

Legislative
Assembly
of Ontario



Assemblée
législative
de l'Ontario

JOURNALS
OF THE
Legislative Assembly
OF THE
PROVINCE OF ONTARIO

From September 12, 2016 – December 8, 2016
February 21, 2017 – June 1, 2017
September 11, 2017 – December 14, 2017
February 20, 2018 – March 8, 2018
Prorogation March 15, 2018

BEING THE
Second Session of the
Forty-First Parliament of Ontario

SESSION 2016 – 2018

SIXTY-FIFTH, SIXTY-SIXTH AND SIXTY-SEVENTH YEAR
OF THE REIGN OF
OUR SOVEREIGN LADY QUEEN ELIZABETH II

VOL. CXXXVIII

INDEX

Journals of the Legislative Assembly of Ontario

65 ELIZABETH II, 2016

66 ELIZABETH II, 2017

67 ELIZABETH II, 2018

Second Session – Forty-First Parliament

A

ADJOURNMENT DEBATES

October 4, 2016 [p.53]; October 25, 2016 [p.76]; February 22, 2017 [p.179]; February 28, 2017 [p.186]; March 1, 2017 [p.189]; March 7, 2017 [p.200]; March 8, 2017 [p.203]; March 21, 2017 [p.215]; March 28, 2017 [p.238]; April 4, 2017 [p.250]; April 25, 2017 [p.270]; May 3, 2017 [p.285]; May 9, 2017 [p.297]; May 16, 2017 [p.316]; September 12, 2017 [p.374]; September 13, 2017 [p.376-377]; October 3, 2017 [p.403]; October 4, 2017 [p.406]; October 24, 2017 [p.428]; October 25, 2017 [p.431]; November 1, 2017 [p.444]; November 14, 2017 [p.452]; November 15, 2017 [p.458]; November 21, 2017 [p.474]; February 27, 2018 [p.555]; March 6, 2018 [p.572]; March 7, 2018 [p.576].

Motion to allow adjournment debate to be held immediately after completion of today's business – November 1, 2017 [p.444]

Motion to change the minister to whom the adjournment debate is addressed – November 14, 2014 [p.450]; March 6, 2018 [p.571].

Motion to defer – September 27, 2017 [p.392]; November 14, 2017 [p.450].

ADMINISTRATOR OF THE GOVERNMENT [See also LIEUTENANT GOVERNOR, PROCLAMATION and ROYAL ASSENT]

Assents to Bills – November 2, 2016 [p.90]; May 17, 2017 [p.321].

Order in Council reconvening the Assembly at an earlier time pursuant to S.O. 10(a) – November 17, 2017 [p.463].

Transmits Estimates – May 18, 2017 [p.329-330]; October 24, 2017 [p.425-426].

ALLOCATION OF TIME [See TIME ALLOCATION]

AUDITOR GENERAL OF ONTARIO

2016 Annual Report, tabled – November 30, 2016 [p.138].

2017 Annual Report, tabled – December 6, 2017 [p.503].

Financial Statements for the year ended March 31, 2016, tabled – November 22, 2016 [p.114].

Financial Statements for the year ended March 31, 2017, tabled – December 6, 2017 [p.503-504].

Special Report entitled, The Fair Hydro Plan: Concerns About Fiscal Transparency, Accountability and Value For Money, tabled – October 17, 2017 [p.412].

B

BIRCH, MARGARET

Member for the Electoral District of Scarborough East from October 21, 1971 to May 1, 1985, tribute paid to on the occasion of her receiving the Distinguished Service Award, conferred by the Ontario Association of Former Parliamentarians – October 31, 2016 [p.82].

BLACK, KEN

Member for the Electoral District of Muskoka—Georgian Bay from September 10, 1987 to September 5, 1990, condolence expressed on the death of – May 3, 2017 [p.281].

BOARD OF INTERNAL ECONOMY

Appointment of Commissioners (announcement) – November 25, 2014 [p.124] [1st Session].

Appointment of Commissioner (announcement) – May 8, 2017 [p.290]; September 11, 2017 [p.366].

BOILEAU, FRANÇOIS

Appointment of, as French Language Services Commissioner, motion that the Legislative Assembly requests the – November 15, 2016 [p. 99].

Order in Council appointing, as French Language Services Commissioner – November 17, 2016 [p.108].

BOLAN, MICHAEL GEORGE

Member for the Electoral District of Nipissing from June 9, 1977 to March 18, 1981, condolence expressed on the death of – May 17, 2017 [p.316].

BUDGET DEBATE

2017-2018

Budget and Budget papers, tabled – April 27, 2017 [p.275].

Budget Bill, introduction and First Reading – (Bill 127) April 27, 2017 [p.275].

House recessed until 4:00 p.m. on Budget Day, pursuant to S.O. 58(b) – April 27, 2017 [p.275].

House reverted to “Introduction of Bills”, pursuant to S.O. 58(a) – April 27, 2017 [p.275].

Motion for approval – April 27, 2017 [p.275]; carried on division May 16, 2017 [p.312].

–Amendment to motion (Mr. Fedeli) – May 8, 2017 [p.290]; lost on division May 16, 2017 [p.311-312].

Dates considered – April 27, 2017 [p.275]; May 1, 2017 [p.277]; May 3, 2017 [p.281]; May 8, 2017 [p.290]; May 11, 2017 [p.301]; May 16, 2017 [p.309].

BY-ELECTION [See CLERK OF THE LEGISLATIVE ASSEMBLY – Laid upon the Table a Certificate of a by-election, ELECTION ROLL and SPEAKER - Addressed the House re: Certificate of a by-election]

C

CARTON, GORDON ROBERT

Member for the Electoral District of Armourdale from September 25, 1963 to September 17, 1975, condolence expressed on the death of – October 25, 2017 [p.428].

CHAIR OF COMMITTEE OF THE WHOLE HOUSE

Ms. Wong, appointed – April 5, 2016 [p.633] [1st Session].

CHIEF ELECTORAL OFFICER OF ONTARIO

2014-2015 Annual Report, tabled during the adjournment on July 7, 2016 – September 13, 2016 [p.21].

2015-2016 Annual Report entitled, Ready for Change, tabled during the adjournment on September 6, 2017 – September 11, 2017 [p.365].

By-Election Report for the Electoral District of Scarborough-Rouge River, Additional testing of the proposed technology-enabled staffing model, tabled – December 8, 2016 [p.169].

CLERK-AT-THE-TABLE

Appointment of Valerie Quioc Lim as, – March 20, 2017 [p.209].

CLERK OF THE LEGISLATIVE ASSEMBLY

Laid upon the Table a Certificate of a by-election – September 12, 2016 [p.17-18]; November 28, 2016 [p.126-127]; November 30, 2016 [p.136-137]; September 11, 2017 [p.364-365].

Order in Council appointing Todd Decker as, – October 27, 2016 [p.80].

Tribute to Deborah Deller on the occasion of her retirement as Clerk of the Legislative Assembly – October 27, 2016 [p.78].

CLOSURE

Motion on closure deferred, pursuant to S.O. 9(c) – October 4, 2016 [p.49]; October 27, 2016 [p.78]; November 1, 2016 [p.84]; November 15, 2016 [p.99]; November 16, 2016 [p.103]; November 30, 2016 [p.136]; March 9, 2017 [p.203] (twice); March 23, 2017 [p.220]; April 4, 2017 [p.247]; April 11, 2017 [p.257-258]; May 9, 2017 [p.291] (twice); May 30, 2017 [p.341]; September 27, 2017 [p.389]; October 3, 2017 [p.399]; October 4, 2017 [p.403]; October 18, 2017 [p.415]; October 26, 2017 [p.432]; November 1, 2017 [p.440]; December 5, 2017 [p.498]; December 12, 2017 [p.510-511].

On Bill:

Allowed:

- Bill 2, Election Finances Statute Law Amendment Act, 2016/Loi de 2016 modifiant des lois en ce qui concerne le financement électoral – vote deferred October 4, 2016 [p.49], carried on division [p.50].
- Bill 7, Promoting Affordable Housing Act, 2016/Loi de 2016 sur la promotion du logement abordable – vote deferred November 1, 2016 [p.84], carried on division [p.84-85].
- Bill 39, Aggregate Resources and Mining Modernization Act, 2017/Loi de 2017 sur la modernisation des secteurs des ressources en agrégats et des mines – vote deferred November 15, 2016 [p.99], carried on division [p.100-101]; vote deferred May 9, 2017 [p.291], carried on division [p.293].
- Bill 41, Patients First Act, 2016/Loi de 2016 donnant la priorité aux patients – vote deferred October 27, 2016 [p.78], carried on division [p.79].
- Bill 45, Election Statute Law Amendment Act, 2016/Loi de 2016 modifiant des lois en ce qui concerne les élections – vote deferred November 16, 2016 [p.103], carried on division [p.104].
- Bill 59, Putting Consumers First Act (Consumer Protection Statute Law Amendment), 2016/Loi de 2016 donnant la priorité aux consommateurs (modifiant des lois en ce qui concerne la protection du consommateur) – vote deferred November 30, 2016 [p.136], carried on division [p.139-140].
- Bill 65, Safer School Zones Act, 2017/Loi de 2017 sur la sécurité accrue des zones d'école – vote deferred April 11, 2017 [p.257-258], carried on division [p.258-259]; vote deferred May 30, 2017 [p.341], carried on division [p.344-345].
- Bill 68, Modernizing Ontario's Municipal Legislation Act, 2017/Loi de 2017 sur la modernisation de la législation municipale ontarienne – vote deferred March 23, 2017 [p.220], carried on division [p.229-230].
- Bill 84, Medical Assistance in Dying Statute Law Amendment Act, 2017/Loi de 2017 modifiant des lois en ce qui concerne l'aide médicale à mourir – vote deferred March 9, 2017 [p.203], carried on division [p.204]; vote deferred May 9, 2017 [p.291], carried on division [p.291-292].
- Bill 87, Protecting Patients Act, 2017/Loi de 2017 sur la protection des patients – vote deferred April 4, 2017 [p.247], carried on division [p.248].
- Bill 89, Supporting Children, Youth and Families Act, 2017/Loi de 2017 sur le soutien à l'enfance, à la jeunesse et à la famille – vote deferred March 9, 2017 [p.203], carried on division [p.205].
- Bill 139, Building Better Communities and Conserving Watersheds Act, 2017/Loi de 2017 visant à bâtir de meilleures collectivités et à protéger les bassins hydrographiques – vote deferred September 27, 2017 [p.389], carried on division September 27, 2017 [p.389]; vote deferred December 12, 2017 [p.510-511], carried on division [p.513].
- Bill 142, Construction Lien Amendment Act, 2017/Loi de 2017 modifiant la Loi sur le privilège dans l'industrie de la construction – vote deferred October 4, 2017 [p.403], carried on division [p.404].
- Bill 148, Fair Workplaces, Better Jobs Act, 2017/Loi de 2017 pour l'équité en milieu de travail et de meilleurs emplois – vote deferred October 18, 2017 [p.415], carried on division [p.416-417].

- Bill 154, Cutting Unnecessary Red Tape Act, 2017/Loi de 2017 visant à réduire les formalités administratives inutiles – vote deferred October 3, 2017 [p.399], carried on division [p.400].
- Bill 160, Strengthening Quality and Accountability for Patients Act, 2017/Loi de 2017 renforçant la qualité et la responsabilité pour les patients – vote deferred October 26, 2017 [p.432], carried on division [p.432-433].
- Bill 166, Strengthening Protection for Ontario Consumers Act, 2017/Loi de 2017 sur le renforcement de la protection des consommateurs ontariens – vote deferred November 1, 2017 [p.440], carried on division [p.440-441].
- Bill 175, Safer Ontario Act, 2017/Loi de 2017 pour plus de sécurité en Ontario – vote deferred December 5, 2017 [p.498]; carried on division [p.499-500].

Not allowed:

- Bill 2, Election Finances Statute Law Amendment Act, 2016/Loi de 2016 modifiant des lois en ce qui concerne le financement électoral – October 4, 2016 [p.49].

On Motion:

COMMISSIONERS OF ESTATE BILLS

Bills referred and reports presented:

Kingston Health Sciences Centre Act, 2018 (Bill Pr79), referred February 27, 2018 [p.554].

COMMITTEE OF THE WHOLE HOUSE [See also CHAIR OF COMMITTEE OF THE WHOLE HOUSE and DEPUTY CHAIR OF COMMITTEE OF THE WHOLE HOUSE]

Bills and matters referred and reports presented:

Insurance Amendment Act (Life Settlements), 2017/Loi de 2017 modifiant la Loi sur les assurances (rachats de polices d'assurance-vie) (Bill 162), referred October 19, 2017 [p.421].

Affordable Electricity Act, 2018/Loi de 2018 sur l'électricité abordable (Bill 197), referred February 22, 2018 [p.550].

COMPENDIA [See Sessional Paper Index (green section) – “Compendia”]

CONCURRENCE IN SUPPLY [See also SUPPLY]

2016-2017

Motion to arrange proceedings on Orders for Concurrence in Supply – March 22, 2017 [p.215].

Concurrence in Supply: debated March 22, 2017 [p.215-216]; debated and vote deferred March 22, 2017 [p.218-220].

Concurrence in Supply – March 22, 2017 [p.219]; March 23, 2017 [p.223-229].

2017-2018

Motion to arrange proceedings on Orders for Concurrence in Supply – February 20, 2018 [p.530].

Concurrence in Supply: debated February 20, 2018 [p.530-531]; debated and vote deferred February 21, 2018 [p.535-537].

Concurrence in Supply – February 21, 2018 [p.538-545].

COUSENS, W. DONALD

Member for the Electoral Districts of York Centre and Markham from March 19, 1981 to June 7, 1995, condolence expressed on the death of – October 18, 2017 [p.416].

D

DAVIDSON, MONTGOMERY “MONTY”

Member for the Electoral District of Cambridge from September 18, 1975 to March 18, 1981, condolence expressed on the death of – October 24, 2017 [p.424].

DEANS, IAN

Member for the Electoral District of Wentworth from October 17, 1967 to February 1, 1979, condolence expressed on the death of – December 5, 2016 [p.149].

DECKER, TODD

Order in Council appointing, as Clerk of the Legislative Assembly – October 27, 2016 [p.80].

DEFERRED VOTES [*See* RECORDED VOTES]**DELLER, DEBORAH**

Tribute to, on the occasion of her retirement as Clerk of the Legislative Assembly – October 27, 2016 [p.78].

DEPUTY CHAIR OF COMMITTEE OF THE WHOLE HOUSE

Mr. Arnott, First Deputy Chair, appointed – July 7, 2014 [p.25] [1st Session].

Mr. Miller (Hamilton East–Stoney Creek), Third Deputy Chair, appointed – July 7, 2014 [p.25] [1st Session].

Mr. Nicholls, Second Deputy Chair, appointed – July 7, 2014 [p.25] [1st Session].

DEPUTY CLERK

Appointment of Trevor Day as, and Executive Director of Legislative Services – February 21, 2017 [p.173].

DEPUTY SPEAKER

Ms. Wong, appointed – April 5, 2016 [p.633] [1st Session].

DIVISIONS [*See also* RECORDED VOTES]

Adjournment of the House – March 9, 2017 [p.208]; March 30, 2017 [p.245]; November 2, 2017 [p.448]; December 14, 2017 [p.529]; February 20, 2018 [p.535].

Allocation of time for proceedings on:

Applying a timetable for proceedings on:

Evening meeting period – May 31, 2017 [p.352].

Second Reading of a Bill – (Bill 50) March 9, 2017 [p.208]; (Bill 101) March 9, 2017 [p.208]; (Bill 197) February 22, 2018 [p.550]; (Bill 198) March 8, 2018 [p.579].

Third Reading of a Bill –

E**ELECTION ROLL**

Forty-First General Election – July 2, 2014 [p.2-6]; (Mrs. Martow) July 8, 2014 [p.27] [1st Session].

Certificate of a by-election – September 12, 2016 [p.17-18]; November 28, 2016 [p.126-127]; November 30, 2016 [p.136-137]; September 11, 2017 [p.364-365].

ENVIRONMENTAL COMMISSIONER OF ONTARIO

2015-2016 Annual Report, entitled, Small Steps Forward, tabled – October 26, 2016 [p.77].

2017 Environmental Protection Report entitled, Good Choices, Bad Choices: Environmental Rights and Environmental Protection in Ontario, tabled – October 24, 2017 [p.424].

2016 Annual Greenhouse Gas Progress Report entitled, Facing Climate Change, tabled – November 22, 2016 [p.114].

2017 Annual Greenhouse Gas Report entitled, Ontario's Climate Act: From Plan to Progress, tabled during the adjournment on January 30, 2018 – February 20, 2018 [p.531].

2016-2017 Annual Energy Conservation Progress Report, Volume One entitled, Every Drop Counts: Reducing the Energy and Climate Footprint of Ontario's Water Use, tabled – May 30, 2017 [p.348].

2016-2017 Annual Energy Conservation Progress Report, Volume Two, entitled, Every Joule Counts: Ontario's Energy use and Conservation Year in Review, tabled during the adjournment on August 11, 2017 – September 11, 2017 [p.366].

Special Report, EBR Performance Checkup, Respect for Ontario Environmental Rights 2015-2016, tabled during the adjournment on June 21, 2016 – September 13, 2016 [p.20].

Special Report, Developing the 2017 Long-Term Energy Plan, tabled – December 6, 2016 [p.158].

Special Report, Beyond the Blue Box: Ontario's Fresh Start on Waste Diversion and the Circular Economy, tabled – October 4, 2017 [p.404].

ESTIMATES [See also STANDING COMMITTEE ON ESTIMATES and Sessional Paper Index (green section) – “Expenditure Estimates”]

Arranging proceedings on:

-Standing Committee on Estimates and Estimates (2016-2017) – September 13, 2016 [p.18-19]; October 24, 2016 [p.71].

2016-2017

Estimates tabled and deemed referred to the Standing Committee on Estimates – March 23, 2016 [p.621] [1st Session]; September 15, 2016 [p.25-26]; March 9, 2017 [p.207].

Report from the Standing Committee on Estimates on Ministries and Offices selected for consideration – April 7, 2016 [p.638-640] [1st Session]; September 15, 2016 [p.27-28].

Report from the Standing Committee on Estimates on Ministries and Offices not selected for consideration and deemed concurred in – April 7, 2016 [p.638-640] [1st Session]; September 15, 2016 [p.27-28].

Report from the Standing Committee on Estimates on Ministries (including Supplementaries) selected and completed consideration – November 17, 2016 [p.109-110].

Report from the Standing Committee on Estimates on Ministries and Offices (including Supplementaries) selected for consideration and not reported pursuant to S.O. 63(a); and deemed passed by the Committee, deemed reported to and received by the House pursuant to S.O. 63(b) – November 21, 2016 [p.112-113].

Report from the Standing Committee on Estimates on the Offices not selected for consideration and not reported, pursuant to S.O. 63(a); deemed passed by the Committee and deemed reported to and received by the House, pursuant to S.O. 63(b); and deemed to be received and concurred in, pursuant to S.O. 61(b) – March 20, 2017 [p.209].

Supplementary Estimates tabled and deemed referred to the Standing Committee on Estimates – November 16, 2016 [p.105-106].

Report from the Standing Committee on Estimates on the Supplementary Estimates of the Ministries and Office not selected for consideration deemed passed by the Committee, deemed reported to and received by the House and deemed concurred in, pursuant to Standing Order 62(c) – November 17, 2016 [p.108].

2017-2018

Estimates tabled and deemed referred to the Standing Committee on Estimates – May 18, 2017 [p.329-330]; October 24, 2017 [p.425-426].

Report from the Standing Committee on Estimates on Ministries and Offices selected for consideration – September 12, 2017 [p.369-372].

Report from the Standing Committee on Estimates on Ministries and Offices not selected for consideration and deemed concurred in – September 12, 2017 [p.369-372].

Report from the Standing Committee on Estimates on the Offices not selected for consideration and deemed passed by the Committee, and reported to the House, pursuant to S.O. 61(a); and deemed to be received and concurred in, pursuant to S.O. 61(b) – October 25, 2017 [p.430].

Report from the Standing Committee on Estimates on Ministries selected and completed consideration – November 16, 2017 [p.460-461].

Report from the Standing Committee on Estimates on the Ministries and Office selected for consideration and not reported, pursuant to Standing Order 63(a); deemed passed by the Committee and deemed reported to and received by the House, pursuant to Standing Order 63(b) – November 17, 2017 [p.464-465].

F

FERRIS, JOHN P.

Member for the Electoral District of London South from September 18, 1975 to June 8, 1977, condolence expressed on the death of – November 1, 2016 [p.84].

FINANCIAL ACCOUNTABILITY OFFICER

Appointment of J. David Wake as Temporary Financial Accountability Officer, commencing October 24, 2016 for a term of six months, or to the date when the Financial Accountability Officer resumes his duties, whichever comes first, motion that the Legislative Assembly requests the – October 25, 2016 [p.73].

Appointment of J. David Wake as Temporary Financial Accountability Officer, commencing September 26, 2017 for a term of six months, or until the effective date of appointment of a permanent Financial Accountability Officer, whichever comes first, motion that the Legislative Assembly requests the – September 26, 2017 [p.388].

2015-2016 Annual Report, tabled during the adjournment on July 26, 2016 – September 13, 2016 [p.21].

2016-2017 Annual Report, tabled during the adjournment on July 13, 2017 – September 11, 2017 [p.366].

Order in Council dated September 27, 2017 appointing the Honourable J. David Wake as Temporary Financial Accountability Officer of Ontario, commencing September 26, 2017 – September 28, 2017 [p.396].

Report entitled, An Assessment of the Fiscal Impact of the Province's Fair Hydro Plan, Spring 2017, tabled during the adjournment on May 24, 2017 – May 29, 2017 [p.335].

Report entitled, Cap and Trade – An Assessment of the Fiscal Impact of Cap and Trade, tabled – November 23, 2016 [p.117].

Report entitled, Economic and Fiscal Outlook: Assessing Ontario's Medium-term Prospects, Fall 2016 Update, tabled – November 3, 2016 [p.91].

Report entitled, Economic and Fiscal Outlook: Assessing Ontario's Medium-term Prospects, Fall 2017 Update, tabled – December 11, 2017 [p.508].

Report entitled, Economic and Fiscal Outlook: Assessing Ontario's Medium-term Prospects, Spring 2017, tabled – May 31, 2017 [p.350].

Report entitled, Hydro One: Updated Financial Analysis of the Partial Sale of Hydro One, Winter 2018, tabled during the adjournment on February 12, 2018 – February 20, 2018 [p.531].

Report entitled, Long-Term Budget Outlook: Fiscal Implications of the Coming Demographic and Economic Changes in Ontario, Fall 2017, tabled – October 19, 2017 [p.420].

Report entitled, Nuclear Refurbishment: An Assessment of the Financial Risks of the Nuclear Refurbishment Plan, tabled – November 21, 2017 [p.472].

Report entitled, Ontario Health Sector: Expense Trends and Medium-Term Outlook Analysis, Winter 2017, tabled during the adjournment on January 10, 2017 – February 21, 2017 [p.174].

Report entitled, Ontario Service Fees in 2017-2018, tabled – March 6, 2018 [p.565].

FRENCH LANGUAGE SERVICES COMMISSIONER

Appointment of François Boileau as, motion that the Legislative Assembly requests the – November 15, 2016 [p.99].

Order in Council appointing François Boileau as, – November 17, 2016 [p.108].

2016-2017 Annual Report, tabled – May 29, 2017 [p.340].

G**GREGORY, MILTON EDWARD CHARLES “BUD”**

Member for the Electoral District of Mississauga East from September 18, 1975 to September 9, 1987, condolence expressed on the death of – April 26, 2017 [p.271].

GOVERNMENT HOUSE LEADER

Debate continues, pursuant to S.O. 47(c) (6.5 hours of debate on Bill or substantive motion):

-Bill 2, Election Finances Statute Law Amendment Act, 2016/Loi de 2016 modifiant des lois en ce qui concerne le financement électoral – September 29, 2016 [p.43].

-Bill 39, Aggregate Resources and Mining Modernization Act, 2017/Loi de 2017 sur la modernisation des secteurs des ressources en agrégats et des mines – November 14, 2016 [p.98].

-Bill 41, Patients First Act, 2016/Loi de 2016 donnant la priorité aux patients – October 24, 2016 [p.72].

- Bill 45, Election Statute Law Amendment Act, 2016/Loi de 2016 modifiant des lois en ce qui concerne les élections – November 1, 2016 [p.87].
- Bill 59, Putting Consumers First Act (Consumer Protection Statute Law Amendment), 2017/Loi de 2017 donnant la priorité aux consommateurs (modifiant des lois en ce qui concerne la protection du consommateur) – November 24, 2016 [p.119].
- Bill 65, Safer School Zones Act, 2017/Loi de 2017 sur la sécurité accrue des zones d'école – March 29, 2017 [p.241-242].
- Bill 84, Medical Assistance in Dying Statute Law Amendment Act, 2017/Loi de 2017 modifiant des lois en ce qui concerne l'aide médicale à mourir – March 2, 2017 [p.194-195].
- Bill 87, Protecting Patients Act, 2017/Loi de 2017 sur la protection des patients – April 3, 2017 [p.247].
- Bill 89, Supporting Children, Youth and Families Act, 2017/Loi de 2017 sur le soutien à l'enfance, à la jeunesse et à la famille – March 6, 2017 [p.197].
- Bill 114, Anti-Racism Act, 2017/Loi de 2017 contre le racisme – April 26, 2017 [p.271].
- Bill 139, Building Better Communities and Conserving Watersheds Act, 2017/Loi de 2017 visant à bâtir de meilleures collectivités et à protéger les bassins hydrographiques – September 21, 2017 [p.385].
- Bill 142, Construction Lien Amendment Act, 2017/Loi de 2017 modifiant la Loi sur le privilège dans l'industrie de la construction – September 28, 2017 [p.394].
- Bill 160, Strengthening Quality and Accountability for Patients Act, 2017/Loi de 2017 renforçant la qualité et la responsabilité pour les patients – October 18, 2017 [p.419].
- Bill 175, Safer Ontario Act, 2017/Loi de 2017 pour plus de sécurité en Ontario – November 28, 2017 [p.489].

No business to be called during Orders of the Day on the next day's morning meeting, pursuant to S.O. 8(e) –

No further business would be called on that morning, pursuant to S.O. 8(d) – September 13, 2016 [p.20]; December 7, 2016 [p.160]; December 8, 2016 [p.165]; March 2, 2017 [p.190]; March 9, 2017 [p.204]; March 23, 2017 [p.221]; March 29, 2017 [p.238]; April 4, 2017 [p.248]; April 11, 2017 [p.258]; April 12, 2017 [p.261]; April 26, 2017 [p.271]; May 9, 2017 [p.291]; May 18, 2017 [p.324]; May 30, 2017 [p.340]; June 1, 2017 [p.356]; October 25, 2017 [p.428]; October 26, 2017 [p.432]; November 1, 2017 [p.440]; November 22, 2017 [p.475]; December 5, 2017 [p.498]; December 12, 2017 [p.511]; December 13, 2017 [p.520]; December 14, 2017 [p.525]; February 21, 2018 [p.537].

H

HAVROT, EDWARD MICHAEL

Member for the Electoral District of Timiskaming from October 21, 1971 to September 17, 1975 and from June 9, 1977 to May 1, 1985, condolence expressed on the death of – September 26, 2017 [p.387].

I

INFORMATION AND PRIVACY COMMISSIONER OF ONTARIO

2015 Annual Report, tabled during the adjournment on June 28, 2016 – September 13, 2016 [p.20].

2016 Annual Report entitled, Facing Challenges Together, and Statistical Report, tabled during the adjournment on June 19, 2017 – September 11, 2017 [p.365].

INTEGRITY COMMISSIONER OF ONTARIO

2016-2017 Annual Report entitled, Encouraging a Culture of Integrity, tabled during the adjournment on June 6, 2017 – September 11, 2017 [p.366].

Report concerning Bob Chiarelli, Member for Ottawa West–Nepean and Charles Sousa, Member for Mississauga South, tabled during the adjournment on August 9, 2016 – September 13, 2016 [p.21].

Report concerning Bob Chiarelli, Member for Ottawa West–Nepean; Michael Coteau, Member for Don Valley East; and Yasir Naqvi, Member for Ottawa Centre, tabled – December 8, 2016 [p.169].

Report concerning David Oraziotti, Member for Sault Ste. Marie, tabled – October 24, 2016 [p.71].

Report concerning Madeleine Meilleur, Member for Ottawa–Vanier, tabled – December 8, 2016 [p.171].

Report concerning Marie-France Lalonde, Member for Ottawa–Orléans, tabled during the adjournment on July 8, 2016 – September 13, 2016 [p.21].

Report concerning Patrick Brown, Member for Simcoe North, tabled during the adjournment on July 14, 2016 – September 13, 2016 [p.21].

- Report concerning the review of allowable expenses to September 2016, under the *Cabinet Ministers' and Opposition Leaders' Expenses Review and Accountability Act, 2002*, section 14(b), tabled – November 14, 2016 [p.96].
- Report concerning the review of allowable expenses under the *Cabinet Ministers' and Opposition Leaders' Expenses Review and Accountability Act, 2002*, section 14(b), received in the January 2017 submission complete as of May 15, 2017, tabled – May 17, 2017 [p.317].
- Report concerning the review of allowable expenses under the *Cabinet Ministers' and Opposition Leaders' Expenses Review and Accountability Act, 2002*, section 14(b), received in the February 2017 submission complete as of May 15, 2017, tabled – May 17, 2017 [p.317].
- Report concerning the review of expense claims covering the period April 1, 2016 to March 31, 2017 pursuant to the *Cabinet Ministers' and Opposition Leaders' Expenses Review and Accountability Act, 2002*, tabled during the adjournment on May 23, 2017 – May 29, 2017 [p.335].
- Report concerning the review of expense claims under Section 14(b) of the *Cabinet Ministers' and Opposition Leaders' Expenses Review and Accountability Act, 2002*, tabled during the adjournment on July 13, 2016, August 15, 2016 and September 12, 2016 (two reports) – September 13, 2016 [p.21].
- Report concerning the review of expense claims under the *Cabinet Ministers' and Opposition Leaders' Expenses Review and Accountability Act, 2002*, received in the December 2016 submission complete as of March 23, 2017, tabled – March 27, 2017 [p.235].
- Report concerning the review of expense claims under the *Cabinet Ministers' and Opposition Leaders' Expenses Review and Accountability Act, 2002*, received in the November 2016 submission complete as of February 22, 2017, tabled – February 27, 2017 [p.183].
- Report concerning the review of expense claims under the *Cabinet Ministers' and Opposition Leaders' Expenses Review and Accountability Act, 2002*, for submissions received in April 2017 and complete as of May 31, 2017, tabled during the adjournment on June 2, 2017 – September 11, 2017 [p.366].
- Report concerning the review of expense claims under the *Cabinet Ministers' and Opposition Leaders' Expenses Review and Accountability Act, 2002*, for submissions received in May 2017 and complete as of June 23, 2017, tabled during the adjournment on June 26, 2017 – September 11, 2017 [p.366].
- Report concerning the review of expense claims under the *Cabinet Ministers' and Opposition Leaders' Expenses Review and Accountability Act, 2002*, for submissions received in June 2017 and complete as of October 16, 2017, tabled – October 17, 2017 [p.413].
- Report concerning the review of expense claims under the *Cabinet Ministers' and Opposition Leaders' Expenses Review and Accountability Act, 2002*, for submissions received in July, August and September 2017 and complete as of December 15, 2017, tabled during the adjournment on December 18, 2017 – February 20, 2018 [p.531-532].
- Report concerning the review of expense claims under the *Cabinet Ministers' and Opposition Leaders' Expenses Review and Accountability Act, 2002*, for submissions received in October, November and December 2017 and complete as of February 23, 2018, tabled – February 26, 2018 [p.552].
- Request by the Member for Lanark—Frontenac—Lennox and Addington to the Integrity Commissioner, for an opinion pursuant to Section 30 of the *Members' Integrity Act, 1994*, on whether the Member for Simcoe North, Patrick Brown, has contravened the Act or Ontario parliamentary convention, tabled – February 20, 2018 [p.535].

INTERIM SUPPLY [See SUPPLY]

J

K

L

LATE SHOWS [See ADJOURNMENT DEBATES]**LEGISLATIVE ASSEMBLY**

Condolence expressed – September 13, 2016 [p.20]; October 19, 2016 [p.63]; November 1, 2016 [p.84]; November 23, 2016 [p.117]; December 5, 2016 [p.149]; April 26, 2017 [p.271]; May 2, 2017 [p.279]; May 17, 2017 [p.316]; September 26, 2017 [p.387]; October 18, 2017 [p.416]; October 24, 2017 [p.424]; October 25, 2017 [p.428]; March 7, 2018 [p.573].

Debate continues, pursuant to S.O. 47(c) (6.5 hours of debate on Bill or substantive motion) – September 29, 2016 [p.43]; October 25, 2016 [p.72]; November 1, 2016 [p.87]; November 14, 2016 [p.98]; November 24, 2016 [p.119]; March 2, 2017 [p.194-195]; March 6, 2017 [p.197]; March 29, 2017 [p.241-242]; April 3, 2017 [p.247]; April 26, 2017 [p.271]; September 21, 2017 [p.385]; September 28, 2017 [p.394]; October 18, 2017 [p.419]; November 28, 2017 [p.489].

Debate deemed adjourned, pursuant to S.O. 47(c) (6.5 hours of debate on Bill or substantive motion) – September 26, 2016 [p.36]; October 19, 2016 [p.65]; November 28, 2016 [p.128]; February 28, 2017 [p.185]; May 1, 2017 [p.277]; May 8, 2017 [p.290]; October 2, 2017 [p.399]; October 30, 2017 [p.437]; November 20, 2017 [p.470]; November 27, 2017 [p.484-485].

Declaration that Mr. Levac take the Chair as Speaker – July 2, 2014 [p.6-7] [1st Session].

Motions – House Business: [See also LEGISLATIVE ASSEMBLY - Unanimous consent given and RESOLUTIONS, MOTIONS and AMENDMENTS, GOVERNMENT]

Allocation of time for proceedings on:

Bill:

- Bill 13, Ontario Rebate for Electricity Consumers Act, 2016/Loi de 2016 sur la remise de l'Ontario pour les consommateurs d'électricité – debated September 27, 2016 [p.37-38]; debated and vote deferred September 28, 2016 [p.40]; carried on division September 28, 2016 [p.40-42]; amended October 3, 2016 [p.47].
- Bill 37, Protecting Students Act, 2016/Loi de 2016 protégeant les élèves – debated October 20, 2016 [p.66-67]; debated and carried October 20, 2016 [p.69-70].
- Bill 41, Patients First Act, 2016/Loi de 2016 donnant la priorité aux patients – debated and vote deferred December 5, 2016 [p.156]; carried on division December 6, 2016 [p.157-158].
- Bill 68, Modernizing Ontario's Municipal Legislation Act, 2017/Loi de 2017 sur la modernisation de la législation municipale ontarienne – debated and vote deferred May 18, 2017 [p.333]; carried on division May 29, 2017 [p.335-336].
- Bill 70, Building Ontario Up for Everyone Act (Budget Measures), 2016/Loi de 2016 visant à favoriser l'essor de l'Ontario pour tous (mesures budgétaires) – debated and vote deferred November 29, 2016 [p.134-135]; carried on division November 30, 2016 [p.138-139].
- Bill 87, Protecting Patients Act, 2017/Loi de 2017 sur la protection des patients – debated and vote deferred May 16, 2017 [p.315]; carried on division May 17, 2017 [p.319-320].
- Bill 89, Supporting Children, Youth and Families Act, 2017/Loi de 2017 sur le soutien à l'enfance, à la jeunesse et à la famille – debated and vote deferred May 29, 2017 [p.339]; carried on division May 30, 2017 [p.342].
- Bill 92, School Boards Collective Bargaining Amendment Act, 2017/Loi de 2017 modifiant la Loi sur la négociation collective dans les conseils scolaires – debated and vote deferred March 1, 2017 [p.188-189]; carried on division March 2, 2017 [p.190-192].
- Bill 114, Anti-Racism Act, 2017/Loi de 2017 contre le racisme – debated and vote deferred May 18, 2017 [p.333-334]; carried on division May 29, 2017 [p.336-337].
- Bill 124, Rental Fairness Act, 2017/Loi de 2017 sur l'équité en location immobilière – debated May 2, 2017 [p.277-278]; debated and vote deferred May 3, 2017 [p.281]; carried on division May 3, 2017 [p.281-283].
- Bill 127, Stronger, Healthier Ontario Act (Budget Measures), 2017/Loi de 2017 pour un Ontario plus fort et en meilleure santé (mesures budgétaires) – debated May 10, 2017 [p.297-298]; debated and vote deferred May 10, 2017 [p.300]; carried on division May 11, 2017 [p.301-302].
- Bill 132, Fair Hydro Act, 2017/Loi de 2017 pour des frais d'électricité équitables – debated May 16, 2017 [p.310-311]; debated and vote deferred May 16, 2017 [p.314]; carried on division May 17, 2017 [p.317-318].
- Bill 134, Budget Measures Act (Housing Price Stability and Ontario Seniors' Public Transit Tax Credit), 2017/Loi de 2017 sur les mesures budgétaires (stabilité des prix du logement et crédit d'impôt de

- l'Ontario aux personnes âgées pour le transport en commun) – debated and vote deferred May 31, 2017 [p.353]; carried on division June 1, 2017 [p.356-357].
- Bill 166, Strengthening Protection for Ontario Consumers Act, 2017/Loi de 2017 sur le renforcement de la protection des consommateurs ontariens – debated November 14, 2017 [p.448-449]; debated and vote deferred November 15, 2017 [p.453]; carried on division November 15, 2017 [p.453-455].
- Bill 148, Fair Workplaces, Better Jobs Act, 2017/Loi de 2017 pour l'équité en milieu de travail et de meilleurs emplois – debated and vote deferred November 15, 2017 [p.457]; carried on division November 16, 2017 [p.459-460].
- Bill 174, Cannabis, Smoke-Free Ontario and Road Safety Statute Law Amendment Act, 2017/Loi de 2017 modifiant des lois en ce qui concerne le cannabis, l'Ontario sans fumée et la sécurité routière – debated November 21, 2017 [p.470-472]; debated and vote deferred November 22, 2017 [p.475]; carried on division November 22, 2017 [p.476-478].
- Bill 175, Safer Ontario Act, 2018/Loi de 2018 pour plus de sécurité en Ontario – debated and vote deferred March 5, 2018 [p.563-564]; carried on division March 6, 2018 [p.566-568].
- Bill 177, Stronger, Fairer Ontario Act (Budget Measures), 2017/Loi de 2017 pour un Ontario plus fort et plus juste (mesures budgétaires) – debated November 28, 2017 [p.486-487], debated and vote deferred November 28, 2017 [p.488]; carried on division November 29, 2017 [p.490-491].
- Bill 194, Fairness in Procurement Act, 2018/Loi de 2018 sur l'équité en matière de marchés publics – debated March 1, 2018 [p.557-558]; debated and vote deferred March 1, 2018 [p.560]; carried on division March 5, 2018 [p.561-562].
- allowing sign language interpreters to be present on the floor of the Chamber to interpret the proceedings during Statements by the Ministry and Responses today – October 4, 2016 [p.52]; December 5, 2016 [p.152]; October 3, 2017 [p.402]; December 4, 2017 [p.497].
- allowing the House to sing the Canadian National Anthem – April 3, 2017 [p.245].
- allowing adjournment debate to be held immediately after completion of today's business – November 1, 2017 [p.444]

Applying a timetable for proceedings on:

Arranging proceedings on:

- Bill 7, Promoting Affordable Housing Act, 2016/Loi de 2016 sur la promotion du logement – November 24, 2016 [p.119-121]; amended November 24, 2016 [p.123].
- Bill 9, End Age Discrimination Against Stroke Recovery Patients Act, 2016/Loi de 2016 visant à mettre fin à la discrimination fondée sur l'âge envers les malades se rétablissant d'un accident vasculaire cérébral – December 5, 2016 [p.151-152].
- Bill 16, Hazel McCallion Day Act, 2016/Loi de 2016 sur le Jour de Hazel McCallion – December 8, 2016 [p.165].
- Bill 27, Burden Reduction Act, 2017/Loi de 2017 sur l'allègement du fardeau réglementaire – February 21, 2017 [p.172-173].
- Bill 34, Children's Law Reform Amendment Act (Relationship with Grandparents), 2016/Loi de 2016 modifiant la Loi portant réforme du droit de l'enfance (relation avec les grands-parents) – December 5, 2016 [p.151-152].
- Bill 36, Albanian Heritage Month Act, 2016/Loi de 2016 sur le Mois du patrimoine albanais – December 5, 2016 [p.151-152].
- Bill 38, Islamic Heritage Month Act, 2016/Loi de 2016 sur le Mois du patrimoine musulman – October 6, 2016 [p.56].
- Bill 41, Patients First Act, 2016/Loi de 2016 donnant la priorité aux patients – November 29, 2016 [p.135].
- Bill 43, PANDAS/PANS Awareness Day Act, 2016/Loi de 2016 sur la Journée de sensibilisation au PANDAS/PANS – November 29, 2016 [p.132]; December 5, 2016 [p.151-152].
- Bill 44, Bangladeshi Heritage Month Act, 2016/Loi de 2016 sur le Mois du patrimoine bangladais – December 5, 2016 [p.151-152].
- Bill 45, Election Statute Law Amendment Act, 2016/Loi de 2016 modifiant des lois en ce qui concerne les élections – November 24, 2016 [p.119-121].

- Bill 47, Protecting Rewards Points Act (Consumer Protection Amendment), 2016/Loi de 2016 sur la préservation des points de récompense (modification de la Loi sur la protection du consommateur) – December 5, 2016 [p.151-152].
- Bill 55, Remembrance Week Act, 2016/Loi de 2016 sur la semaine du Souvenir – November 2, 2016 [p.88].
- Bill 56, Hindu Heritage Month Act, 2016/Loi de 2016 sur le Mois du patrimoine hindou – December 5, 2016 [p.151-152].
- Bill 60, Lebanese Heritage Month Act, 2017/Loi de 2017 sur le Mois du patrimoine libanais – December 12, 2017 [p.516-517].
- Bill 63, Nurse Practitioner Week Act, 2016/Loi de 2016 sur la Semaine des infirmières praticiennes et infirmiers praticiens – November 29, 2016 [p.132]; December 5, 2016 [p.151-152].
- Bill 64, Protecting Interns and Creating a Learning Economy Act, 2016/Loi de 2016 sur la protection des stagiaires et la création d’une économie d’apprentissage – September 13, 2016 [p.18-19].
- Bill 71, Lung Health Act, 2017/Loi de 2017 sur la santé pulmonaire – December 12, 2017 [p.516-517].
- Bill 74, Trans Day of Remembrance Act, 2017/Loi de 2017 sur la Journée du souvenir trans – December 12, 2017 [p.516-517].
- Bill 95, Protecting Vulnerable Energy Consumers Act, 2017/Loi de 2017 protégeant les consommateurs d’énergie vulnérables – February 22, 2017 [p.176-177].
- Bill 107, Ontario Craft Beer Week Act, 2017/Loi de 2017 sur la Semaine de la bière artisanale en Ontario – December 12, 2017 [p.516-517].
- Bill 123, Korean Heritage Month Act, 2017/Loi de 2017 sur le Mois du patrimoine coréen – December 12, 2017 [p.516-517].
- Bill 128, Lawren Harris Day Act, 2017/Loi de 2017 sur le Jour de Lawren Harris – December 12, 2017 [p.516-517].
- Bill 132, Fair Hydro Act, 2017/Loi de 2017 pour des frais d’électricité équitables – May 17, 2017 [p.321].
- Bill 152, Representation Statute Law Amendment Act, 2017/Loi de 2017 modifiant des lois en ce qui concerne la représentation électorale – September 28, 2017 [p.397].
- Bill 163, Protecting a Woman’s Right to Access Abortion Services Act, 2017/Loi de 2017 protégeant le droit des femmes à recourir aux services d’interruption volontaire de grossesse – October 16, 2017 [p.409-410].
- Bill 180, Garrett’s Legacy Act (Requirements for Movable Soccer Goals), 2017/Loi de 2017 sur le legs de Garrett (exigences relatives aux buts de soccer mobiles) – December 7, 2017 [p.507].
- Bill 193, Rowan’s Law (Concussion Safety), 2018/Loi Rowan de 2018 sur la sécurité en matière de commotions cérébrales – February 21, 2018 [p.545].
- Orders for Concurrence in Supply (2016-2017) March 22, 2017 [p.215].
- Orders for Concurrence in Supply (2017-2018) February 20, 2018 [p.530].
- Private Bills to pass more than one stage in one day – December 1, 2016 [p.143-144]; December 8, 2016 [p.164]; June 1, 2017 [p.354-355]; December 14, 2017 [p.523-524].
- Private Members’ Public Business – September 13, 2016 [p.18-19]; December 7, 2017 [p.507]; February 21, 2018 [p.546].
- Standing Committee on Estimates and Estimates (2016-2017) – September 13, 2016 [p.18-19]; October 24, 2016 [p.71].
- Study on the legislative and regulatory barriers and burdens facing service clubs in Ontario – September 13, 2016 [p.18-19].
- Authorizing RCMP Officers and the Grey Cup to enter the Chamber during the morning sitting – May 30, 2017 [p.341].

- Discharge the Order for Second Reading of a Bill and to withdraw same Bill – (Bill 52) November 1, 2016 [p.86]; (Bill 83) May 10, 2017 [p.300].
- Discharging the Order for Second Reading of Bill 148, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 and the Labour Relations Act, 1995 and to make related amendments to other Acts and referring the Bill to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs pursuant to S.O. 74(a) – June 1, 2017 [p.360].
- Evening meeting periods – May 15, 2017 [p.308]; May 18, 2017 [p.330-331]; May 30, 2017 [p.347]; May 31, 2017 [p.352].
- House reverted to “Introduction of Bills” – March 8, 2017 [p.202]; September 13, 2017 [p.376].
- House reverted to “Introduction of Bills”, pursuant to S.O. 58(a) – April 27, 2017 [p.275].
- House reverted to “Motions” – October 19, 2016 [p.64]; November 29, 2016 [p.135]; May 9, 2017 [p.295]; May 10, 2017 [p.300]; May 29, 2017 [p.338]; June 1, 2017 [p.362]; September 14, 2017 [p.380]; September 20, 2017 [p.381].
- House shall meet from 1:00 p.m. to 6:00 p.m. on Saturday, November 18, 2017, and Sunday, November 19, 2017, for the purpose of considering government business, pursuant to S.O. 8(a) – November 17, 2017 [p.466].
- House shall proceed to the Routine Proceeding “Reports by Committees”, following which the House shall revert to Orders of the Day on Thursday, December 7, 2017 following “Prayers” – December 5, 2017 [p.502].
- House will stand adjourned from adjournment on Thursday, November 2, 2017 until Tuesday, November 14, 2017, notwithstanding S.O. 6 – October 23, 2017 [p.423].
- House will stand adjourned from adjournment on Thursday, September 15, 2016 until Wednesday, September 21, 2016, notwithstanding S.O. 6(a) – June 8, 2016 [p.736] [1st Session].
- House will stand adjourned from adjournment on Thursday, September 14, 2017 until Wednesday, September 20, 2017, notwithstanding S.O. 6(a) – May 30, 2017 [p.341].
- No business to be called during Orders of the Day on the next day’s morning meeting pursuant to S.O. 8(e) –
- Notice issued to reconvene the House at an earlier time during an adjournment to transact the business of the House – November 17, 2017 [p.464].
- Order in Council reconvening the Assembly at an earlier time pursuant to S.O. 10(a) – November 17, 2017 [p.463].
- Private Members’ Public Business shall not be considered on Thursday, September 15, 2016, notwithstanding S.O. 98(a) – September 13, 2016 [p.18-19].
- Private Members’ Public Business. Shall only consider two ballot items, notwithstanding S.O. 98(a) and shall adjust time accordingly – February 21, 2018 [p.546].
- Rescheduling the adjournment debate standing in the name of the Member for Whitby—Oshawa (Mr. Coe) – September 27, 2017 [p.392].
- Revise the format for printed Bills of the Assembly to English-French flip format, effective January 1, 2017, to – November 15, 2016 [p.102].
- Standing Committee meeting schedule for the duration of the 41st Parliament – July 16, 2014 [p.39-43] [1st Session].
- Standing Committee memberships and appointments, notwithstanding S.O. 113 – July 16, 2014 [p.39-43] [1st Session].
- Standing Committee memberships revised – September 13, 2016 [p.19]; October 4, 2016 [p.52]; February 21, 2017 [p.171-172]; March 20, 2017 [p.211]; March 22, 2017 [p.215]; May 29, 2017 [p.338]; September 11, 2017 [p.367]; September 14, 2017 [p.380]; October 23, 2017 [p.422]; November 27, 2017 [p.484]; February 20, 2018 [p.533-534].

Proclamation:

Convening Legislative Assembly – September 12, 2016 [p.1-2].

Proroguing the Second Session of the 41st Parliament at 1:30 p.m. on Thursday March 15, 2018 – March 15, 2018 [p.581].

Silence observed:

- in remembrance of those who lost their lives in the Quebec Mosque shooting – February 21, 2017 [p.173].
- in respect of the death of Jim Prentice, former Premier of Alberta – October 17, 2016 [p.59].
- in respect of the death of Roger Parent, Member for the Electoral District of Saskatoon Meewasin of the Legislative Assembly of Saskatchewan – December 1, 2016 [p.144-145].
- in respect of the death of Royal Canadian Air Force pilot, Captain Thomas McQueen of Hamilton, 1 Canadian Air Division – November 30, 2016 [p.137].
- in respect of the death of Sergeant Robert Dwyerowicz, Royal Canadian Dragoons, 2 Canadian Mechanized Brigade Group – May 1, 2017 [p.276].
- in respect of the death of Shimon Peres, former President of Israel – September 28, 2016 [p.40].
- in respect of the tragic events at the Palace of Westminster in London – March 23, 2017 [p.221].
- regarding the National Day of Remembrance and Action on Violence against Women – December 6, 2016 [p.156].

Sitting:

- Recessed:
 - for fifteen minutes –
 - for five minutes – November 15, 2017 [p.458].
 - for ten minutes – September 22, 2016 [p.34].
 - pursuant to the Order of the House –
 - Speaker then delivered a ruling – September 22, 2016 [p.34]; November 15, 2017 [p.458].
 - there being no further business, pursuant to S.O. 8(d) – September 13, 2016 [p.20]; December 7, 2016 [p.160]; December 8, 2016 [p.165]; March 2, 2017 [p.190]; March 9, 2017 [p.204]; March 23, 2017 [p.221]; March 29, 2017 [p.238]; April 4, 2017 [p.248]; April 11, 2017 [p.258]; April 12, 2017 [p.261]; April 26, 2017 [p.271]; May 9, 2017 [p.291]; May 18, 2017 [p.324]; May 30, 2017 [p.341]; June 1, 2017 [p.356]; October 25, 2017 [p.428]; October 26, 2017 [p.432]; November 1, 2017 [p.440]; November 22, 2017 [p.475]; December 5, 2017 [p.498]; December 12, 2017 [p.511]; December 13, 2017 [p.520]; December 14, 2017 [p.525], February 21, 2018 [p.537].
 - to the call of the Chair –
 - until 4:00 p.m. on Budget day, pursuant to S.O. 58(b) – April 27, 2017 [p.275].
- Suspended:
 - until the end of the time allotted for Ballot Item Number 19 – December 7, 2017 [p.506].
 - until the end of the time allotted for the motion during Private Members' Public Business – December 8, 2016 [p.170].
 - until the end of time allotted for Private Members' Public Business – May 18, 2017 [p.332]; November 2, 2017 [p.448].

Strangers excluded –

Unanimous consent given: [See also LEGISLATIVE ASSEMBLY – Motions–House Business and RESOLUTIONS, MOTIONS and AMENDMENTS, GOVERNMENT]

- allocation of time for proceedings on:
 - Bill:
 - Bill 13, Ontario Rebate for Electricity Consumers Act, 2016/Loi de 2016 sur la remise de l'Ontario pour les consommateurs d'électricité; amended October 3, 2016 [p.47].
- allowing adjournment debate to be held immediately after completion of today's business – November 1, 2017 [p.444]
- allowing the Clerk of the Standing Committee on Justice Policy to accept the prioritized list of witnesses of the Third Party for hearings on Bill 174 for consideration – November 27, 2017 [p.485].

- allowing Mr. Hatfield and Ms. Jones to be added as co-sponsors to Bill 16, An Act to proclaim Hazel McCallion Day – December 6, 2016 [p.159].
- allowing Ms. MacLeod and Ms. Sattler to be added as co-sponsors to Bill 60, An Act to proclaim the month of November Lebanese Heritage Month – December 12, 2017 [p.516-517].
- allowing M^{me} Des Rosiers and Ms. MacLeod to be added as co-sponsors to Bill 74, An Act to proclaim the Trans Day of Remembrance – December 12, 2017 [p.516-517].
- allowing Mr. Smith and Ms. Fife to be added as co-sponsors to Bill 107, An Act to proclaim Ontario Craft Beer Week – December 12, 2017 [p.516-517].
- allowing Mr. Baker and Mr. Tabuns to be added as co-sponsors to Bill 123, An Act to proclaim Korean Heritage Month – December 12, 2017 [p.516-517].
- allowing Mrs. Munro and Mr. Hatfield to be added as co-sponsors to Bill 128, An Act to proclaim Lawren Harris Day – December 12, 2017 [p.516-517].
- allowing Mr. Kwinter to speak and vote from his place while seated – February 27, 2017 [p.183].
- allowing Mr. Murray to speak for a second time on the motion for Second Reading of Bill 84 – March 7, 2017 [p.197].
- allowing Mr. Naqvi to speak for a second time on the motion for Third Reading of Bill 166 – December 6, 2017 [p.503].
- allowing Ms. Scott to speak from her place while seated – November 16, 2017 [p.458].
- allowing sign language interpreters to be present on the floor of the Chamber to interpret the proceedings during Statements by the Ministry and Responses today – October 4, 2016 [p.52]; December 5, 2016 [p.152]; October 3, 2017 [p.402]; December 4, 2017 [p.497].
- allowing the House to pay tribute to the women who served in the Canadian military during the Second World War – March 7, 2017 [p.198].
- allowing the House to pay tribute to the Member for York–Simcoe (Mrs. Munro) – March 6, 2017 [p.195].
- allowing the House to pay tribute to the veterans and dedicated Canadians who fought and died in commemoration of the 75th anniversary of the Battle of Hong Kong – December 6, 2016 [p.157].
- allowing the House to pay tribute to the veterans and dedicated Canadians who fought and died in commemoration of the 100th anniversary of the Battle of Vimy Ridge – April 3, 2017 [p.245].
- allowing the House to pay tribute to the veterans who participated in the Battle of the Atlantic and the liberation of Europe – May 4, 2017 [p.286].
- allowing the House to sing the Canadian National Anthem – April 3, 2017 [p.245].
- appointment of François Boileau as French Language Services Commissioner, motion that the Legislative Assembly requests the – November 15, 2016 [p.99].
- appointment of J. David Wake as Temporary Financial Accountability Officer, commencing October 24, 2016 for a term of six months, or to the date when the Financial Accountability Officer resumes his duties, whichever comes first, motion that the Legislative Assembly requests the – October 25, 2016 [p.73].
- appointment of J. David Wake as Temporary Financial Accountability Officer, commencing September 26, 2017 for a term of six months, or until the effective date of appointment of a permanent Financial Accountability Officer, whichever comes first, motion that the Legislative Assembly requests the – September 26, 2017 [p.388].
- appointment of Deputy Speaker and Chair of Committee of the Whole House, of First Deputy Chair of Committee of the Whole House, of Second Deputy Chair of Committee of the Whole House and of Third Deputy Chair of the Committee of the Whole House – July 7, 2014 [p.25] [1st Session].
- appointment of Deputy Speaker and Chair of Committee of the Whole House – April 5, 2016 [p.633] [1st Session].
- authorizing RCMP Officers and the Grey Cup to enter the Chamber during the morning sitting – May 30, 2017 [p.341].

- authorizing the Standing Committee on Finance and Economic Affairs to meet during the summer adjournment for the purpose of consideration of Bill 148 – June 1, 2017 [p.361], amended [p.363].
- authorizing the Standing Committee on Finance and Economic Affairs to meet during the winter adjournment for up to 7 days to conduct the 2017 Pre-budget Consultations and for up to 3 days for report writing – November 3, 2016 [p.92].
- authorizing the Standing Committee on Finance and Economic Affairs to meet in addition to its regular meeting times for the purpose of public hearings and clause-by-clause considerations on Bill 84 – March 27, 2017 [p.234].
- authorizing the Standing Committee on Finance and Economic Affairs to meet in addition to its regularly scheduled meeting times from 1:00 p.m. to 2:00 p.m. on December 14, 2017; and for up to 5 days during the winter adjournment for the purpose of conducting Pre-Budget consultations and for up to 3 days for report writing – November 30, 2017 [p.496].
- authorizing the Standing Committee on Finance and Economic Affairs to meet on October 30 and 31, 2017 for the purpose of public hearings on Bill 148 – October 26, 2017 [p.434].
- authorizing the Standing Committee on Finance and Economic Affairs to meet until 6:30 p.m. on November 2, 2017 for the purpose of public hearings on Bill 148 – November 2, 2017 [p.445].
- authorizing the Standing Committee on the General Government to meet beyond its normal hour of adjournment on Wednesday, December 6, 2017 for the purpose of clause-by-clause consideration of Bill 160 – December 5, 2017, 2017 [p.502].
- authorizing the Standing Committee on the General Government to meet in addition to its regular meeting times for the purpose of public hearings on Bill 114 – May 9, 2017 [p.295].
- authorizing the Standing Committee on the General Government to meet on November 15 and 16, 2017 for the purpose of public hearings on Bill 160 – November 2, 2017 [p.445].
- authorizing the Standing Committee on Justice Policy to meet in addition to its regular meeting times for the purpose of public hearings on Bill 89 – March 27, 2017 [p.233].
- authorizing the Standing Committee on the Legislative Assembly to attend the annual meeting of the National Conference of State Legislatures – May 18, 2017 [p.330].
- authorizing the Standing Committee on the Legislative Assembly to meet in addition to its regular meeting times for the purpose of public hearings, notwithstanding the Order of the House of July 16, 2014 – November 15, 2016 [p.102].
- authorizing the Standing Committee on the Legislative Assembly to meet in addition to its regular meeting times for the purpose of public hearings on Bill 41, Patients First Act, 2016/Loi de 2016 donnant la priorité aux patients – November 3, 2016 [p.92].
- authorizing the Standing Committee on the Legislative Assembly to meet in addition to its regular meeting times for the purpose of public hearings on Bill 87 – April 6, 2017 [p.253]; April 12, 2017 [p.262].
- authorizing the Standing Committee on Public Accounts to attend the Annual Conference of the Canadian Council of Public Accounts Committees – May 18, 2017 [p.330].
- authorizing the Standing Committee on Social Policy to meet on October 17, 2017 for the purpose of public hearings on Bill 139 – October 16, 2017 [p.411].
- Changing the minister to whom the adjournment debate is addressed – November 14, 2017 [p.450]; March 6, 2018 [p.571].
- House shall meet from 1:00 p.m. to 6:00 p.m. on Saturday, November 18, 2017, and Sunday, November 19, 2017, for the purpose of considering government business, pursuant to S.O. 8(a) – November 17, 2017 [p.466].
- House shall proceed to the Routine Proceeding “Reports by Committees”, following which the House shall revert to Orders of the Day on Thursday, December 7, 2017 following “Prayers” – December 5, 2017 [p.502].
- House will stand adjourned from adjournment on Thursday, November 2, 2017 until Tuesday, November 14, 2017, notwithstanding S.O. 6 – October 23, 2017 [p.423].

- House will stand adjourned from adjournment on Thursday, September 15, 2016 until Wednesday, September 21, 2016, notwithstanding S.O. 6(a) – June 8, 2016 [p.736] [1st Session].
- House will stand adjourned from adjournment on Thursday, September 14, 2017 until Wednesday, September 20, 2017, notwithstanding S.O. 6(a) – May 30, 2017 [p.341].
- Private Members' Public Business shall not be considered on Thursday, September 15, 2016, notwithstanding S.O. 98(a) – September 13, 2016 [p.18-19].
- Private Members' Public Business. Shall only consider two ballot items, notwithstanding S.O. 98(a) and shall adjust time accordingly – February 21, 2018 [p.546].
- Recognizing Wednesday, April 26, 2017 as “Dentist Day” – April 26, 2017 [p.271].
- Rescheduling the adjournment debate standing in the name of the Member for Huron Bruce (Ms. Thompson) – November 14, 2017 [p.450].
- Rescheduling the adjournment debate standing in the name of the Member for Whitby—Oshawa (Mr. Coe) – September 27, 2017 [p.392].
- Rescheduling the adjournment debate standing in the name of the Member for Windsor West (Mrs. Gretzky) – November 14, 2017 [p.450].
- Standing Committee meeting schedule for the duration of the 41st Parliament – July 16, 2014 [p.39-43] [1st Session].
- Standing Committee memberships and appointments, notwithstanding S.O. 113 – July 16, 2014 [p.39-43] [1st Session].
- Standing Committee memberships revised – September 13, 2016 [p.19]; October 4, 2016 [p.52]; February 21, 2017 [p.171-172]; March 20, 2017 [p.211]; March 22, 2017 [p.215]; May 29, 2017 [p.338]; September 11, 2017 [p.367]; October 23, 2017 [p.422]; November 27, 2017 [p.484]; February 20, 2018 [p.533-534].
- to arrange proceedings on:
 - Bill 7, Promoting Affordable Housing Act, 2016/Loi de 2016 sur la promotion du logement – November 24, 2016 [p.119-121]; amended November 24, 2016 [p.123].
 - Bill 9, End Age Discrimination Against Stroke Recovery Patients Act, 2016/Loi de 2016 visant à mettre fin à la discrimination fondée sur l'âge envers les malades se rétablissant d'un accident vasculaire cérébral – November 24, 2016 [p.124-125]; December 5, 2016 [p.151-152].
 - Bill 16, Hazel McCallion Day Act, 2016/Loi de 2016 sur le Jour de Hazel McCallion – December 8, 2016 [p.165].
 - Bill 27, Burden Reduction Act, 2017/Loi de 2017 sur l'allègement du fardeau réglementaire – February 21, 2017 [p.172-173].
 - Bill 34, Children's Law Reform Amendment Act (Relationship with Grandparents), 2016/Loi de 2016 modifiant la Loi portant réforme du droit de l'enfance (relation avec les grands-parents) – November 24, 2016 [p.124-125]; December 5, 2016 [p.151-152].
 - Bill 36, Albanian Heritage Month Act, 2016/Loi de 2016 sur le Mois du patrimoine albanais – December 5, 2016 [p.151-152].
 - Bill 38, Islamic Heritage Month Act, 2016/Loi de 2016 sur le Mois du patrimoine musulman – October 6, 2016 [p.56-57].
 - Bill 41, Patients First Act, 2016/Loi de 2016 donnant la priorité aux patients – November 29, 2016 [p.135].
 - Bill 43, PANDAS/PANS Awareness Day Act, 2016/Loi de 2016 sur la Journée de sensibilisation au PANDAS/PANS – November 29, 2016 [p.132]; December 5, 2016 [p.151-152].
 - Bill 44, Bangladeshi Heritage Month Act, 2016/Loi de 2016 sur le Mois du patrimoine bangladais – December 5, 2016 [p.151-152].
 - Bill 45, Election Statute Law Amendment Act, 2016/Loi de 2016 modifiant des lois en ce qui concerne les élections – November 24, 2016 [p.119-121].

- Bill 47, Protecting Rewards Points Act (Consumer Protection Amendment), 2016/Loi de 2016 sur la préservation des points de récompense (modification de la Loi sur la protection du consommateur) – November 24, 2016 [p.124-125]; December 5, 2016 [p.151-152].
- Bill 55, Remembrance Week Act, 2016/Loi de 2016 sur la semaine du Souvenir – November 2, 2016 [p.88].
- Bill 56, Hindu Heritage Month Act, 2016/Loi de 2016 sur le Mois du patrimoine hindou – December 5, 2016 [p.151-152].
- Bill 60, Lebanese Heritage Month Act, 2017/Loi de 2017 sur le Mois du patrimoine libanais – December 12, 2017 [p.516-517].
- Bill 63, Nurse Practitioner Week Act, 2016/Loi de 2016 sur la Semaine des infirmières praticiennes et infirmiers praticiens – November 29, 2016 [p.132]; December 5, 2016 [p.151-152].
- Bill 64, Protecting Interns and Creating a Learning Economy Act, 2016/Loi de 2016 sur la protection des stagiaires et la création d’une économie d’apprentissage – September 13, 2016 [p.18-19].
- Bill 71, Lung Health Act, 2017/Loi de 2017 sur la santé pulmonaire – December 12, 2017 [p.516-517].
- Bill 74, Trans Day of Remembrance Act, 2017/Loi de 2017 sur la Journée du souvenir trans – December 12, 2017 [p.516-517].
- Bill 95, Protecting Vulnerable Energy Consumers Act, 2017/Loi de 2017 protégeant les consommateurs d’énergie vulnérables – February 22, 2017 [p.176-177].
- Bill 107, Ontario Craft Beer Week Act, 2017/Loi de 2017 sur la Semaine de la bière artisanale en Ontario – December 12, 2017 [p.516-517].
- Bill 123, Korean Heritage Month Act, 2017/Loi de 2017 sur le Mois du patrimoine coréen – December 12, 2017 [p.516-517].
- Bill 128, Lawren Harris Day Act, 2017/Loi de 2017 sur le Jour de Lawren Harris – December 12, 2017 [p.516-517].
- Bill 132, Fair Hydro Act, 2017/Loi de 2017 pour des frais d’électricité équitables – May 17, 2017 [p.321].
- Bill 152, Representation Statute Law Amendment Act, 2017/Loi de 2017 modifiant des lois en ce qui concerne la représentation électorale – September 28, 2017 [p.397].
- Bill 163, Protecting a Woman’s Right to Access Abortion Services Act, 2017/Loi de 2017 protégeant le droit des femmes à recourir aux services d’interruption volontaire de grossesse – October 16, 2017 [p.409-410].
- Bill 180, Garrett’s Legacy Act (Requirements for Movable Soccer Goals), 2017/Loi de 2017 sur le legs de Garrett (exigences relatives aux buts de soccer mobiles) – December 7, 2017 [p.507].
- Bill 193, Rowan’s Law (Concussion Safety), 2018/Loi Rowan de 2018 sur la sécurité en matière de commotions cérébrales – February 21, 2018 [p.545].
- Orders for Concurrence in Supply (2016-2017) March 22, 2017 [p.215].
- Orders for Concurrence in Supply (2017-2018) February 20, 2018 [p.530].
- Private Members’ Public Business – September 13, 2016 [p.18-19]; December 7, 2017 [p.507]; February 21, 2018 [p.546].
- Standing Committee on Estimates and Estimates (2016-2017) – September 13, 2016 [p.18-19]; October 24, 2016 [p.71].
- Study on the legislative and regulatory barriers and burdens facing service clubs in Ontario – September 13, 2016 [p.18-19].
- to change Order of Precedence on the ballot list, notwithstanding S.O. 98(b) (by motion) [*See also* PRIVATE MEMBERS’ PUBLIC BUSINESS] – October 3, 2016 [p.48]; October 19, 2016 [p.64]; November 14, 2016 [p.97]; February 21, 2017 [p.172]; March 22, 2017 [p.217-218]; March 28, 2017 [p.237]; March 30, 2017 [p.243]; April 12, 2017 [p.262]; May 2, 2017 [p.279-280]; May 3, 2017 [p.284]; September 11, 2017 [p.368]; October 3, 2017 [p.402]; October 16, 2017 [p.409]; October 23, 2017 [p.422]; November 1, 2017 [p.443]; November 14, 2017 [p.450], amended November 15, 2017 [p.456]; February 20, 2018 [p.533].

- to discharge the Order for Second Reading of a Bill and to withdraw same Bill – (Bill 52) November 1, 2016 [p.86]; (Bill 83) May 10, 2017 [p.300].
- to permit M^{me} Gélinas to move Second and Third Reading of Bill Pr69 on behalf of Ms. Forster – December 14, 2017 [p.523-524].
- to permit Mr. Bailey to move Second and Third Reading of Bill Pr48 on behalf of Mr. Hardeman – December 1, 2016 [p.143-144].
- to permit Mr. Bailey to move Second and Third Reading of Bill Pr53 on behalf of Mr. Walker – December 1, 2016 [p.143-144].
- to permit Mr. Bailey to move Second and Third Reading of Bill Pr62 on behalf of Mr. Hillier – June 1, 2017 [p.354-355].
- to permit Mr. Ballard to speak while seated during debate on Bill 124 – April 25, 2017 [p.269].
- to permit Mr. Bisson to move Second and Third Reading of Bill Pr58 on behalf of Mr. Gates – June 1, 2017 [p.354-355].
- to permit Mr. Clark to speak in the place of Ms. MacLeod in the adjournment debate – April 4, 2017 [p.249].
- to permit Mr. Colle to move Second and Third Reading of Bill Pr49 on behalf of Mr. Dong – December 1, 2016 [p.143-144].
- to permit Mr. Colle to move Second and Third Reading of Bill Pr50 on behalf of Mrs. Martins – December 1, 2016 [p.143-144].
- to permit Mr. Crack to move Second and Third Reading of Bill Pr70 on behalf of Mr. Bradley – December 14, 2017 [p.523-524].
- to permit Mr. Crack to move Second and Third Reading of Bill Pr72 on behalf of M^{me} Des Rosiers – December 14, 2017 [p.523-524].
- to permit Mr. Crack to move Second and Third Reading of Bill Pr75 on behalf of Ms. Wong – December 14, 2017 [p.523-524].
- to permit Mr. Crack to move Second and Third Reading of Bill Pr76 on behalf of Mrs. Mangat – December 14, 2017 [p.523-524].
- to permit Mr. Potts to move Second and Third Reading of Bill Pr61 on behalf of Mr. Milczyn – June 1, 2017 [p.354-355].
- to permit Mr. Thibeault to introduce a bill notwithstanding S.O. 30(a) – February 22, 2017 [p.176].
- to permit private bills to pass more than one stage in one day (Orders for Second and Third Reading of certain Private Bills to be moved and considered consecutively) – December 1, 2016 [p.143-144]; December 8, 2016 [p.164]; June 1, 2017 [p.354-355]; December 14, 2017 [p.523-524].
- to permit public bills to be called twice on the same Sessional day, notwithstanding S.O. 81(c) –
- to permit public bills to pass more than one stage in one day – (Bill 38) October 6, 2016 [p.56]; (Bill 55) November 2, 2016 [p.88]; (Bill 95) February 22, 2017 [p.176].
- to permit that Bills in a related policy field be considered simultaneously by the House and Committee, notwithstanding S.O. 71(d) – October 31, 2016 [p.82]; March 29, 2017 [p.238], amended [p.241]; November 1, 2017 [p.443].
- to permit that the Order for Third Reading of Bill 160 may be called prior to the Bill being reprinted, notwithstanding S.O. 79(b) – December 5, 2017 [p.502].
- to revert to “Introduction of Bills” – March 8, 2017 [p.202]; September 13, 2017 [p.376].
- to revert to “Motions” – October 19, 2016 [p.64]; November 29, 2016 [p.135]; May 9, 2017 [p.295]; May 10, 2017 [p.300]; May 29, 2017 [p.338]; June 1, 2017 [p.362]; September 14, 2017 [p.380]; September 20, 2017 [p.381].
- to revise the format for printed Bills of the Assembly to English-French flip format, effective January 1, 2017 – November 15, 2016 [p.102].

- to transfer sponsorship of Bill 29 to the Member for Hamilton Centre (Ms. Horwath) – November 2, 2017 [p.446]
- to transfer sponsorship of Bill 122 to the Member for Ancaster–Dundas–Flamborough–Westdale (Mr. McMeekin) – November 1, 2017 [p.443]
- to waive requirement for notice on ballot items, notwithstanding S.O. 98(g) (by motion) – September 13, 2016 [p.18-19]; October 3, 2016 [p.48]; October 4, 2016 [p.52]; October 19, 2016 [p.64]; October 31, 2016 [p.83]; November 14, 2016 [p.97]; November 17, 2016 [p.110]; November 28, 2016 [p.127]; November 29, 2016 [p.131]; February 21, 2017 [p.172]; February 23, 2017 [p.180]; March 9, 2017 [p.206]; March 22, 2017 [p.217]; March 28, 2017 [p.237]; March 30, 2017 [p.243]; April 12, 2017 [p.262]; May 3, 2017 [p.284]; May 16, 2017 [p.314]; September 11, 2017 [p.368]; September 27, 2017 [p.392]; October 3, 2017 [p.402]; October 16, 2017 [p.409]; October 23, 2017 [p.422]; November 14, 2017 [p.450]; November 22, 2017 [p.479]; December 13, 2017 [p.522]; February 20, 2018 [p.533]; February 27, 2018 [p.554]; March 6, 2018 [p.571]; March 8, 2018 [p.578].

Vacancy in the membership of the House: [See also SPEAKER – Addressed the House re:]

- September 12, 2016 [p.17]; September 21, 2016 [p.29]; February 21, 2017 [p.174]; September 11, 2017 [p.365]; October 23, 2017 [p.422]; February 20, 2018 [p.531]; February 27, 2018 [p.553].

LIEUTENANT GOVERNOR

Assents to Bills [See also ADMINISTRATOR OF THE GOVERNMENT, ROYAL ASSENT and SPEAKER – Addressed the House re: Royal Assent] – December 5, 2016 [p.155]; December 8, 2016 [p.167-168]; February 22, 2017 [p.179]; March 22, 2017 [p.216-217]; March 27, 2017 [p.235]; April 3, 2017 [p.246]; April 13, 2017 [p.267]; May 10, 2017 [p.299]; May 30, 2017 [p.348-349]; June 1, 2017 [p.358-359]; September 11, 2017 [p.365]; October 25, 2017 [p.431]; November 14, 2017 [p.452]; November 20, 2017 [p.469]; November 27, 2017 [p.485]; December 12, 2017 [p.514-515]; December 14, 2017 [p.526-527]; March 7, 2018 [p.575]; March 8, 2018 [p.580].

Proclamation:

Convening Legislative Assembly – September 12, 2016 [p.1-2].

Proroguing the Second Session of the 41st Parliament at 1:30 p.m. on Thursday March 15, 2018 – March 15, 2018 [p.581].

Speech on Opening [See also THRONE SPEECH DEBATE - Speech from the Throne] – September 12, 2016 [p.2-16].

Transmits Estimates – September 15, 2016 [p.25-26]; March 9, 2017 [p.207].

Transmits Supplementary Estimates – November 16, 2016 [p.105-106].

LOBBYISTS REGISTRATION OFFICE [See Integrity Commissioner of Ontario]

M

MARTINIUK, GERRY

Member for the Electoral District of Cambridge from June 9, 1995 to September 7, 2011, condolence expressed on the death of – March 7, 2018 [p.573].

MEMBER

Mr. Arnott, appointed First Deputy Chair of the Committee of the Whole House – July 7, 2014 [p.25] [1st Session].

Mr. Brown, recognized as Leader of Her Majesty's Loyal Opposition – September 14, 2015 [p.393] [1st Session].

Mr. Cho (Scarborough—Rouge River), took his seat – September 12, 2016 [p.17-18].

Mr. Clark (Leeds—Grenville), named – November 2, 2016 [p.88]; December 1, 2016 [p.149].

M^{me} Des Rosiers (Ottawa—Vanier), took her seat – November 28, 2016 [p.126-127].

Ms. DiNovo, resigned as Member for the Electoral District of Parkdale—High Park, effective December 31, 2017 – February 20, 2018 [p.531].

Mr. Fedeli, recognized as Leader of Her Majesty's Loyal Opposition – February 20, 2018 [p.532].

- Mr. Hillier (Lanark—Frontenac—Lennox and Addington), named – November 24, 2017 [p.472].
- Mr. Hoskins, resigned as Member for the Electoral District of St. Paul's, effective February 26, 2018 – February 27, 2018 [p.553].
- Mr. Hudak, resigned as Member for the Electoral District of Niagara West—Glanbrook, effective September 16, 2016 – September 21, 2016 [p.29].
- Ms. Jones, continues as Commissioner to the Board of Internal Economy – November 25, 2014 [p.124] [1st Session].
- Mr. Leal (Peterborough), named – October 26, 2017 [p.432].
- Mr. Levac, nominated for the Office of Speaker and elected Speaker – July 2, 2014 [p.6-7] [1st Session].
- Mr. MacLaren (Carleton—Mississippi Mills), named – February 22, 2018 [p.550].
- M^{me} Meilleur, resigned as Member for the Electoral District of Ottawa—Vanier, effective June 30, 2016 – September 12, 2016 [p.17].
- Mr. Milczyn, appointed as Commissioner to the Board of Internal Economy – May 8, 2017 [p.290].
- Mr. Miller (Hamilton East—Stoney Creek), appointed Third Deputy Chair of the Committee of the Whole House – July 7, 2014 [p.25] [1st Session].
- Mrs. Munro, tribute paid by the House for becoming the longest serving female MPP in the history of the Legislative Assembly of Ontario – March 6, 2017 [p.195].
- Mr. Murray, resigned as Member for the Electoral District of Toronto Centre, effective September 1, 2017 – September 11, 2017 [p.365].
- Mr. Naqvi, appointed as Commissioner to the Board of Internal Economy – November 25, 2014 [p.124] [1st Session].
- Mr. Natyshak (Essex), named – March 8, 2018 [p.577].
- Mr. Nicholls, appointed Second Deputy Chair of the Committee of the Whole House – July 7, 2014 [p.25] [1st Session].
- Mr. Oosterhoff (Niagara West—Glanbrook), took his seat. – November 30, 2016 [p.136-137].
- Mr. Oraziotti, resigned as Member for the Electoral District of Sault Ste. Marie, effective December 31, 2016 – February 21, 2017 [p.174].
- Mr. Potts, appointed as Commissioner to the Board of Internal Economy – September 11, 2017 [p.366].
- Mr. Potts (Beaches—East York), named – May 18, 2017 [p.334].
- Mr. Ross Romano (Sault Ste. Marie), took his seat – September 11, 2017 [p.365].
- Mr. Singh, resigned as Member for the Electoral District of Bramalea—Gore—Malton, effective October 20, 2017 – October 23, 2017 [p.422].
- Mr. Smith (Prince Edward—Hastings), named – November 22, 2016 [p.114]; March 21, 2017 [p.213].
- Mr. Vanthof, appointed as Commissioner to the Board of Internal Economy – November 25, 2014 [p.124] [1st Session].
- Mr. Walker (Bruce—Grey—Owen Sound), named – April 3, 2017 [p.246].
- Ms. Wong, appointed Deputy Speaker and Chair of the Committee of the Whole House – April 5, 2016 [p.633] [1st Session].
- Mr. Yakabuski (Renfrew—Nipissing—Pembroke), named – March 21, 2017 [p.214].

N

NICHOLAS, CYNTHIA MARIA

Member for the Electoral District of Scarborough Centre from September 10, 1987 to September 5, 1990, condolence expressed on the death of – October 19, 2016 [p.63].

O

OMBUDSMAN OF ONTARIO

2015-2016 Annual Report, tabled – November 2, 2016 [p.89].

2016-2017 Annual Report, tabled during the adjournment on June 27, 2017 – September 11, 2017 [p.366].

Report entitled, A Matter of Life and Death, Investigation into the direction provided by the Ministry of Community Safety and Correctional Services to Ontario's police services for de-escalation of conflict situations, tabled during adjournment on June 29, 2016 – September 13, 2016 [p.21].

Report entitled, Nowhere to Turn, Investigation into the Ministry of Community and Social Services' response to situations of crisis involving adults with developmental disabilities, tabled during adjournment on August 24, 2016 – September 13, 2016 [p.21].

Report entitled, Out of Oversight, Out of Mind, Investigation into how the Ministry of Community Safety and Correctional Services tracks the admission and placement of segregated inmates, and the adequacy and effectiveness of the review process for such placements, tabled during the adjournment on April 20, 2017 – April 24, 2017 [p.267-268].

OPPOSITION DAY DEBATES**List by Member:**

Mr. Brown, Energy contracts and sale of Hydro One, lost on division – September 27, 2016 [p.39].

Mr. Brown, Energy contracts and sale of Hydro One, lost on division – November 22, 2016 [p.115-116].

Mr. Brown, Exportation of surplus electricity, lost on division – November 21, 2017 [p.473-474].

Mr. Brown, Fair Hydro Plan, lost on division – October 24, 2017 [p.427].

Mr. Brown, Government ethics and accountability, lost on division – May 9, 2017 [p.296-297].

Mr. Brown, Hydro rate increases and sale of Hydro One, lost on division – October 25, 2016 [p.75-76].

Mr. Brown, Interprovincial energy contracts, lost on division – September 20, 2017 [p.382-383].

Mr. Brown, Provincial debt, lost on division – April 12, 2017 [p.263-264].

Mr. Brown, Rural school closures, lost on division – March 7, 2017 [p.199-200].

Mr. Fedeli, Long-term care beds, lost on division – February 27, 2018 [p.554-555].

Mr. Fedeli, Supporting mental health, carried – March 6, 2018 [p.572].

Ms. Horwath, Brampton Civic Hospital and William Osler Health System, carried on division – November 14, 2017 [p.451-452].

Ms. Horwath, Privatization of hydro system, lost on division – October 5, 2016 [p.54-55].

Ms. Horwath, Reducing hydro bills, lost on division – March 28, 2017 [p.236-237].

Ms. Horwath, Public ownership of Hydro One, lost on division – November 29, 2017 [p.492-493].

Ms. Horwath, Universal Ontario Pharmacare, carried – May 2, 2017 [p.280-281].

List by subject matter:

Brampton Civic Hospital and William Osler Health System, Ms. Horwath, carried on division – November 14, 2017 [p.451-452].

Energy contracts and sale of Hydro One, Mr. Brown, lost on division – September 27, 2016 [p.39].

Energy contracts and sale of Hydro One, Mr. Brown, lost on division – November 22, 2016 [p.115-116].

Exportation of surplus electricity, Mr. Brown, lost on division – November 21, 2017 [p.473-474].

Fair Hydro Plan, Mr. Brown, lost on division – October 24, 2017 [p.427].

Government ethics and accountability, Mr. Brown, lost on division – May 9, 2017 [p.296-297].

Hydro rate increases and sale of Hydro One, Mr. Brown, lost on division – October 25, 2016 [p.75-76].

Interprovincial energy contracts, Mr. Brown, lost on division – September 20, 2017 [p.382-383].

Long-term care beds, Mr. Fedeli, lost on division – February 27, 2018 [p.554-555].

Privatization of hydro system, Ms. Horwath, lost on division – October 5, 2016 [p.54-55].

Provincial debt, Mr. Brown, lost on division – April 12, 2017 [p.263-264].

Public ownership of Hydro One, Ms. Horwath, lost on division – November 29, 2017 [p.492-493].

Reducing hydro bills, Ms. Horwath, lost on division – March 28, 2017 [p.236-237].

Rural school closures, Mr. Brown, lost on division – March 7, 2017 [p.199-200].

Supporting mental health, Mr. Fedeli, carried – March 6, 2018 [p.572].

Universal Ontario Pharmacare, Ms. Horwath, carried – May 2, 2017 [p.280-281].

Motion filed by the Leader of the Opposition (Mr. Brown) ruled out of order by the Speaker – November 14, 2016 [p.93-96].

ORDER IN COUNCIL

Appointing François Boileau as French Language Services Commissioner of Ontario – November 17, 2016 [p.108].

Appointing the Honourable J. David Wake as Temporary Financial Accountability Officer of Ontario – September 28, 2017 [p.396].

Appointing Todd Decker as Clerk of the Legislative Assembly – October 27, 2016 [p.80].

Order in Council reconvening the Assembly at an earlier time pursuant to S.O. 10(a) – November 17, 2017 [p.463].

OWENS, STEPHEN DAVID

Member for the Electoral District of Scarborough Centre from September 6, 1990 to June 7, 1995, condolence expressed on the death of – May 2, 2017 [p.279].

P

PETITIONS [See Sessional Paper Index (green section) – “Appendix D”]

PILKEY, CLIFFORD GEORGE

Member for the Electoral District of Oshawa from October 17, 1967 to October 20, 1971, condolence expressed on the death of – June 8, 2016 [p.735].

POINT OF ORDER [See SPEAKER – Rulings]

PRIVATE MEMBERS’ PUBLIC BUSINESS [See also RESOLUTIONS AND MOTIONS, PRIVATE MEMBERS’ and Bill Index (blue section) – PUBLIC BILLS (Government and Private Members’)]

Motion that Private Members’ Public Business shall not be considered on Thursday, September 15, 2016, notwithstanding S.O. 98(a) – September 13, 2016 [p.18-19].

Motion to arrange proceedings on, – December 7, 2017 [p.507]; February 21, 2018 [p.546].

Order of Precedence changed, notwithstanding S.O. 98(b) (by motion) – October 3, 2016 [p.48]; October 19, 2016 [p.64]; November 14, 2016 [p.97]; February 21, 2017 [p.172]; March 22, 2017 [p.217-218]; March 28, 2017 [p.237]; March 30, 2017 [p.243]; April 12, 2017 [p.262]; May 2, 2017 [p.279-280]; May 3, 2017 [p.284]; September 11, 2017 [p.368]; October 3, 2017 [p.402]; October 16, 2017 [p.409]; October 23, 2017 [p.422]; November 1, 2017 [p.443]; November 14, 2017 [p.450], amended November 15, 2017 [p.456]; February 20, 2018 [p.533].

Order of Precedence changed, pursuant to S.O. 98(c) (announcement) – September 14, 2016 [p.24]; September 15, 2016 [p.26]; September 21, 2016 [p.29]; September 27, 2016 [p.39]; September 29, 2016 [p.46]; October 6, 2016 [p.57]; October 20, 2016 [p.68]; November 15, 2016 [p.101]; November 15, 2016 [p.103]; November 24, 2016 [p.121]; December 1, 2016 [p.149]; December 7, 2016 [p.161]; December 7, 2016 [p.162]; December 8, 2016 [p.171]; April 4, 2017 [p.248]; April 13, 2017 [p.267]; May 4, 2017 [p.289]; May 11, 2017 [p.305]; September 25, 2017 [p.386-387]; September 27, 2017 [p.393]; September 28, 2017 [p.396]; October 17, 2017 [p.415]; October 18, 2017 [p.416],[p.419]; October 19, 2017 [p.420].

Private Members' Public Business shall not be considered on Thursday, September 15, 2016, notwithstanding S.O. 98(a) – September 13, 2016 [p.18-19].

Requirement for notice waived for Private Members' ballot items, notwithstanding S.O. 98(g) (by motion) – September 13, 2016 [p.18-19]; October 3, 2016 [p.48]; October 4, 2016 [p.52]; October 19, 2016 [p.64]; October 31, 2016 [p.83]; November 14, 2016 [p.97]; November 17, 2016 [p.110]; November 28, 2016 [p.127]; November 29, 2016 [p.131]. February 21, 2017 [p.172]; February 23, 2017 [p.180]; March 9, 2017 [p.206]; March 22, 2017 [p.217]; March 28, 2017 [p.237]; March 30, 2017 [p.243]; April 12, 2017 [p.262]; May 3, 2017 [p.284]; May 16, 2017 [p.314]; September 11, 2017 [p.368]; September 20, 2017 [p.381]; September 27, 2017 [p.392]; October 3, 2017 [p.402]; October 16, 2017 [p.409]; October 23, 2017 [p.422]; November 14, 2017 [p.450]; November 22, 2017 [p.479]; December 13, 2017 [p.522]; February 20, 2018 [p.533]; February 27, 2018 [p.554]; March 6, 2018 [p.571]; March 8, 2018 [p.578].

Speaker suspended the proceedings:

-until the end of the time allotted for Ballot Item Number 19 – December 7, 2017 [p.506].

-until the end of the time allotted for the motion during Private Members' Public Business – December 8, 2016 [p.170].

-until the end of the time allotted for Private Members' Public Business – May 18, 2017 [p.332]; November 2, 2017 [p.448].

PRIVILEGE

PROCLAMATION

Convening Legislative Assembly – September 12, 2016 [p.1-2].

Proroguing the Second Session of the 41st Parliament at 1:30 p.m. on Thursday March 15, 2018 – March 15, 2018 [p.581].

PROVINCIAL ADVOCATE FOR CHILDREN AND YOUTH

2016 Annual Report, tabled during the adjournment on January 3, 2017 – February 21, 2017 [p.174].

2017 Annual Report, tabled during the adjournment on January 29, 2018 – February 20, 2018 [p.531].

Q

QUESTIONS – Answers to written questions [See Sessional Paper Index (green section) – “Appendix C”]

R

REASONED AMENDMENT [See also SPEAKER – Addressed the House re:]

Notice of intention to file notice of a reasoned amendment – November 17, 2016 [p.107]; May 1, 2017 [p.276]; May 18, 2017 [p.324]; November 15, 2017 [p.453]; February 21, 2018 [p.537]; February 22, 2018 [p.547]; March 7, 2018 [p.573].

Notice of Reasoned Amendment to motion for Second Reading of:

- Bill 70, Building Ontario Up for Everyone Act (Budget Measures), 2016/Loi de 2016 visant à favoriser l'essor de l'Ontario pour tous (mesures budgétaires) (Mr. Vanthof) – November 21, 2016 [p.112].
- Bill 127, Stronger, Healthier Ontario Act (Budget Measures), 2017/Loi de 2017 pour un Ontario plus fort et en meilleure santé (mesures budgétaires) (Mr. Fedeli) – May 2, 2017 [p.279].
- Bill 134, Budget Measures Act (Housing Price Stability and Ontario Seniors' Public Transit Tax Credit), 2017/Loi de 2017 sur les mesures budgétaires (stabilité des prix du logement et crédit d'impôt de l'Ontario aux personnes âgées pour le transport en commun) (Mr. Fedeli) – May 29, 2017 [p.335].
- Bill 177, Stronger, Fairer Ontario Act (Budget Measures), 2017/Loi de 2017 pour un Ontario plus fort et plus juste (mesures budgétaires) (Mr. Vanthof) – November 16, 2017 [p.459].
- Bill 194, Fairness in Procurement Act, 2018/Loi de 2018 sur l'équité en matière de marchés publics (Ms. Thompson) – February 22, 2018 [p.548].
- Bill 195, Correctional Services Transformation Act, 2018/Loi de 2018 sur la transformation des services correctionnels (Mr. Nicholls) – February 22, 2018 [p.548].

RECORDED VOTES [See also DIVISIONS]

Deferred:

- by motion – on Orders for Concurrence in Supply – March 22, 2017 [p.218-220]; February 21, 2018 [p.535-537].
- pursuant to S.O. 9(c) – on Throne Speech Debate – September 21, 2016 [p.29]; on time allocation of Bill 13 – September 28, 2016 [p.40]; on Second Reading of Bill 13 – September 29, 2016 [p.43]; on closure of Bill 2 – October 4, 2016 [p.49]; on closure of Bill 41 – October 27, 2016 [p.78]; on closure of Bill 7 – November 1, 2016 [p.84]; on closure of Bill 39 – November 15, 2016 [p.99]; on closure of Bill 45 – November 16, 2016 [p.103]; on Third Reading of Bill 28 – November 29, 2016 [p.129]; on closure of Bill 59 – November 30, 2016 [p.136]; on Third Reading of Bill 41 – December 7, 2016 [p.160]; on Third Reading of Bill 70 – December 8, 2016 [p.164]; on Third Reading of Bill 27 – March 2, 2017 [p.189-190]; on closure of Bill 84 – March 9, 2017 [p.203]; on closure of Bill 89 – March 9, 2017 [p.203]; on closure of Bill 68 – March 23, 2017 [p.220]; on Second Reading of Bill 111 – March 29, 2017 [p.238]; on closure of Bill 87 – April 4, 2017 [p.247]; on closure of Bill 65 – April 11, 2017 [p.257-258]; on Second Reading of Bill 114 – April 26, 2017 [p.271]; on time allocation of Bill 124 – May 3, 2017 [p.281]; on Second Reading of Bill 124 – May 4, 2017 [p.285]; on closure of Bill 84 – May 9, 2017 [p.291]; on closure of Bill 39 – May 9, 2017 [p.291]; on amendment to Budget motion – May 16, 2017 [p.309]; on Third Reading of Bill 127 – May 17, 2017 [p.316]; on Third Reading of Bill 124 – May 18, 2017 [p.324]; on Third Reading of Bill 65 – May 30, 2017 [p.341]; on closure of Bill 65 – May 30, 2017 [p.341]; on Third Reading of Bill 132 – May 31, 2017 [p.349]; on closure of Bill 139 – September 27, 2017 [p.389]; on closure of Bill 154 – October 3, 2017 [p.399]; on closure of Bill 142 – October 4, 2017 [p.403]; on Second Reading of Bill 163 – October 16, 2017 [p.411]; on closure of Bill 148 – October 18, 2017 [p.415]; on Third Reading of Bill 163 – October 25, 2017 [p.428]; on closure of Bill 160 – October 26, 2017 [p.432]; on closure of Bill 166 – November 1, 2017 [p.440]; on time allocation of Bill 166 – November 15, 2017 [p.453]; on Third Reading of Bill 148 – November 22, 2017 [p.474-475]; on time allocation of Bill 174 – November 22, 2017 [p.475]; on Second Reading of Bill 174 – November 23, 2017 [p.480]; on Second Reading of Bill 177 – November 30, 2017 [p.493]; on closure of Bill 175 – December 5, 2017 [p.498]; on closure of Bill 139 – December 12, 2017 [p.510-511]; on Third Reading of Bill 166 – December 13, 2017 [p.519]; on Second Reading of Bill 196 – March 6, 2018 [p.565]; on Third Reading of Bill 193 – March 6, 2018 [p.565].

-pursuant to S.O. 28(h) – on Third Reading of Bill 13 – October 18, 2016 [p.62]; on Second Reading of Bill 37 – October 24, 2016 [p.72]; on Third Reading of Bill 37 – November 14, 2016 [p.98]; on Second Reading of Bill 27 – November 28, 2016 [p.128]; on time allocation of Bill 70 – November 29, 2016 [p.134-135]; on Second Reading of Bill 70 – November 30, 2016 [p.142]; on Third Reading of Bill 2 – November 30, 2016 [p.143]; on time allocation of Bill 41 – December 5, 2016 [p.156]; on Third Reading of Bill 45 – December 7, 2016 [p.163]; on time allocation of Bill 92 – March 1, 2017 [p.188-189]; on Second Reading of Bill 92 – March 2, 2017 [p.194]; on Third Reading of Bill 92 – March 22, 2017 [p.218]; on Third Reading of Bill 59 – April 6, 2017 [p.255]; on time allocation of Bill 127 – May 10, 2017 [p.300]; on Second Reading of Bill 127 – May 11, 2017 [p.305]; on time allocation of Bill 132 – May 16, 2017 [p.314]; on time allocation of Bill 87 – May 16, 2017 [p.315]; on Second Reading of Bill 132 – May 17, 2017 [p.323]; on Third Reading of Bill 96 – May 17, 2017 [p.323-324]; on time allocation of Bill 68 – May 18, 2017 [p.333]; on time allocation of Bill 114 – May 18, 2017 [p.333-334]; on time allocation of Bill 89 – May 29, 2017 [p.339]; on Third Reading of Bill 87 – May 29, 2017 [p.339-340]; on Third Reading of Bill 68 – May 29, 2017 [p.340]; on Second Reading of Bill 134 – May 30, 2017 [p.348-349]; on time allocation of Bill 134 – May 31, 2017 [p.353]; on Third Reading of Bill 89 – May 31, 2017 [p.353-354]; on Third Reading of Bill 152 – October 23, 2017 [p.423]; on time allocation of Bill 148 – November 15, 2017 [p.457]; on time allocation of Bill 177 – November 28, 2017 [p.488]; on Third Reading of Bill 142 – December 4, 2017 [p.498]; on Third Reading of Bill 174 – December 11, 2017 [p.509-510]; on Third Reading of Bill 160 – December 11, 2017 [p.510]; on Third Reading of Bill 177 – December 13, 2017 [p.523]; on Second Reading of Bill 193 – February 20, 2018 [p.534]; on time allocation of Bill 194 – March 1, 2018 [p.560]; on Second Reading of Bill 194 – March 5, 2018 [p.563]; on time allocation of Bill 175 – March 5, 2018 [p.563-564]; on Third Reading of Bill 175 – March 7, 2018 [p.575].

For adjournment of the debate – November 30, 2016 [p.136]; December 1, 2016 [p.144]; April 5, 2017 [p.251]; May 15, 2017 [p.309]; May 17, 2017 [p.321-322]; February 28, 2018 [p.557]; March 1, 2018 [p.561]; March 5, 2018 [p.564]; March 7, 2018 [p.573]; March 8, 2018 [p.576].

For adjournment of the House – February 28, 2018 [p.557]; March 1, 2018 [p.561]; March 5, 2018 [p.564]; March 7, 2018 [p.575],[p.576].

On Bills, Public:

Aggregate Resources and Mining Modernization Act, 2017/Loi de 2017 sur la modernisation des secteurs des ressources en agrégats et des mines (Bill 39), on motion for Third Reading – May 9, 2017 [p.293-294].

All Families Are Equal Act (Parentage and Related Registrations Statute Law Amendment), 2016/Loi de 2016 sur l'égalité de toutes les familles (modifiant des lois en ce qui concerne la filiation et les enregistrements connexes) (Bill 28), on motion for Third Reading – November 29, 2016 [p.130-131].

Anti-Human Trafficking Act, 2017/Loi de 2017 contre la traite de personnes (Bill 96), on motion for Third Reading – May 18, 2017 [p.327-328].

Anti-Racism Act, 2017/Loi de 2017 contre le racisme (Bill 114), on motion for Second Reading – April 26, 2017 [p.272].

Budget Measures Act (Housing Price Stability and Ontario Seniors' Public Transit Tax Credit), 2017/Loi de 2017 sur les mesures budgétaires (stabilité des prix du logement et crédit d'impôt de l'Ontario aux personnes âgées pour le transport en commun) (Bill 134), on motion for Second Reading – May 31, 2017 [p.350-351]; on motion for Third Reading – June 1, 2017 [p.363].

Building Better Communities and Conserving Watersheds Act, 2017/ Loi de 2017 visant à bâtir de meilleures collectivités et à protéger les bassins hydrographiques (Bill 139), on motion for Second Reading – September 27, 2017 [p.390-391]; on motion for Third Reading – December 12, 2017 [p.513-514].

Building Ontario Up for Everyone Act (Budget Measures), 2016/Loi de 2016 visant à favoriser l'essor de l'Ontario pour tous (mesures budgétaires) (Bill 70), on motion for Second Reading – December 1, 2016 [p.145]; on motion for Third Reading – December 8, 2016 [p.166-167].

Burden Reduction Act, 2016/Loi de 2016 sur l'allègement du fardeau réglementaire (Bill 27), on motion for Second Reading – November 29, 2016 [p.129-130]; on motion for Third Reading – March 2, 2017 [p.192].

Cannabis, Smoke-Free Ontario and Road Safety Statute Law Amendment Act, 2017/Loi de 2017 modifiant des lois en ce qui concerne le cannabis, l'Ontario sans fumée et la sécurité routière (Bill 174), on motion for Second Reading – November 23, 2017 [p.481]; on motion for Third Reading – December 12, 2017 [p.511-512].

- Child Care and Early Years Amendment Act (Not-for-Profit Corporations), 2017/Loi de 2017 modifiant la Loi sur la garde d'enfants et la petite enfance (organisations sans but lucratif) (Bill 98), on motion for Second Reading – March 2, 2017 [p.194].
- Colleges of Applied Arts and Technology Labour Dispute Resolution Act, 2017/Loi de 2017 sur le règlement du conflit de travail dans les collèges d'arts appliqués et de technologie (Bill 178), on motion for Second Reading – November 18, 2017 [p.467]; on motion for Third Reading – November 19, 2017 [p.468].
- Construction Lien Amendment Act, 2017/Loi de 2017 modifiant la Loi sur le privilège dans l'industrie de la construction (Bill 142), on motion for Second Reading – October 4, 2017 [p.404-405]; on motion for Third Reading – December 5, 2017 [p.499].
- Cutting Unnecessary Red Tape Act, 2017/Loi de 2017 visant à réduire les formalités administratives inutiles – (Bill 154), on motion for Second Reading – October 3, 2017 [p.400-401].
- Domestic and Sexual Violence Protection Act, 2017/Loi de 2017 sur la protection contre la violence familiale et sexuelle (Bill 157), on motion for Second Reading – September 28, 2017 [p.395].
- Election Finances Statute Law Amendment Act, 2016/Loi de 2016 modifiant des lois en ce qui concerne le financement électoral (Bill 2), on motion for Second Reading – October 4, 2016 [p.50-51]; on motion for Third Reading – December 1, 2016 [p.145-146].
- Election Statute Law Amendment Act, 2016/Loi de 2016 modifiant des lois en ce qui concerne les élections (Bill 45), on motion for Second Reading – November 16, 2016 [p.104-105]; on motion for Third Reading – December 8, 2016 [p.165-166].
- End the Public Funding of Partisan Government Advertising Act, 2017/Loi de 2017 visant à mettre fin au financement public de la publicité gouvernementale partisane (Bill 112), on motion for Second Reading – March 30, 2017 [p.244-245].
- Fair Hydro Act, 2017/Loi de 2017 pour des frais d'électricité équitables (Bill 132), on motion for Second Reading – May 18, 2017 [p.327]; on motion for Third Reading – May 31, 2017 [p.351].
- Fairness in Minimum Wage Act, 2017/Loi de 2017 sur l'équité en matière de salaire minimum (Bill 172), on motion for Second Reading – November 2, 2017 [p.446-447].
- Fairness in Petroleum Products Pricing Act, 2017/Loi de 2017 sur l'équité en matière d'établissement du prix des produits pétroliers (Bill 183), on motion for Second Reading – December 14, 2017 [p.529].
- Fairness in Procurement Act, 2018/Loi de 2018 sur l'équité en matière de marchés publics (Bill 194), on motion for Second Reading – March 6, 2018 [p.566].
- Fair Workplaces, Better Jobs Act, 2017/Loi de 2017 pour l'équité en milieu de travail et de meilleurs emplois (Bill 148), on motion for Introduction and First Reading – June 1, 2017 [p.360]; on motion for Second Reading – October 18, 2017 [p.417-418]; on motion for Third Reading – November 22, 2017 [p.475-476].
- Gasoline Tax Fairness for All Act, 2017/Loi de 2016 sur l'équité pour tous à l'égard de la taxe sur l'essence (Bill 93), on motion for Second Reading – March 23, 2017 [p.232-233].
- Medical Assistance in Dying Statute Law Amendment Act, 2017/Loi de 2017 modifiant des lois en ce qui concerne l'aide médicale à mourir (Bill 84), on motion for Third Reading – May 9, 2017 [p.292-293].
- Ministry of Community and Social Services Amendment Act (Social Assistance Research Commission), 2016/Loi de 2016 modifiant la Loi sur le ministère des Services sociaux et communautaires (Commission de recherche sur l'aide sociale) (Bill 6), on motion for Second Reading – September 29, 2016 [p.45-46].
- Ministry of Mental Health and Addictions Act, 2017/Loi de 2017 sur le ministère de la Santé mentale et des dépendances (Bill 149), on motion for Second Reading – September 14, 2017 [p.378-379].
- Ministry of Natural Resources and Forestry Special Purpose Account Transparency Act, 2018/Loi de 2018 sur la transparence du compte à des fins particulières du ministère des Richesses naturelles et des Forêts (Bill 204), on motion for Second Reading – March 8, 2018 [p.579].
- Modernizing Ontario's Municipal Legislation Act, 2017/Loi de 2017 sur la modernisation de la législation municipale ontarienne (Bill 68), on motion for Second Reading – March 23, 2017 [p.230-231]; on motion for Third Reading – May 30, 2017 [p.343-344].

- Ontario Rebate for Electricity Consumers Act, 2016/Loi de 2016 sur la remise de l'Ontario pour les consommateurs d'électricité (Bill 13), on motion for Second Reading – September 29, 2016 [p.43-44]; on motion for Third Reading – October 19, 2016 [p.63].
- Patients First Act, 2016/Loi de 2016 donnant la priorité aux patients (Bill 41), on motion for Second Reading – October 27 2016 [p.79-80]; on motion of Third Reading – December 7, 2016 [p.161].
- Promoting Affordable Housing Act, 2016/Loi de 2016 sur la promotion du logement abordable (Bill 7), on motion for Second Reading – November 1, 2016 [p.85-86].
- Protecting a Woman's Right to Access Abortion Services Act, 2017/Loi de 2017 protégeant le droit des femmes à recourir aux services d'interruption volontaire de grossesse (Bill 163), on motion for Second Reading – October 17, 2017 [p.412-413]; on motion for Third Reading – October 25, 2017 [p.429].
- Protecting Patients Act, 2017/Loi de 2017 sur la protection des patients (Bill 87), on motion for Second Reading – April 4, 2017 [p.249]; on motion for Third Reading – May 30, 2017 [p.343].
- Protecting Rewards Points Act (Consumer Protection Amendment), 2016/Loi de 2016 sur la préservation des points de récompense (modification de la Loi sur la protection du consommateur) (Bill 47), on motion for Third Reading – December 5, 2016 [p.154].
- Protecting Students Act, 2016/Loi de 2016 protégeant les élèves (Bill 37) on motion for Second Reading – October 25, 2016 [p.73-74]; on motion for Third Reading – November 15, 2016 [p.99-100].
- Putting Consumers First Act (Consumer Protection Statute Law Amendment), 2017/Loi de 2017 donnant la priorité aux consommateurs (modifiant des lois en ce qui concerne la protection du consommateur) (Bill 59), on motion for Second Reading – November 30, 2016 [p.140-141]; on motion for Third Reading – April 10, 2017 [p.256].
- Putting Voters First (Election Amendment) Act, 2016/Loi de 2016 donnant la priorité aux électeurs (modification de la Loi électorale) (Bill 75), on motion for Introduction and First Reading – November 22, 2016 [p.122].
- Regulated Health Professions Amendment Act (Freedom of Conscience in Health Care), 2017/Loi de 2017 modifiant la Loi sur les professions de la santé réglementées (liberté de conscience en matière de soins de santé) (Bill 129), on motion for Second Reading – May 18, 2017 [p.331-332].
- Rental Fairness Act, 2017/Loi de 2017 sur l'équité en location immobilière (Bill 124), on motion for Second Reading – May 4, 2017 [p.286-287]; on motion for Third Reading – May 18, 2017 [p.328-329].
- Representation Statute Law Amendment Act, 2017/Loi de 2017 modifiant des lois en ce qui concerne la représentation électorale (Bill 152), on motion for Third Reading – October 24, 2017 [p.424-425].
- Rowan's Law (Concussion Safety), 2018/Loi Rowan de 2018 sur la sécurité en matière de commotions cérébrales (Bill 193), on motion for Second Reading – February 21, 2018 [p.538]; on motion for Third Reading – March 6, 2018 [p.569-570].
- Safer Ontario Act, 2018/Loi de 2018 pour plus de sécurité en Ontario (Bill 175), on motion for Second Reading – December 5, 2017 [p.500-501]; on motion for Third Reading – March 8, 2018 [p.577-578].
- Safer School Zones Act, 2017/Loi de 2017 sur la sécurité accrue des zones d'école (Bill 65), on motion for Second Reading – April 11, 2017 [p.259]; on motion for Third Reading – May 30, 2017 [p.345].
- School Boards Collective Bargaining Amendment Act, 2017/Loi de 2017 modifiant la Loi sur la négociation collective dans les conseils scolaires (Bill 92), on motion for Second Reading – March 6, 2017 [p.195-196]; on motion for Third Reading – March 23, 2017 [p.223].
- Stopping Electricity Disconnections in the Winter Act, 2017/Loi de 2017 visant à arrêter les débranchements en hiver de l'approvisionnement en électricité (Bill 91), on motion for Introduction and First Reading – February 21, 2017 [p.174-175].
- Strengthening Protection for Ontario Consumers Act, 2017/Loi de 2017 sur le renforcement de la protection des consommateurs ontariens (Bill 166), on motion for Second Reading – November 1, 2017 [p.441-442]; on motion for Third Reading – December 13, 2017 [p.520].
- Strengthening Quality and Accountability for Patients Act, 2017/Loi de 2017 renforçant la qualité et la responsabilité pour les patients (Bill 160), on motion for Second Reading – October 26, 2017 [p.433-434]; on motion for Third Reading – December 12, 2017 [p.512].

- Stronger, Fairer Ontario Act (Budget Measures), 2017/Loi de 2017 pour un Ontario plus fort et plus juste (mesures budgétaires) (Bill 177), on motion for Second Reading – November 30, 2017 [p.494-495]; on motion for Third Reading – December 14, 2017 [p.525-526].
- Stronger, Healthier Ontario Act (Budget Measures), 2017/Loi de 2017 pour un Ontario plus fort et en meilleure santé (mesures budgétaires) (Bill 127), on motion for Second Reading – May 15, 2017 [p.306]; on motion for Third Reading – May 17, 2017 [p.320].
- Supply Act, 2017/Loi de crédits de 2017 (Bill 111), on motion for Second Reading – March 29, 2017 [p.239]; on motion for Third Reading – March 29, 2017 [p.239-240].
- Supply Act, 2018/Loi de crédits de 2018 (Bill 196), on motion for Second Reading – March 6, 2018 [p.568]; on motion for Third Reading – March 6, 2018 [p.569].
- Supporting Children, Youth and Families Act, 2017/Loi de 2017 sur le soutien à l'enfance, à la jeunesse et à la famille (Bill 89), on motion for Second Reading – March 9, 2017 [p.205-206]; on motion for Third Reading – June 1, 2017 [p.357-358].
- Time to Care Act (Long-Term Care Homes Amendment, Minimum Standard of Daily Care), 2017/Loi de 2017 sur le temps alloué aux soins (modifiant la Loi sur les foyers de soins de longue durée et prévoyant une norme minimale en matière de soins quotidiens) (Bill 33), on motion for Second Reading – November 2, 2017 [p.447-448].
- Transparency in Gas Pricing Act, 2017/Loi de 2017 sur la transparence dans la facturation du gaz (Bill 146), on motion for Second Reading – September 22, 2017 [p.384-385].
- Workplace Safety and Insurance Amendment Act (PTSD Benefits), 2017/Loi de 2017 modifiant la Loi sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail (prestations pour état de stress post-traumatique) (Bill 151), on motion for Second Reading – September 14, 2017 [p.379-380].

On Budget Debate:

2016-2017

- Motion for approval – May 16, 2017 [p.312].
-Amendment – May 16, 2017 [p.311-312].

On Closure:

On Bill:

- Bill 2, Election Finances Statute Law Amendment Act, 2016/Loi de 2016 modifiant des lois en ce qui concerne le financement électoral – October 4, 2016 [p.50].
- Bill 7, Promoting Affordable Housing Act, 2016/Loi de 2016 sur la promotion du logement abordable – November 1, 2016 [p.84-85].
- Bill 39, Aggregate Resources and Mining Modernization Act, 2016/Loi de 2016 sur la modernisation des secteurs des ressources en agrégats et des mines – November 15, 2016 [p.100-101]; May 9, 2017 [p.293].
- Bill 41, Patients First Act, 2016/Loi de 2016 donnant la priorité aux patients – October 27, 2016 [p.79].
- Bill 45, Election Statute Law Amendment Act, 2016/Loi de 2016 modifiant des lois en ce qui concerne les élections – November 16, 2016 [p.104].
- Bill 59, Putting Consumers First Act (Consumer Protection Statute Law Amendment), 2016/Loi de 2016 donnant la priorité aux consommateurs (modifiant des lois en ce qui concerne la protection du consommateur) – November 30, 2016 [p.139-140].
- Bill 65, Safer School Zones Act, 2017/Loi de 2017 sur la sécurité accrue des zones d'école – April 11, 2017 [p.258-259]; May 30, 2017 [p.344-345].
- Bill 68, Modernizing Ontario's Municipal Legislation Act, 2017/Loi de 2017 sur la modernisation de la législation municipale ontarienne – March 23, 2017 [p.229-230].
- Bill 84, Medical Assistance in Dying Statute Law Amendment Act, 2017/Loi de 2017 modifiant des lois en ce qui concerne l'aide médicale à mourir – March 9, 2017 [p.204]; May 9, 2017 [p.291-292].
- Bill 87, Protecting Patients Act, 2017/Loi de 2017 sur la protection des patients – April 4, 2017 [p.248-249].
- Bill 89, Supporting Children, Youth and Families Act, 2017/Loi de 2017 sur le soutien à l'enfance, à la jeunesse et à la famille – March 9, 2017 [p.205].
- Bill 139, Building Better Communities and Conserving Watersheds Act, 2017/Loi de 2017 visant à bâtir de meilleures collectivités et à protéger les bassins hydrographiques – September 27, 2017 [p.390]; December 12, 2017 [p.513].

- Bill 142, Construction Lien Amendment Act, 2017/Loi de 2017 modifiant la Loi sur le privilège dans l'industrie de la construction – October 4, 2017 [p.404].
- Bill 148, Fair Workplaces, Better Jobs Act, 2017/Loi de 2017 pour l'équité en milieu de travail et de meilleurs emplois – October 18, 2017 [p.416-417].
- Bill 154, Cutting Unnecessary Red Tape Act, 2017/Loi de 2017 visant à réduire les formalités administratives inutiles – October 3, 2017 [p.400].
- Bill 160, Strengthening Quality and Accountability for Patients Act, 2017/Loi de 2017 renforçant la qualité et la responsabilité pour les patients – October 26, 2017 [p.432-433].
- Bill 166, Strengthening Protection for Ontario Consumers Act, 2017/Loi de 2017 sur le renforcement de la protection des consommateurs ontariens – November 1, 2017 [p.440-441].
- Bill 175, Safer Ontario Act, 2017/Loi de 2017 pour plus de sécurité en Ontario – December 5, 2017 [p.499-500].

On Concurrence in Supply:

2016-2017

Concurrence in Supply – March 23, 2017 [p.223-229].

2017-2018

Concurrence in Supply – February 21, 2018 [p.538-545].

On Motions, Resolutions and Amendments, Government:

Allocation of time for proceedings on:

Bill:

- Bill 13, Ontario Rebate for Electricity Consumers Act, 2016/Loi de 2016 sur la remise de l'Ontario pour les consommateurs d'électricité – September 28, 2016 [p.40-42].
- Bill 41, Patients First Act, 2016/Loi de 2016 donnant la priorité aux patients – December 5, 2016 [p.157-158].
- Bill 68, Modernizing Ontario's Municipal Legislation Act, 2017/Loi de 2017 sur la modernisation de la législation municipale ontarienne – May 29, 2017 [p.335-336].
- Bill 70, Building Ontario Up for Everyone Act (Budget Measures), 2016/Loi de 2016 visant à favoriser l'essor de l'Ontario pour tous (mesures budgétaires) – November 30, 2016 [p.138-139].
- Bill 87, Protecting Patients Act, 2017/Loi de 2017 sur la protection des patients – May 17, 2017 [p.319-320].
- Bill 89, Supporting Children, Youth and Families Act, 2017/Loi de 2017 sur le soutien à l'enfance, à la jeunesse et à la famille – May 30, 2017 [p.342].
- Bill 92, School Boards Collective Bargaining Amendment Act, 2017/Loi de 2017 modifiant la Loi sur la négociation collective dans les conseils scolaires – March 2, 2017 [p.190-192].
- Bill 114, Anti-Racism Act, 2017/Loi de 2017 contre le racisme – May 29, 2017 [p.336-337].
- Bill 124, Rental Fairness Act, 2017/Loi de 2017 sur l'équité en location immobilière – May 3, 2017 [p.281-283].
- Bill 127, Stronger, Healthier Ontario Act (Budget Measures), 2017/Loi de 2017 pour un Ontario plus fort et en meilleure santé (mesures budgétaires) – May 11, 2017 [p.301-302].
- Bill 132, Fair Hydro Act, 2017/Loi de 2017 pour des frais d'électricité équitables – May 17, 2017 [p.317-318].
- Bill 134, Budget Measures Act (Housing Price Stability and Ontario Seniors' Public Transit Tax Credit), 2017/Loi de 2017 sur les mesures budgétaires (stabilité des prix du logement et crédit d'impôt de l'Ontario aux personnes âgées pour le transport en commun) – June 1, 2017 [p.356-357].
- Bill 166, Strengthening Protection for Ontario Consumers Act, 2017/Loi de 2017 sur le renforcement de la protection des consommateurs ontariens – November 15, 2017 [p.453-455].
- Bill 148, Fair Workplaces, Better Jobs Act, 2017/Loi de 2017 pour l'équité en milieu de travail et de meilleurs emplois – November 16, 2017 [p.459-460].
- Bill 174, Cannabis, Smoke-Free Ontario and Road Safety Statute Law Amendment Act, 2017/Loi de 2017 modifiant des lois en ce qui concerne le cannabis, l'Ontario sans fumée et la sécurité routière – November 22, 2017 [p.476-478].
- Bill 175, Safer Ontario Act, 2018/Loi de 2018 pour plus de sécurité en Ontario – March 6, 2018 [p.566-568].
- Bill 177, Stronger, Fairer Ontario Act (Budget Measures), 2017/Loi de 2017 pour un Ontario plus fort et plus juste (mesures budgétaires) – November 29, 2017 [p.490-491].

-Bill 194, Fairness in Procurement Act, 2018/Loi de 2018 sur l'équité en matière de marchés publics – March 5, 2018 [p.561-562].

Applying a timetable for proceedings on:

Arranging proceedings on:

Bill:

Evening meeting periods – May 15, 2017 [p.308]; May 18, 2017 [p.330-331]; May 30, 2017 [p.347]; May 31, 2017 [p.352].

On Motions, Resolutions and Amendments, Private Members':

Boycott, Divestment and Sanctions movement against Israel – December 1, 2016 [p.148].

Islamophobia – February 23, 2017 [p.181].

Public inquiry into long-term care homes system – September 14, 2017 [p.379].

Religious persecution of Sikhs in India, 1984 – April 6, 2017 [p.254-255].

Road tolls on Ontario highways – December 8, 2016 [p.170].

Wind turbine installation – April 6, 2017 [p.255].

On Opposition Day Matters:

Brampton Civic Hospital and William Osler Health System, Ms. Horwath – November 14, 2017 [p.451-452].

Energy contracts and sale of Hydro One, Mr. Brown – September 27, 2016 [p.39].

Energy contracts and sale of Hydro One, Mr. Brown – November 22, 2016 [p.115-116].

Exportation of surplus electricity, Mr. Brown – November 21, 2017 [p.473-474].

Fair Hydro Plan, Mr. Brown – October 24, 2017 [p.427].

Government ethics and accountability, Mr. Brown – May 9, 2017 [p.296-297].

Hydro rate increases and sale of Hydro One, Mr. Brown – October 25, 2016 [p.75-76].

Interprovincial energy contracts, Mr. Brown – September 20, 2017 [p.382-383].

Long-term care beds, Mr. Fedeli – February 27, 2018 [p.554-555].

Privatization of hydro system, Ms. Horwath – October 5, 2016 [p.54-55].

Provincial debt, Mr. Brown – April 12, 2017 [p.263-264].

Public ownership of Hydro One, Ms. Horwath – November 29, 2017 [p.492-493].

Reducing hydro bills, Ms. Horwath – March 28, 2017 [p.236-237].

Rural School Closures, Mr. Brown – March 7, 2017 [p.199-200].

On Throne Speech Debate – September 21, 2016 [p.29-30].

RESOLUTIONS, MOTIONS AND AMENDMENTS, GOVERNMENT [See also under specific subject matters; LEGISLATIVE ASSEMBLY – Motions–House Business and ~ Unanimous consent given]

Allocation of time for proceedings on:

Bill:

-Bill 13, Ontario Rebate for Electricity Consumers Act, 2016/Loi de 2016 sur la remise de l'Ontario pour les consommateurs d'électricité – debated September 27, 2016 [p.37-38]; debated and vote deferred September 28, 2016 [p.40]; carried on division September 28, 2016 [p.40-42]; amended October 3, 2016 [p.47].

-Bill 37, Protecting Students Act, 2016/Loi de 2016 protégeant les élèves – debated October 20, 2016 [p.66-67]; debated and carried October 20, 2016 [p.69-70].

-Bill 41, Patients First Act, 2016/Loi de 2016 donnant la priorité aux patients – debated and vote deferred December 5, 2016 [p.156]; carried on division December 6, 2016 [p.157-158].

- Bill 68, Modernizing Ontario's Municipal Legislation Act, 2017/Loi de 2017 sur la modernisation de la législation municipale ontarienne – debated and vote deferred May 18, 2017 [p.333]; carried on division May 29, 2017 [p.335-336].
 - Bill 70, Building Ontario Up for Everyone Act (Budget Measures), 2016/Loi de 2016 visant à favoriser l'essor de l'Ontario pour tous (mesures budgétaires) – debated and vote deferred November 29, 2016 [p.134-135]; carried on division November 30, 2016 [p.138-139].
 - Bill 87, Protecting Patients Act, 2017/Loi de 2017 sur la protection des patients – debated and vote deferred May 16, 2017 [p.315]; carried on division May 17, 2017 [p.319-320].
 - Bill 89, Supporting Children, Youth and Families Act, 2017/Loi de 2017 sur le soutien à l'enfance, à la jeunesse et à la famille – debated and vote deferred May 29, 2017 [p.339]; carried on division May 30, 2017 [p.342].
 - Bill 92, School Boards Collective Bargaining Amendment Act, 2017/Loi de 2017 modifiant la Loi sur la négociation collective dans les conseils scolaires – debated and vote deferred March 1, 2017 [p.188-189]; carried on division March 2, 2017 [p.190-192].
 - Bill 114, Anti-Racism Act, 2017/Loi de 2017 contre le racisme – debated and vote deferred May 18, 2017 [p.333-334]; carried on division May 29, 2017 [p.336-337].
 - Bill 124, Rental Fairness Act, 2017/Loi de 2017 sur l'équité en location immobilière – debated May 2, 2017 [p.277-278]; debated and vote deferred May 3, 2017 [p.281]; carried on division May 3, 2017 [p.281-283].
 - Bill 127, Stronger, Healthier Ontario Act (Budget Measures), 2017/Loi de 2017 pour un Ontario plus fort et en meilleure santé (mesures budgétaires) – debated May 10, 2017 [p.297-298]; debated and vote deferred May 10, 2017 [p.300]; carried on division May 11, 2017 [p.301-302].
 - Bill 132, Fair Hydro Act, 2017/Loi de 2017 pour des frais d'électricité équitables – debated May 16, 2017 [p.310-311]; debated and vote deferred May 16, 2017 [p.314]; carried on division May 17, 2017 [p.317-318].
 - Bill 134, Budget Measures Act (Housing Price Stability and Ontario Seniors' Public Transit Tax Credit), 2017/Loi de 2017 sur les mesures budgétaires (stabilité des prix du logement et crédit d'impôt de l'Ontario aux personnes âgées pour le transport en commun) – debated and vote deferred May 31, 2017 [p.353]; carried on division June 1, 2017 [p.356-357].
 - Bill 166, Strengthening Protection for Ontario Consumers Act, 2017/Loi de 2017 sur le renforcement de la protection des consommateurs ontariens – debated November 14, 2017 [p.448-449]; debated and vote deferred November 15, 2017 [p.453]; carried on division November 15, 2017 [p.453-455].
 - Bill 148, Fair Workplaces, Better Jobs Act, 2017/Loi de 2017 pour l'équité en milieu de travail et de meilleurs emplois – debated and vote deferred November 15, 2017 [p.457]; carried on division November 16, 2017 [p.459-460].
 - Bill 174, Cannabis, Smoke-Free Ontario and Road Safety Statute Law Amendment Act, 2017/Loi de 2017 modifiant des lois en ce qui concerne le cannabis, l'Ontario sans fumée et la sécurité routière – debated November 21, 2017 [p.470-472]; debated and vote deferred November 22, 2017 [p.475]; carried on division November 22, 2017 [p.476-478].
 - Bill 175, Safer Ontario Act, 2018/Loi de 2018 pour plus de sécurité en Ontario – debated and vote deferred March 5, 2018 [p.563-564]; carried on division March 6, 2018 [p.566-568].
 - Bill 177, Stronger, Fairer Ontario Act (Budget Measures), 2017/Loi de 2017 pour un Ontario plus fort et plus juste (mesures budgétaires) — debated November 28, 2017 [p.486-487], debated and vote deferred November 28, 2017 [p.488]; carried on division November 29, 2017 [p.490-491].
 - Bill 194, Fairness in Procurement Act, 2018/Loi de 2018 sur l'équité en matière de marchés publics – debated March 1, 2018 [p.557-558]; debated and vote deferred March 1, 2018 [p.560]; carried on division March 5, 2018 [p.561-562].
- Allowing adjournment debate to be held immediately after completion of today's business – November 1, 2017 [p.444]
- Allowing Mr. Hatfield and Ms. Jones to be added as co-sponsors to Bill 16, An Act to proclaim Hazel McCallion Day – December 6, 2016 [p.159].
- Allowing Ms. MacLeod and Ms. Sattler to be added as co-sponsors to Bill 60, An Act to proclaim the month of November Lebanese Heritage Month – December 12, 2017 [p.516-517].
- Allowing M^{me} Des Rosiers and Ms. MacLeod to be added as co-sponsors to Bill 74, An Act to proclaim the Trans Day of Remembrance – December 12, 2017 [p.516-517].
- Allowing Mr. Smith and Ms. Fife to be added as co-sponsors to Bill 107, An Act to proclaim Ontario Craft Beer Week – December 12, 2017 [p.516-517].

- Allowing Mr. Baker and Mr. Tabuns to be added as co-sponsors to Bill 123, An Act to proclaim Korean Heritage Month – December 12, 2017 [p.516-517].
- Allowing Mrs. Munro and Mr. Hatfield to be added as co-sponsors to Bill 128, An Act to proclaim Lawren Harris Day – December 12, 2017 [p.516-517].
- Allowing Mr. Kwinter to speak and vote from his place while seated – February 27, 2017 [p.183].
- Allowing Mr. Murray to speak for a second time on the motion for Second Reading of Bill 84 – March 7, 2017 [p.197].
- Allowing Mr. Naqvi to speak for a second time on the motion for Third Reading of Bill 166 – December 6, 2017 [p.503].
- Allowing Ms. Scott to speak from her place while seated – November 16, 2017 [p.458].
- Allowing sign language interpreters to be present on the floor of the Chamber to interpret the proceedings during Statements by the Ministry and Responses today – October 4, 2016 [p.52]; December 5, 2016 [p.152]; October 3, 2017 [p.402]; December 4, 2017 [p.497].
- Allowing the House to pay tribute to the veterans and dedicated Canadians who fought and died in commemoration of the 100th anniversary of the Battle of Vimy Ridge – April 3, 2017 [p.245].

Applying a timetable for proceedings on:

-place holder

- Appointment of Deputy Speaker and Chair of Committee of the Whole House, of First Deputy Chair of Committee of the Whole House, of Second Deputy Chair of Committee of the Whole House and of Third Deputy Chair of the Committee of the Whole House – July 7, 2014 [p.25] [1st Session].
- Appointment of Deputy Speaker and Chair of Committee of the Whole House – April 5, 2016 [p.633] [1st Session].
- Appointment of François Boileau as French Language Services Commissioner, motion that the Legislative Assembly requests the – November 15, 2016 [p. 99].
- Appointment of the Honourable J. David Wake as Temporary Financial Accountability Officer, commencing October 24, 2016 for a term of six months, or to the date when the Financial Accountability Officer resumes his duties, whichever comes first, motion that the Legislative Assembly requests the – October 25, 2016 [p.73].
- Appointment of the Honourable J. David Wake as Temporary Financial Accountability Officer, commencing September 26, 2017 for a term of six months, or until the effective date of appointment of a permanent Financial Accountability Officer, whichever comes first, motion that the Legislative Assembly requests the – September 26, 2017 [p.388].

Arranging proceedings on:

- Bill 7, Promoting Affordable Housing Act, 2016/Loi de 2016 sur la promotion du logement – November 24, 2016 [p.119-121]; amended November 24, 2016 [p.123].
- Bill 9, End Age Discrimination Against Stroke Recovery Patients Act, 2016/Loi de 2016 visant à mettre fin à la discrimination fondée sur l'âge envers les malades se rétablissant d'un accident vasculaire cérébral – December 5, 2016 [p.151-152].
- Bill 27, Burden Reduction Act, 2017/Loi de 2017 sur l'allègement du fardeau réglementaire – February 21, 2017 [p.172-173].
- Bill 34, Children's Law Reform Amendment Act (Relationship with Grandparents), 2016/Loi de 2016 modifiant la Loi portant réforme du droit de l'enfance (relation avec les grands-parents) – December 5, 2016 [p.151-152].
- Bill 36, Albanian Heritage Month Act, 2016/Loi de 2016 sur le Mois du patrimoine albanais – December 5, 2016 [p.151-152].
- Bill 41, Patients First Act, 2016/Loi de 2016 donnant la priorité aux patients – November 29, 2016 [p.135].
- Bill 43, PANDAS/PANS Awareness Day Act, 2016/Loi de 2016 sur la Journée de sensibilisation au PANDAS/PANS – November 29, 2016 [p.132]; December 5, 2016 [p.151-152].

- Bill 44, Bangladeshi Heritage Month Act, 2016/Loi de 2016 sur le Mois du patrimoine bangladais – December 5, 2016 [p.151-152].
- Bill 45, Election Statute Law Amendment Act, 2016/Loi de 2016 modifiant des lois en ce qui concerne les élections – November 24, 2016 [p.119-121].
- Bill 47, Protecting Rewards Points Act (Consumer Protection Amendment), 2016/Loi de 2016 sur la préservation des points de récompense (modification de la Loi sur la protection du consommateur) – December 5, 2016 [p.151-152].
- Bill 56, Hindu Heritage Month Act, 2016/Loi de 2016 sur le Mois du patrimoine hindou – December 5, 2016 [p.151-152].
- Bill 60, Lebanese Heritage Month Act, 2017/Loi de 2017 sur le Mois du patrimoine libanais – December 12, 2017 [p.516-517].
- Bill 63, Nurse Practitioner Week Act, 2016/Loi de 2016 sur la Semaine des infirmières praticiennes et infirmiers praticiens – November 29, 2016 [p.132]; December 5, 2016 [p.151-152].
- Bill 64, Protecting Interns and Creating a Learning Economy Act, 2016/Loi de 2016 sur la protection des stagiaires et la création d’une économie d’apprentissage – September 13, 2016 [p.18-19].
- Bill 71, Lung Health Act, 2017/Loi de 2017 sur la santé pulmonaire – December 12, 2017 [p.516-517].
- Bill 74, Trans Day of Remembrance Act, 2017/Loi de 2017 sur la Journée du souvenir trans – December 12, 2017 [p.516-517].
- Bill 95, Protecting Vulnerable Energy Consumers Act, 2017/Loi de 2017 protégeant les consommateurs d’énergie vulnérables – February 22, 2017 [p.176].
- Bill 107, Ontario Craft Beer Week Act, 2017/Loi de 2017 sur la Semaine de la bière artisanale en Ontario – December 12, 2017 [p.516-517].
- Bill 123, Korean Heritage Month Act, 2017/Loi de 2017 sur le Mois du patrimoine coréen – December 12, 2017 [p.516-517].
- Bill 128, Lawren Harris Day Act, 2017/Loi de 2017 sur le Jour de Lawren Harris – December 12, 2017 [p.516-517].
- Bill 132, Fair Hydro Act, 2017/Loi de 2017 pour des frais d’électricité équitables – May 17, 2017 [p.321].
- Bill 152, Representation Statute Law Amendment Act, 2017/Loi de 2017 modifiant des lois en ce qui concerne la représentation électorale – September 28, 2017 [p.397].
- Bill 163, Protecting a Woman’s Right to Access Abortion Services Act, 2017/Loi de 2017 protégeant le droit des femmes à recourir aux services d’interruption volontaire de grossesse – October 16, 2017 [p.409-410].
- Bill 180, Garrett’s Legacy Act (Requirements for Movable Soccer Goals), 2017/Loi de 2017 sur le legs de Garrett (exigences relatives aux buts de soccer mobiles) – December 7, 2017 [p.507].
- Bill 193, Rowan’s Law (Concussion Safety), 2018/Loi Rowan de 2018 sur la sécurité en matière de commotions cérébrales – February 21, 2018 [p.545].
- Orders for Concurrence in Supply (2016-2017) – March 22, 2017 [p.215].
- Orders for Concurrence in Supply (2017-2018) – February 20, 2018 [p.530].
- Private Members’ Public Business – September 13, 2016 [p.18-19]; December 7, 2017 [p.507]; February 21, 2018 [p.546].
- Standing Committee on Estimates and Estimates (2016-2017) – September 13, 2016 [p.18-19]; October 24, 2016 [p.71].
- Study on the legislative and regulatory barriers and burdens facing service clubs in Ontario – September 13, 2016 [p.18-19].
- Authorizing RCMP Officers and the Grey Cup to enter the Chamber during the morning sitting – May 30, 2017 [p.341].

- Authorizing the Standing Committee on Finance and Economic Affairs to meet during the summer adjournment for the purpose of consideration of Bill 148 – June 1, 2017 [p.361], amended [p.363].
- Authorizing the Standing Committee on Finance and Economic Affairs to meet during the winter adjournment for up to 7 days to conduct the 2017 Pre-budget Consultations and for up to 3 days for report writing – November 3, 2016 [p.92].
- Authorizing the Standing Committee on Finance and Economic Affairs to meet in addition to its regular meeting times for the purpose of public hearings and clause-by-clause considerations on Bill 84 – March 27, 2017 [p.234].
- Authorizing the Standing Committee on Finance and Economic Affairs to meet in addition to its regularly scheduled meeting times from 1:00 p.m. to 2:00 p.m. on December 14, 2017; and for up to 5 days during the winter adjournment for the purpose of conducting Pre-Budget consultations and for up to 3 days for report writing – November 30, 2017 [p.496].
- Authorizing the Standing Committee on Finance and Economic Affairs to meet on October 30 and 31, 2017 for the purpose of public hearings on Bill 148 – October 26, 2017 [p.434].
- Authorizing the Standing Committee on Finance and Economic Affairs to meet until 6:30 p.m. on November 2, 2017 for the purpose of public hearings on Bill 148 – November 2, 2017 [p.445].
- Authorizing the Standing Committee on the General Government to meet beyond its normal hour of adjournment on Wednesday, December 6, 2017 for the purpose of clause-by-clause consideration of Bill 160 – December 5, 2017, 2017 [p.502].
- Authorizing the Standing Committee on General Government to meet in addition to its regular meeting times for the purpose of public hearings on Bill 114 – May 9, 2017 [p.295].
- Authorizing the Standing Committee on the General Government to meet on November 15 and 16, 2017 for the purpose of public hearings on Bill 160 – November 2, 2017 [p.445].
- Authorizing the Standing Committee on Justice Policy to meet in addition to its regular meeting times for the purpose of public hearings on Bill 89 – March 27, 2017 [p.233].
- Authorizing the Standing Committee on Justice Policy to meet in addition to its regular meeting times for the purpose of public hearings and clause-by-clause consideration of Bill 175 – February 20, 2018 [p.533].
- Authorizing the Standing Committee on Public Accounts to attend the Annual Conference of the Canadian Council of Public Accounts Committees – May 18, 2017 [p.330].
- Authorizing the Standing Committee on the Legislative Assembly to attend the annual meeting of the National Conference of State Legislatures – May 18, 2017 [p.330].
- Authorizing the Standing Committee on the Legislative Assembly to meet in addition to its regular meeting times for the purpose of public hearings – November 15, 2016 [p.102].
- Authorizing the Standing Committee on the Legislative Assembly to meet in addition to its regular meeting times for the purpose of public hearings on Bill 41 – November 3, 2016 [p.92].
- Authorizing the Standing Committee on the Legislative Assembly to meet in addition to its regular meeting times for the purpose of public hearings on Bill 87 – April 6, 2017 [p.253]; April 12, 2017 [p.262].
- Authorizing the Standing Committee on Social Policy to meet on October 17, 2017 for the purpose of public hearings on Bill 139 – October 16, 2017 [p.411].
- Changing the minister to whom the adjournment is addressed – November 14, 2017 [p.450]; March 6, 2018 [p.571].
- Climate change, motion relating to – debated February 22, 2018 [p.551]; debated February 28, 2018 [p.556]; debated March 1, 2018 [p.560-561]; debated March 6, 2018 [p.565]; debated March 7, 2018 [p.573], [p.575]; debated March 8, 2018 [p.577].
- Discharging the Order for Second Reading of Bill 148, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 and the Labour Relations Act, 1995 and to make related amendments to other Acts and referring the Bill to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs pursuant to S.O. 74(a) – June 1, 2017 [p.360].
- Evening meeting periods – May 15, 2017 [p.308]; May 18, 2017 [p.330-331]; May 30, 2017 [p.347]; May 31, 2017 [p.352].

- House shall meet from 1:00 p.m. to 6:00 p.m. on Saturday, November 18, 2017, and Sunday, November 19, 2017, for the purpose of considering government business, pursuant to S.O. 8(a) – November 17, 2017 [p.466].
- House shall proceed to the Routine Proceeding “Reports by Committees”, following which the House shall revert to Orders of the Day on Thursday, December 7, 2017 following “Prayers” – December 5, 2017 [p.502].
- House will stand adjourned from adjournment on Thursday, November 2, 2017 until Tuesday, November 14, 2017, notwithstanding S.O. 6 – October 23, 2017 [p.423].
- House will stand adjourned from adjournment on Thursday, September 15, 2016 until Wednesday, September 21, 2016, notwithstanding S.O. 6(a) – June 8, 2016 [p.736] [1st Session].
- House will stand adjourned from adjournment on Thursday, September 14, 2017 until Wednesday, September 20, 2017, notwithstanding S.O. 6(a) – May 30, 2017 [p.341].
- Minimum wage, motion relating to – debated February 22, 2018 [p.547-548].
- Order of Precedence changed, notwithstanding S.O. 98(b) (by motion) – October 3, 2016 [p.48]; October 19, 2016 [p.64]; November 14, 2016 [p.97]; February 21, 2017 [p.172]; March 22, 2017 [p.217-218]; March 28, 2017 [p.237]; March 30, 2017 [p.243]; April 12, 2017 [p.262]; May 2, 2017 [p.279-280]; May 3, 2017 [p.284]; September 11, 2017 [p.368]; October 3, 2017 [p.402]; October 16, 2017 [p.409]; October 23, 2017 [p.422]; November 1, 2017 [p.443]; November 14, 2017 [p.450], amended November 15, 2017 [p.456]; February 20, 2018 [p.533].
- Permitting M^{me} Gélinas to move Second and Third Reading of Bill Pr69 on behalf of Ms. Forster – December 14, 2017 [p.523-524].
- Permitting Mr. Bailey to move Second and Third Reading of Bill Pr48 on behalf of Mr. Hardeman – December 1, 2016 [p.143-144].
- Permitting Mr. Bailey to move Second and Third Reading of Bill Pr53 on behalf of Mr. Walker – December 1, 2016 [p.143-144].
- Permitting Mr. Bailey to move Second and Third Reading of Bill Pr62 on behalf of Mr. Hillier – June 1, 2017 [p.354-355].
- Permitting Mr. Ballard to speak while seated during debate on Bill 124 – April 25, 2017 [p.269].
- Permitting Mr. Bisson to move Second and Third Reading of Bill Pr58 on behalf of Mr. Gates – June 1, 2017 [p.354-355].
- Permitting Mr. Colle to move Second and Third Reading of Bill Pr49 on behalf of Mr. Dong – December 1, 2016 [p.143-144].
- Permitting Mr. Colle to move Second and Third Reading of Bill Pr50 on behalf of Mrs. Martins – December 1, 2016 [p.143-144].
- Permitting Mr. Crack to move Second and Third Reading of Bill Pr70 on behalf of Mr. Bradley – December 14, 2017 [p.523-524].
- Permitting Mr. Crack to move Second and Third Reading of Bill Pr72 on behalf of M^{me} Des Rosiers – December 14, 2017 [p.523-524].
- Permitting Mr. Crack to move Second and Third Reading of Bill Pr75 on behalf of Ms. Wong – December 14, 2017 [p.523-524].
- Permitting Mr. Crack to move Second and Third Reading of Bill Pr76 on behalf of Mrs. Mangat – December 14, 2017 [p.523-524].
- Permitting Mr. Potts to move Second and Third Reading of Bill Pr61 on behalf of Mr. Milczyn – June 1, 2017 [p.354-355].
- Permitting Mr. Thibeault to introduce a bill notwithstanding S.O. 30(a) – February 22, 2017 [p.176].
- Permitting private bills to pass more than one stage in one day (Orders for Second and Third Reading of certain Private Bills to be moved and considered consecutively) – December 1, 2016 [p.143-144]; December 8, 2016 [p.164]; June 1, 2017 [p.354-355]; December 14, 2017 [p.523-524].
- Permitting public bills to be called twice on the same Sessional day, notwithstanding S.O. 81(c) –
- Permitting public bills to pass more than one stage in one day – (Bill 95) February 22, 2017 [p.176].

Private Members' Public Business shall not be considered on Thursday, September 15, 2016, notwithstanding S.O. 98(a) – September 13, 2016 [p.18-19].

Private Members' Public Business. Shall only consider two ballot items, notwithstanding S.O. 98(a) and shall adjust time accordingly – February 21, 2018 [p.546].

Permitting that Bills in a related policy field be considered simultaneously by the House and Committee, notwithstanding S.O. 71(d) – October 31, 2016 [p.82]; March 29, 2017 [p.238], amended March 29, 2017 [p.241]; November 1, 2017 [p.443].

Permitting that the Order for Third Reading of Bill 160 may be called prior to the Bill being reprinted, notwithstanding S.O. 79(b) – December 5, 2017 [p.502].

Recognizing Wednesday, April 26, 2017 as “Dentist Day” – April 26, 2017 [p.271].

Requirement for notice waived on ballot items, notwithstanding S.O. 98(g) (by motion) – September 13, 2016 [p.18-19]; October 3, 2016 [p.48]; October 4, 2016 [p.52]; October 19, 2016 [p.64]; November 14, 2016 [p.97]; November 17, 2016 [p.110]; November 29, 2016 [p.131]; February 21, 2017 [p.172]; February 23, 2017 [p.180]; March 9, 2017 [p.206]; March 22, 2017 [p.217]; March 28, 2017 [p.237]; March 30, 2017 [p.243]; April 12, 2017 [p.262]; May 3, 2017 [p.284]; May 16, 2017 [p.314]; September 11, 2017 [p.368]; September 20, 2017 [p.381]; September 27, 2017 [p.392]; October 3, 2017 [p.402]; October 16, 2017 [p.409]; October 23, 2017 [p.422]; November 14, 2017 [p.450]; November 22, 2017 [p.479]; December 13, 2017 [p.522]; February 20, 2018 [p.533]; February 27, 2018 [p.554]; March 6, 2018 [p.571]; March 8, 2018 [p.578].

Rescheduling the adjournment debate standing in the name of the Member for Huron Bruce (Ms. Thompson) – November 14, 2017 [p.450].

Rescheduling the adjournment debate standing in the name of the Member for Whitby—Oshawa (Mr. Coe) – September 27, 2017 [p.392].

Rescheduling the adjournment debate standing in the name of the Member for Windsor West (Mrs. Gretzky) – November 14, 2017 [p.450].

Revising the format for printed Bills of the Assembly to English-French flip format, effective January 1, 2017 – November 15, 2016 [p.102].

Standing Committee meeting schedule for the duration of the 41st Parliament – July 16, 2014 [p.39-43] [1st Session].

Standing Committee memberships and appointments, notwithstanding S.O. 113 – July 16, 2014 [p.39-43] [1st Session].

Standing Committee memberships revised – September 13, 2016 [p.19]; October 4, 2016 [p.52]; February 21, 2017 [p.171-172]; March 20, 2017 [p.211]; March 22, 2017 [p.215]; September 11, 2017 [p.367]; September 14, 2017 [p.380]; October 23, 2017 [p.422]; November 27, 2017 [p.484]; February 20, 2018 [p.533-534].

RESOLUTIONS, MOTIONS AND AMENDMENTS, PRIVATE MEMBERS' [See also PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BUSINESS]

Allowing the Clerk of the Standing Committee on Justice Policy to accept the prioritized list of witnesses of the Third Party for hearings on Bill 174 for consideration – November 27, 2017 [p.485].

Allowing the House to pay tribute to the Member for York–Simcoe (Mrs. Munro) – March 6, 2017 [p. 195].

Allowing the House to pay tribute to the veterans and dedicated Canadians who fought and died in commemoration of the 75th anniversary of the Battle of Hong Kong – December 6, 2016 [p.157].

Allowing the House to pay tribute to the veterans who participated in the Battle of the Atlantic and the liberation of Europe – May 4, 2017 [p.286].

Allowing the House to pay tribute to the women who served in the Canadian military during the Second World War – March 7, 2017 [p. 198].

Allowing the House to sing the Canadian National Anthem – April 3, 2017 [p.245].

Arranging proceedings on:

- Bill 9, End Age Discrimination Against Stroke Recovery Patients Act, 2016/Loi de 2016 visant à mettre fin à la discrimination fondée sur l'âge envers les malades se rétablissant d'un accident vasculaire cérébral – November 24, 2016 [p.124-125].
- Bill 16, Hazel McCallion Day Act, 2016/Loi de 2016 sur le Jour de Hazel McCallion – December 8, 2016 [p.165].
- Bill 34, Children's Law Reform Amendment Act (Relationship with Grandparents), 2016/Loi de 2016 modifiant la Loi portant réforme du droit de l'enfance (relation avec les grands-parents) – November 24, 2016 [p.124-125].
- Bill 38, Islamic Heritage Month Act, 2016/Loi de 2016 sur le Mois du patrimoine musulman – October 6, 2016 [p.56].
- Bill 47, Protecting Rewards Points Act (Consumer Protection Amendment), 2016/Loi de 2016 sur la préservation des points de récompense (modification de la Loi sur la protection du consommateur) – November 24, 2016 [p.124-125].
- Bill 55, Remembrance Week Act, 2016/Loi de 2016 sur la semaine du Souvenir – November 2, 2016 [p.88].
- Discharge the Order for Second Reading of a Bill and to withdraw same Bill – (Bill 52) November 1, 2016 [p.86]; (Bill 83) May 10, 2017 [p.300].
- Permitting Mr. Clark to speak in the place of Ms. MacLeod in the adjournment debate – April 4, 2017 [p.249].
- Permitting public bills to pass more than one stage in one day – (Bill 38) October 6, 2016 [p.56-57]; (Bill 55) November 2, 2016 [p.88].
- Requirement for notice waived on ballot items, notwithstanding S.O. 98(g) (by motion) – October 31, 2016 [p.83]; November 28, 2016 [p.127]; March 22, 2017 [p.217]; March 28, 2017 [p.237]; March 30, 2017 [p.243]; September 20, 2017 [p.381]; September 27, 2017 [p.392]; October 3, 2017 [p.402]; October 16, 2017 [p.409]; October 23, 2017 [p.422].
- Standing Committee memberships revised – May 29, 2017 [p.338].
- Transferring sponsorship of Bill 29 to the Member for Hamilton Centre (Ms. Horwath) – November 2, 2017 [p.446]
- Transferring sponsorship of Bill 122 to the Member for Ancaster–Dundas–Flamborough–Westdale (Mr. McMeekin) – November 1, 2017 [p.443]

List by Member:

- Mr. Anderson, Professional Engineers' Day, carried – February 22, 2018 [p.550].
- Mr. Anderson, Young Professional Week, carried – May 18, 2017 [p.332].
- Mr. Arnott, Highway 7 Acton Bypass, carried – September 28, 2017 [p.395].
- Ms. Armstrong, Public inquiry into long-term care homes system, carried on division – September 14, 2017 [p.379].
- Ms. Armstrong, Capital repairs of municipal social housing, carried – November 30, 2017 [p.496].
- Mr. Bailey, Pediatric autoimmune neuropsychiatric disorder, carried – March 1, 2018 [p.559].
- Mr. Brown, Road tolls on Ontario highways, carried on division – December 8, 2016 [p.170].
- Ms. Campbell, Northern Health Travel Grant expansion, carried – June 1, 2017 [p.362].
- Mr. Crack, Anthem for Francophones in Ontario, carried – March 2, 2017 [p.193].
- Mr. Delaney, Water fluoridation, carried – October 6, 2016 [p.58].
- M^{me} Des Rosiers, Islamophobia, carried on division – February 23, 2017 [p.181].
- Mr. Dhillon, Recognizing April 3 to April 9 of 2017 as "Colleges Week", carried – December 1, 2016 [p.148].
- Mr. Dhillon, Brampton university proposal, carried – March 1, 2018 [p.560].

- Ms. DiNovo, Intersectional gender-based framework for the budget process, carried – April 13, 2017 [p.265-266].
- Ms. Fife, Kitchener GO corridor, carried – December 7, 2017 [p.506].
- Ms. French, Firefighter and firefighter trainees safety, carried – September 21, 2017 [p.385].
- Mr. Gates, MRI wait times in Niagara Region, carried – October 27, 2016 [p.81].
- Mr. Hardeman, Housing affordability and supply, carried – May 11, 2017 [p.303-304].
- Ms. Kiwala, Fetal Alcohol Spectrum Disorder (FASD), carried – December 14, 2017 [p.528].
- Ms. MacLeod, Compassionate catastrophic care program, carried – October 20, 2016 [p.68].
- Ms. Malhi, Brampton Civic Hospital, carried – November 16, 2017 [p.462].
- Ms. Malhi, Religious persecution of Sikhs in India, 1984, carried on division – April 6, 2017 [p.254-255].
- Mrs. Martins, Climate Change Conference of the Parties in Paris (2015), carried – November 17, 2016 [p.111].
- Mrs. Martow, Boycott, Divestment and Sanctions movement against Israel, carried on division – December 1, 2016 [p.148].
- Mr. McDonell, Drivers' license reinstatement, carried – September 22, 2016 [p.33].
- Mr. Oosterhoff, Wind turbine installation, lost on division – April 6, 2017 [p.255].
- Mr. Pettapiece, Long-term-care beds in the County of Perth, carried – November 30, 2017 [p.495].
- Mr. Singh, Temporary job agency workers, carried – April 13, 2017 [p.266].
- Miss Taylor, Community-based mental health services for children and youth, carried – March 1, 2018 [p.560].
- Mr. Vanthof, Northern Ontario committee, carried – May 4, 2017 [p.288].
- Mr. Wilson, Hospital redevelopments in Collingwood and New Tecumseth, carried – June 1, 2017 [p.361].
- Mr. Wilson, Long-term-care beds in Simcoe and Grey, carried – November 16, 2017 [p.462].
- Ms. Wong, Nanjing Massacre Commemorative Day, carried – October 26, 2017 [p.436].

List by subject matter:

- Anthem for Francophones in Ontario, Mr. Crack, carried – March 2, 2017 [p.193].
- Boycott, Divestment and Sanctions movement against Israel, Mrs. Martow, carried on division – December 1, 2016 [p.148].
- Brampton Civic Hospital, Ms. Malhi, carried – November 16, 2017 [p.462].
- Brampton university proposal, Mr. Dhillon, carried – March 1, 2018 [p.560].
- Capital repairs of municipal social housing, Ms. Armstrong, carried – November 30, 2017 [p.496].
- Climate Change Conference of the Parties in Paris (2015), Mrs. Martins, carried – November 17, 2016 [p.111].
- Community-based mental health services for children and youth, Miss Taylor, carried – March 1, 2018 [p.560].
- Compassionate catastrophic care program, Ms. MacLeod, carried – October 20, 2016 [p.68].
- Drivers' license reinstatement, Mr. McDonell, carried – September 22, 2016 [p.33].
- Fetal Alcohol Spectrum Disorder (FASD), Ms. Kiwala, carried – December 14, 2017 [p.528].
- Firefighter and firefighter trainees safety, Ms. French, carried – September 21, 2017 [p.385].
- Highway 7 Acton Bypass, Mr. Arnott, carried – September 28, 2017 [p.395].
- Hospital redevelopments in Collingwood and New Tecumseth, Mr. Wilson, carried – June 1, 2017 [p.361].
- Housing affordability and supply, Mr. Hardeman, carried – May 11, 2017 [p.303-304].
- Intersectional gender-based framework for the budget process, Ms. DiNovo, carried – April 13, 2017 [p.265-266].

Islamophobia, M^{me} Des Rosiers, carried on division – February 23, 2017 [p.181].

Kitchener GO corridor, Ms. Fife, carried – December 7, 2017 [p.506].

Long-term-care beds in the County of Perth, Mr. Pettapiece, carried – November 30, 2017 [p.495].

Long-term-care beds in Simcoe and Grey, Mr. Wilson, carried – November 16, 2017 [p.462].

MRI wait times in Niagara Region, Mr. Gates, carried – October 27, 2016 [p.81].

Nanjing Massacre Commemorative Day, Ms. Wong, carried – October 26, 2017 [p.436].

Northern Health Travel Grant expansion, Ms. Campbell, carried – June 1, 2017 [p.362].

Northern Ontario committee, Mr. Vanthof, carried – May 4, 2017 [p.288].

Pediatric autoimmune neuropsychiatric disorder, Mr. Bailey, carried – March 1, 2018 [p.559].

Professional Engineers' Day, Mr. Anderson, carried – February 22, 2018 [p.550].

Public inquiry into long-term care homes system, Ms. Armstrong, carried on division – September 14, 2017 [p.379].

Recognizing April 3 to April 9 of 2017 as “Colleges Week”, Mr. Dhillon, carried – December 1, 2016 [p.148].

Religious persecution of Sikhs in India, 1984, Ms. Malhi, carried on division – April 6, 2017 [p.254-255].

Road tolls on Ontario highways, Mr. Brown, carried on division – December 8, 2016 [p.170].

Temporary job agency workers, Mr. Singh, carried – April 13, 2017 [p.266].

Water fluoridation, Mr. Delaney, carried – October 6, 2016 [p.58].

Wind turbine installation, Mr. Oosterhoff, lost on division – April 6, 2017 [p.255].

Young Professional Week, Mr. Anderson, carried – May 18, 2017 [p.332].

ROYAL ASSENT [See also ADMINISTRATOR OF THE GOVERNMENT, LIEUTENANT GOVERNOR and SPEAKER – Addressed the House re: Royal Assent]

November 2, 2016 [p.90] (Assent by Administrator); December 5, 2016 [p.155]; December 8, 2016 [p.167-168]; February 22, 2017 [p.179]; March 22, 2017 [p.216-217]; March 27, 2017 [p.235]; April 3, 2017 [p.246]; April 13, 2017 [p.267]; May 10, 2017 [p.299]; May 17, 2017 [p.321] (Assent by Administrator); May 30, 2017 [p.348-349]; June 1, 2017 [p.358-359]; September 11, 2017 [p.365]; October 25, 2017 [p.431]; November 14, 2017 [p.452]; November 20, 2017 [p.469]; November 27, 2017 [p.485]; December 12, 2017 [p.514-515]; December 14, 2017 [p.526-527]; March 7, 2018 [p.575]; March 8, 2018 [p.580].

S

SERGEANT-AT-ARMS

Appointment of Jacquelyn Gordon as, and Executive Director of Precinct Properties – February 21, 2017 [p.173].

SMITH, ELIZABETH “JOAN”

Member for the Electoral District of London South from May 2, 1985 to September 5, 1990, condolence expressed on the death of – November 23, 2016 [p.117].

SPEAKER [See also Deputy Speaker]

Dave Levac elected Speaker – July 2, 2014 [p.6-7] [1st Session].

Allows closure motion to be put – October 4, 2016 [p.49]; October 27, 2016 [p.78]; November 1, 2016 [p.84]; November 15, 2016 [p.99]; November 16, 2016 [p.103]; November 30, 2016 [p.136]; March 9, 2017 [p.203] (twice); March 23, 2017 [p.220]; April 4, 2017 [p.247]; April 11, 2017 [p.257-258]; May 9, 2017 [p.291] (twice); May 30, 2017 [p.341]; September 27, 2017 [p.389]; October 3, 2017 [p.399]; October 4, 2017 [p.403]; October 18, 2017 [p.415]; October 26, 2017 [p.432]; November 1, 2017 [p.440]; December 5, 2017 [p.498]; December 12, 2017 [p.510-511].

Casting vote given – September 21, 2017 [p.384-385].

Disallows closure motion to be put – October 4, 2016 [p.49].

Excluded strangers –

Interrupted the proceedings:

-pursuant to S.O. 30(c) and called Orders of the Day –

-pursuant to S.O. 42(a) (12 hours of debate on Throne Speech Debate) – September 21, 2016 [p.29].

-pursuant to S.O. 47(c) (6.5 hours of debate on Bill or substantive motion):

-debate continued – September 29, 2016 [p.43]; October 24, 2016 [p.72]; November 1, 2016 [p.87]; November 14, 2016 [p.98]; November 24, 2016 [p.119]; March 2, 2017 [p.194-195]; March 6, 2017 [p.197]; March 29, 2017 [p.241-242]; April 3, 2017 [p.247]; April 26, 2017 [p.271]; September 21, 2017 [p.385]; September 28, 2017 [p.394]; October 18, 2017 [p.419]; November 28, 2017 [p.489].

-debate deemed adjourned – September 26, 2016 [p.36]; October 19, 2016 [p.65]; November 28, 2016 [p.128]; February 28, 2017 [p.185]; May 1, 2017 [p.277]; May 8, 2017 [p.290]; October 2, 2017 [p.399]; October 30, 2017 [p.437]; November 20, 2017 [p.470]; November 27, 2017 [p.484-485].

-pursuant to S.O. 63(d) (question put on remaining Orders for Concurrence) –

Notice issued to reconvene the House at an earlier time during an adjournment to transact the business of the House – November 17, 2017 [p.464].

Sitting:

-Recessed:

-for five minutes – November 15, 2017 [p.458].

-for ten minutes – September 22, 2016 [p.34].

-no Order of the Day being called –

-pursuant to the Order of the House –

-Speaker then delivered a ruling – September 22, 2016 [p.34]; November 15, 2017 [p.458].

-there being no further business, pursuant to S.O. 8(d) – September 13, 2016 [p.20]; December 7, 2016 [p.160]; December 8, 2016 [p.165]; March 2, 2017 [p.190]; March 9, 2017 [p.204]; March 29, 2017 [p.238]; April 4, 2017 [p.248]; April 11, 2017 [p.258]; April 12, 2017 [p.261]; April 26, 2017 [p.271]; May 9, 2017 [p.291]; May 18, 2017 [p.324]; May 30, 2017 [p.341]; June 1, 2017 [p.356]; October 25, 2017 [p.428]; October 26, 2017 [p.432]; November 1, 2017 [p.440]; November 22, 2017 [p.475]; December 5, 2017 [p.498]; December 12, 2017 [p.511]; December 13, 2017 [p.520]; December 14, 2017 [p.525]; February 21, 2018 [p.537].

-to the call of the Chair –

-until 4:00 p.m. on Budget day, pursuant to S.O. 58(b) – April 27, 2017 [p.275].

-Suspended:

-until the end of the time allotted for Ballot Item Number 19 – December 7, 2017 [p.506].

-until the end of the time allotted for the motion during Private Members' Public Business – December 8, 2016 [p.170].

-until the end of the time allotted for Private Members' Public Business – May 18, 2017 [p.332]; November 2, 2017 [p.448].

Throne Speech, reading dispensed – September 12, 2016 [p.18].

Addressed the House re:

Appointment of Jacquelyn Gordon as Sergeant-At-Arms and Executive Director of Precinct Properties – February 21, 2017 [p.173].

Appointment of Trevor Day as Deputy Clerk and Executive Director of Legislative Services – February 21, 2017 [p.173].

Appointment of Valerie Quioc Lim as Senior Clerk - House Documents – March 20, 2017 [p.209].

Board of Internal Economy, appointment of Commissioner to the – November 25, 2014 [p.124] [1st Session]; May 8, 2017 [p.290]; September 11, 2017 [p.366].

Certificate of a by-election – September 12, 2016 [p.17-18]; November 28, 2016 [p.126-127]; November 30, 2016 [p.136-137]; September 11, 2017 [p.364-365].

Mr. Brown, Member for the Electoral District of Simcoe North, recognized as Leader of Her Majesty's Loyal Opposition – September 14, 2015 [p.393] [1st Session].

Mr. Fedeli, Member for the Electoral District of Nipissing, recognized as Leader of Her Majesty's Loyal Opposition – February 20, 2018 [p.532].

Opposition Day notice selected for debate –

Private Members' Public Business, changes made to the Order of Precedence on the ballot list, pursuant to S.O. 98(c) (announcement) – September 14, 2016 [p.24]; September 15, 2016 [p.26]; September 21, 2016 [p.29]; September 27, 2016 [p.39]; September 29, 2016 [p.46]; October 6, 2016 [p.57]; October 20, 2016 [p.68]; November 15, 2016 [p.101]; November 15, 2016 [p.103]; November 24, 2016 [p.121]; December 1, 2016 [p.149]; December 7, 2016 [p.161]; December 7, 2016 [p.162]; December 8, 2016 [p.171]; April 4, 2017 [p.248]; April 13, 2017 [p.267]; May 4, 2017 [p.289]; May 11, 2017 [p.305]; September 25, 2017 [p.386-387]; September 27, 2017 [p.393]; September 28, 2017 [p.396]; October 17, 2017 [p.415]; October 18, 2017 [p.416]; [p.419]; October 19, 2017 [p.420].

Reasoned Amendment [See also REASONED AMENDMENT]

Advised of notice of intent to file notice of a reasoned amendment – November 17, 2016 [p.107]; May 1, 2017 [p.276]; May 18, 2017 [p.324]; November 15, 2017 [p.453]; February 21, 2018 [p.537]; February 22, 2018 [p.547]; March 7, 2018 [p.573].

Notice of reasoned amendment to motion for Second Reading of:

-Bill 70, Building Ontario Up for Everyone Act (Budget Measures), 2016/Loi de 2016 visant à favoriser l'essor de l'Ontario pour tous (mesures budgétaires) (Mr. Vanthof) – November 21, 2016 [p.112].

-Bill 127, Stronger, Healthier Ontario Act (Budget Measures), 2017/Loi de 2017 pour un Ontario plus fort et en meilleure santé (mesures budgétaires) (Mr. Fedeli) – May 2, 2017 [p.279].

-Bill 134, Budget Measures Act (Housing Price Stability and Ontario Seniors' Public Transit Tax Credit), 2017/Loi de 2017 sur les mesures budgétaires (stabilité des prix du logement et crédit d'impôt de l'Ontario aux personnes âgées pour le transport en commun) (Mr. Fedeli) – May 29, 2017 [p.335].

-Bill 177, Stronger, Fairer Ontario Act (Budget Measures), 2017/Loi de 2017 pour un Ontario plus fort et plus juste (mesures budgétaires) (Mr. Vanthof) – November 16, 2017 [p.459].

-Bill 194, Fairness in Procurement Act, 2018/Loi de 2018 sur l'équité en matière de marchés publics (Ms. Thompson) – February 22, 2018 [p.548].

-Bill 195, Correctional Services Transformation Act, 2018/Loi de 2018 sur la transformation des services correctionnels (Mr. Nicholls) – February 22, 2018 [p.548].

Royal Assent: [See also ADMINISTRATOR OF THE GOVERNMENT, LIEUTENANT GOVERNOR and ROYAL ASSENT]

-by the Administrator of the Government – November 2, 2016 [p.90]; May 17, 2017 [p.321].

-by the Lieutenant Governor – December 5, 2016 [p.155]; February 22, 2017 [p.179]; March 22, 2017 [p.216-217]; March 27, 2017 [p.235]; April 3, 2017 [p.246]; April 13, 2017 [p.267]; May 10, 2017 [p.299]; May 17, 2017 [p.321]; May 30, 2017 [p.348-349]; June 1, 2017 [p.358-359]; September 11, 2017 [p.365]; October 25, 2017 [p.431]; November 14, 2017 [p.452]; November 20, 2017 [p.469]; November 27, 2017 [p.485]; December 12, 2017 [p.514-515]; December 14, 2017 [p.526-527]; March 7, 2018 [p.575]; March 8, 2018 [p.580].

Vacancy in the membership of the House – September 12, 2016 [p.17]; September 21, 2016 [p.29]; February 21, 2017 [p.174]; September 11, 2017 [p.365]; October 23, 2017 [p.422]; February 20, 2018 [p.531]; February 27, 2018 [p.553].

That he has laid upon the Table:

Individual Members' Expenditures for the fiscal year 2016-2017 – May 31, 2017 [p.350].

Order in Council dated November 16, 2016 appointing François Boileau as French Language Services Commissioner of Ontario, commencing November 15, 2016 – November 17, 2016 [p.108].

Order in Council dated October 26, 2016 appointing Todd Decker as Clerk of the Legislative Assembly, commencing November 1, 2016 – October 27, 2016 [p.80].

Order in Council dated September 27, 2017 appointing the Honourable J. David Wake as Temporary Financial Accountability Officer of Ontario, commencing September 26, 2017 – September 28, 2017 [p.396].

That the Clerk:

-had received Reports on Intended Appointments of the Standing Committee on Government Agencies dated:

- September 27, 2016 – September 27, 2016 [p.38].
- October 4, 2016 – October 4, 2016 [p.51].
- October 18, 2016 – October 18, 2016 [p.61].
- October 25, 2016 – October 25, 2016 [p.74].
- November 1, 2016 – November 1, 2016 [p.86].
- November 15, 2016 – November 15, 2016 [p.101].
- November 22, 2016 – November 22, 2016 [p.115].
- November 29, 2016 – November 29, 2016 [p.131].
- December 6, 2016 – December 6, 2016 [p.158].
- February 21, 2017 – February 21, 2017 [p.174].
- February 28, 2017 – February 28, 2017 [p.184].
- March 7, 2017 – March 7, 2017 [p.198].
- March 21, 2017 – March 21, 2017 [p.213].
- March 28, 2017 – March 28, 2017 [p.236].
- April 4, 2017 – April 4, 2017 [p.249].
- April 11, 2017 – April 11, 2017 [p.260].
- April 25, 2017 – April 25, 2017 [p.269].
- May 2, 2017 – May 2, 2017 [p.279].
- May 9, 2017 – May 9, 2017 [p.294].
- May 16, 2017 – May 16, 2017 [p.313].
- May 30, 2017 – May 30, 2017 [p.346].
- June 6, 2017 – September 11, 2017 [p.366].
- August 10, 2017 – September 11, 2017 [p.366].
- September 12, 2017 – September 12, 2017 [p.369].
- September 26, 2017 – September 26, 2017 [p.387].
- October 17, 2017 – October 17, 2017 [p.414].
- December 5, 2017 – December 5, 2017 [p.501].
- December 12, 2017 – December 12, 2017 [p.515].
- February 20, 2018 – February 20, 2018 [p.532].
- February 27, 2018 – February 27, 2018 [p.553].

Named:

Disregarding the authority of the Speaker:

- Member for Beaches–East York (Mr. Potts) – May 18, 2017 [p.334].
- Member for Bruce–Grey–Owen Sound (Mr. Walker) – April 3, 2017 [p.246].
- Member for Carleton—Mississippi Mills (Mr. MacLaren) – February 22, 2018 [p.550].
- Member for Essex (Mr. Natyshak) – March 8, 2018 [p.577].
- Member for Lanark—Frontenac—Lennox and Addington (Mr. Hillier) – November 24, 2017 [p.472].
- Member for Leeds–Grenville (Mr. Clark) – November 2, 2016 [p.88]; December 1, 2016 [p.149].
- Member for Peterborough (Mr. Leal) – October 26, 2017 [p.432].
- Member for Prince Edward–Hastings (Mr. Smith) – November 22, 2016 [p.114]; March 21, 2017 [p.213].
- Member for Renfrew–Nipissing–Pembroke (Mr. Yakabuski) – March 21, 2017 [p.214].

Reports of Parliamentary Officers:

Auditor General of Ontario:

- 2016 Annual Report, tabled – November 30, 2016 [p.138].
- 2017 Annual Report, tabled – December 6, 2017 [p.503].
- Financial Statements for the year ended March 31, 2016, tabled – November 22, 2016 [p.114].
- Financial Statements for the year ended March 31, 2017, tabled – December 6, 2017 [p.503-504].

Special Report entitled, The Fair Hydro Plan: Concerns About Fiscal Transparency, Accountability and Value For Money, tabled – October 17, 2017 [p.412].

Chief Electoral Officer of Ontario:

2014-2015 Annual Report, tabled during the adjournment on July 7, 2016 – September 13, 2016 [p.21].

2015-2016 Annual Report entitled, Ready for Change, tabled during the adjournment on September 6, 2017 – September 11, 2017 [p.365].

By-Election Report for the Electoral District of Scarborough-Rouge River, Additional testing of the proposed technology-enabled staffing model, tabled December 8, 2016 [p.169].

Environmental Commissioner of Ontario:

2015-2016 Annual Report, entitled, Small Steps Forward, tabled – October 26, 2016 [p.77].

2016 Annual Greenhouse Gas Progress Report entitled, Facing Climate Change, tabled – November 22, 2016 [p.114].

2017 Annual Greenhouse Gas Report entitled, Ontario's Climate Act: From Plan to Progress, tabled during the adjournment on January 30, 2018 – February 20, 2018 [p.531].

2016-2017 Annual Energy Conservation Progress Report, Volume One entitled, Every Drop Counts: Reducing the Energy and Climate Footprint of Ontario's Water Use, tabled – May 30, 2017 [p.348].

2016-2017 Annual Energy Conservation Progress Report, Volume Two, entitled, Every Joule Counts: Ontario's Energy use and Conservation Year in Review, tabled during the adjournment on August 11, 2017 – September 11, 2017 [p.366].

2017 Environmental Protection Report entitled, Good Choices, Bad Choices: Environmental Rights and Environmental Protection in Ontario, tabled – October 24, 2017 [p.424].

Special Report, Developing the 2017 Long-Term Energy Plan, tabled – December 6, 2016 [p.158].

Special Report, Beyond the Blue Box: Ontario's Fresh Start on Waste Diversion and the Circular Economy, tabled – October 4, 2017 [p.404].

Special Report, EBR Performance Checkup, Respect for Ontario Environmental Rights 2015-2016, tabled during adjournment the on June 21, 2016 – September 13, 2016 [p.20].

Financial Accountability Officer of Ontario:

2015-2016 Annual Report, tabled during the adjournment on July 26, 2016 – September 13, 2016 [p.21].

2016-2017 Annual Report, tabled during the adjournment on July 13, 2017 – September 11, 2017 [p.366].

Report entitled, An Assessment of the Fiscal Impact of the Province's Fair Hydro Plan, Spring 2017, tabled during the adjournment on May 24, 2017 – May 29, 2017 [p.335].

Report entitled, Cap and Trade – An Assessment of the Fiscal Impact of Cap and Trade, tabled November 23, 2016 [p.117].

Report entitled, Economic and Fiscal Outlook: Assessing Ontario's Medium-term Prospects, Fall 2016 Update, tabled – November 3, 2016 [p.91].

Report entitled, Economic and Fiscal Outlook: Assessing Ontario's Medium-term Prospects, Fall 2017 Update, tabled – December 11, 2017 [p.508].

Report entitled, Economic and Fiscal Outlook: Assessing Ontario's Medium-term Prospects, Spring 2017, tabled – May 31, 2017 [p.350].

Report entitled, Hydro One: Updated Financial Analysis of the Partial Sale of Hydro One, Winter 2018, tabled during the adjournment on February 12, 2018 – February 20, 2018 [p.531-532].

Report entitled, Long-Term Budget Outlook: Fiscal Implications of the Coming Demographic and Economic Changes in Ontario, Fall 2017, tabled – October 19, 2017 [p.420].

Report entitled, Nuclear Refurbishment: An Assessment of the Financial Risks of the Nuclear Refurbishment Plan, tabled – November 21, 2017 [p.472].

Report entitled, Ontario Health Sector: Expense Trends and Medium-Term Outlook Analysis, Winter 2017, tabled during the adjournment on January 10, 2017 – February 21, 2017 [p.174].

Report entitled, Ontario Service Fees in 2017-2018, tabled – March 6, 2018 [p.565].

French Language Services Commissioner of Ontario:

2016-2017 Annual Report, tabled – May 29, 2017 [p.340].

Information and Privacy Commissioner of Ontario:

2015 Annual Report, tabled during the adjournment on June 28, 2016 – September 13, 2016 [p.20].

2016 Annual Report entitled, Facing Challenges Together, and Statistical Report, tabled during the adjournment on June 19, 2017 – September 11, 2017 [p.365].

Integrity Commissioner of Ontario:

2016-2017 Annual Report entitled, Encouraging a Culture of Integrity, tabled during the adjournment on June 6, 2017 – September 11, 2017 [p.366].

Report concerning Bob Chiarelli, Member for Ottawa West–Nepean and Charles Sousa, Member for Mississauga South, tabled during the adjournment on August 9, 2016 – September 13, 2016 [p.21].

Report concerning Bob Chiarelli, Member for Ottawa West–Nepean; Michael Coteau, Member for Don Valley East; and Yasir Naqvi, Member for Ottawa Centre, tabled – December 8, 2016 [p.169].

Report concerning David Orazietti, Member for Sault Ste. Marie, tabled – October 24, 2016 [p.71].

Report concerning Madeleine Meilleur, Member for Ottawa–Vanier, tabled – December 8, 2016 [p.171].

Report concerning Marie-France Lalonde, Member for Ottawa–Orléans, tabled during the adjournment on July 8, 2016 – September 13, 2016 [p.21].

Report concerning Patrick Brown, Member for Simcoe North, tabled during the adjournment on July 14, 2016 – September 13, 2016 [p.21].

Report concerning the review of allowable expenses to September 2016, under the *Cabinet Ministers' and Opposition Leaders' Expenses Review and Accountability Act, 2002*, section 14(b), tabled – November 14, 2016 [p.96].

Report concerning the review of allowable expenses under the *Cabinet Ministers' and Opposition Leaders' Expenses Review and Accountability Act, 2002*, section 14(b), received in the January 2017 submission complete as of May 15, 2017, tabled – May 17, 2017 [p.317].

Report concerning the review of allowable expenses under the *Cabinet Ministers' and Opposition Leaders' Expenses Review and Accountability Act, 2002*, section 14(b), received in the February 2017 submission complete as of May 15, 2017, tabled – May 17, 2017 [p.317].

Report concerning the review of expense claims covering the period April 1, 2016 to March 31, 2017 pursuant to the *Cabinet Ministers' and Opposition Leaders' Expenses Review and Accountability Act, 2002*, tabled during the adjournment on May 23, 2017 – May 29, 2017 [p.335].

Report concerning review of expense claims under Section 14(b) of the *Cabinet Ministers' and Opposition Leaders' Expenses Review and Accountability Act, 2002*, tabled during the adjournment on July 13, 2016, August 15, 2016 and September 12, 2016 (two reports) – September 13, 2016 [p.21].

Report concerning review of expense claims under the *Cabinet Ministers' and Opposition Leaders' Expenses Review and Accountability Act, 2002*, received in the December 2016 submission complete as of March 23, 2017, tabled – March 27, 2017 [p.235].

Report concerning review of expense claims under the *Cabinet Ministers' and Opposition Leaders' Expenses Review and Accountability Act, 2002*, received in the November 2016 submission complete as of February 22, 2017, tabled – February 27, 2017 [p.183].

Report concerning the review of expense claims under the *Cabinet Ministers' and Opposition Leaders' Expenses Review and Accountability Act, 2002*, for submissions received in April 2017 and complete as of May 31, 2017, tabled during the adjournment on June 2, 2017 – September 11, 2017 [p.366].

Report concerning the review of expense claims under the *Cabinet Ministers' and Opposition Leaders' Expenses Review and Accountability Act, 2002*, for submissions received in May 2017 and complete as of June 23, 2017, tabled during the adjournment on June 26, 2017 – September 11, 2017 [p.366].

Report concerning the review of expense claims under the *Cabinet Ministers' and Opposition Leaders' Expenses Review and Accountability Act, 2002*, for submissions received in June 2017 and complete as of October 16, 2017, tabled – October 17, 2017 [p.413].

Report concerning the review of expense claims under the *Cabinet Ministers' and Opposition Leaders' Expenses Review and Accountability Act, 2002*, for submissions received in July, August and September 2017 and complete as of December 15, 2017, tabled during the adjournment on December 18, 2017 – February 20, 2018 [p.532].

Report concerning the review of expense claims under the *Cabinet Ministers' and Opposition Leaders' Expenses Review and Accountability Act, 2002*, for submissions received in October, November and December 2017 and complete as of February 23, 2018, tabled – February 26, 2018 [p.552].

Request by the Member for Lanark—Frontenac—Lennox and Addington to the Integrity Commissioner, for an opinion pursuant to Section 30 of the *Members' Integrity Act, 1994*, on whether the Member for Simcoe North, Patrick Brown, has contravened the Act or Ontario parliamentary convention, tabled – February 20, 2018 [p.535].

Ombudsman of Ontario:

2015-2016 Annual Report, tabled – November 2, 2016 [p.89].

2016-2017 Annual Report, tabled during the adjournment on June 27, 2017 – September 11, 2017 [p.366].

Report entitled, *A Matter of Life and Death*, Investigation into the direction provided by the Ministry of Community Safety and Correctional Services to Ontario's police services for de-escalation of conflict situations, tabled during the adjournment on June 29, 2016 – September 13, 2016 [p.21].

Report entitled, *Nowhere to Turn*, Investigation into the Ministry of Community and Social Services' response to situations of crisis involving adults with developmental disabilities, tabled during the adjournment on August 24, 2016 – September 13, 2016 [p.21].

Report entitled, *Out of Oversight, Out of Mind*, Investigation into how the Ministry of Community Safety and Correctional Services tracks the admission and placement of segregated inmates, and the adequacy and effectiveness of the review process for such placements, tabled during the adjournment on April 20, 2017 – April 24, 2017 [p.267-268].

Provincial Advocate for Children and Youth:

2016 Annual Report, tabled during the adjournment on January 3, 2017 – February 21, 2017 [p.174].

2017 Annual Report, tabled during the adjournment on January 29, 2018 – February 20, 2018 [p.531-532].

Rulings:

-Point of Privilege raised by the Member for Lanark—Frontenac—Lennox and Addington (Mr. Hillier) regarding the orderliness of Bill 2, Election Finances Statute Law Amendment Act, 2016 – September 22, 2016 [p.34].

-Point of Privilege raised by the Member for Lanark—Frontenac—Lennox and Addington (Mr. Hillier) regarding amendments to Bill 2, Election Finances Statute Law Amendment Act, 2016 – September 26, 2016 [p.34-35].

-Point of Order raised by the Government House Leader (Mr. Naqvi) to express concerns about an Opposition Day motion filed by the Leader of the Opposition (Mr. Brown) and the scheduled debate for the following day – November 14, 2016 [p.93-96].

-Disallowing a motion moved by the Member for Halton (Ms. Naidoo-Harris) as it anticipated and presumed the outcome of proceedings in Committee on a number of bills cited in the motion – November 29, 2016 [p.132-133].

-Point of Privilege submitted by the Member for Prince Edward—Hastings (Mr. Smith) regarding responses to written questions– March 21, 2017 [p.212-213].

-Point of Privilege raised by the Member for Simcoe—Grey (Mr. Wilson) regarding government advertising – March 23, 2017 [p.221-222].

- Point of Privilege submitted by the Government House Leader (Mr. Naqvi) regarding the withdrawal of Bill 83 – May 15, 2017 [p.307].
- Point of Privilege raised by the Member for Leeds–Grenville (Mr. Clark) regarding government advertising – May 18, 2017 [p.325-326].
- Point of Order raised regarding unparliamentary language – November 15, 2017 [p.458].
- Point of Order raised by the Member for Renfrew—Nipissing—Pembroke (Mr. Yakabuski) regarding the orderliness of Government Notice of Motion Number 61 – February 22, 2018 [p.548].

SPECIAL DEBATES [See OPPOSITION DAY listed by Member and subject matter, PRIVILEGE, THRONE SPEECH DEBATE and WANT OF CONFIDENCE]

STANDING COMMITTEES

Committee memberships and appointments, notwithstanding S.O. 113 – July 16, 2014 [p.39-43] [1st Session].

Committee memberships revised – September 13, 2016 [p.19]; October 4, 2016 [p.52]; February 21, 2017 [p.171-172]; March 20, 2017 [p.211]; March 22, 2017 [p.215]; May 29, 2017 [p.338]; September 11, 2017 [p.367]; September 14, 2017 [p.380]; October 23, 2017 [p.422]; November 27, 2017 [p.484]; February 20, 2018 [p.533-534].

Established [See individual Committees]

Meeting schedule established – July 16, 2014 [p.39-43] [1st Session].

Membership and substitutions [See individual Committees]

Summer adjournment meeting authorized – June 1, 2017 [p.361], amended [p.363].

Winter adjournment meeting authorized and Orders of reference – November 3, 2016 [p.92]; November 30, 2017 [p.496].

STANDING COMMITTEE ON ESTIMATES [See also ESTIMATES and Sessional Paper Index (green section) – “Expenditure Estimates”]

Meeting schedule – July 16, 2014 [p.39-43] [1st Session].

Membership – July 16, 2014 [p.39-43] [1st Session].

Membership revised – September 13, 2016 [p.19]; February 21, 2017 [p.171-172]; September 11, 2017 [p.367]; February 20, 2018 [p.533-534].

Arranging proceedings on:

2016-2017 Estimates – September 13, 2016 [p.18-19]; October 24, 2016 [p.71].

Bills and matters referred and reports presented:

2016-2017

Estimates deemed referred to the Standing Committee on Estimates – March 23, 2016 [p.621] [1st Session]; September 15, 2016 [p.25-26]; March 9, 2017 [p.207].

Report on Ministries and Offices selected for consideration – April 7, 2016 [p.638-640] [1st Session]; September 15, 2016 [p.27-28].

Report on Ministries and Offices not selected for consideration and deemed concurred in – April 7, 2016 [p.638-640] [1st Session]; September 15, 2016 [p.27-28].

Report on Ministries (including Supplementaries) selected and completed consideration – November 17, 2016 [p.109-110].

Report on Ministries and Offices (including Supplementaries) selected for consideration and not reported pursuant to S.O. 63(a); and deemed passed by the Committee, deemed reported to and received by the House pursuant to S.O. 63(b) – November 21, 2016 [p.112-113].

Report on the Estimates of the Offices not selected for consideration and not reported, pursuant to S.O. 63(a); deemed passed by the Committee and deemed reported to and received by the House, pursuant to S.O. 63(b); and deemed to be received and concurred in, pursuant to S.O. 61(b) – March 20, 2017 [p.209].

Supplementary Estimates tabled and deemed referred to the Standing Committee on Estimates – November 16, 2016 [p.105-106].

Report on the Supplementary Estimates of the Ministries and Office not selected for consideration deemed passed by the Committee, deemed reported to and received by the House and deemed concurred in, pursuant to Standing Order 62(c) – November 17, 2016 [p.108].

2017-2018

Estimates tabled and deemed referred to the Standing Committee on Estimates – May 18, 2017 [p.329-330]; October 24, 2017 [p.425-426].

Report on the Ministries and Offices selected for consideration – September 12, 2017 [p.369-372].

Report on the Ministries and Offices not selected for consideration and deemed concurred in – September 12, 2017 [p.369-372].

Report on the Offices not selected for consideration and deemed passed by the Committee, and reported to the House, pursuant to S.O. 61(a); and deemed to be received and concurred in, pursuant to S.O. 61(b) – October 25, 2017 [p.430].

Report on the Ministries selected and completed consideration – November 16, 2017 [p.460-461].

Report on the Ministries and Office selected for consideration and not reported, pursuant to Standing Order 63(a); deemed passed by the Committee and deemed reported to and received by the House, pursuant to Standing Order 63(b) – November 17, 2017 [p.464-465].

STANDING COMMITTEE ON FINANCE AND ECONOMIC AFFAIRS

Meeting schedule – July 16, 2014 [p.39-43] [1st Session].

Membership – July 16, 2014 [p.39-43] [1st Session].

Membership revised – September 13, 2016 [p.19]; October 4, 2016 [p.52]; February 21, 2017 [p.171-172]; March 22, 2017 [p.215]; September 11, 2017 [p.367]; February 20, 2018 [p.533-534].

Allocation of time for proceedings on:

- Bill 37, Protecting Students Act, 2016/Loi de 2016 protégeant les élèves – October 20, 2016 [p.69-70].
- Bill 70, Building Ontario Up for Everyone Act (Budget Measures), 2016/Loi de 2016 visant à favoriser l'essor de l'Ontario pour tous (mesures budgétaires) – November 30, 2016 [p.138-139].
- Bill 127, Stronger, Healthier Ontario Act (Budget Measures), 2017/Loi de 2017 pour un Ontario plus fort et en meilleure santé (mesures budgétaires) – May 11, 2017 [p.301-302].
- Bill 134, Budget Measures Act (Housing Price Stability and Ontario Seniors' Public Transit Tax Credit), 2017/Loi de 2017 sur les mesures budgétaires (stabilité des prix du logement et crédit d'impôt de l'Ontario aux personnes âgées pour le transport en commun) – June 1, 2017 [p.356-357].
- Bill 148, Fair Workplaces, Better Jobs Act, 2017/Loi de 2017 pour l'équité en milieu de travail et de meilleurs emplois – November 16, 2017 [p.459-460].
- Bill 177, Stronger, Fairer Ontario Act (Budget Measures), 2017/Loi de 2017 pour un Ontario plus fort et plus juste (mesures budgétaires) – November 29, 2017 [p.490-491].

Arranging proceedings on:

Authorized to consider Bill 84 while the House is debating Bill 110 on Thursday, March 30, 2017, notwithstanding Standing Order 71(d) – March 29, 2017 [p.238], amended [p.241].

Authorized to consider Bill 148 while the House is debating Bill 145 on Thursday, November 2, 2017, notwithstanding Standing Order 71(d) – November 1, 2017 [p.443].

Authorized to meet during the summer adjournment for the purpose of consideration of Bill 148 – June 1, 2017 [p.361], amended [p.363].

Authorized to meet during the winter adjournment for up to 7 days to conduct 2017 Pre-budget Consultations and for up to 3 days for report writing – November 3, 2016 [p.92].

Authorized to meet in addition to its regularly scheduled meeting times from 1:00 p.m. to 2:00 p.m. on December 14, 2017; and for up to 5 days during the winter adjournment for the purpose of conducting Pre-Budget consultations and for up to 3 days for report writing – November 30, 2017 [p.496].

Authorized to meet in addition to its regular meeting times for the purpose of public hearings and clause-by-clause considerations on Bill 84 – March 27, 2017 [p.234].

Authorized to meet on October 30 and 31, 2017 for the purpose of public hearings on Bill 148 – October 26, 2017 [p.434].

Authorized to meet until 6:30 p.m. on November 2, 2017 for the purpose of public hearings on Bill 148 – November 2, 2017 [p.445].

Bills and matters referred and reports presented:

Budget Measures Act (Housing Price Stability and Ontario Seniors' Public Transit Tax Credit), 2017/Loi de 2017 sur les mesures budgétaires (stabilité des prix du logement et crédit d'impôt de l'Ontario aux personnes âgées pour le transport en commun) (Bill 134), referred May 31, 2017 [p.350-351]; referral discharged and ordered for Third Reading – June 1, 2017 [p.356-357].

Building Ontario Up for Everyone Act (Budget Measures), 2016/Loi de 2016 visant à favoriser l'essor de l'Ontario pour tous (mesures budgétaires) (Bill 70), referred December 1, 2016 [p.145]; reported as amended December 7, 2016 [p.162].

Enhancing Shareholder Rights Act, 2017/Loi de 2017 visant à accroître les droits des actionnaires (Bill 101), referred March 9, 2017 [p.208].

Fair Workplaces, Better Jobs Act, 2017/Loi de 2017 pour l'équité en milieu de travail et de meilleurs emplois (Bill 148), referred pursuant to S.O. 74(a) June 1, 2017 [p.360]; reported as amended September 11, 2017 [p.367]; referred pursuant to S.O. 74(d) October 18, 2017 [p.417-418]; reported as amended, and with amended long title November 17, 2017 [p.465-466].

Liquor Statute Amendment Act (Sale of Spirits Manufactured for Brand Owners), 2017/Loi de 2017 modifiant des lois concernant l'alcool (vente de spiritueux fabriqués pour des propriétaires de marque) (Bill 116), referred May 4, 2017 [p.288].

Medical Assistance in Dying Statute Law Amendment Act, 2017/Loi de 2017 modifiant des lois en ce qui concerne l'aide médicale à mourir (Bill 84), referred March 9, 2017 [p.204]; reported as amended April 12, 2017 [p.262].

Ministry of Mental Health and Addictions Act, 2017/Loi de 2017 sur le ministère de la Santé mentale et des dépendances (Bill 149), referred September 14, 2017 [p.378-379].

Protecting Students Act, 2016/Loi de 2016 protégeant les élèves (Bill 37), referred October 25, 2016 [p.73-74]; reported as amended November 14, 2016 [p.96].

Safe Texting Zones Act, 2017/Loi de 2017 sur l'aménagement de haltes texto sécuritaires (Bill 19), referred March 9, 2017 [p.207-208].

Stronger, Fairer Ontario Act (Budget Measures), 2017/Loi de 2017 pour un Ontario plus fort et plus juste (mesures budgétaires) (Bill 177), referred November 30, 2017 [p.494-495]; reported as amended December 12, 2017 [p.515].

Stronger, Healthier Ontario Act (Budget Measures), 2017/Loi de 2017 pour un Ontario plus fort et en meilleure santé (mesures budgétaires) (Bill 127), referred May 15, 2017 [p.306]; reported as amended May 16, 2017 [p.313].

Transparency in Gas Pricing Act, 2017/Loi de 2017 sur la transparence dans la facturation du gaz (Bill 146), referred September 22, 2017 [p.384-385].

Reports:

Report on Pre-Budget Consultation 2017 – March 20, 2017 [p.210].

Report on Pre-Budget Consultation 2018 – February 26, 2018 [p.551].

STANDING COMMITTEE ON GENERAL GOVERNMENT

Meeting schedule – July 16, 2014 [p.39-43] [1st Session].

Membership – July 16, 2014 [p.39-43] [1st Session].

Membership revised – September 13, 2016 [p.19]; February 21, 2017 [p.171-172]; September 11, 2017 [p.367]; November 27, 2017 [p.484]; February 20, 2018 [p.533-534].

Allocation of time for proceedings on:

- Bill 92, School Boards Collective Bargaining Amendment Act, 2017/Loi de 2017 modifiant la Loi sur la négociation collective dans les conseils scolaires – March 2, 2017 [p.190-192].
- Bill 114, Anti-Racism Act, 2017/Loi de 2017 contre le racisme – May 29, 2017 [p.336-337].
- Bill 124, Rental Fairness Act, 2017/Loi de 2017 sur l'équité en location immobilière – May 3, 2017 [p.281-283].

Applying a timetable for proceedings on:

Arranging proceedings on:

- Bill 27, Burden Reduction Act, 2017/Loi de 2017 sur l'allègement du fardeau réglementaire – February 21, 2017 [p.172-173].
- Bill 44, Bangladeshi Heritage Month Act, 2016/Loi de 2016 sur le Mois du patrimoine bangladais – December 5, 2016 [p.151-152].
- Bill 45, Election Statute Law Amendment Act, 2016/Loi de 2016 modifiant des lois en ce qui concerne les élections – November 24, 2016 [p.119-121].
- Bill 152, Representation Statute Law Amendment Act, 2017/Loi de 2017 modifiant des lois en ce qui concerne la représentation électorale – September 28, 2017 [p.397].
- Bill 163, Protecting a Woman's Right to Access Abortion Services Act, 2017/Loi de 2017 protégeant le droit des femmes à recourir aux services d'interruption volontaire de grossesse – October 16, 2017 [p.409-410].

Authorized to meet beyond its normal hour of adjournment on Wednesday, December 6, 2017 for the purpose of clause-by-clause consideration of Bill 160 – December 5, 2017, 2017 [p.502].

Authorized to meet in addition to its regular meeting times for the purpose of public hearings on Bill 114 – May 9, 2017 [p.295].

Authorized to meet on November 15 and 16, 2017 for the purpose of public hearings on Bill 160 – November 2, 2017 [p.445].

Bills and matters referred and reports presented:

Anti-Racism Act, 2017/Loi de 2017 contre le racisme (Bill 114), referred April 26, 2017 [p.272]; reported as amended May 30, 2017 [p.346].

Bangladeshi Heritage Month Act, 2016/Loi de 2016 sur le Mois du patrimoine bangladais (Bill 44), referred October 20, 2016 [p.69]; referral discharged and ordered for Third Reading – December 5, 2016 [p.151-152].

Burden Reduction Act, 2016/Loi de 2016 sur l'allègement du fardeau réglementaire (Bill 27), referred November 29, 2016 [p.129-130]; reported as amended February 28, 2017 [p.184].

Compassionate Care Act, 2017/Loi de 2017 sur les soins de compassion (Bill 182), referred December 14, 2017 [p.529].

Election Finances Statute Law Amendment Act, 2016/Loi de 2016 modifiant des lois en ce qui concerne le financement électoral (Bill 2), referred October 4, 2016 [p.50-51]; reported as amended November 24, 2016 [p.121].

Election Statute Law Amendment Act, 2016/Loi de 2016 modifiant des lois en ce qui concerne les élections (Bill 45), referred November 16, 2016 [p.104-105]; reported as amended December 6, 2016 [p.158-159].

Flood Avoidance, Insurance and Recovery Statute Law Amendment Act, 2017/Loi de 2017 modifiant des lois en ce qui concerne la prévention des inondations, les assurances et la reprise après une inondation (Bill 179), referred November 23, 2017 [p.482].

Garrett's Legacy Act (Requirements for Movable Soccer Goals), 2017/Loi de 2017 sur le legs de Garrett (exigences relatives aux buts de soccer mobiles) (Bill 180), referred December 7, 2017 [p.507].

Illegal Pill Press Act, 2017/Loi de 2017 sur les presses à comprimer illégales (Bill 126), referred September 21, 2017 [p.385].

Liquor Licence Amendment Act (Maple Wine and Mead), 2017/Loi de 2017 modifiant la Loi sur les permis d'alcool (vin d'érable et hydromel) (Bill 184), referred December 7, 2017 [p.507].

- Protecting a Woman's Right to Access Abortion Services Act, 2017/Loi de 2017 protégeant le droit des femmes à recourir aux services d'interruption volontaire de grossesse (Bill 163), referred October 17, 2017 [p.412-413]; reported without amendment October 24, 2017 [p.426].
- Protecting Vulnerable Persons in Supportive Living Accommodation Act, 2017/Loi de 2017 sur la protection des personnes vulnérables dans les logements supervisés (Bill 135), referred May 18, 2017 [p.332].
- Rea and Walter Act (Truss and Lightweight Construction Identification), 2017/Loi Rea et Walter de 2017 sur l'identification des composants structuraux à ossature légère (Bill 105), referred April 6, 2017 [p.254].
- Rental Fairness Act, 2017/Loi de 2017 sur l'équité en location immobilière (Bill 124), referred May 4, 2017 [p.286-287]; reported as amended May 17, 2017 [p.322].
- Representation Statute Law Amendment Act, 2017/Loi de 2017 modifiant des lois en ce qui concerne la représentation électorale (Bill 152), referred September 28, 2017 [p.396]; reported as amended October 17, 2017 [p.414].
- Safer School Zones Act, 2017/Loi de 2017 sur la sécurité accrue des zones d'école (Bill 65), referred April 11, 2017 [p.259]; reported as amended May 9, 2017 [p.294-295].
- School Boards Collective Bargaining Amendment Act, 2017/Loi de 2017 modifiant la Loi sur la négociation collective dans les conseils scolaires (Bill 92), referred March 6, 2017 [p.195-196]; reported as amended March 21, 2017 [p.214].
- Simcoe Day Act, 2017/Loi de 2017 sur le Jour de Simcoe (Bill 159), referred September 28, 2017 [p.396].
- Strengthening Quality and Accountability for Patients Act, 2017/Loi de 2017 renforçant la qualité et la responsabilité pour les patients (Bill 160), referred October 26, 2017 [p.433-434]; reported as amended December 7, 2017 [p.505-506].
- Supporting Agricultural Experts in their Field Act, 2016/Loi de 2016 d'appui aux experts en agriculture dans leur domaine (Bill 4), referred September 22, 2016 [p.33-34].
- Tax Fairness for Realtors Act, 2017/Loi de 2017 sur l'équité fiscale pour les courtiers en valeurs immobilières (Bill 104), referred March 23, 2017 [p.232].
- Ticket Speculation Amendment Act (Purchase and Sale Requirements), 2016/Loi de 2016 modifiant la Loi sur le trafic des billets de spectacle (exigences relatives à l'achat et à la vente des billets) (Bill 22), referred September 29, 2016 [p.46].
- Time to Care Act (Long-Term Care Homes Amendment, Minimum Standard of Daily Care), 2017/Loi de 2017 sur le temps alloué aux soins (modifiant la Loi sur les foyers de soins de longue durée et prévoyant une norme minimale en matière de soins quotidiens) (Bill 33), referred November 2, 2017 [p.447-448].

STANDING COMMITTEE ON GOVERNMENT AGENCIES

Meeting schedule – July 16, 2014 [p.39-43] [1st Session].

Membership – July 16, 2014 [p.39-43] [1st Session].

Membership revised – September 13, 2016 [p.19]; February 21, 2017 [p.171-172]; September 11, 2017 [p.367]; February 20, 2018 [p.533-534].

Bills and matters referred and reports presented:

Reports:

Agencies, Boards and Commissions:

Intended appointments dated:

- September 27, 2016 – September 27, 2016 [p.38].
- October 4, 2016 – October 4, 2016 [p.51].
- October 18, 2016 – October 18, 2016 [p.61].
- October 25, 2016 – October 25, 2016 [p.74].
- November 1, 2016 – November 1, 2016 [p.86].
- November 15, 2016 – November 15, 2016 [p.101].
- November 22, 2016 – November 22, 2016 [p.115].
- November 29, 2016 – November 29, 2016 [p.131].

-December 6, 2016 – December 6, 2016 [p.158].
 -February 21, 2017 – February 21, 2017 [p.174].
 -February 28, 2017 – February 28, 2017 [p.184].
 -March 7, 2017 – March 7, 2017 [p.198].
 -March 21, 2017 – March 21, 2017 [p.213].
 -March 28, 2017 – March 28, 2017 [p.236].
 -April 4, 2017 – April 4, 2017 [p.249].
 -April 11, 2017 – April 11, 2017 [p.260].
 -April 25, 2017 – April 25, 2017 [p.269].
 -May 2, 2017 – May 2, 2017 [p.279].
 -May 9, 2017 – May 9, 2017 [p.294].
 -May 16, 2017 – May 16, 2017 [p.313].
 -May 30, 2017 – May 30, 2017 [p.346].
 -June 6, 2017 – September 11, 2017 [p.366].
 -August 10, 2017 – September 11, 2017 [p.366].
 -September 12, 2017 – September 12, 2017 [p.369].
 -September 26, 2017 – September 26, 2017 [p.387].
 -October 17, 2017 – October 17, 2017 [p.414].
 -December 5, 2017 – December 5, 2017 [p.501].
 -December 12, 2017 – December 12, 2017 [p.515].
 -February 20, 2018 – February 20, 2018 [p.532].
 -February 27, 2018 – February 27, 2018 [p.553].

STANDING COMMITTEE ON JUSTICE POLICY

Meeting schedule – July 16, 2014 [p.39-43] [1st Session].

Membership – July 16, 2014 [p.39-43] [1st Session].

Membership revised – September 13, 2016 [p.19]; October 4, 2016 [p.52]; February 21, 2017 [p.171-172]; March 20, 2017 [p.211]; March 22, 2017 [p.215]; September 11, 2017 [p.367]; February 20, 2018 [p.533-534].

Allocation of time for proceedings on:

- Bill 13, Ontario Rebate for Electricity Consumers Act, 2016/Loi de 2016 sur la remise de l'Ontario pour les consommateurs d'électricité – September 28, 2016 [p.40-42]; amended October 3, 2016 [p.47].
- Bill 132, Fair Hydro Act, 2017/Loi de 2017 pour des frais d'électricité équitables – May 17, 2017 [p.317-318].
- Bill 174, Cannabis, Smoke-Free Ontario and Road Safety Statute Law Amendment Act, 2017/Loi de 2017 modifiant des lois en ce qui concerne le cannabis, l'Ontario sans fumée et la sécurité routière – November 22, 2017 [p.476-478].
- Bill 175, Safer Ontario Act, 2018/Loi de 2018 pour plus de sécurité en Ontario – March 6, 2018 [p.566-568].

Allowing the Clerk of the Standing Committee on Justice Policy to accept the prioritized list of witnesses of the Third Party for hearings on Bill 174 for consideration – November 27, 2017 [p.485].

Applying a timetable for proceedings on:

Arranging proceedings on:

- Bill 56, Hindu Heritage Month Act, 2016/Loi de 2016 sur le Mois du patrimoine hindou – December 5, 2016 [p.151-152].
- Bill 132, Fair Hydro Act, 2017/Loi de 2017 pour des frais d'électricité équitables – May 17, 2017 [p.321].

Authorized to meet in addition to its regular meeting times for the purpose of public hearings on Bill 89 – March 27, 2017 [p.233].

Authorized to meet in addition to its regular meeting times for the purpose of public hearings and clause-by-clause consideration of Bill 175 – February 20, 2018 [p.533].

Bills and matters referred and reports presented:

- Aggregate Resources and Mining Modernization Act, 2017/Loi de 2017 sur la modernisation des secteurs des ressources en agrégats et des mines (Bill 39), referred November 15, 2016 [p.101]; reported as amended March 20, 2017 [p.210].
- Cannabis, Smoke-Free Ontario and Road Safety Statute Law Amendment Act, 2017/Loi de 2017 modifiant des lois en ce qui concerne le cannabis, l'Ontario sans fumée et la sécurité routière (Bill 174), referred November 23, 2017 [p.481]; reported as amended December 11, 2017 [p.508-509].
- Cutting Unnecessary Red Tape Act, 2017/Loi de 2017 visant à réduire les formalités administratives inutiles – (Bill 154), referred October 3, 2017 [p.400-401]; reported as amended October 26, 2017 [p.434].
- Fair Hydro Act, 2017/Loi de 2017 pour des frais d'électricité équitables (Bill 132), referred May 18, 2017 [p.327]; reported as amended May 30, 2017 [p.346].
- Fairness in Consumer Reporting Act, 2017/Loi de 2017 sur l'équité dans l'application de la Loi sur les renseignements concernant le consommateur (Bill 167), referred October 19, 2017 [p.421].
- Hindu Heritage Month Act, 2016/Loi de 2016 sur le Mois du patrimoine hindou (Bill 56), referred November 3, 2016 [p.93]; referral discharged and ordered for Third Reading – December 5, 2016 [p.151-152].
- Home Care and Community Services Amendment Act (Dan's Law), 2016/Loi de 2016 modifiant la Loi sur les services de soins à domicile et les services communautaires (Loi Dan) (Bill 54), referred November 17, 2016 [p.111].
- Human Rights Code Amendment Act (Genetic Characteristics), 2016/Loi de 2016 modifiant le Code des droits de la personne (caractéristiques génétiques) (Bill 30), referred November 3, 2016 [p.93].
- Katelynn's Principle Act (Decisions Affecting Children), 2016/Loi de 2016 sur le Principe de Katelynn (décisions concernant des enfants) (Bill 57), referred November 24, 2016 [p.123].
- Kickstarting Public Participation Act, 2017/Loi de 2017 de démarrage de la participation citoyenne (Bill 77), referred March 30, 2017 [p.244].
- Mandatory Sexual Assault Law Training for Judicial Officers Act, 2017/Loi de 2017 sur la formation obligatoire des fonctionnaires judiciaires en droit relatif aux agressions sexuelles (Bill 120), referred November 16, 2017 [p.462].
- Nanjing Massacre Commemorative Day Act, 2016/Loi de 2016 sur le Jour commémoratif du massacre de Nanjing (Bill 79), referred December 8, 2016 [p.170].
- Ontario Rebate for Electricity Consumers Act, 2016/Loi de 2016 sur la remise de l'Ontario pour les consommateurs d'électricité (Bill 13), referred September 29, 2016 [p.43-44]; reported without amendment October 18, 2016 [p.61].
- Organic Products Act, 2017/Loi de 2017 sur les produits biologiques (Bill 153), referred November 23, 2017 [p.483].
- Protecting Rewards Points Act (Consumer Protection Amendment), 2016/Loi de 2016 sur la préservation des points de récompense (modification de la Loi sur la protection du consommateur) (Bill 47), referred October 27, 2016 [p.81]; referral discharged November 24, 2016 [p.124-125].
- Safer Ontario Act, 2018/Loi de 2018 pour plus de sécurité en Ontario (Bill 175), referred December 5, 2017 [p.500-501]; reported as amended March 7, 2018 [p.574].
- Saving the Girl Next Door Act, 2016/Loi de 2016 sur la sauvegarde des jeunes filles (Bill 17), referred October 6, 2016 [p.58].
- Supporting Children, Youth and Families Act, 2017/Loi de 2017 sur le soutien à l'enfance, à la jeunesse et à la famille (Bill 89), referred March 9, 2017 [p.205-206]; reported as amended May 15, 2017 [p.307].

Reports:

STANDING COMMITTEE ON THE LEGISLATIVE ASSEMBLY

Meeting schedule – July 16, 2014 [p.39-43] [1st Session].

Membership – July 16, 2014 [p.39-43] [1st Session].

Membership revised – September 13, 2016 [p.19]; February 21, 2017 [p.171-172]; September 11, 2017 [p.367]; February 20, 2018 [p.533-534].

Allocation of time for proceedings on:

-Bill 87, Protecting Patients Act, 2017/Loi de 2017 sur la protection des patients – May 17, 2017 [p.319-320].

Arranging proceedings on:

-Bill 41, Patients First Act, 2016/Loi de 2016 donnant la priorité aux patients – November 29, 2016 [p.135].

-Bill 64, Protecting Interns and Creating a Learning Economy Act, 2016/Loi de 2016 sur la protection des stagiaires et la création d'une économie d'apprentissage – September 13, 2016 [p.18-19].

Authorized to attend the annual meeting of the National Conference of State Legislatures – May 18, 2017 [p.330].

Authorized to meet in addition to its regular meeting times for the purpose of public hearings on Bill 41 – November 3, 2016 [p.92].

Authorized to meet in addition to its regular meeting times for the purpose of public hearings on Bill 87 – April 6, 2017 [p.253]; April 12, 2017 [p.262].

Authorized to meet in addition to its regular meeting time for the purpose of public hearings – November 15, 2016 [p.102].

Bills and matters referred and reports presented:

Asbestos Use Prohibition Act, 2017/Loi de 2017 interdisant l'utilisation de l'amiante (Bill 88), referred February 23, 2017 [p.182].

Auditor General Amendment Act, 2016/Loi de 2016 modifiant la Loi sur le vérificateur général (Bill 67), referred November 24, 2016 [p.123].

Construction Lien Amendment Act, 2017/Loi de 2017 modifiant la Loi sur le privilège dans l'industrie de la construction (Bill 142), referred October 4, 2017 [p.404-405]; reported as amended November 22, 2017 [p.478].

Domestic and Sexual Violence Workplace Leave, Accommodation and Training Act, 2016/Loi de 2016 sur le congé et les mesures d'accommodement pour les employés victimes de violence familiale ou sexuelle et la formation dans le lieu de travail (Bill 26), referred October 20, 2016 [p.68-69].

Magna Carta Day Act, 2017/Loi de 2017 sur le Jour de la Grande Charte (Bill 97), referred March 2, 2017 [p.193].

Patients First Act, 2016/Loi de 2016 donnant la priorité aux patients (Bill 41), referred October 27, 2016 [p.79-80]; reported as amended December 1, 2016 [p.146].

Poet Laureate of Ontario Act (In Memory of Gord Downie), 2018/Loi de 2018 sur le poète officiel de l'Ontario (à la mémoire de Gord Downie) (Bill 186), referred March 8, 2018 [p.579-580].

Protecting Interns and Creating a Learning Economy Act, 2016/Loi de 2016 sur la protection des stagiaires et la création d'une économie d'apprentissage (Bill 64), referred February 19, 2015 [p.184] [1st Session].

Protecting Patients Act, 2017/Loi de 2017 sur la protection des patients (Bill 87), referred April 4, 2017 [p.249]; reported as amended May 18, 2017 [p.330].

Putting Voters First (Election Amendment) Act, 2016/Loi de 2016 donnant la priorité aux électeurs (modification de la Loi électorale) (Bill 75), referred December 1, 2016 [p.149].

Reducing Waste One Pod at a Time Act, 2017/Loi de 2017 sur la réduction des déchets causés par les capsules (Bill 173), referred November 23, 2017 [p.483].

Reports:

Report prescribing the ministries and offices assigned to the Standing Committees pursuant to S.O. 111(b) – September 14, 2016 [p.23]; February 22, 2017 [p.177-178]; September 13, 2017 [p.374-375].

STANDING COMMITTEE ON PUBLIC ACCOUNTS

Meeting schedule – July 16, 2014 [p.39-43] [1st Session].

Membership – July 16, 2014 [p.39-43] [1st Session].

Membership revised – September 13, 2016 [p.19]; February 21, 2017 [p.171-172]; March 20, 2017 [p.211]; February 20, 2018 [p.533-534].

Authorized to attend the Annual Conference of the Canadian Council of Public Accounts Committees – May 18, 2017 [p.330].

Reports:

CCACs—Community Care Access Centres—Home Care Program (Section 3.01, 2015 Annual Report of the Office of the Auditor General of Ontario) – December 1, 2016 [p.147].

- Child and Youth Mental Health (Section 3.01, 2016 Annual Report of the Office of the Auditor General of Ontario) – December 13, 2017 [p.521].
- Electricity Power System Planning (Section 3.05, 2015 Annual Report of the Office of the Auditor General of Ontario) – March 21, 2017 [p.213].
- Employment Ontario (Section 3.04, 2016 Annual Report of the Office of the Auditor General of Ontario) – December 6, 2017 [p.504].
- Healthy Schools Strategy (Section 4.03, 2015 Annual Report of the Office of the Auditor General of Ontario) – October 17, 2016 [p.59].
- Hydro One—Management of Electricity Transmission and Distribution Assets (Section 3.06, 2015 Annual Report of the Office of the Auditor General of Ontario) – December 8, 2016 [p.168].
- Large Community Hospital Operations (Section 3.08, 2016 Annual Report of the Office of the Auditor General of Ontario) – February 22, 2018 [p.549].
- Long-Term-Care Home Quality Inspection Program (Section 3.09, 2015 Annual Report of the Office of the Auditor General of Ontario) – May 29, 2017 [p.338].
- Ministry of Transportation – Road Infrastructure Construction Contract Awarding and Oversight (Section 3.10, 2016 Annual Report of the Office of the Auditor General of Ontario) – December 13, 2017 [p.521-522].
- Physician Billing (Section 3.11, 2016 Annual Report of the Office of the Auditor General of Ontario) – February 22, 2018 [p.549].
- Public Accounts of the Province (Chapter 2, 2015 Annual Report of the Office of the Auditor General of Ontario) – May 17, 2017 [p.321-322].
- Toward Better Accountability (Chapter 5, 2015 Annual Report of the Office of the Auditor General of Ontario) – December 5, 2016 [p.150].
- University Intellectual Property (Section 3.14, 2015 Annual Report of the Office of the Auditor General of Ontario) – April 13, 2017 [p.265].

STANDING COMMITTEE ON REGULATIONS AND PRIVATE BILLS

Meeting schedule – July 16, 2014 [p.39-43] [1st Session].

Membership – July 16, 2014 [p.39-43] [1st Session].

Membership revised – September 13, 2016 [p.19]; February 21, 2017 [p.171-172]; May 29, 2017 [p.338]; September 11, 2017 [p.367]; September 14, 2017 [p.380]; February 20, 2018 [p.533-534].

Arranging proceedings on:

- Bill 9, End Age Discrimination Against Stroke Recovery Patients Act, 2016/Loi de 2016 visant à mettre fin à la discrimination fondée sur l'âge envers les malades se rétablissant d'un accident vasculaire cérébral – November 24, 2016 [p.124-125].
- Bill 16, Hazel McCallion Day Act, 2016/Loi de 2016 sur le Jour de Hazel McCallion – December 8, 2016 [p.165].
- Bill 34, Children's Law Reform Amendment Act (Relationship with Grandparents), 2016/Loi de 2016 modifiant la Loi portant réforme du droit de l'enfance (relation avec les grands-parents) – November 24, 2016 [p.124-125].
- Bill 36, Albanian Heritage Month Act, 2016/Loi de 2016 sur le Mois du patrimoine albanais – December 5, 2016 [p.151-152].
- Bill 47, Protecting Rewards Points Act (Consumer Protection Amendment), 2016/Loi de 2016 sur la préservation des points de récompense (modification de la Loi sur la protection du consommateur) – November 24, 2016 [p.124-125].
- Bill 107, Ontario Craft Beer Week Act, 2017/Loi de 2017 sur la Semaine de la bière artisanale en Ontario – December 12, 2017 [p.516-517].
- Bill 123, Korean Heritage Month Act, 2017/Loi de 2017 sur le Mois du patrimoine coréen – December 12, 2017 [p.516-517].
- Bill 128, Lawren Harris Day Act, 2017/Loi de 2017 sur le Jour de Lawren Harris – December 12, 2017 [p.516-517].

Private Bills and matters referred and reports presented:

- 1049491 Ontario Inc. Act, 2017 (Bill Pr58), referred February 21, 2017 [p.175]; reported without amendment March 1, 2017 [p.187].
- 1428501 Ontario Limited Act, 2017 (Bill Pr71), referred October 16, 2017 [p.409]; reported without amendment November 1, 2017 [p.442].
- 1476283 Ontario Inc. Act, 2017 (Bill Pr60), referred March 20, 2017 [p.210]; reported without amendment March 29, 2017 [p.240].
- 1701423 Ontario Inc. Act, 2017 (Bill Pr73), referred October 30, 2017 [p.437]; reported without amendment November 15, 2017 [p.456].
- 1729293 Ontario Inc. Act, 2017 (Bill Pr74), referred October 31, 2017 [p.438]; reported without amendment November 15, 2017 [p.456].
- 2053266 Ontario Inc. Act, 2017 (Bill Pr56), referred February 21, 2017 [p.175]; reported without amendment March 1, 2017 [p.187].
- 289619 Ontario Limited Act, 2016 (Bill Pr47), referred September 26, 2016 [p.36]; reported without amendment November 2, 2016 [p.89].
- 564539 Ontario Inc. Act, 2017 (Bill Pr59), referred March 20, 2017 [p.210]; reported without amendment March 29, 2017 [p.240].
- 608524 Ontario Inc. Act, 2017 (Bill Pr78), referred December 6, 2017 [p.504]; reported without amendment December 13, 2017 [p.521].
- All About Water Ltd. Act, 2016 (Bill Pr52), referred November 14, 2016 [p.97]; reported without amendment November 23, 2016 [p.117-118].
- Beechwood Cemetery Company Act, 2017 (Bill Pr72), referred October 31, 2017 [p.438]; reported without amendment November 15, 2017 [p.456].
- Braiseryy Chicken Ltd. Act, 2017 (Bill Pr61), referred April 6, 2017 [p.253]; reported without amendment May 3, 2017 [p.284].
- Computers Mean Business Inc. Act, 2016 (Bill Pr54), referred November 29, 2016 [p.131]; reported without amendment December 7, 2016 [p.162].
- Dr. Marchand Optometry Professional Corporation Act, 2017 (Bill Pr70), referred October 31, 2017 [p.438]; reported without amendment November 15, 2017 [p.456].
- East York Foundation Act, 2017 (Bill Pr63), referred April 26, 2017 [p.273]; reported without amendment May 3, 2017 [p.284].
- Emmanuel Bible College Act, 2018 (Bill Pr80), referred February 27, 2018 [p.554].
- Home Air Support Inc. Act, 2018 (Bill Pr81), referred March 8, 2018 [p.578].
- J. Van Elsen Holdings Limited Act, 2017 (Bill Pr76), referred December 4, 2017 [p.497]; reported without amendment December 13, 2017 [p.521].
- James Guy Limited Act, 2017 (Bill Pr68), referred September 14, 2017 [p.378]; reported without amendment September 27, 2017 [p.391].
- Jetterance Canada Limited Act, 2017 (Bill Pr75), referred November 21, 2017 [p.472]; reported without amendment December 6, 2017 [p.504].
- Liberty Tire Recycling Canada I Ltd. Act, 2016 (Bill Pr48), referred September 14, 2016 [p.24]; reported without amendment November 2, 2016 [p.89].
- Marine Museum of the Great Lakes at Kingston Act (Tax Relief), 2016 (Bill Pr51), referred November 21, 2016 [p.113].
- Millar Wajer Holdings Inc. Act, 2017 (Bill Pr67), referred May 17, 2017 [p.322-323]; reported without amendment May 31, 2017 [p.352].
- Prosper Legal Management Inc. Act, 2017 (Bill Pr57), referred February 21, 2017 [p.175]; reported without amendment March 1, 2017 [p.187].

- Ranger Survey Systems Canada Inc. Act, 2016 (Bill Pr55), referred November 30, 2016 [p.142]; reported without amendment December 7, 2016 [p. 162].
- Roy Wilson Real Estate Inc. Act, 2017 (Bill Pr62), referred April 26, 2017 [p.273]; reported without amendment May 3, 2017 [p.284].
- Sierra Cleaning Solutions Inc. Act, 2017 (Bill Pr63), referred April 27, 2017 [p.274]; reported without amendment May 17, 2017 [p.322].
- Silver Merle Corporation Act, 2017 (Bill Pr69), referred September 12, 2017 [p.373]; reported without amendment September 27, 2017 [p.392].
- Simple Stopwatch Inc. Act, 2016 (Bill Pr50), referred November 1, 2016 [p.86]; reported without amendment November 23, 2016 [p.117-118].
- SKAS Auto Services Inc. Act, 2017 (Bill Pr66), referred May 16, 2017 [p.313]; reported without amendment May 31, 2017 [p.352].
- Sound Bay Properties Inc. Act, 2016 (Bill Pr53), referred November 21, 2016 [p.113]; reported without amendment November 30, 2016 [p.141].
- Stoneridge Development Corporation Act, 2016 (Bill Pr49), referred September 14, 2016 [p.24]; reported without amendment November 2, 2016 [p.89].
- St. Pola Drugs Inc. Act, 2017 (Bill Pr65), referred May 10, 2017 [p.299]; reported without amendment May 17, 2017 [p.322].
- Streetwise Holdings Limited Act, 2017 (Bill Pr77), referred December 4, 2017 [p.497]; reported without amendment December 13, 2017 [p.521].

Public Bills and matters referred and reports presented:

- Albanian Heritage Month Act, 2016/Loi de 2016 sur le Mois du patrimoine albanais (Bill 36), referred October 6, 2016 [p.58]; referral discharged and ordered for Third Reading – December 5, 2016 [p.151-152].
- Child Abuse Prevention Month Act, 2017/Loi de 2017 sur le Mois de la prévention des mauvais traitements infligés aux enfants (Bill 170), referred October 26, 2017 [p.435].
- Children’s Law Reform Amendment Act (Relationship with Grandparents), 2016/Loi de 2016 modifiant la Loi portant réforme du droit de l’enfance (relation avec les grands-parents) (Bill 34), referred November 3, 2016 [p.92]; reported as amended December 1, 2016 [p.147].
- End Age Discrimination Against Stroke Recovery Patients Act, 2016/Loi de 2016 visant à mettre fin à la discrimination fondée sur l’âge envers les malades se rétablissant d’un accident vasculaire cérébral (Bill 9), referred November 24, 2016 [p.124-125]. (see Improving Post-Stroke Recovery for All Act, 2016).
- Hazel McCallion Day Act, 2016/Loi de 2016 sur le Jour de Hazel McCallion (Bill 16), referred September 22, 2016 [p.33]; referral discharged and ordered for Third Reading – December 8, 2016 [p.165].
- Honouring our Veterans Act, 2017/Loi de 2017 rendant hommage à nos anciens combattants (Bill 100), referred October 5, 2017 [p.408].
- Human Rights Code Amendment Act, 2017/Loi de 2017 modifiant le Code des droits de la personne (Bill 164), referred October 26, 2017 [p.435-436].
- Improving Post-Stroke Recovery for All Act, 2016/Loi de 2016 favorisant un meilleur rétablissement de toutes les victimes d’accidents vasculaires cérébraux (Bill 9), referred November 24, 2016 [p.124-125]; reported as amended, and with amended short title December 5, 2016 [p.150].
- Jonathan’s Law (Employee Leave of Absence When Child Dies), 2016/Loi Jonathan de 2016 sur le congé des employés en cas de décès d’un enfant (Bill 31), referred December 8, 2016 [p.170-171].
- Korean Heritage Month Act, 2017/Loi de 2017 sur le Mois du patrimoine coréen (Bill 123), referred May 4, 2017 [p.288]; referral discharged and ordered for Third Reading – December 12, 2017 [p.516-517].
- Lawren Harris Day Act, 2017/Loi de 2017 sur le Jour de Lawren Harris (Bill 128), referred May 11, 2017 [p.304]; referral discharged and ordered for Third Reading – December 12, 2017 [p.516-517].
- Life Leases Act, 2017/Loi de 2017 sur les baux viagers (Bill 155), referred October 5, 2017 [p.408].

Municipal Statute Law Amendment Act (Councillor Pregnancy and Parental Leave), 2016/Loi de 2016 modifiant des lois en ce qui a trait aux municipalités (congés de maternité et congés parentaux des conseillers municipaux) (Bill 46), referred October 27, 2016 [p.81-82].

Ontario Craft Beer Week Act, 2017/Loi de 2017 sur la Semaine de la bière artisanale en Ontario (Bill 107), referred March 23, 2017 [p.232]; referral discharged and ordered for Third Reading – December 12, 2017 [p.516-517].

Protecting Rewards Points Act (Consumer Protection Amendment), 2016/Loi de 2016 sur la préservation des points de récompense (modification de la Loi sur la protection du consommateur) (Bill 47), referred November 24, 2016 [p.124-125]; reported as amended November 30, 2016 [p.141].

Putting Your Best Foot Forward Act, 2017/Loi de 2017 pour partir du bon pied (Bill 168), referred October 19, 2017 [p.421].

Registered Professional Planners Act, 2017/Loi de 2017 sur les urbanistes certifiés (Bill 122), referred May 11, 2017 [p.304-305].

Reliable Elevators Act, 2017/Loi de 2017 sur les ascenseurs fiables (Bill 109), referred April 13, 2017 [p.266-267].

Stop the Calls Act, 2017/Loi de 2017 sur les appels indésirables (Bill 137), referred June 1, 2017 [p.362].

Student Absenteeism and Protection Act, 2018/Loi de 2018 sur l'absentéisme et la protection des élèves (Bill 198), referred March 8, 2018 [p.579].

Workplace Safety and Insurance Amendment Act (PTSD Benefits), 2017/Loi de 2017 modifiant la Loi sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail (prestations pour état de stress post-traumatique) (Bill 151), referred September 14, 2017 [p.379-380].

WSIB Coverage for Workers in Residential Care Facilities and Group Homes Act, 2017/Loi de 2017 sur la protection à accorder aux travailleurs dans les établissements de soins en résidence et les foyers de groupe par la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail (Bill 145), referred November 2, 2017 [p.447].

Reports:

Third Report 2016 – December 5, 2016 [p.150].

First Report 2017 – April 12, 2017 [p.261].

Second Report 2017 – December 11, 2017 [p.508].

STANDING COMMITTEE ON SOCIAL POLICY

Meeting schedule – July 16, 2014 [p.39-43] [1st Session].

Membership – July 16, 2014 [p.39-43] [1st Session].

Membership revised – September 13, 2016 [p.19]; February 21, 2017 [p.171-172]; September 11, 2017 [p.367]; October 23, 2017 [p.422]; February 20, 2018 [p.533-534].

Allocation of time for proceedings on:

-Bill 166, Strengthening Protection for Ontario Consumers Act, 2017/Loi de 2017 sur le renforcement de la protection des consommateurs ontariens – November 15, 2017 [p.453-455].

Applying a timetable for proceedings on:

Arranging proceedings on:

-Bill 7, Promoting Affordable Housing Act, 2016/Loi de 2016 sur la promotion du logement – November 24, 2016 [p.119-121], amended [p.123].

-Bill 9, End Age Discrimination Against Stroke Recovery Patients Act, 2016/Loi de 2016 visant à mettre fin à la discrimination fondée sur l'âge envers les malades se rétablissant d'un accident vasculaire cérébral – November 24, 2016 [p.124-125].

-Bill 60, Lebanese Heritage Month Act, 2017/Loi de 2017 sur le Mois du patrimoine libanais – December 12, 2017 [p.516-517].

-Bill 71, Lung Health Act, 2017/Loi de 2017 sur la santé pulmonaire – December 12, 2017 [p.516-517].

- Bill 74, Trans Day of Remembrance Act, 2017/Loi de 2017 sur la Journée du souvenir trans – December 12, 2017 [p.516-517].
- Bill 193, Rowan’s Law (Concussion Safety), 2018/Loi Rowan de 2018 sur la sécurité en matière de commotions cérébrales – February 21, 2018 [p.545].
- Study on the legislative and regulatory barriers and burdens facing service clubs in Ontario – September 13, 2016 [p.18-19].

Authorized to meet on October 17, 2017 for the purpose of public hearings on Bill 139 – October 16, 2017 [p.411].

Bills and matters referred and reports presented:

- All Families Are Equal Act (Parentage and Related Registrations Statute Law Amendment), 2016/Loi de 2016 sur l’égalité de toutes les familles (modifiant des lois en ce qui concerne la filiation et les enregistrements connexes) (Bill 28), referred October 3, 2016 [p.48]; reported as amended November 2, 2016 [p.89].
- Anti-Human Trafficking Act, 2017/Loi de 2017 contre la traite de personnes (Bill 96), referred April 12, 2017 [p.261]; reported as amended May 16, 2017 [p.313].
- Building Better Communities and Conserving Watersheds Act, 2017/Loi de 2017 visant à bâtir de meilleures collectivités et à protéger les bassins hydrographiques (Bill 139), referred September 27, 2017 [p.390-391]; reported as amended November 15, 2017 [p.455].
- Domestic and Sexual Violence Protection Act, 2017/Loi de 2017 sur la protection contre la violence familiale et sexuelle (Bill 157), referred September 28, 2017 [p.395].
- End Age Discrimination Against Stroke Recovery Patients Act, 2016/Loi de 2016 visant à mettre fin à la discrimination fondée sur l’âge envers les malades se rétablissant d’un accident vasculaire cérébral (Bill 9), referred September 29, 2016 [p.45]; referral discharged November 24, 2016 [p.124-125].
- Highway Traffic Amendment Act (School Bus Camera Systems), 2017/Loi de 2017 modifiant le Code de la route (systèmes photographiques reliés aux autobus scolaires) (Bill 94), referred February 23, 2017 [p.182].
- Lebanese Heritage Month Act, 2017/Loi de 2017 sur le Mois du patrimoine libanais (Bill 60), referred November 17, 2016 [p.111]; referral discharged and ordered for Third Reading – December 12, 2017 [p.516-517].
- Long-Term Care Homes Amendment Act, 2017/Loi de 2017 modifiant la Loi sur les foyers de soins de longue durée (Bill 110), referred March 30, 2017 [p.244].
- Lung Health Act, 2017/Loi de 2017 sur la santé pulmonaire (Bill 71), referred November 24, 2016 [p.124]; referral discharged and ordered for Third Reading – December 12, 2017 [p.516-517].
- Ministry of Community and Social Services Amendment Act (Social Assistance Research Commission), 2016/Loi de 2016 modifiant la Loi sur le ministère des Services sociaux et communautaires (Commission de recherche sur l’aide sociale) (Bill 6), referred September 29, 2016 [p.45-46].
- Modernizing Ontario’s Municipal Legislation Act, 2017/Loi de 2017 sur la modernisation de la législation municipale ontarienne (Bill 68) – referred March 23, 2017 [p.230-231]; reported as amended May 3, 2017 [p.283].
- Nick’s Law (Opioid Abuse Awareness), 2017/Loi Nick de 2017 sur la sensibilisation à l’abus d’opioïdes (Bill 161), referred October 5, 2017 [p.408].
- Promoting Affordable Housing Act, 2016/Loi de 2016 sur la promotion du logement abordable (Bill 7), referred November 1, 2016 [p.85-86]; reported as amended December 6, 2016 [p.158].
- Putting Consumers First Act (Consumer Protection Statute Law Amendment), 2016/Loi de 2016 donnant la priorité aux consommateurs (modifiant des lois en ce qui concerne la protection du consommateur) (Bill 59), referred November 30, 2016 [p.140-141]; reported as amended March 7, 2017 [p.198].
- Rowan’s Law (Concussion Safety), 2018/Loi Rowan de 2018 sur la sécurité en matière de commotions cérébrales (Bill 193), referred February 21, 2018 [p.538]; reported as amended March 1, 2018 [p.558].
- Strengthening Protection for Ontario Consumers Act, 2017/Loi de 2017 sur le renforcement de la protection des consommateurs ontariens (Bill 166), referred November 1, 2017 [p.441-442]; reported as amended November 28, 2017 [p.487-488].

Study on the legislative and regulatory barriers and burdens facing service clubs in Ontario/Étude des obstacles et des fardeaux législatifs et réglementaires auxquels font face les clubs philanthropiques en Ontario
September 13, 2016 [p.18-19].

Trans Day of Remembrance Act, 2017/Loi de 2017 sur la Journée du souvenir trans (Bill 74), referred
November 30, 2017 [p.495-496]; referral discharged and ordered for Third Reading – December 12, 2017
[p.516-517].

Reports:

SUPPLY [See also CONCURRENCE IN SUPPLY]

2016-2017

Concurrence in Supply – March 22, 2017 [p.219]; March 23, 2017 [p.223-229].

Motion to arrange proceedings on Orders for Concurrence in Supply – March 22, 2017 [p.215].

Supply Act, 2017 (Bill 111), on motion for Second Reading – March 29, 2017 [p.239]; on motion for Third
Reading – March 29, 2017 [p.239-240].

2017-2018

Concurrence in Supply – February 21, 2018 [p.538-545].

Motion to arrange proceedings on Orders for Concurrence in Supply – February 20, 2018 [p.530].

Supply Act, 2018 (Bill 196), on motion for Second Reading – March 6, 2018 [p.568]; on motion for Third Reading
– March 6, 2018 [p.569].

T

TATHAM, CHARLES MURRAY

Member for the Electoral District of Oxford from September 10, 1987 to September 5, 1990, condolence
expressed on the death of – September 13, 2016 [p.20].

THRONE SPEECH DEBATE

Dates considered – September 13, 2016 [p.20],[p.22]; September 14, 2016 [p.22],[p.25]; September 15, 2016
[p.26],[p.28]; September 21, 2016 [p.28-29].

Motion for an Address – September 13, 2016 [p.20]; vote deferred September 21, 2016 [p.29], carried on
division [p.29-30].

Motion for Speech from the Throne to be taken into consideration – September 12, 2016 [p.18].

Speaker interrupted the proceedings, pursuant to S.O. 42(a) – September 21, 2016 [p.29].

Speech from the Throne – September 12, 2016 [p.2-16].

Throne Speech, reading dispensed – September 12, 2016 [p.18].

TIME ALLOCATION

By Bill:

Bill 13, Ontario Rebate for Electricity Consumers Act, 2016/Loi de 2016 sur la remise de l'Ontario pour les
consommateurs d'électricité – debated September 27, 2016 [p.37-38]; debated and vote deferred September
28, 2016 [p.40]; carried on division September 28, 2016 [p.40-42]; amended October 3, 2016 [p.47].

Bill 37, Protecting Students Act, 2016/Loi de 2016 protégeant les élèves – debated October 20, 2016 [p.66-67];
debated and carried October 20, 2016 [p.69-70].

Bill 41, Patients First Act, 2016/Loi de 2016 donnant la priorité aux patients – debated and vote deferred
December 5, 2016 [p.156]; carried on division December 6, 2016 [p.157-158].

Bill 68, Modernizing Ontario's Municipal Legislation Act, 2017/Loi de 2017 sur la modernisation de la
législation municipale ontarienne – debated and vote deferred May 18, 2017 [p.333]; carried on division
May 29, 2017 [p.335-336].

Bill 70, Building Ontario Up for Everyone Act (Budget Measures), 2016/Loi de 2016 visant à favoriser l'essor
de l'Ontario pour tous (mesures budgétaires) – debated and vote deferred November 29, 2016 [p.134-135];
carried on division November 30, 2016 [p.138-139].

- Bill 87, Protecting Patients Act, 2017/Loi de 2017 sur la protection des patients – debated and vote deferred May 16, 2017 [p.315]; carried on division May 17, 2017 [p.319-320].
- Bill 89, Supporting Children, Youth and Families Act, 2017/Loi de 2017 sur le soutien à l'enfance, à la jeunesse et à la famille – debated and vote deferred May 29, 2017 [p.339]; carried on division May 30, 2017 [p.342].
- Bill 92, School Boards Collective Bargaining Amendment Act, 2017/Loi de 2017 modifiant la Loi sur la négociation collective dans les conseils scolaires – debated and vote deferred March 1, 2017 [p.188-189]; carried on division March 2, 2017 [p.190-192].
- Bill 114, Anti-Racism Act, 2017/Loi de 2017 contre le racisme – debated and vote deferred May 18, 2017 [p.333-334]; carried on division May 29, 2017 [p.336-337].
- Bill 124, Rental Fairness Act, 2017/Loi de 2017 sur l'équité en location immobilière – debated May 2, 2017 [p.277-278]; debated and vote deferred May 3, 2017 [p.281]; carried on division May 3, 2017 [p.281-283].
- Bill 127, Stronger, Healthier Ontario Act (Budget Measures), 2017/Loi de 2017 pour un Ontario plus fort et en meilleure santé (mesures budgétaires) – debated May 10, 2017 [p.297-298]; debated and vote deferred May 10, 2017 [p.300]; carried on division May 11, 2017 [p.301-302].
- Bill 132, Fair Hydro Act, 2017/Loi de 2017 pour des frais d'électricité équitables – debated May 16, 2017 [p.310-311]; debated and vote deferred May 16, 2017 [p.314]; carried on division May 17, 2017 [p.317-318].
- Bill 134, Budget Measures Act (Housing Price Stability and Ontario Seniors' Public Transit Tax Credit), 2017/Loi de 2017 sur les mesures budgétaires (stabilité des prix du logement et crédit d'impôt de l'Ontario aux personnes âgées pour le transport en commun) – debated and vote deferred May 31, 2017 [p.353]; carried on division June 1, 2017 [p.356-357].
- Bill 166, Strengthening Protection for Ontario Consumers Act, 2017/Loi de 2017 sur le renforcement de la protection des consommateurs ontariens – debated November 14, 2017 [p.448-449]; debated and vote deferred November 15, 2017 [p.453]; carried on division November 15, 2017 [p.453-455].
- Bill 148, Fair Workplaces, Better Jobs Act, 2017/Loi de 2017 pour l'équité en milieu de travail et de meilleurs emplois – debated and vote deferred November 15, 2017 [p.457]; carried on division November 16, 2017 [p.459-460].
- Bill 174, Cannabis, Smoke-Free Ontario and Road Safety Statute Law Amendment Act, 2017/Loi de 2017 modifiant des lois en ce qui concerne le cannabis, l'Ontario sans fumée et la sécurité routière – debated November 21, 2017 [p.470-472]; debated and vote deferred November 22, 2017 [p.475]; carried on division November 22, 2017 [p.476-478].
- Bill 175, Safer Ontario Act, 2018/Loi de 2018 pour plus de sécurité en Ontario – debated and vote deferred March 5, 2018 [p.563-564]; carried on division March 6, 2018 [p.566-568].
- Bill 177, Stronger, Fairer Ontario Act (Budget Measures), 2017/Loi de 2017 pour un Ontario plus fort et plus juste (mesures budgétaires) – debated November 28, 2017 [p.486-487], debated and vote deferred November 28, 2017 [p.488]; carried on division November 29, 2017 [p.490-491].
- Bill 194, Fairness in Procurement Act, 2018/Loi de 2018 sur l'équité en matière de marchés publics – debated March 1, 2018 [p.557-558]; debated and vote deferred March 1, 2018 [p.560]; carried on division March 5, 2018 [p.561-562].

By Motion:

By Date:

- September 27, 2016 (debate on allocation of time on Bill 13) [p.37-38].
- September 28, 2016 (debate on allocation of time on Bill 13 and vote deferred) [p.40].
- September 28, 2016 (Bill 13) [p.40-42].
- October 3, 2016 (Amendment to Bill 13) [p.47].
- October 20, 2016 (debate on allocation of time on Bill 37) [p.66-67].
- October 20, 2016 (Bill 37) [p.69-70].
- November 29, 2016 (debate on allocation of time on Bill 70 and vote deferred) [p.134-135].
- November 30, 2016 (Bill 70) [p.138-139].
- December 5, 2016 (debate on allocation of time on Bill 41 and vote deferred) [p.156].
- December 6, 2016 (Bill 41) [p.157-158].
- March 1, 2017 (debate on allocation of time on Bill 92 and vote deferred) [p.188-189].
- March 2, 2017 (Bill 92) [p.190-192].
- May 2, 2017 (debate on allocation of time on Bill 124) [p.277-278].
- May 3, 2017 (debate on allocation of time on Bill 124 and vote deferred) [p.281].
- May 3, 2017 (Bill 124) [p.281-283].
- May 10, 2017 (debate on allocation of time on Bill 127) [p.297-298].
- May 10, 2017 (debate on allocation of time on Bill 127 and vote deferred) [p.300].

May 11, 2017 (Bill 127) [p.301-302].
May 16, 2017 (debate on allocation of time on Bill 132) [p.310-311].
May 16, 2017 (debate on allocation of time on Bill 132 and vote deferred) [p.314].
May 16, 2017 (debate on allocation of time on Bill 87 and vote deferred) [p.315].
May 17, 2017 (Bill 132) [p.317-318].
May 17, 2017 (Bill 87) [p.319-320].
May 18, 2017 (debate on allocation of time on Bill 68 and vote deferred) [p.333].
May 18, 2017 (debate on allocation of time on Bill 114 and vote deferred) [p.333-334].
May 29, 2017 (Bill 68) [p.335-336].
May 29, 2017 (Bill 114) [p.336-337].
May 29, 2017 (debate on allocation of time on Bill 89 and vote deferred) [p.339].
May 30, 2017 (Bill 89) [p.342].
May 31, 2017 (debate on allocation of time on Bill 134 and vote deferred) [p.353].
June 1, 2017 (Bill 134) [p.356-357].
November 14, 2017 (debate on allocation of time on Bill 166) [p.448-449].
November 15, 2017 (debate on allocation of time on Bill 166 and vote deferred) [p.453].
November 15, 2017 (Bill 166) [p.453-455].
November 15, 2017 (debate on allocation of time on Bill 148 and vote deferred) [p.457].
November 16, 2017 (Bill 148) [p.459-460].
November 21, 2017 (debate on allocation of time on Bill 174) [p.470-472].
November 22, 2017 (debate on allocation of time on Bill 174 and vote deferred) [p.475].
November 22, 2017 (Bill 174) [p.476-478].
November 28, 2017 (debate on allocation of time on Bill 177) [p.486-487].
November 28, 2017 (debate on allocation of time on Bill 177 and vote deferred) [p.488].
November 29, 2017 (Bill 177) [p.490-491].
March 1, 2018 (debate on allocation of time on Bill 194) [p.557-558].
March 1, 2018 (debate on allocation of time on Bill 194 and vote deferred) [p.560].
March 5, 2018 (Bill 194) [p.561-562].
March 5, 2018 (debate on allocation of time on Bill 175 and vote deferred) [p.563-564].
March 6, 2018 (Bill 175) [p.566-568].

W

WAKE, J. DAVID

Appointment of, as Temporary Financial Accountability Officer, commencing October 24, 2016 for a term of six months, or to the date when the Financial Accountability Officer resumes his duties, whichever comes first, motion that the Legislative Assembly requests the – October 25, 2016 [p.73].

Appointment of, as Temporary Financial Accountability Officer, commencing September 26, 2017 for a term of six months, or until the effective date of appointment of a permanent Financial Accountability Officer, whichever comes first, motion that the Legislative Assembly requests the – September 26, 2017 [p.388].

Order in Council dated September 27, 2017 appointing the Honourable J. David Wake as Temporary Financial Accountability Officer of Ontario, commencing September 26, 2017 – September 28, 2017 [p.396].

JOURNALS

OF THE

LEGISLATIVE

ASSEMBLY

OF THE

PROVINCE OF ONTARIO

2nd Session – 41st Parliament

MONDAY, SEPTEMBER 12, 2016
FIRST DAY

(Great Seal of Ontario)

V. ELIZABETH DOWDESWELL

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

Yasir Naqvi
Attorney General

The Second Session of the 41st Parliament of the Province of Ontario be convened for the actual dispatch of business at 12:00 pm on Monday, the 12th day of September, 2016.

LUNDI 12 SEPTEMBRE 2016
PREMIER JOUR

(Grand sceau de l'Ontario)

V. ELIZABETH DOWDESWELL

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

Yasir Naqvi
Procureur général

La deuxième session de la 41^e législature de la province de l'Ontario en vue d'expédier les affaires parlementaires soit convoquée, à 12 heures, lundi, le 12 septembre 2016.

WITNESS:

THE HONOURABLE

V. ELIZABETH DOWDESWELL

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR
PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on September 8, 2016.

BY COMMAND

MARIE-FRANCE LALONDE

*Minister of Government and Consumer
Services*

TÉMOIN :

L'HONORABLE

V. ELIZABETH DOWDESWELL

LIEUTENANTE-GOUVERNEURE DE
NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 8 septembre 2016.

PAR ORDRE

MARIE-FRANCE LALONDE

*Ministre des Services gouvernementaux et des
Services aux consommateurs*

12:00 P.M.

12 H 00

This being the first day of the Second Session of the Forty-First Parliament convoked by Proclamation of the Lieutenant Governor for the dispatch of business, and the members of the House having assembled:

Her Honour the Lieutenant Governor entered the Legislative Chamber and, having taken her seat on the Throne, was pleased to open the Session by reading the following gracious speech:

A Balanced Plan to Build Ontario Up for Everyone

Mr. Speaker, Honourable Members, ladies and gentlemen, people of Ontario:

As the representative of Her Majesty the Queen, it is my honour to open the second session of the 41st Parliament by delivering the Speech from the Throne.

I begin by acknowledging the rich and enduring history of Indigenous Peoples in Ontario.

At this sacred gathering place for many peoples of Turtle Island, the elected representatives of Ontarians assemble to help guide and shape the future of the province we share.

To show our respect for the history and contributions of Indigenous Peoples in Ontario, I give acknowledgment to the fact that we come together today on the traditional territory of many Indigenous Nations with special recognition to the Mississaugas of the New Credit First Nation.

Introduction

More than two years ago, your government received a mandate to build Ontario up.

Your government remains committed to building Ontario up in a way that helps you in your everyday lives.

By choosing to invest in better infrastructure, stronger pensions, improved skills training and a competitive business climate, your government has made meaningful progress.

Over the last two years, Ontario's economy has grown by 6.1 per cent.

Last year, growth was double the national average.

In the first quarter of this year, our growth was faster than that of the United States and the G7.

Almost 600,000 net new jobs have been created since the depths of the last recession.

Unemployment this year has reached an eight-year low.

These statistics are heartening. But they don't tell the whole story.

Our economy remains in transition. The world grows ever more competitive. While many across our province are benefiting from growth, challenges remain.

Some have yet to share in Ontario's resurgence.

Your government's top priority will therefore remain job creation and economic growth — and to make sure that everyone shares in the prosperity we are building together.

Because good jobs and economic growth mean you can support your family and our communities can thrive.

A Balanced Plan to Build Ontario Up

Your government is committed to its balanced plan, which has helped to grow Ontario's economy.

It is a plan to strengthen our economic foundation in a way that benefits everyone.

It is a plan to build Ontario up in a way that is responsible and sustainable — both financially and environmentally.

Three years ago, your government recommitted to eliminating the deficit by 2017-18.

It will make good on this commitment.

Next year's budget will be a balanced budget.

Your government made a choice to not cut its way to balance.

It did not sacrifice the public services on which so many rely.

Nor did it increase the HST or increase personal income taxes for the middle class.

Instead, your government chose a balanced approach to eliminate the deficit.

Protecting our recovery.

Encouraging economic growth.

Ontario's debt-to-GDP ratio is levelling and will start to decline — a sign of economic strength and fiscal responsibility.

This will give businesses further confidence that the province's economic plan is working — and that Ontario is a good place to invest and create jobs.

With economic growth and a balanced budget, your government will continue to build Ontario up, investing in the things that matter most to you and that help you in your everyday life.

It will do this, first, by enhancing child care.

Every child deserves to have the best start in life.

Over the past three years, the government has helped to create 56,000 new licensed child care spaces.

Within the next five years, it will help to create another 100,000 spaces, so that working families can find quality, affordable care.

Your government will also make it easier for parents to find and use the services their children need, whether they are before-and-after-school programs, drop-in centres or more licensed child care spaces.

Community hubs are creating spaces for expanded child care and child and family support services, as well as helping to make it easier to access health, social, education, cultural and recreational programs and services that nurture community life.

Second, your government will continue to invest in education to help students achieve their full potential and successfully compete in a global economy.

Every person in Ontario deserves an excellent education, from kindergarten through to postsecondary.

Your government is strengthening what is already one of the best education systems in the world, working collaboratively with our partners across the education sector.

It will continue to invest to make the classroom and school experience a positive one for all students, teachers and staff.

It is building and renovating schools.

Today, more students are graduating from high school in our province than ever before.

Your government is committed to making sure students have the excellent literacy and numeracy skills they need to succeed.

To help students improve their mathematics skills, your government is implementing a renewed math strategy, including having up to three math lead teachers in all elementary schools.

It is also setting a goal for every young person to have at least one opportunity for experiential learning.

At the postsecondary level, your government is building new campuses and modernizing old labs — helping Ontario students to get the best possible start in their adult lives.

Your government believes that for the next generation to have more opportunities in life than their parents, an advanced education should be attainable for all who qualify, regardless of family income.

That's why it chose to create the new Ontario Student Grant.

It will help thousands of students obtain greater access to advanced education and have lower levels of student debt upon graduation.

For students from lower-income and many middle-income families, it would make the tuition portion of the average postsecondary experience absolutely free.

Your government will also continue to help young people find their way in the working world.

In the last three years, Ontario's Youth Jobs Strategy has created thousands of job opportunities.

Your government is also helping more young people to transform their good ideas into promising start-ups — through campus-linked accelerators, incubators and a range of support for entrepreneurs.

Third, your government will invest in skills training that aligns with the job market of today and tomorrow.

People who want to upgrade their skills should expect help from their employer and from government.

Your government will work with industry, unions and educators to develop new skills training projects, guided by the recommendations of the Highly Skilled Workforce Expert Panel.

These projects will help people gain the skills they need to get a good job and will ensure Ontario retains the competitive advantage of having a workforce with the skills employers want and need.

Fourth, your government will strengthen our health care system.

Every person in our province deserves high-quality public health care.

Ninety-four per cent of Ontarians now have a primary health care provider, such as a family doctor or nurse practitioner.

Since 2013, seven new hospitals have been built in five communities. Over the next five years, 18 more hospitals across Ontario will complete major renovations or rebuilds, and approximately 20 more major projects will get underway.

In 2014-15, there were over 2,200 more nurses employed in Ontario, thanks in large part to investments from your government.

Today, 170,000 more seniors can benefit from a program that reduces their out-of-pocket costs for prescription drugs. And 30,000 more will qualify for this program every year.

These investments will make a real difference in the lives of the people you love, who require care.

Through its Indigenous Health Action Plan, your government will ensure that no segment of Ontario's population is left behind.

It believes that additional resources for health care should be directed where they will help patients most, at the front line — not only to the highest-billing physicians or highly paid administrators.

Your government recognizes that many of you are caring for parents and other family members who want to stay at home as they grow older.

So it is helping families by adding an estimated 350,000 hours of nursing care and 1.3 million hours of personal support, enhancing home care for those who need it.

The wait times to see a specialist will be reduced further.

Personal support workers are getting the pay hike your government committed to and that they deserve.

And your government will deliver on its primary care guarantee — connecting a family doctor or nurse practitioner to everyone who wants one.

Fifth, your government will invest in roads, transit and modern infrastructure, as part of the largest infrastructure investment in the province's history — about \$160 billion over 12 years.

New and upgraded transportation infrastructure is essential to improve the quality of our communities and your quality of life, every day.

Over the next five years, about 5,000 kilometres of highways will be built or repaved — and more than 750 bridges will be built, repaired or rebuilt.

About 2,400 kilometres of these highways and 200 of these bridges will be in Northern Ontario.

Your government will continue to work with First Nations and other partners to move forward with greater access to the Ring of Fire and remote First Nation communities.

In urban areas, your government is investing in more than 350 kilometres of new rapid transit over the next decade.

Light Rapid Transit systems will be built in Waterloo, Hamilton, Mississauga, Ottawa and Toronto.

The GO system will be transformed with Regional Express Rail, which will quadruple the number of weekly trips from about 1,500 to nearly 6,000.

This means fewer emissions and a better commuter experience, even as Ontario's population increases.

Sixth, your government will continue building a competitive business environment, driven increasingly by innovative, low-carbon industries that support growing the economy and creating good jobs — your government's number-one priority.

So it will work to attract new businesses and the good jobs they bring.

The Premier and ministers will continue leading trade missions to priority markets around the world.

And build on the Ontario advantage with the Business Growth Initiative.

The Red Tape Challenge will continue to help businesses save time and money.

Your government will work with businesses that have the greatest growth prospects, helping them develop the tools they need to win new business at home or overseas.

It will help farmers meet the Premier's agri-food challenge with dedicated trade missions and new measures to reduce their energy costs.

With the Jobs and Prosperity Fund, the province is building important strategic partnerships with job-creating businesses.

With farmers and processors. Foresters and programmers. Entrepreneurs and manufacturers.

These partnerships mean good, well-paying jobs here in Ontario.

The Jobs and Prosperity Fund has helped strengthen Ontario's key sectors, including the automotive industry — which employs tens of thousands of highly skilled Ontario workers.

And now, these workers have the opportunity to help invent the cars of the future — connected, autonomous cars and electric vehicles.

Your government will partner with manufacturers and automakers to attract new mandates and the next generation of advanced manufacturing and engineering talent.

By building an innovative, low-carbon and low-tax business environment, Ontario is attracting new investments from around the world.

Ontario has established itself as a leader in reducing greenhouse gas emissions and embracing the opportunities of a low-carbon economy.

Closing Ontario's coal-fired electricity plants remains North America's single-largest and most effective climate-change initiative — ever.

Important investments have made Ontario's electricity system clean and reliable, and have created good jobs.

Ontario's leadership helped support the agreement the world reached this past December at the Paris Climate Conference.

In Paris and here at home, your government worked in partnership with Canada's new Prime Minister and his team to make real progress on measures to combat climate change.

Ontario recently signed a joint declaration with Québec and Mexico, committing to working together to fight climate change and drive progress on carbon markets as Mexico pilots a cap and trade system.

Next year, Ontario's new cap and trade program will begin delivering benefits.

Cap and trade proceeds will be transparently invested in greenhouse gas reduction projects and incentives that will help Ontario households and businesses further reduce emissions.

Through the choices your government is making, Ontario will continue to fight climate change and grow the economy.

Seventh, your government will continue to play a leadership role to improve your retirement income security.

You deserve to look forward to the future with confidence, knowing you can retire with dignity.

For years, Ontario has been fighting for a solution to the coming crisis in retirement security.

Without action, many of today's workers would be facing a retirement defined by financial insecurity and worry.

Your government made a choice to take a national leadership role on this issue.

Then it worked to achieve consensus.

And Canada's finance ministers reached an agreement to bolster the Canada Pension Plan — to pay out more in benefits as a reward for a lifetime of hard work.

Your government will continue to work with its federal and provincial partners to ensure the CPP delivers a better retirement for the people of Ontario.

Eighth, your government will deliver additional relief on electricity bills.

Over the course of the past decade, Ontario electricity ratepayers have helped cover the costs associated with removing dirty coal-fired generation from our electricity system.

And while these investments have resulted in increased costs associated with generation, they have also created savings of more than \$4 billion a year in health and other costs associated with smog and pollution from coal-fired generation.

Your government has been dedicated to reducing electricity costs wherever possible, while maintaining reliability for all consumers.

It renegotiated the Green Energy Investment Agreement, reducing contract costs by \$3.7 billion.

Plans to extend the operation of the Pickering nuclear generating stations are expected to save customers as much as \$600 million.

The introduction of the Large Renewable Procurement process, annual renewable energy price reviews and revised procurement schedules are expected to reduce costs by a further \$4.1 billion as compared to previous forecasts.

Your government has removed the Debt Retirement Charge from residential electricity bills, made electricity more affordable for low-income families through the Ontario Electricity Support Program and is investing over \$2.6 billion between 2015 and 2020 to help homeowners and businesses reduce energy use to save money.

Despite these efforts, you continue to face electricity cost increases above the level of inflation.

Whether in Kenora, Sudbury, Belleville, London or Barrie, your government has listened to and has heard your concerns. It recognizes that the cost of electricity is now stretching family budgets.

It will therefore act on an idea it has heard from many individuals and groups.

Your government will introduce legislation that would rebate — directly on consumers' residential electricity bills — an amount equal to the provincial portion of the Harmonized Sales Tax, an eight per cent savings.

The rebate would go into effect on January 1, 2017.

Small businesses would also receive the rebate.

Additionally, in recognition of the unique and special circumstances associated with the electricity cost-of-service for rural ratepayers, the existing rural support program would be significantly enhanced to provide even more on-bill savings for Ontario's eligible rural customers.

Eligible rural customers would receive these additional savings, which would result in an on-bill monthly saving of about 20 per cent — approximately \$45 a month.

Your government also intends to implement new measures to ensure that Ontario commercial and industrial ratepayers can also benefit from lower electricity costs.

Since 2011, the Industrial Conservation Initiative has encouraged large electricity users — primarily large industrial customers — to take on-site steps to shift consumption away from peak periods and lower their electricity costs by up to one third.

To benefit more businesses, your government will expand eligibility for the Industrial Conservation Initiative by lowering the threshold for participation and broadening participation to all sectors.

At the same time, conservation programs delivered by Local Distribution Companies, supported by the Independent Electricity System Operator, will continue to provide significant programs tailored to specific business classes and needs.

When fully implemented, participating industrial customers will be able to find cost savings of up to 34 per cent, depending on their ability to reduce peak electricity consumption.

With these proposed measures, your government will deliver significant on-bill savings for all electricity customers.

In addition to introducing legislation to provide relief on electricity bills, your government will move forward this session with other legislative priorities.

This week, your government intends to reintroduce election finance reform legislation, with all the amendments agreed to at the committee stage prior to the prorogation of the legislature. It also intends to move amendments during the committee stage of the bill to prohibit MPPs in all parties from attending fundraising events.

Your government will also reintroduce, this fall, all other government bills that were before the legislature prior to prorogation, so that debate on them can continue.

New legislation your government intends to introduce includes measures to strengthen Ontario's health care and education systems, ensure parental recognition and regulate home inspectors.

Conclusion

As this new session begins, Ontario stands strong within the Canadian federation.

Our next provincial budget will be in balance.

Our economy is growing.

Good jobs are being created.

Your government is actively working with the new federal government to deliver real benefits for Ontarians, such as stronger pensions and renewed infrastructure for our communities.

It will continue to work in partnership with Indigenous Peoples — to develop economic projects, to connect more reserves to the electricity grid, to provide access to clean drinking water and to create culturally appropriate education systems and public services.

It will invest in all regions of our province, including to help unlock the tremendous mineral potential of Northern Ontario.

The choices your government has made to develop its balanced plan are working.

Meaningful progress is being made.

A renewed sense of energy and confidence can be felt in our cities and towns, in all parts of our province.

Many Ontario families are already seeing the benefits.

As your government continues to build Ontario up, more will feel an increased sense of security.

Your government believes that government exists to do the things we cannot do alone.

It exists to be a force for good in all our lives — every day and in every corner of this beautiful province we call home.

Together, we will achieve the promise of an even brighter future for all.

Thank you. Merci. Meegwetch.

Monsieur le Président, honorables députés, mesdames et messieurs, Ontariennes et Ontariens.

En ma qualité de représentante de Sa Majesté la Reine, j'ai l'honneur d'ouvrir la deuxième session de la 41e Législature de l'Ontario en présentant le discours du Trône.

Pour commencer, je souhaite rendre hommage au riche patrimoine de la population autochtone de l'Ontario.

En ce lieu de rencontre sacré pour bien des peuples de Turtle Island, les représentants élus par la population de l'Ontario se rassemblent pour contribuer à orienter et à façonner l'avenir de la province que nous partageons.

Par respect pour l'histoire et l'apport des peuples indigènes de l'Ontario, je tiens à souligner le fait que nous sommes rassemblés aujourd'hui sur le territoire traditionnel de nombreuses nations autochtones, en reconnaissant particulièrement la Mississaugas of the New Credit First Nation.

Introduction

Il y a plus de deux ans, votre gouvernement a reçu le mandat de favoriser l'essor de l'Ontario.

Votre gouvernement maintient son engagement à faire progresser l'Ontario d'une manière qui vous aide dans la vie quotidienne.

En optant pour des investissements qui améliorent l'infrastructure, bonifient les pensions de retraite, améliorent la formation professionnelle et favorisent un climat d'affaires concurrentiel, votre gouvernement a réalisé des progrès significatifs.

Au cours des deux dernières années, l'économie de l'Ontario a affiché une croissance de 6,1 %.

L'année dernière, cette croissance correspondait à deux fois la moyenne canadienne.

Lors du premier trimestre de cette année, notre croissance était plus rapide que celle des États-Unis et des pays du G7.

Presque 600 000 nouveaux emplois nets ont été créés depuis le creux de la dernière récession.

Le chômage cette année a atteint son niveau le plus bas en huit ans.

Ces statistiques sont encourageantes. Mais elles ne peignent pas un portrait représentatif.

Notre économie demeure dans un état transitoire. La conjoncture globale devient de plus en plus compétitive. Si bon nombre d'entre nous en Ontario profitent de la croissance, il reste néanmoins des défis à relever.

Certains d'entre nous n'ont pas encore pu tirer parti de la reprise de l'Ontario.

Par conséquent, la priorité première de votre gouvernement demeure la création d'emplois et la croissance économique — et faire en sorte que tous puissent profiter de la prospérité que nous construisons ensemble.

Parce qu'avec de bons emplois et une économie en croissance, vous pouvez subvenir aux besoins de votre famille et vos collectivités peuvent prospérer.

Un plan équilibré pour favoriser l'essor de l'Ontario

Votre gouvernement maintient son engagement à l'égard de son plan équilibré, qui a contribué à stimuler l'économie de l'Ontario.

Il s'agit d'un plan pour renforcer les assises de notre économie de façon à ce que toutes et tous en sortent gagnants.

Il s'agit d'un plan pour favoriser l'essor de l'Ontario d'une façon à la fois responsable et durable, aussi bien sur le plan financier qu'écologique.

Il y a trois ans, votre gouvernement a réitéré sa volonté d'éliminer le déficit d'ici 2017-2018.

Il entend honorer cet engagement.

Le budget de l'an prochain sera un budget équilibré.

Votre gouvernement a fait le choix de ne pas recourir aux réductions pour atteindre l'équilibre budgétaire.

Il n'a pas sacrifié les services publics sur lesquels tant de personnes comptent.

Il n'a pas non plus augmenté la TVH ni le taux de l'impôt sur le revenu des particuliers pour la classe moyenne.

Au lieu de cela, votre gouvernement a choisi une approche équilibrée pour éliminer le déficit.

Pour protéger notre reprise économique.

Pour stimuler la croissance économique.

Le ratio de la dette au PIB est en train de se stabiliser et va commencer à baisser, ce qui est un signe de vigueur économique et de responsabilité financière.

Ceci donnera au secteur des affaires l'assurance que le plan économique de la province fonctionne -- et que l'Ontario est un bon endroit où investir et créer des emplois.

Grâce à la croissance économique et au budget équilibré, votre gouvernement continuera à favoriser l'essor de l'Ontario, à investir dans les domaines qui sont les plus importants pour vous et qui vous aident dans la vie quotidienne.

Il atteindra cet objectif, premièrement, en améliorant les services de garde d'enfants.

Chaque enfant est en droit d'avoir le meilleur départ dans la vie.

Au cours des trois dernières années, le gouvernement a contribué à créer 56 000 places de plus en garderie agréée.

Au cours des cinq prochaines années, le gouvernement contribuera à la création de 100 000 places en service de garde agréé, pour que les parents qui travaillent puissent trouver des services de qualité à prix abordable.

Grâce à votre gouvernement, il sera plus facile pour les parents de trouver et d'utiliser les services dont leurs enfants ont besoin, que ce soit un programme d'activités avant ou après l'école, une halte-garderie ou une garderie réglementée.

Les carrefours communautaires assurent dorénavant la prestation de services de garde et de services de soutien aux enfants et aux familles, tout en facilitant l'accès aux programmes sociaux, éducatifs, culturels, récréatifs et de santé ainsi qu'aux services qui enrichissent la vie communautaire.

Deuxièmement, votre gouvernement continuera à faire des investissements dans l'enseignement pour aider les élèves à réaliser leur plein potentiel et à soutenir la concurrence sur le marché international.

Chaque personne en Ontario a droit à une excellente éducation, à partir de la maternelle jusqu'aux études postsecondaires.

Votre gouvernement renforce ce qui est déjà l'un des meilleurs systèmes d'éducation au monde, en travaillant de concert avec des partenaires œuvrant dans tout le secteur de l'éducation.

Il continuera à faire des investissements pour que l'expérience en classe et à l'école soit positive pour l'ensemble des élèves, du personnel enseignant et du personnel administratif.

Il construit de nouvelles écoles et en rénove d'autres.

Aujourd'hui, plus d'élèves que jamais terminent avec succès leurs études secondaires dans notre province.

Votre gouvernement est déterminé à veiller à ce que les élèves possèdent à fond les compétences en littératie et numératie dont ils ont besoin pour réussir.

Pour aider les élèves à améliorer leurs compétences en mathématiques, votre gouvernement met en œuvre une nouvelle stratégie en mathématiques, qui consiste notamment à affecter jusqu'à trois leaders pédagogiques dans toutes les écoles élémentaires.

Il s'est aussi fixé l'objectif de prévoir, pour chaque jeune personne, au moins une occasion d'apprentissage par l'expérience.

Dans le secteur postsecondaire, votre gouvernement construit de nouveaux campus et modernise d'anciens laboratoires, aidant ainsi la population étudiante de l'Ontario à avoir le meilleur départ possible dans la vie adulte.

Votre gouvernement est d'avis que si l'on veut prévoir, pour la prochaine génération, plus de possibilités dans la vie par rapport à la génération antérieure, des études avancées devraient être réalisables pour toutes les personnes admissibles, indépendamment du revenu familial.

C'est pour cette raison que le gouvernement a choisi de créer la Subvention ontarienne d'études.

La Subvention aidera des milliers d'étudiants à avoir un meilleur accès aux études supérieures et à réduire leur niveau d'endettement une fois le diplôme en main.

Pour les nombreux étudiants issus de familles à revenu moyen ou ceux provenant de familles à faible revenu, cette Subvention rendrait absolument gratuits les frais de scolarité pour la plupart des programmes d'études postsecondaires.

Votre gouvernement continuera aussi à aider les jeunes à trouver leur voie dans le monde du travail.

Au cours des trois dernières années, par le biais de la Stratégie ontarienne d'emploi pour les jeunes, des milliers de possibilités d'emploi ont été créées.

Votre gouvernement aide aussi un nombre plus important de jeunes à convertir leurs bonnes idées en entreprises en démarrage prometteuses — à la faveur d'accélérateurs, d'incubateurs et d'une gamme de mesures de soutien pour entrepreneurs, en lien avec les universités et les collèges.

Troisièmement, votre gouvernement investira dans des programmes de formation qui sont en harmonie avec le marché de l'emploi, d'aujourd'hui et de demain.

Les personnes qui souhaitent améliorer leurs compétences sont en droit d'attendre de l'aide de leur employeur et du gouvernement.

Votre gouvernement travaillera avec le secteur industriel, les syndicats et les pédagogues à l'élaboration de projets en matière d'acquisition de compétences, en s'inspirant des recommandations du Comité d'experts pour le développement d'une main-d'œuvre hautement qualifiée.

Grâce à ces projets, les gens pourront acquérir les compétences dont ils ont besoin pour obtenir un bon emploi et l'Ontario conservera l'avantage concurrentiel d'être doté d'une main-d'œuvre possédant les compétences que les employeurs recherchent.

Quatrièmement, votre gouvernement renforcera le système de santé de l'Ontario.

Chaque personne en Ontario est en droit de recevoir des soins de santé publics de haute qualité.

Quatre-vingt-quatorze pour cent de la population ontarienne a dorénavant un prestataire de soins de santé primaires, comme un médecin de famille ou une infirmière praticienne.

Depuis 2013, sept nouveaux hôpitaux ont été bâtis dans cinq collectivités. D'ici cinq ans, 18 autres hôpitaux de l'Ontario auront achevé d'importants travaux de rénovation ou de reconstruction, et une vingtaine d'autres grands projets seront mis en chantier.

En 2014-2015, le nombre des infirmières travaillant en Ontario avait augmenté de plus de 2 200, en grande partie grâce aux investissements de votre gouvernement.

Aujourd'hui, 170 000 aînés de plus bénéficient d'un programme qui réduit les frais qu'ils déboursent pour leurs médicaments sur ordonnance. Et chaque année, 30 000 personnes de plus seront admissibles à ce programme.

Ces investissements vont réellement améliorer la vie des personnes que vous aimez et qui nécessitent des soins.

Par le biais de son Plan d'action pour la santé des Premières Nations, votre gouvernement veille à ce qu'aucun segment de la population ontarienne ne soit abandonné.

Il pense que des ressources additionnelles pour les soins de santé devraient être dirigées vers les secteurs qui seront les plus utiles pour les patients, ceux qui sont en première ligne — et pas seulement vers les médecins qui facturent le plus ou les administrateurs qui sont généreusement rémunérés.

Votre gouvernement reconnaît que vous êtes nombreux à donner des soins à vos parents ou à d'autres membres de votre famille qui souhaitent demeurer dans leur maison quand ils vieillissent.

Donc, cela aidera les familles lorsque le gouvernement ajoutera quelque 350 000 heures de soins infirmiers et 1,3 million d'heures de soutien à la personne, améliorant ainsi les soins à domicile pour les personnes qui en ont besoin.

Le temps d'attente pour une consultation chez un spécialiste diminuera encore plus.

Les préposés aux services de soutien à la personne reçoivent l'augmentation salariale que votre gouvernement s'est engagé à leur accorder et qu'ils méritent.

Et votre gouvernement tiendra sa promesse à l'égard de la garantie de soins primaires en mettant en rapport un médecin de famille ou une infirmière praticienne avec quiconque est intéressé.

Cinquièmement, votre gouvernement investira dans les routes, les transports en commun et une infrastructure moderne, dans le cadre du plus grand investissement infrastructurel de l'histoire de la province, soit environ 160 milliards de dollars sur 12 ans.

Il est crucial de bâtir et d'améliorer l'infrastructure des transports afin d'assurer une meilleure qualité de vie dans nos communautés ainsi que la qualité de votre vie quotidienne.

Au cours des cinq prochaines années, environ 5 000 kilomètres d'autoroute seront construits ou repavés, et plus de 750 ponts seront réparés ou reconstruits.

Environ 2 400 kilomètres de ces routes et 200 de ces ponts se trouveront dans le Nord de l'Ontario.

Votre gouvernement continuera de travailler avec les Premières Nations et d'autres partenaires pour améliorer l'accès routier menant au Cercle de feu et aux communautés éloignées des Premières Nations.

Dans les zones urbaines, votre gouvernement construira des lignes de transport rapide couvrant plus de 350 kilomètres au cours de la prochaine décennie.

Des systèmes de transport léger et rapide seront construits à Waterloo, Hamilton, Mississauga, Ottawa et Toronto.

Le Service ferroviaire express régional transformera le système GO et quadruplera le nombre de trajets hebdomadaires, qui passera d'environ 1 500 à 6 000.

Cela se traduira par une diminution des émissions et une amélioration de l'expérience des navetteurs, malgré une hausse de la population ontarienne.

Sixièmement, votre gouvernement continuera d'encourager la compétitivité du milieu des affaires, dans lequel les industries innovantes et sobres en carbone joueront de plus en plus un rôle de moteur. Or, la plus haute priorité de votre gouvernement est de stimuler la croissance économique et de créer des emplois.

Ainsi, il s'emploiera à attirer de nouvelles entreprises et les emplois de qualité qui en découlent.

La première ministre et les ministres continueront de mener des missions commerciales auprès de marchés prioritaires partout au monde.

Grâce à l'Initiative pour la croissance des entreprises, ils mettront en valeur l'avantage qu'offre l'Ontario.

Le Défi pour la réduction des formalités administratives continuera d'aider les entreprises à économiser du temps et de l'argent.

Votre gouvernement travaillera avec les entreprises qui présentent les meilleures perspectives de croissance afin de les aider à créer les outils dont elles ont besoin pour obtenir de nouveaux contrats dans la province et à l'étranger.

Il aidera les agriculteurs à relever le Défi de la première ministre pour la croissance dans le secteur agroalimentaire grâce à des missions commerciales ciblées et à de nouvelles mesures pour réduire leurs coûts énergétiques.

Le Fonds pour l'emploi et la prospérité permet à la province d'établir d'importants partenariats stratégiques avec les entreprises créatrices d'emplois.

Avec des agriculteurs et des transformateurs. Des forestiers et des programmeurs. Des entrepreneurs et des fabricants.

Ces partenariats signifient de bons emplois bien rémunérés pour les gens de l'Ontario.

Le Fonds pour l'emploi et la prospérité a aidé à renforcer les principaux secteurs d'activité de l'Ontario, y compris l'industrie automobile, qui emploie des dizaines de milliers de travailleurs hautement qualifiés.

Et maintenant, ces travailleurs ont l'occasion de contribuer à l'invention des voitures de demain, c'est-à-dire des automobiles qui seront branchées, autonomes et électriques.

Votre gouvernement s'associera avec des fabricants et des constructeurs automobiles pour attirer de nouvelles missions et la prochaine génération de spécialistes en fabrication et ingénierie de pointe.

En favorisant un environnement économique innovateur et sobre en carbone ayant un faible taux d'imposition des entreprises, l'Ontario attire de nouveaux investissements.

L'Ontario s'est établi comme un chef de file en réduisant les émissions de gaz à effet de serre et en saisissant les occasions qu'offre une économie sobre en carbone.

La fermeture des centrales électriques alimentées au charbon en Ontario demeure, à elle seule, l'initiative en matière de changement climatique la plus importante et la plus efficace qui ait jamais été prise en Amérique du Nord.

D'importants investissements ont rendu le réseau électrique de l'Ontario propre et fiable, et ont permis de créer de bons emplois.

Les dirigeants de l'Ontario ont contribué à encadrer le choix fait par le monde en décembre dernier lors de la Conférence de Paris sur le climat.

À Paris et ici en Ontario, votre gouvernement a collaboré avec le nouveau premier ministre du Canada et son équipe pour accomplir de véritables progrès quant aux mesures à prendre pour lutter contre le changement climatique.

L'Ontario a signé récemment un accord avec le Québec et le Mexique, en vertu duquel les trois partenaires s'engagent à lutter ensemble contre le changement climatique et à faire évoluer les marchés du carbone, le Mexique mettant à l'essai un système de plafonnement et d'échange.

L'an prochain, le nouveau programme de plafonnement et d'échange de l'Ontario commencera à porter fruits.

Le produit du régime de plafonnement et d'échange sera investi de façon transparente dans des projets et des mesures d'encouragement qui aideront les ménages et les entreprises de l'Ontario à réduire davantage leurs émissions de gaz à effet de serre.

Votre gouvernement a fait des choix qui permettent à l'Ontario de continuer à lutter contre le changement climatique et à stimuler l'économie.

Septièmement, votre gouvernement continuera à jouer un rôle de chef de file pour améliorer la sécurité de vos revenus de retraite.

Vous êtes en droit d'envisager l'avenir avec confiance, sachant que vous pourrez vivre dans la dignité à l'âge de la retraite.

Depuis des années, l'Ontario s'acharne à trouver une solution à la crise imminente dans le domaine des pensions de retraite.

Si aucune mesure n'est prise, beaucoup de travailleurs actuels feront face à une retraite marquée par l'insécurité financière et l'inquiétude.

Votre gouvernement a choisi d'assumer un rôle de leader à l'échelle nationale en ce domaine.

Il a œuvré pour atteindre un consensus.

Et les ministres des finances du Canada ont convenu de renforcer le Régime de pensions du Canada - de bonifier les prestations versées à la suite d'une vie de dur labeur.

Votre gouvernement continuera de travailler avec ses partenaires provinciaux afin que le Régime de pensions du Canada (RPC) offre une retraite plus confortable aux Ontariennes et aux Ontariens.

Huitièmement, votre gouvernement apportera un allègement additionnel à la facture d'électricité.

Au cours de la dernière décennie, les consommateurs d'électricité de l'Ontario ont contribué à couvrir les frais liés à l'élimination de la production d'électricité au charbon qui est polluante.

Et bien que ces investissements aient entraîné la hausse des coûts liés à la production d'électricité, ils se sont traduits par des économies de plus de 4 milliards de dollars par année dans le domaine de la santé. Ces coûts de santé entre autres coûts étaient associés au smog et à la pollution des centrales au charbon.

Votre gouvernement a fait tout son possible pour réduire au mieux les coûts d'électricité, tout en maintenant le niveau de fiabilité du réseau pour tous les consommateurs.

Il a renégocié l'Entente d'investissement dans l'énergie, réduisant les coûts des contrats de 3,7 milliards de dollars.

Les plans visant à prolonger l'exploitation des centrales nucléaires de Pickering devraient générer des économies pour les consommateurs pouvant aller jusqu'à 600 millions de dollars.

La mise en œuvre d'un projet d'approvisionnement en énergie renouvelable de grande envergure, la revue annuelle des prix de l'énergie renouvelable et la révision des calendriers d'approvisionnement devraient réduire les coûts d'un montant supplémentaire de 4,1 milliards de dollars, comparativement aux estimations précédentes.

Votre gouvernement a retiré la redevance de liquidation de la dette sur les factures d'électricité, a rendu les prix plus abordables pour les familles à faible revenu par le biais du Programme ontarien d'aide relative aux frais d'électricité et il investit plus de 2,6 milliards de dollars entre 2015 et 2020 pour aider les propriétaires d'habitations et les entreprises à réduire leur consommation d'énergie afin d'économiser de l'argent.

Malgré ces efforts, vous avez continué à subir des hausses du coût de l'électricité qui dépassaient le taux d'inflation.

Que ce soit à Kenora, à Sudbury, à Belleville, à London ou à Barrie, votre gouvernement a écouté et entendu vos préoccupations. Il reconnaît que le coût de l'électricité est maintenant un fardeau pour le budget des familles.

Il mettra donc en application une idée avancée par plusieurs particuliers et divers groupes.

Votre gouvernement déposera bientôt un projet de loi visant à rembourser directement à partir de la facture mensuelle d'électricité des consommateurs résidentiels la composante provinciale de la taxe de vente harmonisée, ce qui représente une économie de huit pour cent.

Cette remise entrerait en vigueur le 1er janvier 2017.

Les petites entreprises recevraient aussi la remise.

En outre, compte tenu des circonstances uniques et particulières liées au coût de service de l'électricité pour les usagers vivant en milieu rural, le programme de soutien en milieu rural serait considérablement bonifié pour offrir encore plus d'économies sur leur facture aux usagers de l'Ontario vivant en milieu rural admissibles.

Les usagers vivant en milieu rural qui seraient admissibles recevraient ces économies supplémentaires, qui se traduiraient par des économies mensuelles sur leur facture d'environ 20 %, soit environ 45 \$ par mois.

Votre gouvernement a aussi l'intention de mettre en œuvre de nouvelles mesures pour faire en sorte que les usagers commerciaux et industriels puissent aussi profiter des coûts d'électricité inférieurs.

Depuis 2011, l'Initiative d'économies d'énergie en milieu industriel encourage les gros utilisateurs d'électricité - principalement les grands consommateurs industriels - à prendre des mesures sur place afin de moins consommer d'électricité pendant les périodes de pointe et de réduire leurs coûts d'électricité du tiers.

Pour qu'un plus grand nombre d'entreprises puissent en bénéficier, votre gouvernement entend accroître l'admissibilité en abaissant le seuil des critères de participation et en élargissant la participation à tous les secteurs.

En même temps, les programmes d'économie offerts par les compagnies locales de distribution et soutenus par la Société indépendante d'exploitation du réseau d'électricité continueront de fournir des programmes substantiels spécialement adaptés à chaque catégorie d'entreprises et à leurs besoins.

Lorsque cette version élargie sera entièrement implantée, les clients industriels participants pourront réduire leurs coûts d'une proportion allant jusqu'à 34 %, selon leur capacité à réduire leur consommation pendant les périodes de pointe.

Grâce à ces mesures qu'il propose, votre gouvernement offrira des économies appréciables que tous les consommateurs d'électricité pourront constater sur leur facture.

En plus de proposer des mesures législatives visant à réduire les factures d'électricité, votre gouvernement ira de l'avant au cours de cette session avec d'autres priorités législatives.

Cette semaine, votre gouvernement entend déposer de nouveau le projet de loi sur la réforme du financement électoral, en y intégrant tous les amendements qui avaient été convenus à l'étape de l'étude en comité avant la prorogation de la législature. Il veut également appliquer des amendements au cours de l'étape de l'étude en comité afin d'interdire aux députés provinciaux de tous les partis d'assister à des événements de collecte de fonds.

Votre gouvernement présentera de nouveau cet automne d'autres projets de loi du gouvernement qui étaient devant la Législature avant la prorogation, pour que l'on puisse continuer d'en débattre.

Les nouveaux projets de loi que votre gouvernement veut présenter comprennent des mesures pour renforcer le réseau de santé et le système d'éducation de l'Ontario, assurer la reconnaissance parentale et réglementer les inspecteurs d'habitations.

Conclusion

À l'aube de cette nouvelle Législature, l'Ontario est en position de force au sein de la fédération canadienne.

Notre prochain budget provincial sera équilibré .

Notre économie est en croissance.

De bons emplois sont créés.

Votre gouvernement travaille de concert avec le gouvernement fédéral pour apporter de réels avantages à la population ontarienne, tels que des pensions de retraite plus robustes et une infrastructure renouvée dans nos collectivités.

Il continuera à travailler en partenariat avec les Premières Nations -- afin d'élaborer des projets économiques, de raccorder davantage de réserves au réseau électrique, de prévoir l'accès à l'eau potable et de créer des systèmes d'éducation et des services publics appropriés sur le plan culturel.

Il investira dans toutes les régions de la province, et s'emploiera à libérer l'énorme potentiel minéral du Nord de l'Ontario.

Les choix que votre gouvernement a faits en vue d'élaborer son plan d'équilibre budgétaire portent leurs fruits.

Des progrès significatifs sont réalisés.

Un renouveau d'énergie et de confiance se fait ressentir dans nos villes et dans nos cités, dans toutes les régions de la province.

Bon nombre des familles ontariennes profitent déjà concrètement de ces avantages.

Alors que votre gouvernement continue à favoriser l'essor de l'Ontario, vous serez plus nombreux à ressentir un profond sentiment de sécurité.

Votre gouvernement considère que les gouvernements existent pour faire ce que nous ne pouvons pas réaliser individuellement.

Ils existent pour être des forces au service du bien pour tous — chaque jour et dans chaque recoin de cette merveilleuse province où nous habitons.

Ensemble, nous concrétiserons la promesse d'un avenir encore meilleur pour tous.

Merci. Thank you. Meegwetch.

Her Honour was then pleased to retire.

PRAYERS

The Speaker informed the House,

A vacancy has occurred in the membership of the House by reason of the resignation of Madeleine Meilleur as the Member for the Electoral District of Ottawa—Vanier, effective June 30, 2016 (Sessional Paper No. 674) [1st Session].

Accordingly, I have issued my warrant to the Chief Electoral Officer for the issue of a writ for a by-election.

PRIÈRES

Le Président a informé la Chambre,

The Speaker informed the House,

That the Clerk has received from the Chief Electoral Officer and laid upon the Table the following certificate of a by-election:-

Le Président a informé la Chambre,

ELECTORAL DISTRICT OF
SCARBOROUGH—ROUGE RIVER –
RAYMOND CHO
PROVINCE OF ONTARIO

CIRCONSCRIPTION ÉLECTORALE DE
SCARBOROUGH—ROUGE RIVER –
RAYMOND CHO
PROVINCE DE L'ONTARIO

Mrs. Deborah Deller
Clerk of the Legislative Assembly
Room 104
Legislative Building
Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1A2

Madame Deborah Deller
Greffière de l'Assemblée législative
Édifice de l'Assemblée législative
Bureau 104
Queen's Park
Toronto (Ontario)
M7A 1A2

Dear Mrs. Deller:

A Writ of Election dated the Third day of August, 2016, was issued by the Honourable Lieutenant Governor of the Province of Ontario, and was addressed to Kim England, Returning Officer for the Electoral District of Scarborough—Rouge River, for the election of a Member to represent the said Electoral District of Scarborough—Rouge River in the Legislative Assembly of this Province in the room of Bas Balkissoon who, since his election as representative of the said Electoral District of Scarborough—Rouge River, has resigned his seat. This is to certify that, a poll having been granted and held in Scarborough—Rouge River on the First day of September, 2016, Raymond Cho has been returned as duly elected as appears by the Return of the said Writ of Election, dated the Eighth day of September, 2016, which is now lodged of record in my office.

Madame Deller,

Un décret de convocation des électeurs et des électrices a été émis le troisième jour de août 2016 par l'honorable lieutenant-gouverneure de la province de l'Ontario à l'adresse de Kim England, directrice du scrutin de la circonscription électorale de Scarborough—Rouge River, en vue de l'élection d'un député pour représenter ladite circonscription électorale de Scarborough—Rouge River à l'Assemblée législative de la province à la place de Bas Balkissoon qui, depuis son élection à titre de député de ladite circonscription électorale de Scarborough—Rouge River, a démissionné. Nous attestons par la présente qu'un scrutin ayant été décidé et tenu dans Scarborough—Rouge River le premier jour de septembre 2016, Raymond Cho a été dûment élu, tel qu'en fait foi le rapport de ladite élection, en date du huitième jour de septembre 2016, qui a été déposé au registre de mon bureau.

GREG ESSENSA
CHIEF ELECTORAL OFFICER
Toronto, September 12, 2016
(Sessional Paper No. 20ii)

GREG ESSENSA
DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS
Toronto, le 12 septembre 2016
(Document parlementaire n° 20ii)

Raymond Cho, Member for the Electoral District of Scarborough—Rouge River, having taken the Oath and subscribed the Roll, took his seat.

Raymond Cho, député de la circonscription électorale de Scarborough—Rouge River, ayant prêté serment et signé le registre, a pris son siège.

The Speaker reported that, to prevent mistakes, he had obtained a copy of Her Honour's speech, which he would read. (Reading dispensed with).

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:

Bill 1, An Act to perpetuate an ancient parliamentary right. Hon. Ms. Wynne.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:

Projet de loi 1, Loi visant à perpétuer un ancien droit parlementaire. L'hon. M^{me} Wynne.

MOTIONS

On motion by Mr. Naqvi,

Ordered, That the Speech of Her Honour the Lieutenant Governor to this House be taken into consideration Tuesday, September 13, 2016.

The House then adjourned at 12:43 p.m.

MOTIONS

Sur la motion de M. Naqvi,

À 12 h 43, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TUESDAY, SEPTEMBER 13, 2016
SECOND DAY

MARDI 13 SEPTEMBRE 2016
DEUXIÈME JOUR

9:00 A.M. PRAYERS

With unanimous consent,
On motion by Mr. Naqvi,

Ordered, That notwithstanding Standing Order 98(a), Private Members' Public Business shall not be considered on Thursday, September 15, 2016; and that the House may instead consider other business; and

9 H PRIÈRES

Avec le consentement unanime,
Sur la motion de M. Naqvi,

That notwithstanding Standing Order 98(g), notice for ballot items 1 through 6, inclusive, be waived; and
That the 2016-2017 Estimates, selected for consideration in the 1st Session of the 41st Parliament by the Standing Committee on Estimates in its report to the House dated April 7, 2016, be deemed to have been selected by the Committee in the 2nd Session of the 41st Parliament, following the re-tabling of these Estimates by the Ministry of Finance; and

That the Committee resume consideration of these Estimates at the same stage of progress as at prorogation of the 1st Session of the 41st Parliament; and

That the Standing Committee on Social Policy be authorized to meet for up to 4 hours of public hearings on the legislative and regulatory barriers and burdens facing service clubs in Ontario, to be completed no later than October 31, 2016 during its regularly scheduled meeting times; and

That the following Bill, introduced in the 1st Session of the 41st Parliament be reinstated forthwith on the Orders and Notices Paper at the same stage of progress as at the prorogation of the 1st Session of the 41st Parliament:

Bill 64, An Act to amend the Ministry of Training, Colleges and Universities Act and the Employment Standards Act, 2000; and

That the Standing Committee on the Legislative Assembly be authorized to meet for up to 4 hours of public hearings on the Bill to be completed no later than October 31, 2016 during its regularly scheduled meeting time.

With unanimous consent,

Avec le consentement unanime,

On motion by Mr. Naqvi,

Sur la motion de M. Naqvi,

Ordered, That the following changes be made to the membership of the following Committees:

On the **Standing Committee on Estimates**, Mr. Delaney replaces Mr. Crack, Mr. Dickson replaces Mr. Thibeault, and Miss Taylor replaces M. Mantha;

On the **Standing Committee on Finance and Economic Affairs**, Mr. Rinaldi replaces Mrs. Albanese;

On the **Standing Committee on General Government**, Mr. Baker replaces Ms. McMahon;

On the **Standing Committee on Justice Policy**, Mr. Colle replaces Ms. Naidoo-Harris, and M. Mantha replaces Miss Taylor;

On the **Standing Committee on Public Accounts**, Mr. Kwinter replaces Mr. Ballard, and Mr. Potts replaces Mr. Rinaldi;

On the **Standing Committee on the Legislative Assembly**, Mr. Bradley replaces Ms. McMahon;

On the **Standing Committee on Social Policy**, Mrs. Mangat replaces Mrs. McGarry, and Mr. McMeekin replaces M^{me} Lalonde;

On the **Standing Committee on Regulations and Private Bills**, Mr. Crack replaces Mrs. McGarry, Mr. McMeekin replaces Mrs. Mangat, Mr. Sergio replaces Mr. Delaney, and Ms. Wong replaces Ms. Naidoo-Harris; and

On the **Standing Committee on Government Agencies**, Mr. Bradley replaces M^{me} Lalonde, and Mr. Cho replaces Mr. Bailey.

ORDERS OF THE DAY

The Order of the Day for the Consideration of the Speech of Her Honour the Lieutenant Governor at the opening of the Session having been read,

Ms. Wynne moved, seconded by Ms. Naidoo-Harris,

That an humble Address be presented to Her Honour the Lieutenant Governor as follows:-

“To the Honourable Elizabeth Dowdeswell, Lieutenant Governor of Ontario:

We, Her Majesty’s most dutiful and loyal subjects, the Legislative Assembly of the Province of Ontario, now assembled, beg leave to thank Your Honour for the gracious speech Your Honour has been pleased to address to us at the opening of the present Session.”

Debate arose and after some time,

Mr. Clark moved adjournment of the debate.

Carried.

At 9:55 a.m., the Minister of Labour indicated that no further morning business would be called and therefore the House recessed.

ORDRE DU JOUR

À l’appel de l’ordre du jour de passer à l’étude du discours prononcé par Son Honneur la lieutenant-gouverneure à l’ouverture de la session,

M^{me} Wynne propose, appuyé par M^{me} Naidoo-Harris,

That an humble Address be presented to Her Honour the Lieutenant Governor as follows:-

“To the Honourable Elizabeth Dowdeswell, Lieutenant Governor of Ontario:

We, Her Majesty’s most dutiful and loyal subjects, the Legislative Assembly of the Province of Ontario, now assembled, beg leave to thank Your Honour for the gracious speech Your Honour has been pleased to address to us at the opening of the present Session.”

Il s’élève un débat et après quelque temps,

M. Clark propose l’ajournement du débat.

Adoptée.

À 9 h 55, le ministre du Travail a indiqué que l’ordre du jour de la séance du matin étant épuisé, la Chambre suspendait ses travaux.

10:30 A.M.

10 H 30

The House expressed its condolence on the death of Charles Murray Tatham, Member for the Electoral District of Oxford from September 10, 1987 to September 5, 1990.

ORAL QUESTIONS

The House recessed at 11:59 a.m.

3:00 P.M.

The Speaker informed the House,

During the adjournment, the following reports from Parliamentary Officers were tabled:

A Special Report from the Environmental Commissioner of Ontario with respect to the Environmental Bill of Rights (Sessional Paper No. 672) (Tabled June 21, 2016) [1st Session].

The 2015 Annual Report of the Information and Privacy Commissioner of Ontario (Sessional Paper No. 679) (Tabled June 28, 2016) [1st Session].

QUESTIONS ORALES

À 11 h 59, la Chambre a suspendu la séance.

15 H

Le Président a informé la Chambre,

A Report from the Ombudsman of Ontario concerning an investigation of the Ministry of Community Safety and Correctional Services (Sessional Paper No. 681) (Tabled June 29, 2016) [1st Session].

The 2014-2015 Annual Report from the Chief Electoral Officer of Ontario (Sessional Paper No. 690) (Tabled July 7, 2016) [1st Session].

A Report from the Integrity Commissioner of Ontario concerning Marie-France Lalonde, Member for Ottawa-Orléans (Sessional Paper No. 691) (Tabled July 8, 2016) [1st Session].

A Report from the Integrity Commissioner of Ontario concerning Patrick Brown, Member for Simcoe North (Sessional Paper No. 694) (Tabled July 14, 2016) [1st Session].

The 2015-2016 Annual Report from the Financial Accountability Officer of Ontario (Sessional Paper No. 700) (Tabled July 26, 2016) [1st Session].

A Report from the Integrity Commissioner of Ontario concerning Bob Chiarelli, Member for Ottawa West-Nepean and Charles Sousa, Member for Mississauga South (Sessional Paper No. 704) (Tabled August 9, 2016) [1st Session].

A Report from the Ombudsman of Ontario concerning an investigation of the Ministry of Community and Social Services (Sessional Paper No. 708) (Tabled August 24, 2016) [1st Session].

Reports from the Integrity Commissioner of Ontario concerning the review of expense claims under the *Cabinet Ministers' and Opposition Leaders' Expenses Review and Accountability Act, 2002*, for submissions received in April, June (41st Parliament, 1st Session; Sessional Paper No. 692, Tabled July 13, 2016 and Sessional Paper No. 705, Tabled August 15, 2016), July and August 2016 (41st Parliament, 2nd Session; Sessional Paper No. 3, Tabled September 12, 2016 and Sessional Paper No. 4, Tabled September 12, 2016).

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 2, An Act to amend various statutes with respect to election matters. Hon. Mr. Naqvi.

Bill 3, An Act to amend the Highway Traffic Act. Mr. Clark.

Bill 4, An Act to amend the Pesticides Act. Ms. Thompson.

Bill 5, An Act to amend the Ministry of Health and Long-Term Care Act in respect of Hepatitis C. Ms. Jones.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Projet de loi 2, Loi visant à modifier diverses lois en ce qui a trait à des questions concernant les élections. L'hon. M. Naqvi.

Projet de loi 3, Loi modifiant le Code de la route. M. Clark.

Projet de loi 4, Loi modifiant la Loi sur les pesticides. M^{me} Thompson.

Projet de loi 5, Loi modifiant la Loi sur le ministère de la Santé et des Soins de longue durée en ce qui concerne l'hépatite C. M^{me} Jones.

PETITIONS

Price of electricity (Sessional Paper No. P-1) Mr. Arnott.

Train derailment outside Gogama (Sessional Paper No. P-2) M^{me} Gélinas.

Cuts to physician services (Sessional Paper No. P-3) Mr. Hardeman.

PÉTITIONS

Missing person's legislation (Sessional Paper No. P-4) Ms. Fife.

Stevenson Memorial Hospital (Sessional Paper No. P-5) Mr. Wilson.

Wages in post-secondary sector (Sessional Paper No. P-6) Mr. Hatfield.

Certified Crop Advisors (Sessional Paper No. P-7) Ms. Thompson.

Global adjustment (Sessional Paper No. P-8) Mr. Fedeli and Mr. McDonell.

Sale of Hydro One (Sessional Paper No. P-9) Miss Taylor.

ORDERS OF THE DAY

Motion for an Address in Reply to the Speech of Her Honour the Lieutenant Governor at the Opening of the Session.

Debate resumed and after some time the House adjourned at 6:01 p.m.

ORDRE DU JOUR

Motion portant l'Adresse en réponse au discours prononcé par Son Honneur la lieutenant-gouverneure à l'ouverture de la session.

Le débat a repris et après quelque temps, à 18 h 01, la Chambre a ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, SEPTEMBER 14, 2016

THIRD DAY

MERCREDI 14 SEPTEMBRE 2016

TROISIÈME JOUR

**9:00 A.M.
PRAYERS**

ORDERS OF THE DAY

Motion for an Address in Reply to the Speech of Her Honour the Lieutenant Governor at the Opening of the Session.

Debate resumed and after some time the House recessed at 10:15 a.m.

**9 H
PRIÈRES**

ORDRE DU JOUR

Motion portant l'Adresse en réponse au discours prononcé par Son Honneur la lieutenant-gouverneure à l'ouverture de la session.

Le débat a repris et après quelque temps, à 10 h 15, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.

ORAL QUESTIONS

The House recessed at 11:43 a.m.

10 H 30

QUESTIONS ORALES

À 11 h 43, la Chambre a suspendu la séance.

3:00 P.M.**15 H****REPORTS BY COMMITTEES**

Mr. Clark from the Standing Committee on the Legislative Assembly presented the Committee's Report. Pursuant to Standing Order 111(b), the Report was deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 6).

RAPPORTS DES COMITÉS

M. Clark du Comité permanent de l'Assemblée législative a présenté le rapport du comité. Conformément à l'article 111 b) du Règlement, le rapport est réputé adopté par le Chambre (Document parlementaire n° 6).

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 6, An Act to amend the Ministry of Community and Social Services Act to establish the Social Assistance Research Commission. Mr. Miller (Hamilton East—Stoney Creek).

Bill 7, An Act to amend or repeal various Acts with respect to housing and planning. Hon. Mr. Ballard.

Bill 8, An Act to amend the Housing Services Act, 2011 and the Public Sector Salary Disclosure Act, 1996. Mr. Hardeman.

Bill 9, An Act to amend the Ministry of Health and Long-Term Care Act. Mr. Coe.

Bill 10, An Act to enact two new Acts and to amend other Acts to regulate transportation network vehicles, to provide freedom for individual residential property owners to share their property for consideration with others and to deal with the expenses of public sector employees and contractors in that connection. Mr. Hudak.

Bill 11, An Act to amend the Liquor Control Act and the Liquor Licence Act with respect to the sale of spirits. Mr. Hudak.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Projet de loi 6, Loi modifiant la Loi sur le ministère des Services sociaux et communautaires afin de créer la Commission de recherche sur l'aide sociale. M. Miller (Hamilton-Est—Stoney Creek).

Projet de loi 7, Loi modifiant ou abrogeant diverses lois en ce qui concerne le logement et l'aménagement du territoire. L'hon. M. Ballard.

Projet de loi 8, Loi modifiant la Loi de 2011 sur les services de logement et la Loi de 1996 sur la divulgation des traitements dans le secteur public. M. Hardeman.

Projet de loi 9, Loi modifiant la Loi sur le ministère de la Santé et des Soins de longue durée. M. Coe.

Projet de loi 10, Loi visant à édicter deux nouvelles lois et à modifier d'autres lois pour réglementer les véhicules de réseau numérique de transport, pour donner aux particuliers propriétaires de biens résidentiels la liberté de partager leur bien avec d'autres moyennant contrepartie et pour traiter des dépenses des employés et entrepreneurs du secteur public en lien avec ces questions. M. Hudak.

Projet de loi 11, Loi modifiant la Loi sur les alcools et la Loi sur les permis d'alcool en ce qui concerne la vente de spiritueux. M. Hudak.

Bill 12, An Act to amend the Law Society Act, the Insurance Act and the Solicitors Act with respect to referral fees, contingency fees and awards for personal injury involving the use of an automobile. Mr. Hudak.

Projet de loi 12, Loi modifiant la Loi sur le Barreau, la Loi sur les assurances et la Loi sur les procureurs en ce qui concerne les commissions pour recommandation, les honoraires conditionnels et les indemnités pour lésions corporelles impliquant l'usage d'une automobile. M. Hudak.

The following Bills were introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Les projets de loi suivants sont présentés, lus une première fois et renvoyés au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé :-

Bill Pr48, An Act to revive Liberty Tire Recycling Canada I Ltd. Mr. Hardeman.

Bill Pr49, An Act to revive Stoneridge Development Corporation. Mr. Dong.

The Acting Speaker (Mr. Miller (Hamilton East—Stoney Creek)) informed the House of the following changes in the Order of Precedence for Private Members' Public Business:-

Le président suppléant, (M. Miller (Hamilton-Est—Stoney Creek)) a informé la Chambre des changements suivants dans l'ordre de priorité des affaires d'intérêt public émanant des députés :-

Mr. McDonnell assumes ballot item number 2,
Ms. Thompson assumes ballot item number 3,
Mr. Coe assumes ballot item number 4,
Mr. Miller (Hamilton East—Stoney Creek) assumes ballot item number 5,
Ms. Scott assumes ballot item number 8,
Mr. Wilson assumes ballot item number 33,
Mr. Pettapiece assumes ballot item number 46,
Mr. Bisson assumes ballot item number 65,
Mr. Clark assumes ballot item number 67,
Mr. Arnott assumes ballot item number 73 and
Mr. Hudak assumes ballot item number 74.

PETITIONS

Missing person's legislation (Sessional Paper No. P-4) Ms. Fife.

Global adjustment (Sessional Paper No. P-8) Mr. Fedeli.

Sale of Hydro One (Sessional Paper No. P-9) M^{me} Gélinas.

Natural gas (Sessional Paper No. P-10) Mr. McDonnell.

Minden ServiceOntario (Sessional Paper No. P-18) Ms. Scott.

Ojibway Prairie Complex (Sessional Paper No. P-19) Mr. Hatfield.

PÉTITIONS

The Ontario Processing Vegetable Growers (Sessional Paper No. P-20) Mr. Nicholls.

Minimum Wage of \$15 an hour (Sessional Paper No. P-21) Ms. Armstrong.

Group Education Sessions (Sessional Paper No. P-22) Mr. McDonell.

The Long-Term Care Homes Act (Sessional Paper No. P-23) M^{me} Gélinas.

Phasing out the Drive Clean program (Sessional Paper No. P-24) Mr. Harris.

The price of gasoline (Sessional Paper No. P-25) M^{me} Gélinas.

ORDERS OF THE DAY

Motion for an Address in Reply to the Speech of Her Honour the Lieutenant Governor at the Opening of the Session.

Debate resumed and after some time the House adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Motion portant l'Adresse en réponse au discours prononcé par Son Honneur la lieutenante-gouverneure à l'ouverture de la session.

Le débat a repris et après quelque temps, à 18 h, la Chambre a ajourné ses travaux.

THURSDAY, SEPTEMBER 15, 2016

FOURTH DAY

JEUDI 15 SEPTEMBRE 2016

QUATRIÈME JOUR

9:00 A.M. PRAYERS

9 H PRIÈRES

Mrs. Sandals delivered to the Speaker a message from Her Honour the Lieutenant Governor signed by her own hand, and the said message was read by the Speaker and is as follows:-

ELIZABETH DOWDESWELL

The Lieutenant Governor transmits Estimates of certain sums required for the services of the Province for the year ending 31st March 2017 and recommends them to the Legislative Assembly.

Toronto, September 12, 2016.

(Sessional Paper No. 9, Aboriginal Affairs; Agriculture, Food and Rural Affairs; Attorney General; Cabinet Office; Children and Youth Services; Citizenship, Immigration and International Trade; Community and Social Services; Community Safety and Correctional Services;

La Lieutenante-gouverneure transmet les prévisions des dépenses visant les montants nécessaires au fonctionnement de la province pour l'exercice se terminant le 31 mars 2017 et les recommande à l'Assemblée législative.

Toronto, le 12 septembre 2016.

(Document parlementaire n^o 9, Affaires autochtones; Agriculture, Alimentation et Affaires rurales; Procureur général; Bureau du Conseil des ministres; Services à l'enfance et à la jeunesse; Affaires civiles, Immigration et Commerce international; Services sociaux et communautaires; Sécurité communautaire et Services correctionnels;

Economic Development, Employment and Infrastructure / Research and Innovation; Education; Energy; Environment and Climate Change; Finance; Francophone Affairs, Office of; Government and Consumer Services; Health and Long-Term Care; Labour; Lieutenant Governor, Office of the; Municipal Affairs and Housing; Natural Resources and Forestry; Northern Development and Mines; Premier, Office of the; Tourism, Culture and Sport; Training, Colleges and Universities; Transportation, Treasury Board Secretariat).

Développement économique, Emploi et Infrastructure / Recherche et Innovation; Éducation; Énergie; Environnement et Action en matière de changement climatique; Finances; Office des affaires francophones; Services gouvernementaux et Services aux consommateurs; Santé et Soins de longue durée; Travail; Bureau du lieutenant-gouverneur; Affaires municipales et Logement; Richesses naturelles et Forêts; Développement du Nord et Mines; Cabinet du Premier ministre; Tourisme, Culture et Sport; Formation, Collèges et Universités; Transports; Secrétariat du Conseil du Trésor).

Ordered, That the message of the Lieutenant Governor together with the Estimates accompanying same be deemed to be referred to the Standing Committee on Estimates pursuant to Standing Order 59.

The Deputy Speaker informed the House of the following changes in the Order of Precedence for Private Members' Public Business:-

La Vice-Présidente a informé la Chambre des changements suivants dans l'ordre de priorité des affaires d'intérêt public émanant des députés :-

Mrs. Mangat assumes ballot item number 1 and Mr. Rinaldi assumes ballot item number 41.

ORDERS OF THE DAY

Motion for an Address in Reply to the Speech of Her Honour the Lieutenant Governor at the Opening of the Session.

Debate resumed and after some time the House recessed at 10:17 a.m.

ORDRE DU JOUR

Motion portant l'Adresse en réponse au discours prononcé par Son Honneur la Lieutenant-gouverneure à l'ouverture de la session.

Le débat a repris et après quelque temps, à 10 h 17, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 12:20 p.m.

À 12 h 20, la Chambre a suspendu la séance.

1:00 P.M.**13 H****INTRODUCTION OF BILLS**

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 13, An Act in respect of the cost of electricity. Hon. Mr. Thibeault.

Bill 14, An Act to prohibit door-to-door sales of certain products. Mr. Baker.

Bill 15, An Act respecting criminal record checks for volunteers. Ms. Jones.

Bill 16, An Act to proclaim Hazel McCallion Day. Mrs. Mangat.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Projet de loi 13, Loi concernant le coût de l'électricité. L'hon. M. Thibeault.

Projet de loi 14, Loi interdisant la vente de porte-à-porte de certains produits. M. Baker.

Projet de loi 15, Loi concernant les vérifications du casier judiciaire des bénévoles. M^{me} Jones.

Projet de loi 16, Loi proclamant le Jour de Hazel McCallion. M^{me} Mangat.

PETITIONS

Price of electricity (Sessional Paper No. P-1) Mr. Arnott and Ms. Jones.

Global adjustment (Sessional Paper No. P-8) Mrs. Martow and Ms. Thompson.

Sale of Hydro One (Sessional Paper No. P-9) Mr. Mantha.

Privatization of Hydro One (Sessional Paper No. P-15) Ms. DiNovo and Mr. Hatfield.

Regenerative agriculture (Sessional Paper No. P-26) Mr. Arnott.

New GO Train station in Etobicoke (Sessional Paper No. P-27) Mr. Qaadri.

Canal Road ramps at Highway 400 (Sessional Paper No. P-28) Mrs. Munro.

PÉTITIONS

The Deputy Speaker addressed the House:-

La Vice-Présidente s'adresse à la Chambre :-

In accordance with the Order of the House dated September 13, 2016, with respect to the 2016-2017 Estimates, which were tabled earlier today, the following applies:

The Estimates of the following Ministries and Offices are referred to and deemed selected for consideration by the Standing Committee on Estimates and stand before the Committee at the same stage of progress for each Ministry and Office as at the Prorogation of the First Session of this Parliament:

Ministry of Finance

Ministry of Transportation

Ministry of Health and Long-Term Care

Ministry of Aboriginal Affairs

Ministry of Energy

Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs

Ministry of Education

Ministry of Children and Youth Services

Office of Francophone Affairs

The Estimates of the following Ministries and Offices are deemed to have been concurred in on April 7, 2016:

Ministry of the Attorney General
 Cabinet Office
 Ministry of Citizenship, Immigration and International Trade
 Ministry of Community and Social Services
 Ministry of Community Safety and Correctional Services
 Ministry of Economic Development, Employment and Infrastructure/Research and Innovation
 Ministry of the Environment and Climate Change
 Ministry of Government and Consumer Services
 Ministry of Labour
 Office of the Lieutenant Governor
 Ministry of Municipal Affairs and Housing
 Ministry of Natural Resources and Forestry
 Ministry of Northern Development and Mines
 Office of the Premier
 Ministry of Tourism, Culture and Sport
 Ministry of Training, Colleges and Universities
 Treasury Board Secretariat

ORDERS OF THE DAY

Motion for an Address in Reply to the Speech of Her Honour the Lieutenant Governor at the Opening of the Session.

Debate resumed and after some time the House adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Motion portant l'Adresse en réponse au discours prononcé par Son Honneur la Lieutenant-gouverneure à l'ouverture de la session.

Le débat a repris et après quelque temps, à 18 h, la Chambre a ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, SEPTEMBER 21, 2016 FIFTH DAY

**9:00 A.M.
PRAYERS**

ORDERS OF THE DAY

Motion for an Address in Reply to the Speech of Her Honour the Lieutenant Governor at the Opening of the Session.

Debate resumed.

MERCREDI 21 SEPTEMBRE 2016 CINQUIÈME JOUR

**9 H
PRIÈRES**

ORDRE DU JOUR

Motion portant l'Adresse en réponse au discours prononcé par Son Honneur la Lieutenant-gouverneure à l'ouverture de la session.

Le débat reprend.

At 9:07 a.m., pursuant to Standing Order 42(a), the Acting Speaker (Mr. Miller (Hamilton East—Stoney Creek)) interrupted the proceedings and announced that there had been 12 hours of debate on the motion for an Address in Reply to the Speech from the Throne, and the question would now be put.

On September 13, 2016, Ms. Wynne moved, seconded by Ms. Naidoo-Harris, that an humble Address be presented to Her Honour the Lieutenant Governor as follows:

To the Honourable Elizabeth Dowdeswell, Lieutenant Governor of Ontario:

“We, Her Majesty’s most dutiful and loyal subjects, the Legislative Assembly of the Province of Ontario, now assembled, beg leave to thank Your Honour for the gracious speech Your Honour has been pleased to address to us at the opening of the present Session.”

Vote deferred.

Le vote est différé.

Second Reading of Bill 2, An Act to amend various statutes with respect to election matters.

Deuxième lecture du projet de loi 2, Loi visant à modifier diverses lois en ce qui a trait à des questions concernant les élections.

Debate arose and after some time the House recessed at 10:15 a.m.

Il s’élève un débat et après quelque temps, à 10 h 15, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

The Speaker informed the House,

Le Président a informé la Chambre,

A vacancy has occurred in the membership of the House by reason of the resignation of Tim Hudak as the Member for the Electoral District of Niagara West—Glanbrook, effective September 16, 2016 (Sessional Paper No. 713) [1st Session].

Accordingly, I have issued my warrant to the Chief Electoral Officer for the issue of a writ for a by-election.

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The Speaker informed the House of the following changes in the Order of Precedence for Private Members’ Public Business:-

Le Président a informé la Chambre des changements suivants dans l’ordre de priorité des affaires d’intérêt public émanant des députés :-

Mr. Clark assumes ballot item number 38 and
Mr. McNaughton assumes ballot item number 67.

DEFERRED VOTES

VOTES DIFFÉRÉS

Motion for an Address in Reply to the Speech of Her Honour the Lieutenant Governor at the Opening of the Session.

Motion portant l’Adresse en réponse au discours prononcé par Son Honneur la Lieutenant-gouverneure à l’ouverture de la session.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 52

Albanese	Delaney	Leal	Naqvi
Anderson	Dhillon	MacCharles	Oraziotti
Baker	Dickson	Malhi	Potts
Ballard	Dong	Mangat	Qaadri
Berardinetti	Duguid	Martins	Rinaldi
Bradley	Fraser	Matthews	Sandals
Chan	Gravelle	Mauro	Sousa
Chiarelli	Hoggarth	McGarry	Takhar
Colle	Hoskins	McMahon	Thibeault
Coteau	Hunter	McMeekin	Vernile
Crack	Jaczek	Milczyn	Wong
Damerla	Kiwala	Moridi	Wynne
Del Duca	Lalonde	Naidoo-Harris	Zimmer

NAYS / CONTRE - 39

Armstrong	French	MacLeod	Singh
Arnott	Gates	Mantha	Smith
Barrett	Gélinas	Martow	Tabuns
Brown	Gretzky	McDonell	Taylor
Cho	Hardeman	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Thompson
Clark	Harris	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Vanthof
Coe	Hatfield	Munro	Walker
DiNovo	Hillier	Nicholls	Wilson
Fedeli	Jones	Sattler	Yakabuski
Fife	MacLaren	Scott	

And it was,

Resolved, that an humble Address be presented to Her Honour the Lieutenant Governor as follows:-

“To the Honourable Elizabeth Dowdeswell, Lieutenant Governor of Ontario:

We, Her Majesty’s most dutiful and loyal subjects, the Legislative Assembly of the Province of Ontario, now assembled, beg leave to thank Your Honour for the gracious speech Your Honour has been pleased to address to us at the opening of the present Session.”

Ordered, That the Address be engrossed and presented to Her Honour the Lieutenant Governor by those Members of this House who are Members of the Executive Council.

The House recessed at 11:47 a.m.

À 11 h 47, la Chambre a suspendu la séance.

3:00 P.M.**15 H****INTRODUCTION OF BILLS**

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 17, An Act to enact the Human Trafficking Awareness Day Act, 2016 and the Child Sexual Exploitation and Human Trafficking Act, 2016 and to amend Christopher's Law (Sex Offender Registry), 2000. Ms. Scott.

Bill 18, An Act to establish the Université de l'Ontario français. M^{me} Gélinas.

Bill 19, An Act governing the designation and use of texting zones. Mr. Fedeli.

Bill 20, An Act to continue the Mental Health and Addictions Leadership Advisory Council and to amend the Ombudsman Act in respect of providers of mental health and addictions services. Ms. Armstrong.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Projet de loi 17, Loi édictant la Loi de 2016 sur la Journée de sensibilisation à la traite de personnes et la Loi de 2016 sur l'exploitation sexuelle d'enfants et la traite de personnes et modifiant la Loi Christopher de 2000 sur le registre des délinquants sexuels. M^{me} Scott.

Projet de loi 18, Loi constituant l'Université de l'Ontario français. M^{me} Gélinas.

Projet de loi 19, Loi régissant la désignation et l'utilisation des haltes texto. M. Fedeli.

Projet de loi 20, Loi visant à proroger le Conseil consultatif pour le leadership en santé mentale et en lutte contre les dépendances et à modifier la Loi sur l'ombudsman à l'égard des fournisseurs de services de santé mentale et de lutte contre les dépendances. M^{me} Armstrong.

PETITIONS

Price of electricity (Sessional Paper No. P-1) Ms. Jones.

Train derailment outside Gogama (Sessional Paper No. P-2) M^{me} Gélinas.

Cuts to physician services (Sessional Paper No. P-3) Mr. Smith.

Global adjustment (Sessional Paper No. P-8) Mr. Fedeli.

Natural gas (Sessional Paper No. P-10) Mr. Nicholls.

Group Education Sessions (Sessional Paper No. P-22) Mr. McDonell.

The Estate Administration Tax (Sessional Paper No. P-29) Ms. Jones.

Hospital funding (Sessional Paper No. P-30) M^{me} Gélinas and Ms. Sattler.

Funding for Dialectical Behavioural Therapy (DBT) (Sessional Paper No. P-31) Ms. Fife.

Waitlist for adults with developmental disabilities awaiting residential funding (Sessional Paper No. P-32) Ms. Fife.

The Improving Mental Health and Addictions Services in Ontario Act (Sessional Paper No. P-33) Ms. Armstrong.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 13, An Act in respect of the cost of electricity.

Debate arose and after some time the House adjourned at 6:02 p.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 13, Loi concernant le coût de l'électricité.

Il s'élève un débat et après quelque temps, à 18 h 02, la Chambre a ajourné ses travaux.

THURSDAY, SEPTEMBER 22, 2016
SIXTH DAY

JEUDI 22 SEPTEMBRE 2016
SIXIÈME JOUR

9:00 A.M.
PRAYERS

9 H
PRIÈRES

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 13, An Act in respect of the cost of electricity.

Debate resumed and after some time the House recessed at 10:13 a.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 13, Loi concernant le coût de l'électricité.

Le débat a repris et après quelque temps, à 10 h 13, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS**QUESTIONS ORALES**

The House recessed at 11:38 a.m.

À 11 h 38, la Chambre a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 21, An Act to amend the Ministry of Correctional Services Act in respect of parole. Mr. Yakabuski.

Bill 22, An Act to amend the Ticket Speculation Act to prohibit the use of ticket purchasing software and to require the listing of a ticket's original purchase price. Ms. Kiwala.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Projet de loi 21, Loi modifiant la Loi sur le ministère des Services correctionnels en ce qui concerne les libérations conditionnelles. M. Yakabuski.

Projet de loi 22, Loi modifiant la Loi sur le trafic des billets de spectacle pour interdire l'utilisation de logiciels de billetterie et exiger l'indication du prix d'achat d'origine des billets. M^{me} Kiwala.

PETITIONS

Price of electricity (Sessional Paper No. P-1) Mr. Arnott.
 Cuts to physician services (Sessional Paper No. P-3) Mr. Mantha.
 Certified Crop Advisors (Sessional Paper No. P-7) Mrs. Martow and Ms. Thompson.
 Global adjustment (Sessional Paper No. P-8) Mr. Fedeli.
 Minimum Wage of \$15 an hour (Sessional Paper No. P-21) Mr. Hatfield.
 Canal Road ramps at Highway 400 (Sessional Paper No. P-28) Mrs. Munro.
 Lyme disease (Sessional Paper No. P-34) Mr. Mantha.
 Steps to reduce the cost of energy (Sessional Paper No. P-35) Mrs. Gretzky.
 Drivers' license reinstatements (Sessional Paper No. P-36) Mr. McDonell.
 Le prix de l'essence (Document parlementaire n° P-37) M. Mantha.

PÉTITIONS**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC
BUSINESS**

Mrs. Mangat moved,
 Second Reading of Bill 16, An Act to proclaim
 Hazel McCallion Day.
 Debate arose.
 Carried.
 Referred to the Standing Committee on
 Regulations and Private Bills.

Mr. McDonell moved,
 Private Members' Notice of Motion No. 7:-

That, in the opinion of this House, the Ministry of Transportation should institute a five business day service guarantee for re-instating drivers' licenses suspended for medical reasons following certification by a physician that the person is fit to drive.

Debate arose.
 Carried.

**AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC
ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

M^{me} Mangat propose,
 Deuxième lecture du projet de loi 16, Loi
 proclamant le Jour de Hazel McCallion.
 Il s'élève un débat.
 Adoptée.
 Renvoyé au Comité permanent des
 règlements et des projets de loi d'intérêt
 privé.

M. McDonell propose,
 Avis de motion émanant des députés n° 7 :-

Il s'élève un débat.
 Adoptée.

Ms. Thompson moved,
 Second Reading of Bill 4, An Act to amend the
 Pesticides Act.
 Debate arose.
 Carried.

M^{me} Thompson propose,
 Deuxième lecture du projet de loi 4, Loi
 modifiant la Loi sur les pesticides.
 Il s'élève un débat.
 Adoptée.

Referred to the Standing Committee on General Government.

Renvoyé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 2, An Act to amend various statutes with respect to election matters.

Debate resumed and after some time,

On a point of order being raised on the orderliness of Bill 2, at 4:25 p.m. the Deputy Speaker recessed the House for 10 minutes.

Upon her return, the Deputy Speaker delivered the following ruling:-

I would like to thank the Member for his point of order.

Firstly, the orderliness of the Bill should properly be challenged prior to or at the commencement of debate on the Bill. This is now the second day of debate on the Bill, and the Member himself has begun to participate.

I understand that the Member now says he has information that was not available earlier with respect to possible amendments to the Bill. I would simply say that it is not at all uncommon for Members on both sides of the House to indicate during second reading debate on a bill that they intend to bring forward amendments in Committee. That appears to be the case here and is entirely consistent with normal practice.

I therefore find that the Bill is properly before the House and this debate is in Order.

Debate resumed and after some time the House adjourned at 5:58 p.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 2, Loi visant à modifier diverses lois en ce qui a trait à des questions concernant les élections.

Le débat a repris et après quelque temps,

Le débat a repris et après quelque temps, à 17 h 58, la Chambre a ajourné ses travaux.

MONDAY, SEPTEMBER 26, 2016
SEVENTH DAY

LUNDI 26 SEPTEMBRE 2016
SEPTIÈME JOUR

10:30 A.M.
PRAYERS

10 H 30
PRIÈRES

The Speaker delivered the following ruling:-

Le Président a rendu la décision suivante :-

On September 22, the Member for Lanark—Frontenac—Lennox and Addington (Mr. Hillier) provided written notice of his intention to raise a point of privilege with respect to Bill 2, An Act to amend various statutes with respect to election matters. I have also reviewed a written submission from the NDP Chief Whip (Mr. Vanthof) that is broadly supportive of Mr. Hillier's submission. I am now prepared to rule on this matter without hearing further from the member, as Standing Order 21(d) permits me to do.

The member states that the government has indicated that it intends to bring forward certain amendments to the bill when the bill is eventually at that stage in committee. The member alleges that the anticipated amendments are of such a nature, and of such significance, that he is unable to meaningfully participate in the current debate since the current version of the bill is incomplete as a result. The member therefore says he is unable to fulfill his duties and functions as a member, which is a breach of privilege.

I will note that when this bill was last debated, the Member for Lanark—Frontenac—Lennox and Addington raised a point of order to challenge the orderliness of Bill 2 on substantially the same grounds as are raised in his point of privilege. After considering the point of order last Thursday, the Deputy Speaker found that Bill 2 was in order and that the debate on the bill was properly before the House.

I will also note that, while the member alleges that he is unable to perform his parliamentary duties by debating Bill 2, in fact he did participate in the debate last Thursday and delivered a nearly-one hour lead off speech. It is difficult to reconcile the member's plea that he has been prevented from participating in the debate when quite the opposite is the actual case.

I understand the nuance in the member's argument with respect to the fact that certain possible amendments to the bill were not available for him to substantively address during his speech, but that fact did not prevent the member from being able to stand in the House and participate in the debate.

Further, the possibility that amendments to a bill will be put forward in a committee exists with any bill; there is nothing about the legislative process on Bill 2 that is different from any other public bill. I will finally say that the member's fear that he will be deprived of meaningful participation on Bill 2 ought to be tempered by the realization that he - and all members - are protected from arbitrarily having amendments sprung on them that are beyond the scope of the bill as it was agreed to in principle at second reading. Admissible amendments must fall within the umbrella of the bill as agreed to, to that point.

For the various reasons just mentioned, I cannot find that the member has made out a *prima facie* case of privilege.

ORAL QUESTIONS

The House recessed at 11:46 a.m.

1:00 P.M.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 23, An Act to proclaim the month of October Islamic Heritage Month. Ms. Armstrong.

Bill 24, An Act to proclaim the week immediately preceding the third Sunday in June as Men's Health Awareness Week. Mr. Potts.

QUESTIONS ORALES

À 11 h 46, la Chambre a suspendu la séance.

13 H

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Projet de loi 23, Loi proclamant le mois d'octobre Mois du patrimoine musulman. M^{me} Armstrong.

Projet de loi 24, Loi proclamant la semaine précédant le troisième dimanche de juin Semaine de la sensibilisation à la santé des hommes. M. Potts.

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé :-

Bill Pr47, An Act to revive 289619 Ontario Limited. Mr. Colle.

PETITIONS

PÉTITIONS

Price of electricity (Sessional Paper No. P-1) Mr. Walker.

Train derailment outside Gogama (Sessional Paper No. P-2) M^{me} Gélinas.

Global adjustment (Sessional Paper No. P-8) Mr. Miller (Parry Sound—Muskoka).

Sale of Hydro One (Sessional Paper No. P-9) M^{me} Gélinas and Mr. Walker.

Minimum Wage of \$15 an hour (Sessional Paper No. P-21) Ms. Sattler.

Transportation needs in rural and northern Ontario (Sessional Paper No. P-38) Mr. Walker.

How the government does business with donors to the Ontario Liberal Party (Sessional Paper No. P-39) Mr. Walker.

Fluoridation legislation (Sessional Paper No. P-40) Mr. Delaney.

Institutional ice machines (Sessional Paper No. P-41) Mr. Potts and Ms. Vernile.

Motorized snow vehicles and high rates of speed (Sessional Paper No. P-42) Mr. Vanthof.

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Second Reading of Bill 13, An Act in respect of the cost of electricity.

Deuxième lecture du projet de loi 13, Loi concernant le coût de l'électricité.

Debate resumed, during which the Acting Speaker (Mr. Arnott) interrupted the proceedings and announced that there had been more than six and one-half hours of debate and that the debate was deemed adjourned.

Le débat a repris. Le président suppléant (M. Arnott) a interrompu les travaux et a annoncé qu'il y avait eu plus de six heures et demie de débat et que le débat était réputé ajourné.

Second Reading of Bill 2, An Act to amend various statutes with respect to election matters.

Deuxième lecture du projet de loi 2, Loi visant à modifier diverses lois en ce qui a trait à des questions concernant les élections.

Debate resumed and after some time the House adjourned at 6:01 p.m.

Le débat a repris et après quelque temps, à 18 h 01, la Chambre a ajourné ses travaux.

TUESDAY, SEPTEMBER 27, 2016
EIGHTH DAY

MARDI 27 SEPTEMBRE 2016
HUITIÈME JOUR

9:00 A.M.
PRAYERS

9 H
PRIÈRES

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Mr. Naqvi moved,

M. Naqvi propose,

That, pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 13, An Act in respect of the cost of electricity, when the Bill is next called as a Government Order, the Speaker shall put every question necessary to dispose of the Second Reading stage of the Bill without further debate or amendment and at such time the Bill shall be ordered referred to the Standing Committee on Justice Policy; and

That the Standing Committee on Justice Policy be authorized to meet on Monday, October 3, 2016, from 8:00 a.m. to 10:00 a.m. and from 4:00 p.m. to 6:00 p.m. for the purpose of public hearings on the Bill; and

That the Clerk of the Committee, in consultation with the Committee Chair, be authorized to arrange the following with regard to Bill 13:

- Notice of public hearings on the Ontario Parliamentary Channel, the Legislative Assembly's website and Canada NewsWire; and
- That the deadline for requests to appear be 3:00 p.m. on Friday, September 30, 2016; and
- That witnesses be scheduled to appear before the Committee on a first-come first-served basis; and
- That each witness will receive up to 5 minutes for their presentation followed by 9 minutes for questions from Committee members; and
- That the deadline for written submissions be 6:00 p.m. on Monday, October 3, 2016; and

That the deadline for filing amendments to the Bill with the Clerk of the Committee shall be 4:00 p.m. on Thursday, October 6, 2016; and

That the Committee be authorized to meet on Wednesday, October 12, 2016 from 10:30 a.m. to 2:30 p.m., for the purpose of clause-by-clause consideration of the Bill; and

On Wednesday, October 12, 2016 at 1:00 p.m., those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the Bill and any amendments thereto. At this time, the Chair shall allow one 20-minute waiting period pursuant to Standing Order 129(a); and

That the Committee shall report the Bill to the House no later than Monday, October 17, 2016. In the event that the Committee fails to report the Bill on that day, the Bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That, upon receiving the report of the Standing Committee on Justice Policy, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the Bill shall be ordered for Third Reading, which Order may be called that same day; and

That, when the Order for Third Reading of the Bill is called, 1 hour of debate shall be allotted to the Third Reading stage of the Bill, apportioned equally among the recognized parties. At the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

The votes on Second and Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

Debate arose and after some time, the House recessed at 10:15 a.m.

Il s'élève un débat et après quelque temps, à 10 h 15, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:38 a.m.

À 11 h 38, la Chambre a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

The Speaker informed the House,

Le Président a informé la Chambre,

That the Clerk received the Report on Intended Appointments dated September 27, 2016 of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 108(f)(9), the Report is deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 17).

INTRODUCTION OF BILLS

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

The following Bills were introduced and read the first time:-

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Bill 25, An Act to amend the Planning Act. Mr. Wilson.

Projet de loi 25, Loi modifiant la Loi sur l'aménagement du territoire. M. Wilson.

Bill 26, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 in respect of leave and accommodation for victims of domestic or sexual violence and to amend the Occupational Health and Safety Act in respect of information and instruction concerning domestic and sexual violence. Ms. Sattler.

Projet de loi 26, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi à l'égard du congé et des mesures d'accommodement pour les victimes de violence familiale ou sexuelle et modifiant la Loi sur la santé et la sécurité au travail à l'égard des renseignements et directives concernant la violence familiale et sexuelle. M^{me} Sattler.

Bill 27, An Act to reduce the regulatory burden on business, to enact various new Acts and to make other amendments and repeals. Hon. Mr. Duguid.

Projet de loi 27, Loi visant à alléger le fardeau réglementaire des entreprises, à édicter diverses lois et à modifier et abroger d'autres lois. L'hon. M. Duguid.

The Acting Speaker (Mr. Nicholls) informed the House of the following changes in the Order of Precedence for Private Members' Public Business:-

Ms. Armstrong assumes ballot item number 11 and
M^{me} Gélinas assumes ballot item number 71.

Le Président suppléant, M. Nicholls a informé la Chambre des changements suivants dans l'ordre de priorité des affaires d'intérêt public émanant des députés :-

ORDERS OF THE DAY

Opposition Day

Mr. Brown moved,

Whereas, Ontario has amongst the highest hydro rates in North America; whereas, electricity prices are expected to rise again on November 1st; whereas, the Liberal government have created the hydro crisis by signing lucrative contracts for unnecessary energy; whereas Liberal mismanagement has left Ontario's electricity system unaffordable and unreliable; whereas, the proposed hydro rebate is merely a band-aid solution; and, whereas, the rebate is simply too little and too late; therefore, the Legislative Assembly calls on the Liberal government to: stop signing contracts for energy that the province will sell at a loss; and stop selling any further shares in Hydro One.

Debate arose and after some time,

The question was then put.

Lost on the following division:-

ORDRE DU JOUR

Jour de l'opposition

M. Brown propose,

Il s'élève un débat et après quelque temps,

La question a ensuite été mise aux voix.

Rejetée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 28

Arnott
Bailey
Barrett
Brown
Clark
Coe
Fedeli

Gates
Gretzky
Hardeman
Hatfield
Jones
MacLaren
MacLeod

McDonell
McNaughton
Miller (Parry Sound-Muskoka)
Munro
Natyshak
Pettapiece
Smith

Taylor
Thompson
Vanthof
Walker
Wilson
Yakabuski
Yurek

NAYS / CONTRE - 49

Albanese
Anderson
Baker
Ballard
Berardinetti
Bradley
Chan
Chiarelli
Colle
Coteau
Crack
Damerla
Del Duca

Delaney
Dhillon
Dickson
Dong
Duguid
Flynn
Fraser
Hoggarth
Hoskins
Hunter
Jaczek
Kiwala

Lalonde
Leal
MacCharles
Malhi
Martins
Mauro
McGarry
McMahon
McMeekin
Milczyn
Moridi
Murray

Naidoo-Harris
Naqvi
Oraziatti
Potts
Qaadri
Rinaldi
Sandals
Sousa
Thibeault
Vernile
Wong
Zimmer

The House adjourned at 6:02 p.m.

À 18 h 02, la Chambre a ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, SEPTEMBER 28, 2016
NINTH DAY

MERCREDI 28 SEPTEMBRE 2016
NEUVIÈME JOUR

9:00 A.M.
PRAYERS

9 H
PRIÈRES

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Motion for allocation of time on Bill 13, An Act in respect of the cost of electricity.

Debate resumed and after some time,

Le débat a repris et après quelque temps,

The question was then put.

La question a ensuite été mise aux voix.

Vote deferred.

Le vote est différé.

Second Reading of Bill 7, An Act to amend or repeal various Acts with respect to housing and planning.

Deuxième lecture du projet de loi 7, Loi modifiant ou abrogeant diverses lois en ce qui concerne le logement et l'aménagement du territoire.

Debate arose and after some time the House recessed at 10:10 a.m.

Il s'élève un débat et après quelque temps, à 10 h 10, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

With unanimous consent,

Avec le consentement unanime,

On motion by Ms. Wynne,

Sur la motion de M^{me} Wynne,

The House observed a moment of silence in respect of the death of Shimon Peres, former President of Israel.

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

DEFERRED VOTES

VOTES DIFFÉRÉS

Motion for allocation of time on Bill 13, An Act in respect of the cost of electricity.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR – 50

Albanese
 Anderson
 Baker
 Ballard
 Berardinetti
 Bradley

Dhillon
 Dickson
 Dong
 Duguid
 Flynn
 Fraser

MacCharles
 Malhi
 Mangat
 Martins
 Mauro
 McGarry

Orazietti
 Potts
 Qaadri
 Rinaldi
 Sandals
 Sousa

AYES / POUR – Continued

Chan	Hoggarth	McMahon	Takhar
Chiarelli	Hoskins	McMeekin	Thibeault
Colle	Hunter	Milczyn	Vernile
Coteau	Jaczek	Moridi	Wong
Crack	Kiwala	Murray	Wynne
Damerla	Lalonde	Naidoo-Harris	Zimmer
Delaney	Leal		

NAYS / CONTRE – 38

Armstrong	Hardeman	McNaughton	Singh
Bailey	Harris	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Smith
Barrett	Hatfield	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Tabuns
Clark	Hillier	Munro	Thompson
Coe	Jones	Natyshak	Vanthof
Fedeli	MacLaren	Nicholls	Walker
Fife	MacLeod	Pettapiece	Wilson
French	Mantha	Sattler	Yakabuski
Gélinas	Martow	Scott	Yurek
Gretzky	McDonell		

Ordered, That, pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 13, An Act in respect of the cost of electricity, when the Bill is next called as a Government Order, the Speaker shall put every question necessary to dispose of the Second Reading stage of the Bill without further debate or amendment and at such time the Bill shall be ordered referred to the Standing Committee on Justice Policy; and

That the Standing Committee on Justice Policy be authorized to meet on Monday, October 3, 2016, from 8:00 a.m. to 10:00 a.m. and from 4:00 p.m. to 6:00 p.m. for the purpose of public hearings on the Bill; and

That the Clerk of the Committee, in consultation with the Committee Chair, be authorized to arrange the following with regard to Bill 13:

- Notice of public hearings on the Ontario Parliamentary Channel, the Legislative Assembly's website and Canada NewsWire; and
- That the deadline for requests to appear be 3:00 p.m. on Friday, September 30, 2016; and
- That witnesses be scheduled to appear before the Committee on a first-come first-served basis; and
- That each witness will receive up to 5 minutes for their presentation followed by 9 minutes for questions from Committee members; and
- That the deadline for written submissions be 6:00 p.m. on Monday, October 3, 2016; and

That the deadline for filing amendments to the Bill with the Clerk of the Committee shall be 4:00 p.m. on Thursday, October 6, 2016; and

That the Committee be authorized to meet on Wednesday, October 12, 2016 from 10:30 a.m. to 2:30 p.m., for the purpose of clause-by-clause consideration of the Bill; and

On Wednesday, October 12, 2016 at 1:00 p.m., those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the Bill and any amendments thereto. At this time, the Chair shall allow one 20-minute waiting period pursuant to Standing Order 129(a); and

That the Committee shall report the Bill to the House no later than Monday, October 17, 2016. In the event that the Committee fails to report the Bill on that day, the Bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That, upon receiving the report of the Standing Committee on Justice Policy, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the Bill shall be ordered for Third Reading, which Order may be called that same day; and

That, when the Order for Third Reading of the Bill is called, 1 hour of debate shall be allotted to the Third Reading stage of the Bill, apportioned equally among the recognized parties. At the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

The votes on Second and Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

The House recessed at 11:48 a.m.

À 11 h 48, la Chambre a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

PETITIONS

PÉTITIONS

Price of electricity (Sessional Paper No. P-1) Ms. Jones, Mrs. Martow and Mr. Walker.

Global adjustment (Sessional Paper No. P-8) Mr. Miller (Parry Sound—Muskoka).

Sale of Hydro One (Sessional Paper No. P-9) Mr. Mantha.

Minimum Wage of \$15 an hour (Sessional Paper No. P-21) Mr. Hatfield.

Hospital funding (Sessional Paper No. P-30) M^{me} Gélinas.

Moving Ontario Forward (Sessional Paper No. P-44) Mr. Crack.

Pay Equity for Midwives (Sessional Paper No. P-45) Ms. Fife.

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Second Reading of Bill 2, An Act to amend various statutes with respect to election matters.

Debate resumed and after some time the House adjourned at 5:59 p.m.

Deuxième lecture du projet de loi 2, Loi visant à modifier diverses lois en ce qui a trait à des questions concernant les élections.

Le débat a repris et après quelque temps, à 17 h 59, la Chambre a ajourné ses travaux.

THURSDAY, SEPTEMBER 29, 2016
TENTH DAY

JEUDI 29 SEPTEMBRE 2016
DIXIÈME JOUR

9:00 A.M.
PRAYERS

9 H
PRIÈRES

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 13, An Act in respect of the cost of electricity.

Pursuant to the Order of the House dated September 28, 2016,

The question was then put.

Vote deferred.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 13, Loi concernant le coût de l'électricité.

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 28 septembre 2016,

La question a ensuite été mise aux voix.

Le vote est différé.

Second Reading of Bill 2, An Act to amend various statutes with respect to election matters.

Debate resumed, during which the Deputy Speaker interrupted the proceedings and announced that there had been more than six and one-half hours of debate and that the debate would be deemed adjourned.

The Minister Responsible for Seniors Affairs directed that the debate should continue.

Debate resumed and after some time the House recessed at 10:15 a.m.

Deuxième lecture du projet de loi 2, Loi visant à modifier diverses lois en ce qui a trait à des questions concernant les élections.

Le débat a repris. La Vice-Présidente a interrompu les travaux et a annoncé qu'il y avait eu plus de six heures et demie de débat et que le débat est réputé ajourné.

Le Ministre déléguée aux Affaires des personnes âgées a indiqué que le débat devrait se poursuivre.

Le débat a repris et après quelque temps, à 10 h 15, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

DEFERRED VOTES

Second Reading of Bill 13, An Act in respect of the cost of electricity.

Carried on the following division:-

VOTES DIFFÉRÉS

Deuxième lecture du projet de loi 13, Loi concernant le coût de l'électricité.

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 84

Albanese	Dhillon	Malhi	Qaadri
Anderson	Dickson	Mangat	Rinaldi
Armstrong	DiNovo	Mantha	Sandals
Arnott	Dong	Martins	Sattler
Bailey	Duguid	Martow	Scott
Baker	Flynn	Matthews	Singh
Ballard	Fraser	McDonell	Smith
Berardinetti	French	McGarry	Sousa
Bradley	Gates	McMahon	Tabuns
Brown	Gélinas	Milczyn	Takhar
Chan	Gravelle	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Taylor
Chiarelli	Gretzky	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Thibeault
Cho	Hardeman	Moridi	Thompson
Clark	Hatfield	Munro	Vanthof
Coe	Hillier	Murray	Vernile
Colle	Hoggarth	Naidoo-Harris	Walker
Coteau	Hunter	Naqvi	Wong
Crack	Kiwala	Natyshak	Wynne
Damerla	Lalonde	Nicholls	Yakabuski
Del Duca	Leal	Pettapiece	Yurek
Delaney	MacCharles	Potts	Zimmer

NAYS / CONTRE - 0

Pursuant to the Order of the House dated
September 28, 2016,

Referred to the Standing Committee on Justice
Policy.

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du
28 septembre 2016,

Renvoyé au Comité permanent de la justice.

The House recessed at 11:49 a.m.

À 11 h 49, la Chambre a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read
the first time:-

Bill 28, An Act to amend the Children's Law
Reform Act, the Vital Statistics Act and
various other Acts respecting parentage and
related registrations. Hon. Mr. Naqvi.

Bill 29, An Act to amend the Highway Traffic
Act to exempt Sikh motorcyclists from the
requirement to wear a helmet. Mr. Singh.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et
lus une première fois :-

Projet de loi 28, Loi modifiant la Loi portant
réforme du droit de l'enfance, la Loi sur les
statistiques de l'état civil et diverses autres
lois en ce qui concerne la filiation et les
enregistrements connexes. L'hon. M. Naqvi.
Projet de loi 29, Loi modifiant le Code de la
route pour exempter les motocyclistes sikhs
de l'obligation de porter un casque. M. Singh.

Bill 30, An Act to amend the Human Rights Code with respect to genetic characteristics. Mr. Colle and Ms. Jones.

Projet de loi 30, Loi modifiant le Code des droits de la personne en ce qui a trait aux caractéristiques génétiques. M. Colle et M^{me} Jones.

PETITIONS

Price of electricity (Sessional Paper No. P-1) Mr. Arnott and Mr. Smith.
 Train derailment outside Gogama (Sessional Paper No. P-2) M^{me} Gélinas.
 Cuts to physician services (Sessional Paper No. P-3) M^{me} Gélinas.
 Global adjustment (Sessional Paper No. P-8) Mr. Miller (Parry Sound—Muskoka).
 Natural gas (Sessional Paper No. P-10) Mr. Smith.
 Minimum Wage of \$15 an hour (Sessional Paper No. P-21) M^{me} Gélinas.
 Institutional ice machines (Sessional Paper No. P-41) Mr. Milczyn.
 Cap and trade (Sessional Paper No. P-46) Mr. Potts.
 Shared public assets (Sessional Paper No. P-47) Ms. DiNovo.
 Abortion (Sessional Paper No. P-48) Mr. Arnott.
 Autism (Sessional Paper No. P-49) Mr. Arnott.

PÉTITIONS

PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BUSINESS

Mr. Coe moved,
 Second Reading of Bill 9, An Act to amend the Ministry of Health and Long-Term Care Act.
 Debate arose.
 Carried.
 Referred to the Standing Committee on Social Policy.

AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC ÉMANANT DES DÉPUTÉS

M. Coe propose,
 Deuxième lecture du projet de loi 9, Loi modifiant la Loi sur le ministère de la Santé et des Soins de longue durée.
 Il s'élève un débat.
 Adoptée.
 Renvoyé au Comité permanent de la politique sociale.

Mr. Miller (Hamilton East—Stoney Creek) moved,
 Second Reading of Bill 6, An Act to amend the Ministry of Community and Social Services Act to establish the Social Assistance Research Commission.
 Debate arose.
 Carried on the following division:-

M. Miller (Hamilton-Est—Stoney Creek) propose,
 Deuxième lecture du projet de loi 6, Loi modifiant la Loi sur le ministère des Services sociaux et communautaires afin de créer la Commission de recherche sur l'aide sociale.
 Il s'élève un débat.
 Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 48

Albanese	Dickson	MacCharles	Naidoo-Harris
Anderson	DiNovo	Malhi	Natyshak
Armstrong	Dong	Mangat	Pettapiece
Baker	Flynn	Mantha	Potts
Ballard	French	Martins	Qaadri
Berardinetti	Gélinas	Martow	Sattler
Chan	Gretzky	McMahon	Singh
Cho	Hardeman	Milczyn	Smith
Coe	Hatfield	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Tabuns
Colle	Hunter	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Taylor
Damerla	Kiwala	Munro	Vanthof
Delaney	Leal	Murray	Walker

NAYS / CONTRE - 0

Referred to the Standing Committee on Social Policy.

Renvoyé au Comité permanent de la politique sociale.

Ms. Kiwala moved,

M^{me} Kiwala propose,

Second Reading of Bill 22, An Act to amend the Ticket Speculation Act to prohibit the use of ticket purchasing software and to require the listing of a ticket's original purchase price.

Deuxième lecture du projet de loi 22, Loi modifiant la Loi sur le trafic des billets de spectacle pour interdire l'utilisation de logiciels de billetterie et exiger l'indication du prix d'achat d'origine des billets.

Debate arose.

Il s'élève un débat.

Carried.

Adoptée.

Referred to the Standing Committee on General Government.

Renvoyé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

The Acting Speaker (Mr. Arnott) informed the House of the following changes in the Order of Precedence for Private Members' Public Business:-

Le Président suppléant, M. Arnott a informé la Chambre des changements suivants dans l'ordre de priorité des affaires d'intérêt public émanant des députés :-

Mrs. Martow assumes ballot item number 25 and Mr. Hardeman assumes ballot item number 53.

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 7, An Act to amend or repeal various Acts with respect to housing and planning.

Debate resumed and after some time the House adjourned at 5:57 p.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 7, Loi modifiant ou abrogeant diverses lois en ce qui concerne le logement et l'aménagement du territoire.

Le débat a repris et après quelque temps, à 17 h 57, la Chambre a ajourné ses travaux.

MONDAY, OCTOBER 3, 2016
ELEVENTH DAY

LUNDI 3 OCTOBRE 2016
ONZIÈME JOUR

10:30 A.M.
PRAYERS

10 H 30
PRIÈRES

With unanimous consent,
On motion by Mr. Naqvi,

Avec le consentement unanime,
Sur la motion de M. Naqvi,

Ordered, That the Order of the House dated Wednesday, September 28, 2016 relating to Bill 13, An Act in respect of the cost of electricity, be amended as follows:

That in the fourth paragraph, the words "4:00 p.m. on Thursday, October 6, 2016" be struck out and replaced with "12:00 noon on Tuesday, October 11, 2016" and;

That in the fifth paragraph, the words "Wednesday, October 12, 2016 from 10:30 a.m. to 2:30 p.m." be struck out and replaced with "Monday, October 17, 2016 from 2:00 p.m. to 6:00 p.m." and;

That in the sixth paragraph, the words "Wednesday, October 12, 2016 at 1:00 p.m." be struck out and replaced with "Monday, October 17, 2016, at 4:00 p.m.," and;

That in the seventh paragraph, the words "Monday, October 17, 2016" be struck out and replaced with "Tuesday, October 18, 2016."

ORAL QUESTIONS**QUESTIONS ORALES**

The House recessed at 11:40 a.m.

À 11 h 40, la Chambre a suspendu la séance.

1:00 P.M.**13 H****INTRODUCTION OF BILLS****DÉPÔT DES PROJETS DE LOI**

The following Bill was introduced and read the first time:-

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois :-

Bill 31, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 to entitle an employee whose child has died to a leave of absence. Mr. Tabuns.

Projet de loi 31, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi pour donner aux employés dont l'enfant est décédé le droit à un congé. M. Tabuns.

MOTIONS

With unanimous consent,
On motion by M^{me} Lalonde,
Ordered, That the following changes be made
in the Order of Precedence for Private
Members' Public Business:-
Mr. Potts assumes ballot item number 13
Mr. Anderson assumes ballot item number 62
Mr. Qaadri assumes ballot item number 9
Mr. Sergio assumes ballot item number 21; and
That the requirement for notice be waived for ballot item numbers 7, 9, 13, 14 and 21.

PETITIONS

Price of electricity (Sessional Paper No. P-1) Mr. Pettapiece.
Train derailment outside Gogama (Sessional Paper No. P-2) M^{me} Gélinas.
Sale of Hydro One (Sessional Paper No. P-9) Mr. Walker.
Minimum Wage of \$15 an hour (Sessional Paper No. P-21) Mr. Miller (Hamilton East—Stoney Creek).
Institutional ice machines (Sessional Paper No. P-41) Mr. Potts.
Oral health services (Sessional Paper No. P-51) Mr. Yurek.
Une école secondaire francophone (Document parlementaire n° P-52) M^{me} Gélinas.
Home inspection industry (Sessional Paper No. P-53) Mrs. Martins.
Sexual assault support services (Sessional Paper No. P-54) Ms. Vernile.
Carbon tax (Sessional Paper No. P-55) Mr. Walker.

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 28, An Act to amend
the Children's Law Reform Act, the Vital
Statistics Act and various other Acts respecting
parentage and related registrations.

Debate arose and after some time,
Carried.
Referred to the Standing Committee on Social
Policy.

MOTIONS

Avec le consentement unanime,
Sur la motion de M^{me} Lalonde,
Il est ordonné que les changements suivants
soient effectués dans l'ordre de priorité des
affaires d'intérêt public émanant des députés :-

PÉTITIONS**ORDRE DU JOUR**

Deuxième lecture du projet de loi 28, Loi
modifiant la Loi portant réforme du droit de
l'enfance, la Loi sur les statistiques de l'état
civil et diverses autres lois en ce qui concerne
la filiation et les enregistrements connexes.

Il s'élève un débat et après quelque temps,
Adoptée.
Renvoyé au Comité permanent de la politique
sociale.

Second Reading of Bill 2, An Act to amend various statutes with respect to election matters.

Debate resumed and after some time the House adjourned at 5:55 p.m.

Deuxième lecture du projet de loi 2, Loi visant à modifier diverses lois en ce qui a trait à des questions concernant les élections.

Le débat a repris et après quelque temps, à 17 h 55, la Chambre a ajourné ses travaux.

TUESDAY, OCTOBER 4, 2016
TWELFTH DAY

9:00 A.M.
PRAYERS

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 2, An Act to amend various statutes with respect to election matters.

Debate resumed.

After some time, Mr. Mauro moved, under Standing Order 48 “That this question be now put”.

The Acting Speaker (Mr. Nicholls) did not allow the question to be put and directed the debate to continue.

Debate resumed.

After some time, Mr. Duguid moved, under Standing Order 48 “That this question be now put”.

The question was then put.

Vote deferred.

Second Reading of Bill 27, An Act to reduce the regulatory burden on business, to enact various new Acts and to make other amendments and repeals.

Debate arose and after some time, the House recessed at 10:15 a.m.

MARDI 4 OCTOBRE 2016
DOUZIÈME JOUR

9 H
PRIÈRES

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 2, Loi visant à modifier diverses lois en ce qui a trait à des questions concernant les élections.

Le débat a repris.

Après quelque temps, M. Mauro propose, conformément à l'article 48 du Règlement « Que cette question soit maintenant mise aux voix ».

Le président suppléant (M. Nicholls) refuse de mettre la question aux voix et ordonne que le débat se poursuive.

Le débat a repris.

Après quelque temps, M. Duguid propose, conformément à l'article 48 du Règlement « Que cette question soit maintenant mise aux voix ».

La question a ensuite été mise aux voix.

Le vote est différé.

Deuxième lecture du projet de loi 27, Loi visant à alléger le fardeau réglementaire des entreprises, à édicter diverses lois et à modifier et abroger d'autres lois.

Il s'élève un débat et après quelque temps, à 10 h 15, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.**10 H 30****ORAL QUESTIONS****QUESTIONS ORALES****DEFERRED VOTES****VOTES DIFFÉRÉS**

Motion for closure on Second Reading of Bill 2, An Act to amend various statutes with respect to election matters.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 51

Albanese	Dhillon	Leal	Naidoo-Harris
Anderson	Dickson	MacCharles	Naqvi
Baker	Dong	Malhi	Oraziatti
Ballard	Duguid	Mangat	Potts
Berardinetti	Flynn	Martins	Qaadri
Bradley	Fraser	Matthews	Rinaldi
Chan	Gravelle	Mauro	Sandals
Chiarelli	Hoggarth	McGarry	Takhar
Colle	Hoskins	McMahon	Vernile
Crack	Hunter	McMeekin	Wong
Damerla	Jaczek	Milczyn	Wynne
Del Duca	Kiwala	Moridi	Zimmer
Delaney	Lalonde	Murray	

NAYS / CONTRE - 40

Armstrong	Fife	MacLeod	Sattler
Arnott	Gates	Mantha	Scott
Bailey	Gélinas	McDonell	Singh
Brown	Gretzky	McNaughton	Tabuns
Campbell	Hardeman	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Taylor
Cho	Harris	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Vanthof
Clark	Hatfield	Munro	Walker
Coe	Hillier	Natyshak	Wilson
DiNovo	Horwath	Nicholls	Yakabuski
Fedeli	Jones	Pettapiece	Yurek

The question was then put.

La question a ensuite été mise aux voix.

Second Reading of Bill 2, An Act to amend various statutes with respect to election matters.

Deuxième lecture du projet de loi 2, Loi visant à modifier diverses lois en ce qui a trait à des questions concernant les élections.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 91

Albanese	DiNovo	Leal	Nicholls
Anderson	Dong	MacCharles	Oraziatti
Armstrong	Duguid	MacLeod	Pettapiece
Arnott	Fedeli	Malhi	Potts
Bailey	Fife	Mangat	Qaadri
Baker	Flynn	Mantha	Rinaldi

AYES / POUR - Continued

Ballard	Fraser	Martins	Sandals
Berardinetti	Gates	Matthews	Sattler
Bradley	Gélinas	Mauro	Scott
Brown	Gravelle	McDonell	Singh
Campbell	Gretzky	McGarry	Tabuns
Chan	Hardeman	McMahon	Takhar
Chiarelli	Harris	McMeekin	Taylor
Cho	Hatfield	McNaughton	Vanthof
Clark	Hillier	Milczyn	Vernile
Coe	Hoggarth	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Walker
Colle	Horwath	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Wilson
Crack	Hoskins	Moridi	Wong
Damerla	Hunter	Munro	Wynne
Del Duca	Jaczek	Murray	Yakabuski
Delaney	Jones	Naidoo-Harris	Yurek
Dhillon	Kiwala	Naqvi	Zimmer
Dickson	Lalonde	Natyshak	

NAYS / CONTRE - 0

Referred to the Standing Committee on
General Government.

Renvoyé au Comité permanent des affaires
gouvernementales.

The House recessed at 11:56 a.m.

À 11 h 56, la Chambre a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

REPORTS BY COMMITTEES**RAPPORTS DES COMITÉS**

The Speaker informed the House,

Le Président a informé la Chambre,

That the Clerk received the Report on Intended Appointments dated October 4, 2016 of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 108(f)(9), the Report is deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 23).

INTRODUCTION OF BILLS**DÉPÔT DES PROJETS DE LOI**

The following Bills were introduced and read the first time:-

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Bill 32, An Act to amend the Child and Family Services Act with respect to children 16 years of age and older. Mr. McDonell.

Projet de loi 32, Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfance et à la famille en ce qui concerne les enfants de 16 ans et plus. M. McDonell.

Bill 33, An Act to amend the Long-Term Care Homes Act, 2007 to establish a minimum standard of daily care. M^{me} Gélinas.

Projet de loi 33, Loi modifiant la Loi de 2007 sur les foyers de soins de longue durée afin d'établir une norme minimale en matière de soins quotidiens. M^{me} Gélinas.

Bill 34, An Act to amend the Children's Law Reform Act with respect to the relationship between a child and the child's grandparents. Mr. Mantha.

Bill 35, An Act to amend the Home Care and Community Services Act, 1994 with respect to complaints and appeals. Mrs. Gretzky.

Projet de loi 34, Loi modifiant la Loi portant réforme du droit de l'enfance en ce qui concerne la relation entre un enfant et ses grands-parents. M. Mantha.

Projet de loi 35, Loi modifiant la Loi de 1994 sur les services de soins à domicile et les services communautaires en ce qui concerne les plaintes et les appels. M^{me} Gretzky.

MOTIONS

With unanimous consent,

On motion by Mr. Naqvi,

Ordered, That the requirement for notice be waived for ballot item numbers 12 and 15 in the Order of Precedence for Private Members' Public Business.

MOTIONS

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M. Naqvi,

Il est ordonné que l'obligation de donner avis fasse l'objet d'une exemption pour les billets de députés numéro 12 et 15 dans l'ordre de priorité des affaires d'intérêt public émanant des députés.

With unanimous consent,

On motion by Mr. Naqvi,

Ordered, That the following changes be made to the membership of the following Committees:

On the **Standing Committee on Finance and Economic Affairs**, Mrs. Martins replaces Ms. Vernile; and

On the **Standing Committee on Justice Policy**, Ms. Vernile replaces Mrs. Martins.

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M. Naqvi,

With unanimous consent,

On motion by Ms. MacCharles,

Ordered, That sign language interpreters may be present on the floor of the Chamber today to interpret Statements by the Ministry and Responses.

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M^{me} MacCharles,

PETITIONS

Train derailment outside Gogama (Sessional Paper No. P-2) M^{me} Gélinas.

Stevenson Memorial Hospital (Sessional Paper No. P-5) Mr. Wilson.

Global adjustment (Sessional Paper No. P-8) Mr. Miller (Parry Sound—Muskoka).

Sale of Hydro One (Sessional Paper No. P-9) M^{me} Gélinas and Ms. Jones.

Lyme disease (Sessional Paper No. P-34) Ms. Campbell.

PÉTITIONS

Institutional ice machines (Sessional Paper No. P-41) Mrs. Martins.

Ontario Dementia Plan (Sessional Paper No. P-56) Mr. Hardeman.

Registered nurses (RNs) cuts (Sessional Paper No. P-57) Mr. Hatfield.

Rural public schools (Sessional Paper No. P-58) Mr. McDonell.

Oxford County and landfill construction (Sessional Paper No. P-59) Mr. Hardeman.

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 7, An Act to amend or repeal various Acts with respect to housing and planning.

Debate resumed and after some time,

At 6:00 p.m., the following matter was considered in an adjournment debate.

Member for Elgin—Middlesex—London (Mr. Yurek) to the Parliamentary Assistant to the Minister of Natural Resources and Forestry – Expenditures on the special purpose account.

The House adjourned at 6:10 p.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 7, Loi modifiant ou abrogeant diverses lois en ce qui concerne le logement et l'aménagement du territoire.

Le débat a repris et après quelque temps,

À 18 h, la question suivante a été examinée dans un débat d'ajournement.

À 18 h 10, la Chambre a ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, OCTOBER 5, 2016

THIRTEENTH DAY

**9:00 A.M.
PRAYERS**

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 27, An Act to reduce the regulatory burden on business, to enact various new Acts and to make other amendments and repeals.

Debate resumed and after some time the House recessed at 10:14 a.m.

MERCREDI 5 OCTOBRE 2016

TREIZIÈME JOUR

**9 H
PRIÈRES**

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 27, Loi visant à alléger le fardeau réglementaire des entreprises, à édicter diverses lois et à modifier et abroger d'autres lois.

Le débat a repris et après quelque temps, à 10 h 14, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.**10 H 30****ORAL QUESTIONS****QUESTIONS ORALES**

The House recessed at 11:44 a.m.

À 11 h 44, la Chambre a suspendu la séance.

3:00 P.M.**15 H****INTRODUCTION OF BILLS****DÉPÔT DES PROJETS DE LOI**

The following Bills were introduced and read the first time:-

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Bill 36, An Act to proclaim the month of November as Albanian Heritage Month. Mr. Qaadri.

Projet de loi 36, Loi proclamant le mois de novembre Mois du patrimoine albanais. M. Qaadri.

Bill 37, An Act to amend the Early Childhood Educators Act, 2007 and the Ontario College of Teachers Act, 1996. Hon. Ms. Hunter.

Projet de loi 37, Loi modifiant la Loi de 2007 sur les éducatrices et les éducateurs de la petite enfance et la Loi de 1996 sur l'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario. L'hon. M^{me} Hunter.

Bill 38, An Act to proclaim the month of October Islamic Heritage Month. Ms. Armstrong, Mr. Cho and Mr. Qaadri.

Projet de loi 38, Loi proclamant le mois d'octobre Mois du patrimoine musulman. M^{me} Armstrong, M. Cho et M. Qaadri.

PETITIONS**PÉTITIONS**

Medical evidence and injury claims (Sessional Paper No. P-61) Mr. Singh.

Continuous Glucose Monitors (Sessional Paper No. P-62) Mr. Rinaldi.

ORDERS OF THE DAY**ORDRE DU JOUR**

Opposition Day

Jour de l'opposition

Ms. Horwath moved,

M^{me} Horwath propose,

Whereas Ontario's energy system was founded with the principle "Power at Cost" and that "The Gifts of Nature are for the People" which built Ontario into an economic powerhouse;

Whereas people and businesses should be able to count on affordable, reliable energy to ensure prosperity and give a bright future to Ontario's next generations;

Whereas our hydroelectricity system was owned by the people of Ontario and delivered affordable, reliable electricity and economic prosperity for over one hundred years;

Whereas the Liberal party did not run on a plan to privatize Ontario's hydro system;

Whereas privatization of our hydro system under Conservative and Liberal governments have driven up generation costs from 4.3 cents per kilowatt hour in 2002 to an on-peak price of 18 cents per kilowatt hour in 2016;

Whereas Ontarians have reason to be concerned that the Liberal government is planning to facilitate the privatization of Local Distribution Companies such as Toronto Hydro;

Whereas as many as 80% of people across Ontario oppose the privatization of Hydro One;

Whereas, people of Ontario deserve to have a say before any more of Hydro One is sold off to private investors or any other privatization takes place;

Whereas the next provincial election in Ontario is now less than two years away;

Therefore, the Legislative Assembly calls on the Liberal government to take immediate steps to stop any further privatization of Ontario's hydro system, including both Hydro One and any Local Distribution Companies such as Toronto Hydro.

Debate arose and after some time,

Il s'élève un débat et après quelque temps,

The question was then put.

La question a ensuite été mise aux voix.

Lost on the following division:-

Rejetée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 15

Armstrong
Campbell
DiNovo
Fife

Gates
Gélinas
Gretzky
Hatfield

Horwath
Natyshak
Sattler
Singh

Tabuns
Taylor
Vanthof

NAYS / CONTRE - 57

Albanese
Anderson
Arnott
Baker
Ballard
Berardinetti
Bradley
Chan
Chiarelli
Colle
Coteau
Crack
Damerla
Del Duca
Delaney

Dhillon
Dickson
Dong
Duguid
Fedeli
Flynn
Fraser
Gravelle
Hoggarth
Hoskins
Hunter
Jaczek
Jones
Kiwala

Leal
MacCharles
Malhi
Mangat
Martins
Martow
Matthews
Mauro
McDonell
McGarry
McMahon
Milczyn
Miller (Parry Sound-Muskoka)
Moridi

Munro
Murray
Naidoo-Harris
Naqvi
Nicholls
Oraziatti
Potts
Qaadri
Rinaldi
Sandals
Sousa
Thibeault
Vernile
Wong

The House adjourned at 6:01 p.m.

À 18 h 01, la Chambre a ajourné ses travaux.

THURSDAY, OCTOBER 6, 2016
FOURTEENTH DAY

JEUDI 6 OCTOBRE 2016
QUATORZIÈME JOUR

9:00 A.M.
PRAYERS

9 H
PRIÈRES

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 7, An Act to amend or repeal various Acts with respect to housing and planning.

Debate resumed and after some time the House recessed at 10:15 a.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 7, Loi modifiant ou abrogeant diverses lois en ce qui concerne le logement et l'aménagement du territoire.

Le débat a repris et après quelque temps, à 10 h 15, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

With unanimous consent,
On motion by Ms. Horwath,

Ordered, That the Orders for Second and Third Reading of Bill 38, An Act to proclaim the month of October Islamic Heritage Month, shall be called consecutively, and the questions on the motions for Second and Third Reading of the Bill be put immediately without debate.

Avec le consentement unanime,
Sur la motion de M^{me} Horwath,

Second Reading of Bill 38, An Act to proclaim the month of October Islamic Heritage Month.

Carried.

Pursuant to the Order of the House passed earlier today,

Ordered for Third Reading.

Deuxième lecture du projet de loi 38, Loi proclamant le mois d'octobre Mois du patrimoine musulman.
Adoptée.

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du plus tôt aujourd'hui,

Ordonné pour la troisième lecture.

Third Reading of Bill 38, An Act to proclaim the month of October Islamic Heritage Month.

Carried.

The Bill passed.

Troisième lecture du projet de loi 38, Loi proclamant le mois d'octobre Mois du patrimoine musulman.
Adoptée.

Le projet de loi est adopté.

The House recessed at 11:44 a.m.

À 11 h 44, la Chambre a suspendu la séance.

1:00 P.M.

The Speaker informed the House of the following changes in the Order of Precedence for Private Members' Public Business:-

Ms. Sattler assumes ballot item number 11 and
Ms. Armstrong assumes ballot item number 54.

13 H

Le Président a informé la Chambre des changements suivants dans l'ordre de priorité des affaires d'intérêt public émanant des députés :-

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 39, An Act to amend the Aggregate Resources Act and the Mining Act. Hon. Mrs. McGarry.

Bill 40, An Act to amend the Animals for Research Act and the Dog Owners' Liability Act with respect to pit bulls. Ms. DiNovo.

Bill 41, An Act to amend various Acts in the interests of patient-centred care. Hon. Mr. Hoskins.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Projet de loi 39, Loi modifiant la Loi sur les ressources en agrégats et la Loi sur les mines. L'hon. M^{me} McGarry.

Projet de loi 40, Loi modifiant la Loi sur les animaux destinés à la recherche et la Loi sur la responsabilité des propriétaires de chiens en ce qui a trait aux pit-bulls. M^{me} DiNovo.

Projet de loi 41, Loi modifiant diverses lois dans l'intérêt des soins axés sur les patients. L'hon. M. Hoskins.

PETITIONS

Price of electricity (Sessional Paper No. P-1) Mr. Arnott.

Cuts to physician services (Sessional Paper No. P-3) Mrs. Munro.

Canal Road ramps at Highway 400 (Sessional Paper No. P-28) Mrs. Munro.

Oral health services (Sessional Paper No. P-51) Mr. Gates and Mr. Natyshak.

Breed-specific legislation (Sessional Paper No. P-63) Ms. DiNovo.

Appointing a permanent, resident Crown Attorney for the Rainy River district (Sessional Paper No. P-64) Ms. Campbell.

La vente d'Hydro One (Document parlementaire n° P-65) M. Natyshak.

PÉTITIONS

**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC
BUSINESS**

Mr. Delaney moved,

Private Members' Notice of Motion No. 27:-

That, in the opinion of this House, the Province of Ontario, upon passage of this resolution, act to replace the outdated Fluoridation Act with an updated section of the Health Protection and Promotion Act, and remove the portions of the Ontario Municipal Act that allow a municipality to either opt out of fluoridation of its drinking water once the process has started, or to fail to start the fluoridation of municipal drinking water; and that the Province of Ontario work with municipalities to provide financial and technical assistance to Ontario cities and towns to begin water fluoridation, or to continue and upgrade fluoridation equipment and processes so that all Ontarians, to the fullest extent practicable, are protected with municipal drinking water fluoridation.

Debate arose.

Carried.

Ms. Scott moved,

Second Reading of Bill 17, An Act to enact the Human Trafficking Awareness Day Act, 2016 and the Child Sexual Exploitation and Human Trafficking Act, 2016 and to amend Christopher's Law (Sex Offender Registry), 2000.

Debate arose.

Carried.

Referred to the Standing Committee on Justice Policy.

Mr. Qaadri moved,

Second Reading of Bill 36, An Act to proclaim the month of November as Albanian Heritage Month.

Debate arose.

Carried.

Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

On motion by Mr. Ballard, it was Ordered that the House adjourn.

The House adjourned at 4:11 p.m.

**AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC
ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

M. Delaney propose,

Avis de motion émanant des députés n° 27 :-

That, in the opinion of this House, the Province of Ontario, upon passage of this resolution, act to replace the outdated Fluoridation Act with an updated section of the Health Protection and Promotion Act, and remove the portions of the Ontario Municipal Act that allow a municipality to either opt out of fluoridation of its drinking water once the process has started, or to fail to start the fluoridation of municipal drinking water; and that the Province of Ontario work with municipalities to provide financial and technical assistance to Ontario cities and towns to begin water fluoridation, or to continue and upgrade fluoridation equipment and processes so that all Ontarians, to the fullest extent practicable, are protected with municipal drinking water fluoridation.

Il s'élève un débat.

Adoptée.

M^{me} Scott propose,

Deuxième lecture du projet de loi 17, Loi édictant la Loi de 2016 sur la Journée de sensibilisation à la traite de personnes et la Loi de 2016 sur l'exploitation sexuelle d'enfants et la traite de personnes et modifiant la Loi Christopher de 2000 sur le registre des délinquants sexuels.

Il s'élève un débat.

Adoptée.

Renvoyé au Comité permanent de la justice.

M. Qaadri propose,

Deuxième lecture du projet de loi 36, Loi proclamant le mois de novembre Mois du patrimoine albanais.

Il s'élève un débat.

Adoptée.

Renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé.

Sur la motion de M. Ballard, il est ordonné que la Chambre ajourne ses travaux.

À 16 h 11, la Chambre a ajourné ses travaux.

**MONDAY, OCTOBER 17, 2016
FIFTEENTH DAY****LUNDI 17 OCTOBRE 2016
QUINZIÈME JOUR****10:30 A.M.
PRAYERS****10 H 30
PRIÈRES**

With unanimous consent,

Avec le consentement unanime,

On motion by Ms. Wynne,

Sur la motion de M^{me} Wynne,

The House observed a moment of silence in respect of the death of Jim Prentice, former Premier of Alberta.

ORAL QUESTIONS**QUESTIONS ORALES**

The House recessed at 11:40 a.m.

À 11 h 40, la Chambre a suspendu la séance.

1:00 P.M.**13 H****REPORTS BY COMMITTEES****RAPPORTS DES COMITÉS**

Standing Committee on Public Accounts:-

Comité permanent des comptes publics :-

Report on Healthy Schools Strategy (Section 4.03, 2015 Annual Report of the Office of the Auditor General of Ontario) (Sessional Paper No. 41).

Rapport sur Stratégie visant des écoles saines (Rapport annuel 2015 du Bureau de la vérificatrice générale de l'Ontario, section 4.03) (Document parlementaire n° 41).

Report presented and adoption of recommendations moved.

Rapport présenté et adoption des recommandations proposée.

Mr. Hardeman moved adjournment of the debate.

M. Hardeman propose l'ajournement du débat.

Carried.

Adoptée.

INTRODUCTION OF BILLS**DÉPÔT DES PROJETS DE LOI**

The following Bill was introduced and read the first time:-

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Bill 42, An Act to amend the Highway Traffic Act with respect to waste collection vehicles and snow plows. Mr. Harris.

Projet de loi 42, Loi modifiant le Code de la route en ce qui concerne les véhicules de collecte des déchets et les chasse-neige. M. Harris.

PETITIONS

Price of electricity (Sessional Paper No. P-1) Mr. Arnott.
 Stevenson Memorial Hospital (Sessional Paper No. P-5) Mr. Wilson.
 Global adjustment (Sessional Paper No. P-8) Mr. Hardeman and Mr. McDonell.
 Sale of Hydro One (Sessional Paper No. P-9) Ms. French.
 Privatization of Hydro One (Sessional Paper No. P-15) Ms. Sattler.
 Minimum Wage of \$15 an hour (Sessional Paper No. P-21) Miss Taylor.
 Hospital funding (Sessional Paper No. P-30) Ms. Sattler.
 Fluoridation legislation (Sessional Paper No. P-40) Ms. Kiwala.
 Rural public schools (Sessional Paper No. P-58) Mr. McDonell.
 Shingles Vaccine (Sessional Paper No. P-67) Miss Taylor.

PÉTITIONS**ORDERS OF THE DAY**

Second Reading of Bill 37, An Act to amend the Early Childhood Educators Act, 2007 and the Ontario College of Teachers Act, 1996.

Debate arose and after some time the House adjourned at 5:55 p.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 37, Loi modifiant la Loi de 2007 sur les éducatrices et les éducateurs de la petite enfance et la Loi de 1996 sur l'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario.

Il s'élève un débat et après quelque temps, à 17 h 55, la Chambre a ajourné ses travaux.

TUESDAY, OCTOBER 18, 2016
SIXTEENTH DAY

MARDI 18 OCTOBRE 2016
SEIZIÈME JOUR

9:00 A.M.
PRAYERS

9 H
PRIÈRES

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 37, An Act to amend the Early Childhood Educators Act, 2007 and the Ontario College of Teachers Act, 1996.

Debate resumed and after some time the House recessed at 10:15 a.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 37, Loi modifiant la Loi de 2007 sur les éducatrices et les éducateurs de la petite enfance et la Loi de 1996 sur l'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario.

Le débat a repris et après quelque temps, à 10 h 15, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.**10 H 30****ORAL QUESTIONS****QUESTIONS ORALES**

The House recessed at 11:45 a.m.

À 11 h 45, la Chambre a suspendu la séance.
3:00 P.M.**15 H****REPORTS BY COMMITTEES****RAPPORTS DES COMITÉS**

The Speaker informed the House,

Le Président a informé la Chambre,

That the Clerk received the Report on Intended Appointments dated October 18, 2016 of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 108(f)(9), the Report is deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 42).

Standing Committee on Justice Policy:-

Comité permanent de la justice :-

Bill 13, An Act in respect of the cost of electricity.

Projet de loi 13, Loi concernant le coût de l'électricité.

Reported without amendment.

Rapport est fait sans propositions d'amendement.

Pursuant to the Orders of the House dated September 28, 2016 and October 3, 2016,

Conformément aux ordres de l'Assemblée du 28 septembre 2016 et du 3 octobre 2016,

Ordered for Third Reading.

Ordonné pour la troisième lecture.

INTRODUCTION OF BILLS**DÉPÔT DES PROJETS DE LOI**

The following Bills were introduced and read the first time:-

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Bill 43, An Act to proclaim PANDAS/PANS Awareness Day. Mr. Bailey.

Projet de loi 43, Loi proclamant la Journée de sensibilisation au PANDAS/PANS. M. Bailey.

Bill 44, An Act to proclaim the month of March as Bangladeshi Heritage Month. Mr. Berardinetti.

Projet de loi 44, Loi proclamant le mois de mars Mois du patrimoine bangladais. M. Berardinetti.

PETITIONS**PÉTITIONS**Train derailment outside Gogama (Sessional Paper No. P-2) M^{me} Gélinas.

Stevenson Memorial Hospital (Sessional Paper No. P-5) Mr. Wilson.

Global adjustment (Sessional Paper No. P-8) Mr. Hardeman, Mr. Miller (Parry Sound—Muskoka), Ms. Thompson and Mr. Yakabuski.

Sale of Hydro One (Sessional Paper No. P-9) M^{me} Gélinas.

Registered nurses (RNs) cuts (Sessional Paper No. P-57) Ms. Armstrong and Mrs. Gretzky.

Electricity debt (Sessional Paper No. P-60) Mrs. Martow.

Real relief from high energy bills (Sessional Paper No. P-69) Mr. Bailey.

ORDERS OF THE DAY

Third Reading of Bill 13, An Act in respect of the cost of electricity.

Debate arose and after some time,

Pursuant to the Orders of the House dated September 28, 2016 and October 3, 2016,

The question was then put.

Vote deferred on request of the Chief Government Whip.

ORDRE DU JOUR

Troisième lecture du projet de loi 13, Loi concernant le coût de l'électricité.

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Conformément aux ordres de l'Assemblée du 28 septembre 2016 et du 3 octobre 2016,

La question a ensuite été mise aux voix.

Le vote est différé par requête du Whip en chef du gouvernement.

Second Reading of Bill 7, An Act to amend or repeal various Acts with respect to housing and planning.

Debate resumed and after some time the House adjourned at 6:00 p.m.

Deuxième lecture du projet de loi 7, Loi modifiant ou abrogeant diverses lois en ce qui concerne le logement et l'aménagement du territoire.

Le débat a repris et après quelque temps, à 18 h, la Chambre a ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, OCTOBER 19, 2016 SEVENTEENTH DAY

MERCREDI 19 OCTOBRE 2016 DIX-SEPTIÈME JOUR

9:00 A.M.
PRAYERS

9 H
PRIÈRES

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 41, An Act to amend various Acts in the interests of patient-centred care.

Debate arose and after some time, the House recessed at 10:13 a.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 41, Loi modifiant diverses lois dans l'intérêt des soins axés sur les patients.

Il s'élève un débat et après quelque temps, à 10 h 13, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

The House expressed its condolence on the death of Cynthia Maria Nicholas, Member for the Electoral District of Scarborough Centre from September 10, 1987 to September 5, 1990.

ORAL QUESTIONS**QUESTIONS ORALES****DEFERRED VOTES****VOTES DIFFÉRÉS**

Third Reading of Bill 13, An Act in respect of the cost of electricity.

Troisième lecture du projet de loi 13, Loi concernant le coût de l'électricité.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 88

Albanese
Anderson
Armstrong
Arnott
Bailey
Baker
Barrett
Berardinetti
Bradley
Chiarelli
Cho
Clark
Coe
Colle
Coteau
Crack
Damerla
Del Duca
Delaney
Dhillon
Dickson
Duguid

Fedeli
Fife
Fraser
French
Gates
Gélinas
Gravelle
Gretzky
Hardeman
Hatfield
Hillier
Hoggarth
Horwath
Hoskins
Hunter
Jaczek
Kiwala
Lalonde
Leal
MacCharles
MacLeod
Malhi

Mangat
Martins
Martow
Matthews
Mauro
McDonell
McGarry
McMeekin
McNaughton
Milczyn
Miller (Hamilton East-Stoney Creek)
Miller (Parry Sound-Muskoka)
Moridi
Munro
Murray
Naidoo-Harris
Naqvi
Natyshak
Nicholls
Oraziatti
Pettapiece
Potts

Qaadri
Rinaldi
Sandals
Sattler
Scott
Singh
Smith
Sousa
Tabuns
Takhar
Taylor
Thibeault
Thompson
Vanthof
Vernile
Walker
Wilson
Wong
Wynne
Yakabuski
Yurek
Zimmer

NAYS / CONTRE - 0

The Bill passed.

Le projet de loi est adopté.

The House recessed at 12:07 p.m.

À 12 h 07, la Chambre a suspendu la séance.

3:00 P.M.**15 H****INTRODUCTION OF BILLS**

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 45, An Act to amend certain Acts with respect to provincial elections. Hon. Mr. Naqvi.

With unanimous consent, the House reverted to "Motions".

MOTIONS

With unanimous consent,

On motion by Mr. Naqvi,

Ordered, That the following changes be made in the Order of Precedence for Private Members' Public Business:-

Mr. Baker assumes ballot item number 21

Mr. Sergio assumes ballot item number 31; and

Mr. Dickson assumes ballot item number 17

Ms. Wong assumes ballot item number 28 and

Mr. Takhar assumes ballot item number 39.

With unanimous consent,

On motion by Mr. Naqvi,

Ordered, That the requirement for notice be waived for ballot item numbers 10, 17, 21, 28, 31 and 39 in the Order of Precedence for Private Members' Public Business.

PETITIONS

Wages in post-secondary sector (Sessional Paper No. P-6) Ms. Fife.

Global adjustment (Sessional Paper No. P-8) Mr. Hardeman and Ms. Scott.

Sale of Hydro One (Sessional Paper No. P-9) Ms. French and Ms. Scott.

The Ontario Processing Vegetable Growers (Sessional Paper No. P-20) Mr. Nicholls.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois :-

Projet de loi 45, Loi visant à modifier certaines lois en ce qui concerne les élections provinciales. L'hon. M. Naqvi.

Avec le consentement unanime, l'Assemblée revient à l'appel des « Motions ».

MOTIONS

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M. Naqvi,

Il est ordonné que les changements suivants soient effectués dans l'ordre de priorité des affaires d'intérêt public émanant des députés :-

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M. Naqvi,

Il est ordonné que l'obligation de donner avis fasse l'objet d'une exemption pour les billets de députés numéro 10, 17, 21, 28, 31 et 39 dans l'ordre de priorité des affaires d'intérêt public émanant des députés.

PÉTITIONS

Lyme disease (Sessional Paper No. P-34) Mr. Smith.

Registered nurses (RNs) cuts (Sessional Paper No. P-57) Ms. Armstrong.

Oxford County and landfill construction (Sessional Paper No. P-59) Mr. Hardeman.

Electricity debt (Sessional Paper No. P-60) Mrs. Martow.

Real relief from high energy bills (Sessional Paper No. P-69) Mr. Bailey.

Harmonized Hydro One billing rates (Sessional Paper No. P-70) Ms. MacLeod.

La Villa Aubin (Document parlementaire n° P-71) M. Vanthof.

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 37, An Act to amend the Early Childhood Educators Act, 2007 and the Ontario College of Teachers Act, 1996.

Debate resumed, during which the Acting Speaker (Mr. Miller (Hamilton East—Stoney Creek)) interrupted the proceedings and announced that there had been more than six and one-half hours of debate and that the debate was deemed adjourned.

Second Reading of Bill 7, An Act to amend or repeal various Acts with respect to housing and planning.

Debate resumed and after some time the House adjourned at 5:55 p.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 37, Loi modifiant la Loi de 2007 sur les éducatrices et les éducateurs de la petite enfance et la Loi de 1996 sur l'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario.

Le débat a repris. Le président suppléant (M. Miller (Hamilton-Est—Stoney Creek)) a interrompu les travaux et a annoncé qu'il y avait eu plus de six heures et demie de débat et que le débat était réputé ajourné.

Deuxième lecture du projet de loi 7, Loi modifiant ou abrogeant diverses lois en ce qui concerne le logement et l'aménagement du territoire.

Le débat a repris et après quelque temps, à 17 h 55, la Chambre a ajourné ses travaux.

THURSDAY, OCTOBER 20, 2016
EIGHTEENTH DAY

JEUDI 20 OCTOBRE 2016
DIX-HUITIÈME JOUR

9:00 A.M.
PRAYERS

9 H
PRIÈRES

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Mr. Naqvi moved,

M. Naqvi propose,

That, pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 37, An Act to amend the Early Childhood Educators Act, 2007, and the Ontario College of Teachers Act, 1996, when the Bill is next called as a Government Order, the Speaker shall put every question necessary to dispose of the Second Reading stage of the Bill without further debate or amendment and at such time the Bill shall be Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs; and

That the Standing Committee on Finance and Economic Affairs be authorized to meet on Thursday, October 27, 2016, from 9:00 a.m. to 10:15 a.m. and from 2:00 p.m. to 6:00 p.m. for the purpose of public hearings on the Bill; and

That the Clerk of the Committee, in consultation with the Committee Chair, be authorized to arrange the following with regard to Bill 37:

- Notice of public hearings on the Ontario Parliamentary Channel, the Legislative Assembly's website and Canada NewsWire; and
- That the deadline for requests to appear be 3:00 p.m. on Monday, October 24, 2016; and
- That witnesses be scheduled to appear before the Committee on a first-come first-served basis; and
- That each witness will receive up to 5 minutes for their presentation followed by 9 minutes for questions from Committee members; and
- That the deadline for written submissions be 6:00 p.m. on Thursday, October 27, 2016; and

That the deadline for filing amendments to the Bill with the Clerk of the Committee shall be 12:00 p.m. on Monday, October 31, 2016; and

That the Committee be authorized to meet on Thursday, November 3, 2016 from 9:00 a.m. to 10:15 a.m., and from 2:00 p.m. and 6:00 p.m. for the purpose of clause-by-clause consideration of the Bill; and

That on Thursday, November 3, 2016 at 4:00 p.m., those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the Bill and any amendments thereto. At this time, the Chair shall allow one 20-minute waiting period pursuant to Standing Order 129(a); and

That the Committee shall report the Bill to the House no later than Monday, November 14, 2016. In the event that the Committee fails to report the Bill on that day, the Bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That, upon receiving the report of the Standing Committee on Finance and Economic Affairs, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the Bill shall be Ordered for Third Reading, which Order may be called that same day; and

That, when the Order for Third Reading of the Bill is called, 2 hours of debate shall be allotted to the Third Reading stage of the Bill, apportioned equally among the recognized parties. At the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

The votes on Second and Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

Debate arose and after some time, the House recessed at 10:15 a.m.

Il s'élève un débat et après quelque temps, à 10 h 15, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:41 a.m.

À 11 h 41, la Chambre a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

INTRODUCTION OF BILLS

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

The following Bills were introduced and read the first time:-

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Bill 46, An Act respecting pregnancy and parental leaves of municipal council members. Ms. Vernile.

Projet de loi 46, Loi sur les congés de maternité et les congés parentaux des membres des conseils municipaux. M^{me} Vernile.

Bill 47, An Act to amend the Consumer Protection Act, 2002 with respect to rewards points. Mr. Potts.

Projet de loi 47, Loi modifiant la Loi de 2002 sur la protection du consommateur en ce qui a trait aux points de récompense. M. Potts.

Bill 48, An Act to repeal the Safe Streets Act, 1999. Ms. DiNovo.

Projet de loi 48, Loi abrogeant la Loi de 1999 sur la sécurité dans les rues. M^{me} DiNovo.

PETITIONS

PÉTITIONS

Price of electricity (Sessional Paper No. P-1) Mr. Arnott and Ms. Thompson.

Certified Crop Advisors (Sessional Paper No. P-7) Ms. Thompson.

Global adjustment (Sessional Paper No. P-8) Mr. Coe.

Privatization of Hydro One (Sessional Paper No. P-15) Mr. Mantha.

Canal Road ramps at Highway 400 (Sessional Paper No. P-28) Mrs. Munro.

Oral health services (Sessional Paper No. P-51) M^{me} Gélinas.

Registered nurses (RNs) cuts (Sessional Paper No. P-57) M^{me} Gélinas.

Rural public schools (Sessional Paper No. P-58) Mrs. Martow.

Breed-specific legislation (Sessional Paper No. P-63) Ms. DiNovo.

Repealing the Safe Streets Act (Sessional Paper No. P-72) Ms. DiNovo.

The Deputy Speaker informed the House of the following changes in the Order of Precedence for Private Members' Public Business:-

La Vice-Présidente a informé la Chambre des changements suivants dans l'ordre de priorité des affaires d'intérêt public émanant des députés :-

Mr. Brown assumes ballot item number 32 and
Ms. Jones assumes ballot item number 45.

PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BUSINESS

Private Members' Notice of Motion No. 29:-

Ms. MacLeod moved,

That, in the opinion of this House, the Ministry of Health and Long-Term Care (MOHLTC) should appoint an advisory committee to review jurisdictions where a process is in place to consider lifesaving experimental and high cost healthcare treatments and otherwise exceptional circumstances for patients. The MOHLTC advisory committee should consider Australia's Special Access Scheme; New Zealand's Exceptional Circumstances Framework and High Cost Treatment Pool and the UK's National Health Service's Experimental and Unproven Treatments Policy with the view to establish a compassionate catastrophic care program in Ontario for those suffering from rare disease or whose treatments may be experimental or complimentary but are not yet covered by Ontario Health Insurance Program (OHIP).

Debate arose.

Carried.

AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC ÉMANANT DES DÉPUTÉS

Avis de motion émanant des députées n° 29 :-

M^{me} MacLeod propose,

Il s'élève un débat.

Adoptée.

Ms. Sattler moved,

Second Reading of Bill 26, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 in respect of leave and accommodation for victims of domestic or sexual violence and to amend the Occupational Health and Safety Act in respect of information and instruction concerning domestic and sexual violence.

M^{me} Sattler propose,

Deuxième lecture du projet de loi 26, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi à l'égard du congé et des mesures d'accommodement pour les victimes de violence familiale ou sexuelle et modifiant la Loi sur la santé et la sécurité au travail à l'égard des renseignements et directives concernant la violence familiale et sexuelle.

Debate arose.

Il s'élève un débat.

Carried.

Adoptée.

Referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly.

Renvoyé au Comité permanent de l'Assemblée législative.

Mr. Berardinetti moved,

M. Berardinetti propose,

Second Reading of Bill 44, An Act to proclaim the month of March as Bangladeshi Heritage Month.

Deuxième lecture du projet de loi 44, Loi proclamant le mois de mars Mois du patrimoine bangladais.

Debate arose.

Il s'élève un débat.

Carried.

Adoptée.

Referred to the Standing Committee on General Government.

Renvoyé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Motion for allocation of time on Bill 37, An Act to amend the Early Childhood Educators Act, 2007, and the Ontario College of Teachers Act, 1996.

Debate resumed and after some time,

Le débat a repris et après quelque temps,

The question was then put.

La question a ensuite été mise aux voix.

Carried.

Adoptée.

Ordered, That, pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 37, An Act to amend the Early Childhood Educators Act, 2007, and the Ontario College of Teachers Act, 1996, when the Bill is next called as a Government Order, the Speaker shall put every question necessary to dispose of the Second Reading stage of the Bill without further debate or amendment and at such time the Bill shall be Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs; and

That the Standing Committee on Finance and Economic Affairs be authorized to meet on Thursday, October 27, 2016, from 9:00 a.m. to 10:15 a.m. and from 2:00 p.m. to 6:00 p.m. for the purpose of public hearings on the Bill; and

That the Clerk of the Committee, in consultation with the Committee Chair, be authorized to arrange the following with regard to Bill 37:

- Notice of public hearings on the Ontario Parliamentary Channel, the Legislative Assembly's website and Canada NewsWire; and
- That the deadline for requests to appear be 3:00 p.m. on Monday, October 24, 2016; and
- That witnesses be scheduled to appear before the Committee on a first-come first-served basis; and

- That each witness will receive up to 5 minutes for their presentation followed by 9 minutes for questions from Committee members; and
- That the deadline for written submissions be 6:00 p.m. on Thursday, October 27, 2016; and

That the deadline for filing amendments to the Bill with the Clerk of the Committee shall be 12:00 p.m. on Monday, October 31, 2016; and

That the Committee be authorized to meet on Thursday, November 3, 2016 from 9:00 a.m. to 10:15 a.m., and from 2:00 p.m. and 6:00 p.m. for the purpose of clause-by-clause consideration of the Bill; and

That on Thursday, November 3, 2016 at 4:00 p.m., those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the Bill and any amendments thereto. At this time, the Chair shall allow one 20-minute waiting period pursuant to Standing Order 129(a); and

That the Committee shall report the Bill to the House no later than Monday, November 14, 2016. In the event that the Committee fails to report the Bill on that day, the Bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That, upon receiving the report of the Standing Committee on Finance and Economic Affairs, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the Bill shall be Ordered for Third Reading, which Order may be called that same day; and

That, when the Order for Third Reading of the Bill is called, 2 hours of debate shall be allotted to the Third Reading stage of the Bill, apportioned equally among the recognized parties. At the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

The votes on Second and Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

Second Reading of Bill 41, An Act to amend various Acts in the interests of patient-centred care.

Debate resumed and after some time the House adjourned at 5:55 p.m.

Deuxième lecture du projet de loi 41, Loi modifiant diverses lois dans l'intérêt des soins axés sur les patients.

Le débat a repris et après quelque temps, à 17 h 55, la Chambre a ajourné ses travaux.

MONDAY, OCTOBER 24, 2016
NINETEENTH DAY

LUNDI 24 OCTOBRE 2016
DIX-NEUVIÈME JOUR

10:30 A.M.
PRAYERS

10 H 30
PRIÈRES

The Speaker informed the House,
 That the following document was tabled:-

Le Président a informé la Chambre,
 Que le document suivant a été déposé :-

Report concerning David Oraziotti, Member for Sault Ste. Marie, from the Office of the Integrity Commissioner of Ontario (Sessional Paper No. 45) (Tabled October 21, 2016).

With unanimous consent,
 On motion by Mr. Naqvi,

Avec le consentement unanime,
 Sur la motion de M. Naqvi,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 60, the Standing Committee on Estimates consider the 2016-2017 Estimates of the Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs following Routine Proceedings on Tuesday, October 25, 2016; and,

That on Wednesday, October 26, 2016, the Standing Committee on Estimates meet at 3:00 p.m. to resume consideration of the 2016-2017 Estimates of the Ministry of Energy, and is authorized to meet beyond 6:00 p.m. until completion.

That upon completion of consideration of the 2016-2017 Estimates of the Ministry of Energy, the Committee shall resume consideration of the 2016-2017 Estimates of the Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs, at its next regularly scheduled meeting.

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:42 a.m.

À 11 h 42, la Chambre a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

INTRODUCTION OF BILLS

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

The following Bill was introduced and read the first time:-

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Bill 49, An Act to enact the Privatizations and Public-Private Partnerships Transparency and Accountability Act, 2016 and to amend the Colleges Collective Bargaining Act, 2008. Ms. Fife.

Projet de loi 49, Loi édictant la Loi de 2016 sur la transparence et la responsabilisation en matière de privatisations et de partenariats public-privé et modifiant la Loi de 2008 sur la négociation collective dans les collèges. M^{me} Fife.

PETITIONS

Price of electricity (Sessional Paper No. P-1) Mr. Pettapiece and Mr. Walker.
 Train derailment outside Gogama (Sessional Paper No. P-2) M^{me} Gélinas.
 Global adjustment (Sessional Paper No. P-8) Mr. Miller (Parry Sound—Muskoka).
 Sale of Hydro One (Sessional Paper No. P-9) M^{me} Gélinas and Mr. Walker.
 Canal Road ramps at Highway 400 (Sessional Paper No. P-28) Mrs. Munro.
 Villa Aubin (Sessional Paper No. P-74) Mr. Vanthof.
 Expanding the AODA Service Animal Protection (Sessional Paper No. P-75) Ms. Fife.
 Widening Highway 3 (Sessional Paper No. P-76) Mr. Natyshak.
 The Niagara Escarpment Plan Area 2015 reference 012-7228 (Sessional Paper No. P-77) Mr. Walker.

PÉTITIONS**ORDERS OF THE DAY**

Second Reading of Bill 37, An Act to amend the Early Childhood Educators Act, 2007 and the Ontario College of Teachers Act, 1996.

Pursuant to the Order of the House dated October 20, 2016,

The question was then put.

Vote deferred on request of the Chief Government Whip.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 37, Loi modifiant la Loi de 2007 sur les éducatrices et les éducateurs de la petite enfance et la Loi de 1996 sur l'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario.

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 20 octobre 2016,

La question a ensuite été mise aux voix.

Le vote est différé par requête du Whip en chef du gouvernement.

Second Reading of Bill 41, An Act to amend various Acts in the interests of patient-centred care.

Debate resumed, during which the Acting Speaker (Mr. Arnott) interrupted the proceedings and announced that there had been more than six and one-half hours of debate and that the debate would be deemed adjourned.

The Minister of Natural Resources and Forestry directed that the debate should continue.

Debate resumed and after some time the House adjourned at 6:00 p.m.

Deuxième lecture du projet de loi 41, Loi modifiant diverses lois dans l'intérêt des soins axés sur les patients.

Le débat a repris. Le président suppléant (M. Arnott) a interrompu les travaux et a annoncé qu'il y avait eu plus de six heures et demie de débat et que le débat est réputé ajourné.

La ministre des Richesses naturelles et des Forêts a indiqué que le débat devrait se poursuivre.

Le débat a repris et après quelque temps, à 18 h, la Chambre a ajourné ses travaux.

TUESDAY, OCTOBER 25, 2016
TWENTIETH DAY

MARDI 25 OCTOBRE 2016
VINGTIÈME JOUR

9:00 A.M.
PRAYERS

9 H
PRIÈRES

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 7, An Act to amend or repeal various Acts with respect to housing and planning.

Debate resumed and after some time the House recessed at 10:15 a.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 7, Loi modifiant ou abrogeant diverses lois en ce qui concerne le logement et l'aménagement du territoire.

Le débat a repris et après quelque temps, à 10 h 15, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

With unanimous consent,

Avec le consentement unanime,

On motion by Mr. Naqvi,

Sur la motion de M. Naqvi,

Ordered, That an humble Address be presented to the Lieutenant Governor in Council as follows:

We, Her Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Legislative Assembly of the Province of Ontario, now assembled, request the appointment of the Honourable J. David Wake as Temporary Financial Accountability Officer as provided in the *Financial Accountability Officer Act, 2013, S.O. 2013, c. 4.*, and section 77(c) of the *Legislation Act, 2006*, commencing on October 24, 2016 for a term of six months, or to the date when the Financial Accountability Officer resumes his duties, whichever comes first,

And, That the Address be engrossed and presented to the Lieutenant Governor in Council by the Speaker.

DEFERRED VOTES

Second Reading of Bill 37, An Act to amend the Early Childhood Educators Act, 2007 and the Ontario College of Teachers Act, 1996.

Carried on the following division:-

VOTES DIFFÉRÉS

Deuxième lecture du projet de loi 37, Loi modifiant la Loi de 2007 sur les éducatrices et les éducateurs de la petite enfance et la Loi de 1996 sur l'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario.

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 91

Albanese
 Armstrong
 Arnott

Fedeli
 Fife
 Flynn

MacLeod
 Mangat
 Mantha

Qaadri
 Rinaldi
 Sandals

AYES / POUR - Continued

Bailey	Fraser	Martins	Sattler
Baker	French	Martow	Scott
Ballard	Gates	Matthews	Singh
Barrett	Gélinas	Mauro	Smith
Bradley	Gravelle	McDonell	Sousa
Brown	Gretzky	McGarry	Tabuns
Chiarelli	Hardeman	McMahon	Takhar
Cho	Harris	McMeekin	Taylor
Clark	Hatfield	Milczyn	Thibeault
Coe	Hillier	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Thompson
Colle	Hoggarth	Moridi	Vanthof
Coteau	Hoskins	Munro	Vernile
Crack	Hunter	Murray	Walker
Damerla	Jaczek	Naidoo-Harris	Wilson
Delaney	Jones	Naqvi	Wong
Dhillon	Kiwala	Natyshak	Wynne
Dickson	Lalonde	Nicholls	Yakubski
DiNovo	Leal	Oraziotti	Yurek
Dong	MacCharles	Pettapiece	Zimmer
Duguid	MacLaren	Potts	

NAYS / CONTRE - 0

Pursuant to the Order of the House dated
October 20, 2016,

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du
20 octobre 2016,

Referred to the Standing Committee on
Finance and Economic Affairs.

Renvoyé au Comité permanent des finances et
des affaires économiques.

The House recessed at 11:54 a.m.

À 11 h 54, la Chambre a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

The Speaker informed the House,

Le Président a informé la Chambre,

That the Clerk received the Report on Intended Appointments dated October 25, 2016 of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 108(f)(9), the Report is deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 49).

INTRODUCTION OF BILLS

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

The following Bills were introduced and read
the first time:-

Les projets de loi suivants sont présentés et
lus une première fois :-

Bill 50, An Act to amend the Liquor Control
Act and the Liquor Licence Act with respect to
the sale of spirits. Mr. Clark.

Projet de loi 50, Loi modifiant la Loi sur les
alcools et la Loi sur les permis d'alcool en ce
qui concerne la vente de spiritueux. M. Clark.

Bill 51, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 and the Public Service of Ontario Act, 2006 with respect to the disclosure of specified information relating to children and services in respect of children. Miss Taylor.

Bill 52, An Act to proclaim the month of October Hindu Heritage Month. Mr. Dickson.

Bill 53, An Act to amend the Liquor Control Act. Ms. Jones, Mr. Gates and Mr. Potts.

Bill 54, An Act to amend the Home Care and Community Services Act, 1994 in respect of funded services for new residents. Mrs. Gretzky.

Projet de loi 51, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi et la Loi de 2006 sur la fonction publique de l'Ontario en ce qui a trait à la divulgation de renseignements précisés concernant les enfants et les services à leur intention. M^{lle} Taylor.

Projet de loi 52, Loi proclamant le mois d'octobre Mois du patrimoine hindou. M. Dickson.

Projet de loi 53, Loi modifiant la Loi sur les alcools. M^{me} Jones, M. Gates et M. Potts.

Projet de loi 54, Loi modifiant la Loi de 1994 sur les services de soins à domicile et les services communautaires en ce qui concerne les services financés pour les nouveaux résidents. M^{me} Gretzky

PETITIONS

Price of electricity (Sessional Paper No. P-1) Ms. Thompson.

Train derailment outside Gogama (Sessional Paper No. P-2) M^{me} Gélinas.

Sale of Hydro One (Sessional Paper No. P-9) Mr. Hatfield and Mr. Walker.

Privatization of Hydro One (Sessional Paper No. P-15) Mr. Mantha.

The Long-Term Care Homes Act (Sessional Paper No. P-23) M^{me} Gélinas.

The price of gasoline (Sessional Paper No. P-25) M^{me} Gélinas.

Steps to reduce the cost of energy (Sessional Paper No. P-35) Mr. Hatfield.

Rural public schools (Sessional Paper No. P-58) Mr. McDonell.

Stopping the electricity bill from skyrocketing (Sessional Paper No. P-68) Mr. Wilson.

Rail line to city of Cambridge (Sessional Paper No. P-78) Mr. Anderson and Mr. Delaney.

Hepatitis C (Sessional Paper No. P-79) Ms. Jones.

Apraxia Awareness Day (Sessional Paper No. P-80) Ms. Thompson.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

Opposition Day

Mr. Brown moved,

Whereas, hydro rates in Ontario are the highest of any province in Canada;

Whereas, Ontario needs to stop selling electricity at a loss to neighbouring states and provinces;

ORDRE DU JOUR

Jour de l'opposition

M. Brown propose,

Whereas, the Liberals and NDP supported legislation that created the current hydro rate crisis;

Whereas, the skyrocketing hydro rates have made life harder and more expensive in Ontario under the Liberal government;

Therefore, the Legislative Assembly calls on the Liberal government to:

Take action to stop further rate increases;

Stop any future sale of the shares of Hydro One;

Stop signing energy contracts for power Ontario does not need; and

Restore municipal planning powers over energy projects that were stripped away by the Liberals and NDP.

Debate arose and after some time,

Il s'élève un débat et après quelque temps,

The question was then put.

La question a ensuite été mise aux voix.

Lost on the following division:-

Rejetée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 24

Arnott	Coe	McDonell	Smith
Bailey	Fedeli	McNaughton	Thompson
Barrett	Harris	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Walker
Brown	Jones	Munro	Wilson
Cho	MacLaren	Pettapiece	Yakabuski
Clark	MacLeod	Scott	Yurek

NAYS / CONTRE - 58

Anderson	Flynn	MacCharles	Natyshak
Armstrong	Fraser	Malhi	Oraziatti
Baker	French	Mantha	Potts
Ballard	Gates	Martins	Qaadri
Berardinetti	Gélinas	Matthews	Rinaldi
Bradley	Gravelle	Mauro	Sandals
Chiarelli	Gretzky	McGarry	Sousa
Colle	Hatfield	McMahon	Tabuns
Coteau	Hoggarth	McMeekin	Taylor
Crack	Hoskins	Milczyn	Thibeault
Delaney	Hunter	Moridi	Vanthof
Dhillon	Jaczek	Murray	Vernile
Dickson	Kiwala	Naidoo-Harris	Wong
Dong	Lalonde	Naqvi	Zimmer
Duguid	Leal		

At 6:03 p.m., the following matter was considered in an adjournment debate.

À 18 h 03, la question suivante a été examinée dans un débat d'ajournement.

Member for Leeds–Grenville (Mr. Clark) to the Minister of Tourism, Culture and Sport – Ontario Trillium Foundation's plan to reduce catchment areas from 16 to 5.

The House adjourned at 6:13 p.m.

À 18 h 13, la Chambre a ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, OCTOBER 26, 2016
TWENTY-FIRST DAY

MERCREDI 26 OCTOBRE 2016
VINGT ET UNIÈME JOUR

9:00 A.M.
PRAYERS

9 H
PRIÈRES

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 7, An Act to amend or repeal various Acts with respect to housing and planning.

Debate resumed and after some time the House recessed at 10:12 a.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 7, Loi modifiant ou abrogeant diverses lois en ce qui concerne le logement et l'aménagement du territoire.

Le débat a repris et après quelque temps, à 10 h 12, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The Speaker informed the House,
 That the following document was tabled:-

The 2015-2016 Annual Report entitled, Small Steps Forward, from the Environmental Commissioner of Ontario (Sessional Paper No. 50).

Le Président a informé la Chambre,
 Que le document suivant a été déposé :-

The House recessed at 11:37 a.m.

À 11 h 37, la Chambre a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

PETITIONS

PÉTITIONS

Cuts to physician services (Sessional Paper No. P-3) Mr. Mantha.

Global adjustment (Sessional Paper No. P-8) Mr. Miller (Parry Sound—Muskoka) and Ms. Scott.

Sale of Hydro One (Sessional Paper No. P-9) Mr. Mantha.

Group Education Sessions (Sessional Paper No. P-22) Mr. McDonell.

Registered nurses (RNs) cuts (Sessional Paper No. P-57) Ms. Armstrong.

Shingles Vaccine (Sessional Paper No. P-67) Mr. Mantha.

A universal early childhood education and child care system (Sessional Paper No. P-81) Mr. Gates and Mrs. Gretzky.

Reinstatement of insurance benefits (Sessional Paper No. P-82) Mr. Harris.

Morrisburg ServiceOntario (Sessional Paper No. P-83) Mr. McDonell.

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 41, An Act to amend various Acts in the interests of patient-centred care.

Debate resumed and after some time the House adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 41, Loi modifiant diverses lois dans l'intérêt des soins axés sur les patients.

Le débat a repris et après quelque temps, à 18 h, la Chambre a ajourné ses travaux.

THURSDAY, OCTOBER 27, 2016
TWENTY-SECOND DAY

JEUDI 27 OCTOBRE 2016
VINGT-DEUXIÈME JOUR

9:00 A.M.
PRAYERS

9 H
PRIÈRES

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 41, An Act to amend various Acts in the interests of patient-centred care.

Debate resumed.

After some time, Mrs. Albanese moved, under Standing Order 48 "That this question be now put."

Vote deferred.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 41, Loi modifiant diverses lois dans l'intérêt des soins axés sur les patients.

Le débat a repris.

Après quelque temps, M^{me} Albanese propose, conformément à l'article 48 du Règlement « Que cette question soit maintenant mise aux voix ».

Le vote est différé.

Second Reading of Bill 45, An Act to amend certain Acts with respect to provincial elections.

Debate arose and after some time, the House recessed at 10:12 a.m.

Deuxième lecture du projet de loi 45, Loi visant à modifier certaines lois en ce qui concerne les élections provinciales.

Il s'élève un débat et après quelque temps, à 10 h 12, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.**10 H 30**

The House paid tribute to its Clerk, Deborah Deller, on the occasion of her retirement. Following remarks by Mr. Arnott, Ms. Horwath, Ms. Wynne and Mr. Bradley, upon the invitation of the House, the Clerk offered remarks in reply.

ORAL QUESTIONS**QUESTIONS ORALES****DEFERRED VOTES****VOTES DIFFÉRÉS**

Motion for closure on Second Reading of Bill 41, An Act to amend various Acts in the interests of patient-centred care.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR – 49

Albanese	Dhillon	Lalonde	Naidoo-Harris
Anderson	Dickson	MacCharles	Naqvi
Baker	Dong	Malhi	Oraziotti
Ballard	Duguid	Mangat	Potts
Berardinetti	Flynn	Martins	Qaadri
Bradley	Fraser	Matthews	Rinaldi
Chiarelli	Gravelle	Mauro	Sousa
Colle	Hoggarth	McGarry	Takhar
Coteau	Hoskins	McMahon	Vernile
Crack	Hunter	Milczyn	Wong
Damerla	Jaczek	Moridi	Wynne
Del Duca	Kiwala	Murray	Zimmer
Delaney			

NAYS / CONTRE - 35

Armstrong	Gates	Mantha	Smith
Arnott	Gélinas	Martow	Tabuns
Barrett	Hardeman	McDonell	Taylor
Brown	Harris	McNaughton	Thompson
Cho	Hillier	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Vanthof
Coe	Horwath	Munro	Wilson
Fedeli	Jones	Nicholls	Yakabuski
Fife	MacLaren	Pettapiece	Yurek
French	MacLeod	Scott	

The question was then put.

La question a ensuite été mise aux voix.

Second Reading of Bill 41, An Act to amend various Acts in the interests of patient-centred care.

Deuxième lecture du projet de loi 41, Loi modifiant diverses lois dans l'intérêt des soins axés sur les patients.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 60

Albanese	Dickson	Kiwala	Naidoo-Harris
Anderson	Dong	Lalonde	Naqvi
Armstrong	Duguid	MacCharles	Oraziotti
Baker	Fife	Malhi	Potts
Ballard	Flynn	Mangat	Qaadri
Berardinetti	Fraser	Mantha	Rinaldi
Bradley	French	Martins	Sousa

AYES / POUR - Continued

Chiarelli	Gates	Matthews	Tabuns
Colle	Gélinas	Mauro	Takhar
Coteau	Gravelle	McGarry	Taylor
Crack	Hoggarth	McMahon	Vanthof
Damerla	Horwath	Milczyn	Vernile
Del Duca	Hoskins	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Wong
Delaney	Hunter	Moridi	Wynne
Dhillon	Jaczek	Murray	Zimmer

NAYS / CONTRE - 24

Arnott	Hardeman	Martow	Scott
Barrett	Harris	McDonell	Smith
Brown	Hillier	McNaughton	Thompson
Cho	Jones	Munro	Wilson
Coe	MacLaren	Nicholls	Yakabuski
Fedeli	MacLeod	Pettapiece	Yurek
Referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly.		Renvoyé au Comité permanent de l'Assemblée législative.	

The House recessed at 12:30 p.m.

À 12 h 30, la Chambre a suspendu la séance.

1:00 P.M.**13 H**

The Speaker informed the House,

Le Président a informé la Chambre,

That the following document was tabled:-

Que le document suivant a été déposé :-

Order in Council 1587/2016, dated October 26, 2016, appointing Todd Decker as the Clerk of the Legislative Assembly, commencing November 1, 2016 (Sessional Paper No. 52).

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 55, An Act to proclaim Remembrance Week and to provide for the observance of Remembrance Day. Mr. Wilson, Ms. DiNovo and Mr. Fraser.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois :-

Projet de loi 55, Loi proclamant la semaine du Souvenir et prévoyant l'observation du jour du Souvenir. M. Wilson, M^{me} DiNovo et M. Fraser.

PETITIONS

Global adjustment (Sessional Paper No. P-8) Mr. Arnott.

Hospital funding (Sessional Paper No. P-30) Ms. DiNovo.

PÉTITIONS

The Improving Mental Health and Addictions Services in Ontario Act (Sessional Paper No. P-33) Ms. Armstrong.

Registered nurses (RNs) cuts (Sessional Paper No. P-57) Ms. Armstrong.

Stopping the electricity bill from skyrocketing (Sessional Paper No. P-68) Mr. Wilson and Mr. Yakabuski.

Government oversight of the OSPCA (Sessional Paper No. P-84) Ms. DiNovo.

The Respect for Municipalities Act (Sessional Paper No. P-85) Ms. DiNovo.

Repealing the Green Energy Act (Sessional Paper No. P-86) Mrs. Martow.

Amending the City of Toronto Act (Sessional Paper No. P-87) Mr. Potts.

Amending the Consumer Protection Act (Sessional Paper No. P-88) Mr. Potts.

**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC
BUSINESS**

Mr. Potts moved,

Second Reading of Bill 47, An Act to amend the Consumer Protection Act, 2002 with respect to rewards points.

Debate arose.

Carried.

Referred to the Standing Committee on Justice Policy.

**AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC
ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

M. Potts propose,

Deuxième lecture du projet de loi 47, Loi modifiant la Loi de 2002 sur la protection du consommateur en ce qui a trait aux points de récompense.

Il s'élève un débat.

Adoptée.

Renvoyé au Comité permanent de la justice.

Mr. Gates moved,

Private Members' Notice of Motion No. 30:-

That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should immediately take the necessary steps to work with and enable the Hamilton Niagara Haldimand Brant Local Health Integration Network to address current wait times for MRI in the Niagara Region which far exceed the provincial average.

Debate arose.

Carried

M. Gates propose,

Avis de motion émanant des députés n° 30 :-

That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should immediately take the necessary steps to work with and enable the Hamilton Niagara Haldimand Brant Local Health Integration Network to address current wait times for MRI in the Niagara Region which far exceed the provincial average.

Il s'élève un débat.

Adoptée.

Ms. Vernile moved,

Second Reading of Bill 46, An Act respecting pregnancy and parental leaves of municipal council members.

M^{me} Vernile propose,

Deuxième lecture du projet de loi 46, Loi sur les congés de maternité et les congés parentaux des membres des conseils municipaux.

Debate arose.

Carried.

Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Il s'élève un débat.

Adoptée.

Renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé.

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 39, An Act to amend the Aggregate Resources Act and the Mining Act.

Debate arose and after some time, the House adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 39, Loi modifiant la Loi sur les ressources en agrégats et la Loi sur les mines.

Il s'élève un débat et après quelque temps, à 18 h, la Chambre a ajourné ses travaux.

MONDAY, OCTOBER 31, 2016 TWENTY-THIRD DAY

LUNDI 31 OCTOBRE 2016 VINGT-TROISIÈME JOUR

10:30 A.M. PRAYERS

With unanimous consent,

On motion by Mrs. Albanese,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 71(d), bills currently standing in the name of the Attorney General may be considered in the House and in Committee at the same time.

10 H 30 PRIÈRES

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M^{me} Albanese,

With unanimous consent,

With remarks by Ms. Sattler, Ms. Wynne and Ms. Scott, the House paid tribute to Margaret Birch, the first female cabinet minister in Ontario and Member for the Electoral District of Scarborough East from October 21, 1971 to May 1, 1985, on the occasion of her receiving the Distinguished Service Award, conferred by the Ontario Association of Former Parliamentarians.

Avec le consentement unanime,

ORAL QUESTIONS

The House recessed at 12:02 p.m.

QUESTIONS ORALES

À 12 h 02, la Chambre a suspendu la séance.

1:00 P.M.**13 H****PETITIONS****PÉTITIONS**

Price of electricity (Sessional Paper No. P-1) Mr. McNaughton.

Sale of Hydro One (Sessional Paper No. P-9) Mr. Walker.

Privatization of Hydro One (Sessional Paper No. P-15) Ms. Armstrong and Miss Taylor.

Minimum Wage of \$15 an hour (Sessional Paper No. P-21) Miss Taylor.

Canal Road ramps at Highway 400 (Sessional Paper No. P-28) Mrs. Munro.

Home inspection industry (Sessional Paper No. P-53) Mrs. Martins.

Ontario Dementia Plan (Sessional Paper No. P-56) Mrs. Martow.

Real relief from high energy bills (Sessional Paper No. P-69) Mr. Bailey.

La Villa Aubin (Document parlementaire n° P-71) M. Vanthof.

Rail line to city of Cambridge (Sessional Paper No. P-78) Mrs. Martins.

A universal early childhood education and child care system (Sessional Paper No. P-81) M^{me} Gélinas.

ORDERS OF THE DAY**ORDRE DU JOUR**

Second Reading of Bill 45, An Act to amend certain Acts with respect to provincial elections.

Deuxième lecture du projet de loi 45, Loi visant à modifier certaines lois en ce qui concerne les élections provinciales.

Debate resumed and after some time,

Le débat a repris et après quelque temps,

With unanimous consent,

Avec le consentement unanime,

On motion by Mr. Bradley,

Sur la motion de M. Bradley,

Ordered, That the requirement for notice be waived for ballot item numbers 16, 18, and 24 in the Order of Precedence for Private Members' Public Business.

Il est ordonné que l'obligation de donner avis fasse l'objet d'une exemption pour les billets de députés numéro 16, 18, et 24 dans l'ordre de priorité des affaires d'intérêt public émanant des députés.

Second Reading of Bill 45, An Act to amend certain Acts with respect to provincial elections.

Deuxième lecture du projet de loi 45, Loi visant à modifier certaines lois en ce qui concerne les élections provinciales.

Debate resumed and after some time the House adjourned at 5:58 p.m.

Le débat a repris et après quelque temps, à 17 h 58, la Chambre a ajourné ses travaux.

TUESDAY, NOVEMBER 1, 2016
TWENTY-FOURTH DAY

MARDI 1 NOVEMBRE 2016
VINGT-QUATRIÈME JOUR

9:00 A.M.
PRAYERS

9 H
PRIÈRES

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 7, An Act to amend or repeal various Acts with respect to housing and planning.

Debate resumed.

After some time, Mr. Potts moved, under Standing Order 48 “That this question be now put.”

Vote deferred.

Second Reading of Bill 39, An Act to amend the Aggregate Resources Act and the Mining Act.

Debate resumed and after some time the House recessed at 10:15 a.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 7, Loi modifiant ou abrogeant diverses lois en ce qui concerne le logement et l’aménagement du territoire.

Le débat a repris.

Après quelque temps, M. Potts propose, conformément à l’article 48 du Règlement « Que cette question soit maintenant mise aux voix ».

Le vote est différé.

Deuxième lecture du projet de loi 39, Loi modifiant la Loi sur les ressources en agrégats et la Loi sur les mines.

Le débat a repris et après quelque temps, à 10 h 15, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

The House expressed its condolence on the death of John P. Ferris, Member for the Electoral District of London South from September 18, 1975 to June 8, 1977.

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

DEFERRED VOTES

VOTES DIFFÉRÉS

Motion for closure on Second Reading of Bill 7, An Act to amend or repeal various Acts with respect to housing and planning.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 48

Albanese
 Anderson
 Baker

Dhillon
 Dong
 Duguid

MacCharles
 Malhi
 Mangat

Naidoo-Harris
 Naqvi
 Oraziatti

AYES / POUR - Continued

Berardinetti	Flynn	Martins	Potts
Bradley	Fraser	Matthews	Qaadri
Chan	Hoggarth	Mauro	Rinaldi
Chiarelli	Hoskins	McGarry	Sandals
Colle	Hunter	McMahon	Sousa
Coteau	Jaczek	McMeekin	Takhar
Crack	Kiwala	Milczyn	Vernile
Damerla	Lalonde	Moridi	Wong
Delaney	Leal	Murray	Wynne

NAYS / CONTRE - 37

Armstrong	Hardeman	Martow	Smith
Arnott	Harris	McDonell	Tabuns
Bailey	Hatfield	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Taylor
Barrett	Hillier	Munro	Thompson
Brown	Horwath	Natyshak	Vanthof
Cho	Jones	Nicholls	Walker
Clark	MacLaren	Pettapiece	Wilson
Coe	MacLeod	Sattler	Yakabuski
Fedeli	Mantha	Scott	Yurek
Fife			

The question was then put.

La question a ensuite été mise aux voix.

Second Reading of Bill 7, An Act to amend or repeal various Acts with respect to housing and planning.

Deuxième lecture du projet de loi 7, Loi modifiant ou abrogeant diverses lois en ce qui concerne le logement et l'aménagement du territoire.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 85

Albanese	Duguid	Malhi	Pettapiece
Anderson	Fedeli	Mangat	Potts
Armstrong	Fife	Mantha	Qaadri
Arnott	Flynn	Martins	Rinaldi
Bailey	Fraser	Martow	Sandals
Baker	Hardeman	Matthews	Sattler
Barrett	Harris	Mauro	Scott
Berardinetti	Hatfield	McDonell	Smith
Bradley	Hillier	McGarry	Sousa
Brown	Hoggarth	McMahon	Tabuns
Chan	Horwath	McMeekin	Takhar
Chiarelli	Hoskins	Milczyn	Taylor
Cho	Hunter	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Thompson
Clark	Jaczek	Moridi	Vanthof
Coe	Jones	Munro	Vernile
Colle	Kiwala	Murray	Walker
Coteau	Lalonde	Naidoo-Harris	Wilson

AYES / POUR - Continued

Crack	Leal	Naqvi	Wong
Damerla	MacCharles	Natyshak	Wynne
Delaney	MacLaren	Nicholls	Yakabuski
Dhillon	MacLeod	Oraziotti	Yurek
Dong			

NAYS / CONTRE - 0

Referred to the Standing Committee on Social Policy.

Renvoyé au Comité permanent de la politique sociale.

The House recessed at 12:15 p.m.

À 12 h 15, la Chambre a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

REPORTS BY COMMITTEES**RAPPORTS DES COMITÉS**

The Speaker informed the House,

Le Président a informé la Chambre,

That the Clerk received the Report on Intended Appointments dated November 1, 2016 of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 108(f)(9), the Report is deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 57).

INTRODUCTION OF BILLS**DÉPÔT DES PROJETS DE LOI**

The following Bill was introduced and read the first time:-

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois :-

Bill 56, An Act to proclaim the month of November Hindu Heritage Month. Mr. Dickson.

Projet de loi 56, Loi proclamant le mois de novembre Mois du patrimoine hindou. M. Dickson.

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé :-

Bill Pr50, An Act to revive Simple Stopwatch Inc. Mrs. Martins.

MOTIONS**MOTIONS**

With unanimous consent,

Avec le consentement unanime,

On motion by Mr. Dickson,

Sur la motion de M. Dickson,

Ordered, That the Order for Second Reading of Bill 52, An Act to proclaim the month of October Hindu Heritage Month be discharged and the Bill be withdrawn.

PETITIONS

Price of electricity (Sessional Paper No. P-1) Mr. Arnott.
Global adjustment (Sessional Paper No. P-8) Mr. Fedeli.
Sale of Hydro One (Sessional Paper No. P-9) Ms. Sattler.
Ontario Dementia Plan (Sessional Paper No. P-56) Mr. Hatfield.
Rural public schools (Sessional Paper No. P-58) Mr. Clark.
Continuous Glucose Monitors (Sessional Paper No. P-62) Mr. Natyshak.
Real relief from high energy bills (Sessional Paper No. P-69) Mr. Bailey.
Amending the City of Toronto Act (Sessional Paper No. P-87) Mr. Potts.
Amending the Consumer Protection Act (Sessional Paper No. P-88) Mr. Dong and Ms. Vernile.
Preference for Veterans (Sessional Paper No. P-92) M^{me} Gélinas.
Reducing the cost of borrowing a payday loan (Sessional Paper No. P-93) Mrs. Martins.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 45, An Act to amend certain Acts with respect to provincial elections.

Debate resumed, during which the Acting Speaker (Mr. Nicholls) interrupted the proceedings and announced that there had been more than six and one-half hours of debate and that the debate would be deemed adjourned.

The Minister of Government and Consumer Services directed that the debate should continue.

Debate resumed and after some time the House adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 45, Loi visant à modifier certaines lois en ce qui concerne les élections provinciales.

Le débat a repris. Le président suppléant (M. Nicholls) a interrompu les travaux et a annoncé qu'il y avait eu plus de six heures et demie de débat et que le débat est réputé ajourné.

Le Ministre des Services gouvernementaux et des Services aux consommateurs a indiqué que le débat devrait se poursuivre.

Le débat a repris et après quelque temps, à 18 h, la Chambre a ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, NOVEMBER 2, 2016
TWENTY-FIFTH DAY

MERCREDI 2 NOVEMBRE 2016
VINGT-CINQUIÈME JOUR

9:00 A.M.
PRAYERS

9 H
PRIÈRES

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 45, An Act to amend certain Acts with respect to provincial elections.

Debate resumed and after some time the House recessed at 10:16 a.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 45, Loi visant à modifier certaines lois en ce qui concerne les élections provinciales.

Le débat a repris et après quelque temps, à 10 h 16, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

With unanimous consent,

Avec le consentement unanime,

On motion by Mr. Wilson,

Sur la motion de M. Wilson,

Ordered, That the Orders for Second and Third Reading of Bill 55, An Act to proclaim Remembrance Week and to provide for the observance of Remembrance Day be immediately called, and the questions be put on the motions for Second and Third Reading without debate or amendment.

Second Reading of Bill 55, An Act to proclaim Remembrance Week and to provide for the observance of Remembrance Day.

Carried.

Deuxième lecture du projet de loi 55, Loi proclamant la semaine du Souvenir et prévoyant l'observation du jour du Souvenir.

Adoptée.

Third Reading of Bill 55, An Act to proclaim Remembrance Week and to provide for the observance of Remembrance Day.

Carried.

Troisième lecture du projet de loi 55, Loi proclamant la semaine du Souvenir et prévoyant l'observation du jour du Souvenir.

Adoptée.

The Bill passed.

Le projet de loi est adopté.

ORAL QUESTIONS

During "Oral Questions," the Member for Leeds—Grenville (Mr. Clark), having disregarded the authority of the Chair, was named by the Speaker and directed to withdraw from the service of the House for the balance of the sessional day.

QUESTIONS ORALES

Pendant la période des « Questions Orales », le député de Leeds—Grenville (M. Clark), ayant passé outre à l'autorité du Président, celui-ci l'a désigné par son nom et lui a ordonné de se retirer du service de l'Assemblée pour le reste de ce jour de session.

The House recessed at 11:51 a.m.

À 11 h 51, la Chambre a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

The Speaker informed the House,

Le Président a informé la Chambre,

That the following document was tabled:-

Que le document suivant a été déposé :-

The 2015-2016 Annual Report from the Office of the Ombudsman of Ontario (Sessional Paper No. 73).

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé:-

Bill Pr47, An Act to revive 289619 Ontario Limited.

Bill Pr48, An Act to revive Liberty Tire Recycling Canada I Ltd.

Bill Pr49, An Act to revive Stoneridge Development Corporation.

Reported without amendment.

Rapport est fait sans propositions d'amendement.

Ordered for Second Reading.

Ordonnés pour la deuxième lecture.

Standing Committee on Social Policy:-

Comité permanent de la politique sociale:-

Bill 28, An Act to amend the Children's Law Reform Act, the Vital Statistics Act and various other Acts respecting parentage and related registrations.

Projet de loi 28, Loi modifiant la Loi portant réforme du droit de l'enfance, la Loi sur les statistiques de l'état civil et diverses autres lois en ce qui concerne la filiation et les enregistrements connexes.

Reported as amended.

Rapport est fait du projet de loi modifié.

Report adopted and Ordered for Third Reading.

Rapport adopté et passage à la troisième lecture.

INTRODUCTION OF BILLS

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

The following Bills were introduced and read the first time:-

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Bill 57, An Act to enshrine Katelynn's Principle as the guiding principle for decisions regarding children. Miss Taylor.

Projet de loi 57, Loi visant à faire du Principe de Katelynn le principe directeur des décisions concernant des enfants. M^{lle} Taylor

Bill 58, An Act to amend various Acts with respect to delegated administrative authorities. Mr. McDonell.

Projet de loi 58, Loi modifiant diverses lois en ce qui concerne les organismes d'application délégués. M. McDonell.

PETITIONS

Global adjustment (Sessional Paper No. P-8) Mr. Miller (Parry Sound—Muskoka) and Ms. Scott.
 Privatization of Hydro One (Sessional Paper No. P-15) Miss Taylor.
 The Ontario Processing Vegetable Growers (Sessional Paper No. P-20) Mr. Nicholls.
 Group Education Sessions (Sessional Paper No. P-22) Mrs. Martow.
 Lyme disease (Sessional Paper No. P-34) Mr. Mantha.
 Truth and Reconciliation Commission curriculum (Sessional Paper No. P-43) Mr. Tabuns.
 Rural public schools (Sessional Paper No. P-58) Mr. McDonell.
 Amending the City of Toronto Act (Sessional Paper No. P-87) Mrs. Martins.
 Tuition fees (Sessional Paper No. P-94) Ms. Sattler.

PÉTITIONS**ORDERS OF THE DAY**

Second Reading of Bill 39, An Act to amend the Aggregate Resources Act and the Mining Act.

Debate resumed and after some time,

The Acting Speaker (Mr. Miller (Hamilton East—Stoney Creek)) informed the House that, in the name of Her Majesty the Queen, His Honour Acting Administrator of the Government of Ontario had been pleased to assent to the following bills in his office on November 2, 2016.

Bill 13, An Act in respect of the cost of electricity.

Bill 38, An Act to proclaim the month of October Islamic Heritage Month.

Bill 55, An Act to proclaim Remembrance Week and to provide for the observance of Remembrance Day.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 39, Loi modifiant la Loi sur les ressources en agrégats et la Loi sur les mines.

Le débat a repris et après quelque temps,

Le président suppléant (M. Miller (Hamilton-Est—Stoney Creek)) a informé l'Assemblée qu'au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur l'Administrateur suppléant du gouvernement de l'Ontario a eu le plaisir de sanctionner les projets de loi suivants dans son bureau le 2 novembre 2016.

Projet de loi 13, Loi concernant le coût de l'électricité.

Projet de loi 38, Loi proclamant le mois d'octobre Mois du patrimoine musulman.

Projet de loi 55, Loi proclamant la semaine du Souvenir et prévoyant l'observation du jour du Souvenir.

Debate resumed and after some time the House adjourned at 6:00 p.m.

Le débat a repris et après quelque temps, à 18 h, la Chambre a ajourné ses travaux.

**THURSDAY, NOVEMBER 3, 2016
TWENTY-SIXTH DAY****JEUDI 3 NOVEMBRE 2016
VINGT-SIXIÈME JOUR****9:00 A.M.
PRAYERS****9 H
PRIÈRES****ORDERS OF THE DAY**

Second Reading of Bill 45, An Act to amend certain Acts with respect to provincial elections.

Debate resumed and after some time the House recessed at 10:13 a.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 45, Loi visant à modifier certaines lois en ce qui concerne les élections provinciales.

Le débat a repris et après quelque temps, à 10 h 13, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.**10 H 30**

The Speaker informed the House,

Le Président a informé la Chambre,

That the following document was tabled:-

Que le document suivant a été déposé :-

Report entitled, Economic and Fiscal Outlook: Assessing Ontario's Medium-term Prospects, Fall 2016 Update from the Financial Accountability Office of Ontario (Sessional Paper No. 75).

ORAL QUESTIONS**QUESTIONS ORALES**

The House recessed at 11:41 a.m.

À 11 h 41, la Chambre a suspendu la séance.

1:00 P.M.**13 H****INTRODUCTION OF BILLS**

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 59, An Act to enact a new Act with respect to home inspections and to amend various Acts with respect to financial services and consumer protection. Hon. M^{me} Lalonde.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois :-

Projet de loi 59, Loi édictant une nouvelle loi concernant les inspections immobilières et modifiant diverses lois concernant les services financiers et la protection du consommateur. L'hon. M^{me} Lalonde.

MOTIONS

With unanimous consent,

On motion by Mrs. Albanese,

Ordered, That the Standing Committee on the Legislative Assembly be authorized to meet from 9:00 a.m. to 10:15 a.m. on Monday, November 14, and Monday, November 21, 2016 for the purpose of public hearings on Bill 41, An Act to amend various Acts in the interests of patient-centred care; and

That the Standing Committee on Finance and Economic Affairs be authorized to meet during the winter adjournment for up to 7 days to conduct the 2017 Pre-budget Consultations and for up to 3 days for report writing.

MOTIONS

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M^{me} Albanese,

Ordered, That the Standing Committee on the Legislative Assembly be authorized to meet from 9:00 a.m. to 10:15 a.m. on Monday, November 14, and Monday, November 21, 2016 for the purpose of public hearings on Bill 41, An Act to amend various Acts in the interests of patient-centred care; and

That the Standing Committee on Finance and Economic Affairs be authorized to meet during the winter adjournment for up to 7 days to conduct the 2017 Pre-budget Consultations and for up to 3 days for report writing.

PETITIONS

Price of electricity (Sessional Paper No. P-1) Mr. Arnott.

Cuts to physician services (Sessional Paper No. P-3) Ms. Jones.

Global adjustment (Sessional Paper No. P-8) Mrs. Munro and Mr. Yakabuski.

Sale of Hydro One (Sessional Paper No. P-9) Mr. Mantha.

Privatization of Hydro One (Sessional Paper No. P-15) Mrs. Martow and Ms. Sattler.

Waitlists for IBI/ABA services (Sessional Paper No. P-96) Ms. DiNovo.

Physician Services Agreement (Sessional Paper No. P-97) Mr. Cho.

Dental fund under the Poverty Reduction Strategy (Sessional Paper No. P-98) M^{me} Gélinas.

Education Development Charges and the Toronto District School Board (Sessional Paper No. P-99) Ms. DiNovo.

PÉTITIONS

Price of electricity (Sessional Paper No. P-1) Mr. Arnott.

Cuts to physician services (Sessional Paper No. P-3) Ms. Jones.

Global adjustment (Sessional Paper No. P-8) Mrs. Munro and Mr. Yakabuski.

Sale of Hydro One (Sessional Paper No. P-9) Mr. Mantha.

Privatization of Hydro One (Sessional Paper No. P-15) Mrs. Martow and Ms. Sattler.

Waitlists for IBI/ABA services (Sessional Paper No. P-96) Ms. DiNovo.

Physician Services Agreement (Sessional Paper No. P-97) Mr. Cho.

Dental fund under the Poverty Reduction Strategy (Sessional Paper No. P-98) M^{me} Gélinas.

Education Development Charges and the Toronto District School Board (Sessional Paper No. P-99) Ms. DiNovo.

**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC
BUSINESS**

Mr. Mantha moved,

Second Reading of Bill 34, An Act to amend the Children's Law Reform Act with respect to the relationship between a child and the child's grandparents.

Debate arose.

Carried.

Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC
ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

M. Mantha propose,

Deuxième lecture du projet de loi 34, Loi modifiant la Loi portant réforme du droit de l'enfance en ce qui concerne la relation entre un enfant et ses grands-parents.

Il s'élève un débat.

Adoptée.

Renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé.

Mr. Dickson moved,

Second Reading of Bill 56, An Act to proclaim the month of November Hindu Heritage Month.

Debate arose.

Carried.

Referred to the Standing Committee on Justice Policy.

M. Dickson propose,

Deuxième lecture du projet de loi 56, Loi proclamant le mois de novembre Mois du patrimoine hindou.

Il s'élève un débat.

Adoptée.

Renvoyé au Comité permanent de la justice.

Mr. Colle moved,

Second Reading of Bill 30, An Act to amend the Human Rights Code with respect to genetic characteristics.

Debate arose.

Carried.

Referred to the Standing Committee on Justice Policy.

M. Colle propose,

Deuxième lecture du projet de loi 30, Loi modifiant le Code des droits de la personne en ce qui a trait aux caractéristiques génétiques.

Il s'élève un débat.

Adoptée.

Renvoyé au Comité permanent de la justice.

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 39, An Act to amend the Aggregate Resources Act and the Mining Act.

Debate resumed and after some time the House adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 39, Loi modifiant la Loi sur les ressources en agrégats et la Loi sur les mines.

Le débat a repris et après quelque temps, à 18 h, la Chambre a ajourné ses travaux.

MONDAY, NOVEMBER 14, 2016

TWENTY-SEVENTH DAY

LUNDI 14 NOVEMBER 2016

VINGT-SEPTIÈME JOUR

10:30 A.M.

PRAYERS

The Speaker delivered the following ruling:-

On November 3, 2016, the Government House Leader (Mr. Naqvi) rose on a point of order to express concerns about an Opposition Day motion filed by the Leader of the Opposition (Mr. Brown) and scheduled for debate tomorrow. According to the Government House Leader, the motion is out of order because: firstly, it contains a factual error; secondly, it is contrary to Standing Order 23(h) because it makes allegations against a Member; and thirdly, it is contrary to the sub judice rule in Standing Order 23(g) because it deals with matters relating to undisposed charges laid under Ontario's *Election Act*.

10 H 30

PRIÈRES

Le Président a rendu la décision suivante :-

The Member for Simcoe—Grey (Mr. Wilson) and the Member for Timiskaming—Cochrane (Mr. Vanthof) also spoke to the point of order.

Having had an opportunity to review Hansard, our precedents, various procedural authorities, and the written submission of the Government House Leader, I am now ready to rule on the point of order.

With respect to the contention that the motion contained a factual error on the basis that an individual named in the motion no longer has the job title that the motion attributes to her, I have to say that, when faced with a point of order on a motion, the chair is focused on dealing with a procedural error, as opposed to a factual error, ambiguity or disagreement. Nevertheless, the person in question did have that job title at the time of the events that the Opposition Day motion deals with, so I think it is possible to understand the reference to her in that context.

On the contention that the motion makes allegations contrary to Standing Order 23(h), let me remind Members that this Standing Order provides that the Speaker shall call a Member to order during a debate if the Member “makes allegations against another member.” While the motion does not make a specific allegation against a Member, it instead infers or assumes that the Premier had knowledge of the matters referenced in the motion. This inference or assumption comes as close as it gets to contravening Standing Order 23(h). I am ruling that the motion does not contravene that Standing Order, but I want to caution Members not to craft their words in such a way as to see how close to the line they can come without actually crossing it.

Let me now turn to the sub judice concerns that were raised in the point of order. In a statement to the House on May 8, 2008, Speaker Peters explained that the sub judice convention is “a voluntary restriction on the part of a legislative body to refrain from discussing matters that are before a judicial or quasi-judicial body.” The convention originated out of the parliamentary desire to respect the separation between the legislative and judicial branches, and to avoid any possible prejudice to proceedings before a judicial or quasi-judicial body. The convention is less likely to be applied in the context of civil proceedings, compared to other kinds of proceedings.

Ultimately, it is for the Speaker to determine whether a matter is sub judice. As noted at page 630 of the second edition of *House of Commons Procedure and Practice*:

The Speaker’s discretionary authority over matters sub judice derives from his or her role as guardian of free speech in the House. The Chair has the duty to balance the rights of the House with the rights and interests of the ordinary citizen undergoing trial. Indeed, the Speaker intervenes in exceptional cases only where it appears likely that to do otherwise would be harmful to specific individuals.

Not only does the Assembly have a sub judice convention, it also has a sub judice rule. Under Standing Order 23(g)(i), the Speaker must call a Member to order if the Member “refers to any matter that is the subject of a proceeding that is pending in a court or before a judge for judicial determination ... where it is shown to the satisfaction of the Speaker that further reference would create a real and substantial danger of prejudice to the proceeding.”

As stated at page 193 of the third edition of *McGee’s Parliamentary Practice in New Zealand*, the sub judice rule is not intended to prevent discussion on “a generality of cases” dealing with some aspect of the administration of justice: “To apply the Standing Order so generally would be to stultify debate in the House. The law in general may be discussed, but not its application to a particular case that is before the court.”

In reviewing our own precedents, I found that the precedents dealing with sub judice concerns in the context of Question Period are not all that relevant to sub judice concerns on motions and debates, for the simple reason that the chair and Ministers know that Ministers can indicate their sub judice concerns when responding to an oral question. As noted by Speaker Peters, Speakers here and in most other jurisdictions have adopted the practice of minimal responsibility with respect to the sub judice convention during Question Period.

Our precedents on previous Opposition Day motions were more relevant and helpful. For example, I note that on May 14, 2001 the House debated an Opposition Day motion calling for a public inquiry into the circumstances surrounding the death of an individual in a provincial park. No one questioned the orderliness of the motion, but it bears noting that criminal proceedings relating to the death had ended, and that the only individual identified in the motion was deceased.

A 2008 precedent offers more guidance. In that case, an Opposition Day motion called for a public inquiry into the circumstances surrounding the release on bail of an individual who was identified in the motion. At page 3584 of the Hansard for October 27, 2008, Speaker Peters indicated as follows:

This motion not only does not address the general application of such rules [on the apprehension of persons charged with serious criminal offences], but it also identifies, in every one of its clauses, the names of individuals associated with a very serious incident that is still before the criminal courts. It also draws conclusions on certain evidence and on the actions of officials involved in the administration of criminal justice in Ontario. Absent these specifics and written a very different way, it is likely such a motion could have proceeded, as was the case with the opposition day motion about the justice system in Ontario that was put forward in November 2006.

After the Speaker ruled this 2008 motion out of order, the House debated a re-worded Opposition Day motion. It called for a public inquiry into Ontario's bail system, so it was thematically similar to the earlier out-of-order motion. However, the motion did not identify any individuals, and it did not refer to the details of any specific case. No concerns were raised as to the orderliness of this replacement motion.

Applying these precedents to the case at hand, the Opposition Day motion identifies – by name, job description or both – five individuals, two of whom are identified as having been charged with electoral offences that are still before a provincial offences court. It provides a quote, allegedly made by one of the defendants. And it calls on the Premier “to identify the individual who ordered” the two defendants to offer an alleged bribe to a named individual, and “to identify the person” who ordered the defendants to offer an alleged bribe to another named individual; in other words, the motion infers or assumes that at least one other individual is involved in the alleged offence, and that the Premier knows their identity.

My principal difficulty with this is that there is no getting around the procedural reality that Standing Order 43(d) requires a decision on an Opposition Day motion, on the same day that the motion is moved. Whether the motion is carried or lost, a decision will have been made. The House will have taken a position - pronounced its opinion - on elements of a specific proceeding that is before the courts. It is hard to reconcile the possibility of having a debate on this motion that could be held within the bounds of sub judice when, at the end of the debate, the House will vote and make a decision on a specifically worded motion. I find that scenario particularly troubling, and I believe the prospect of it does rise to the level of creating a real and substantial danger of prejudice to the proceeding.

For these reasons, I find the motion to be out of order for contravening the sub judice rule in Standing Order 23(g). I thank the Government House Leader, the Member for Simcoe—Grey, and the Member for Timiskaming—Cochrane for speaking to this matter. I also thank the Government House Leader for providing a written submission.

ORAL QUESTIONS

The House recessed at 11:51 a.m.

1:00 P.M.

The Speaker informed the House,
That the following document was tabled:-

The Report of the Office of the Integrity Commissioner of Ontario concerning the review of allowable expenses to September 2016, under the *Cabinet Ministers' and Opposition Leaders' Expenses Review and Accountability Act, 2002*, section 14(b). (Sessional Paper No. 79) (Tabled November 8, 2016).

QUESTIONS ORALES

À 11 h 51, la Chambre a suspendu la séance.

13 H

Le Président a informé la Chambre,
Que le document suivant a été déposé :-

REPORTS BY COMMITTEES

Standing Committee on Finance and Economic Affairs:-

Bill 37, An Act to amend the Early Childhood Educators Act, 2007 and the Ontario College of Teachers Act, 1996.

Reported as amended.

Pursuant to the Order of the House dated October 20, 2016,

Ordered for Third Reading.

RAPPORTS DES COMITÉS

Comité permanent des finances et des affaires économiques :-

Projet de loi 37, Loi modifiant la Loi de 2007 sur les éducatrices et les éducateurs de la petite enfance et la Loi de 1996 sur l'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario.

Rapport est fait du projet de loi modifié.

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 20 octobre 2016,

Ordonné pour la troisième lecture.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 60, An Act to proclaim the month of November Lebanese Heritage Month. Mr. Fraser.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Projet de loi 60, Loi proclamant le mois de novembre Mois du patrimoine libanais. M. Fraser.

Bill 61, An Act respecting the City of Toronto and the Ontario Municipal Board. Ms. DiNovo.

Bill 62, An Act to amend the Climate Change Mitigation and Low-carbon Economy Act, 2016. Mr. Tabuns.

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr52, An Act to revive All About Water Ltd. Ms. DiNovo.

Projet de loi 61, Loi portant sur la cité de Toronto et la Commission des affaires municipales de l'Ontario. M^{me} DiNovo.

Projet de loi 62, Loi modifiant la Loi de 2016 sur l'atténuation du changement climatique et une économie sobre en carbone. M. Tabuns.

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé :-

MOTIONS

With unanimous consent,

On motion by Mr. Naqvi,

Ordered, That the following changes be made in the Order of Precedence for Private Members' Public Business:-

Mr. Fraser assumes ballot item number 19

Ms. Malhi assumes ballot item number 70

Mrs. Martins assumes ballot item number 21

Mr. Baker assumes ballot item number 60

Mr. McMeekin assumes ballot item number 24

Mr. Crack assumes ballot item number 35

Ms. Hoggarth assumes ballot item number 31

Mr. Sergio assumes ballot item number 72; and

That the requirement for notice be waived for ballot item numbers 19 and 23.

MOTIONS

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M. Naqvi,

Il est ordonné que les changements suivants soient effectués dans l'ordre de priorité des affaires d'intérêt public émanant des députés :-

PETITIONS

Sale of Hydro One (Sessional Paper No. P-9) Ms. DiNovo.

Natural gas (Sessional Paper No. P-10) Mr. Pettapiece and Mr. Walker.

Minimum Wage of \$15 an hour (Sessional Paper No. P-21) Ms. DiNovo and M^{me} Gélinas.

The price of gasoline (Sessional Paper No. P-25) M^{me} Gélinas.

Steps to reduce the cost of energy (Sessional Paper No. P-35) Mr. Barrett.

La Villa Aubin (Document parlementaire n° P-71) M. Vanthof.

The Niagara Escarpment Plan Area 2015 reference 012-7228 (Sessional Paper No. P-77) Mr. Walker.

PÉTITIONS

Amending the Consumer Protection Act (Sessional Paper No. P-88) Mrs. Martins.

Justice regarding the collapse of the Elliot Lake Algo Centre Mall (Sessional Paper No. P-95) Mr. Mantha.

ORDERS OF THE DAY

Third Reading of Bill 37, An Act to amend the Early Childhood Educators Act, 2007 and the Ontario College of Teachers Act, 1996.

Debate arose and after some time,

Pursuant to the Order of the House dated October 20, 2016,

The question was then put.

Vote deferred on request of the Chief Government Whip.

Second Reading of Bill 39, An Act to amend the Aggregate Resources Act and the Mining Act.

Debate resumed, during which the Acting Speaker (Mr. Arnott) interrupted the proceedings and announced that there had been more than six and one-half hours of debate and that the debate would be deemed adjourned.

The Minister of Natural Resources and Forestry directed that the debate should continue.

Debate resumed and after some time the House adjourned at 5:57 p.m.

ORDRE DU JOUR

Troisième lecture du projet de loi 37, Loi modifiant la Loi de 2007 sur les éducatrices et les éducateurs de la petite enfance et la Loi de 1996 sur l'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario.

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 20 octobre 2016,

La question a ensuite été mise aux voix.

Le vote est différé par requête du Whip en chef du gouvernement.

Deuxième lecture du projet de loi 39, Loi modifiant la Loi sur les ressources en agrégats et la Loi sur les mines.

Le débat a repris. Le président suppléant (M. Arnott) a interrompu les travaux et a annoncé qu'il y avait eu plus de six heures et demie de débat et que le débat est réputé ajourné.

La Ministre des Richesses naturelles et des Forêts a indiqué que le débat devrait se poursuivre.

Le débat a repris et après quelque temps, à 17 h 57, la Chambre a ajourné ses travaux.

**TUESDAY, NOVEMBER 15, 2016
TWENTY-EIGHTH DAY****MARDI 15 NOVEMBRE 2016
VINGT-HUITIÈME JOUR****9:00 A.M.
PRAYERS****9 H
PRIÈRES****ORDERS OF THE DAY****ORDRE DU JOUR**

Second Reading of Bill 39, An Act to amend the Aggregate Resources Act and the Mining Act.

Deuxième lecture du projet de loi 39, Loi modifiant la Loi sur les ressources en agrégats et la Loi sur les mines.

Debate resumed.

Le débat a repris.

After some time, Mr. Colle moved, under Standing Order 48 “That this question be now put”.

Après quelque temps, M. Colle propose, conformément à l’article 48 du Règlement « Que cette question soit maintenant mise aux voix ».

Vote deferred.

Le vote est différé.

The House recessed at 10:14 a.m.

À 10 h 14, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.**10 H 30**

With unanimous consent,

Avec le consentement unanime,

On motion by Mr. Naqvi,

Sur la motion de M. Naqvi,

Ordered, That an humble address be presented to the Lieutenant Governor in Council as follows:-

We, Her Majesty’s most dutiful and loyal subjects, the Legislative Assembly of the Province of Ontario, now assembled, request the appointment of François Boileau as the French Language Services Commissioner for a term of 5 years, commencing on November 15, 2016, as provided in section 12.1 of the *French Language Services Act, R.S.O. 1990, c. F.32*.

And that the Address be engrossed and presented to the Lieutenant Governor in Council by the Speaker.

ORAL QUESTIONS**QUESTIONS ORALES****DEFERRED VOTES****VOTES DIFFÉRÉS**

Third Reading of Bill 37, An Act to amend the Early Childhood Educators Act, 2007 and the Ontario College of Teachers Act, 1996.

Troisième lecture du projet de loi 37, Loi modifiant la Loi de 2007 sur les éducatrices et les éducateurs de la petite enfance et la Loi de 1996 sur l’Ordre des enseignantes et des enseignants de l’Ontario.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR – 90

Albanese	Dong	MacLaren	Pettapiece
Anderson	Duguid	MacLeod	Potts
Armstrong	Fedeli	Malhi	Qaadri
Arnott	Fife	Mangat	Rinaldi
Bailey	Flynn	Mantha	Sandals
Baker	Fraser	Martins	Sattler
Ballard	French	Martow	Scott
Barrett	Gates	Mauro	Singh
Berardinetti	Gélinas	McDonell	Smith
Bradley	Gretzky	McGarry	Sousa
Campbell	Hardeman	McMahon	Tabuns
Chiarelli	Harris	McNaughton	Thibeault
Cho	Hatfield	Milczyn	Thompson
Clark	Hillier	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Vanthof
Coe	Hoggarth	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Vernile
Colle	Horwath	Moridi	Walker
Coteau	Hoskins	Munro	Wilson
Crack	Hunter	Naidoo-Harris	Wong
Damerla	Jaczek	Naqvi	Wynne
Del Duca	Jones	Natyshak	Yakabuski
Delaney	Kiwala	Nicholls	Yurek
Dhillon	Lalonde	Oraziatti	Zimmer
DiNovo	MacCharles		

NAYS / CONTRE - 0

The Bill passed.

Le projet de loi est adopté.

Motion for closure on Second Reading of Bill 39, An Act to amend the Aggregate Resources Act and the Mining Act.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 46

Albanese	Delaney	MacCharles	Oraziatti
Anderson	Dhillon	Malhi	Potts
Baker	Dong	Mangat	Qaadri
Ballard	Duguid	Martins	Rinaldi
Berardinetti	Flynn	Mauro	Sandals
Bradley	Fraser	McGarry	Sousa
Chiarelli	Hoggarth	McMahon	Thibeault
Colle	Hoskins	Milczyn	Vernile
Coteau	Hunter	Moridi	Wong
Crack	Jaczek	Naidoo-Harris	Wynne
Damerla	Kiwala	Naqvi	Zimmer
Del Duca	Lalonde		

NAYS / CONTRE - 44

Armstrong	French	MacLeod	Sattler
Arnott	Gates	Mantha	Scott
Bailey	Gélinas	Martow	Singh
Barrett	Gretzky	McDonell	Smith
Campbell	Hardeman	McNaughton	Tabuns
Cho	Harris	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Thompson
Clark	Hatfield	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Vanthof
Coe	Hillier	Munro	Walker
DiNovo	Horwath	Natyshak	Wilson
Fedeli	Jones	Nicholls	Yakabuski
Fife	MacLaren	Pettapiece	Yurek

The question was then put.

Second Reading of Bill 39, An Act to amend the Aggregate Resources Act and the Mining Act.

Carried.

Referred to the Standing Committee on Justice Policy.

La question a ensuite été mise aux voix.

Deuxième lecture du projet de loi 39, Loi modifiant la Loi sur les ressources en agrégats et la Loi sur les mines.

Adoptée.

Renvoyé au Comité permanent de la justice.

The House recessed at 11:57 a.m.

À 11 h 57, la Chambre a suspendu la séance.

3:00 P.M.**15 H**

The Speaker informed the House of the following changes in the Order of Precedence for Private Members' Public Business:-

Mr. Vanthof assumes ballot item number 27 and Ms. Fife assumes ballot item number 36.

Le Président a informé la Chambre des changements suivants dans l'ordre de priorité des affaires d'intérêt public émanant des députés :-

REPORTS BY COMMITTEES**RAPPORTS DES COMITÉS**

The Speaker informed the House,

Le Président a informé la Chambre,

That the Clerk received the Report on Intended Appointments dated November 15, 2016 of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 108(f)(9), the Report is deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 80).

INTRODUCTION OF BILLS**DÉPÔT DES PROJETS DE LOI**

The following Bills were introduced and read the first time:-

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Bill 63, An Act to proclaim Nurse Practitioner Week. M^{me} Gélinas.

Projet de loi 63, Loi proclamant la Semaine des infirmières praticiennes et infirmiers praticiens. M^{me} Gélinas.

Bill 65, An Act to amend the Highway Traffic Act in respect of speed limits in municipalities and other matters. Hon. Mr. Del Duca.

Projet de loi 65, Loi modifiant le Code de la route relativement aux limites de vitesse dans les municipalités et à d'autres questions. L'hon. M. Del Duca.

Bill 66, An Act to proclaim Family Caregiver Day. M^{me} Gélinas.

Projet de loi 66, Loi proclamant le Jour des aidants naturels. M^{me} Gélinas.

MOTIONS

With unanimous consent,

On motion by M^{me} Lalonde,

Ordered, That, effective January 1, 2017, the format for printed Bills of this Assembly be revised from 2-column side-by-side bilingual format with paragraph notes to English-French flip format.

MOTIONS

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M^{me} Lalonde,

With unanimous consent,

On motion by M^{me} Lalonde,

Ordered, That, notwithstanding the Order of the House of July 16, 2014 respecting meeting times for committees, the Standing Committee on the Legislative Assembly shall be authorized to meet, in addition to its regular meeting time, on:

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M^{me} Lalonde,

- Wednesday, November 16, 2016 from 3:00 p.m. to 3:45 p.m. and from 6:00 p.m. to 8:00 p.m.; and
- on Monday, November 21, 2016 from 6:00 p.m. to 8:00 p.m.; and
- on Wednesday November 23, 2016 from 3:00 p.m. to 3:45 p.m.

for the purpose of public hearings.

PETITIONS

Price of electricity (Sessional Paper No. P-1) Mrs. Martow.

Stevenson Memorial Hospital (Sessional Paper No. P-5) Mr. Wilson.

Global adjustment (Sessional Paper No. P-8) Ms. Scott, Ms. Thompson and Mr. Wilson.

The Long-Term Care Homes Act (Sessional Paper No. P-23) M^{me} Gélinas.

Steps to reduce the cost of energy (Sessional Paper No. P-35) Mr. Natyshak.

Oral health services (Sessional Paper No. P-51) Mr. Yakabuski.

Registered nurses (RNs) cuts (Sessional Paper No. P-57) Ms. Armstrong.

La vente d'Hydro One (Document parlementaire no P-65) M^{me} Gélinas.

Shingles Vaccine (Sessional Paper No. P-67) Mr. Hatfield.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 27, An Act to reduce the regulatory burden on business, to enact various new Acts and to make other amendments and repeals.

Debate resumed and after some time,

The Acting Speaker (Mr. Nicholls) informed the House of the following changes in the Order of Precedence for Private Members' Public Business:-

Mr. Tabuns assumes ballot item number 30 and Mr. Natyshak assumes ballot item number 66.

Debate resumed and after some time the House adjourned at 5:56 p.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 27, Loi visant à alléger le fardeau réglementaire des entreprises, à édicter diverses lois et à modifier et abroger d'autres lois.

Le débat a repris et après quelque temps,

Le président suppléant (M. Nicholls) a informé la Chambre des changements suivants dans l'ordre de priorité des affaires d'intérêt public émanant des députés :-

Le débat a repris et après quelque temps, à 17 h 56, la Chambre a ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, NOVEMBER 16, 2016
TWENTY-NINTH DAY

MERCREDI 16 NOVEMBRE 2016
VINGT-NEUVIÈME JOUR

9:00 A.M.
PRAVERS

9 H
PRIÈRES

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 45, An Act to amend certain Acts with respect to provincial elections.

Debate resumed.

After some time, Mr. Crack moved, under Standing Order 48 "That this question be now put."

Vote deferred.

Second Reading of Bill 59, An Act to enact a new Act with respect to home inspections and to amend various Acts with respect to financial services and consumer protection.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 45, Loi visant à modifier certaines lois en ce qui concerne les élections provinciales.

Le débat a repris.

Après quelque temps, M. Crack propose, conformément à l'article 48 du Règlement « Que cette question soit maintenant mise aux voix ».

Le vote est différé.

Deuxième lecture du projet de loi 59, Loi édictant une nouvelle loi concernant les inspections immobilières et modifiant diverses lois concernant les services financiers et la protection du consommateur.

Debate arose and after some time, the House recessed at 10:11 a.m.

Il s'élève un débat et après quelque temps, à 10 h 11, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

DEFERRED VOTES

VOTES DIFFÉRÉS

Motion for closure on Second Reading of Bill 45, An Act to amend certain Acts with respect to provincial elections.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 46

Albanese	Delaney
Anderson	Dhillon
Baker	Dong
Ballard	Flynn
Berardinetti	Fraser
Bradley	Hoggarth
Chiarelli	Hoskins
Colle	Hunter
Coteau	Jaczek
Crack	Kiwala
Damerla	Lalonde
Del Duca	MacCharles

Malhi	Naqvi
Mangat	Oraziotti
Martins	Potts
Matthews	Qaadri
Mauro	Rinaldi
McGarry	Sandals
McMahon	Sousa
McMeekin	Thibeault
Milczyn	Vernile
Moridi	Wong
Naidoo-Harris	Zimmer

NAYS / CONTRE - 36

Armstrong	Fedeli
Arnott	Fife
Bailey	French
Barrett	Gates
Brown	Gretzky
Campbell	Hardeman
Clark	Harris
Coe	Hatfield
DiNovo	Hillier

Jones	Sattler
Mantha	Scott
Martow	Singh
McNaughton	Smith
Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Vanthof
Munro	Walker
Natyshak	Wilson
Nicholls	Yakabuski
Pettapiece	Yurek

The question was then put.

La question a ensuite été mise aux voix.

Second Reading of Bill 45, An Act to amend certain Acts with respect to provincial elections.

Deuxième lecture du projet de loi 45, Loi visant à modifier certaines lois en ce qui concerne les élections provinciales.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 84

Albanese	Delaney	Lalonde	Oraziotti
Anderson	Dhillon	MacCharles	Pettapiece
Armstrong	DiNovo	Malhi	Potts
Arnott	Dong	Mangat	Qaadri
Bailey	Fedeli	Mantha	Rinaldi
Baker	Fife	Martins	Sandals
Ballard	Flynn	Martow	Sattler
Barrett	Fraser	Matthews	Scott
Berardinetti	French	Mauro	Singh
Bradley	Gates	McGarry	Smith
Brown	Gretzky	McMahon	Sousa
Campbell	Hardeman	McMeekin	Thibeault
Chiarelli	Harris	McNaughton	Vanthof
Cho	Hatfield	Milczyn	Vernile
Clark	Hillier	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Walker
Coe	Hoggarth	Moridi	Wilson
Colle	Hoskins	Munro	Wong
Coteau	Hunter	Naidoo-Harris	Wynne
Crack	Jaczek	Naqvi	Yakabuski
Damerla	Jones	Natyshak	Yurek
Del Duca	Kiwala	Nicholls	Zimmer

NAYS / CONTRE - 0

Referred to the Standing Committee on
General Government.

Renvoyé au Comité permanent des affaires
gouvernementales.

The House recessed at 11:58 a.m.

À 11 h 58, la Chambre a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

Mrs. Sandals delivered to the Speaker a message from Her Honour the Lieutenant Governor signed by her own hand, and the said message was read by the Speaker and is as follows:-

ELIZABETH DOWDESWELL

The Lieutenant Governor transmits Supplementary Estimates of certain sums required for the services of the Province for the year ending 31 March 2017 and recommends them to the Legislative Assembly.

La lieutenante-gouverneure transmet les prévisions supplémentaires des dépenses visant les montants nécessaires au fonctionnement de la province pour l'exercice se terminant le 31 mars 2017 et les recommande à l'Assemblée législative.

Toronto, November 16, 2016.

Toronto, le 16 novembre 2016.

(Sessional Paper No. 82, Aboriginal Affairs; Cabinet Office; Economic Development, Employment and Infrastructure / Research and Innovation; Education; Energy; Environment and Climate Change; Health and Long-Term Care; Municipal Affairs and Housing; Training, Colleges and Universities; Transportation).

(Document parlementaire n° 82, Affaires autochtones; Bureau du Conseil des ministres; Développement économique, Emploi et Infrastructure / Recherche et Innovation; Éducation; Énergie; Environnement et Action en matière de changement climatique; Santé et Soins de longue durée; Affaires municipales et Logement; Formation, Collèges et Universités; Transports).

Ordered, That the message of the Lieutenant Governor together with the Estimates accompanying same be deemed to be referred to the Standing Committee on Estimates pursuant to Standing Order 62(a).

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 67, An Act to amend the Auditor General Act with respect to public contractors. Mr. Miller (Parry Sound—Muskoka).

Bill 68, An Act to amend various Acts in relation to municipalities. Hon. M. Mauro.

Bill 69, An Act to amend the Education Act with respect to a comprehensive financial literacy course. Mr. Fedeli.

Bill 70, An Act to implement Budget measures and to enact and amend various statutes. Hon. Mr. Sousa.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Projet de loi 67, Loi modifiant la Loi sur le vérificateur général en ce qui concerne les contractants publics. M. Miller (Parry Sound—Muskoka).

Projet de loi 68, Loi modifiant diverses lois en ce qui concerne les municipalités. L'hon. M. Mauro.

Projet de loi 69, Loi modifiant la Loi sur l'éducation en ce qui concerne un cours complet sur la culture financière. M. Fedeli.

Projet de loi 70, Loi visant à mettre en oeuvre les mesures budgétaires et à édicter et à modifier diverses lois. L'hon. M. Sousa.

PETITIONS

Price of electricity (Sessional Paper No. P-1) Ms. Jones.

Cuts to physician services (Sessional Paper No. P-3) Mr. Smith.

Sale of Hydro One (Sessional Paper No. P-9) Ms. Armstrong and Mr. Gates.

Minden ServiceOntario (Sessional Paper No. P-18) Ms. Scott.

The Ontario Processing Vegetable Growers (Sessional Paper No. P-20) Mr. Nicholls.

Lyme disease (Sessional Paper No. P-34) Mr. Gates.

Registered nurses (RNs) cuts (Sessional Paper No. P-57) Ms. Armstrong.

Rural public schools (Sessional Paper No. P-58) Mr. McDonell.

PÉTITIONS

Appointing a permanent, resident Crown Attorney for the Rainy River district (Sessional Paper No. P-64) Ms. Campbell.

Permits to Take Water by water bottling companies (Sessional Paper No. P-101) Mr. Arnott.

Eliminating student loan interest (Sessional Paper No. P-102) Ms. Sattler.

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 27, An Act to reduce the regulatory burden on business, to enact various new Acts and to make other amendments and repeals.

Debate resumed and after some time the House adjourned at 6:01 p.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 27, Loi visant à alléger le fardeau réglementaire des entreprises, à édicter diverses lois et à modifier et abroger d'autres lois.

Le débat a repris et après quelque temps, à 18 h 01, la Chambre a ajourné ses travaux.

THURSDAY, NOVEMBER 17, 2016

THIRTIETH DAY

JEUDI 17 NOVEMBRE 2016

TRENTIÈME JOUR

**9:00 A.M.
PRAYERS**

**9 H
PRIÈRES**

The Speaker addressed the House:-

Le Président s'adresse à la Chambre :-

I beg to inform the House that, pursuant to Standing Order 71(b), the Chief Whip of the Third Party, the Member for Timiskaming—Cochrane, has notified the Clerk of his intention to file notice of a reasoned amendment to the motion for Second Reading of Bill 70, An Act to implement Budget measures and to enact and amend various statutes (Sessional Paper No. 86).

The Order for Second Reading of Bill 70 may therefore not be called today.

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 27, An Act to reduce the regulatory burden on business, to enact various new Acts and to make other amendments and repeals.

Debate resumed and after some time the House recessed at 10:15 a.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 27, Loi visant à alléger le fardeau réglementaire des entreprises, à édicter diverses lois et à modifier et abroger d'autres lois.

Le débat a repris et après quelque temps, à 10 h 15, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:36 a.m.

À 11 h 36, la Chambre a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

The Speaker informed the House,

Le Président a informé la Chambre,

That the following document was tabled:-

Que le document suivant a été déposé :-

Order in Council 1764/2016, dated November 16, 2016, appointing François Boileau as the French Language Services Commissioner of Ontario, commencing November 15, 2016 (Sessional Paper No. 87) (Tabled November 17, 2016).

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

Mr. Smith from the Standing Committee on Estimates presented the Committee's report as follows:-

Pursuant to Standing Order 62(c), the following Supplementary Estimates (2016-2017) are reported back to the House as they were not selected by the Committee for consideration:-

CABINET OFFICE

(Supplementary Estimates only)

401 Cabinet Office	\$	1,000

MINISTRY OF ECONOMIC DEVELOPMENT, EMPLOYMENT AND INFRASTRUCTURE / MINISTRY OF RESEARCH AND INNOVATION (Supplementary Estimates only)

902 Economic Development, Employment and Infrastructure	\$	110,416,500

903 Research and Innovation		74,000,000

MINISTRY OF THE ENVIRONMENT AND CLIMATE CHANGE

(Supplementary Estimates only)

1109 Environmental Planning and Analysis	\$	1,000,000

MINISTRY OF MUNICIPAL AFFAIRS AND HOUSING

(Supplementary Estimates only)

1904 Affordable Housing	\$	231,754,900

MINISTRY OF TRAINING, COLLEGES AND UNIVERSITIES

(Supplementary Estimates only)

3002 Postsecondary Education	\$	293,150,000

Pursuant to Standing Order 62(c), the report of the Committee was deemed to be received and the Supplementary Estimates of the ministries and office named therein were deemed to be concurred in.

Mr. Smith from the Standing Committee on Estimates reported the following Resolutions:-

Resolved, That Supply in the following amounts and to defray the expenses of the following ministries be granted to Her Majesty for the fiscal year ending March 31, 2017:-

MINISTRY OF FINANCE

1201	Ministry Administration	\$	39,614,300
1202	Agencies, Income Security and Pensions Policy		108,963,100
1203	Economic, Fiscal, and Financial Policy		715,529,600
1204	Financial Services Industry Regulation		7,360,300
1208	Investing in Ontario		1,000
1209	Tax and Benefits Administration		436,029,600
1210	Ontario Retirement Pension Plan		1,531,000

MINISTRY OF TRANSPORTATION

2701	Ministry Administration	\$	65,378,300
2702	Policy and Planning (including supplementaries)		5,121,932,500
2703	Road User Safety		145,417,800
2704	Provincial Highways Management		2,635,391,900
2705	Labour and Transportation Cluster		61,445,500

MINISTRY OF HEALTH AND LONG-TERM CARE

1401	Ministry Administration	\$	118,141,700
1402	Health Policy and Research		814,430,200
1403	eHealth and Information Management		543,114,300
1405	Ontario Health Insurance		18,514,038,100
1406	Public Health		847,033,600
1411	Local Health Integration Networks and Related Health Service Providers (including supplementaries)		26,453,924,000
1412	Provincial Programs and Stewardship		3,696,043,700
1413	Information Systems		170,746,900
1414	Health Promotion		392,494,200
1407	Health Capital		1,450,847,800

MINISTRY OF ABORIGINAL AFFAIRS

2001	Ministry of Aboriginal Affairs (including supplementaries)	\$	81,921,400

MINISTRY OF ENERGY

2901	Ministry Administration	\$	15,099,900
2902	Energy Development and Management (including supplementaries)		135,372,100

2905	Electricity Price Mitigation (including supplementaries)		326,000,000
2906	Strategic Asset Management		70,000,000
MINISTRY OF AGRICULTURE, FOOD AND RURAL AFFAIRS			
101	Ministry Administration	\$	23,202,300
107	Better Public Health and Environment		103,070,000
108	Strong Agriculture, Food and Bio-product Sectors and Strong Rural Communities		640,340,900
109	Policy Development		15,944,200

MOTIONS

With unanimous consent,
On motion by Mr. Ballard,
Ordered, That the requirement for notice be
waived for ballot item number 26 in the Order
of Precedence for Private Members' Public
Business.

MOTIONS

Avec le consentement unanime,
Sur la motion de M. Ballard,
Il est ordonné que l'obligation de donner avis
fasse l'objet d'une exemption pour le billet de
député numéro 26 dans l'ordre de priorité des
affaires d'intérêt public émanant des députés.

PETITIONS

Price of electricity (Sessional Paper No. P-1) Mr. Arnott and Mrs. Martow.
Sale of Hydro One (Sessional Paper No. P-9) Mr. Hatfield.
Steps to reduce the cost of energy (Sessional Paper No. P-35) Mr. Hatfield.
Sexual assault support services (Sessional Paper No. P-54) Ms. Vernile.
Rural public schools (Sessional Paper No. P-58) Mr. Miller (Parry Sound—Muskoka) and Mr. Walker.
Shingles Vaccine (Sessional Paper No. P-67) M^{me} Gélinas.
Real relief from high energy bills (Sessional Paper No. P-69) Mr. Smith.
Ontario Northland intercity transportation service (Sessional Paper No. P-103) M^{me} Gélinas.
The Home Care and Community Services Amendment Act (Dan's Law) (Sessional Paper No. P-104)
Mrs. Gretzky.
The teaching of cursive writing (Sessional Paper No. P-105) Mrs. Martow.
Removal of the Minor Injury Guideline of the Ontario Statutory Accidents Benefits Schedule (Sessional
Paper No. P-106) Mr. Singh.

PÉTITIONS

**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC
BUSINESS**

Mr. Fraser moved,

Second Reading of Bill 60, An Act to proclaim the month of November Lebanese Heritage Month.

Debate arose.

Carried.

Referred to the Standing Committee on Social Policy.

Mrs. Gretzky moved,

Second Reading of Bill 54, An Act to amend the Home Care and Community Services Act, 1994 in respect of funded services for new residents.

Debate arose.

Carried.

Referred to the Standing Committee on Justice Policy.

Mrs. Martins moved,

Private Members' Notice of Motion No. 32:-

That, in the opinion of the House, Ontario should recognize the objectives agreed to in Paris in 2015 by the Conference of the Parties in an effort to fight climate change, and should do its part in supporting national efforts to meet Canada's determined contributions, while also supporting the implementation of the agreement's provisions by continuing to implement carbon pricing coupled with strategic investments in low carbon technologies.

Debate arose.

Carried.

On motion by Mrs. Albanese, it was Ordered that the House adjourn.

The House adjourned at 4:10 p.m.

**AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC
ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

M. Fraser propose,

Deuxième lecture du projet de loi 60, Loi proclamant le mois de novembre Mois du patrimoine libanais.

Il s'élève un débat.

Adoptée.

Renvoyé au Comité permanent de la politique sociale.

M^{me} Gretzky propose,

Deuxième lecture du projet de loi 54, Loi modifiant la Loi de 1994 sur les services de soins à domicile et les services communautaires en ce qui concerne les services financés pour les nouveaux résidents.

Il s'élève un débat.

Adoptée.

Renvoyé au Comité permanent de la justice.

M^{me} Martins propose,

Avis de motion émanant des députés n° 32 :-

Il s'élève un débat.

Adoptée.

Sur la motion de M^{me} Albanese, il est ordonné que la Chambre ajourne ses travaux.

À 16 h 10, la Chambre a ajourné ses travaux.

MONDAY, NOVEMBER 21, 2016
THIRTY-FIRST DAY

LUNDI 21 NOVEMBRE 2016
TRENTE ET UNIÈME JOUR

10:30 A.M.
PRAYERS

10 H 30
PRIÈRES

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The Speaker addressed the House as follows:-

Le Président s'adresse à la Chambre comme suit :-

I beg to inform the House that, pursuant to Standing Order 71(c), the Chief Whip of the Third Party, the Member for Timiskaming—Cochrane, has filed notice of a reasoned amendment to the motion for Second Reading of Bill 70, An Act to implement Budget measures and to enact and amend various statutes.

The Order for Second Reading of Bill 70 may therefore not be called today.

The House recessed at 11:41 a.m.

À 11 h 41, la Chambre a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

The Speaker addressed the House:-

Le Président s'adresse à la Chambre :-

Standing Order 63(a) provides that “the Standing Committee on Estimates shall present one report with respect to all of the Estimates and Supplementary Estimates considered pursuant to Standing Orders 60 and 62 no later than the third Thursday in November of each calendar year.”

The House not having received a report from the Standing Committee on Estimates for certain ministries and offices on Thursday, November 17, 2016, as required by the Standing Orders of this House, pursuant to Standing Order 63(b) the Estimates and Supplementary Estimates before the Committee of the Ministry of Education, Ministry of Children and Youth Services, and Office of Francophone Affairs are deemed to be passed by the Committee and are deemed to be reported to and received by the House.

Accordingly, the Estimates and Supplementary Estimates (2016-2017) of the following ministries and office were deemed to be passed by the Standing Committee on Estimates and were deemed to be reported to and received by the House:-

MINISTRY OF EDUCATION

1001	Ministry Administration	\$	21,927,400
1002	Elementary and Secondary Education (including supplementaries)		25,865,731,300
1003	Community Services Information and Information Technology Cluster		59,583,300
1004	Child Care and Early Years Programs		1,431,198,900

MINISTRY OF CHILDREN AND YOUTH SERVICES

3701	Ministry Administration	\$	13,679,400
3702	Children and Youth Services		4,301,204,500
3703	Infrastructure		123,112,600

OFFICE OF FRANCOPHONE AFFAIRS

1301	Francophone Affairs	\$	5,655,300

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr51, An Act respecting Marine Museum of the Great Lakes at Kingston. Ms. Kiwala.

Bill Pr53, An Act to revive Sound Bay Properties Inc. Mr. Walker.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés, lus une première fois et renvoyés au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé :-

PETITIONS

Train derailment outside Gogama (Sessional Paper No. P-2) M^{me} Gélinas.

Sale of Hydro One (Sessional Paper No. P-9) Mr. Pettapiece and Mr. Walker.

Privatization of Hydro One (Sessional Paper No. P-15) Miss Taylor.

Phasing out the Drive Clean program (Sessional Paper No. P-24) Mr. McNaughton.

Hospital funding (Sessional Paper No. P-30) Ms. Armstrong.

Rural public schools (Sessional Paper No. P-58) Mr. McDonnell, Mr. Miller (Parry Sound—Muskoka) and Mr. Walker.

Shingles Vaccine (Sessional Paper No. P-67) M^{me} Gélinas.

A universal early childhood education and child care system (Sessional Paper No. P-81) Miss Taylor.

Amending the Consumer Protection Act (Sessional Paper No. P-88) Mrs. Martins.

Reducing the cost of borrowing a payday loan (Sessional Paper No. P-93) Mr. Potts.

PÉTITIONS**ORDERS OF THE DAY**

Second Reading of Bill 59, An Act to enact a new Act with respect to home inspections and to amend various Acts with respect to financial services and consumer protection.

Debate resumed and after some time the House adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 59, Loi édictant une nouvelle loi concernant les inspections immobilières et modifiant diverses lois concernant les services financiers et la protection du consommateur.

Le débat a repris et après quelque temps, à 18 h, la Chambre a ajourné ses travaux.

TUESDAY, NOVEMBER 22, 2016
THIRTY-SECOND DAY

MARDI 22 NOVEMBRE 2016
TRENTE-DEUXIÈME JOUR

9:00 A.M.
PRAYERS

9 H
PRIÈRES

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Second Reading of Bill 70, An Act to implement Budget measures and to enact and amend various statutes.

Deuxième lecture du projet de loi 70, Loi visant à mettre en oeuvre les mesures budgétaires et à édicter et à modifier diverses lois.

Debate arose and after some time, the House recessed at 10:15 a.m.

Il s'élève un débat et après quelque temps, à 10 h 15, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

The Speaker informed the House,

Le Président a informé la Chambre,

That the following document was tabled:-

Que le document suivant a été déposé :-

Audited Financial Statements for the year ended March 31, 2016 from the Office of the Auditor General of Ontario (Sessional Paper No. 93).

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

During "Oral Questions," the Member for Prince Edward—Hastings (Mr. Smith), having disregarded the authority of the Chair, was named by the Speaker and directed to withdraw from the service of the House for the balance of the sessional day.

Pendant la période des « Questions orales », le député de Prince Edward—Hastings (M. Smith), ayant passé outre à l'autorité du Président, celui-ci l'a désigné par son nom et lui a ordonné de se retirer du service de l'Assemblée pour le reste de ce jour de session.

The Speaker informed the House,

Le Président a informé la Chambre,

That the following document was tabled:-

Que le document suivant a été déposé :-

The 2016 Annual Greenhouse Gas Progress Report entitled, Facing Climate Change, from the Environmental Commissioner of Ontario (Sessional Paper No. 92).

The House recessed at 11:48 a.m.

À 11 h 48, la Chambre a suspendu la séance.

3:00 P.M.**15 H****REPORTS BY COMMITTEES****RAPPORTS DES COMITÉS**

The Speaker informed the House,

Le Président a informé la Chambre,

That the Clerk received the Report on Intended Appointments dated November 22, 2016 of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 108(f)(9), the Report is deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 94).

INTRODUCTION OF BILLS**DÉPÔT DES PROJETS DE LOI**

The following Bill was introduced and read the first time:-

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois :-

Bill 71, An Act to establish the Lung Health Advisory Council and develop a provincial action plan respecting lung disease. Mr. McMeekin, M^{me} Gélinas and Mr. Yurek.

Projet de loi 71, Loi créant le Conseil consultatif de la maladie pulmonaire et visant l'élaboration d'un plan d'action provincial à l'égard des maladies pulmonaires. M. McMeekin, M^{me} Gélinas et M. Yurek.

PETITIONS**PÉTITIONS**

Cuts to physician services (Sessional Paper No. P-3) Ms. Jones.

Stevenson Memorial Hospital (Sessional Paper No. P-5) Mr. Wilson.

Global adjustment (Sessional Paper No. P-8) Mr. Yakabuski.

Sale of Hydro One (Sessional Paper No. P-9) M^{me} Gélinas.

The Long-Term Care Homes Act (Sessional Paper No. P-23) M^{me} Gélinas.

Motorized snow vehicles and high rates of speed (Sessional Paper No. P-42) M^{me} Gélinas.

Home inspection industry (Sessional Paper No. P-53) Mr. Dickson.

Ontario Dementia Plan (Sessional Paper No. P-56) Mr. McDonnell.

A universal early childhood education and child care system (Sessional Paper No. P-81) Mrs. Gretzky.

Amending the Consumer Protection Act (Sessional Paper No. P-88) Ms. Vernile.

Hazel McCallion Day Act, 2016 (Sessional Paper No. P-107) Mrs. Mangat.

Retirement homes, long-term care facilities (Sessional Paper No. P-108) Mr. Cho.

ORDERS OF THE DAY**ORDRE DU JOUR**

Opposition Day

Jour de l'opposition

Mr. Brown moved,

M. Brown propose,

Whereas, hydro rates in Ontario are the highest of any province in Canada;

Whereas, the Liberals wasted \$300 million on energy scandals, including paying \$12 million for consultants instead of hydro relief for low-income families, losing a \$28 million lawsuit to Windstream, an \$81 million accounting error, and losing \$179 million in a court case with energy producers;

Therefore, the Legislative Assembly calls on the Liberal government to:

Issue a formal apology to the people of Ontario for their scandal, waste, and mismanagement; and,

In an effort to reduce rates, stop any future sale of the shares of Hydro One; and,

Stop signing energy contracts for power Ontario does not need.

Debate arose and after some time,

Il s'élève un débat et après quelque temps,

The question was then put.

La question a ensuite été mise aux voix.

Lost on the following division:-

Rejetée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 28

Arnott	Gretzky	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Taylor
Barrett	Hardeman	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Thompson
Brown	Harris	Munro	Vanthof
Cho	Hillier	Natyshak	Walker
Clark	Jones	Pettapiece	Wilson
Fedeli	Martow	Scott	Yakabuski
French	McDonell	Singh	Yurek

NAYS / CONTRE - 47

Albanese	Delaney	Leal	Naqvi
Baker	Dhillon	MacCharles	Oraziotti
Ballard	Dickson	Malhi	Potts
Berardinetti	Dong	Mangat	Qaadri
Bradley	Duguid	Martins	Rinaldi
Chan	Flynn	Matthews	Sandals
Chiarelli	Fraser	Mauro	Sousa
Colle	Hoggarth	McGarry	Thibeault
Coteau	Hoskins	Milczyn	Vernile
Crack	Hunter	Moridi	Wong
Damerla	Kiwala	Murray	Zimmer
Del Duca	Lalonde	Naidoo-Harris	

The House adjourned at 6:02 p.m.

À 18 h 02, la Chambre a ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, NOVEMBER 23, 2016
THIRTY-THIRD DAY

MERCREDI 23 NOVEMBRE 2016
TRENTE-TROISIÈME JOUR

9:00 A.M.
PRAYERS

9 H
PRIÈRES

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 59, An Act to enact a new Act with respect to home inspections and to amend various Acts with respect to financial services and consumer protection.

Debate resumed and after some time the House recessed at 10:15 a.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 59, Loi édictant une nouvelle loi concernant les inspections immobilières et modifiant diverses lois concernant les services financiers et la protection du consommateur.

Le débat a repris et après quelque temps, à 10 h 15, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

The Speaker informed the House,

Le Président a informé la Chambre,

That the following document was tabled:-

Que le document suivant a été déposé :-

Report entitled, Cap and Trade – An Assessment of the Fiscal Impact of Cap and Trade, from the Financial Accountability Office of Ontario (Sessional Paper No. 95).

The House expressed its condolence on the death of Elizabeth “Joan” Smith, Member for the Electoral District of London South from May 2, 1985 to September 5, 1990.

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 12:10 p.m.

À 12 h 10, la Chambre a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé :-

Bill Pr50, An Act to revive Simple Stopwatch Inc.

Bill Pr52, An Act to revive All About Water Ltd.

Reported without amendment.

Rapport est fait sans propositions d'amendement.

Ordered for Second Reading.

Ordonnés pour la deuxième lecture.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 72, An Act to amend the Highway Traffic Act to provide rules for the use of roundabouts. Mr. Harris.

Bill 73, An Act to amend the Representation Act, 2015 to include Wahnapiatae Indian Reserve No. 11 in the electoral district of Nickel Belt rather than in the electoral district of Timiskaming-Cochrane. M^{me} Gélinas.

Bill 74, An Act to proclaim the Trans Day of Remembrance. Ms. DiNovo.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Projet de loi 72, Loi modifiant le Code de la route pour prévoir des règles régissant l'utilisation des carrefours giratoires. M. Harris.

Projet de loi 73, Loi modifiant la Loi de 2015 sur la représentation électorale pour inclure la réserve indienne Wahnapiatae n°11 dans la circonscription électorale de Nickel Belt au lieu de la circonscription électorale de Timiskaming-Cochrane. M^{me} Gélinas.

Projet de loi 74, Loi proclamant la Journée du souvenir trans. M^{me} DiNovo.

PETITIONS

Global adjustment (Sessional Paper No. P-8) Mr. Miller (Parry Sound—Muskoka).

Privatization of Hydro One (Sessional Paper No. P-15) Mr. Gates.

The Estate Administration Tax (Sessional Paper No. P-29) Mr. Fedeli.

Sexual assault support services (Sessional Paper No. P-54) Ms. Vernile.

Rural public schools (Sessional Paper No. P-58) Mr. Miller (Parry Sound—Muskoka).

La Villa Aubin (Document parlementaire n° P-71) M. Vanthof.

Rail line to city of Cambridge (Sessional Paper No. P-78) Mr. Rinaldi.

Morrisburg ServiceOntario (Sessional Paper No. P-83) Mr. McDonell.

The Union Pearson Express (UPX) (Sessional Paper No. P-109) Ms. DiNovo.

Domestic and Sexual Violence Workplace Leave, Accommodation and Training (Sessional Paper No. P-110) Ms. Sattler.

Parking fees at Komoka Provincial Park (Sessional Paper No. P-111) Ms. Sattler.

Municipal approvals on all industrial wind farm developments (Sessional Paper No. P-112) Mr. Smith.

Wind power developments (Sessional Paper No. P-113) Mr. Fedeli.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 70, An Act to implement Budget measures and to enact and amend various statutes.

Debate resumed and after some time the House adjourned at 5:56 p.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 70, Loi visant à mettre en oeuvre les mesures budgétaires et à édicter et à modifier diverses lois.

Le débat a repris et après quelque temps, à 17 h 56, la Chambre a ajourné ses travaux.

THURSDAY, NOVEMBER 24, 2016
THIRTY-FOURTH DAY

JEUDI 24 NOVEMBRE 2016
TRENTE-QUATRIÈME JOUR

9:00 A.M.
PRAYERS

9 H
PRIÈRES

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 59, An Act to enact a new Act with respect to home inspections and to amend various Acts with respect to financial services and consumer protection.

Debate resumed, during which the Deputy Speaker interrupted the proceedings and announced that there had been more than six and one-half hours of debate and that the debate would be deemed adjourned.

The President of the Treasury Board directed that the debate should continue.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 59, Loi édictant une nouvelle loi concernant les inspections immobilières et modifiant diverses lois concernant les services financiers et la protection du consommateur.

Le débat a repris. La Vice-Présidente a interrompu les travaux et a annoncé qu'il y avait eu plus de six heures et demie de débat et que le débat est réputé ajourné.

La Présidente du Conseil du Trésor a indiqué que le débat devrait se poursuivre.

With unanimous consent,

Avec le consentement unanime,

On motion by Mrs. Sandals,

Sur la motion de M^{me} Sandals,

Ordered, That, with respect to Bill 7, An Act to amend or repeal various Acts with respect to housing and planning, the Standing Committee on Social Policy be authorized to meet on Monday, November 28, 2016 from 2:00 p.m. to 8:00 p.m. for the purpose of public hearings; and

That the deadline for requests to appear be Friday, November 25, 2016 at 5:00 p.m.; and

That the deadline for amendments to be filed with the Clerk of the Committee, be Wednesday, November 30, 2016 at 5:00 p.m.; and

That the Standing Committee on Social Policy meet on Monday, December 5, 2016 from 2:00 p.m. to 8:00 p.m. for the purpose of clause-by-clause consideration of Bill 7; and

That on December 5, 2016 at 4:00 p.m., those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of Bill 7 and any amendments thereto. At this time, the Chair shall allow one 20-minute waiting period pursuant to Standing Order 129(a); and

That the Committee shall report Bill 7 to the House no later than Tuesday, December 6, 2016; and

That in the event that the Committee fails to report Bill 7 on that day, the Bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That, upon receiving the report of the Standing Committee on Social Policy, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the Bill shall be ordered for Third Reading, which Order may be called that same day; and

That, when the Order for Third Reading of Bill 7 is called, an afternoon or up to 3 hours of debate, whichever comes first, shall be allotted to the Third Reading stage of the Bill, apportioned equally among the recognized parties. At the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

The vote on Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on Bill 7, the division bell shall be limited to 5 minutes; and

With respect to Bill 45, An Act to amend certain Acts with respect to provincial elections, that the Standing Committee on General Government be authorized to meet on Monday, November 28, 2016 from 2:00 p.m. to 6:00 p.m. for the purpose of public hearings on the Bill; and

That the deadline for amendments to be filed with the Clerk of the Committee be Wednesday, November 30, 2016 at 5:00 p.m.; and

That the Standing Committee on General Government be authorized to meet on Monday, December 5, 2016 from 2:00 p.m. to 6:00 p.m. for the purpose of clause-by-clause consideration of Bill 45; and

That at 4:00 p.m. on December 5, 2016, those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of Bill 45 and any amendments thereto. At this time, the Chair shall allow one 20-minute waiting period pursuant to Standing Order 129(a); and

That the Committee shall report Bill 45 to the House no later than Tuesday, December 6, 2016; and

That in the event that the Committee fails to report Bill 45 on that day, the Bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That, upon receiving the report of the Standing Committee on General Government, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time Bill 45 shall be ordered for Third Reading, which Order may be called that same day; and

That, when the Order for Third Reading of Bill 45 is called, an afternoon or up to 3 hours of debate, whichever comes first, shall be allotted to the Third Reading stage of the Bill, apportioned equally among the recognized parties. At the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of Bill 45 without further debate or amendment; and

The vote on Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on Bill 45, the division bell shall be limited to 5 minutes.

Debate resumed on the motion for Second Reading of Bill 59, An Act to enact a new Act with respect to home inspections and to amend various Acts with respect to financial services and consumer protection, and after some time the House recessed at 10:10 a.m.

Le débat a repris sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 59, Loi édictant une nouvelle loi concernant les inspections immobilières et modifiant diverses lois concernant les services financiers et la protection du consommateur, et après quelque temps, à 10 h 10, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:41 a.m.

À 11 h 41, la Chambre a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

The Speaker informed the House of the following changes in the Order of Precedence for Private Members' Public Business:-

Le Président a informé la Chambre des changements suivants dans l'ordre de priorité des affaires d'intérêt public émanant des députés :-

Mr. Bisson assumes ballot item number 27 and
Mr. Vanthof assumes ballot item number 65.

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

Standing Committee on General Government:-

Comité permanent des affaires gouvernementales :-

Bill 2, An Act to amend various statutes with respect to election matters.

Projet de loi 2, Loi visant à modifier diverses lois en ce qui a trait à des questions concernant les élections.

Reported as amended.

Rapport est fait du projet de loi modifié.

Report adopted and Ordered for Third Reading.

Rapport adopté et passage à la troisième lecture.

INTRODUCTION OF BILLS

On motion by Mr. Bisson, Bill 75, An Act to amend the Election Act, was introduced and read the first time on the following division:-

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Sur la motion de M. Bisson, le projet de loi 75, Loi modifiant la Loi électorale, est présenté et lu une première fois à la suite du vote suivant :-

AYES / POUR - 53

Albanese	Delaney	MacCharles	Qaadri
Anderson	Dickson	Mantha	Sattler
Armstrong	Dong	Martins	Scott
Arnott	Fife	Martow	Smith
Ballard	French	McGarry	Tabuns
Bisson	Gretzky	Milczyn	Taylor
Bradley	Hardeman	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Thompson
Chiarelli	Hatfield	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Vanthof
Cho	Hoggarth	Munro	Vernile
Clark	Jaczek	Naidoo-Harris	Walker
Coe	Jones	Naqvi	Wong
Colle	Kiwala	Natyshak	Yurek
Coteau	Leal	Potts	Zimmer
Damerla			

NAYS / CONTRE - 0

PETITIONS**PÉTITIONS**

Price of electricity (Sessional Paper No. P-1) Mr. Arnott.

Global adjustment (Sessional Paper No. P-8) Mr. Barrett and Mrs. Martow.

Privatization of Hydro One (Sessional Paper No. P-15) Ms. Armstrong.

The Long-Term Care Homes Act (Sessional Paper No. P-23) Ms. Sattler.

Canal Road ramps at Highway 400 (Sessional Paper No. P-28) Mrs. Munro.

Registered nurses (RNs) cuts (Sessional Paper No. P-57) Mrs. Gretzky.

Rail line to city of Cambridge (Sessional Paper No. P-78) Mr. Potts.

Amending the City of Toronto Act (Sessional Paper No. P-87) Mr. Potts.

Amending the Consumer Protection Act (Sessional Paper No. P-88) Mr. Potts.

Domestic and Sexual Violence Workplace Leave, Accommodation and Training (Sessional Paper No. P-110) Ms. Sattler.

With unanimous consent,

Avec le consentement unanime,

On motion by Ms. MacCharles,

Sur la motion de M^{me} MacCharles,

Ordered, That, the Order of the House from this morning, Thursday, November 24, 2016 be amended by striking out the following:

“That the deadline for requests to appear be Friday, November 25, 2016 at 5:00 p.m.”

And be replaced with

“That the deadline for requests to appear be Friday, November 25, 2016 at 12:30 p.m.; and

That, should the hearings be oversubscribed, the Clerk of the Committee provide a list of all interested presenters to the sub-committee following the deadline for requests by 1:00 p.m.; and

That each sub-committee member, or their delegate, provide their selections of witnesses based on the list of interested presenters received from the Clerk of the Committee by 3:00 p.m. on Friday, November 25, 2016.”

**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC
BUSINESS**

Miss Taylor moved,

Second Reading of Bill 57, An Act to enshrine Katelynn's Principle as the guiding principle for decisions regarding children.

Debate arose.

Carried.

Referred to the Standing Committee on Justice Policy.

**AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC
ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

M^{lle} Taylor propose,

Deuxième lecture du projet de loi 57, Loi visant à faire du Principe de Katelynn le principe directeur des décisions concernant des enfants.

Il s'élève un débat.

Adoptée.

Renvoyé au Comité permanent de la justice.

Mr. Miller (Parry Sound—Muskoka) moved,

Second Reading of Bill 67, An Act to amend the Auditor General Act with respect to public contractors.

Debate arose.

Carried.

Referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly.

M. Miller (Parry Sound—Muskoka) propose,

Deuxième lecture du projet de loi 67, Loi modifiant la Loi sur le vérificateur général en ce qui concerne les contractants publics.

Il s'élève un débat.

Adoptée.

Renvoyé au Comité permanent de l'Assemblée législative.

Mr. McMeekin moved,

Second Reading of Bill 71, An Act to establish the Lung Health Advisory Council and develop a provincial action plan respecting lung disease.

Debate arose.

Carried.

Referred to the Standing Committee on Social Policy.

M. McMeekin propose,

Deuxième lecture du projet de loi 71, Loi créant le Conseil consultatif de la maladie pulmonaire et visant l'élaboration d'un plan d'action provincial à l'égard des maladies pulmonaires.

Il s'élève un débat.

Adoptée.

Renvoyé au Comité permanent de la politique sociale.

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 70, An Act to implement Budget measures and to enact and amend various statutes.

Debate resumed and after some time,

Mr. Tabuns moved adjournment of the debate.

Carried.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 70, Loi visant à mettre en oeuvre les mesures budgétaires et à édicter et à modifier diverses lois.

Le débat a repris et après quelque temps,

M. Tabuns propose l'ajournement du débat.

Adopté.

With unanimous consent,

On motion by Mr. Baker,

Ordered, That, the Order of the House dated September 29, 2016, referring Bill 9, An Act to amend the Ministry of Health and Long-Term Care Act, be referred to the Standing Committee on Social Policy be discharged; and

That the Order of the House of dated October 27, 2016, referring Bill 47, An Act to amend the Consumer Protection Act, 2002 with respect to rewards points, to the Standing Committee on Justice Policy be discharged; and

That both Bills 9 and 47 be instead referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills; and

That the Standing Committee on Regulations and Private Bills be authorized to meet from 4:00 p.m. to 5:00 p.m. on Tuesday, November 29, 2016 for public hearings on Bill 47 and from 5:00 p.m. to 6:00 p.m. for the purpose of clause-by-clause consideration on the Bill; and

That the Standing Committee on Regulations and Private Bills be authorized to meet from 4:00 p.m. to 5:00 p.m. on Wednesday, November 30, 2016 for public hearings on Bill 34, An Act to amend the Children's Law Reform Act with respect to the relationship between a child and the child's grandparents, and from 5:00 p.m. to 6:00 p.m. for the purpose of clause-by-clause consideration on the Bill; and

That the Standing Committee on Regulations and Private Bills be authorized to meet from 4:00 p.m. to 5:00 p.m. on Thursday, December 1, 2016 for public hearings on Bill 9, and from 5:00 p.m. to 6:00 p.m. for the purpose of clause-by-clause consideration on the Bill; and

That the Clerk of the Committee, in consultation with the Committee Chair, be authorized to arrange the following with regard to Bills 9, 34, and 47:

- Notice of public hearings on the Ontario Parliamentary Channel, the Legislative Assembly's website and Canada NewsWire; and
- That the deadline for requests to appear at public hearings on Bill 47 be noon on Monday, November 28, 2016; and
- That the deadline for requests to appear at public hearings on Bill 34 be noon on Tuesday, November 29, 2016; and
- That the deadline for requests to appear at public hearings on Bill 9 be noon on Wednesday, November 30, 2016; and
- That the Clerk of the Committee provide a list of all interested presenters to the sub-committee by 1:00 p.m. on the day of the deadline for requests to appear for each of Bill 9, 34, and 47; and
- That the Clerk of the Committee be authorized to schedule all interested presenters, if all requests received by the deadline can be accommodated, and
- That each member of the sub-committee or their designate provide the Clerk of the Committee a prioritized list of presenters chosen from the Clerk's list, should the number of requests exceed the number of time slots available by 4:00 p.m. on the day of the deadline for requests to appear; and
- That each witness receive up to 4 minutes for their presentation followed by 6 minutes for questions from Committee members; and
- That the Committee may agree to allow presenters greater time for presentations in the event public hearings are undersubscribed on that day; and
- That the deadline for written submissions be 5:00 p.m. on the day of the public hearings on Bill 9, 34, or 47; and

That the Committee shall report Bills 9, 34, 47 to the House by no later than Monday, December 5, 2016; and

That in the event that the Committee fails to report any of the Bills on that day, such Bills shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That upon receiving the report of the Standing Committee on Regulations and Private Bills, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the Bills shall be ordered for Third Reading, which Order may be called that same day.

On motion by Mr. Flynn, it was Ordered that
the House adjourn.

The House adjourned at 5:53 p.m.

Sur la motion de M. Flynn, il est ordonné que
la Chambre ajourne ses travaux.

À 17 h 53, la Chambre a ajourné ses travaux.

MONDAY, NOVEMBER 28, 2016
THIRTY-FIFTH DAY

LUNDI 28 NOVEMBRE 2016
TRENTE-CINQUIÈME JOUR

10:30 A.M.
PRAYERS

10 H 30
PRIÈRES

The Speaker informed the House,

Le Président a informé la Chambre,

That the Clerk has received from the Chief Electoral Officer and laid upon the Table the following certificate of a by-election:-

ELECTORAL DISTRICT OF
OTTAWA—VANIER –
NATHALIE DES ROSIERS
PROVINCE OF ONTARIO

CIRCONSCRIPTION ÉLECTORALE
D’OTTAWA—VANIER –
NATHALIE DES ROSIERS
PROVINCE DE L’ONTARIO

Mr. Todd Decker
 Clerk of the Legislative Assembly
 Room 104
 Legislative Building
 Queen’s Park
 Toronto, Ontario
 M7A 1A2

Monsieur Todd Decker
 Greffier de l’Assemblée législative
 Édifice de l’Assemblée législative
 Bureau 104
 Queen’s Park
 Toronto (Ontario)
 M7A 1A2

Dear Mr. Decker,

Monsieur Decker,

A Writ of Election dated the Nineteenth day of October, 2016, was issued by the Honourable Lieutenant Governor of the Province of Ontario, and was addressed to Rachel Crête, Returning Officer for the Electoral District of Ottawa—Vanier, for the election of a Member to represent the said Electoral District of Ottawa—Vanier in the Legislative Assembly of this Province in the room of Madeleine Meilleur who, since her election as representative of the said Electoral District of Ottawa—Vanier, has resigned her seat. This is to certify that, a poll having been granted and held in Ottawa—Vanier on the Seventeenth day of November, 2016, Nathalie Des Rosiers has been returned as duly elected as appears by the Return of the said Writ of Election, dated the Twenty-fourth day of November, 2016, which is now lodged of record in my office.

Un décret de convocation des électeurs et des électrices a été émis le dix-neuvième jour de octobre 2016 par l’honorable lieutenant-gouverneure de la province de l’Ontario à l’adresse de Rachel Crête, directrice du scrutin de la circonscription électorale d’Ottawa—Vanier, en vue de l’élection d’un député pour représenter ladite circonscription électorale d’Ottawa—Vanier à l’Assemblée législative de la province à la place de Madeleine Meilleur qui, depuis sa élection à titre de députée de ladite circonscription électorale d’Ottawa—Vanier, a démissionnée. Nous attestons par la présente qu’un scrutin ayant été décidé et tenu dans Ottawa—Vanier le dix-septième jour de novembre 2016, Nathalie Des Rosiers a été dûment élue, tel qu’en fait foi le rapport de ladite élection, en date du vingt-quatrième jour de novembre 2016, qui a été déposé au registre de mon bureau.

GREG ESSENSA
CHIEF ELECTORAL OFFICER
Toronto, November 28, 2016
(Sessional Paper No.104)

GREG ESSENSA
DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS
Toronto, le 28 novembre 2016
(Document parlementaire n° 104)

Nathalie Des Rosiers, Member for the Electoral District of Ottawa—Vanier, having taken the Oath and subscribed the Roll, took her seat.

Nathalie Des Rosiers, députée de la circonscription électorale d'Ottawa—Vanier, ayant prêté serment et signé le registre, a pris sa siège.

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:50 a.m.

À 11 h 50, la Chambre a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

With unanimous consent,

Avec le consentement unanime,

On motion by Mr. Vanthof,

Sur la motion de M. Vanthof,

Ordered, That the requirement for notice be waived for ballot item numbers 25, 27, 29, 33 and 36 in the Order of Precedence for Private Members' Public Business.

Il est ordonné que l'obligation de donner avis fasse l'objet d'une exemption pour les billets de députés numéro 25, 27, 29, 33 et 36 dans l'ordre de priorité des affaires d'intérêt public émanant des députés.

INTRODUCTION OF BILLS

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

The following Bill was introduced and read the first time:-

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois :-

Bill 76, An Act to amend the Higher Education Quality Council of Ontario Act, 2005 to require the Council to collect and publish information in respect of certain educational institutions. Mr. Baker.

Projet de loi 76, Loi modifiant la Loi de 2005 sur le Conseil ontarien de la qualité de l'enseignement supérieur pour exiger que le Conseil recueille et publie des renseignements concernant certains établissements d'enseignement. M. Baker.

PETITIONS

PÉTITIONS

Price of electricity (Sessional Paper No. P-1) Mr. Walker.

Global adjustment (Sessional Paper No. P-8) Mr. Miller (Parry Sound—Muskoka).

Natural gas (Sessional Paper No. P-10) Mr. Pettapiece.

Registered nurses (RNs) cuts (Sessional Paper No. P-57) M^{me} Gélinas.

Rural public schools (Sessional Paper No. P-58) Mr. Walker.

A universal early childhood education and child care system (Sessional Paper No. P-81) Mrs. Gretzky.

Reducing the cost of borrowing a payday loan (Sessional Paper No. P-93) Mr. Crack.

Cancel Strong Breeze Wind Project in Dutton Dunwich (LRP-1 contracts) (Sessional Paper No. P-100) Mr. Yurek.

Domestic and Sexual Violence Workplace Leave, Accommodation and Training (Sessional Paper No. P-110) Ms. Sattler.

Parking fees at Komoka Provincial Park (Sessional Paper No. P-111) Ms. Sattler.

Family Responsibility Office (Sessional Paper No. P-114) Mr. Yurek.

Loi sur les foyers de SLD (2007) Temps pour les soins (Document parlementaire n   P-115) M^{me} Gélinas.

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 70, An Act to implement Budget measures and to enact and amend various statutes.

Debate resumed, during which the Acting Speaker (Mr. Arnott) interrupted the proceedings and announced that there had been more than six and one-half hours of debate and that the debate was deemed adjourned.

Second Reading of Bill 27, An Act to reduce the regulatory burden on business, to enact various new Acts and to make other amendments and repeals.

The question was then put.

Vote deferred on request of the Chief Government Whip.

Second Reading of Bill 59, An Act to enact a new Act with respect to home inspections and to amend various Acts with respect to financial services and consumer protection.

Debate resumed and after some time the House adjourned at 6:01 p.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 70, Loi visant    mettre en oeuvre les mesures budgétaires et à édicter et à modifier diverses lois.

Le débat a repris. Le président suppléant (M. Arnott) a interrompu les travaux et a annoncé qu'il y avait eu plus de six heures et demie de débat et que le débat était réputé ajourné.

Deuxième lecture du projet de loi 27, Loi visant à alléger le fardeau réglementaire des entreprises, à édicter diverses lois et à modifier et abroger d'autres lois.

La question a ensuite été mise aux voix.

Le vote est différé par requête du Whip en chef du gouvernement.

Deuxième lecture du projet de loi 59, Loi édictant une nouvelle loi concernant les inspections immobilières et modifiant diverses lois concernant les services financiers et la protection du consommateur.

Le débat a repris et après quelque temps, à 18 h 01, la Chambre a ajourné ses travaux.

TUESDAY, NOVEMBER 29, 2016
THIRTY-SIXTH DAY

MARDI 29 NOVEMBRE 2016
TRENTE-SIXIÈME JOUR

9:00 A.M.
PRAYERS

9 H
PRIÈRES

ORDERS OF THE DAY

Third Reading of Bill 28, An Act to amend the Children's Law Reform Act, the Vital Statistics Act and various other Acts respecting parentage and related registrations.

Debate arose and after some time,

The question was then put.

Vote deferred.

ORDRE DU JOUR

Troisième lecture du projet de loi 28, Loi modifiant la Loi portant réforme du droit de l'enfance, la Loi sur les statistiques de l'état civil et diverses autres lois en ce qui concerne la filiation et les enregistrements connexes.

Il s'élève un débat et après quelque temps,

La question a ensuite été mise aux voix.

Le vote est différé.

Second Reading of Bill 59, An Act to enact a new Act with respect to home inspections and to amend various Acts with respect to financial services and consumer protection.

Debate resumed and after some time the House recessed at 10:10 a.m.

Deuxième lecture du projet de loi 59, Loi édictant une nouvelle loi concernant les inspections immobilières et modifiant diverses lois concernant les services financiers et la protection du consommateur.

Le débat a repris et après quelque temps, à 10 h 10, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

DEFERRED VOTES

Second Reading of Bill 27, Act to reduce the regulatory burden on business, to enact various new Acts and to make other amendments and repeals.

Carried on the following division:-

VOTES DIFFÉRÉS

Deuxième lecture du projet de loi 27, Loi visant à alléger le fardeau réglementaire des entreprises, à édicter diverses lois et à modifier et abroger d'autres lois.

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 65

Albanese
 Anderson
 Arnott
 Baker

Des Rosiers
 Dhillon
 Dong
 Fedeli

Martins
 Martow
 Matthews
 Mauro

Potts
 Qaadri
 Rinaldi
 Sandals

AYES / POUR - Continued

Ballard	Flynn	McDonell	Scott
Berardinetti	Fraser	McGarry	Smith
Bradley	Hillier	McMahon	Sousa
Brown	Hoggarth	McMeekin	Takhar
Chan	Hoskins	Milczyn	Thibeault
Chiarelli	Hunter	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Thompson
Clark	Jaczek	Moridi	Vernile
Coe	Jones	Munro	Walker
Colle	Kiwala	Murray	Wilson
Coteau	Leal	Naidoo-Harris	Wong
Crack	MacCharles	Naqvi	Yakabuski
Damerla	Mangat	Orazietti	Zimmer
Del Duca			

NAYS / CONTRE - 13

Armstrong	Gates	Hatfield	Singh
DiNovo	Gélinas	Natyshak	Tabuns
Fife	Gretzky	Sattler	Vanthof
French			

Referred to the Standing Committee on General Government.

Renvoyé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

Third Reading of Bill 28, An Act to amend the Children's Law Reform Act, the Vital Statistics Act and various other Acts respecting parentage and related registrations.

Troisième lecture du projet de loi 28, Loi modifiant la Loi portant réforme du droit de l'enfance, la Loi sur les statistiques de l'état civil et diverses autres lois en ce qui concerne la filiation et les enregistrements connexes.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 79

Albanese	DiNovo	Mangat	Qaadri
Anderson	Dong	Martins	Rinaldi
Armstrong	Fedeli	Martow	Sandals
Arnott	Fife	Matthews	Sattler
Baker	Flynn	Mauro	Scott
Ballard	Fraser	McDonell	Singh
Berardinetti	French	McGarry	Smith
Bradley	Gates	McMahon	Sousa
Brown	Gélinas	McMeekin	Tabuns
Chan	Gretzky	Milczyn	Takhar
Chiarelli	Hatfield	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Thibeault
Clark	Hillier	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Thompson
Coe	Hoggarth	Moridi	Vanthof

AYES / POUR - Continued

Colle	Hoskins	Munro	Vernile
Coteau	Hunter	Murray	Walker
Crack	Jaczek	Naidoo-Harris	Wilson
Damerla	Jones	Naqvi	Wong
Del Duca	Kiwala	Natyshak	Yakabuski
Des Rosiers	Leal	Oraziotti	Zimmer
Dhillon	MacCharles	Potts	

NAYS / CONTRE - 0

The Bill passed.

Le projet de loi est adopté.

The House recessed at 11:53 a.m.

À 11 h 53, la Chambre a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

REPORTS BY COMMITTEES**RAPPORTS DES COMITÉS**

The Speaker informed the House,

Le Président a informé la Chambre,

That the Clerk received the Report on Intended Appointments dated November 29, 2016 of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 108(f)(9), the Report is deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 105).

INTRODUCTION OF BILLS**DÉPÔT DES PROJETS DE LOI**

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé :-

Bill Pr54, An Act to revive Computers Mean Business Inc. Mr. Dong.

MOTIONS**MOTIONS**

With unanimous consent,

Avec le consentement unanime,

On motion by Ms. Naidoo-Harris,

Sur la motion de M^{me} Naidoo-Harris,

Ordered, That the requirement for notice be waived for ballot item number 32 in the Order of Precedence for Private Members' Public Business.

Il est ordonné que l'obligation de donner avis fasse l'objet d'une exemption pour le billet de député numéro 32 dans l'ordre de priorité des affaires d'intérêt public émanant des députés.

With unanimous consent,

Avec le consentement unanime,

On motion by Ms. Naidoo-Harris,

Sur la motion de M^{me} Naidoo-Harris,

Ordered, That, when Orders of the Day is called this afternoon, the Orders for Second Reading on Bill 43, An Act to proclaim PANDAS/PANS Awareness Day, and Bill 63, An Act to proclaim Nurse Practitioner Week, shall be called and considered consecutively and that the questions on the motions for Second Readings of the Bills be put immediately without debate or amendment, and that the Bills be ordered for Third Reading.

With unanimous consent,

Avec le consentement unanime,

On motion by Ms. Naidoo-Harris,

Sur la motion de M^{me} Naidoo-Harris,

That the order of the House dated October 6, 2016, referring Bill 36, An Act to proclaim the month of November as Albanian Heritage Month, to the Standing Committee on Justice Policy be discharged and that the Bill be ordered for Third Reading; and

That the order of the House dated October 20, 2016, referring Bill 44, An Act to proclaim the month of March as Bangladeshi Heritage Month, to the Standing Committee on General Government be discharged and that the Bill be ordered for Third Reading; and

That the order of the House dated November 3, 2016, referring Bill 56, An Act to proclaim the month of November as Hindu Heritage Month, to the Standing Committee on Justice Policy be discharged and that the Bill be ordered for Third Reading; and

That during Orders of the Day on Monday, December 5, 2016, the Orders for Third Readings of Bill 9, An Act to amend the Ministry of Health and Long-Term Care Act; and

Bill 34, An Act to amend the Children's Law Reform Act with respect to the relationship between a child and the child's grandparents; and

Bill 36, An Act to proclaim the month of November as Albanian Heritage Month; and

Bill 43, An Act to proclaim PANDAS/PANS Awareness Day; and

Bill 44, An Act to proclaim the month of March as Bangladeshi Heritage Month; and

Bill 47, An Act to amend the Consumer Protection Act, 2002 with respect to rewards points; and

Bill 56, An Act to proclaim the month of November Hindu Heritage Month; and

Bill 63, An Act to proclaim Nurse Practitioner Week

shall be called and considered consecutively; and

That fifteen minutes shall be allotted to the Third Reading Stage of each Bill, apportioned equally among the recognized parties; and

That at the end of this time, the Speaker shall put every question necessary to dispose of this stage of each of the Bills without further debate or amendment; and

If a recorded vote is requested, all divisions shall be stacked and there shall be a single 5 minute division bell; and

That no vote may be deferred.

After reviewing the motion, the Speaker ruled it out of order as it anticipated and presumed the outcome of proceedings in Committee on a number of the bills cited in the motion.

PETITIONS

Cuts to physician services (Sessional Paper No. P-3) Mr. Wilson.
 Stevenson Memorial Hospital (Sessional Paper No. P-5) Mr. Wilson.
 Global adjustment (Sessional Paper No. P-8) Mr. Fedeli.
 Sale of Hydro One (Sessional Paper No. P-9) M^{me} Gélinas.
 The Long-Term Care Homes Act (Sessional Paper No. P-23) M^{me} Gélinas.
 Institutional ice machines (Sessional Paper No. P-41) Ms. Hoggarth.
 Oral health services (Sessional Paper No. P-51) Mr. Wilson.
 Home inspection industry (Sessional Paper No. P-53) Mr. Milczyn.
 Ontario Dementia Plan (Sessional Paper No. P-56) Mr. Hatfield.
 Rural public schools (Sessional Paper No. P-58) Mr. Walker.
 Shingles Vaccine (Sessional Paper No. P-67) Mr. Hatfield.
 Municipal approvals on all industrial wind farm developments (Sessional Paper No. P-112) Mr. Smith.
 Déraillement d'un train CN près de Gogama (Document parlementaire n° P-117) M^{me} Gélinas.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 43, An Act to proclaim
 PANDAS/PANS Awareness Day.

The question was then put.

Carried.

Pursuant to the Order of the House passed
 earlier today,

Ordered for Third Reading.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 43, Loi
 proclamant la Journée de sensibilisation au
 PANDAS/PANS.

La question a ensuite été mise aux voix.

Adoptée.

Conformément à l'ordre de l'Assemblée plus
 tôt aujourd'hui,

Ordonné pour la troisième lecture.

Second Reading of Bill 63, An Act to proclaim
 Nurse Practitioner Week.

The question was then put.

Carried.

Pursuant to the Order of the House passed
 earlier today,

Ordered for Third Reading.

Deuxième lecture du projet de loi 63, Loi
 proclamant la Semaine des infirmières
 praticiennes et infirmiers praticiens.

La question a ensuite été mise aux voix.

Adoptée.

Conformément à l'ordre de l'Assemblée plus
 tôt aujourd'hui,

Ordonné pour la troisième lecture.

Ms. MacCharles moved,

M^{me} MacCharles propose,

That, pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 70, An Act to implement Budget measures and to enact and amend various statutes, when the Bill is next called as a Government Order, the Speaker shall put every question necessary to dispose of the Second Reading stage of the Bill without further debate or amendment and at such time the Bill shall be ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs; and

That the Standing Committee on Finance and Economic Affairs be authorized to meet on Thursday, December 1, 2016, from 1:00 p.m. to 6:00 p.m. for the purpose of public hearings on the Bill; and

That the Clerk of the Committee, in consultation with the Committee Chair, be authorized to arrange the following with regard to Bill 70:

- Notice of public hearings on the Ontario Parliamentary Channel, the Legislative Assembly's website and Canada NewsWire; and
- That the deadline for requests to appear be 1:00 p.m. on Thursday, December 1, 2016; and
- That witnesses be scheduled to appear before the Committee on a first-come first-served basis; and
- That each witness will receive up to 10 minutes for their presentation followed by 9 minutes for questions from Committee members; and
- That the deadline for written submissions be 6:00 p.m. on Thursday, December 1, 2016; and

That the deadline for filing amendments to the Bill with the Clerk of the Committee shall be noon on Friday, December 2, 2016; and

That the Committee be authorized to meet on Tuesday, December 6, 2016, from 9:00 a.m. to 10:15 a.m. and from 3:00 p.m. to 6:00 p.m., for the purpose of clause-by-clause consideration of the Bill; and

That on Tuesday, December 6, 2016, at 4:00 p.m., those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the Bill and any amendments thereto, no 20-minute waiting period pursuant to Standing Order 129(a) being permitted; and

That the Committee shall report the Bill to the House no later than Wednesday, December 7, 2016; and

That in the event that the Committee fails to report the Bill on that day, the Bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That, upon receiving the report of the Standing Committee on Finance and Economic Affairs, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the Bill shall be ordered for Third Reading, which Order may be called that same day; and

That, when the Order for Third Reading of the Bill is called, 1 hour of debate shall be allotted to the Third Reading stage of the Bill, apportioned equally among the recognized parties. At the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

The votes on Second and Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

Debate arose and after some time,

The question was then put.

Vote deferred on request of the Chief Government Whip.

Il s'élève un débat et après quelque temps,

La question a ensuite été mise aux voix.

Le vote est différé par requête du Whip en chef du gouvernement.

With unanimous consent, the House reverted to "Motions."

Avec le consentement unanime, l'Assemblée revient à l'appel des « Motions ».

MOTIONS

With unanimous consent,

On motion by Mr. Mauro,

Ordered, That the Standing Committee on the Legislative Assembly be authorized to meet from 3:00 p.m. until completion on Wednesday, November 30, 2016, for the purpose of clause-by-clause consideration of Bill 41; and

That at 5:30 p.m. on Wednesday, November 30, 2016, those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the Bill and any amendments thereto. At this time, the Chair shall allow one 20-minute waiting period pursuant to Standing Order 129(a); and

That the Committee shall report the Bill to the House no later than Thursday, December 1, 2016; and

That in the event that the Committee fails to report the Bill on that day, the Bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That, upon receiving the report of the Standing Committee on the Legislative Assembly, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the Bill shall be ordered for Third Reading.

Second Reading of Bill 68, An Act to amend various Acts in relation to municipalities.

Debate arose and after some time, the House adjourned at 6:00 p.m.

Deuxième lecture du projet de loi 68, Loi modifiant diverses lois en ce qui concerne les municipalités.

Il s'élève un débat et après quelque temps, à 18 h, la Chambre a ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, NOVEMBER 30, 2016
THIRTY-SEVENTH DAY

MERCREDI 30 NOVEMBRE 2016
TRENTE-SEPTIÈME JOUR

9:00 A.M.
PRAYERS

9 H
PRIÈRES

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 59, An Act to enact a new Act with respect to home inspections and to amend various Acts with respect to financial services and consumer protection.

Debate resumed.

After some time, Mrs. Albanese moved, under Standing Order 48 “That this question be now put.”

Vote deferred.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 59, Loi édictant une nouvelle loi concernant les inspections immobilières et modifiant diverses lois concernant les services financiers et la protection du consommateur.

Le débat a repris.

Après quelque temps, M^{me} Albanese propose, conformément à l’article 48 du Règlement « Que cette question soit maintenant mise aux voix ».

Le vote est différé.

Second Reading of Bill 68, An Act to amend various Acts in relation to municipalities.

Debate resumed and after some time, Mr. Smith moved the adjournment of the debate.

Lost on the following division:-

AYES - 22 NAYS - 39

The House recessed at 10:12 a.m.

Deuxième lecture du projet de loi 68, Loi modifiant diverses lois en ce qui concerne les municipalités.

Le débat a repris et après quelque temps, M. Smith propose l’ajournement du débat.

Rejetée par le vote suivant :-

POUR - 22 CONTRE - 39

À 10 h 12, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

The Speaker informed the House,

Le Président a informé la Chambre,

That the Clerk has received from the Chief Electoral Officer and laid upon the Table the following certificate of a by-election:-

ELECTORAL DISTRICT OF
 NIAGARA WEST—GLANBROOK
 SAM OOSTERHOFF
 PROVINCE OF ONTARIO

CIRCONSCRIPTION ÉLECTORALE DE
 NIAGARA OUEST—GLANBROOK
 SAM OOSTERHOFF
 PROVINCE DE L’ONTARIO

Mr. Todd Decker
Clerk of the Legislative Assembly
Room 104
Legislative Building
Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1A2

Dear Mr. Decker,

A Writ of Election dated the Nineteenth day of October, 2016, was issued by the Honourable Lieutenant Governor of the Province of Ontario, and was addressed to Robert Ciarlo, Returning Officer for the Electoral District of Niagara West—Glanbrook, for the election of a Member to represent the said Electoral District of Niagara West—Glanbrook in the Legislative Assembly of this Province in the room of Tim Hudak who, since his election as representative of the said Electoral District of Niagara West—Glanbrook, has resigned his seat. This is to certify that, a poll having been granted and held in Niagara West—Glanbrook on the Seventeenth day of November, 2016, Sam Oosterhoff has been returned as duly elected as appears by the Return of the said Writ of Election, dated the Twenty-fourth day of November, 2016, which is now lodged of record in my office.

GREG ESSENSA
CHIEF ELECTORAL OFFICER
Toronto, November 28, 2016
(Sessional Paper No.107)

Sam Oosterhoff, Member for the Electoral District of Niagara West—Glanbrook, having taken the Oath and subscribed the Roll, took his seat.

With unanimous consent,
On motion by Mr. Wilson,

The House observed a moment of silence in respect of the death of Royal Canadian Air Force pilot, Captain Thomas McQueen of Hamilton, 1 Canadian Air Division.

Monsieur Todd Decker
Greffier de l'Assemblée législative
Édifice de l'Assemblée législative
Bureau 104
Queen's Park
Toronto (Ontario)
M7A 1A2

Monsieur Decker,

Un décret de convocation des électeurs et des électrices a été émis le dix-neuvième jour de octobre 2016 par l'honorable lieutenant-gouverneure de la province de l'Ontario à l'adresse de Robert Ciarlo, directeur du scrutin de la circonscription électorale de Niagara Ouest—Glanbrook, en vue de l'élection d'un député pour représenter ladite circonscription électorale de Niagara Ouest—Glanbrook à l'Assemblée législative de la province à la place de Tim Hudak qui, depuis son élection à titre de député de ladite circonscription électorale de Niagara Ouest—Glanbrook, a démissionné. Nous attestons par la présente qu'un scrutin ayant été décidé et tenu dans Niagara Ouest—Glanbrook le dix-septième jour de novembre 2016, Sam Oosterhoff a été dûment élu, tel qu'en fait foi le rapport de ladite élection, en date du vingt-quatrième jour de novembre 2016, qui a été déposé au registre de mon bureau.

GREG ESSENSA
DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS
Toronto, le 28 novembre 2016
(Document parlementaire n° 107)

Sam Oosterhoff, député de la circonscription électorale de Niagara Ouest—Glanbrook, ayant prêté serment et signé le registre, a pris sa siège.

Avec le consentement unanime,
Sur la motion de M. Wilson,

ORAL QUESTIONS**QUESTIONS ORALES**

The Speaker informed the House,

Le Président a informé la Chambre,

That the following document was tabled:-

Que le document suivant a été déposé :-

The 2016 Annual Report from the Office of the Auditor General of Ontario (Sessional Paper No. 106).

DEFERRED VOTES**VOTES DIFFÉRÉS**

Government Notice of Motion Number 5 for allocation of time of Bill 70, An Act to implement Budget measures and to enact and amend various statutes.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 52

Albanese
Anderson
Baker
Ballard
Berardinetti
Bradley
Chan
Chiarelli
Colle
Coteau
Crack
Damerla
Del Duca

Delaney
Des Rosiers
Dhillon
Dickson
Dong
Flynn
Fraser
Hoggarth
Hoskins
Hunter
Jaczek
Kiwala
Lalonde

Leal
MacCharles
Malhi
Mangat
Martins
Matthews
Mauro
McGarry
McMahon
McMeekin
Milczyn
Moridi
Murray

Naidoo-Harris
Naqvi
Oraziatti
Potts
Qaadri
Rinaldi
Sandals
Sousa
Takhar
Thibeault
Vernile
Wong
Zimmer

NAYS / CONTRE - 38

Armstrong
Arnott
Bailey
Barrett
Brown
Cho
Clark
Coe
Fedeli
Fife

French
Gates
Gélinas
Gretzky
Hardeman
Hatfield
Hillier
Jones
MacLeod
Martow

McDonell
McNaughton
Miller (Hamilton East-Stoney Creek)
Miller (Parry Sound-Muskoka)
Munro
Natyshak
Nicholls
Oosterhoff
Pettapiece

Scott
Singh
Smith
Tabuns
Thompson
Vanthof
Walker
Wilson
Yakabuski

Ordered, That, pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 70, An Act to implement Budget measures and to enact and amend various statutes, when the Bill is next called as a Government Order, the Speaker shall put every question necessary to dispose of the Second Reading stage of the Bill without further debate or amendment and at such time the Bill shall be ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs; and

That the Standing Committee on Finance and Economic Affairs be authorized to meet on Thursday, December 1, 2016, from 1:00 p.m. to 6:00 p.m. for the purpose of public hearings on the Bill; and

That the Clerk of the Committee, in consultation with the Committee Chair, be authorized to arrange the following with regard to Bill 70:

- Notice of public hearings on the Ontario Parliamentary Channel, the Legislative Assembly's website and Canada NewsWire; and
- That the deadline for requests to appear be 1:00 p.m. on Thursday, December 1, 2016; and
- That witnesses be scheduled to appear before the Committee on a first-come first-served basis; and
- That each witness will receive up to 10 minutes for their presentation followed by 9 minutes for questions from Committee members; and
- That the deadline for written submissions be 6:00 p.m. on Thursday, December 1, 2016; and

That the deadline for filing amendments to the Bill with the Clerk of the Committee shall be noon on Friday, December 2, 2016; and

That the Committee be authorized to meet on Tuesday, December 6, 2016, from 9:00 a.m. to 10:15 a.m. and from 3:00 p.m. to 6:00 p.m., for the purpose of clause-by-clause consideration of the Bill; and

That on Tuesday, December 6, 2016, at 4:00 p.m., those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the Bill and any amendments thereto, no 20-minute waiting period pursuant to Standing Order 129(a) being permitted; and

That the Committee shall report the Bill to the House no later than Wednesday, December 7, 2016; and

That in the event that the Committee fails to report the Bill on that day, the Bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That, upon receiving the report of the Standing Committee on Finance and Economic Affairs, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the Bill shall be ordered for Third Reading, which Order may be called that same day; and

That, when the Order for Third Reading of the Bill is called, 1 hour of debate shall be allotted to the Third Reading stage of the Bill, apportioned equally among the recognized parties. At the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

The votes on Second and Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

Motion for closure on Second Reading of Bill 59, An Act to enact a new Act with respect to home inspections and to amend various Acts with respect to financial services and consumer protection.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 52

Albanese	Delaney	Leal	Naidoo-Harris
Anderson	Des Rosiers	MacCharles	Naqvi
Baker	Dhillon	Malhi	Oraziatti
Ballard	Dickson	Mangat	Potts
Berardinetti	Dong	Martins	Qaadri
Bradley	Flynn	Matthews	Rinaldi
Chan	Fraser	Mauro	Sandals
Chiarelli	Hoggarth	McGarry	Sousa
Colle	Hoskins	McMahon	Takhar
Coteau	Hunter	McMeekin	Thibeault
Crack	Jaczek	Milczyn	Vernile
Damerla	Kiwala	Moridi	Wong
Del Duca	Lalonde	Murray	Zimmer

NAYS / CONTRE - 38

Armstrong	French	McDonell	Scott
Arnott	Gates	McNaughton	Singh
Bailey	Gélinas	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Smith
Barrett	Gretzky	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Tabuns
Brown	Hardeman	Munro	Thompson
Cho	Hatfield	Natyshak	Vanthof
Clark	Hillier	Nicholls	Walker
Coe	Jones	Oosterhoff	Wilson
Fedeli	MacLeod	Pettapiece	Yakabuski
Fife	Martow		

The question was then put.

Second Reading of Bill 59, An Act to enact a new Act with respect to home inspections and to amend various Acts with respect to financial services and consumer protection.

Carried on the following division:-

La question a ensuite été mise aux voix.

Deuxième lecture du projet de loi 59, Loi édictant une nouvelle loi concernant les inspections immobilières et modifiant diverses lois concernant les services financiers et la protection du consommateur.

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 90

Albanese	Dhillon	MacLeod	Oosterhoff
Anderson	Dickson	Malhi	Oraziatti
Armstrong	Dong	Mangat	Pettapiece
Arnott	Fedeli	Martins	Potts
Bailey	Fife	Martow	Qaadri
Baker	Flynn	Matthews	Rinaldi
Ballard	Fraser	Mauro	Sandals
Barrett	French	McDonell	Scott
Berardinetti	Gates	McGarry	Singh
Bradley	Gélinas	McMahon	Smith

AYES / POUR - Continued

Brown	Gretzky	McMeekin	Sousa
Chan	Hardeman	McNaughton	Tabuns
Chiarelli	Harris	Milczyn	Takhar
Cho	Hatfield	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Thibeault
Clark	Hoggarth	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Thompson
Coe	Hoskins	Moridi	Vanthof
Colle	Hunter	Munro	Vernile
Coteau	Jaczek	Murray	Walker
Crack	Jones	Naidoo-Harris	Wilson
Damerla	Kiwala	Naqvi	Wong
Del Duca	Lalonde	Natyshak	Yakabuski
Delaney	Leal	Nicholls	Zimmer
Des Rosiers	MacCharles		

NAYS / CONTRE – 0

Referred to the Standing Committee on Social Policy.

Renvoyé au Comité permanent de la politique sociale.

The House recessed at 12:05 p.m.

À 12 h 05, la Chambre a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

REPORTS BY COMMITTEES**RAPPORTS DES COMITÉS**

Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé :-

Bill Pr53, An Act to revive Sound Bay Properties Inc.

Rapport est fait sans propositions d'amendement.

Reported without amendment.

Ordonné pour la deuxième lecture.

Ordered for Second Reading.

Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé :-

Bill 47, An Act to amend the Consumer Protection Act, 2002 with respect to rewards points.

Projet de loi 47, Loi modifiant la Loi de 2002 sur la protection du consommateur en ce qui a trait aux points de récompense.

Reported as amended.

Rapport est fait du projet de loi modifié.

Pursuant to the Order of the House dated November 24, 2016,

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 24 novembre 2016,

Ordered for Third Reading.

Ordonné pour la troisième lecture.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr55, An Act to revive Ranger Survey Systems Canada Inc. Mr. Vanthof.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé :-

PETITIONS

Cuts to physician services (Sessional Paper No. P-3) Mr. McDonell.

Global adjustment (Sessional Paper No. P-8) Mr. Barrett.

The Ontario Processing Vegetable Growers (Sessional Paper No. P-20) Mr. Nicholls.

Fluoridation legislation (Sessional Paper No. P-40) Ms. Hoggarth.

Oral health services (Sessional Paper No. P-51) Mr. Yakabuski.

Rural public schools (Sessional Paper No. P-58) Mr. McDonell.

A universal early childhood education and child care system (Sessional Paper No. P-81) Ms. Fife.

Amending the Consumer Protection Act (Sessional Paper No. P-88) Ms. Hoggarth.

Ontario Northland intercity transportation service (Sessional Paper No. P-103) Mr. Fedeli.

Removal of the Minor Injury Guideline of the Ontario Statutory Accidents Benefits Schedule (Sessional Paper No. P-106) Mr. Singh.

Municipal approvals on all industrial wind farm developments (Sessional Paper No. P-112) Mr. McDonell.

Residential Tenancies Act (Sessional Paper No. P-118) Ms. Fife.

PÉTITIONS**ORDERS OF THE DAY**

Second Reading of Bill 70, An Act to implement Budget measures and to enact and amend various statutes.

Pursuant to the Order of the House passed earlier today,

The question was then put.

Vote deferred on request of the Chief Government Whip.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 70, Loi visant à mettre en oeuvre les mesures budgétaires et à édicter et à modifier diverses lois.

Conformément à l'ordre de l'Assemblée plus tôt aujourd'hui,

La question a ensuite été mise aux voix.

Le vote est différé par requête du Whip en chef du gouvernement.

Third Reading of Bill 2, An Act to amend various statutes with respect to election matters.

Debate arose and after some time,

The question was then put.

Vote deferred on request of the Chief Government Whip.

Troisième lecture du projet de loi 2, Loi visant à modifier diverses lois en ce qui a trait à des questions concernant les élections.

Il s'élève un débat et après quelque temps,

La question a ensuite été mise aux voix.

Le vote est différé par requête du Whip en chef du gouvernement.

On motion by Mr. Leal, it was Ordered that the House adjourn.

The House adjourned at 5:51 p.m.

Sur la motion de M. Leal, il est ordonné que la Chambre ajourne ses travaux.

À 17 h 51, la Chambre a ajourné ses travaux.

THURSDAY, DECEMBER 1, 2016
THIRTY-EIGHTH DAY

JEUDI 1 DÉCEMBRE 2016
TRENTE-HUITIÈME JOUR

9:00 A.M.
PRAYERS

9 H
PRIÈRES

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

With unanimous consent,

Avec le consentement unanime,

On motion by Mrs. Sandals,

Sur la motion de M^{me} Sandals,

Ordered, That the Orders for Second and Third Reading of the following Private Bills shall be called consecutively, and the questions on the motions for Second and Third Reading of the Bills put immediately without debate:-

Bill Pr47, An Act to revive 289619 Ontario Limited.

Bill Pr48, An Act to revive Liberty Tire Recycling Canada I Ltd.

Bill Pr49, An Act to revive Stoneridge Development Corporation.

Bill Pr50, An Act to revive Simple Stopwatch Inc.

Bill Pr52, An Act to revive All About Water Ltd.

Bill Pr53, An Act to revive Sound Bay Properties Inc.

That, Mr. Bailey may move the motions for Second and Third Reading of Bill Pr48 on behalf of Mr. Hardeman; and

That, Mr. Colle may move the motions for Second and Third Reading of Bill Pr49 on behalf of Mr. Dong; and

That, Mr. Colle may move the motions for Second and Third Reading of Bill Pr50 on behalf of Mrs. Martins; and

That, Mr. Bailey may move the motions for the Second and Third Reading of Bill Pr53 on behalf of Mr. Walker.

The following Bills were read the second time and Ordered for Third Reading:-

Les projets de loi suivants sont lus une deuxième fois et ordonnés pour la troisième lecture :-

Bill Pr47, An Act to revive 289619 Ontario Limited.
 Bill Pr48, An Act to revive Liberty Tire Recycling Canada I Ltd.
 Bill Pr49, An Act to revive Stoneridge Development Corporation.
 Bill Pr50, An Act to revive Simple Stopwatch Inc.
 Bill Pr52, An Act to revive All About Water Ltd.
 Bill Pr53, An Act to revive Sound Bay Properties Inc.

The following Bills were read the third time and were passed:-

Les projets de loi suivants sont lus une troisième fois et adoptés :-

Bill Pr47, An Act to revive 289619 Ontario Limited.
 Bill Pr48, An Act to revive Liberty Tire Recycling Canada I Ltd.
 Bill Pr49, An Act to revive Stoneridge Development Corporation.
 Bill Pr50, An Act to revive Simple Stopwatch Inc.
 Bill Pr52, An Act to revive All About Water Ltd.
 Bill Pr53, An Act to revive Sound Bay Properties Inc.

Second Reading of Bill 68, An Act to amend various Acts in relation to municipalities.

Deuxième lecture du projet de loi 68, Loi modifiant diverses lois en ce qui concerne les municipalités.

Debate resumed and after some time, Mr. Smith moved the adjournment of the debate.

Le débat a repris et après quelque temps, M. Smith propose l'ajournement du débat.

Lost on the following division:-

Rejetée par le vote suivant :-

AYES - 14 NAYS - 32

POUR - 14 CONTRE - 32

Debate resumed and after some time the House recessed at 10:15 a.m.

Le débat a repris et après quelque temps, à 10 h 15, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

With unanimous consent,
 On motion by Mr. Wilson,

Avec le consentement unanime,
 Sur la motion de M. Wilson,

The House observed a moment of silence in respect of the death of Roger Parent, Member for the Electoral District of Saskatoon Meewasin of the Legislative Assembly of Saskatchewan.

DEFERRED VOTES

Second Reading of Bill 70, An Act to implement Budget measures and to enact and amend various statutes.

Carried on the following division:-

VOTES DIFFÉRÉS

Deuxième lecture du projet de loi 70, Loi visant à mettre en oeuvre les mesures budgétaires et à édicter et à modifier diverses lois.

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 49

Albanese	Delaney	Lalonde	Murray
Anderson	Des Rosiers	Leal	Naidoo-Harris
Baker	Dhillon	MacCharles	Naqvi
Ballard	Dickson	Malhi	Potts
Berardinetti	Dong	Mangat	Qaadri
Bradley	Flynn	Martins	Rinaldi
Chan	Fraser	Matthews	Sandals
Chiarelli	Hoggarth	Mauro	Sousa
Colle	Hoskins	McGarry	Takhar
Coteau	Hunter	McMahon	Vernile
Crack	Jaczek	Milczyn	Wong
Damerla	Kiwala	Moridi	Zimmer
Del Duca			

NAYS / CONTRE - 44

Armstrong	Fife	MacLeod	Sattler
Arnott	French	Mantha	Scott
Bailey	Gates	Martow	Singh
Barrett	Gélinas	McDonell	Smith
Bisson	Gretzky	McNaughton	Tabuns
Brown	Hardeman	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Thompson
Cho	Harris	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Vanthof
Clark	Hatfield	Munro	Walker
Coe	Hillier	Natyshak	Wilson
DiNovo	Horwath	Nicholls	Yakabuski
Fedeli	Jones	Oosterhoff	Yurek

Pursuant to the Order of the House dated November 30, 2016,

Referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 30 novembre 2016,

Renvoyé au Comité permanent des finances et des affaires économiques.

Third Reading of Bill 2, An Act to amend various statutes with respect to election matters.

Troisième lecture du projet de loi 2, Loi visant à modifier diverses lois en ce qui a trait à des questions concernant les élections.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 93

Albanese	Dhillon	Lalonde	Natyshak
Anderson	Dickson	Leal	Nicholls
Armstrong	DiNovo	MacCharles	Oosterhoff
Arnott	Dong	MacLeod	Potts
Bailey	Fedeli	Malhi	Qaadri
Baker	Fife	Mangat	Rinaldi
Ballard	Flynn	Mantha	Sandals
Barrett	Fraser	Martins	Sattler
Berardinetti	French	Martow	Scott
Bisson	Gates	Matthews	Singh
Bradley	Gélinas	Mauro	Smith
Brown	Gretzky	McDonell	Sousa
Chan	Hardeman	McGarry	Tabuns
Chiarelli	Harris	McMahon	Takhar
Cho	Hatfield	McNaughton	Thompson
Clark	Hillier	Milczyn	Vanthof
Coe	Hoggarth	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Vernile
Colle	Horwath	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Walker
Coteau	Hoskins	Moridi	Wilson
Crack	Hunter	Munro	Wong
Damerla	Jaczek	Murray	Yakabuski
Del Duca	Jones	Naidoo-Harris	Yurek
Delaney	Kiwala	Naqvi	Zimmer
Des Rosiers			

NAYS / CONTRE - 0

The Bill passed.

Le projet de loi est adopté.

The House recessed at 11:54 a.m.

À 11 h 54, la Chambre a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

REPORTS BY COMMITTEES

Standing Committee on the Legislative Assembly:-

Bill 41, An Act to amend various Acts in the interests of patient-centred care.

Reported as amended.

Report adopted and Ordered for Third Reading.

RAPPORTS DES COMITÉS

Comité permanent de l'Assemblée législative :-

Projet de loi 41, Loi modifiant diverses lois dans l'intérêt des soins axés sur les patients.

Rapport est fait du projet de loi modifié.

Rapport adopté et passage à la troisième lecture.

Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill 34, An Act to amend the Children's Law Reform Act with respect to the relationship between a child and the child's grandparents.

Reported as amended.

Pursuant to the Order of the House dated November 24, 2016,

Ordered for Third Reading.

Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé :-

Projet de loi 34, Loi modifiant la Loi portant réforme du droit de l'enfance en ce qui concerne la relation entre un enfant et ses grands-parents.

Rapport est fait du projet de loi modifié.

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 24 novembre 2016,

Ordonné pour la troisième lecture.

Standing Committee on Public Accounts:-

Report on CCACs—Community Care Access Centres—Home Care Program (Section 3.01, 2015 Annual Report of the Office of the Auditor General of Ontario) (Sessional Paper No. 108).

Report presented and adoption of recommendations moved.

Mr. Hardeman moved adjournment of the debate.

Carried.

Comité permanent des comptes publics :-

Rapport sur CASC – Centres d'accès aux soins communautaires – Programme des soins à domicile (Rapport annuel 2015 du Bureau de la vérificatrice générale de l'Ontario, section 3.01) (Document parlementaire n° 108).

Rapport présenté et adoption des recommandations proposée.

M. Hardeman propose l'ajournement du débat.

Adoptée.

PETITIONS

Price of electricity (Sessional Paper No. P-1) Mr. Arnott.

Sale of Hydro One (Sessional Paper No. P-9) Ms. Armstrong and Mr. Gates.

Privatization of Hydro One (Sessional Paper No. P-15) Ms. Armstrong.

Canal Road ramps at Highway 400 (Sessional Paper No. P-28) Mrs. Munro.

Oral health services (Sessional Paper No. P-51) Ms. Armstrong and M^{me} Gélinas.

Registered nurses (RNs) cuts (Sessional Paper No. P-57) Ms. Armstrong.

La vente d'Hydro One (Document parlementaire n° P-65) M. Natyshak.

Stopping the electricity bill from skyrocketing (Sessional Paper No. P-68) Mr. Wilson.

Real relief from high energy bills (Sessional Paper No. P-69) Mr. Bailey.

PÉTITIONS

**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC
BUSINESS**

Mrs. Martow moved,

Private Members' Notice of Motion No. 36:-

That, in the opinion of this House, the Legislative Assembly of Ontario should: stand firmly against any position or movement that promotes or encourages any form of hatred, hostility, prejudice, racism and intolerance in any way; recognize the longstanding, vibrant and mutually beneficial political, economic and cultural ties between Ontario and Israel, built on a foundation of shared liberal democratic values; endorse the Ottawa Protocol on Combatting Antisemitism; and reject the differential treatment of Israel, including the Boycott, Divestment and Sanctions movement.

Debate arose.

Carried on the following division:-

**AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC
ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

M^{me} Martow propose,

Avis de motion émanant des députés n° 36 :-

Il s'élève un débat.

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 49

Arnott	Delaney	Malhi	Oosterhoff
Bailey	Dickson	Martins	Pettapiece
Barrett	Fedeli	Martow	Qaadri
Berardinetti	Flynn	McDonell	Rinaldi
Bradley	Hardeman	McMahon	Sandals
Brown	Harris	McNaughton	Scott
Chan	Hoggarth	Milczyn	Smith
Coe	Hoskins	Moridi	Thompson
Colle	Hunter	Munro	Vernile
Coteau	Jones	Murray	Walker
Crack	Leal	Naidoo-Harris	Wilson
Damerla	MacLeod	Nicholls	Yakabuski
Del Duca			

NAYS / CONTRE – 5

Bisson	Natyshak	Singh	Tabuns
Mantha			

Mr. Dhillon moved,

Private Members' Notice of Motion No. 33:-

That, in the opinion of this House, the Legislative Assembly of Ontario should commemorate the 50th anniversary of when the Honourable Bill Davis created Ontario's public college system by recognizing April 3 to April 9 of 2017 as "Colleges Week."

Debate arose.

Carried.

M. Dhillon propose,

Avis de motion émanant des députés n° 33 :-

Il s'élève un débat.

Adoptée.

Mr. Bisson moved,

Second Reading of Bill 75, An Act to amend the Election Act.

Debate arose.

During “Private Members Public Business,” the Member for Leeds—Grenville (Mr. Clark), having disregarded the authority of the Chair, was named by the Deputy Speaker and directed to withdraw from the service of the House for the balance of the sessional day.

Debate resumed and after some time,

Carried.

Referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly.

The Deputy Speaker informed the House of the following changes in the Order of Precedence for Private Members’ Public Business:-

Mr. Brown assumes ballot item number 29 and

Mr. Nicholls assumes ballot item number 32.

On motion by Mr. Leal, it was Ordered that the House adjourn.

The House adjourned at 4:42 p.m.

M. Bisson propose,

Deuxième lecture du projet de loi 75, Loi modifiant la Loi électorale.

Il s’élève un débat.

Pendant la période des « Affaires d’intérêt public émanant des députés », le député de Leeds—Grenville (M. Clark), ayant passé outre à l’autorité de La Vice-Présidente, celui-ci l’a désigné par son nom et lui a ordonné de se retirer du service de l’Assemblée pour le reste de ce jour de session.

Le débat a repris et après quelque temps,

Adoptée.

Renvoyé au Comité permanent de de l’Assemblée législative.

La Vice-Présidente a informé la Chambre des changements suivants dans l’ordre de priorité des affaires d’intérêt public émanant des députés :-

Sur la motion de M. Leal, il est ordonné que la Chambre ajourne ses travaux.

À 16 h 42, la Chambre a ajourné ses travaux.

MONDAY, DECEMBER 5, 2016

THIRTY-NINTH DAY

LUNDI 5 DÉCEMBRE 2016

TRENTE-NEUVIÈME JOUR

**10:30 A.M.
PRAYERS**

**10 H 30
PRIÈRES**

The House expressed its condolence on the death of Ian Deans, Member for the Electoral District of Wentworth from October 17, 1967 to February 1, 1979.

ORAL QUESTIONS

The House recessed at 12:02 p.m.

1:00 P.M.

REPORTS BY COMMITTEES

Standing Committee on Public Accounts:-

Report on Toward Better Accountability (Chapter 5, 2015 Annual Report of the Office of the Auditor General of Ontario) (Sessional Paper No. 112).

Report presented and adoption of recommendations moved.

Mr. Hardeman moved adjournment of the debate.

Carried.

Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill 9, An Act to amend the Ministry of Health and Long-Term Care Act.

Reported as amended.

Pursuant to the Order of the House dated November 24, 2016,

Ordered for Third Reading.

Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Third Report 2016 (Sessional Paper No. 113)

Report presented and adoption moved.

Mr. Dickson moved adjournment of the debate.

Carried.

QUESTIONS ORALES

À 12 h 02, la Chambre a suspendu la séance.

13 H

RAPPORTS DES COMITÉS

Comité permanent des comptes publics :-

Rapport sur Améliorer la reddition de compte (Rapport annuel 2015 du Bureau de la vérificatrice générale de l'Ontario, chapitre 5) (Document parlementaire n° 112).

Rapport présenté et adoption des recommandations proposée.

M. Hardeman propose l'ajournement du débat.

Adoptée.

Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé :-

Projet de loi 9, Loi modifiant la Loi sur le ministère de la Santé et des Soins de longue durée.

Rapport est fait du projet de loi modifié.

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 24 novembre 2016,

Ordonné pour la troisième lecture.

Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé :-

Troisième Rapport 2016 (Document parlementaire n° 113).

Rapport présenté et adoption proposée.

M. Dickson propose l'ajournement du débat.

Adoptée.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 77, An Act to enact the Kickstarting Public Participation Act, 2016. Mr. Hillier.

Bill 78, An Act to proclaim Eating Disorders Awareness Week. Ms. Armstrong.

Bill 79, An Act to proclaim the Nanjing Massacre Commemorative Day. Ms. Wong.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Projet de loi 77, Loi édictant la Loi de 2016 de démarrage de la participation citoyenne. M. Hillier.

Projet de loi 78, Loi proclamant la Semaine de la sensibilisation aux troubles de l'alimentation. M^{me} Armstrong.

Projet de loi 79, Loi proclamant le Jour commémoratif du massacre de Nanjing. M^{me} Wong.

MOTIONS

With unanimous consent,

On motion by Mr. Naqvi,

Ordered, That the Order of the House dated October 6, 2016, referring Bill 36, An Act to proclaim the month of November as Albanian Heritage Month, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills be discharged and that the Bill be ordered for Third Reading; and

That the Order of the House dated October 20, 2016, referring Bill 44, An Act to proclaim the month of March as Bangladeshi Heritage Month, to the Standing Committee on General Government be discharged and that the Bill be ordered for Third Reading; and

That the Order of the House dated November 3, 2016, referring Bill 56, An Act to proclaim the month of November as Hindu Heritage Month, to the Standing Committee on Justice Policy be discharged and that the Bill be ordered for Third Reading; and

That during Orders of the Day on Monday, December 5, 2016, the Orders for Third Reading of

Bill 9, An Act to amend the Ministry of Health and Long-Term Care Act; and

Bill 34, An Act to amend the Children's Law Reform Act with respect to the relationship between a child and the child's grandparents; and

Bill 36, An Act to proclaim the month of November as Albanian Heritage Month; and

Bill 43, An Act to proclaim PANDAS/PANS Awareness Day; and

Bill 44, An Act to proclaim the month of March as Bangladeshi Heritage Month; and

Bill 47, An Act to amend the Consumer Protection Act, 2002 with respect to rewards points; and

Bill 56, An Act to proclaim the month of November Hindu Heritage Month; and

Bill 63, An Act to proclaim Nurse Practitioner Week

shall be called and considered consecutively; and

MOTIONS

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M. Naqvi,

That fifteen minutes shall be allotted to the Third Reading Stage of each Bill, apportioned equally among the recognized parties; and

That at the end of this time, the Speaker shall put every question necessary to dispose of this stage of each of the Bills without further debate or amendment; and

If a recorded vote is requested, all divisions shall be stacked and there shall be a single 5 minute division bell; and

That no vote may be deferred.

With unanimous consent,

On motion by Mr. Naqvi,

Ordered, That sign language interpreters may be present on the floor of the Chamber today to interpret Statements by the Ministry and Responses.

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M. Naqvi,

PETITIONS

Sale of Hydro One (Sessional Paper No. P-9) M^{me} Gélinas.

Minimum Wage of \$15 an hour (Sessional Paper No. P-21) Mr. Potts.

The Long-Term Care Homes Act (Sessional Paper No. P-23) Ms. MacLeod.

Registered nurses (RNs) cuts (Sessional Paper No. P-57) Ms. Armstrong.

Rural public schools (Sessional Paper No. P-58) Mr. Miller (Parry Sound—Muskoka) and Mr. Walker.

A universal early childhood education and child care system (Sessional Paper No. P-81) Mr. Mantha.

Amending the City of Toronto Act (Sessional Paper No. P-87) Mr. Potts.

Cancel Strong Breeze Wind Project in Dutton Dunwich (LRP-1 contracts) (Sessional Paper No. P-100) Mr. Crack.

Cancel LRP I contracts such as Nation Rise Wind project in North Stormont (Sessional Paper No. P-119) Mr. McDonnell.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

Third Reading of Bill 9, An Act to amend the Ministry of Health and Long-Term Care Act.

Debate arose and after some time,

Pursuant to the Order of the House passed earlier today,

The question was then put.

Carried.

The Bill passed.

ORDRE DU JOUR

Troisième lecture du projet de loi 9, Loi modifiant la Loi sur le ministère de la Santé et des Soins de longue durée.

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Conformément à l'ordre de l'Assemblée plus tôt aujourd'hui,

La question a ensuite été mise aux voix.

Adoptée.

Le projet de loi est adopté.

Third Reading of Bill 34, An Act to amend the Children's Law Reform Act with respect to the relationship between a child and the child's grandparents.

Debate arose and after some time,

Pursuant to the Order of the House passed earlier today,

The question was then put.

Carried.

The Bill passed.

Troisième lecture du projet de loi 34, Loi modifiant la Loi portant réforme du droit de l'enfance en ce qui concerne la relation entre un enfant et ses grands-parents.

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Conformément à l'ordre de l'Assemblée plus tôt aujourd'hui,

La question a ensuite été mise aux voix.

Adoptée.

Le projet de loi est adopté.

Third Reading of Bill 36, An Act to proclaim the month of November as Albanian Heritage Month.

Debate arose and after some time,

Pursuant to the Order of the House passed earlier today,

The question was then put.

Carried.

The Bill passed.

Troisième lecture du projet de loi 36, Loi proclamant le mois de novembre Mois du patrimoine albanais.

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Conformément à l'ordre de l'Assemblée plus tôt aujourd'hui,

La question a ensuite été mise aux voix.

Adoptée.

Le projet de loi est adopté.

Third Reading of Bill 44, An Act to proclaim the month of March as Bangladeshi Heritage Month.

Debate arose and after some time,

Pursuant to the Order of the House passed earlier today,

The question was then put.

Carried.

The Bill passed.

Troisième lecture du projet de loi 44, Loi proclamant le mois de mars Mois du patrimoine bangladais.

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Conformément à l'ordre de l'Assemblée plus tôt aujourd'hui,

La question a ensuite été mise aux voix.

Adoptée.

Le projet de loi est adopté.

Third Reading of Bill 47, An Act to amend the Consumer Protection Act, 2002 with respect to rewards points.

Debate arose and after some time,

Pursuant to the Order of the House passed earlier today,

The question was then put.

Carried on the following division:-

Troisième lecture du projet de loi 47, Loi modifiant la Loi de 2002 sur la protection du consommateur en ce qui a trait aux points de récompense.

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Conformément à l'ordre de l'Assemblée plus tôt aujourd'hui,

La question a ensuite été mise aux voix.

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 71

Albanese	Des Rosiers	MacLaren	Munro
Anderson	Dhillon	MacLeod	Naqvi
Armstrong	Dickson	Malhi	Nicholls
Bailey	Dong	Mangat	Oosterhoff
Baker	Fife	Mantha	Potts
Ballard	Flynn	Martins	Qaadri
Barrett	Gélinas	Martow	Rinaldi
Berardinetti	Hardeman	Matthews	Sandals
Bisson	Harris	Mauro	Scott
Bradley	Hillier	McDonell	Smith
Chan	Hoggarth	McGarry	Thibeault
Chiarelli	Hunter	McMahon	Vanthof
Clark	Jaczek	McMeekin	Vernile
Coe	Jones	McNaughton	Walker
Colle	Kiwala	Milczyn	Yakabuski
Crack	Lalonde	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Yurek
Del Duca	Leal	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Zimmer
Delaney	MacCharles	Moridi	

NAYS / CONTRE - 0

The Bill passed.

Le projet de loi est adopté.

Third Reading of Bill 56, An Act to proclaim the month of November Hindu Heritage Month.

Debate arose and after some time,

Pursuant to the Order of the House passed earlier today,

The question was then put.

Carried.

The Bill passed.

Troisième lecture du projet de loi 56, Loi proclamant le mois de novembre Mois du patrimoine hindou.

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Conformément à l'ordre de l'Assemblée plus tôt aujourd'hui,

La question a ensuite été mise aux voix.

Adoptée.

Le projet de loi est adopté.

Third Reading of Bill 63, An Act to proclaim Nurse Practitioner Week.

Debate arose and after some time,

Pursuant to the Order of the House passed earlier today,

The question was then put.

Carried.

The Bill passed.

Troisième lecture du projet de loi 63, Loi proclamant la Semaine des infirmières praticiennes et infirmiers praticiens.

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Conformément à l'ordre de l'Assemblée plus tôt aujourd'hui,

La question a ensuite été mise aux voix.

Adoptée.

Le projet de loi est adopté.

The Deputy Speaker informed the House that, in the name of Her Majesty the Queen, Her Honour the Lieutenant Governor had been pleased to assent to the following bills in her office on December 5, 2016.

Bill 2, An Act to amend various statutes with respect to election matters.

Bill 28, An Act to amend the Children's Law Reform Act, the Vital Statistics Act and various other Acts respecting parentage and related registrations.

Bill 37, An Act to amend the Early Childhood Educators Act, 2007 and the Ontario College of Teachers Act, 1996.

La Vice-Présidente a informé l'Assemblée qu'au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur la Lieutenant-gouverneure a eu le plaisir de sanctionner les projets de loi suivants dans son bureau le 5 décembre 2016.

Projet de loi 2, Loi visant à modifier diverses lois en ce qui a trait à des questions concernant les élections.

Projet de loi 28, Loi modifiant la Loi portant réforme du droit de l'enfance, la Loi sur les statistiques de l'état civil et diverses autres lois en ce qui concerne la filiation et les enregistrements connexes.

Projet de loi 37, Loi modifiant la Loi de 2007 sur les éducatrices et les éducateurs de la petite enfance et la Loi de 1996 sur l'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario.

Bill Pr47, An Act to revive 289619 Ontario Limited.

Bill Pr48, An Act to revive Liberty Tire Recycling Canada I Ltd.

Bill Pr49, An Act to revive Stoneridge Development Corporation.

Bill Pr50, An Act to revive Simple Stopwatch Inc.

Bill Pr52, An Act to revive All About Water Ltd.

Bill Pr53, An Act to revive Sound Bay Properties Inc.

Mr. Naqvi moved,

M. Naqvi propose,

That, pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 41, An Act to amend various Acts in the interests of patient-centred care, when the Order for Third Reading of the Bill is called, one hour of debate shall be allotted to the Third Reading stage of the bill, apportioned equally among the recognized parties; and

That at the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every questions necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

That the vote on Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

Debate arose and after some time,

Il s'élève un débat et après quelque temps,

The question was then put.

La question a ensuite été mise aux voix.

Vote deferred on request of the Chief Government Whip.

Le vote est différé par requête du Whip en chef du gouvernement.

The House adjourned at 5:57 p.m.

À 17 h 57, la Chambre a ajourné ses travaux.

TUESDAY, DECEMBER 6, 2016

FORTIETH DAY

MARDI 6 DÉCEMBRE 2016

QUARANTIÈME JOUR

9:00 A.M. PRAYERS

9 H PRIÈRES

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Second Reading of Bill 68, An Act to amend various Acts in relation to municipalities.

Deuxième lecture du projet de loi 68, Loi modifiant diverses lois en ce qui concerne les municipalités.

Debate resumed and after some time the House recessed at 10:15 a.m.

Le débat a repris et après quelque temps, à 10 h 15, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

The House observed a moment of silence regarding the National Day of Remembrance and Action on Violence against Women.

With unanimous consent,

Avec le consentement unanime,

On motion by Mrs. Munro,

Sur la motion de M^{me} Munro,

The House paid tribute to the veterans and dedicated Canadians who fought and died in commemoration of the 75th anniversary of the Battle of Hong Kong.

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

DEFERRED VOTES

VOTES DIFFÉRÉS

Government Notice of Motion Number 6 for allocation of time on Bill 41, An Act to amend various Acts in the interests of patient-centred care.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 52

Albanese	Delaney	Lalonde	Murray
Anderson	Des Rosiers	Leal	Naidoo-Harris
Baker	Dhillon	MacCharles	Naqvi
Ballard	Dickson	Malhi	Oraziatti
Berardinetti	Dong	Mangat	Potts
Bradley	Duguid	Martins	Qaadri
Chan	Flynn	Matthews	Rinaldi
Chiarelli	Fraser	Mauro	Sandals
Colle	Hoggarth	McGarry	Takhar
Coteau	Hoskins	McMahon	Thibeault
Crack	Hunter	McMeekin	Vernile
Damerla	Jaczek	Milczyn	Wynne
Del Duca	Kiwala	Moridi	Zimmer

NAYS / CONTRE – 39

Arnott	Gates	Martow	Scott
Bailey	Gélinas	McDonell	Singh
Barrett	Gretzky	McNaughton	Smith
Bisson	Hardeman	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Taylor
Cho	Harris	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Vanthof
Clark	Hatfield	Munro	Walker
Coe	Horwath	Natyshak	Wilson
Fedeli	Jones	Nicholls	Yakabuski
Fife	MacLeod	Oosterhoff	Yurek
French	Mantha	Sattler	

Ordered, That, pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 41, An Act to amend various Acts in the interests of patient-centred care, when the Order for Third Reading of the Bill is called, one hour of debate shall be allotted to the Third Reading stage of the bill, apportioned equally among the recognized parties; and

That at the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every questions necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

That the vote on Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

The House recessed at 12:15 p.m.

À 12 h 15, la Chambre a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

The Speaker informed the House,

Le Président a informé la Chambre,

That the following document was tabled:-

Que le document suivant a été déposé :-

Special Report entitled, Developing the 2017 Long-Term Energy Plan from the Environmental Commissioner of Ontario (Sessional Paper No. 114).

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

The Speaker informed the House,

Le Président a informé la Chambre,

That the Clerk received the Report on Intended Appointments dated December 6, 2016 of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 108(f)(9), the Report is deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 115).

Standing Committee on Social Policy:-

Comité permanent de la politique sociale :-

Bill 7, An Act to amend or repeal various Acts with respect to housing and planning.

Projet de loi 7, Loi modifiant ou abrogeant diverses lois en ce qui concerne le logement et l'aménagement du territoire.

Reported as amended.

Rapport est fait du projet de loi modifié.

Pursuant to the Order of the House November 24, 2016,

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 24 novembre 2016,

Ordered for Third Reading.

Ordonné pour la troisième lecture.

Standing Committee on General Government:-

Comité permanent des affaires gouvernementales :-

Bill 45, An Act to amend certain Acts with respect to provincial elections.

Projet de loi 45, Loi visant à modifier certaines lois en ce qui concerne les élections provinciales.

Reported as amended.

Rapport est fait du projet de loi modifié.

Pursuant to the Order of the House November 24, 2016,

Ordered for Third Reading.

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 24 novembre 2016,

Ordonné pour la troisième lecture.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 80, An Act respecting the rights of persons with disabilities who use service dogs. Mr. Harris.

Bill 81, An Act to amend the Long-Term Care Homes Act, 2007 to give preference to veterans for access to beds. Ms. Forster.

Bill 82, An Act to proclaim Lawren Harris Day. Mr. Dong and Mr. Walker.

Bill 83, An Act to amend the Labour Relations Act, 1995 with respect to the determination of bargaining units and the certification of trade unions. Mr. McDonell.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Projet de loi 80, Loi concernant les droits des personnes handicapées qui ont recours à des chiens d'assistance. M. Harris.

Projet de loi 81, Loi modifiant la Loi de 2007 sur les foyers de soins de longue durée pour accorder la préférence aux anciens combattants qui veulent avoir accès à des lits. M^{me} Forster.

Projet de loi 82, Loi proclamant le Jour de Lawren Harris. M. Dong et M. Walker.

Projet de loi 83, Loi modifiant la Loi de 1995 sur les relations de travail en ce qui concerne la détermination des unités de négociation et l'accréditation des syndicats. M. McDonell.

MOTIONS

With unanimous consent,

On motion by M^{me} Lalonde,

Ordered, That Mr. Hatfield and Ms. Jones be added as co-sponsors to Bill 16, An Act to proclaim Hazel McCallion Day, currently standing in the name of Mrs. Mangat.

MOTIONS

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M^{me} Lalonde,

PETITIONS

Global adjustment (Sessional Paper No. P-8) Mr. Hardeman, Mrs. Martow and Ms. Scott.

Privatization of Hydro One (Sessional Paper No. P-15) Mr. Tabuns.

Minimum Wage of \$15 an hour (Sessional Paper No. P-21) Ms. Forster.

Rural public schools (Sessional Paper No. P-58) Mr. Clark and Mrs. Gretzky.

The Respect for Municipalities Act (Sessional Paper No. P-85) Ms. DiNovo.

Amending the City of Toronto Act (Sessional Paper No. P-87) Ms. Horwath.

Film Classification Act (Sessional Paper No. P-120) Mr. Arnott.

OHIP coverage for out-of-country cancer treatments (Sessional Paper No. P-121) Miss Taylor.

Immunization of School Pupils Act (Sessional Paper No. P-122) Mr. Yurek.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

Third Reading of Bill 7, An Act to amend or repeal various Acts with respect to housing and planning.

Debate arose and after some time,

Pursuant to the Order of the House November 24, 2016,

The question was then put.

Carried.

The Bill passed.

The House adjourned at 5:54 p.m.

ORDRE DU JOUR

Troisième lecture du projet de loi 7, Loi modifiant ou abrogeant diverses lois en ce qui concerne le logement et l'aménagement du territoire.

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 24 novembre 2016,

La question a ensuite été mise aux voix.

Adoptée.

Le projet de loi est adopté.

À 17 h 54, la Chambre a ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, DECEMBER 7, 2016**FORTY-FIRST DAY****9:00 A.M.
PRAYERS****ORDERS OF THE DAY**

Third Reading of Bill 41, An Act to Amend various Acts in the interests of patient-centred care.

Debate arose and after some time,

Pursuant to the Order of the House dated December 6, 2016,

The question was then put.

Vote deferred.

At 10:04 a.m., the Minister of Community Safety and Correctional Services indicated that no further morning business would be called and therefore the House recessed.

MERCREDI 7 DÉCEMBRE 2016**QUARANTE ET UNIÈME JOUR****9 H
PRIÈRES****ORDRE DU JOUR**

Troisième lecture du projet de loi 41, Loi modifiant diverses lois dans l'intérêt des soins axés sur les patients.

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 6 décembre 2016,

La question a ensuite été mise aux voix.

Le vote est différé.

À 10 h 04, le ministre de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels a indiqué que l'ordre du jour de la séance du matin étant épuisé, la Chambre suspendait ses travaux.

10:30 A.M.**10 H 30****ORAL QUESTIONS****QUESTIONS ORALES**

The Speaker informed the House of the following changes in the Order of Precedence for Private Members' Public Business:-

Le Président a informé la Chambre des changements suivants dans l'ordre de priorité des affaires d'intérêt public émanant des députés :-

Mr. Fedeli assumes ballot item number 37 and
Mr. Yakabuski assumes ballot item number 42.

DEFERRED VOTES**VOTES DIFFÉRÉS**

Third Reading of Bill 41, An Act to Amend Various Acts in the Interests of Patient-Centred Care.

Troisième lecture du projet de loi 41, Loi modifiant diverses lois dans l'intérêt des soins axés sur les patients.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 53

Albanese	Des Rosiers	Leal	Naqvi
Anderson	Dhillon	MacCharles	Oraziotti
Baker	Dickson	Malhi	Potts
Ballard	Dong	Mangat	Qadri
Berardinetti	Duguid	Martins	Rinaldi
Bradley	Flynn	Matthews	Sandals
Chan	Fraser	Mauro	Sousa
Chiarelli	Hoggarth	McGarry	Takhar
Colle	Hoskins	McMahon	Thibeault
Coteau	Hunter	Milczyn	Vernile
Crack	Jaczek	Moridi	Wong
Damerla	Kiwala	Murray	Wynne
Del Duca	Lalonde	Naidoo-Harris	Zimmer
Delaney			

NAYS / CONTRE - 42

Armstrong	French	Martow	Scott
Arnott	Gates	McDonell	Singh
Bailey	Gélinas	McNaughton	Smith
Barrett	Gretzky	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Tabuns
Bisson	Hardeman	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Taylor
Brown	Harris	Munro	Vanthof
Clark	Hatfield	Natyshak	Walker
Coe	Horwath	Nicholls	Wilson
Fedeli	Jones	Oosterhoff	Yakabuski
Fife	MacLeod	Sattler	Yurek
Forster	Mantha		

The Bill passed.

Le projet de loi est adopté.

The House recessed at 12:10 p.m.

À 12 h 10, la Chambre a suspendu la séance.

3:00 P.M.

The Speaker informed the House of the following changes in the Order of Precedence for Private Members' Public Business:-

Mrs. Munro assumes ballot item number 34 and
Mr. Harris assumes ballot item number 69.

15 H

Le Président a informé la Chambre des changements suivants dans l'ordre de priorité des affaires d'intérêt public émanant des députés :-

REPORTS BY COMMITTEES

Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr54, An Act to revive Computers Mean Business Inc.

Bill Pr55, An Act to revive Ranger Survey Systems Canada Inc.

Reported without amendment.

Ordered for Second Reading.

RAPPORTS DES COMITÉS

Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé :-

Rapport est fait sans propositions d'amendement.

Ordonnés pour la deuxième lecture.

Standing Committee on Finance and Economic Affairs:-

Bill 70, An Act to implement Budget measures and to enact and amend various statutes.

Reported as amended.

Pursuant to the Order of the House dated November 30, 2016,

Ordered for Third Reading.

Comité permanent des finances et des affaires économiques :-

Projet de loi 70, Loi visant à mettre en oeuvre les mesures budgétaires et à édicter et à modifier diverses lois.

Rapport est fait du projet de loi modifié.

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 30 novembre 2016,

Ordonné pour la troisième lecture.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 84, An Act to amend various Acts with respect to medical assistance in dying. Hon. Mr. Hoskins.

Bill 85, An Act to amend the Highway Traffic Act to increase the penalty for transporting a passenger for compensation without a licence, permit or authorization. Mr. Fraser.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Projet de loi 84, Loi modifiant diverses lois en ce qui concerne l'aide médicale à mourir. L'hon. M. Hoskins.

Projet de loi 85, Loi modifiant le Code de la route afin d'augmenter la pénalité prévue à l'égard du transport de passagers moyennant rémunération sans permis de conduire, certificat d'immatriculation ou autorisation. M. Fraser.

Bill 86, An Act to amend the Conservation Authorities Act. Ms. Forster.

Projet de loi 86, Loi modifiant la Loi sur les offices de protection de la nature. M^{me} Forster.

PETITIONS

Price of electricity (Sessional Paper No. P-1) Mr. Arnott and Ms. Jones.

Missing person's legislation (Sessional Paper No. P-4) Ms. Fife.

Global adjustment (Sessional Paper No. P-8) Mr. Yakabuski.

Minimum Wage of \$15 an hour (Sessional Paper No. P-21) Mr. Bradley.

Film Classification Act (Sessional Paper No. P-120) Ms. DiNovo.

Fair treatment of the elderly seeking long-term care placement (Sessional Paper No. P-123) M^{me} Gélinas.

A long-term care home in Havelock (Sessional Paper No. P-124) Ms. Scott.

Hospital services in Durham (Sessional Paper No. P-125) Ms. French.

Halting the construction of North Kent 1 and Otter Creek Wind Farms (Sessional Paper No. P-126) Mr. Nicholls.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

Third Reading of Bill 45, An Act to amend certain Acts with respect to provincial elections.

Debate arose and after some time,

Pursuant to the Order of the House dated November 24, 2016,

The question was then put.

Vote deferred on request of the Chief Government Whip.

ORDRE DU JOUR

Troisième lecture du projet de loi 45, Loi visant à modifier certaines lois en ce qui concerne les élections provinciales.

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 24 novembre 2016,

La question a ensuite été mise aux voix.

Le vote est différé par requête du Whip en chef du gouvernement.

On motion by Ms. Jaczek, it was Ordered that the House adjourn.

The House adjourned at 5:49 p.m.

Sur la motion de M^{me} Jaczek, il est ordonné que la Chambre ajourne ses travaux.

À 17 h 49, la Chambre a ajourné ses travaux.

THURSDAY, DECEMBER 8, 2016
FORTY-SECOND DAY

JEUDI 8 DÉCEMBRE 2016
QUARANTE-DEUXIÈME JOUR

9:00 A.M.
PRAYERS

9 H
PRIÈRES

ORDERS OF THE DAY

Third Reading of Bill 70, An Act to implement Budget measures and to enact and amend various statutes.

Debate arose and after some time,
Pursuant to the Order of the House dated November 30, 2016,
The question was then put.
Vote deferred.

ORDRE DU JOUR

Troisième lecture du Projet de loi 70, Loi visant à mettre en oeuvre les mesures budgétaires et à édicter et à modifier diverses lois.

Il s'élève un débat et après quelque temps,
Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 30 novembre 2016,
La question a ensuite été mise aux voix.
Le vote est différé.

With unanimous consent,
On motion by Mr. Naqvi,

Avec le consentement unanime,
Sur la motion de M. Naqvi,

Ordered, That the Orders for Second and Third Reading of the following Private Bills shall be called consecutively, and the questions on the motions for Second and Third Reading of the Bills put immediately without debate:-

Bill Pr54, An Act to revive Computers Mean Business Inc.

Bill Pr55, An Act to revive Ranger Survey Systems Canada Inc.

The following Bills were read the second time and ordered for Third Reading:-

Les projets de loi suivants sont lus une deuxième fois et ordonnés pour la troisième lecture :-

Bill Pr54, An Act to revive Computers Mean Business Inc.

Bill Pr55, An Act to revive Ranger Survey Systems Canada Inc.

The following Bills were read the third time and were passed:-

Les projets de loi suivants sont lus une troisième fois et adoptés :-

Bill Pr54, An Act to revive Computers Mean Business Inc.

Bill Pr55, An Act to revive Ranger Survey Systems Canada Inc.

At 10:08 a.m., the Government House Leader indicated that no further morning business would be called and therefore the House recessed.

À 10 h 08, le leader parlementaire du gouvernement a indiqué que l'ordre du jour de la séance du matin étant épuisé, la Chambre suspendait ses travaux.

10:30 A.M.

10 H 30

With unanimous consent,

Avec le consentement unanime,

On motion by Mrs. Mangat,

Sur la motion de M^{me} Mangat,

Ordered, That, the Order of the House dated September 22, 2016, referring Bill 16, An Act to proclaim Hazel McCallion Day, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills be discharged; and

That the Bill be ordered for Third Reading; and

That the Order be now called; and

That the Speaker shall put every question necessary to dispose of the Third Reading stage of the Bill without further debate or amendment.

Third Reading of Bill 16, An Act to proclaim Hazel McCallion Day.

Troisième lecture du Projet de loi 16, Loi proclamant le Jour de Hazel McCallion.

Pursuant to the Order of the House passed earlier today,

Conformément à l'ordre de l'Assemblée plus tôt aujourd'hui,

The question was then put.

La question a ensuite été mise aux voix.

Carried.

Adoptée.

The Bill passed.

Le projet de loi est adopté.

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

DEFERRED VOTES

VOTES DIFFÉRÉS

Third Reading of Bill 45, An Act to amend certain Acts with respect to provincial elections.

Troisième lecture du projet de loi 45, Loi visant à modifier certaines lois en ce qui concerne les élections provinciales.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 91

Albanese
Anderson
Armstrong
Arnott
Bailey
Baker
Ballard
Barrett

Dhillon
Dickson
Dong
Duguid
Fedeli
Fife
Flynn
Fraser

Leal
MacCharles
MacLeod
Malhi
Mangat
Mantha
Martins
Martow

Oosterhoff
Oraziotti
Potts
Qaadri
Rinaldi
Sattler
Scott
Singh

AYES / POUR - Continued

Berardinetti	French	Matthews	Smith
Bisson	Gates	Mauro	Sousa
Bradley	Gélinas	McDonell	Tabuns
Brown	Gretzky	McGarry	Takhar
Chan	Hardeman	McMahon	Taylor
Chiarelli	Harris	McNaughton	Thibeault
Cho	Hatfield	Milczyn	Vanthof
Clark	Hoggarth	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Vernile
Coe	Horwath	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Wilson
Colle	Hoskins	Moridi	Wong
Coteau	Hunter	Munro	Wynne
Crack	Jaczek	Murray	Yakabuski
Damerla	Jones	Naidoo-Harris	Yurek
Del Duca	Kiwala	Naqvi	Zimmer
Des Rosiers	Lalonde	Nicholls	

NAYS / CONTRE - 0

The Bill passed.

Le projet de loi est adopté.

Third Reading of Bill 70, An Act to implement Budget measures and to enact and amend various statutes.

Troisième lecture du Projet de loi 70, Loi visant à mettre en oeuvre les mesures budgétaires et à édicter et à modifier diverses lois.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 51

Albanese	Des Rosiers	Leal	Naqvi
Anderson	Dhillon	MacCharles	Oraziatti
Baker	Dickson	Malhi	Potts
Ballard	Dong	Mangat	Qaadri
Berardinetti	Duguid	Martins	Rinaldi
Bradley	Flynn	Matthews	Sousa
Chan	Fraser	Mauro	Takhar
Chiarelli	Hoggarth	McGarry	Thibeault
Colle	Hoskins	McMahon	Vernile
Coteau	Hunter	Milczyn	Wong
Crack	Jaczek	Moridi	Wynne
Damerla	Kiwala	Murray	Zimmer
Del Duca	Lalonde	Naidoo-Harris	

NAYS / CONTRE - 40

Armstrong	Fife	MacLeod	Sattler
Arnott	French	Mantha	Scott
Bailey	Gates	Martow	Singh

NAYS / CONTRE - Continued

Barrett	Gélinas	McDonell	Smith
Bisson	Gretzky	McNaughton	Tabuns
Brown	Hardeman	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Taylor
Cho	Harris	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Vanthof
Clark	Hatfield	Munro	Wilson
Coe	Horwath	Nicholls	Yakabuski
Fedeli	Jones	Oosterhoff	Yurek

The Bill passed.

Le projet de loi est adopté.

Her Honour the Lieutenant Governor entered the Chamber of the Legislative Assembly and took her seat upon the Throne.

The Speaker addressed Her Honour as follows:

“May it please Your Honour:

The Legislative Assembly of the Province has, at its present meetings thereof, passed certain bills to which, in the name and on behalf of the said Legislative Assembly, I respectfully request Your Honour’s assent.”

The Clerk-at-the-Table then read the titles of the bills that had passed as follows:

“The following are the titles of the bills to which Your Honour’s assent is prayed:

Bill 7, An Act to amend or repeal various Acts with respect to housing and planning.

Projet de loi 7, Loi modifiant ou abrogeant diverses lois en ce qui concerne le logement et l’aménagement du territoire.

Bill 9, An Act to amend the Ministry of Health and Long-Term Care Act.

Projet de loi 9, Loi modifiant la Loi sur le ministère de la Santé et des Soins de longue durée.

Bill 16, An Act to proclaim Hazel McCallion Day.

Projet de loi 16, Loi proclamant le Jour de Hazel McCallion.

Bill 34, An Act to amend the Children’s Law Reform Act with respect to the relationship between a child and the child’s grandparents.

Projet de loi 34, Loi modifiant la Loi portant réforme du droit de l’enfance en ce qui concerne la relation entre un enfant et ses grands-parents.

Bill 36, An Act to proclaim the month of November as Albanian Heritage Month.

Projet de loi 36, Loi proclamant le mois de novembre Mois du patrimoine albanais.

Bill 41, An Act to amend various Acts in the interests of patient-centred care.

Projet de loi 41, Loi modifiant diverses lois dans l’intérêt des soins axés sur les patients.

Bill 43, An Act to proclaim PANDAS/PANS Awareness Day.

Projet de loi 43, Loi proclamant la Journée de sensibilisation au PANDAS/PANS.

Bill 44, An Act to proclaim the month of March as Bangladeshi Heritage Month.

Projet de loi 44, Loi proclamant le mois de mars Mois du patrimoine bangladais.

Bill 45, An Act to amend certain Acts with respect to provincial elections.

Bill 47, An Act to amend the Consumer Protection Act, 2002 with respect to rewards points.

Bill 56, An Act to proclaim the month of November Hindu Heritage Month.

Bill 63, An Act to proclaim Nurse Practitioner Week.

Bill 70, An Act to implement Budget measures and to enact and amend various statutes.

Bill Pr54, An Act to revive Computers Mean Business Inc.

Bill Pr55, An Act to revive Ranger Survey Systems Canada Inc.”

To these Acts the Royal Assent was announced by the Clerk of the Legislative Assembly in the following words:

“In Her Majesty’s name, Her Honour the Lieutenant Governor doth assent to these bills.”

Her Honour was then pleased to retire.

Projet de loi 45, Loi visant à modifier certaines lois en ce qui concerne les élections provinciales.

Projet de loi 47, Loi modifiant la Loi de 2002 sur la protection du consommateur en ce qui a trait aux points de récompense.

Projet de loi 56, Loi proclamant le mois de novembre Mois du patrimoine hindou.

Projet de loi 63, Loi proclamant la Semaine des infirmières praticiennes et infirmiers praticiens.

Projet de loi 70, Loi visant à mettre en oeuvre les mesures budgétaires et à édicter et à modifier diverses lois.

« Au nom de Sa Majesté, Son Honneur la Lieutenant-gouverneure sanctionne ces projets de loi. »

The House recessed at 12:16 p.m.

À 12 h 16, la Chambre a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

REPORTS BY COMMITTEES

Standing Committee on Public Accounts:-

Report on Hydro One—Management of Electricity Transmission and Distribution Assets (Section 3.06, 2015 Annual Report of the Office of the Auditor General of Ontario) (Sessional Paper No. 122)

Report presented and adoption of recommendations moved.

Mr. Hardeman moved adjournment of the debate.

Carried.

RAPPORTS DES COMITÉS

Comité permanent des comptes publics :-

Rapport sur Hydro One – Gestion des actifs de transport et de distribution de l’électricité (Rapport annuel 2015 du Bureau de la vérificatrice générale de l’Ontario, section 3.06) (Document parlementaire n° 122).

Rapport présenté et adoption des recommandations proposée.

M. Hardeman propose l’ajournement du débat.

Adoptée.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 87, An Act to implement health measures and measures relating to seniors by enacting, amending or repealing various statutes. Hon. Mr. Hoskins.

Bill 88, An Act prohibiting the use of asbestos. Mr. Bailey.

Bill 89, An Act to enact the Child, Youth and Family Services Act, 2016, to amend and repeal the Child and Family Services Act and to make related amendments to other Acts. Hon. Mr. Coteau.

Bill 90, An Act to amend the Highway Traffic Act in respect of school safety zones. Mr. Colle.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Projet de loi 87, Loi visant à mettre en oeuvre des mesures concernant la santé et les personnes âgées par l'édiction, la modification ou l'abrogation de diverses lois. L'hon. M. Hoskins.

Projet de loi 88, Loi interdisant l'utilisation de l'amiante. M. Bailey.

Projet de loi 89, Loi édictant la Loi de 2016 sur les services à l'enfance, à la jeunesse et à la famille, modifiant et abrogeant la Loi sur les services à l'enfance et à la famille et apportant des modifications connexes à d'autres lois. L'hon. M. Coteau.

Projet de loi 90, Loi modifiant le Code de la route en ce qui concerne les zones de sécurité scolaire. M. Colle.

PETITIONS

Global adjustment (Sessional Paper No. P-8) Mr. Hardeman, Mrs. Martow and Mr. Miller (Parry Sound—Muskoka).

Ojibway Prairie Complex (Sessional Paper No. P-19) Mr. Hatfield.

Canal Road ramps at Highway 400 (Sessional Paper No. P-28) Mrs. Munro.

Rural public schools (Sessional Paper No. P-58) M^{me} Gélinas.

Domestic and Sexual Violence Workplace Leave, Accommodation and Training (Sessional Paper No. P-110) Ms. Sattler.

Parking fees at Komoka Provincial Park (Sessional Paper No. P-111) Ms. Sattler.

OHIP coverage for out-of-country cancer treatments (Sessional Paper No. P-121) Miss Taylor.

Halting the construction of North Kent 1 and Otter Creek Wind Farms (Sessional Paper No. P-126) Mr. Nicholls.

PÉTITIONS

The Acting Speaker (Mr. Arnott) informed the House,

That the following documents were tabled:-

The By-Election Report for the Electoral District of Scarborough-Rouge River, Additional testing of the proposed technology-enabled staffing model from the Office of the Chief Electoral Officer of Ontario (Sessional Paper No. 119).

Report concerning Bob Chiarelli, Member for Ottawa West—Nepean; Michael Coteau Member for Don Valley East; and Yasir Naqvi, Member for Ottawa Centre, from the Office of the Integrity Commissioner of Ontario (Sessional Paper No. 120).

Le président suppléant (M. Arnott) a informé la Chambre,

Que les documents suivants ont été déposés :-

**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC
BUSINESS**

Ms. Wong moved,

Second Reading of Bill 79, An Act to proclaim the Nanjing Massacre Commemorative Day.

Debate arose.

Carried.

Referred to the Standing Committee on Justice Policy.

**AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC
ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

M^{me} Wong propose,

Deuxième lecture du projet de loi 79, Loi proclamant le Jour commémoratif du massacre de Nanjing.

Il s'élève un débat.

Adoptée.

Renvoyé au Comité permanent de la justice.

Mr. Brown moved,

Private Members' Notice of Motion No. 38:-

That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should stop any new tolls on existing lanes of Ontario highways, including the Gardiner Expressway and Don Valley Parkway.

Debate arose.

During "Private Members' Public Business," proceedings were suspended until the end of the time allotted for this motion.

Carried on the following division:-

M. Brown propose,

Avis de motion émanant des députés n° 38 :-

Il s'élève un débat.

Pendant la période des « Affaires d'intérêt public émanant des députés », les travaux ont été suspendus jusqu'à la fin du temps alloué pour cette motion.

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 30

Arnott
Bailey
Barrett
Bisson
Brown
Cho
Clark
Coe

Fedeli
Fife
French
Hardeman
Harris
Jones
MacLeod
Martow

McDonell
McNaughton
Miller (Parry Sound-Muskoka)
Munro
Nicholls
Oosterhoff
Sattler

Scott
Smith
Taylor
Vanthof
Wilson
Yakabuski
Yurek

NAYS / CONTRE - 0

Mr. Tabuns moved,

Second Reading of Bill 31, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 to entitle an employee whose child has died to a leave of absence.

Debate arose.

Carried.

M. Tabuns propose,

Deuxième lecture du projet de loi 31, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi pour donner aux employés dont l'enfant est décédé le droit à un congé.

Il s'élève un débat.

Adoptée.

Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé.

The Acting Speaker (Mr. Qaadri) informed the House,

Le président suppléant (M. Qaadri) a informé la Chambre,

That the following document was tabled:-

Que le document suivant a été déposé :-

Report concerning Madeleine Meilleur, Member for Ottawa—Vanier, from the Office of the Integrity Commissioner of Ontario (Sessional Paper No. 121).

The Acting Speaker (Mr. Qaadri) informed the House of the following changes in the Order of Precedence for Private Members' Public Business:-

Le président suppléant (M. Qaadri) a informé la Chambre des changements suivants dans l'ordre de priorité des affaires d'intérêt public émanant des députés :-

Mr. Bailey assumes ballot item number 33 and

Mr. Wilson assumes ballot item number 61.

On motion by Mr. Zimmer, it was Ordered that the House adjourn.

Sur la motion de M. Zimmer, il est ordonné que la Chambre ajourne ses travaux.

The House adjourned at 4:22 p.m.

À 16 h 22, la Chambre a ajourné ses travaux.

TUESDAY, FEBRUARY 21, 2017

FORTY-THIRD DAY

MARDI 21 FÉVRIER 2017

QUARANTE-TROISIÈME JOUR

**9:00 A.M.
PRAYERS**

**9 H
PRIÈRES**

With unanimous consent,

Avec le consentement unanime,

On motion by Mr. Naqvi,

Sur la motion de M. Naqvi,

Ordered, That the following changes be made to the membership of the following Committees:

On the **Standing Committee on Estimates**, Mr. Milczyn replaces Mr. Dong, and Mr. Mantha replaces Miss Taylor; and

On the **Standing Committee on Finance and Economic Affairs**, Ms. Malhi replaces Mr. Rinaldi; and

On the **Standing Committee on General Government**, Mr. Anderson replaces Mr. Rinaldi, M^{me} Des Rosiers replaces Ms. Malhi, and Mrs. Munro replaces Mr. McDonell; and

On the **Standing Committee on Justice Policy**, M^{me} Des Rosiers replaces Mr. Potts, Mr. McDonell replaces Ms. Scott, and Mr. Walker replaces Mr. Hillier; and

On the **Standing Committee on Public Accounts**, Mr. Dhillon replaces Ms. Malhi, Mr. Dong replaces Mr. Milczyn, and Mr. Hillier replaces Mrs. Munro; and

On the **Standing Committee on the Legislative Assembly**, Ms. Malhi replaces Mr. Anderson, Mr. Dickson replaces Mr. Dhillon, and Ms. Scott replaces Mr. Clark; and

On the **Standing Committee on Social Policy**, Mr. Rinaldi replaces Mr. Anderson; and

On the **Standing Committee on Regulations and Private Bills**, Mr. Rinaldi replaces Mr. Dickson, and Mr. MacLaren replaces Mr. Walker; and

On the **Standing Committee on Government Agencies**, Mr. Anderson replaces Mr. Kwinter, and Mr. Oosterhoff replaces Mr. Cho.

With unanimous consent,

On motion by Mr. Naqvi,

Ordered, That the following changes be made in the Order of Precedence for Private Members' Public Business:-

Ms. Hoggarth assumes ballot item number 75

M^{me} Des Rosiers assumes ballot item number 31; and

That the requirement for notice be waived for ballot item number 34.

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M. Naqvi,

Il est ordonné que les changements suivants soient effectués dans l'ordre de priorité des affaires d'intérêt public émanant des députés -

With unanimous consent,

On motion by Mr. Naqvi,

Ordered, That, notwithstanding any Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 27, An Act to reduce the regulatory burden on business, to enact various new Acts and to make other amendments and repeals, that the Standing Committee on General Government be authorized to meet on Wednesday, February 22, 2017, from 4:00 p.m. to 6:00 p.m. and on Thursday, February 23, 2017 from 9:00 a.m. to 10:15 a.m. and from 2:00 p.m. to 6:00 p.m. for the purpose of public hearings on the Bill; and

That the Clerk of the Committee, in consultation with the Committee Chair, be authorized to arrange the following with regard to Bill 27:

- Notice of public hearings on the Ontario Parliamentary Channel, the Legislative Assembly's website and Canada NewsWire; and
- That witnesses be scheduled to appear before the Committee on a first-come first-served basis; and
- That the deadline for written submissions be 6:00 p.m. on Thursday, February 23, 2017; and
- That the deadline for filing amendments to the Bill with the Clerk of the Committee shall be 9:00 a.m. on Friday, February 24, 2017; and

That the Committee be authorized to meet on Monday, February 27, 2017, from 2:00 p.m. to 8:00 p.m., for the purpose of clause-by-clause consideration of the Bill; and

On February 27, 2017 at 5:00 p.m., those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the Bill and any amendments thereto. At this time, the Chair shall allow one 20-minute waiting period pursuant to Standing Order 129(a); and

That the Committee shall report the Bill to the House no later than Tuesday, February 28, 2017. In the event that the Committee fails to report the Bill on that day, the Bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That, upon receiving the report of the Standing Committee on General Government, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the Bill shall be Ordered for Third Reading, which order may be called that same day; and

That, when the Order for Third Reading of the Bill is called, one hour of debate shall be allotted to the Third Reading stage of the Bill, apportioned equally among the recognized parties. At the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

The vote on Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 65, An Act to amend the Highway Traffic Act in respect of speed limits in municipalities and other matters.

Debate arose and after some time, the House recessed at 10:15 a.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 65, Loi modifiant le Code de la route relativement aux limites de vitesse dans les municipalités et à d'autres questions.

Il s'élève un débat et après quelque temps, à 10 h 15, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

With unanimous consent, the House observed a moment of silence in remembrance of those who lost their lives in the Quebec Mosque shooting on January 29, 2017.

The Speaker addressed the House as follows:-

That, effective February 15, 2017, Mr. Trevor Day assumed responsibilities as Deputy Clerk and Executive Director of Legislative Services.

The Speaker addressed the House as follows:-

That, effective January 16, 2017, Ms. Jacquelyn Gordon assumed responsibilities as Sergeant-At-Arms and Executive Director of Precinct Properties.

The Speaker informed the House,
During the adjournment,

Le Président a informé la Chambre,
Pendant l'ajournement,

A vacancy has occurred in the membership of the House by reason of the resignation of David Oraziotti as the Member for the Electoral District of Sault Ste. Marie, effective December 31, 2016 (Sessional Paper No. 129).

Accordingly, I have issued my warrant to the Chief Electoral Officer for the issue of a writ for a by-election.

The Speaker informed the House,
During the adjournment, the following
documents were tabled:-

Le Président a informé la Chambre,
Pendant l'ajournement, les documents
suivants ont été déposés :-

The 2016 Annual Report from the Provincial Advocate for Children and Youth (Sessional Paper No. 134) (Tabled January 3, 2017).

Report entitled, Ontario Health Sector: Expense Trends and Medium-Term Outlook Analysis, Winter 2017 from the Financial Accountability Office of Ontario (Sessional Paper No. 135) (Tabled January 10, 2017).

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:47 a.m.

À 11 h 47, la Chambre a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

The Speaker informed the House,

Le Président a informé la Chambre,

That the Clerk received the Report on Intended Appointments dated February 21, 2017 of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 108(f)(9), the Report is deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 164).

INTRODUCTION OF BILLS

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

On motion by Mr. Smith, Bill 91, An Act to amend the Electricity Act, 1998 and the Ontario Energy Board Act, 1998, was introduced and read the first time on the following division:-

Sur la motion de M. Smith, le projet de loi 91, Loi modifiant la Loi de 1998 sur l'électricité et la Loi de 1998 sur la Commission de l'énergie de l'Ontario, est présenté et lu une première fois à la suite du vote suivant:-

AYES / POUR - 57

Albanese
Anderson
Arnott
Barrett
Bisson
Cho

French
Gates
Gélinas
Gretzky
Hardeman
Harris

MacCharles
MacLaren
MacLeod
Mantha
Martow
McNaughton

Nicholls
Pettapiece
Potts
Sandals
Scott
Smith

AYES / POUR - Continued

Clark	Hatfield	Milczyn	Taylor
Coe	Hoggarth	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Thompson
Coteau	Horwath	Moridi	Vanthof
Damerla	Hunter	Munro	Wilson
Des Rosiers	Jones	Murray	Wong
Dickson	Kiwala	Naidoo-Harris	Wynne
Duguid	Lalonde	Naqvi	Yakabuski
Fedeli	Leal	Natyshak	Yurek
Fraser			

NAYS / CONTRE - 0

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 92, An Act to amend the School Boards Collective Bargaining Act, 2014 and make related amendments to other statutes. Hon. Ms. Hunter.

Bill 93, An Act to amend the Public Transportation and Highway Improvement Act with respect to matching rebates of gasoline tax that the Minister provides to municipalities. Mr. Yakabuski.

Bill 94, An Act to amend the Highway Traffic Act with respect to evidence obtained from school bus camera systems. Mr. Nicholls.

The following Bills were introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Pr56, An Act to revive 2053266 Ontario Inc. Ms. Hoggarth.

Pr57, An Act to revive Prosper Legal Management Inc. Mr. Delaney.

Pr58, An Act to revive 1049491 Ontario Inc. Mr. Gates.

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Projet de loi 92, Loi modifiant la Loi de 2014 sur la négociation collective dans les conseils scolaires et apportant des modifications connexes à d'autres lois. L'hon. M^{me} Hunter.

Projet de loi 93, Loi modifiant la Loi sur l'aménagement des voies publiques et des transports en commun à l'égard des remboursements de la taxe sur l'essence similaires consentis aux municipalité par le ministre. M. Yakabuski.

Projet de loi 94, Loi modifiant le Code de la route en ce qui concerne la preuve obtenue au moyen des systèmes photographiques reliés aux autobus scolaires. M. Nicholls.

Les projets de loi suivants sont présentés, lus une première fois et renvoyés au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé :-

PETITIONS

Price of electricity (Sessional Paper No. P-1) Mr. Arnott and Ms. Thompson.

Global adjustment (Sessional Paper No. P-8) Mr. Hardeman and Ms. Scott.

Minimum Wage of \$15 an hour (Sessional Paper No. P-21) Mr. Hatfield.

Institutional ice machines (Sessional Paper No. P-41) Ms. Hoggarth.

Reducing the cost of borrowing a payday loan (Sessional Paper No. P-93) Ms. Kiwala.

PÉTITIONS

Fair treatment of the elderly seeking long-term care placement (Sessional Paper No. P-123) M^{me} Gélinas.

Kindness (Sessional Paper No. P-129) Mr. Fraser.

Building Better Long-Term Care (Sessional Paper No. P-130) M^{me} Gélinas.

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 84, An Act to amend various Acts with respect to medical assistance in dying.

Debate arose and after some time, the House adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 84, Loi modifiant diverses lois en ce qui concerne l'aide médicale à mourir.

Il s'élève un débat et après quelque temps, à 18 h, la Chambre a ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, FEBRUARY 22, 2017 FORTY-FOURTH DAY

MERCREDI 22 FÉVRIER 2017 QUARANTE-QUATRIÈME JOUR

**9:00 A.M.
PRAYERS**

**9 H
PRIÈRES**

ORDERS OF THE DAY

With unanimous consent,

On motion by Mr. Thibeault,

Ordered, that notwithstanding Standing Order 30(a), the minister be permitted to introduce a bill at this time.

ORDRE DU JOUR

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M. Thibeault,

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 95, An Act to amend the Ontario Energy Board Act, 1998. Hon. Mr. Thibeault.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois :-

Projet de loi 95, Loi modifiant la Loi de 1998 sur la Commission de l'énergie de l'Ontario. L'hon. M. Thibeault.

With unanimous consent,

On motion by Mr. Thibeault,

Ordered, That the Order for Second Reading of Bill 95, An Act to amend the Ontario Energy Board Act, 1998, be called immediately and the question be put without debate or amendment; and

That in the event that Bill 95, An Act to amend the Ontario Energy Board Act, 1998, receives Second Reading, the Order for Third Reading shall immediately be called and the question put without debate or amendment; and

That the votes on Second and Third Readings may not be deferred.

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M. Thibeault,

The following Bill was read the second time:-

Bill 95, An Act to amend the Ontario Energy Board Act, 1998.

The following Bill was read the third time:-

Bill 95, An Act to amend the Ontario Energy Board Act, 1998.

The Bill passed.

Le projet de loi suivant est lu une deuxième fois :-

Projet de loi 95, Loi modifiant la Loi de 1998 sur la Commission de l'énergie de l'Ontario.

Le projet de loi suivant est lu une troisième fois :-

Projet de loi 95, Loi modifiant la Loi de 1998 sur la Commission de l'énergie de l'Ontario.

Le projet de loi est adopté.

Second Reading of Bill 89, An Act to enact the Child, Youth and Family Services Act, 2017, to amend and repeal the Child and Family Services Act and to make related amendments to other Acts.

Debate arose and after some time, the House recessed at 10:17 a.m.

Deuxième lecture du projet de loi 89, Loi édictant la Loi de 2017 sur les services à l'enfance, à la jeunesse et à la famille, modifiant et abrogeant la Loi sur les services à l'enfance et à la famille et apportant des modifications connexes à d'autres lois.

Il s'élève un débat et après quelque temps, à 10 h 17, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:48 a.m.

À 11 h 48, la Chambre a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

Mr. McNaughton from the Standing Committee on the Legislative Assembly presented the Committee's Report.

M. McNaughton du Comité permanent de l'Assemblée législative a présenté le rapport du comité.

It is recommended that the ministries and offices of the government be assigned to the Standing Committees as follows:-

Standing Committee on General Government:

Management Board of Cabinet
Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs
Ministry of Economic Development and Growth
Ministry of the Environment and Climate Change
Ministry of Finance
Ministry of Housing
Ministry of Infrastructure
Ministry of Intergovernmental Affairs
Ministry of International Trade

Ministry of Labour
 Ministry of Municipal Affairs
 Ministry of Natural Resources and Forestry
 Ministry of Northern Development and Mines
 Ministry of Research, Innovation and Science
 Ministry of Tourism, Culture and Sport
 Ministry of Transportation
 Office of the Premier and Cabinet Office
 Treasury Board Secretariat
 Accessibility Directorate
 Anti-Racism Directorate
 Poverty Reduction Strategy Office

Standing Committee on Justice Policy:

Ministry of the Attorney General
 Ministry of Community Safety and Correctional Services
 Ministry of Energy
 Ministry of Government and Consumer Services
 Ministry of Indigenous Relations and Reconciliation
 Ministry of the Status of Women
 Office of Francophone Affairs

Standing Committee on Social Policy:

Ministry of Advanced Education and Skills Development
 Ministry of Children and Youth Services
 Ministry of Citizenship and Immigration
 Ministry of Community and Social Services
 Ministry of Education
 Ministry of Health and Long-Term Care
 Ministry of Seniors Affairs

Pursuant to Standing Order 111(b), the Report was deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 168).

Conformément à l'article 111 b) du Règlement, le rapport est réputé adopté par la Chambre (Document parlementaire n° 168).

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 96, An Act to enact the Human Trafficking Awareness Day Act, 2017 and the Prevention of and Remedies for Human Trafficking Act, 2017.
 Hon. Ms. Naidoo-Harris.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois :-

Project de loi 96, Loi édictant la Loi de 2017 sur la Journée de sensibilisation à la traite de personnes et la Loi de 2017 sur la prévention de la traite de personnes et les recours en la matière. L'hon. M^{me} Naidoo-Harris.

PETITIONS

Global adjustment (Sessional Paper No. P-8) Mr. Nicholls and Mr. Yakabuski.
 Privatization of Hydro One (Sessional Paper No. P-15) Miss Taylor.
 Institutional ice machines (Sessional Paper No. P-41) Mr. Bradley.
 Home inspection industry (Sessional Paper No. P-53) Mr. Bradley.
 Restoration of existing doors and windows (Sessional Paper No. P-133) Miss Taylor.
 Fund and install traffic signals at the intersection of Highway 7 and MacLennan Street/Dunbar Street (Sessional Paper No. P-134) Mr. Arnott.
 Place an immediate moratorium on all school closures (Sessional Paper No. P-135) M^{me} Gélinas.
 Fund a program to assist Ontarians who have been wrongfully accused (Sessional Paper No. P-136) Mr. McDonell.
 Declare December 13 as the Nanjing Massacre Commemorative Day (Sessional Paper No. P-137) Ms. Wong.

PÉTITIONS**ORDERS OF THE DAY**

Second Reading of Bill 84, An Act to amend various Acts with respect to medical assistance in dying.

Debate resumed and after some time,

The Acting Speaker (Mr. Miller (Hamilton East—Stoney Creek)) informed the House that, in the name of Her Majesty the Queen, Her Honour Lieutenant Governor had been pleased to assent to the following bill in her office on February 22, 2017.

Bill 95, An Act to amend the Ontario Energy Board Act, 1998.

At 6:00 p.m., the following matter was considered in an adjournment debate.

Member for Prince Edward—Hastings (Mr. Smith) to the Parliamentary Assistant to the Minister of Energy – The Windstream lawsuit.

The House adjourned at 6:05 p.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 84, Loi modifiant diverses lois en ce qui concerne l'aide médicale à mourir.

Le débat a repris et après quelque temps,

Le Président suppléant (M. Miller (Hamilton-Est—Stoney Creek)) a informé l'Assemblée qu'au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur la Lieutenant-gouverneure a eu le plaisir de sanctionner le projet de loi suivant dans son bureau le 22 février 2017.

Projet de loi 95, Loi modifiant la Loi de 1998 sur la Commission de l'énergie de l'Ontario.

À 18 h, la question suivante a été examinée dans un débat d'ajournement.

À 18 h 05, la Chambre a ajourné ses travaux.

THURSDAY, FEBRUARY 23, 2017
FORTY-FIFTH DAY

JEUDI 23 FÉVRIER 2017
QUARANTE-CINQUIÈME JOUR

9:00 A.M.
PRAYERS

9 H
PRIÈRES

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 92, An Act to amend the School Boards Collective Bargaining Act, 2014 and make related amendments to other statutes.

Debate arose and after some time, the House recessed at 10:13 a.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 92, Loi modifiant la Loi de 2014 sur la négociation collective dans les conseils scolaires et apportant des modifications connexes à d'autres lois.

Il s'élève un débat et après quelque temps, à 10 h 13, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:50 a.m.

À 11 h 50, la Chambre a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

With unanimous consent,

On motion by Mr. Naqvi,

Ordered, That the requirement for notice be waived for ballot item number 35 in the Order of Precedence for Private Members' Public Business.

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M. Naqvi,

Il est ordonné que l'obligation de donner avis fasse l'objet d'une exemption pour le billet de député numéro 35 dans l'ordre de priorité des affaires d'intérêt public émanant des députés.

PETITIONS

PÉTITIONS

Global adjustment (Sessional Paper No. P-8) Mr. Oosterhoff.

Privatization of Hydro One (Sessional Paper No. P-15) Ms. Armstrong.

Minimum Wage of \$15 an hour (Sessional Paper No. P-21) Mr. Hatfield.

Registered nurses (RNs) cuts (Sessional Paper No. P-57) Ms. Armstrong.

Amending the City of Toronto Act (Sessional Paper No. P-87) Mr. Milczyn.

Reducing the cost of borrowing a payday loan (Sessional Paper No. P-93) Ms. Hoggarth.

The Home Care and Community Services Amendment Act (Dan's Law) (Sessional Paper No. P-104) Mrs. Gretzky.

Halting the construction of North Kent 1 and Otter Creek Wind Farms (Sessional Paper No. P-126) Mr. Nicholls.

À investir dans les équipes de collaboration interprofessionnelle en soins (Document parlementaire n° P-131) M^{me} Martow.

Investing in interprofessional primary health care (Sessional Paper No. P-132) Ms. Thompson.

PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BUSINESS

M^{me} Des Rosiers moved,

Private Members' Notice of Motion No. 37:-

That, in the opinion of this House, the Legislative Assembly of Ontario should reaffirm that diversity has always played an important part in Ontario's culture and heritage; recognize the significant contributions Muslims have made, and continue to make, to Ontario's cultural and social fabric and prosperity; stand against all forms of hatred, hostility, prejudice, racism and intolerance; rebuke the notable growing tide of anti-Muslim rhetoric and sentiments; denounce hate-attacks, threats of violence and hate crimes against people of the Muslim faith; condemn all forms of Islamophobia and reaffirm its support for government's efforts, through the Anti-Racism Directorate, to address and prevent systemic racism across government policy, programs and services, and increase anti-racism education and awareness, including Islamophobia, in all parts of the province.

Debate arose.

Carried on the following division:-

AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC ÉMANANT DES DÉPUTÉS

M^{me} Des Rosiers propose,

Avis de motion émanant des députés n° 37 :-

Il s'élève un débat.

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 81

Albanese	Duguid	Mangat	Pettapiece
Anderson	Fedeli	Mantha	Potts
Armstrong	Fife	Martins	Qaadri
Arnott	Flynn	Martow	Rinaldi
Bailey	Fraser	Matthews	Sandals
Baker	French	McDonell	Sattler
Bisson	Gates	McGarry	Scott
Bradley	Gretzky	McMahon	Singh
Brown	Hardeman	McNaughton	Smith
Chan	Hatfield	Milczyn	Sousa
Chiarelli	Hoggarth	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Tabuns
Cho	Horwath	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Taylor
Coe	Hoskins	Moridi	Thompson
Colle	Jaczek	Munro	Vanthof
Coteau	Jones	Murray	Walker
Crack	Kiwala	Naidoo-Harris	Wilson
Damerla	Leal	Naqvi	Wynne
Delaney	MacCharles	Natyshak	Yakabuski
Des Rosiers	MacLaren	Nicholls	Yurek
Dhillon	MacLeod	Oosterhoff	Zimmer
Dickson			

NAYS / CONTRE - 0

Mr. Nicholls moved,

Second Reading of Bill 94, An Act to amend the Highway Traffic Act with respect to evidence obtained from school bus camera systems.

Debate arose.

Carried.

Referred to the Standing Committee on Social Policy.

M. Nicholls propose,

Deuxième lecture du projet de loi 94, Loi modifiant le Code de la route en ce qui concerne la preuve obtenue au moyen des systèmes photographiques reliés aux autobus scolaires.

Il s'élève un débat.

Adoptée.

Renvoyé au Comité permanent de la politique sociale.

Mr. Bailey moved,

Second Reading of Bill 88, An Act prohibiting the use of asbestos.

Debate arose.

Carried.

Referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly.

M. Bailey propose,

Deuxième lecture du projet de loi 88, Loi interdisant l'utilisation de l'amiante.

Il s'élève un débat.

Adoptée.

Renvoyé au Comité permanent de l'Assemblée législative.

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 68, An Act to amend various Acts in relation to municipalities.

Debate resumed and after some time the House adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 68, Loi modifiant diverses lois en ce qui concerne les municipalités.

Le débat a repris et après quelque temps, à 18 h, la Chambre a ajourné ses travaux.

MONDAY, FEBRUARY 27, 2017
FORTY-SIXTH DAY

10:30 A.M.
PRAYERS

ORAL QUESTIONS

The House recessed at 11:48 a.m.

LUNDI 27 FÉVRIER 2017
QUARANTE-SIXIÈME JOUR

10 H 30
PRIÈRES

QUESTIONS ORALES

À 11 h 48, la Chambre a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

MOTIONS

With unanimous consent,

On motion by Mrs. Albanese,

Ordered, That, the member for York Centre (Mr. Monte Kwinter) be allowed to speak and vote from his place while seated.

MOTIONS

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M^{me} Albanese,

PETITIONS

Price of electricity (Sessional Paper No. P-1) Ms. Jones and Mr. Miller (Parry Sound—Muskoka).

Minimum Wage of \$15 an hour (Sessional Paper No. P-21) M^{me} Gélinas.

The Estate Administration Tax (Sessional Paper No. P-29) Ms. Jones.

Steps to reduce the cost of energy (Sessional Paper No. P-35) Mr. Barrett.

Shared public assets (Sessional Paper No. P-47) Miss Taylor.

Home inspection industry (Sessional Paper No. P-53) Ms. Kiwala.

Registered nurses (RNs) cuts (Sessional Paper No. P-57) Miss Taylor.

Shingles Vaccine (Sessional Paper No. P-67) M^{me} Gélinas.

Hepatitis C (Sessional Paper No. P-79) Ms. Jones.

Reducing the cost of borrowing a payday loan (Sessional Paper No. P-93) Mr. Baker.

Elevator Repair (Sessional Paper No. P-138) Ms. Kiwala and Ms. Wong.

PÉTITIONS**ORDERS OF THE DAY**

Second Reading of Bill 92, An Act to amend the School Boards Collective Bargaining Act, 2014 and make related amendments to other statutes.

Debate resumed and after some time,

The Acting Speaker (Mr. Arnott) informed the House,

That the following document was tabled:-

The Report concerning the review of expense claims under the *Cabinet Ministers' and Opposition Leaders' Expenses Review and Accountability Act, 2002*, received in the November 2016 submission complete as of February 22, 2017, from the Office of the Integrity Commissioner of Ontario (Sessional Paper No. 170).

Debate resumed and after some time the House adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 92, Loi modifiant la Loi de 2014 sur la négociation collective dans les conseils scolaires et apportant des modifications connexes à d'autres lois.

Le débat a repris et après quelque temps,

Le Président suppléant (M. Arnott) a informé la Chambre,

Que le document suivant a été déposé :-

Le débat a repris et après quelque temps, à 18 h, la Chambre a ajourné ses travaux.

TUESDAY, FEBRUARY 28, 2017
FORTY-SEVENTH DAY

MARDI 28 FÉVRIER 2017
QUARANTE-SEPTIÈME JOUR

9:00 A.M.
PRAYERS

9 H
PRIÈRES

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Second Reading of Bill 68, An Act to amend various Acts in relation to municipalities.

Deuxième lecture du projet de loi 68, Loi modifiant diverses lois en ce qui concerne les municipalités.

Debate resumed and after some time the House recessed at 10:15 a.m.

Le débat a repris et après quelque temps, à 10 h 15, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:40 a.m.

À 11 h 40, la Chambre a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

The Speaker informed the House,

Le Président a informé la Chambre,

That the Clerk received the Report on Intended Appointments dated February 28, 2017 of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 108(f)(9), the Report is deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 172).

Standing Committee on General Government:-

Comité permanent des affaires gouvernementales :-

Bill 27, An Act to reduce the regulatory burden on business, to enact various new Acts and to make other amendments and repeals.

Projet de loi 27, Loi visant à alléger le fardeau réglementaire des entreprises, à édicter diverses lois et à modifier et abroger d'autres lois.

Reported as amended.

Rapport est fait du projet de loi modifié.

Pursuant to the Order of the House dated February 21, 2017,

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 21 février 2017,

Ordered for Third Reading.

Ordonné pour la troisième lecture.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 97, An Act to proclaim Magna Carta Day. Mrs. Munro.

Bill 98, An Act to amend the Child Care and Early Years Act, 2014 to limit funding of child care and early years programs and services to not-for-profit corporations. Ms. Fife.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Projet de loi 97, Loi proclamant le Jour de la Grande Charte. M^{me} Munro.

Projet de loi 98, Loi modifiant la Loi de 2014 sur la garde d'enfants et la petite enfance en vue de restreindre le financement des programmes et services pour la garde d'enfants et la petite enfance aux organisations sans but lucratif. M^{me} Fife.

PETITIONS

Price of electricity (Sessional Paper No. P-1) Mr. Walker.

Cuts to physician services (Sessional Paper No. P-3) Ms. Thompson.

Cutting red tape for motor vehicle dealers (Sessional Paper No. P-14) Mr. Clark.

Privatization of Hydro One (Sessional Paper No. P-15) Ms. Armstrong.

Oral health services (Sessional Paper No. P-51) Ms. Scott.

Breed-specific legislation (Sessional Paper No. P-63) Ms. DiNovo.

La vente d'Hydro One (Document parlementaire n° P-65) M. Natyshak.

Widening Highway 3 (Sessional Paper No. P-76) Mr. Natyshak.

Rail line to city of Cambridge (Sessional Paper No. P-78) Mr. Delaney.

Reducing the cost of borrowing a payday loan (Sessional Paper No. P-93) Mr. Delaney.

Investing in interprofessional primary health care (Sessional Paper No. P-132) Ms. Scott.

Elevator Repair (Sessional Paper No. P-138) Mr. Baker.

Long-Term Care Homes (Sessional Paper No. P-139) Mr. Hatfield.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 92, An Act to amend the School Boards Collective Bargaining Act, 2014 and make related amendments to other statutes.

Debate resumed, during which the Acting Speaker (Mr. Nicholls) interrupted the proceedings and announced that there had been more than six and one-half hours of debate and that the debate was deemed adjourned.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 92, Loi modifiant la Loi de 2014 sur la négociation collective dans les conseils scolaires et apportant des modifications connexes à d'autres lois.

Le débat a repris. Le président suppléant (M. Nicholls) a interrompu les travaux et a annoncé qu'il y avait eu plus de six heures et demie de débat et que le débat était réputé ajourné.

Second Reading of Bill 84, An Act to amend various Acts with respect to medical assistance in dying.

Debate resumed and after some time,

Deuxième lecture du projet de loi 84, Loi modifiant diverses lois en ce qui concerne l'aide médicale à mourir.

Le débat a repris et après quelque temps,

At 6:00 p.m., the following matter was considered in an adjournment debate.

Member for Leeds—Grenville (Mr. Clark) to the Parliamentary Assistant to the Minister of the Environment and Climate Change – The government's electric car rebate program.

The House adjourned at 6:09 p.m.

À 18 h, la question suivante a été examinée dans un débat d'ajournement.

À 18 h 09, la Chambre a ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, MARCH 1, 2017
FORTY-EIGHTH DAY

MERCREDI 1 MARS 2017
QUARANTE-HUITIÈME JOUR

9:00 A.M.
PRAYERS

9 H
PRIÈRES

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Second Reading of Bill 89, An Act to enact the Child, Youth and Family Services Act, 2017, to amend and repeal the Child and Family Services Act and to make related amendments to other Acts.

Deuxième lecture du projet de loi 89, Loi édictant la Loi de 2017 sur les services à l'enfance, à la jeunesse et à la famille, modifiant et abrogeant la Loi sur les services à l'enfance et à la famille et apportant des modifications connexes à d'autres lois.

Debate resumed and after some time the House recessed at 10:13 a.m.

Le débat a repris et après quelque temps, à 10 h 13, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:46 a.m.

À 11 h 46, la Chambre a suspendu la séance.

3:00 P.M.**15 H****REPORTS BY COMMITTEES**

Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr56, An Act to revive 2053266 Ontario Inc.

Bill Pr57, An Act to revive Prosper Legal Management Inc.

Bill Pr58, An Act to revive 1049491 Ontario Inc.

Reported without amendment.

Ordered for Second Reading.

RAPPORTS DES COMITÉS

Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé :-

Rapport est fait sans propositions d'amendement.

Ordonnés pour la deuxième lecture.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 99, An Act to amend the Ministry of Health and Long-Term Care Act with respect to residential substance abuse treatment services. Ms. Jones.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois :-

Projet de loi 99, Loi modifiant la Loi sur le ministère de la Santé et des Soins de longue durée en ce qui a trait aux services de traitement de la toxicomanie en établissement. M^{me} Jones.

PETITIONS

Cuts to physician services (Sessional Paper No. P-3) Mrs. Martow.

Minimum Wage of \$15 an hour (Sessional Paper No. P-21) Mr. Mantha.

Oral health services (Sessional Paper No. P-51) Mr. Bradley.

Rural public schools (Sessional Paper No. P-58) Mrs. Gretzky and Mr. McDonell.

A universal early childhood education and child care system (Sessional Paper No. P-81) Mrs. Gretzky.

Morrisburg ServiceOntario (Sessional Paper No. P-83) Mr. McDonell.

Reducing the cost of borrowing a payday loan (Sessional Paper No. P-93) Mr. Bradley.

Declare December 13 as the Nanjing Massacre Commemorative Day (Sessional Paper No. P-137) Ms. Wong.

Revising Ontario's strategy for Alzheimer's disease and Related Dementia (Sessional Paper No. P-140) Mr. Mantha.

Take immediate action to address the housing situation for adults with developmental disabilities (Sessional Paper No. P-141) Mr. Fedeli.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

Mr. Naqvi moved,

That, pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 92, An Act to amend the School Boards Collective Bargaining Act, 2014 and make related amendments to other statutes, when the Bill is next called as a Government Order, the Speaker shall put every question necessary to dispose of the Second Reading stage of the Bill without further debate or amendment and at such time the Bill shall be ordered referred to the Standing Committee on General Government; and

That the Standing Committee on General Government be authorized to meet on Wednesday, March 8, 2017, from 4:00 p.m. to 6:00 p.m. and on Thursday, March 9, 2017, from 2:00 p.m. to 5:00 p.m. for the purpose of public hearings on the Bill; and

That the Clerk of the Committee, in consultation with the Committee Chair, be authorized to arrange the following with regard to Bill 92:

- Notice of public hearings on the Ontario Parliamentary Channel, the Legislative Assembly's website and Canada NewsWire; and
- That the deadline for requests to appear on Wednesday, March 8, 2017 be 10:00 a.m. on that same day; and
- That the deadline for requests to appear on Thursday, March 9, 2017 be 10:00 a.m. on that same day; and
- That witnesses be scheduled to appear before the Committee on a first-come first-served basis; and
- That each witness will receive up to 5 minutes for their presentation followed by 9 minutes for questions from Committee members; and
- That the deadline for written submissions be 5:00 p.m. on Thursday, March 9, 2017; and

That the deadline for filing amendments to the Bill with the Clerk of the Committee shall be 12:00 noon on Monday, March 13, 2017; and

That the Committee be authorized to meet on Monday, March 20, 2017, from 2:00 p.m. to 6:00 p.m. for the purpose of clause-by-clause consideration of the Bill; and

That on Monday, March 20, 2017, at 4:00 p.m., those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the Bill and any amendments thereto. At this time, the Chair shall allow one 20-minute waiting period pursuant to Standing Order 129(a); and

That the Committee shall report the Bill to the House no later than Tuesday, March 21, 2017; and

That in the event that the Committee fails to report the Bill on that day, the Bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That, upon receiving the report of the Standing Committee on General Government, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the Bill shall be ordered for Third Reading, which Order may be called that same day; and

ORDRE DU JOUR

M. Naqvi propose,

That, when the Order for Third Reading of the Bill is called, one hour of debate shall be allotted to the Third Reading stage of the Bill, apportioned equally among the recognized parties. At the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

The votes on Second and Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

Debate arose and after some time,

Il s'élève un débat et après quelque temps,

The question was then put.

La question a ensuite été mise aux voix.

Vote deferred on request of the Chief Government Whip.

Le vote est différé par requête du Whip en chef du gouvernement.

Second Reading of Bill 84, An Act to amend various Acts with respect to medical assistance in dying.

Deuxième lecture du projet de loi 84, Loi modifiant diverses lois en ce qui concerne l'aide médicale à mourir.

Debate resumed and after some time,

Le débat a repris et après quelque temps,

At 5:56 p.m., the following matter was considered in an adjournment debate.

À 17 h 56, la question suivante a été examinée dans un débat d'ajournement.

Member for Haliburton—Kawartha Lakes—Brock (Ms. Scott) to the Parliamentary Assistant to the Minister of Agriculture, Food and Rural Affairs – Energy rates on agriculture.

The House adjourned at 6:06 p.m.

À 18 h 06, la Chambre a ajourné ses travaux.

THURSDAY, MARCH 2, 2017

FORTY-NINTH DAY

**9:00 A.M.
PRAYERS**

ORDERS OF THE DAY

Third Reading of Bill 27, An Act to reduce the regulatory burden on business, to enact various new Acts and to make other amendments and repeals.

Debate arose and after some time,

Pursuant to the Order of the House dated February 21, 2017,

JEUDI 2 MARS 2017

QUARANTE-NEUVIÈME JOUR

**9 H
PRIÈRES**

ORDRE DU JOUR

Troisième lecture du projet de loi 27, Loi visant à alléger le fardeau réglementaire des entreprises, à édicter diverses lois et à modifier et abroger d'autres lois.

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 21 février 2017,

The question was then put.

La question a ensuite été mise aux voix.

Vote deferred.

Le vote est différé.

At 10:04 a.m., the Minister of Economic Development and Growth indicated that no further morning business would be called and therefore the House recessed.

À 10 h 04, le ministre du Développement économique et de la Croissance a indiqué que l'ordre du jour de la séance du matin étant épuisé, la Chambre suspendait ses travaux.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

DEFERRED VOTES

VOTES DIFFÉRÉS

Government Notice of Motion Number 7 for allocation of time on Bill 92, An Act to amend the School Boards Collective Bargaining Act, 2014 and make related amendments to other statutes.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 52

Albanese
Anderson
Baker
Ballard
Bradley
Chan
Chiarelli
Colle
Coteau
Crack
Damerla
Del Duca
Delaney

Des Rosiers
Dhillon
Dickson
Dong
Duguid
Flynn
Fraser
Hoggarth
Hoskins
Hunter
Jaczek
Kiwala
Kwinter

Lalonde
Leal
MacCharles
Malhi
Mangat
Martins
Matthews
Mauro
McGarry
McMahon
Milczyn
Moridi
Murray

Naidoo-Harris
Naqvi
Potts
Qaadri
Rinaldi
Sandals
Sousa
Takhar
Thibeault
Vernile
Wong
Wynne
Zimmer

NAYS / CONTRE - 38

Arnott
Bailey
Barrett
Bisson
Brown
Cho
Coe
DiNovo
Fife
French

Gélinas
Gretzky
Hardeman
Hatfield
Hillier
Jones
MacLaren
MacLeod
Mantha
Martow

McDonell
McNaughton
Miller (Hamilton East-Stoney Creek)
Miller (Parry Sound-Muskoka)
Munro
Natyshak
Oosterhoff
Pettapiece
Scott

Singh
Smith
Tabuns
Taylor
Thompson
Vanthof
Wilson
Yakabuski
Yurek

Ordered, That, pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 92, An Act to amend the School Boards Collective Bargaining Act, 2014 and make related amendments to other statutes, when the Bill is next called as a Government Order, the Speaker shall put every question necessary to dispose of the Second Reading stage of the Bill without further debate or amendment and at such time the Bill shall be ordered referred to the Standing Committee on General Government; and

That the Standing Committee on General Government be authorized to meet on Wednesday, March 8, 2017, from 4:00 p.m. to 6:00 p.m. and on Thursday, March 9, 2017, from 2:00 p.m. to 5:00 p.m. for the purpose of public hearings on the Bill; and

That the Clerk of the Committee, in consultation with the Committee Chair, be authorized to arrange the following with regard to Bill 92:

- Notice of public hearings on the Ontario Parliamentary Channel, the Legislative Assembly's website and Canada NewsWire; and
- That the deadline for requests to appear on Wednesday, March 8, 2017 be 10:00 a.m. on that same day; and
- That the deadline for requests to appear on Thursday, March 9, 2017 be 10:00 a.m. on that same day; and
- That witnesses be scheduled to appear before the Committee on a first-come first-served basis; and
- That each witness will receive up to 5 minutes for their presentation followed by 9 minutes for questions from Committee members; and
- That the deadline for written submissions be 5:00 p.m. on Thursday, March 9, 2017; and

That the deadline for filing amendments to the Bill with the Clerk of the Committee shall be 12:00 noon on Monday, March 13, 2017; and

That the Committee be authorized to meet on Monday, March 20, 2017, from 2:00 p.m. to 6:00 p.m. for the purpose of clause-by-clause consideration of the Bill; and

That on Monday, March 20, 2017, at 4:00 p.m., those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the Bill and any amendments thereto. At this time, the Chair shall allow one 20-minute waiting period pursuant to Standing Order 129(a); and

That the Committee shall report the Bill to the House no later than Tuesday, March 21, 2017; and

That in the event that the Committee fails to report the Bill on that day, the Bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That, upon receiving the report of the Standing Committee on General Government, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the Bill shall be ordered for Third Reading, which Order may be called that same day; and

That, when the Order for Third Reading of the Bill is called, one hour of debate shall be allotted to the Third Reading stage of the Bill, apportioned equally among the recognized parties. At the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

The votes on Second and Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and
That, in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

Third Reading of Bill 27, An Act to reduce the regulatory burden on business, to enact various new Acts and to make other amendments and repeals.

Troisième lecture du projet de loi 27, Loi visant à alléger le fardeau réglementaire des entreprises, à édicter diverses lois et à modifier et abroger d'autres lois.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 76

Albanese	Des Rosiers	MacLaren	Oosterhoff
Anderson	Dhillon	MacLeod	Pettapiece
Arnott	Dickson	Malhi	Potts
Bailey	Dong	Mangat	Qaadri
Baker	Duguid	Martins	Rinaldi
Ballard	Flynn	Martow	Sandals
Barrett	Fraser	Matthews	Scott
Bradley	Hardeman	Mauro	Sousa
Brown	Hillier	McDonell	Takhar
Chan	Hoggarth	McGarry	Thibeault
Chiarelli	Hoskins	McMahon	Thompson
Cho	Hunter	McNaughton	Vernile
Coe	Jaczek	Milczyn	Walker
Colle	Jones	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Wilson
Coteau	Kiwala	Moridi	Wong
Crack	Kwinter	Munro	Wynne
Damerla	Lalonde	Murray	Yakabuski
Del Duca	Leal	Naidoo-Harris	Yurek
Delaney	MacCharles	Naqvi	Zimmer

NAYS / CONTRE - 14

Bisson	Gélinas	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Tabuns
DiNovo	Gretzky	Natyshak	Taylor
Fife	Hatfield	Singh	Vanthof
French	Mantha		

The Bill passed.

Le projet de loi est adopté.

The House recessed at 12:00 p.m.

À 12 h, la Chambre a suspendu la séance.

1:00 P.M.**13 H****PETITIONS****PÉTITIONS**

Global adjustment (Sessional Paper No. P-8) Mr. Barrett and Mr. Hardeman.

The Long-Term Care Homes Act (Sessional Paper No. P-23) M^{me} Gélinas.

Widening Highway 3 (Sessional Paper No. P-76) Mr. Natyshak.

The Respect for Municipalities Act (Sessional Paper No. P-85) Ms. DiNovo.

Investing in interprofessional primary health care (Sessional Paper No. P-132) M^{me} Gélinas.

Support the Ontario Fair Hydro Plan and provide relief for Ontario electricity consumers (Sessional Paper No. P-142) Mr. Fraser, Ms. Hoggarth, Mr. Milczyn and Mr. Potts.

Bill 71, Lung Health Act 2016 which establishes a Lung Health Advisory Council (Sessional Paper No. P-143) Mr. Coe.

**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC
BUSINESS**

**AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC
ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

Mrs. Munro moved,

Second Reading of Bill 97, An Act to proclaim
Magna Carta Day.

Debate arose.

Carried.

Referred to the Standing Committee on the
Legislative Assembly.

M^{me} Munro propose,

Deuxième lecture du projet de loi 97, Loi
proclamant le Jour de la Grande Charte.

Il s'élève un débat.

Adoptée.

Renvoyé au Comité permanent de
l'Assemblée législative.

Mr. Crack moved,

Private Members' Notice of Motion No. 42:-

That, in the opinion of this House, the song
Notre Place, written by Paul Demers and
Francois Dubé, should be recognized as the
official anthem of Francophones in Ontario;
and that this anthem becomes a celebration of
the contribution of Franco-Ontarians from all
horizons to the province.

Debate arose.

Carried.

M. Crack propose,

Avis de motion émanant des députés n° 42 :-

Que, de l'avis de cette Assemblée, la chanson
« Notre Place », écrite par Paul Demers et
François Dubé, soit reconnue comme l'hymne
officiel des francophones de l'Ontario; et que
cet hymne devienne une célébration de la
contribution des Franco-Ontariennes et
Franco-Ontariens de tous horizons à la
province.

Il s'élève un débat.

Adoptée.

Ms. Fife moved,

Second Reading of Bill 98, An Act to amend the Child Care and Early Years Act, 2014 to limit funding of child care and early years programs and services to not-for-profit corporations.

Debate arose.

Lost on the following division:-

M^{me} Fife propose,

Deuxième lecture du projet de loi 98, Loi modifiant la Loi de 2014 sur la garde d'enfants et la petite enfance en vue de restreindre le financement des programmes et services pour la garde d'enfants et la petite enfance aux organisations sans but lucratif.

Il s'élève un débat.

Rejetée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 12

Bisson
DiNovo
Fife

French
Hatfield
Mantha

Miller (Hamilton East-Stoney Creek)
Natyshak
Singh

Tabuns
Taylor
Vanthof

NAYS / CONTRE - 35

Anderson
Bailey
Baker
Ballard
Cho
Coe
Coteau
Crack
Damerla

Delaney
Des Rosiers
Dhillon
Dickson
Duguid
Flynn
Hoggarth
Hoskins
Hunter

Jones
MacCharles
MacLaren
Malhi
Mangat
Martins
Martow
McGarry
Milczyn

Moridi
Munro
Murray
Naidoo-Harris
Oosterhoff
Pettapiece
Potts
Qaadri

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 92, An Act to amend the School Boards Collective Bargaining Act, 2014 and make related amendments to other statutes.

Pursuant to the Order of the House passed earlier today,

The question was then put.

Vote deferred on request of the Chief Government Whip.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 92, Loi modifiant la Loi de 2014 sur la négociation collective dans les conseils scolaires et apportant des modifications connexes à d'autres lois.

Conformément à l'ordre de l'Assemblée plus tôt aujourd'hui,

La question a ensuite été mise aux voix.

Le vote est différé par requête du Whip en chef du gouvernement.

Second Reading of Bill 84, An Act to amend various Acts with respect to medical assistance in dying.

Deuxième lecture du projet de loi 84, Loi modifiant diverses lois en ce qui concerne l'aide médicale à mourir.

Debate resumed, during which the Acting Speaker (Mr. Qaadri) interrupted the proceedings and announced that there had been more than six and one-half hours of debate and that the debate would be deemed adjourned.

The Minister of the Environment and Climate Change directed that the debate should continue.

Debate resumed and after some time the House adjourned at 6:00 p.m.

Le débat a repris. Le président suppléant (M. Qaadri) a interrompu les travaux et a annoncé qu'il y avait eu plus de six heures et demie de débat et que le débat est réputé ajourné.

Le Ministre de l'Environnement et de l'Action en matière de changement climatique a indiqué que le débat devrait se poursuivre.

Le débat a repris et après quelque temps, à 18 h, la Chambre a ajourné ses travaux.

MONDAY, MARCH 6, 2017
FIFTIETH DAY

LUNDI 6 MARS 2017
CINQUANTIÈME JOUR

10:30 A.M.
PRAYERS

10 H 30
PRIÈRES

With unanimous consent,

Avec le consentement unanime,

On motion by Ms. Jones,

Sur la motion de M^{me} Jones,

With remarks by Ms. Sattler, Ms. Naidoo-Harris and Ms. Scott, the House paid tribute to the Member for York—Simcoe (Mrs. Julia Munro), as the longest serving female MPP in the history of the Legislative Assembly of Ontario.

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

DEFERRED VOTES

VOTES DIFFÉRÉS

Second Reading of Bill 92, An Act to amend the School Boards Collective Bargaining Act, 2014 and make related amendments to other statutes.

Deuxième lecture du projet de loi 92, Loi modifiant la Loi de 2014 sur la négociation collective dans les conseils scolaires et apportant des modifications connexes à d'autres lois.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 74

Albanese
Anderson
Arnott
Bailey
Baker
Ballard

Del Duca
Delaney
Des Rosiers
Dhillon
Dickson
Dong

MacCharles
MacLaren
Malhi
Mangat
Martins
Martow

Nicholls
Pettapiece
Potts
Qaadri
Rinaldi
Sandals

AYES / POUR - Continued

Barrett	Duguid	Matthews	Scott
Berardinetti	Fedeli	Mauro	Smith
Bradley	Flynn	McDonell	Sousa
Brown	Fraser	McGarry	Takhar
Chan	Hardeman	McMahon	Vernile
Chiarelli	Hoggarth	McMeekin	Walker
Cho	Hoskins	Milczyn	Wilson
Clark	Hunter	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Wong
Coe	Jones	Munro	Wynne
Colle	Kiwala	Murray	Yakabuski
Coteau	Kwinter	Naidoo-Harris	Yurek
Crack	Lalonde	Naqvi	Zimmer
Damerla	Leal		

NAYS / CONTRE - 17

Armstrong	French	Hatfield	Singh
Bisson	Gates	Horwath	Tabuns
DiNovo	Gélinas	Mantha	Taylor
Fife	Gretzky	Sattler	Vanthof
Forster			

Pursuant to the Order of the House dated March 2, 2017,

Referred to the Standing Committee on General Government.

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 2 mars 2017,

Renvoyé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

The House recessed at 12:09 p.m.

À 12 h 09, la Chambre a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 100, An Act respecting identification for veterans. Mr. MacLaren.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 100, Loi concernant l'identification des anciens combattants. M. MacLaren.

PETITIONS

Price of electricity (Sessional Paper No. P-1) Mr. Walker.

Rural public schools (Sessional Paper No. P-58) M^{me} Gélinas and Mr. Walker.

Parking fees at Komoka Provincial Park (Sessional Paper No. P-111) Ms. Sattler.

Film Classification Act (Sessional Paper No. P-120) Mr. Pettapiece.

PÉTITIONS

Investing in interprofessional primary health care (Sessional Paper No. P-132) Mr. Yurek.

Declare December 13 as the Nanjing Massacre Commemorative Day (Sessional Paper No. P-137) Ms. Wong.

Grandview Children's Centre (Sessional Paper No. P-140) Ms. French.

Support the Ontario Fair Hydro Plan and provide relief for Ontario electricity consumers (Sessional Paper No. P-142) Ms. Malhi and Mr. Potts.

The townships of Scadding and Rathbun (Sessional Paper No. P-144) Mr. Vanthof.

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 89, An Act to enact the Child, Youth and Family Services Act, 2017, to amend and repeal the Child and Family Services Act and to make related amendments to other Acts.

Debate resumed, during which the Acting Speaker (Mr. Arnott) interrupted the proceedings and announced that there had been more than six and one-half hours of debate and that the debate would be deemed adjourned.

The President of the Treasury Board directed that the debate should continue.

Debate resumed and after some time the House adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 89, Loi édictant la Loi de 2017 sur les services à l'enfance, à la jeunesse et à la famille, modifiant et abrogeant la Loi sur les services à l'enfance et à la famille et apportant des modifications connexes à d'autres lois.

Le débat a repris. Le président suppléant (M. Arnott) a interrompu les travaux et a annoncé qu'il y avait eu plus de six heures et demie de débat et que le débat est réputé ajourné.

La Présidente du Conseil du Trésor a indiqué que le débat devrait se poursuivre.

Le débat a repris et après quelque temps, à 18 h, la Chambre a ajourné ses travaux.

TUESDAY, MARCH 7, 2017

FIFTY-FIRST DAY

MARDI 7 MARS 2017

CINQUANTE ET UNIÈME JOUR

**9:00 A.M.
PRAYERS**

With unanimous consent,

On motion by Mr. Chan,

Ordered, That the Minister of the Environment and Climate Change be allowed to speak a second time on debate on the motion for Second Reading of Bill 84, An Act to amend various Acts with respect to medical assistance in dying.

**9 H
PRIÈRES**

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M. Chan,

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 84, An Act to amend various Acts with respect to medical assistance in dying.

Debate resumed and after some time the House recessed at 10:15 a.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 84, Loi modifiant diverses lois en ce qui concerne l'aide médicale à mourir.

Le débat a repris et après quelque temps, à 10 h 15, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

With unanimous consent,

Avec le consentement unanime,

On motion by Ms. Scott,

Sur la motion de M^{me} Scott,

With remarks by Ms. Sattler, Ms. Kiwala and Ms. Scott, the House paid tribute to the women who served in the Canadian military during the Second World War.

ORAL QUESTIONS**QUESTIONS ORALES**

The House recessed at 11:55 a.m.

À 11 h 55, la Chambre a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

REPORTS BY COMMITTEES**RAPPORTS DES COMITÉS**

The Speaker informed the House,

Le Président a informé la Chambre,

That the Clerk received the Report on Intended Appointments dated March 7, 2017 of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 108(f)(9), the Report is deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 178).

Standing Committee on Social Policy:-

Comité permanent de la politique sociale :-

Bill 59, An Act to enact a new Act with respect to home inspections and to amend various Acts with respect to financial services and consumer protection.

Projet de loi 59, Loi édictant une nouvelle loi concernant les inspections immobilières et modifiant diverses lois concernant les services financiers et la protection du consommateur.

Reported as amended.

Rapport est fait du projet de loi modifié.

Report adopted and Ordered for Third Reading.

Rapport adopté et passage à la troisième lecture.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 101, An Act to amend the Business Corporations Act with respect to meetings of shareholders, the election of directors and the adoption of an executive compensation policy. Mr. Takhar.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois :-

Projet de loi 101, Loi modifiant la Loi sur les sociétés par actions en ce qui concerne les assemblées des actionnaires, l'élection des administrateurs et l'adoption d'une politique de rétribution des hauts responsables. M. Takhar.

PETITIONS

Cuts to physician services (Sessional Paper No. P-3) Mr. Hatfield.
 Stevenson Memorial Hospital (Sessional Paper No. P-5) Mr. Wilson.
 Global adjustment (Sessional Paper No. P-8) Mr. Hardeman.
 The price of gasoline (Sessional Paper No. P-25) M^{me} Gélinas.
 Oral health services (Sessional Paper No. P-51) Mr. Yakabuski.
 Domestic and Sexual Violence Workplace Leave, Accommodation and Training (Sessional Paper No. P-110) Ms. Sattler.
 Kindness (Sessional Paper No. P-129) Ms. Hoggarth.
 Place an immediate moratorium on all school closures (Sessional Paper No. P-135) M^{me} Gélinas.
 Declare December 13 as the Nanjing Massacre Commemorative Day (Sessional Paper No. P-137) Ms. Wong.
 Support the Ontario Fair Hydro Plan and provide relief for Ontario electricity consumers (Sessional Paper No. P-142) Mr. Dickson.
 Community Living Dufferin (Sessional Paper No. P-145) Ms. Jones.

PÉTITIONS**ORDERS OF THE DAY**

Opposition Day
 Mr. Brown moved,
 Whereas, school closures have a devastating impact on local communities; and
 Whereas, children deserve to be educated in their communities and offered the best opportunity to succeed; and
 Whereas, rural schools often represent the heart of small towns across Ontario;
 Therefore, the Legislative Assembly calls for an immediate moratorium on rural school closures and an immediate review of the Pupil Accommodation Review Guideline.

ORDRE DU JOUR

Jour de l'opposition
 M. Brown propose,

Debate arose and after some time,
The question was then put.
Lost on the following division:-

Il s'élève un débat et après quelque temps,
La question a ensuite été mise aux voix.
Rejetée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 32

Armstrong	Coe	Harris	Miller (Parry Sound-Muskoka)
Arnott	Fedeli	Hatfield	Natyshak
Bailey	Forster	Jones	Smith
Barrett	French	Mantha	Vanthof
Bisson	Gates	Martow	Walker
Brown	Gélinas	McDonell	Wilson
Cho	Gretzky	McNaughton	Yakabuski
Clark	Hardeman	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Yurek

NAYS / CONTRE - 51

Albanese	Delaney	Lalonde	Murray
Anderson	Des Rosiers	Leal	Naqvi
Baker	Dhillon	MacCharles	Potts
Ballard	Dickson	Malhi	Qaadri
Berardinetti	Dong	Mangat	Rinaldi
Bradley	Duguid	Martins	Sandals
Chan	Flynn	Matthews	Sousa
Chiarelli	Fraser	Mauro	Thibeault
Colle	Hoggarth	McGarry	Vernile
Coteau	Hoskins	McMahon	Wong
Crack	Hunter	McMeekin	Wynne
Damerla	Jaczek	Milczyn	Zimmer
Del Duca	Kiwala	Moridi	

At 6:00 p.m., the following matter was
considered in an adjournment debate.

À 18 h, la question suivante a été examinée
dans un débat d'ajournement.

Member for Haldimand—Norfolk (Mr. Barrett) to the Parliamentary Assistant to the Minister of Energy –
Maple Leaf Foods energy comparisons.

The House adjourned at 6:14 p.m.

À 18 h 14, la Chambre a ajourné ses travaux.

**WEDNESDAY, MARCH 8, 2017
FIFTY-SECOND DAY****MERCREDI 8 MARS 2017
CINQUANTE-DEUXIÈME JOUR****9:00 A.M.
PRAYERS****9 H
PRIÈRES****ORDERS OF THE DAY****ORDRE DU JOUR**

Second Reading of Bill 68, An Act to amend various Acts in relation to municipalities.

Deuxième lecture du projet de loi 68, Loi modifiant diverses lois en ce qui concerne les municipalités.

Debate resumed and after some time the House recessed at 10:14 a.m.

Le débat a repris et après quelque temps, à 10 h 14, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.**10 H 30****ORAL QUESTIONS****QUESTIONS ORALES**

The House recessed at 11:41 a.m.

À 11 h 41, la Chambre a suspendu la séance.

3:00 P.M.**15 H****INTRODUCTION OF BILLS****DÉPÔT DES PROJETS DE LOI**

The following Bills were introduced and read the first time:-

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Bill 102, An Act to amend the French Language Services Act with respect to the provision of services in French. M^{me} Gélinas.

Projet de loi 102, Loi modifiant la Loi sur les services en français en ce qui concerne la prestation des services en français. M^{me} Gélinas.

Bill 103, An Act to amend the Law Society Act and the Solicitors Act with respect to matters related to personal injury claims and client agreements. Mr. Colle.

Projet de loi 103, Loi modifiant la Loi sur le Barreau et la Loi sur les procureurs à l'égard de questions liées aux demandes d'indemnisation pour lésions corporelles et aux ententes avec les clients. M. Colle.

PETITIONS**PÉTITIONS**

Minimum Wage of \$15 an hour (Sessional Paper No. P-21) Ms. Forster.

Rural public schools (Sessional Paper No. P-58) Mr. McDonell.

Fair treatment of the elderly seeking long-term care placement (Sessional Paper No. P-123) M^{me} Gélinas.

Investing in interprofessional primary health care (Sessional Paper No. P-132) Ms. Campbell.

Grandview Children's Centre (Sessional Paper No. P-140) Miss Taylor.

Support the Ontario Fair Hydro Plan and provide relief for Ontario electricity consumers (Sessional Paper No. P-142) Ms. Kiwala and Mr. Milczyn.

Protect the conscience rights of Ontario's health care professionals (Sessional Paper No. P-146) Mr. McNaughton.

Support the concept behind the Anti-Racism Directorate, and recognize work needs to be done to build an inclusive Ontario (Sessional Paper No. P-147) Ms. Vernile.

Allow the Lake Nipissing Stakeholders Association to restock Lake Nipissing with walleye (Sessional Paper No. P-148) Mr. Fedeli.

Review and amend Section 27 of the EPA immediately to prohibit the establishment of new or expanded landfills (Sessional Paper No. P-149) Mr. Hardeman.

With unanimous consent, the House reverted to "Introduction of Bills".

Avec le consentement unanime, l'Assemblée revient à l'appel des « Dépôt des projets de loi ».

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 104, An Act to amend the Business Corporations Act and the Real Estate and Business Brokers Act, 2002 with respect to personal real estate corporations. Mr. Smith, Mr. Colle and Ms. Fife.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois :-

Projet de loi 104, Loi modifiant la Loi sur les sociétés par actions et la Loi de 2002 sur le courtage commercial et immobilier relativement aux sociétés personnelles immobilières. M. Smith, M. Colle et M^{me} Fife.

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 89, An Act to enact the Child, Youth and Family Services Act, 2017, to amend and repeal the Child and Family Services Act and to make related amendments to other Acts.

Debate resumed and after some time,

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 89, Loi édictant la Loi de 2017 sur les services à l'enfance, à la jeunesse et à la famille, modifiant et abrogeant la Loi sur les services à l'enfance et à la famille et apportant des modifications connexes à d'autres lois.

Le débat a repris et après quelque temps,

At 6:00 p.m., the following matters were considered in an adjournment debate.

À 18 h, les questions suivantes ont été examinées dans un débat d'ajournement.

Member for Chatham-Kent—Essex (Mr. Nicholls) to the Parliamentary Assistant to the Minister of Community Safety and Correctional Services – Body scanners and safety.

Member for Kitchener—Conestoga (Mr. Harris) to the Parliamentary Assistant to the Attorney General – Genetic discrimination.

The House adjourned at 6:20 p.m.

À 18 h 20, la Chambre a ajourné ses travaux.

THURSDAY, MARCH 9, 2017
FIFTY-THIRD DAY

JEUDI 9 MARS 2017
CINQUANTE-TROISIÈME JOUR

9:00 A.M.
PRAYERS

9 H
PRIÈRES

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Second Reading of Bill 84, An Act to amend various Acts with respect to medical assistance in dying.

Deuxième lecture du projet de loi 84, Loi modifiant diverses lois en ce qui concerne l'aide médicale à mourir.

Debate resumed and after some time,

Le débat a repris et après quelque temps,

Mr. Bradley moved, under Standing Order 48 "That this question be now put."

M. Bradley propose, conformément à l'article 48 du Règlement « Que cette question soit maintenant mise aux voix ».

Vote deferred.

Le vote est différé.

Second Reading of Bill 89, An Act to enact the Child, Youth and Family Services Act, 2017, to amend and repeal the Child and Family Services Act and to make related amendments to other Acts.

Deuxième lecture du projet de loi 89, Loi édictant la Loi de 2017 sur les services à l'enfance, à la jeunesse et à la famille, modifiant et abrogeant la Loi sur les services à l'enfance et à la famille et apportant des modifications connexes à d'autres lois.

Debate resumed and after some time,

Le débat a repris et après quelque temps,

Mr. Moridi moved, under Standing Order 48 "That this question be now put."

M. Moridi propose, conformément à l'article 48 du Règlement « Que cette question soit maintenant mise aux voix ».

Vote deferred.

Le vote est différé.

At 10:03 a.m., the Minister of Children and Youth Services indicated that no further morning business would be called and therefore the House recessed.

À 10 h 03, le ministre des Services à l'enfance et à la jeunesse a indiqué que l'ordre du jour de la séance du matin étant épuisé, la Chambre suspendait ses travaux.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

DEFERRED VOTES

VOTES DIFFÉRÉS

Motion for closure on Second Reading of Bill 84, An Act to amend various Acts with respect to medical assistance in dying.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 50

Anderson	Des Rosiers	MacCharles	Naqvi
Baker	Dhillon	Malhi	Potts
Ballard	Dong	Mangat	Qaadri
Berardinetti	Duguid	Martins	Rinaldi
Bradley	Flynn	Matthews	Sandals
Chan	Fraser	Mauro	Sousa
Chiarelli	Hoggarth	McGarry	Takhar
Colle	Hoskins	McMahon	Thibeault
Coteau	Hunter	Milczyn	Vernile
Crack	Jaczek	Moridi	Wong
Damerla	Kiwala	Murray	Wynne
Del Duca	Kwinter	Naidoo-Harris	Zimmer
Delaney	Leal		

NAYS / CONTRE - 33

Armstrong	French	Mantha	Singh
Bailey	Gates	Martow	Smith
Bisson	Gélinas	McDonell	Tabuns
Campbell	Gretzky	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Taylor
Cho	Hardeman	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Thompson
Clark	Hatfield	Nicholls	Vanthof
Coe	Jones	Pettapiece	Walker
Fedeli	MacLeod	Scott	Wilson
Forster			

The question was then put.

La question a ensuite été mise aux voix.

Second Reading of Bill 84, An Act to amend various Acts with respect to medical assistance in dying.

Deuxième lecture du projet de loi 84, Loi modifiant diverses lois en ce qui concerne l'aide médicale à mourir.

Carried.

Adoptée.

Referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

Renvoyé au Comité permanent des finances et des affaires économiques.

Motion for closure on Second Reading of Bill 89, An Act to enact the Child, Youth and Family Services Act, 2017, to amend and repeal the Child and Family Services Act and to make related amendments to other Acts.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 50

Anderson	Des Rosiers	MacCharles	Naqvi
Baker	Dhillon	Malhi	Potts
Ballard	Dong	Mangat	Qaadri
Berardinetti	Duguid	Martins	Rinaldi
Bradley	Flynn	Matthews	Sandals
Chan	Fraser	Mauro	Sousa
Chiarelli	Hoggarth	McGarry	Takhar
Colle	Hoskins	McMahon	Thibeault
Coteau	Hunter	Milczyn	Vernile
Crack	Jaczek	Moridi	Wong
Damerla	Kiwala	Murray	Wynne
Del Duca	Kwinter	Naidoo-Harris	Zimmer
Delaney	Leal		

NAYS / CONTRE - 33

Armstrong	French	Mantha	Singh
Bailey	Gates	Martow	Smith
Bisson	Gélinas	McDonell	Tabuns
Campbell	Gretzky	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Taylor
Cho	Hardeman	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Thompson
Clark	Hatfield	Nicholls	Vanthof
Coe	Jones	Pettapiece	Walker
Fedeli	MacLeod	Scott	Wilson
Forster			

The question was then put.

La question a ensuite été mise aux voix.

Second Reading of Bill 89, An Act to enact the Child, Youth and Family Services Act, 2017, to amend and repeal the Child and Family Services Act and to make related amendments to other Acts.

Deuxième lecture du projet de loi 89, Loi édictant la Loi de 2017 sur les services à l'enfance, à la jeunesse et à la famille, modifiant et abrogeant la Loi sur les services à l'enfance et à la famille et apportant des modifications connexes à d'autres lois.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 83

Anderson	Dhillon	MacCharles	Potts
Armstrong	Dong	MacLeod	Qaadri
Bailey	Duguid	Malhi	Rinaldi
Baker	Fedeli	Mangat	Sandals
Ballard	Flynn	Mantha	Scott
Berardinetti	Forster	Martins	Singh
Bisson	Fraser	Martow	Smith
Bradley	French	Matthews	Sousa
Campbell	Gates	Mauro	Tabuns

AYES / POUR - Continued

Chan	Gélinas	McDonell	Takhar
Chiarelli	Gretzky	McGarry	Taylor
Cho	Hardeman	McMahon	Thibeault
Clark	Hatfield	Milczyn	Thompson
Coe	Hoggarth	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Vanthof
Colle	Hoskins	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Vernile
Coteau	Hunter	Moridi	Walker
Crack	Jaczek	Murray	Wilson
Damerla	Jones	Naidoo-Harris	Wong
Del Duca	Kiwala	Naqvi	Wynne
Delaney	Kwinter	Nicholls	Zimmer
Des Rosiers	Leal	Pettapiece	

NAYS / CONTRE - 0

Referred to the Standing Committee on Justice Policy.

Renvoyé au Comité permanent de la justice.

The House recessed at 11:57 a.m.

À 11 h 57, la Chambre a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 105, An Act governing the identification of truss and lightweight construction in buildings. Mr. Pettapiece.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois :-

Projet de loi 105, Loi régissant l'identification des composants structuraux à ossature légère incorporés aux bâtiments. M. Pettapiece.

MOTIONS

With unanimous consent,

On motion by Mr. Murray,

Ordered, That the requirement for notice be waived for ballot item number 41 in the Order of Precedence for Private Members' Public Business.

MOTIONS

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M. Murray,

Il est ordonné que l'obligation de donner avis fasse l'objet d'une exemption pour le billet de député numéro 41 dans l'ordre de priorité des affaires d'intérêt public émanant des députés.

PETITIONS

Ojibway Prairie Complex (Sessional Paper No. P-19) Mr. Hatfield.

Cap and trade (Sessional Paper No. P-46) Mr. Naqvi.

PÉTITIONS

Rural public schools (Sessional Paper No. P-58) Mr. Clark.

Continuous Glucose Monitors (Sessional Paper No. P-62) Mr. Oosterhoff.

Shingles Vaccine (Sessional Paper No. P-67) Mr. Mantha.

A universal early childhood education and child care system (Sessional Paper No. P-81) Mr. Hatfield.

Kindness (Sessional Paper No. P-129) Mr. Fraser.

Investing in interprofessional primary health care (Sessional Paper No. P-132) Mr. Potts.

Increase the coverage of ostomy supplies through the ADP program (Sessional Paper No. P-150) Mr. Fedeli.

Amend the Highway Traffic Act to set the default speed limit to 40 km/h on residential streets and 30 km/h in school zones (Sessional Paper No. P-151) Mr. Fraser.

Take immediate steps to reduce the price of electricity in Northwestern Ontario (Sessional Paper No. P-152) Ms. Campbell.

Deem Hydro a necessity for all Ontarians and develop a cost effective long term sustainable plan (Sessional Paper No. P-153) Mr. Clark.

Mrs. Sandals delivered to the Speaker a message from Her Honour the Lieutenant Governor signed by her own hand, and the said message was read by the Speaker and is as follows:-

ELIZABETH DOWDESWELL

The Lieutenant Governor transmits Estimates of certain sums required for the services of the Province for the year ending 31 March 2017 and recommends them to the Legislative Assembly.

Toronto, March 8, 2017.

(Sessional Paper No. 179, Office of the Assembly, Office of the Auditor General, Office of the Chief Electoral Officer, Ombudsman Ontario).

Ordered, That the message of the Lieutenant Governor together with the Estimates accompanying same be deemed to be referred to the Standing Committee on Estimates pursuant to Standing Order 59.

La lieutenante-gouverneure transmet les prévisions des dépenses visant les montants nécessaires au fonctionnement de la province pour l'exercice se terminant le 31 mars 2017 et les recommande à l'Assemblée législative.

Toronto, le 8 mars 2017.

(Document parlementaire n° 179, Bureau de l'Assemblée législative, Bureau de la vérificatrice générale, Bureau du directeur général des élections, Ombudsman Ontario).

**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC
BUSINESS**

Mr. Fedeli moved,

Second Reading of Bill 19, An Act governing the designation and use of texting zones.

**AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC
ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

M. Fedeli propose,

Deuxième lecture du projet de loi 19, Loi régissant la désignation et l'utilisation des haltes texto.

Debate arose.

Carried.

Referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

Il s'élève un débat.

Adoptée.

Renvoyé au Comité permanent des finances et des affaires économiques.

Mr. Clark moved,

Second Reading of Bill 50, An Act to amend the Liquor Control Act and the Liquor Licence Act with respect to the sale of spirits.

Debate arose.

Lost on division.

M. Clark propose,

Deuxième lecture du projet de loi 50, Loi modifiant la Loi sur les alcools et la Loi sur les permis d'alcool en ce qui concerne la vente de spiritueux.

Il s'élève un débat.

Rejetée au vote.

Mr. Takhar moved,

Second Reading of Bill 101, An Act to amend the Business Corporations Act with respect to meetings of shareholders, the election of directors and the adoption of an executive compensation policy.

Debate arose.

Carried on division.

Referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

M. Takhar propose,

Deuxième lecture du projet de loi 101, Loi modifiant la Loi sur les sociétés par actions en ce qui concerne les assemblées des actionnaires, l'élection des administrateurs et l'adoption d'une politique de rétribution des hauts responsables.

Il s'élève un débat.

Adoptée au vote.

Renvoyé au Comité permanent des finances et des affaires économiques.

On motion by Mr. Moridi, it was Ordered that the House adjourn.

Carried on division.

The House adjourned at 4:26 p.m.

Sur la motion de M. Moridi, il est ordonné que la Chambre ajourne ses travaux.

Adoptée au vote.

À 16 h 26, la Chambre a ajourné ses travaux.

**MONDAY, MARCH 20, 2017
FIFTY-FOURTH DAY**

**LUNDI 20 MARS 2017
CINQUANTE-QUATRIÈME JOUR**

**10:30 A.M.
PRAYERS**

**10 H 30
PRIÈRES**

The Speaker addressed the House:-

Le Président s'adresse à l'Assemblée :-

That, effective March 13, 2017, Ms. Valerie Quioc Lim assumed responsibilities as Senior Clerk – House Documents.

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:54 a.m.

À 11 h 54, la Chambre a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

The Speaker addressed the House:-

Le Président s'adresse à la Chambre :-

Standing Order 63(a) provides that “the Standing Committee on Estimates shall present one report with respect to all of the Estimates and Supplementary Estimates considered pursuant to Standing Orders 60 and 62 no later than the third Thursday in November of each calendar year.”

The House not having received a report from the Standing Committee on Estimates for certain offices on Thursday, November 17, 2016, as required by the Standing Orders of this House, pursuant to Standing Order 63(b) the Estimates before the Committee of the Office of the Assembly, Office of the Auditor General, Office of the Chief Electoral Officer, and Ombudsman Ontario are deemed to be passed by the Committee and are deemed to be reported to and received by the House.

Pursuant to Standing Order 61(b), the Estimates (2016-2017) of the following offices, not having been selected for consideration, were deemed to be received and concurred in:-

OFFICE OF THE ASSEMBLY

201	Office of the Assembly	\$	131,706,200
202	Commission(er)'s		41,003,000

OFFICE OF THE AUDITOR GENERAL

2501	Office of the Auditor General	\$	18,105,600

OFFICE OF THE CHIEF ELECTORAL OFFICER

501	Office of the Chief Electoral Officer	\$	15,981,800

OMBUDSMAN ONTARIO

2301	Ombudsman Ontario	\$	18,582,200

Standing Committee on Justice Policy:-

Bill 39, An Act to amend the Aggregate Resources Act and the Mining Act.

Reported as amended.

Report adopted and Ordered for Third Reading.

Comité permanent de la justice :-

Projet de loi 39, Loi modifiant la Loi sur les ressources en agrégats et la Loi sur les mines.

Rapport est fait du projet de loi modifié.

Rapport adopté et passage à la troisième lecture.

Standing Committee on Finance and Economic Affairs:-

Report on Pre-Budget Consultation 2017 (Sessional Paper No. 184).

Report presented and adoption of recommendations moved.

Mr. Milczyn moved adjournment of the debate.

Carried.

Comité permanent des finances et des affaires économiques :-

Rapport sur les consultations prébudgétaires pour 2017 (Document parlementaire n° 184).

Rapport présenté et adoption des recommandations proposée.

M. Milczyn propose l'ajournement du débat.

Adoptée.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 106, An Act to amend the Residential Tenancies Act, 2006 to extend rules governing rent increases to certain types of rental units. Mr. Tabuns.

Bill 107, An Act to proclaim Ontario Craft Beer Week. Mr. Rinaldi.

Bill 108, An Act to amend the Highway Traffic Act to end flak for carrying racks. Mr. Miller (Parry Sound—Muskoka).

The following Bills were introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr59, An Act to revive 564539 Ontario Limited. Mr. Smith.

Bill Pr60, An Act to revive 1476283 Ontario Limited. Mr. Bailey.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Projet de loi 106, Loi modifiant la Loi de 2006 sur la location à usage d'habitation afin d'étendre les règles régissant les augmentations de loyer à certains types de logements locatifs. M. Tabuns.

Projet de loi 107, Loi proclamant la Semaine de la bière artisanale en Ontario. M. Rinaldi.

Projet de loi 108, Loi modifiant le Code de la route pour mettre fin aux objections aux supports de transport. M. Miller (Parry Sound—Muskoka).

Les projets de loi suivants sont présentés, lus une première fois et renvoyés au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé :-

MOTIONS

With unanimous consent,

On motion by Mrs. Sandals,

Ordered, That the following changes be made to the membership of the following Committees:

On the **Standing Committee on Justice Policy**, Mr. Potts replaces Mr. Delaney; and

On the **Standing Committee on Public Accounts**, Mr. Delaney replaces Mr. Potts.

MOTIONS

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M^{me} Sandals,

PETITIONS

Price of electricity (Sessional Paper No. P-1) Mr. Arnott.

Le prix de l'essence (Document parlementaire n° P-37) M^{me} Gélinas.

Home inspection industry (Sessional Paper No. P-53) Mrs. Martins.

Registered nurses (RNs) cuts (Sessional Paper No. P-57) Ms. French.

La vente d'Hydro One (Document parlementaire n° P-65) M. Natyshak.

Rail line to city of Cambridge (Sessional Paper No. P-78) Mr. Milczyn.

The teaching of cursive writing (Sessional Paper No. P-105) Mrs. Martow.

Fair treatment of the elderly seeking long-term care placement (Sessional Paper No. P-123) M^{me} Gélinas.

Building Better Long-Term Care (Sessional Paper No. P-130) Mr. Walker.

Support the Ontario Fair Hydro Plan and provide relief for Ontario electricity consumers (Sessional Paper No. P-142) Ms. Vernile.

Bill 71, Lung Health Act 2016 which establishes a Lung Health Advisory Council (Sessional Paper No. P-143) Mr. Oosterhoff.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 65, An Act to amend the Highway Traffic Act in respect of speed limits in municipalities and other matters.

Debate resumed and after some time,

The House adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 65, Loi modifiant le Code de la route relativement aux limites de vitesse dans les municipalités et à d'autres questions.

Le débat a repris et après quelque temps,

À 18 h, la Chambre a ajourné ses travaux.

TUESDAY, MARCH 21, 2017
FIFTY-FIFTH DAY

MARDI 21 MARS 2017
CINQUANTE-CINQUIÈME JOUR

9:00 A.M.
PRAYERS

9 H
PRIÈRES

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 96, An Act to enact the Human Trafficking Awareness Day Act, 2017 and the Prevention of and Remedies for Human Trafficking Act, 2017.

Debate arose and after some time the House recessed at 10:13 a.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 96, Loi édictant la Loi de 2017 sur la Journée de sensibilisation à la traite de personnes et la Loi de 2017 sur la prévention de la traite de personnes et les recours en la matière.

Il s'élève un débat et après quelque temps, à 10 h 13, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

The Speaker delivered the following ruling:-

Le Président a rendu la décision suivante :-

On March 20, 2017, the Member for Prince Edward—Hastings (Mr. Smith) gave written notice of his intention to raise a point of privilege with respect to certain answers by the Minister of Agriculture, Food and Rural Affairs to the Member's written questions on the Order Paper. I am now prepared to rule on this matter without hearing further from the Member, as Standing Order 21(d) permits me to do.

According to the Member, the Minister's answers did not provide specific information, thereby obstructing the Member's ability to participate in a proceeding in Parliament on certain topics; moreover, the Member states that because the Minister declined to provide information that would instead only be given to officials of the municipalities affected by the government's decisions - effectively cutting him out of representing those municipalities, even though they are in his riding he has been obstructed in his ability to perform his parliamentary functions.

In response, let me say first that when the Member for Prince Edward—Hastings tabled his written questions and when the Minister answered them they were both carrying out a parliamentary responsibility. Second, it is a Minister's prerogative to answer written questions as the Minister sees fit; the Speaker does not review the adequacy of such answers. (On this point, please see the Speakers' rulings at page 61 of the *Journals* for March 15, 1935, page 194 of the *Journals* for November 4, 1980, and page 1604 of the *Hansard* for May 18, 2010.)

A Member may ask questions, but a Minister is not obliged to make a response that is entirely and always satisfactory to the Member. Let me equate this to the daily Question Period. I have reviewed the written answers to the Member's questions and am quite confident that if those were answers to oral questions in Question Period, those would have been perfectly orderly responses (though perhaps the Member might not have been satisfied with them, just as he is not satisfied with the written responses.) If the Speaker would have been procedurally unconcerned with the responses had they been made to an oral question, why ought the Speaker be procedurally concerned with the very same responses to written questions?

Now, more specifically on the issue of the Minister declining to disclose information to the Member and saying he would only do so with officials of a specific municipality, I have to say that there is nothing about the inherent status of a Member of Provincial Parliament that entitles a Member to private or proprietary information that any other third party would not be entitled to have. It is not a breach of a Member's privileges to have this kind of information withheld from them. While the House collectively could resolve to order production of such information, and the Minister would be compelled to provide it, no individual member has the authority to do so.

For the foregoing reasons, I find that a *prima facie* case of contempt has not been made out.

I thank the Member for raising his concern with me in the proper way.

ORAL QUESTIONS

During "Oral Questions," the Member for Prince Edward—Hastings (Mr. Smith), having disregarded the authority of the Chair, was named by the Speaker and directed to withdraw from the service of the House for the balance of the sessional day.

The House recessed at 11:49 a.m.

3:00 P.M.

REPORTS BY COMMITTEES

The Speaker informed the House,

That the Clerk received the Report on Intended Appointments dated March 21, 2017 of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 108(f)(9), the Report is deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 185).

Standing Committee on Public Accounts:-

Report on Electricity Power System Planning (Section 3.05, 2015 Annual Report of the Office of the Auditor General) (Sessional Paper No. 186).

Report presented and adoption of recommendations moved.

Mr. Hardeman moved adjournment of the debate.

Carried.

QUESTIONS ORALES

Pendant la période des « Questions orales », le député de Prince Edward—Hastings (M. Smith), ayant passé outre à l'autorité du Président, celui-ci l'a désigné par son nom et lui a ordonné de se retirer du service de l'Assemblée pour le reste de ce jour de session.

À 11 h 49, la Chambre a suspendu la séance.

15 H

RAPPORTS DES COMITÉS

Le Président a informé la Chambre,

Comité permanent comptes publiques :-

Rapport sur Planification du réseau d'électricité (Rapport annuel 2015 du Bureau de la vérificatrice générale de l'Ontario, section 3.05) (Document parlementaire n°. 186).

Rapport présenté et adoption des recommandations proposée.

M. Hardeman propose l'ajournement du débat.

Adoptée.

Standing Committee on General Government:-

Bill 92, An Act to amend the School Boards Collective Bargaining Act, 2014 and make related amendments to other statutes.

Reported as amended.

Pursuant to the Order of the House dated March 2, 2017,

Ordered for Third Reading.

Comité permanent des affaires gouvernementales :-

Projet de loi 92, Loi modifiant la Loi de 2014 sur la négociation collective dans les conseils scolaires et apportant des modifications connexes à d'autres lois.

Rapport est fait du projet de loi modifié.

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 2 mars 2017,

Ordonnée pour la troisième lecture.

PETITIONS

Global adjustment (Sessional Paper No. P-8) Mr. McDonell.

Sale of Hydro One (Sessional Paper No. P-9) Mr. Hatfield.

Group Education Sessions (Sessional Paper No. P-22) Mr. McDonell.

Steps to reduce the cost of energy (Sessional Paper No. P-35) Mr. Hatfield.

Le prix de l'essence (Document parlementaire n° P-37) M. Mantha.

Oral health services (Sessional Paper No. P-51) Ms. Hoggarth.

Rural public schools (Sessional Paper No. P-58) Mr. McDonell.

Rail line to city of Cambridge (Sessional Paper No. P-78) Mr. Potts.

Ontario Northland intercity transportation service (Sessional Paper No. P-103) M^{me} Gélinas.

À investir dans les équipes de collaboration interprofessionnelle en soins (Document parlementaire n° P-131) M. Crack.

Timely and meaningful engagement with constituents (Sessional Paper No. P-154) Mr. Clark.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 68, An Act to amend various Acts in relation to municipalities.

Debate resumed and during the debate, the Member for Renfrew—Nipissing—Pembroke (Mr. Yakabuski), having disregarded the authority of the Chair, was named by the Acting Speaker (Mr. Nicholls) and directed to withdraw from the service of the House for the balance of the sessional day.

Debate resumed and after some time,

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 68, Loi modifiant diverses lois en ce qui concerne les municipalités.

Le débat a repris et pendant le débat, le député de Renfrew—Nipissing—Pembroke (M. Yakabuski), ayant passé outre à l'autorité du président suppléant (M. Nicholls), celui-ci l'a désigné par son nom et lui a ordonné de se retirer du service de l'Assemblée pour le reste de ce jour de session.

Le débat a repris et après quelque temps,

At 5:54 p.m., the following matters were considered in an adjournment debate.

À 17 h 54, les questions suivantes ont été examinées dans un débat d'ajournement.

Member for Whitby—Oshawa (Mr. Coe) to the Parliamentary Assistant to the Minister of Advanced Education and Skills Development – Skills mismatch.

Member for Nepean—Carleton (Ms. MacLeod) to the Minister of Energy – Greenhouse energy.

The House adjourned at 6:16 p.m.

À 18 h 16, la Chambre a ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, MARCH 22, 2017
FIFTY-SIXTH DAY

MERCREDI 22 MARS 2017
CINQUANTE-SIXIÈME JOUR

9:00 A.M.
PRAYERS

9 H
PRIÈRES

With unanimous consent,

Avec le consentement unanime,

On motion by Mrs. Sandals,

Sur la motion de M^{me} Sandals,

Ordered, That the following changes be made to the membership of the following Committees:

On the **Standing Committee on Finance and Economic Affairs**, Mr. Vanthof replaces Ms. Fife; and

On the **Standing Committee on Justice Policy**, Miss Taylor replaces Mr. Mantha.

With unanimous consent,

Avec le consentement unanime,

On motion by Mrs. Sandals,

Sur la motion de M^{me} Sandals,

Ordered, That, notwithstanding any Standing Order, the Order for concurrence in supply for the various ministries and offices, as represented by Government Orders 4 through 12, inclusive, shall be called concurrently; and

That when such Orders are called they shall be considered concurrently in a single debate; and

That two hours shall be allotted to the debate, divided equally among the recognized parties, at the end of which time the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of the Order for concurrence in supply for each of the ministries and offices referred to above; and

That any required divisions in the Orders for concurrence in supply shall be deferred to Deferred Votes, such votes to be taken in succession, with one five-minute bell.

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Motion for Concurrence in Supply for the Ministry of Finance.

Motion portant adoption du budget des dépenses du ministère des Finances.

Debate arose.

Il s'élève un débat.

Motion for Concurrence in Supply for the Ministry of Transportation (including supplementaries).

Debate arose.

Motion for Concurrence in Supply for the Ministry of Health and Long-Term Care (including supplementaries).

Debate arose.

Motion for Concurrence in Supply for the Ministry of Aboriginal Affairs (including supplementaries).

Debate arose.

Motion for Concurrence in Supply for the Ministry of Energy (including supplementaries).

Debate arose.

Motion for Concurrence in Supply for the Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs.

Debate arose.

Motion for Concurrence in Supply for the Ministry of Education (including supplementaries).

Debate arose.

Motion for Concurrence in Supply for the Ministry of Children and Youth Services.

Debate arose.

Motion for Concurrence in Supply for the Office of Francophone Affairs.

Debate arose and after some time,

The Acting Speaker (Mr. Miller (Hamilton East—Stoney Creek)) informed the House that, in the name of Her Majesty the Queen, Her Honour the Lieutenant Governor had been pleased to assent to the following bill in her office on March 22, 2017.

Motion portant adoption du budget des dépenses du ministère des Transports (avec les supplémentaires).

Il s'élève un débat.

Motion portant adoption du budget des dépenses du ministère de la Santé et des Soins de longue durée (avec les supplémentaires).

Il s'élève un débat.

Motion portant adoption du budget des dépenses du ministère des Affaires autochtones (avec les supplémentaires).

Il s'élève un débat.

Motion portant adoption du budget des dépenses du ministère de l'Énergie (avec les supplémentaires).

Il s'élève un débat.

Motion portant adoption du budget des dépenses du ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales.

Il s'élève un débat.

Motion portant adoption du budget des dépenses du ministère de l'Éducation (avec les supplémentaires).

Il s'élève un débat.

Motion portant adoption du budget des dépenses du ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse.

Il s'élève un débat.

Motion portant adoption du budget des dépenses de l'Office des affaires francophones.

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Le président suppléant (M. Miller (Hamilton-Est—Stoney Creek)) a informé l'Assemblée qu'au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur la Lieutenant-gouverneure a eu le plaisir de sanctionner le projet de loi suivant dans son bureau le 22 mars 2017.

Bill 27, An Act to reduce the regulatory burden on business, to enact various new Acts and to make other amendments and repeals.

Projet de loi 27, Loi visant à alléger le fardeau réglementaire des entreprises, à édicter diverses lois et à modifier et abroger d'autres lois.

The House recessed at 10:11 a.m.

10 h 11, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:41 a.m.

À 11 h 41, la Chambre a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 109, An Act to amend the Building Code Act, 1992 and the Consumer Protection Act, 2002 in respect of elevators and elevating device mechanics. Mr. Dong.

Bill 110, An Act to amend the Long-Term Care Homes Act, 2007. Mr. Walker.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Projet de loi 109, Loi modifiant la Loi de 1992 sur le code du bâtiment et la Loi de 2002 sur la protection du consommateur en ce qui concerne les ascenseurs et les mécaniciens d'ascenseurs et d'appareils de levage. M. Dong.

Projet de loi 110, Loi modifiant la Loi de 2007 sur les foyers de soins de longue durée. M. Walker.

MOTIONS

With unanimous consent,

On motion by Mr. Naqvi,

Ordered, That the requirement for notice be waived for ballot item number 45 in the Order of Precedence for Private Members' Public Business.

With unanimous consent,

On motion by Mr. Naqvi,

Ordered, That the following changes be made in the Order of Precedence for Private Members' Public Business:-

MOTIONS

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M. Naqvi,

Il est ordonné que l'obligation de donner avis fasse l'objet d'une exemption pour le billet de député numéro 45 dans l'ordre de priorité des affaires d'intérêt public émanant des députés.

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M. Naqvi,

Il est ordonné que les changements suivants soient effectués dans l'ordre de priorité des affaires d'intérêt public émanant des députés :-

Ms. Malhi assumes ballot item number 47
 Mr. Dong assumes ballot item number 51
 Mr. Bradley assumes ballot item number 70

PETITIONS

Global adjustment (Sessional Paper No. P-8) Mr. Yakabuski.
 Minimum Wage of \$15 an hour (Sessional Paper No. P-21) Ms. Fife.
 Oral health services (Sessional Paper No. P-51) Mr. Yakabuski.
 Home inspection industry (Sessional Paper No. P-53) Mr. Anderson.
 Rail line to city of Cambridge (Sessional Paper No. P-78) Ms. Hoggarth.
 A universal early childhood education and child care system (Sessional Paper No. P-81) M^{me} Gélinas.
 Support the Ontario Fair Hydro Plan and provide relief for Ontario electricity consumers (Sessional Paper No. P-142) Mr. Bradley.
 Protect the conscience rights of Ontario's health care professionals (Sessional Paper No. P-146) Mr. McNaughton.
 Take an immediate leadership role in the control of caustic and poisonous Dog-Strangling Vine (Sessional Paper No. P-155) Mr. Anderson.
 Health care access for residents of Meaford and the Blue Mountains and farming communities (Sessional Paper No. P-156) Mr. Walker.
 The Privatization of Ontario's Hydro System (Sessional Paper No. P-157) Mr. Hatfield.
 Community Care Access Centres under the Nursing Homes Act (Sessional Paper No. P-158) Mr. Fedeli.

ORDERS OF THE DAY

Third Reading of Bill 92, An Act to amend the School Boards Collective Bargaining Act, 2014 and make related amendments to other statutes.

Debate arose and after some time,
 Pursuant to the Order of the House dated March 2, 2017.
 The question was then put.
 Vote deferred on request of the Chief Government Whip.

Motion for Concurrence in Supply for the Ministry of Finance.
 Debate resumed and after some time,

PÉTITIONS

ORDRE DU JOUR

Troisième lecture du projet de loi 92, Loi modifiant la Loi de 2014 sur la négociation collective dans les conseils scolaires et apportant des modifications connexes à d'autres lois.

Il s'élève un débat et après quelque temps,
 Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 2 mars 2017.
 La question a ensuite été mise aux voix.
 Le vote est différé par requête du Whip en chef du gouvernement.

Motion portant adoption du budget des dépenses du ministère des Finances.
 Le débat a repris et après quelque temps,

Pursuant to the Order of the House passed earlier today,

Vote deferred.

Motion for Concurrence in Supply for the Ministry of Transportation (including supplementaries).

Debate resumed and after some time,

Pursuant to the Order of the House passed earlier today,

Vote deferred.

Motion for Concurrence in Supply for the Ministry of Health and Long-Term Care (including supplementaries).

Debate resumed.

Carried.

Motion for Concurrence in Supply for the Ministry of Aboriginal Affairs (including supplementaries).

Debate resumed and after some time,

Pursuant to the Order of the House passed earlier today,

Vote deferred.

Motion for Concurrence in Supply for the Ministry of Energy (including supplementaries).

Debate resumed and after some time,

Pursuant to the Order of the House passed earlier today,

Vote deferred.

Motion for Concurrence in Supply for the Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs.

Debate resumed and after some time,

Pursuant to the Order of the House passed earlier today,

Vote deferred.

Motion for Concurrence in Supply for the Ministry of Education (including supplementaries).

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du plus tôt aujourd'hui,

Le vote est différé.

Motion portant adoption du budget des dépenses du ministère des Transports (avec les supplémentaires).

Le débat a repris et après quelque temps,

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du plus tôt aujourd'hui,

Le vote est différé.

Motion portant adoption du budget des dépenses du ministère de la Santé et des Soins de longue durée (avec les supplémentaires).

Le débat a repris.

Adoptée.

Motion portant adoption du budget des dépenses du ministère des Affaires autochtones (avec les supplémentaires).

Le débat a repris et après quelque temps,

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du plus tôt aujourd'hui,

Le vote est différé.

Motion portant adoption du budget des dépenses du ministère de l'Énergie (avec les supplémentaires).

Le débat a repris et après quelque temps,

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du plus tôt aujourd'hui,

Le vote est différé.

Motion portant adoption du budget des dépenses du ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales.

Le débat a repris et après quelque temps,

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du plus tôt aujourd'hui,

Le vote est différé.

Motion portant adoption du budget des dépenses du ministère de l'Éducation (avec les supplémentaires).

Debate resumed and after some time,
Pursuant to the Order of the House passed
earlier today,
Vote deferred.

Motion for Concurrence in Supply for the
Ministry of Children and Youth Services.

Debate resumed and after some time,
Pursuant to the Order of the House passed
earlier today,
Vote deferred.

Motion for Concurrence in Supply for the
Office of Francophone Affairs.

Debate resumed and after some time,
Pursuant to the Order of the House passed
earlier today,
Vote deferred.

On motion by Mr. Mauro, it was Ordered that
the House adjourn.
The House adjourned at 5:37 p.m.

Le débat a repris et après quelque temps,
Conformément à l'ordre de l'Assemblée du
plus tôt aujourd'hui,
Le vote est différé.

Motion portant adoption du budget des
dépenses du ministère des Services à l'enfance
et à la jeunesse.

Le débat a repris et après quelque temps,
Conformément à l'ordre de l'Assemblée du
plus tôt aujourd'hui,
Le vote est différé.

Motion portant adoption du budget des
dépenses de l'Office des affaires francophones.

Le débat a repris et après quelque temps,
Conformément à l'ordre de l'Assemblée du
plus tôt aujourd'hui,
Le vote est différé.

Sur la motion de M. Mauro, il est ordonné que
la Chambre ajourne ses travaux.
À 17 h 37, la Chambre a ajourné ses travaux.

THURSDAY, MARCH 23, 2017
FIFTY-SEVENTH DAY

9:00 A.M.
PRAYERS

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 68, An Act to amend
various Acts in relation to municipalities.

Debate resumed and after some time,
Mr. Coteau moved, under Standing Order 48
"That this question be now put."

Vote deferred.

JEUDI 23 MARS 2017
CINQUANTE SEPTIÈME JOUR

9 H
PRIÈRES

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 68, Loi
modifiant diverses lois en ce qui concerne les
municipalités.

Le débat a repris et après quelque temps,
M. Coteau propose, conformément à l'article
48 du Règlement « Que cette question soit
maintenant mise aux voix ».

Le vote est différé.

At 9:45 a.m., the Minister of Housing indicated that no further morning business would be called and therefore the House recessed.

À 9 h 45, le ministre du logement a indiqué que l'ordre du jour de la séance du matin étant épuisé, la Chambre suspendait ses travaux.

10:30 A.M.

10 H 30

With unanimous consent,

Avec le consentement unanime,

On motion by Mr. Naqvi,

Sur la motion de M. Naqvi,

The House observed a moment of silence in respect of the tragic events at the Palace of Westminster in London on March 22, 2017.

The Speaker delivered the following ruling:-

Le Président a rendu la décision suivante :-

On Monday, March 20, 2017, the Member for Simcoe—Grey (Mr. Wilson) rose on a point of privilege concerning recent government advertising or announcements on electricity pricing. According to the Member, the items – which were issued or authorized by the government, a private utility company and a political party – allude to future price cuts and other changes in the electricity sector. The Member alleges that they constitute a *prima facie* case of contempt because they presume a timeline and outcome for forthcoming legislation. The Government House Leader (Mr. Naqvi) also spoke to the matter and subsequently filed a written submission. The Member for Simcoe—Grey then filed another written submission in reply.

Having had an opportunity to review the written notice of the Member for Simcoe—Grey, the written submissions of the Government House Leader and the Member for Simcoe—Grey, *Hansard*, the items provided by the Member for Simcoe—Grey, and the relevant precedents and authorities, I am now prepared to rule on the matter.

Before I turn to the substance of the Member's allegation, let me remind the House generally about the nature of contempt, as partially set out in the classic definition in *Erskine May* (at pages 251, 260 and 261 of the 24th edition):

Generally speaking, any act or omission which obstructs or impedes either House of Parliament in the performance of its functions, or which obstructs or impedes any Member or officer of such House in the discharge of his duty, or which has a tendency, directly or indirectly, to produce such results may be treated as a contempt even though there is no precedent of the offence. It is therefore impossible to list every act which might be considered to amount to a contempt, the power to punish for such an offence being of its nature discretionary....

...

Other acts, besides words spoken or writings published reflecting upon either House or its proceedings which, though they do not tend directly to obstruct or impede either House in the performance of its functions, yet have a tendency to produce this result indirectly by bringing such House into odium, contempt or ridicule or by lowering its authority, may constitute contempts.

I will now turn to the substance of the Member's allegation. I have reviewed the items provided to me by the Member for Simcoe—Grey. One item, a Ministry of Energy document (it is difficult to determine whether it is advertising), refers to the government's intention to introduce legislation that would, if passed, provide for changes to the Global Adjustment refinancing. The other items are 2 Twitter re-tweets, a Facebook advertisement, a screen-grab from the Liberal Party of Ontario website, and a voice advertisement that concludes with the words "paid for by the Government of Ontario." Each of these latter items make unqualified and definitive assertions, such as "Your household hydro bill won't increase beyond the rate of inflation for at least 4 years" and "25% off starting this summer – Ontario's Fair Hydro Plan" and "Starting this summer, households will receive an average of 25% off their bill."

The Member for Simcoe—Grey asserts that these kinds of statements in the various communications provided to me amount to a demonstrated contempt, because they predict and presume the outcome of the decision of the House in first implementing the legislative changes required to give effect to these pledges.

The message conveyed to the reader or listener of the various communications is certainly definitive - the reduction in electricity prices will happen. However, for the Speaker to conclude that the communications constitute a *prima facie* contempt of the House because of their definitive, unconditional language, as the Member for Simcoe—Grey invites me to do, then I must first have found the contempt exists because the role of the House and the outcome of a future matter before it are both taken for granted and assumed to be a foregone conclusion.

Moreover, to combine these conclusions together would further require that the Speaker is also capable of conducting or has some sort of jurisdiction to conduct a legal analysis of the legislative framework that is necessary to produce the results alluded to in the ads and other items. Members know it is well-established precedent that it is not the Speaker's role to undertake legal analysis, make legal findings or attempt to interpret the law.

It is therefore not possible for me to determine whether or not the Assembly has a necessary role in the implementation of the measures, certainty about which must be a pre-condition to a *prima facie* finding that such role has been or is being undermined, diminished, obstructed, impeded or disparaged. The statement of the Minister of Energy that he will be introducing legislation at some point, as noted by the Member for Simcoe—Grey, does not alter this limitation on my authority or sphere of jurisdiction. It is not open to me to interpret or presume what might be in that possible legislation.

Consequently, I cannot find that a *prima facie* case of contempt has been established.

Given this finding, it is not necessary to consider the timeliness arguments raised by the Government House Leader and the Member for Simcoe—Grey, apart from reminding Members that timeliness in raising a point of privilege continues to be a requirement.

I thank the Member for Simcoe—Grey and the Government House Leader for their contributions to this matter.

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

DEFERRED VOTES

Third Reading of Bill 92, An Act to amend the School Boards Collective Bargaining Act, 2014 and make related amendments to other statutes.

Carried on the following division:-

AYES / POUR - 75

Albanese	Des Rosiers
Anderson	Dhillon
Arnott	Dickson
Bailey	Dong
Baker	Duguid
Ballard	Fedeli
Berardinetti	Flynn
Bradley	Fraser
Chan	Hardeman
Chiarelli	Hoggarth
Cho	Hoskins
Clark	Hunter
Coe	Jaczek
Colle	Kiwala
Coteau	Kwinter
Crack	Lalonde
Damerla	Leal
Del Duca	MacCharles
Delaney	MacLeod

VOTES DIFFÉRÉS

Troisième lecture du projet de loi 92, Loi modifiant la Loi de 2014 sur la négociation collective dans les conseils scolaires et apportant des modifications connexes à d'autres lois.

Adoptée par le vote suivant :-

Malhi	Oosterhoff
Mangat	Pettapiece
Martins	Potts
Martow	Qaadri
Matthews	Rinaldi
Mauro	Sandals
McDonell	Smith
McGarry	Sousa
McMahon	Takhar
McMeekin	Thompson
McNaughton	Vernile
Milczyn	Walker
Miller (Parry Sound-Muskoka)	Wilson
Moridi	Wong
Munro	Wynne
Murray	Yakabuski
Naidoo-Harris	Yurek
Naqvi	Zimmer
Nicholls	

NAYS / CONTRE - 14

Armstrong	French	Hatfield	Tabuns
Bisson	Gates	Mantha	Taylor
DiNovo	Gélinas	Sattler	Vanthof
Fife	Gretzky		

The Bill passed.

Le projet de loi est adopté.

Government Order Number 4, on the motion for Concurrence in Supply for the Ministry of Finance.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 53

Albanese	Des Rosiers	Lalonde	Murray
Anderson	Dhillon	Leal	Naidoo-Harris
Baker	Dickson	MacCharles	Naqvi
Ballard	Dong	Malhi	Potts
Berardinetti	Duguid	Mangat	Qaadri

AYES / POUR - Continued

Bradley	Flynn	Mauro	Rinaldi
Chan	Fraser	McGarry	Sandals
Chiarelli	Hoggarth	McMahon	Sousa
Colle	Hoskins	McMeekin	Takhar
Coteau	Hunter	Milczyn	Vernile
Crack	Jaczek	Moridi	Wong
Damerla	Kiwala		Wynne
Del Duca	Kwinter		Zimmer
Delaney			

NAYS / CONTRE - 38

Armstrong	French	Martow	Sattler
Arnott	Gates	McDonell	Smith
Bailey	Gélinas	McNaughton	Taylor
Bisson	Gretzky	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Thompson
Cho	Hardeman	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Vanthof
Clark	Harris	Munro	Walker
Coe	Hatfield	Nicholls	Wilson
DiNovo	Hillier	Oosterhoff	Yakabuski
Fedeli	MacLeod	Pettapiece	Yurek
Fife	Mantha		

And Supply was accordingly concurred in.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

Government Order Number 5, on the motion for Concurrence in Supply for the Ministry of Transportation (including supplementaries).

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 53

Albanese	Des Rosiers	Lalonde	Murray
Anderson	Dhillon	Leal	Naidoo-Harris
Baker	Dickson	MacCharles	Naqvi
Ballard	Dong	Malhi	Potts
Berardinetti	Duguid	Mangat	Qaadri
Bradley	Flynn	Martins	Rinaldi
Chan	Fraser	Matthews	Sandals
Chiarelli	Hoggarth	Mauro	Sousa
Colle	Hoskins	McGarry	Takhar
Coteau	Hunter	McMahon	Vernile
Crack	Jaczek	McMeekin	Wong
Damerla	Kiwala	Milczyn	Wynne
Del Duca	Kwinter	Moridi	Zimmer
Delaney			

NAYS / CONTRE - 38

Armstrong	French	Martow	Sattler
Arnott	Gates	McDonell	Smith
Bailey	Gélinas	McNaughton	Taylor
Bisson	Gretzky	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Thompson
Cho	Hardeman	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Vanthof
Clark	Harris	Munro	Walker
Coe	Hatfield	Nicholls	Wilson
DiNovo	Hillier	Oosterhoff	Yakabuski
Fedeli	MacLeod	Pettapiece	Yurek
Fife	Mantha		

And Supply was accordingly concurred in.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

Government Order Number 7, on the motion for Concurrence in Supply for the Ministry of Aboriginal Affairs (including supplementaries).

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 53

Albanese	Des Rosiers	Lalonde	Murray
Anderson	Dhillon	Leal	Naidoo-Harris
Baker	Dickson	MacCharles	Naqvi
Ballard	Dong	Malhi	Potts
Berardinetti	Duguid	Mangat	Qaadri
Bradley	Flynn	Martins	Rinaldi
Chan	Fraser	Matthews	Sandals
Chiarelli	Hoggarth	Mauro	Sousa
Colle	Hoskins	McGarry	Takhar
Coteau	Hunter	McMahon	Vernile
Crack	Jaczek	McMeekin	Wong
Damerla	Kiwala	Milczyn	Wynne
Del Duca	Kwinter	Moridi	Zimmer
Delaney			

NAYS / CONTRE - 38

Armstrong	French	Martow	Sattler
Arnott	Gates	McDonell	Smith
Bailey	Gélinas	McNaughton	Taylor
Bisson	Gretzky	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Thompson
Cho	Hardeman	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Vanthof
Clark	Harris	Munro	Walker
Coe	Hatfield	Nicholls	Wilson
DiNovo	Hillier	Oosterhoff	Yakabuski
Fedeli	MacLeod	Pettapiece	Yurek
Fife	Mantha		

And Supply was accordingly concurred in.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

Government Order Number 8, on the motion for Concurrence in Supply for the Ministry of Energy (including supplementaries).

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 53

Albanese	Des Rosiers	Lalonde	Murray
Anderson	Dhillon	Leal	Naidoo-Harris
Baker	Dickson	MacCharles	Naqvi
Ballard	Dong	Malhi	Potts
Berardinetti	Duguid	Mangat	Qaadri
Bradley	Flynn	Martins	Rinaldi
Chan	Fraser	Matthews	Sandals
Chiarelli	Hoggarth	Mauro	Sousa
Colle	Hoskins	McGarry	Takhar
Coteau	Hunter	McMahon	Vernile
Crack	Jaczek	McMeekin	Wong
Damerla	Kiwala	Milczyn	Wynne
Del Duca	Kwinter	Moridi	Zimmer
Delaney			

NAYS / CONTRE - 38

Armstrong	French	Martow	Sattler
Arnott	Gates	McDonell	Smith
Bailey	Gélinas	McNaughton	Taylor
Bisson	Gretzky	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Thompson
Cho	Hardeman	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Vanthof
Clark	Harris	Munro	Walker
Coe	Hatfield	Nicholls	Wilson
DiNovo	Hillier	Oosterhoff	Yakabuski
Fedeli	MacLeod	Pettapiece	Yurek
Fife	Mantha		

And Supply was accordingly concurred in.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

Government Order Number 9, on the motion for Concurrence in Supply for the Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 53

Albanese	Des Rosiers	Lalonde	Murray
Anderson	Dhillon	Leal	Naidoo-Harris
Baker	Dickson	MacCharles	Naqvi
Ballard	Dong	Malhi	Potts
Berardinetti	Duguid	Mangat	Qaadri
Bradley	Flynn	Martins	Rinaldi

AYES / POUR - Continued

Chan	Fraser	Matthews	Sandals
Chiarelli	Hoggarth	Mauro	Sousa
Colle	Hoskins	McGarry	Takhar
Coteau	Hunter	McMahon	Vernile
Crack	Jaczek	McMeekin	Wong
Damerla	Kiwala	Milczyn	Wynne
Del Duca	Kwinter	Moridi	Zimmer
Delaney			

NAYS / CONTRE - 38

Armstrong	French	Martow	Sattler
Arnott	Gates	McDonell	Smith
Bailey	Gélinas	McNaughton	Taylor
Bisson	Gretzky	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Thompson
Cho	Hardeman	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Vanthof
Clark	Harris	Munro	Walker
Coe	Hatfield	Nicholls	Wilson
DiNovo	Hillier	Oosterhoff	Yakabuski
Fedeli	MacLeod	Pettapiece	Yurek
Fife	Mantha		

And Supply was accordingly concurred in.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

Government Order Number 10, on the motion for Concurrence in Supply for the Ministry of Education (including supplementaries).

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 53

Albanese	Des Rosiers	Lalonde	Murray
Anderson	Dhillon	Leal	Naidoo-Harris
Baker	Dickson	MacCharles	Naqvi
Ballard	Dong	Malhi	Potts
Berardinetti	Duguid	Mangat	Qaadri
Bradley	Flynn	Martins	Rinaldi
Chan	Fraser	Matthews	Sandals
Chiarelli	Hoggarth	Mauro	Sousa
Colle	Hoskins	McGarry	Takhar
Coteau	Hunter	McMahon	Vernile
Crack	Jaczek	McMeekin	Wong
Damerla	Kiwala	Milczyn	Wynne
Del Duca	Kwinter	Moridi	Zimmer
Delaney			

NAYS / CONTRE - 38

Armstrong	French	Martow	Sattler
Arnott	Gates	McDonell	Smith
Bailey	Gélinas	McNaughton	Taylor
Bisson	Gretzky	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Thompson
Cho	Hardeman	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Vanthof
Clark	Harris	Munro	Walker
Coe	Hatfield	Nicholls	Wilson
DiNovo	Hillier	Oosterhoff	Yakabuski
Fedeli	MacLeod	Pettapiece	Yurek
Fife	Mantha		

And Supply was accordingly concurred in.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

Government Order Number 11, on the motion for Concurrence in Supply for the Ministry of Children and Youth Services.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 53

Albanese	Des Rosiers	Lalonde	Murray
Anderson	Dhillon	Leal	Naidoo-Harris
Baker	Dickson	MacCharles	Naqvi
Ballard	Dong	Malhi	Potts
Berardinetti	Duguid	Mangat	Qadri
Bradley	Flynn	Martins	Rinaldi
Chan	Fraser	Matthews	Sandals
Chiarelli	Hoggarth	Mauro	Sousa
Colle	Hoskins	McGarry	Takhar
Coteau	Hunter	McMahon	Vernile
Crack	Jaczek	McMeekin	Wong
Damerla	Kiwala	Milczyn	Wynne
Del Duca	Kwinter	Moridi	Zimmer
Delaney			

NAYS / CONTRE - 38

Armstrong	French	Martow	Sattler
Arnott	Gates	McDonell	Smith
Bailey	Gélinas	McNaughton	Taylor
Bisson	Gretzky	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Thompson
Cho	Hardeman	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Vanthof
Clark	Harris	Munro	Walker
Coe	Hatfield	Nicholls	Wilson
DiNovo	Hillier	Oosterhoff	Yakabuski
Fedeli	MacLeod	Pettapiece	Yurek
Fife	Mantha		

And Supply was accordingly concurred in.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

Government Order Number 12, on the motion for Concurrence in Supply for the Office of Francophone Affairs.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 53

Albanese	Des Rosiers	Lalonde	Murray
Anderson	Dhillon	Leal	Naidoo-Harris
Baker	Dickson	MacCharles	Naqvi
Ballard	Dong	Malhi	Potts
Berardinetti	Duguid	Mangat	Qaadri
Bradley	Flynn	Martins	Rinaldi
Chan	Fraser	Matthews	Sandals
Chiarelli	Hoggarth	Mauro	Sousa
Colle	Hoskins	McGarry	Takhar
Coteau	Hunter	McMahon	Vernile
Crack	Jaczek	McMeekin	Wong
Damerla	Kiwala	Milczyn	Wynne
Del Duca	Kwinter	Moridi	Zimmer
Delaney			

NAYS / CONTRE - 38

Armstrong	French	Martow	Sattler
Arnott	Gates	McDonell	Smith
Bailey	Gélinas	McNaughton	Taylor
Bisson	Gretzky	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Thompson
Cho	Hardeman	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Vanthof
Clark	Harris	Munro	Walker
Coe	Hatfield	Nicholls	Wilson
DiNovo	Hillier	Oosterhoff	Yakabuski
Fedeli	MacLeod	Pettapiece	Yurek
Fife	Mantha		

And Supply was accordingly concurred in.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

Motion for closure on Second Reading of Bill 68, An Act to amend various Acts in relation to municipalities.

Carried on the following division:-

Adoptée/Rejetée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 53

Albanese	Des Rosiers	Lalonde	Murray
Anderson	Dhillon	Leal	Naidoo-Harris
Baker	Dickson	MacCharles	Naqvi
Ballard	Dong	Malhi	Potts
			Qaadri

AYES / POUR - Continued

Berardinetti	Duguid	Mangat	Rinaldi
Bradley	Flynn	Martins	Sandals
Chan	Fraser	Matthews	Sousa
Chiarelli	Hoggarth	Mauro	Takhar
Colle	Hoskins	McGarry	Vernile
Coteau	Hunter	McMahon	Wong
Crack	Jaczek	McMeekin	Wynne
Damerla	Kiwala	Milczyn	Zimmer
Del Duca	Kwinter	Moridi	
Delaney			

NAYS / CONTRE - 38

Armstrong	French	Martow	Sattler
Arnott	Gates	McDonell	Smith
Bailey	Gélinas	McNaughton	Taylor
Bisson	Gretzky	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Thompson
Cho	Hardeman	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Vanthof
Clark	Harris	Munro	Walker
Coe	Hatfield	Nicholls	Wilson
DiNovo	Hillier	Oosterhoff	Yakabuski
Fedeli	MacLeod	Pettapiece	Yurek
Fife	Mantha		

The question was then put.

La question a ensuite été mise aux voix.

Second Reading of Bill 68, An Act to amend various Acts in relation to municipalities.

Deuxième lecture du projet de loi 68, Loi modifiant diverses lois en ce qui concerne les municipalités.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 67

Albanese	Dhillon	Kiwala	Murray
Anderson	Dickson	Kwinter	Naidoo-Harris
Armstrong	DiNovo	Lalonde	Naqvi
Baker	Dong	Leal	Potts
Ballard	Duguid	MacCharles	Qaadri
Berardinetti	Fife	Malhi	Rinaldi
Bisson	Flynn	Mangat	Sandals
Bradley	Fraser	Mantha	Sattler
Chan	French	Martins	Sousa
Chiarelli	Gates	Matthews	Takhar
Colle	Gélinas	Mauro	Taylor
Coteau	Gretzky	McGarry	Vanthof
Crack	Hatfield	McMahon	Vernile
Damerla	Hoggarth	McMeekin	Wong
Del Duca	Hoskins	Milczyn	Wynne
Delaney	Hunter	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Zimmer
Des Rosiers	Jaczek	Moridi	

NAYS / CONTRE - 24

Arnott	Hardeman	McNaughton	Smith
Bailey	Harris	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Thompson
Cho	Hillier	Munro	Walker
Clark	MacLeod	Nicholls	Wilson
Coe	Martow	Oosterhoff	Yakabuski
Fedeli	McDonell	Pettapiece	Yurek
Referred to the Standing Committee on Social Policy.		Renvoyé au Comité permanent de la politique sociale.	

The House recessed at 12:11 p.m.

À 12 h 11, la Chambre a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 111, An Act to authorize the expenditure of certain amounts for the fiscal year ending March 31, 2017. Hon. Mrs. Sandals.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois :-

Projet de loi 111, Loi autorisant l'utilisation de certaines sommes pour l'exercice se terminant le 31 mars 2017. L'hon. M^{me} Sandals.

PETITIONS

Privatization of Hydro One (Sessional Paper No. P-15) Ms. Armstrong.
Moving Ontario Forward (Sessional Paper No. P-44) Mr. Delaney.
Oral health services (Sessional Paper No. P-51) Ms. Vernile.
Registered nurses (RNs) cuts (Sessional Paper No. P-57) Ms. Fife.
Rural public schools (Sessional Paper No. P-58) Mr. McDonell.
Breed-specific legislation (Sessional Paper No. P-63) Ms. DiNovo.
Amending the City of Toronto Act (Sessional Paper No. P-87) Mr. Potts.
Place an immediate moratorium on all school closures (Sessional Paper No. P-135) Mr. Smith.
Elevator repair (Sessional Paper No. P-138) Mr. Rinaldi.
Grandview Children's Centre (Sessional Paper No. P-140) Mr. Coe.
Bill 71, Lung Health Act 2016 which establishes a Lung Health Advisory Council (Sessional Paper No. P-143) M^{me} Gélinas.
Freedom of religion and conscience (Sessional Paper No. P-159) Mr. Oosterhoff.

PÉTITIONS

**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC
BUSINESS**

Mr. Smith moved,

Second Reading of Bill 104, An Act to amend the Business Corporations Act and the Real Estate and Business Brokers Act, 2002 with respect to personal real estate corporations.

Debate arose.

Carried.

Referred to the Standing Committee on General Government.

Mr. Rinaldi moved,

Second Reading of Bill 107, An Act to proclaim Ontario Craft Beer Week.

Debate arose.

Carried.

Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Mr. Yakabuski moved,

Second Reading of Bill 93, An Act to amend the Public Transportation and Highway Improvement Act with respect to matching rebates of gasoline tax that the Minister provides to municipalities.

Debate arose.

Lost on the following division:-

**AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC
ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

M. Smith propose,

Deuxième lecture du projet de loi 104, Loi modifiant la Loi sur les sociétés par actions et la Loi de 2002 sur le courtage commercial et immobilier relativement aux sociétés personnelles immobilières.

Il s'élève un débat.

Adoptée.

Renvoyé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

M. Rinaldi propose,

Deuxième lecture du projet de loi 107, Loi proclamant la Semaine de la bière artisanale en Ontario

Il s'élève un débat.

Adoptée.

Renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé.

M. Yakabuski propose,

Deuxième lecture du projet de loi 93, Loi modifiant la Loi sur l'aménagement des voies publiques et des transports en commun à l'égard des remboursements de la taxe sur l'essence similaires consentis aux municipalités par le ministre.

Il s'élève un débat.

Rejetée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 18

Arnott
Bailey
Barrett
Cho
Coe

Fedeli
Harris
Martow
McDonell
McNaughton

Miller (Parry Sound-Muskoka)
Munro
Oosterhoff
Smith

Thompson
Walker
Yakabuski
Yurek

NAYS / CONTRE - 41

Albanese	Dhillon	Hoskins	Murray
Armstrong	Dickson	Hunter	Naidoo-Harris
Baker	Dong	Kiwala	Potts
Ballard	Duguid	Malhi	Qaadri
Berardinetti	Fife	Mangat	Rinaldi
Chan	Flynn	Martins	Sattler
Colle	Fraser	McMahon	Tabuns
Coteau	French	Milczyn	Taylor
Damerla	Hatfield	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Vernile
Del Duca	Hoggarth	Moridi	Zimmer
Delaney			

On motion by Mrs. Albanese, it was Ordered
that the House adjourn.

The House adjourned at 4:17 p.m.

Sur la motion de M^{me} Albanese, il est ordonné
que la Chambre ajourne ses travaux.

À 16 h 17, la Chambre a ajourné ses travaux.

MONDAY, MARCH 27, 2017
FIFTY-EIGHTH DAY

LUNDI 27 MARS 2017
CINQUANTE-HUITIÈME JOUR

10:30 A.M.
PRAYERS

10 H 30
PRIÈRES

With unanimous consent,

Avec le consentement unanime,

On motion by Mr. Naqvi,

Sur la motion de M. Naqvi,

Ordered, That, notwithstanding any other Order of the House relating to Bill 89, An Act to enact the Child, Youth and Family Services Act, 2017, to amend and repeal the Child and Family Services Act and to make related amendments to other Acts;

That the Standing Committee on Justice Policy be authorised to meet from 1:00 p.m. to 3:00 p.m. on Wednesday, March 29, 2017; and

from 8:30 a.m. to 10:15 a.m., and from 1:00 p.m. to 6:00 p.m. on Thursday, March 30, 2017, and Thursday, April 6, 2017, for the purpose of public hearings on the Bill.

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:42 a.m.

À 11 h 42, la Chambre a suspendu la séance.

1:00 P.M.**13 H****INTRODUCTION OF BILLS**

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 112, An Act to amend the Government Advertising Act, 2004. Ms. Jones.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois :-

Projet de loi 112, Loi modifiant la Loi de 2004 sur la publicité gouvernementale. M^{me} Jones.

MOTIONS

With unanimous consent,
On motion by Mrs. Albanese,

Ordered, That, notwithstanding any other Order of the House relating to Bill 84, An Act to amend various Acts with respect to medical assistance in dying, that the Standing Committee on Finance and Economic Affairs be authorised to meet for an additional hour, from 1:00 p.m. to 2:00 p.m. on Thursday, March 30, 2017 for the purpose of public hearings on Bill 84; and

That the Committee be authorised to meet on Tuesday, April 11, 2017 from 9:00 a.m. to 10:15 a.m. and from 3:00 p.m. to 6:00 p.m. for the purpose of clause-by-clause consideration of the Bill.

MOTIONS

Avec le consentement unanime,
Sur la motion de M^{me} Albanese,

PETITIONS

Price of electricity (Sessional Paper No. P-1) Mr. Arnott and Mr. McNaughton.

Minimum Wage of \$15 an hour (Sessional Paper No. P-21) M^{me} Gélinas and Mr. Miller (Hamilton East—Stoney Creek).

Rail line to city of Cambridge (Sessional Paper No. P-78) Mrs. Martins.

Place an immediate moratorium on all school closures (Sessional Paper No. P-135) Ms. Sattler.

Elevator repair (Sessional Paper No. P-138) M^{me} Des Rosiers.

Support the Ontario Fair Hydro Plan and provide relief for Ontario electricity consumers (Sessional Paper No. P-142) Mr. Rinaldi.

Government advertising (Sessional Paper No. P-160) Mr. Miller (Parry Sound—Muskoka).

Investing in primary care (Sessional Paper No. P-161) Miss Taylor.

The Controlled Act of Psychotherapy (Sessional Paper No. P-162) Mr. MacLaren.

PÉTITIONS**ORDERS OF THE DAY**

Second Reading of Bill 87, An Act to implement health measures and measures relating to seniors by enacting, amending or repealing various statutes.

Debate arose and after some time,

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 87, Loi visant à mettre en oeuvre des mesures concernant la santé et les personnes âgées par l'édiction, la modification ou l'abrogation de diverses lois.

Il s'élève un débat et après quelque temps,

The Acting Speaker (Mr. Arnott) informed the House that, in the name of Her Majesty the Queen, Her Honour the Lieutenant Governor had been pleased to assent to the following bill in her office on March 27, 2017.

Bill 92, An Act to amend the School Boards Collective Bargaining Act, 2014 and make related amendments to other statutes.

Le président suppléant (M. Arnott) a informé l'Assemblée qu'au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur la Lieutenant-gouverneure a eu le plaisir de sanctionner le projet de loi suivant dans son bureau le 27 mars 2017.

Projet de loi 92, Loi modifiant la Loi de 2014 sur la négociation collective dans les conseils scolaires et apportant des modifications connexes à d'autres lois.

The Acting Speaker (Mr. Arnott) informed the House,

That the following document was tabled:-

The Report concerning the review of allowable expenses under the *Cabinet Ministers' and Opposition Leaders' Expenses Review and Accountability Act, 2002*, received in the December 2016 submission complete as of March 23, 2017 from the Office of the Integrity Commissioner of Ontario (Sessional Paper No. 193).

Le Président suppléant (M. Arnott) a informé la Chambre,

Que le document suivant a été déposé :-

Debate resumed and after some time the House adjourned at 6:00 p.m.

Le débat a repris et après quelque temps, à 18 h, la Chambre a ajourné ses travaux.

TUESDAY, MARCH 28, 2017

FIFTY-NINTH DAY

9:00 A.M.
PRAYERS

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 111, An Act to authorize the expenditure of certain amounts for the fiscal year ending March 31, 2017.

Debate arose and after some time, the House recessed at 10:15 a.m.

10:30 A.M.

ORAL QUESTIONS

MARDI 28 MARS 2017

CINQUANTE-NEUVIÈME JOUR

9 H
PRIÈRES

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 111, Loi autorisant l'utilisation de certaines sommes pour l'exercice se terminant le 31 mars 2017.

Il s'élève un débat et après quelque temps, à 10 h 15, la Chambre a suspendu la séance.

10 H 30

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:41 a.m.

À 11 h 41, la Chambre a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

The Speaker informed the House,

Le Président a informé la Chambre,

That the Clerk received the Report on Intended Appointments dated March 28, 2017 of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 108(f)(9), the Report is deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 194).

PETITIONS

PÉTITIONS

Global adjustment (Sessional Paper No. P-8) Ms. Thompson.

The Ontario Processing Vegetable Growers (Sessional Paper No. P-20) Mr. Barrett.

Steps to reduce the cost of energy (Sessional Paper No. P-35) Mr. Hatfield.

Fluoridation legislation (Sessional Paper No. P-40) Mr. Yakabuski.

Home inspection industry (Sessional Paper No. P-53) Ms. Hoggarth.

Loi sur les foyers de SLD (2007) Temps pour les soins (Document parlementaire n^o P-115) M^{me} Gélinas.

Investing in interprofessional primary health care (Sessional Paper No. P-132) Ms. Forster.

Declare December 13 as the Nanjing Massacre Commemorative Day (Sessional Paper No. P-137) Ms. Wong.

Grandview Children's Centre (Sessional Paper No. P-140) Ms. French.

Assistance for persons with communication disabilities (Sessional Paper No. P-163) Mr. Hardeman.

Careless driving (Sessional Paper No. P-164) Mr. McMeekin.

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Opposition Day

Jour de l'opposition

Ms. Horwath moved,

M^{me} Horwath propose,

Whereas hydro bills in Ontario have become unaffordable for too many people;

Whereas reducing hydro bills by up to 30 per cent for families and businesses is an ambitious but realistic target;

Whereas the only way to fix the hydro system is to address the root causes of high prices including privatization, excessive profit margins, oversupply, unfavourable net export practices and more;

Whereas Ontario families should not have to pay Time-of-Use premiums, and those living in a rural or northern region should not have to pay higher, punitive delivery charges;

Whereas changing the financing of private contracts and the Global Adjustment fails to reduce the long-term cost of hydro for families and businesses, does not fix the system and, in fact, will cost billions of dollars extra in borrowing costs;

Whereas Hydro One can be returned to public ownership and management without increasing rates;

Whereas returning Hydro One to public ownership would deliver over \$7 billion back to the province and the people of Ontario;

Therefore, the Legislative Assembly expresses its support for reducing hydro bills for businesses and families by up to 30 per cent, eliminating mandatory Time of Use, ending unfair rural delivery costs, and restoring public ownership of Hydro One.

Debate arose and after some time,

Il s'élève un débat et après quelque temps,

The question was then put.

La question a ensuite été mise aux voix.

Lost on the following division:

Rejetée par le vote suivant :

AYES / POUR - 28

Arnott	Gates	Mantha	Tabuns
Bisson	Gélinas	McDonell	Taylor
Clark	Hardeman	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Thompson
DiNovo	Hatfield	Natyshak	Vanthof
Fife	Horwath	Sattler	Wilson
Forster	Jones	Scott	Yakabuski
French	MacLeod	Singh	Yurek

NAYS / CONTRE - 48

Albanese	Delaney	Kiwala	Murray
Anderson	Des Rosiers	Leal	Naidoo-Harris
Baker	Dhillon	MacCharles	Naqvi
Berardinetti	Dickson	Malhi	Potts
Bradley	Dong	Martins	Qaadri
Chan	Duguid	Matthews	Rinaldi
Chiarelli	Flynn	Mauro	Sandals
Colle	Fraser	McGarry	Sousa
Coteau	Hoggarth	McMahon	Thibeault
Crack	Hoskins	McMeekin	Vernile
Damerla	Hunter	Milczyn	Wong
Del Duca	Jaczek	Moridi	Zimmer

With unanimous consent,

Avec le consentement unanime,

On motion by Mr. Wilson,

Sur la motion de M. Wilson,

Ordered, That the following changes be made in the Order of Precedence for Private Members' Public Business:-

Il est ordonné que les changements suivants soient effectués dans l'ordre de priorité des affaires d'intérêt public émanant des députés :-

Mr. Walker assumes ballot item number 43

Mr. MacLaren assumes ballot item number 48; and

That the requirement for notice be waived for ballot item number 43.

At 6:00 p.m., the following matter was considered in an adjournment debate.

Member for Timiskaming—Cochrane (Mr. Vanthof) to the Parliamentary Assistant to the Minister of Energy – Hydro rates.

The House adjourned at 6:14 p.m.

À 18 h, la question suivante a été examinée dans un débat d'ajournement.

À 18 h 14, la Chambre a ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, MARCH 29, 2017
SIXTIETH DAY

MERCREDI 29 MARS 2017
SOIXANTIÈME JOUR

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 111, An Act to authorize the expenditure of certain amounts for the fiscal year ending March 31, 2017.

Debate resumed and after some time,

The question was then put.

Vote deferred.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 111, Loi autorisant l'utilisation de certaines sommes pour l'exercice se terminant le 31 mars 2017.

Le débat a repris et après quelque temps,

La question a ensuite été mise aux voix.

Le vote est différé.

With unanimous consent,

On motion by Mr. Leal,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 71(d), the Standing Committee on Finance and Economic Affairs may consider Bill 84, An Act to amend various Acts with respect to medical assistance in dying, while the House is debating Bill 110, An Act to amend the Long-Term Care Homes Act, 2007, on Thursday, March 27, 2017.

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M. Leal,

At 9:43 a.m., the Minister of Agriculture, Food and Rural Affairs indicated that no further morning business would be called and therefore the House recessed.

À 9 h 43, le Ministre de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales a indiqué que l'ordre du jour de la séance du matin étant épuisé, la Chambre suspendait ses travaux.

10:30 A.M.

ORAL QUESTIONS

10 H 30

QUESTIONS ORALES

DEFERRED VOTES

Second Reading of Bill 111, An Act to authorize the expenditure of certain amounts for the fiscal year ending March 31, 2017.

Carried on the following division:-

AYES / POUR - 51

Albanese
Anderson
Baker
Ballard
Berardinetti
Chan
Chiarelli
Colle
Crack
Damerla
Del Duca
Delaney
Des Rosiers

Dhillon
Dickson
Dong
Duguid
Flynn
Fraser
Hoggarth
Hoskins
Hunter
Jaczek
Kiwala
Kwinter
Leal

MacCharles
Malhi
Mangat
Martins
Matthews
Mauro
McGarry
McMahon
McMeekin
Milczyn
Moridi
Murray
Naidoo-Harris

Naqvi
Potts
Qaadri
Rinaldi
Sandals
Sousa
Takhar
Thibeault
Vernile
Wong
Wynne
Zimmer

NAYS / CONTRE - 42

Armstrong
Arnott
Bailey
Barrett
Bisson
Cho
Clark
Coe
DiNovo
Fedeli
Fife

French
Gates
Gélinas
Gretzky
Hardeman
Harris
Hillier
Horwath
Jones
MacLeod
Mantha

Martow
McDonell
McNaughton
Miller (Hamilton East-Stoney Creek)
Munro
Natyshak
Nicholls
Oosterhoff
Pettapiece
Sattler

Singh
Smith
Tabuns
Taylor
Thompson
Vanthof
Walker
Wilson
Yakabuski
Yurek

Ordered for Third Reading.

Ordonné pour la troisième lecture.

Third Reading of Bill 111, An Act to authorize the expenditure of certain amounts for the fiscal year ending March 31, 2017.

Carried on the following division:-

AYES / POUR - 51

Albanese
Anderson
Baker
Ballard

Dhillon
Dickson
Dong
Duguid

MacCharles
Malhi
Mangat
Martins

Naqvi
Potts
Qaadri
Rinaldi

VOTES DIFFÉRÉS

Deuxième lecture du projet de loi 111, Loi autorisant l'utilisation de certaines sommes pour l'exercice se terminant le 31 mars 2017.

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - Continued

Berardinetti	Flynn	Matthews	Sandals
Chan	Fraser	Mauro	Sousa
Chiarelli	Hoggarth	McGarry	Takhar
Colle	Hoskins	McMahon	Thibeault
Crack	Hunter	McMeekin	Vernile
Damerla	Jaczek	Milczyn	Wong
Del Duca	Kiwala	Moridi	Wynne
Delaney	Kwinter	Murray	Zimmer
Des Rosiers	Leal	Naidoo-Harris	

NAYS / CONTRE - 42

Armstrong	French	Martow	Singh
Arnott	Gates	McDonell	Smith
Bailey	Gélinas	McNaughton	Tabuns
Barrett	Gretzky	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Taylor
Bisson	Hardeman	Munro	Thompson
Cho	Harris	Natyshak	Vanthof
Clark	Hillier	Nicholls	Walker
Coe	Horwath	Oosterhoff	Wilson
DiNovo	Jones	Pettapiece	Yakabuski
Fedeli	MacLeod	Sattler	Yurek
Fife	Mantha		

The Bill passed.

Le projet de loi est adopté.

The House recessed at 11:58 a.m.

À 11 h 58, la Chambre a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

REPORTS BY COMMITTEES

Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr59, An Act to revive 564539 Ontario Limited.

Bill Pr60, An Act to revive 1476283 Ontario Limited.

Reported without amendment.

Ordered for Second Reading.

RAPPORTS DES COMITÉS

Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé :-

Rapport est fait sans propositions d'amendement.

Ordonnés pour la deuxième lecture.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Bill 113, An Act to amend the Family Law Act in respect of support for adult children. Ms. Sattler.

Projet de loi 113, Loi modifiant la Loi sur le droit de la famille en ce qui concerne le soutien alimentaire des enfants adultes. M^{me} Sattler.

Bill 114, An Act to provide for Anti-Racism Measures. Hon. Mr. Coteau.

Projet de loi 114, Loi prévoyant des mesures contre le racisme. L'hon. M. Coteau.

MOTIONS

With unanimous consent,

On motion by Mr. Naqvi,

Ordered, That, the motion passed earlier today regarding Bill 84, An Act to amend various Acts with respect to medical assistance in dying, be revised to substitute “March 30” for “March 27”.

MOTIONS

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M. Naqvi,

PETITIONS

Cuts to physician services (Sessional Paper No. P-3) Mr. Nicholls.

Oral health services (Sessional Paper No. P-51) Mr. Nicholls and Mr. Potts.

Home inspection industry (Sessional Paper No. P-53) Mr. Anderson.

Registered nurses (RNs) cuts (Sessional Paper No. P-57) Mrs. Gretzky.

Widening Highway 3 (Sessional Paper No. P-76) Mr. Natyshak.

Rail line to city of Cambridge (Sessional Paper No. P-78) Mr. McMeekin.

A universal early childhood education and child care system (Sessional Paper No. P-81) Ms. Fife.

Investing in interprofessional primary health care (Sessional Paper No. P-132) Mr. Fedeli and Mr. Smith.

Place an immediate moratorium on all school closures (Sessional Paper No. P-135) Ms. Sattler.

Fund a program to assist Ontarians who have been wrongfully accused (Sessional Paper No. P-136) Mr. McDonell.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 65, An Act to amend the Highway Traffic Act in respect of speed limits in municipalities and other matters.

Debate resumed, during which the Acting Speaker (Mr. Miller (Hamilton East—Stoney Creek)) interrupted the proceedings and announced that there had been more than six and one-half hours of debate and that the debate would be deemed adjourned.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 65, Loi modifiant le Code de la route relativement aux limites de vitesse dans les municipalités et à d'autres questions.

Le débat a repris. Le président suppléant (M. Miller (Hamilton-Est—Stoney Creek)) a interrompu les travaux et a annoncé qu'il y avait eu plus de six heures et demie de débat et que le débat est réputé ajourné.

The Minister of International Trade directed that the debate should continue.

Debate resumed and after some time the House adjourned at 5:57 p.m.

Le Ministre du Commerce international a indiqué que le débat devrait se poursuivre.

Le débat a repris et après quelque temps, à 17 h 57, la Chambre a ajourné ses travaux.

THURSDAY, MARCH 30, 2017
SIXTY-FIRST DAY

JEUDI 30 MARS 2017
SOIXANTE ET UNIÈME JOUR

9:00 A.M.
PRAYERS

9 H
PRIÈRES

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 65, An Act to amend the Highway Traffic Act in respect of speed limits in municipalities and other matters.

Debate resumed and after some time the House recessed at 10:14 a.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 65, Loi modifiant le Code de la route relativement aux limites de vitesse dans les municipalités et à d'autres questions.

Le débat a repris et après quelque temps, à 10 h 14, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:40 a.m.

À 11 h 40, la Chambre a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 115, An Act to amend the Public Sector Salary Disclosure Act, 1996 with respect to Hydro One Inc. Mr. Smith.

Bill 116, An Act to amend the Liquor Control Act and the Alcohol and Gaming Regulation and Public Protection Act, 1996 with respect to authorizations for brand owners to sell spirits manufactured for them in Ontario. Mr. Hatfield.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Projet de loi 115, Loi modifiant la Loi de 1996 sur la divulgation des traitements dans le secteur public en ce qui concerne Hydro One Inc. M. Smith.

Projet de loi 116, Loi modifiant la Loi sur les alcools et la Loi de 1996 sur la réglementation des alcools et des jeux et la protection du public en ce qui concerne les autorisations permettant aux propriétaires de marque de vendre des spiritueux fabriqués pour eux en Ontario. M. Hatfield.

Bill 117, An Act to amend the Trillium Gift of Life Network Act. M^{me} Gélinas.

Projet de loi 117, Loi visant à modifier la Loi sur le Réseau Trillium pour le don de vie. M^{me} Gélinas.

Bill 118, An Act to amend the Labour Relations Act, 1995 with respect to information relating to strikes and lock-outs. M^{me} Gélinas.

Projet de loi 118, Loi modifiant la Loi de 1995 sur les relations de travail en ce qui concerne les renseignements sur les grèves et les lockouts. M^{me} Gélinas.

MOTIONS

With unanimous consent,

On motion by Mrs. Albanese,

Ordered, That the following changes be made in the Order of Precedence for Private Members' Public Business:-

Mr. MacLaren assumes ballot item number 76

Mr. Oosterhoff assumes ballot item number 48; and

That the requirement for notice be waived for ballot item numbers 47, 48, 49 and 50.

MOTIONS

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M^{me} Albanese,

Il est ordonné que les changements suivants soient effectués dans l'ordre de priorité des affaires d'intérêt public émanant des députés :-

PETITIONS

Sale of Hydro One (Sessional Paper No. P-9) Ms. Jones.

Cutting red tape for motor vehicle dealers (Sessional Paper No. P-14) Ms. Jones.

Steps to reduce the cost of energy (Sessional Paper No. P-35) Mr. Gates.

Oral health services (Sessional Paper No. P-51) Mr. Hardeman.

Home inspection industry (Sessional Paper No. P-53) Mr. Dickson.

Breed-specific legislation (Sessional Paper No. P-63) Ms. DiNovo.

Building Better Long-Term Care (Sessional Paper No. P-130) Mr. Walker.

Place an immediate moratorium on all school closures (Sessional Paper No. P-135) Mr. Walker.

Elevator repair (Sessional Paper No. P-138) Mr. Milczyn.

Grandview Children's Centre (Sessional Paper No. P-140) Mr. Coe and Mr. Pettapiece.

Support the Ontario Fair Hydro Plan and provide relief for Ontario electricity consumers (Sessional Paper No. P-142) Mr. Anderson.

Assistance for persons with communication disabilities (Sessional Paper No. P-163) Ms. DiNovo.

PÉTITIONS

**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC
BUSINESS**

Mr. Walker moved,

Second Reading of Bill 110, An Act to amend the Long-Term Care Homes Act, 2007.

Debate arose.

Carried.

Referred to the Standing Committee on Social Policy.

Mr. Hillier moved,

Second Reading of Bill 77, An Act to enact the Kickstarting Public Participation Act, 2016.

Debate arose.

Carried.

Referred to the Standing Committee on Justice Policy.

**AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC
ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

M. Walker propose,

Deuxième lecture du projet de loi 110, Loi modifiant la Loi de 2007 sur les foyers de soins de longue durée.

Il s'élève un débat.

Adoptée.

Renvoyé au Comité permanent de la politique sociale.

M. Hillier propose,

Deuxième lecture du projet de loi 77, Loi édictant la Loi de 2016 de démarrage de la participation citoyenne.

Il s'élève un débat.

Adoptée.

Renvoyé au Comité permanent de la justice.

Ms. Jones moved,

Second Reading of Bill 112, An Act to amend the Government Advertising Act, 2004. Ms. Jones.

Debate arose.

Lost on the following division:-

M^{me} Jones propose,

Deuxième lecture du projet de loi 112, Loi modifiant la Loi de 2004 sur la publicité gouvernementale. M^{me} Jones.

Il s'élève un débat.

Rejetée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 18

Armstrong
Bailey
Cho
Clark
Coe

Gélinas
Hardeman
Harris
Hillier
Jones

McDonell
Oosterhoff
Pettapiece
Singh

Tabuns
Taylor
Vanthof
Walker

NAYS / CONTRE - 40

Albanese
Anderson
Baker
Ballard

Crack
Damerla
Delaney
Des Rosiers

Hoggarth
Hoskins
Kiwala
Lalonde

McMahon
Milczyn
Naidoo-Harris
Naqvi

NAYS / CONTRE - Continued

Berardinetti	Dhillon	Leal	Potts
Bradley	Dickson	Malhi	Qaadri
Chan	Dong	Mangat	Rinaldi
Chiarelli	Duguid	Martins	Sandals
Colle	Flynn	Matthews	Sousa
Coteau	Fraser	McGarry	Vernile

Mr. Murray moved, That the House do now adjourn.

Carried on division.

The House adjourned at 4:36 p.m.

M. Murray propose que la Chambre ajourne ses travaux.

Adoptée au vote.

À 16 h 36, la Chambre a ajourné ses travaux.

MONDAY, APRIL 3, 2017
SIXTY-SECOND DAY

LUNDI 3 AVRIL 2017
SOIXANTE-DEUXIÈME JOUR

10:30 A.M.
PRAYERS

10 H 30
PRIÈRES

With unanimous consent,

On motion by Mr. Rinaldi,

Ordered, That, following Prayers on the first sitting Monday of each month, the Canadian National Anthem be sung in the Chamber.

Pursuant to the Order of the House passed earlier today,

The National Anthem, *O Canada!*, was sung.

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M. Rinaldi,

Conformément à l'ordre de l'Assemblée plus tôt aujourd'hui,

L'hymne national, *Ô Canada*, a été chanté.

With unanimous consent,

On motion by Mr. Naqvi,

Following remarks by Mr. Harris, Ms. Horwath, and Ms. Wynne, the House paid tribute to the veterans and dedicated Canadians who fought and died in commemoration of the 100th anniversary of the Battle of Vimy Ridge.

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M. Naqvi,

ORAL QUESTIONS

During “Oral Questions,” the Member for Bruce—Grey—Owen Sound (Mr. Walker), having disregarded the authority of the Chair, was named by the Speaker and directed to withdraw from the service of the House for the balance of the sessional day.

QUESTIONS ORALES

Pendant la période des « Questions Orales », le député de Bruce—Grey—Owen Sound (M. Walker), ayant passé outre à l'autorité du Président, celui-ci l'a désigné par son nom et lui a ordonné de se retirer du service de l'Assemblée pour le reste de ce jour de session.

The House recessed at 12:03 p.m.

À 12 h 03, la Chambre a suspendu la séance.

1:00 P.M.**13 H**

The Speaker informed the House that, in the name of Her Majesty the Queen, Her Honour the Lieutenant Governor had been pleased to assent to the following bill in her office on March 31, 2017.

Le Président a informé l'Assemblée qu'au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur la Lieutenant-gouverneure a eu le plaisir de sanctionner le projet de loi suivant dans son bureau le 31 mars, 2017.

Bill 111, An Act to authorize the expenditure of certain amounts for the fiscal year ending March 31, 2017.

Projet de loi 111, Loi autorisant l'utilisation de certaines sommes pour l'exercice se terminant le 31 mars 2017.

PETITIONS**PÉTITIONS**

Stevenson Memorial Hospital (Sessional Paper No. P-5) Mr. Wilson.

Global adjustment (Sessional Paper No. P-8) Mr. Miller (Parry Sound—Muskoka).

Sale of Hydro One (Sessional Paper No. P-9) M^{me} Gélinas.

The price of gasoline (Sessional Paper No. P-25) M^{me} Gélinas.

Oral health services (Sessional Paper No. P-51) M^{me} Gélinas.

Home inspection industry (Sessional Paper No. P-53) Mr. Rinaldi.

Rail line to city of Cambridge (Sessional Paper No. P-78) Mr. Rinaldi.

Domestic and Sexual Violence Workplace Leave, Accommodation and Training (Sessional Paper No. P-110) Ms. Sattler.

Declare December 13 as the Nanjing Massacre Commemorative Day (Sessional Paper No. P-137) Ms. Wong.

Elevator repair (Sessional Paper No. P-138) Ms. Kiwala.

Long-Term Care Homes (Sessional Paper No. P-139) Ms. Sattler.

Government advertising (Sessional Paper No. P-160) Ms. Jones.

Community Living Guelph Wellington (Sessional Paper No. P-166) Mr. Arnott.

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 87, An Act to implement health measures and measures relating to seniors by enacting, amending or repealing various statutes.

Debate resumed, during which the Acting Speaker (Mr. Arnott) interrupted the proceedings and announced that there had been more than six and one-half hours of debate and that the debate would be deemed adjourned.

The Minister of Citizenship and Immigration directed that the debate should continue.

Debate resumed and after some time the House adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 87, Loi visant à mettre en oeuvre des mesures concernant la santé et les personnes âgées par l'édiction, la modification ou l'abrogation de diverses lois.

Le débat a repris. Le président suppléant (M. Arnott) a interrompu les travaux et a annoncé qu'il y avait eu plus de six heures et demie de débat et que le débat est réputé ajourné.

Le Ministre des Affaires civiques et de l'Immigration a indiqué que le débat devrait se poursuivre.

Le débat a repris et après quelque temps, à 18 h, la Chambre a ajourné ses travaux.

TUESDAY, APRIL 4, 2017

SIXTY-THIRD DAY

MARDI 4 AVRIL 2017

SOIXANTE-TROISIÈME JOUR

**9:00 A.M.
PRAYERS**

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 87, An Act to implement health measures and measures relating to seniors by enacting, amending or repealing various statutes.

Debate resumed and after some time,

Mr. Flynn moved, under Standing Order 48 "That this question be now put."

Vote deferred.

**9 H
PRIÈRES**

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 87, Loi visant à mettre en oeuvre des mesures concernant la santé et les personnes âgées par l'édiction, la modification ou l'abrogation de diverses lois.

Le débat a repris et après quelque temps,

M. Flynn propose, conformément à l'article 48 du Règlement « Que cette question soit maintenant mise aux voix ».

Le vote est différé.

At 9:43 a.m., the Minister of Labour indicated that no further morning business would be called and therefore the House recessed.

À 9 h 43, le ministre du travail a indiqué que l'ordre du jour de la séance du matin étant épuisé, la Chambre suspendait ses travaux.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The Speaker informed the House of the following changes in the Order of Precedence for Private Members' Public Business:-

Le Président a informé la Chambre des changements suivants dans l'ordre de priorité des affaires d'intérêt public émanant des députés :-

Mr. Cho assumes ballot item number 53 and Mr. Hardeman assumes ballot item number 55.

DEFERRED VOTES

VOTES DIFFÉRÉS

Motion for closure on Second Reading of Bill 87, An Act to implement health measures and measures relating to seniors by enacting, amending or repealing various statutes.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 52

Albanese	Delaney	Kwinter	Moridi
Anderson	Des Rosiers	Lalonde	Murray
Baker	Dhillon	Leal	Naidoo-Harris
Ballard	Dickson	MacCharles	Potts
Berardinetti	Dong	Malhi	Qadri
Bradley	Duguid	Mangat	Rinaldi
Chan	Flynn	Martins	Sandals
Chiarelli	Fraser	Matthews	Sousa
Colle	Hoggarth	Mauro	Takhar
Coteau	Hoskins	McGarry	Thibeault
Crack	Hunter	McMahon	Vernile
Damerla	Jaczek	McMeekin	Wong
Del Duca	Kiwala	Milczyn	Zimmer

NAYS / CONTRE - 44

Armstrong	Forster	Mantha	Sattler
Arnott	French	Martow	Scott
Bailey	Gates	McDonell	Singh
Barrett	Gretzky	McNaughton	Smith
Bisson	Hardeman	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Tabuns
Brown	Harris	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Taylor
Cho	Hatfield	Munro	Thompson
Clark	Hillier	Natyshak	Walker
Coe	Horwath	Nicholls	Wilson
Fedeli	Jones	Oosterhoff	Yakabuski
Fife	MacLeod	Pettapiece	Yurek

The question was then put.

Second Reading of Bill 87, An Act to implement health measures and measures relating to seniors by enacting, amending or repealing various statutes.

Carried.

Referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly.

La question a ensuite été mise aux voix.

Deuxième lecture du projet de loi 87, Loi visant à mettre en oeuvre des mesures concernant la santé et les personnes âgées par l'édiction, la modification ou l'abrogation de diverses lois.

Adoptée.

Renvoyé au Comité permanent de l'Assemblée législative.

The House recessed at 11:58 a.m.

À 11 h 58, la Chambre a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

The Speaker informed the House,

Le Président a informé la Chambre,

That the Clerk received the Report on Intended Appointments dated April 4, 2017 of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 108(f)(9), the Report is deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 198).

INTRODUCTION OF BILLS

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

The following Bill was introduced and read the first time:-

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois :-

Bill 119, An Act to amend the Labour Relations Act, 1995. Ms. Forster.

Projet de loi 119, Loi modifiant la Loi de 1995 sur les relations de travail. M^{me} Forster.

MOTIONS

MOTIONS

With unanimous consent,

Avec le consentement unanime,

On motion by Mr. Clark,

Sur la motion de M. Clark,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 38(b) the Member for Leeds—Grenville be permitted to speak in place of the Member for Nepean—Carleton in the adjournment debate scheduled for this evening.

PETITIONS

PÉTITIONS

Stevenson Memorial Hospital (Sessional Paper No. P-5) Mr. Wilson.

Natural gas (Sessional Paper No. P-10) Mr. Wilson.

The Ontario Processing Vegetable Growers (Sessional Paper No. P-20) Ms. Thompson.

Minimum Wage of \$15 an hour (Sessional Paper No. P-21) Ms. Forster.

Fluoridation legislation (Sessional Paper No. P-40) Mr. Delaney.

Oral health services (Sessional Paper No. P-51) Ms. Wong.

Home inspection industry (Sessional Paper No. P-53) Ms. Vernile.

Breed-specific legislation (Sessional Paper No. P-63) Ms. DiNovo.

Widening Highway 3 (Sessional Paper No. P-76) Mr. Natyshak.

Apraxia Awareness Day (Sessional Paper No. P-80) Ms. Thompson.

Support the Ontario Fair Hydro Plan and provide relief for Ontario electricity consumers (Sessional Paper No. P-142) Mr. Potts and Ms. Vernile.

Government advertising (Sessional Paper No. P-160) Mr. McDonell.

Industrial wind turbines (Sessional Paper No. P-167) Mr. Oosterhoff.

ORDERS OF THE DAY

Third Reading of Bill 59, An Act to enact a new Act with respect to home inspections and to amend various Acts with respect to financial services and consumer protection.

Debate arose and after some time,

At 6:00 p.m., the following matter was considered in an adjournment debate.

Member for Nepean—Carleton (Ms. MacLeod) to the President of the Treasury Board – Government advertising.

The House adjourned at 6:10 p.m.

ORDRE DU JOUR

Troisième lecture du projet de loi 59, Loi édictant une nouvelle loi concernant les inspections immobilières et modifiant diverses lois concernant les services financiers et la protection du consommateur.

Il s'élève un débat et après quelque temps,

À 18 h, la question suivante a été examinée dans un débat d'ajournement.

À 18 h 10, la Chambre a ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, APRIL 5, 2017
SIXTY-FOURTH DAY

MERCREDI 5 AVRIL 2017
SOIXANTE-QUATRIÈME JOUR

9:00 A.M.
PRAYERS

9 H
PRIÈRES

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 65, An Act to amend the Highway Traffic Act in respect of speed limits in municipalities and other matters.

Debate resumed and after some time,
 Mr. Fedeli moved adjournment of the debate.
 Lost on the following division:-

AYES - 16 NAYS - 40

Debate resumed and after some time the House recessed at 10:15 a.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 65, Loi modifiant le Code de la route relativement aux limites de vitesse dans les municipalités et à d'autres questions.

Le débat a repris et après quelque temps,
 M. Fedeli propose l'ajournement du débat.
 Rejetée par le vote suivant :-

POUR - 16 CONTRE - 40

Le débat a repris et après quelque temps, à 10 h 15, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:38 a.m.

À 11 h 38, la Chambre a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 120, An Act to amend the Courts of Justice Act and the Justices of the Peace Act. Ms. Scott.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois :-

Projet de loi 120, Loi modifiant la Loi sur les tribunaux judiciaires et la Loi sur les juges de paix. M^{me} Scott.

PETITIONS

Demonstration schools (Sessional Paper No. P-12) Mr. McDonell.
 Lyme disease (Sessional Paper No. P-34) Ms. Campbell.
 Oral health services (Sessional Paper No. P-51) Mr. Dong.

PÉTITIONS

Fair treatment of the elderly seeking long-term care placement (Sessional Paper No. P-123) M^{me} Gélinas.

Investing in interprofessional primary health care (Sessional Paper No. P-132) Mr. Bradley.

Place an immediate moratorium on all school closures (Sessional Paper No. P-135) Ms. Sattler.

Elevator repair (Sessional Paper No. P-138) Mr. Bradley.

Protect the conscience rights of Ontario's health care professionals (Sessional Paper No. P-146) Mr. Bailey.

Government advertising (Sessional Paper No. P-160) Ms. Jones.

Control of water and the accessibility of free drinking water (Sessional Paper No. P-168) Ms. Fife.

Investigate regulatory barriers and burdens facing service clubs (Sessional Paper No. P-169) Mr. Fedeli.

To ban the procedure known as "declawing" in the Province of Ontario (Sessional Paper No. P-170) M^{me} Des Rosiers.

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 96, An Act to enact the Human Trafficking Awareness Day Act, 2017 and the Prevention of and Remedies for Human Trafficking Act, 2017.

Debate resumed and after some time the House adjourned at 5:57 p.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 96, Loi édictant la Loi de 2017 sur la Journée de sensibilisation à la traite de personnes et la Loi de 2017 sur la prévention de la traite de personnes et les recours en la matière.

Le débat a repris et après quelque temps, à 17 h 57, la Chambre a ajourné ses travaux.

THURSDAY, APRIL 6, 2017 SIXTY-FIFTH DAY

JEUDI 6 AVRIL 2017 SOIXANTE-CINQUIÈME JOUR

**9:00 A.M.
PRAYERS**

**9 H
PRIÈRES**

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 114, An Act to provide for Anti-Racism Measures.

Debate arose and after some time the House recessed at 10:13 a.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 114, Loi prévoyant des mesures contre le racisme.

Il s'élève un débat et après quelque temps, à 10 h 13, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.**10 H 30****ORAL QUESTIONS****QUESTIONS ORALES**

The House recessed at 11:42 a.m.

À 11 h 42, la Chambre a suspendu la séance.

1:00 P.M.**13 H****INTRODUCTION OF BILLS****DÉPÔT DES PROJETS DE LOI**

The following Bill was introduced and read the first time:-

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois :-

Bill 121, An Act to amend the Courts of Justice Act to require candidates for appointment as provincial judges to have completed education or training in the law of sexual assault. Mrs. Martins.

Projet de loi 121, Loi modifiant la Loi sur les tribunaux judiciaires afin d'exiger que les candidats à une nomination comme juge provincial suivent un programme d'éducation ou de formation sur le droit relatif aux agressions sexuelles. M^{me} Martins.

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé :-

Bill Pr61, An Act to revive Braiseryy Chicken Ltd. Mr. Milczyn.

MOTIONS**MOTIONS**

With unanimous consent,

Avec le consentement unanime,

On motion by Mrs. Albanese,

Sur la motion de M^{me} Albanese,

Ordered, That the Standing Committee on the Legislative Assembly be authorized to meet from 12:30 p.m. to 3:00 p.m. on Wednesday, April 12, Wednesday, April 26, and Wednesday, May 3, 2017 for the purpose of public hearings on Bill 87, An Act to implement health measures and measures relating to seniors by enacting, amending or repealing various statutes.

PETITIONS**PÉTITIONS**

Price of electricity (Sessional Paper No. P-1) Mr. Arnott.

Minimum Wage of \$15 an hour (Sessional Paper No. P-21) Mr. Mantha.

Phasing out the Drive Clean program (Sessional Paper No. P-24) Mr. Oosterhoff.

Fluoridation legislation (Sessional Paper No. P-40) Mr. Delaney.

Oral health services (Sessional Paper No. P-51) Mr. Anderson.

Registered nurses (RNs) cuts (Sessional Paper No. P-57) Ms. Forster.

Rural public schools (Sessional Paper No. P-58) Mr. Walker.

Fair treatment of the elderly seeking long-term care placement (Sessional Paper No. P-123) M^{me} Gélinas.

Investing in interprofessional primary health care (Sessional Paper No. P-132) Mr. Arnott.

Elevator repair (Sessional Paper No. P-138) Mr. Milczyn.

**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC
BUSINESS**

Mr. Pettapiece moved,

Second Reading of Bill 105, An Act governing the identification of truss and lightweight construction in buildings.

Debate arose.

Carried.

Referred to the Standing Committee on General Government.

**AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC
ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

M. Pettapiece propose,

Deuxième lecture du projet de loi 105, Loi régissant l'identification des composants structuraux à ossature légère incorporés aux bâtiments.

Il s'élève un débat.

Adoptée.

Renvoyé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

Ms. Malhi moved,

Private Members' Notice of Motion No. 46:-

That, in the opinion of this House, the Legislative Assembly of Ontario, should reaffirm our commitment to the values we cherish - justice, human rights and fairness - and condemn all forms of communal violence, hatred, hostility, prejudice, racism and intolerance in India and anywhere else in the world, including the 1984 Genocide perpetrated against the Sikhs throughout India, and call on all sides to embrace truth, justice and reconciliation.

Debate arose.

Carried on the following division:-

M^{me} Malhi propose,

Avis de motion émanant des députés n° 46 :-

Il s'élève un débat.

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 34

Ballard
Bisson
Chiarelli
Cho
Coe
Colle
Des Rosiers
Dhillon
Duguid

Forster
Fraser
Gates
Harris
Kiwala
Malhi
Mantha
Martins
Martow

McDonell
McGarry
McMahon
Miller (Hamilton East-Stoney Creek)
Miller (Parry Sound-Muskoka)
Murray
Oosterhoff
Potts

Qaadri
Rinaldi
Singh
Smith
Takhar
Taylor
Vernile
Walker

NAYS / CONTRE - 5

Damerla
Dickson

Dong

MacCharles

Sandals

Mr. Oosterhoff moved,

M. Oosterhoff propose,

Private Members' Notice of Motion No. 45:-

Avis de motion émanant des députés n° 45 :-

That, in the opinion of this House, the Government should place a moratorium on the installation of industrial wind turbines in unwilling host communities in the Province of Ontario.

Debate arose.

Il s'élève un débat.

Lost on the following division:-

Rejetée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 15

Bisson
Cho
Coe
ForsterGates
Harris
Mantha
MartowMcDonell
Miller (Hamilton East-Stoney Creek)
Miller (Parry Sound-Muskoka)
OosterhoffSmith
Taylor
Walker

NAYS / CONTRE - 28

Baker
Ballard
Chiarelli
Colle
Damerla
Delaney
Des RosiersDhillon
Dickson
Dong
Duguid
Fraser
Hoskins
KiwalaMacCharles
Malhi
Martins
McGarry
McMahon
Milczyn
MurrayPotts
Qaadri
Rinaldi
Sandals
Sousa
Takhar
Vernile

ORDERS OF THE DAY

Third Reading of Bill 59, An Act to enact a new Act with respect to home inspections and to amend various Acts with respect to financial services and consumer protection.

Debate resumed and after some time,

The question was then put.

Vote deferred on request of the Chief Government Whip.

On motion by Mr. Moridi, it was Ordered that the House adjourn.

The House adjourned at 4:42 p.m.

ORDRE DU JOUR

Troisième lecture du projet de loi 59, Loi édictant une nouvelle loi concernant les inspections immobilières et modifiant diverses lois concernant les services financiers et la protection du consommateur.

Le débat a repris et après quelque temps,

La question a ensuite été mise aux voix.

Le vote est différé par requête du Whip en chef du gouvernement.

Sur la motion de M. Moridi, il est ordonné que la Chambre ajourne ses travaux.

À 16 h 42, la Chambre a ajourné ses travaux.

MONDAY, APRIL 10, 2017
SIXTY-SIXTH DAY

LUNDI 10 AVRIL 2017
SOIXANTE-SIXIÈME JOUR

10:30 A.M.
PRAYERS

10 H 30
PRIÈRES

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

DEFERRED VOTES

Third Reading of Bill 59, An Act to enact a new Act with respect to home inspections and to amend various Acts with respect to financial services and consumer protection.

Carried on the following division:-

VOTES DIFFÉRÉS

Troisième lecture du projet de loi 59, Loi édictant une nouvelle loi concernant les inspections immobilières et modifiant diverses lois concernant les services financiers et la protection du consommateur.

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 86

Albanese	Dickson	MacCharles	Pettapiece
Anderson	DiNovo	MacLeod	Potts
Armstrong	Dong	Malhi	Qaadri
Arnott	Duguid	Mangat	Rinaldi
Bailey	Fedeli	Martins	Sandals
Baker	Fife	Martow	Scott
Ballard	Flynn	Mauro	Singh
Barrett	Forster	McDonell	Smith
Bisson	French	McGarry	Sousa
Bradley	Gates	McMahon	Tabuns
Chan	Gélinas	McMeekin	Takhar
Chiarelli	Gretzky	McNaughton	Taylor
Cho	Hardeman	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Thibeault
Clark	Hatfield	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Thompson
Coe	Hillier	Moridi	Vanthof
Colle	Hoggarth	Munro	Vernile
Coteau	Hoskins	Murray	Wilson
Crack	Hunter	Naidoo-Harris	Wong
Damerla	Jaczek	Naqvi	Yakabuski
Del Duca	Jones	Nicholls	Yurek
Delaney	Kiwala	Oosterhoff	Zimmer
Dhillon	Lalonde		

NAYS / CONTRE - 0

The Bill passed.

Le projet de loi est adopté.

The House recessed at 11:47 a.m.

À 11 h 47, la Chambre a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

PETITIONS

PÉTITIONS

Global adjustment (Sessional Paper No. P-8) Mr. Miller (Parry Sound—Muskoka).

Sale of Hydro One (Sessional Paper No. P-9) M^{me} Gélinas.

Oral health services (Sessional Paper No. P-51) Mr. Rinaldi.

Fair treatment of the elderly seeking long-term care placement (Sessional Paper No. P-123) M^{me} Gélinas.

Declare December 13 as the Nanjing Massacre Commemorative Day (Sessional Paper No. P-137) Ms. Wong.

Grandview Children's Centre (Sessional Paper No. P-140) Ms. French.

Support the Ontario Fair Hydro Plan and provide relief for Ontario electricity consumers (Sessional Paper No. P-142) Ms. Vernile.

Reversing the decision to move the Minden Provincial Offences Court to Lindsay (Sessional Paper No. P-171) Ms. Scott.

Revise electricity billing with accurate break down of all costs charged (Sessional Paper No. P-172) Mr. MacLaren.

Eating disorders (Sessional Paper No. P-173) Ms. Armstrong.

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Second Reading of Bill 114, An Act to provide for Anti-Racism Measures.

Deuxième lecture du projet de loi 114, Loi prévoyant des mesures contre le racisme.

Debate resumed and after some time,

Le débat a repris et après quelque temps,

The House adjourned at 5:55 p.m.

À 17 h 55, la Chambre a ajourné ses travaux.

TUESDAY, APRIL 11, 2017

SIXTY-SEVENTH DAY

MARDI 11 AVRIL 2017

SOIXANTE-SEPTIÈME JOUR

9:00 A.M.

PRAYERS

9 H

PRIÈRES

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Second Reading of Bill 65, An Act to amend the Highway Traffic Act in respect of speed limits in municipalities and other matters.

Deuxième lecture du projet de loi 65, Loi modifiant le Code de la route relativement aux limites de vitesse dans les municipalités et à d'autres questions.

Debate resumed and after some time,

Mr. Flynn moved, under Standing Order 48
“That this question be now put.”

Vote deferred.

Le débat a repris et après quelque temps,

M. Flynn propose, conformément à l'article 48
du Règlement « Que cette question soit
maintenant mise aux voix ».

Le vote est différé.

At 9:32 a.m., the Minister of Labour indicated
that no further morning business would be
called and therefore the House recessed.

À 9 h 32, le ministre du Travail a indiqué que
l'ordre du jour de la séance du matin étant
épuisé, la Chambre suspendait ses travaux.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

DEFERRED VOTES

VOTES DIFFÉRÉS

Motion for closure on Second Reading of Bill 65, An Act to amend the Highway Traffic Act in respect of
speed limits in municipalities and other matters.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 51

Albanese	Dhillon	MacCharles	Naqvi
Anderson	Dickson	Malhi	Potts
Baker	Dong	Mangat	Qaadri
Ballard	Duguid	Martins	Rinaldi
Berardinetti	Flynn	Matthews	Sandals
Bradley	Fraser	Mauro	Sousa
Chan	Hoggarth	McGarry	Takhar
Chiarelli	Hoskins	McMahon	Thibeault
Colle	Hunter	McMeekin	Vernile
Coteau	Jaczek	Milczyn	Wong
Crack	Kiwala	Moridi	Wynne
Del Duca	Lalonde	Murray	Zimmer
Delaney	Leal	Naidoo-Harris	

NAYS / CONTRE - 41

Armstrong	Gates	Martow	Sattler
Bailey	Gélinas	McDonell	Scott
Barrett	Gretzky	McNaughton	Singh
Bisson	Hardeman	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Smith
Cho	Hatfield	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Tabuns
Clark	Hillier	Munro	Taylor

NAYS / CONTRE - Continued

Coe	Jones	Natyshak	Thompson
DiNovo	MacLaren	Nicholls	Vanthof
Fedeli	MacLeod	Oosterhoff	Wilson
Fife	Mantha	Pettapiece	Yakabuski
French			

The question was then put.

La question a ensuite été mise aux voix.

Second Reading of Bill 65, An Act to amend the Highway Traffic Act in respect of speed limits in municipalities and other matters.

Deuxième lecture du projet de loi 65, Loi modifiant le Code de la route relativement aux limites de vitesse dans les municipalités et à d'autres questions.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 68

Albanese	DiNovo	Leal	Natyshak
Anderson	Dong	MacCharles	Potts
Armstrong	Duguid	Malhi	Qaadri
Baker	Fife	Mangat	Rinaldi
Ballard	Flynn	Mantha	Sandals
Berardinetti	Fraser	Martins	Sattler
Bisson	French	Matthews	Singh
Bradley	Gates	Mauro	Sousa
Chan	Gélinas	McGarry	Tabuns
Chiarelli	Gretzky	McMahon	Takhar
Colle	Hatfield	McMeekin	Taylor
Coteau	Hoggarth	Milczyn	Thibeault
Crack	Hoskins	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Vanthof
Del Duca	Hunter	Moridi	Vernile
Delaney	Jaczek	Murray	Wong
Dhillon	Kiwala	Naidoo-Harris	Wynne
Dickson	Lalonde	Naqvi	Zimmer

NAYS / CONTRE - 24

Bailey	Hardeman	McDonell	Pettapiece
Barrett	Hillier	McNaughton	Scott
Cho	Jones	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Smith
Clark	MacLaren	Munro	Thompson
Coe	MacLeod	Nicholls	Wilson
Fedeli	Martow	Oosterhoff	Yakabuski

Referred to the Standing Committee on General Government.

Renvoyé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

The House recessed at 12:01 p.m.

À 12 h 01, la Chambre a suspendu la séance.

3:00 P.M.**15 H****REPORTS BY COMMITTEES****RAPPORTS DES COMITÉS**

The Speaker informed the House,

Le Président a informé la Chambre,

That the Clerk received the Report on Intended Appointments dated April 11, 2017 of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 108(f)(9), the Report is deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 201).

PETITIONS**PÉTITIONS**

Group Education Sessions (Sessional Paper No. P-22) Mr. McDonell.

Fluoridation legislation (Sessional Paper No. P-40) Mr. Dickson.

Rail line to city of Cambridge (Sessional Paper No. P-78) Mr. Baker and Mr. Dickson.

Investing in interprofessional primary health care (Sessional Paper No. P-132) Mr. Mantha and Ms. Scott.

Support the Ontario Fair Hydro Plan and provide relief for Ontario electricity consumers (Sessional Paper No. P-142) Mr. Bradley.

Government advertising (Sessional Paper No. P-160) Mr. Miller (Parry Sound—Muskoka).

Collingwood General and Marine Hospital (Sessional Paper No. P-165) Mr. Wilson.

Community Living Guelph Wellington (Sessional Paper No. P-166) Mrs. Gretzky.

Eating disorders (Sessional Paper No. P-173) Ms. Armstrong.

A free province-wide hospital-based breast pump loan program (Sessional Paper No. P-174) Ms. Sattler.

ORDERS OF THE DAY**ORDRE DU JOUR**

Third Reading of Bill 39, An Act to amend the Aggregate Resources Act and the Mining Act.

Troisième lecture du projet de loi 39, Loi modifiant la Loi sur les ressources en agrégats et la Loi sur les mines.

Debate arose and after some time,

Il s'élève un débat et après quelque temps,

The House adjourned at 6:00 p.m.

À 18 h, la Chambre a ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, APRIL 12, 2017
SIXTY-EIGHTH DAY

MERCREDI 12 AVRIL 2017
SOIXANTE-HUITIÈME JOUR

9:00 A.M.
PRAYERS

9 H
PRIÈRES

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 96, An Act to enact the Human Trafficking Awareness Day Act, 2017 and the Prevention of and Remedies for Human Trafficking Act, 2017.

Debate resumed and after some time,

The question was then put.

Carried.

Referred to the Standing Committee on Social Policy.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 96, Loi édictant la Loi de 2017 sur la Journée de sensibilisation à la traite de personnes et la Loi de 2017 sur la prévention de la traite de personnes et les recours en la matière.

Le débat a repris et après quelque temps,

La question a ensuite été mise aux voix.

Adoptée.

Renvoyé au Comité permanent de la politique sociale.

At 9:32 a.m., the Attorney General indicated that no further morning business would be called and therefore the House recessed.

À 9 h 32, le Procureur général a indiqué que l'ordre du jour de la séance du matin étant épuisé, la Chambre suspendait ses travaux.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:45 a.m.

À 11 h 45, la Chambre a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

REPORTS BY COMMITTEES

Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

First Report 2017 (Sessional Paper No. 202).

Report presented.

RAPPORTS DES COMITÉS

Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé :-

Premier rapport 2017 (Document parlementaire n° 202).

Rapport présenté.

Standing Committee on Finance and Economic Affairs:-

Bill 84, An Act to amend various Acts with respect to medical assistance in dying.

Reported as amended.

Report adopted and Ordered for Third Reading.

Comité permanent des finances et des affaires économiques :-

Projet de loi 84, Loi modifiant diverses lois en ce qui concerne l'aide médicale à mourir.

Rapport est fait du projet de loi modifié.

Rapport adopté et passage à la troisième lecture.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 122, An Act respecting the regulation of Registered Professional Planners. Mr. Milczyn.

Bill 123, An Act to proclaim Korean Heritage Month. Mr. Cho.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Projet de loi 122, Loi concernant la réglementation des urbanistes certifiés. M. Milczyn.

Projet de loi 123, Loi proclamant le Mois du patrimoine coréen. M. Cho.

MOTIONS

With unanimous consent,

On motion by Mr. Naqvi,

Ordered, That the following changes be made in the Order of Precedence for Private Members' Public Business:-

Mr. Bradley assumes ballot item number 56

Mr. Kwinter assumes ballot item number 70; and

That the requirement for notice be waived for ballot item numbers 52, 54 and 56.

MOTIONS

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M. Naqvi,

Il est ordonné que les changements suivants soient effectués dans l'ordre de priorité des affaires d'intérêt public émanant des députés :-

With unanimous consent,

On motion by Mr. Naqvi,

Ordered, That, the Standing Committee on the Legislative Assembly be authorized to meet from 12:30 p.m. to 1:00 p.m. in addition to its regularly scheduled meeting times on Wednesday, May 10, 2017 for the purpose of public hearings on Bill 87, An Act to implement health measures and measures relating to seniors by enacting, amending or repealing various statutes.

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M. Naqvi,

PETITIONS

Global adjustment (Sessional Paper No. P-8) Mr. Miller (Parry Sound—Muskoka).
 The Estate Administration Tax (Sessional Paper No. P-29) Mr. Fedeli.
 Rail line to city of Cambridge (Sessional Paper No. P-78) Mr. Delaney.
 A universal early childhood education and child care system (Sessional Paper No. P-81) M^{me} Gélinas.
 Eliminating student loan interest (Sessional Paper No. P-102) Ms. Sattler.
 Cancel LRP I contracts such as Nation Rise Wind project in North Stormont (Sessional Paper No. P-119) Mr. McDonell.
 Investing in interprofessional primary health care (Sessional Paper No. P-132) M^{me} Des Rosiers.
 Elevator repair (Sessional Paper No. P-138) Mr. Crack and Mr. Dong.
 The Townships of Scadding and Rathbun (Sessional Paper No. P-144) Mr. Vanthof.
 Government advertising (Sessional Paper No. P-160) Mr. Hardeman and Ms. Jones.
 The Ontario Personal Support Worker Association (Sessional Paper No. P-175) Ms. Armstrong.

PÉTITIONS**ORDERS OF THE DAY**

Opposition Day
 Mr. Brown moved,
 Whereas, Ontario is the most indebted sub-national government in the world;
 Whereas, each Ontarian's share of the debt is over \$22,000;
 Whereas, Ontario now has an astonishing debt load of over \$300 billion;
 Whereas, under the Liberal plan government debt is still growing in Ontario;
 Whereas, the Financial Accountability Office has said Ontario's debt will reach \$370 billion by 2020;
 Whereas, current fiscal mismanagement is putting the success of future generations at risk;
 Therefore, the Legislative Assembly of Ontario calls upon the government to immediately begin paying down the province's debt and include, in the 2017 Budget, a long-term plan to get the debt under control.
 Debate arose and after some time,
 The question was then put.
 Lost on the following division:-

ORDRE DU JOUR

Jour de l'opposition
 M. Brown propose,
 Il s'élève un débat et après quelque temps,
 La question a ensuite été mise aux voix.
 Rejetée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 24

Arnott	Coe	McDonell	Pettapiece
Bailey	Fedeli	McNaughton	Scott
Barrett	Hardeman	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Smith
Brown	Jones	Munro	Thompson
Cho	MacLeod	Nicholls	Wilson
Clark	Martow	Oosterhoff	Yakabuski

NAYS / CONTRE - 56

Albanese	Delaney	Kiwala	Naidoo-Harris
Anderson	Des Rosiers	Lalonde	Naqvi
Armstrong	Dickson	Leal	Potts
Baker	Dong	MacCharles	Qaadri
Ballard	Duguid	Mangat	Rinaldi
Berardinetti	Fife	Martins	Sandals
Bradley	Flynn	Matthews	Singh
Chan	Fraser	Mauro	Sousa
Chiarelli	Gates	McGarry	Taylor
Colle	Gretzky	McMahon	Thibeault
Coteau	Hoggarth	McMeekin	Vernile
Crack	Hoskins	Milczyn	Wong
Damerla	Hunter	Moridi	Wynne
Del Duca	Jaczek	Murray	Zimmer

The House adjourned at 6:02 p.m.

À 18 h 02, la Chambre a ajourné ses travaux.

THURSDAY, APRIL 13, 2017

SIXTY-NINTH DAY

JEUDI 13 AVRIL 2017

SOIXANTE-NEUVIÈME JOUR

**9:00 A.M.
PRAYERS**

**9 H
PRIÈRES**

ORDERS OF THE DAY

Third Reading of Bill 39, An Act to amend the Aggregate Resources Act and the Mining Act.

Debate resumed and after some time the House recessed at 10:15 a.m.

ORDRE DU JOUR

Troisième lecture du projet de loi 39, Loi modifiant la Loi sur les ressources en agrégats et la Loi sur les mines.

Le débat a repris et après quelque temps, à 10 h 15, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.

ORAL QUESTIONS

The House recessed at 11:41 a.m.

10 H 30

QUESTIONS ORALES

À 11 h 41, la Chambre a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

REPORTS BY COMMITTEES

Standing Committee on Public Accounts:-

Report on University Intellectual Property (Section 3.14, 2015 Annual Report of the Office of the Auditor General of Ontario) (Sessional Paper No. 203).

Report presented and adoption of recommendations moved.

Mr. Hardeman moved adjournment of the debate.

Carried.

RAPPORTS DES COMITÉS

Comité permanent des comptes publics :-

Rapport sur Propriété intellectuelle des universités (Rapport annuel 2015 du Bureau de la vérificatrice générale de l'Ontario, section 3.14) (Document parlementaire n° 203).

Rapport présenté et adoption des recommandations proposée.

M. Hardeman propose l'ajournement du débat.

Adoptée.

PETITIONS**PÉTITIONS**

Global adjustment (Sessional Paper No. P-8) Mr. Oosterhoff and Ms. Thompson.

Sale of Hydro One (Sessional Paper No. P-9) M^{me} Gélinas.

Rural public schools (Sessional Paper No. P-58) Mr. Walker.

Rail line to City of Cambridge (Sessional Paper No. P-78) Ms. Hoggarth.

Apraxia Awareness Day (Sessional Paper No. P-80) Ms. Thompson.

Parking fees at Komoka Provincial Park (Sessional Paper No. P-111) Ms. Sattler.

Investing in interprofessional primary health care (Sessional Paper No. P-132) Mr. Potts.

Elevator repair (Sessional Paper No. P-138) Mrs. Martins.

Long-Term Care Homes (Sessional Paper No. P-139) M^{me} Gélinas.

The Privatization of Ontario's hydro system (Sessional Paper No. P-157) Ms. Fife.

Government advertising (Sessional Paper No. P-160) Mr. Hardeman.

PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BUSINESS**AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

Ms. DiNovo moved,

M^{me} DiNovo propose,

Private Members' Notice of Motion No. 50:-

Avis de motion émanant des députés n° 50 :-

That, in the opinion of this House, the following should be included as part of the 2017-2018 and future budget processes, to:

- a) incorporate an intersectional gender equity perspective into the design, development, adoption and execution of all budgetary processes.
- b) develop an Intersectional Gender-Based Framework with indicators that will help determine the impacts of provincial revenue tools and provincially-funded and operated programs and services on diverse women and various genders during the budget process.

- c) restructure and target the allocation of public expenditures to promote women's economic opportunities and equal access to productive resources, and to address the basic social, educational and health needs of diverse women and gender minorities, particularly those living in poverty;
- d) conduct reviews of provincially-funded and operated programs to eliminate any existing bias against diverse women and gender minorities, working with ministries to develop a disaggregated data collection strategy for the province that will assist in, among other things, assessing the intersectional gendered impacts of provincial budgetary and policy decisions; and
- e) facilitate, at all levels, more open and transparent budget processes, including consultations with diverse women, particularly those living in poverty, including those with complex, intersecting identities, and gender-diverse members of equity-seeking groups and vulnerable populations, experts in gender-based analysis, and representatives from staff from community agencies serving women and gender minorities, to review and advise on the development and implementation of the Intersectional Gender-Based Framework/Index.

Debate arose.

Il s'élève un débat.

Carried.

Adoptée.

Mr. Singh moved,

M. Singh propose,

Private Members' Notice of Motion No. 54:-

Avis de motion émanant des députés n° 54 :-

That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should protect workers employed through temporary job agencies by committing to the following:

- Ensure that all workers employed through a temporary job agency receive the same wages, benefits, and working conditions as permanent full-time workers doing comparable work; and
- Proactively enforce employment standards at all temporary job agencies and end the practice of long-term temporary assignments; and
- Require that temporary job agency workers become permanent employees after working a cumulative total of six months for a client company; and
- Reduce barriers to permanent employment for temporary job agency workers by eliminating agencies' ability to charge employers a fee when agency-assigned workers are offered full-time employment by a client company.

Debate arose.

Il s'élève un débat.

Carried.

Adoptée.

Mr. Dong moved,

M. Dong propose,

Second Reading of Bill 109, An Act to amend the Building Code Act, 1992 and the Consumer Protection Act, 2002 in respect of elevators and elevating device mechanics.

Deuxième lecture du projet de loi 109, Loi modifiant la Loi de 1992 sur le code du bâtiment et la Loi de 2002 sur la protection du consommateur en ce qui concerne les ascenseurs et les mécaniciens d'ascenseurs et d'appareils de levage.

Debate arose.

Carried.

Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Il s'élève un débat.

Adoptée.

Renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé.

The Deputy Speaker informed the House of the following changes in the Order of Precedence for Private Members' Public Business:-

Mr. Hatfield assumes ballot item number 52 and Ms. Campbell assumes ballot item number 63.

La Vice-Présidente a informé la Chambre des changements suivants dans l'ordre de priorité des affaires d'intérêt public émanant des députés :-

The Deputy Speaker informed the House that, in the name of Her Majesty the Queen, Her Honour the Lieutenant Governor had been pleased to assent to the following bill in her office on April 13, 2017.

Bill 59, An Act to enact a new Act with respect to home inspections and to amend various Acts with respect to financial services and consumer protection.

La Vice-Présidente a informé l'Assemblée qu'au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur la Lieutenant-gouverneure a eu le plaisir de sanctionner le projet de loi suivant dans son bureau le 13 avril 2017.

Projet de loi 59, Loi édictant une nouvelle loi concernant les inspections immobilières et modifiant diverses lois concernant les services financiers et la protection du consommateur.

On motion by Mrs. Albanese, it was Ordered that the House adjourn.

The House adjourned at 4:10 p.m.

Sur la motion de M^{me} Albanese, il est ordonné que la Chambre ajourne ses travaux.

À 16 h 10, la Chambre a ajourné ses travaux.

MONDAY, APRIL 24, 2017

SEVENTIETH DAY

10:30 A.M.
PRAYERS

ORAL QUESTIONS

The Speaker informed the House,
That the following document was tabled:-

LUNDI 24 AVRIL 2017

SOIXANTE-DIXIÈME JOUR

10 H 30
PRIÈRES

QUESTIONS ORALES

Le Président a informé la Chambre,
Que le document suivant a été déposé :-

Report entitled, Out of Oversight, Out of Mind: Investigation into how the Ministry of Community Safety and Correctional Services tracks the admission and placement of segregated inmates, and the adequacy and effectiveness of the review process for such placements, from the Office of the Ombudsman of Ontario (Sessional Paper No. 205) (Tabled April 20, 2017).

The House recessed at 11:48 a.m.

À 11 h 48, la Chambre a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 124, An Act to amend the Residential Tenancies Act, 2006. Hon. Mr. Ballard.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois :-

Projet de loi 124, Loi modifiant la Loi de 2006 sur la location à usage d'habitation. L'hon. M. Ballard.

PETITIONS

Minimum Wage of \$15 an hour (Sessional Paper No. P-21) Ms. French.

Fluoridation legislation (Sessional Paper No. P-40) Mr. Delaney and Mrs. Martins.

Shared public assets (Sessional Paper No. P-47) Miss Taylor.

Rural public schools (Sessional Paper No. P-58) Mr. Walker.

Parking fees at Komoka Provincial Park (Sessional Paper No. P-111) Ms. Sattler.

Elevator repair (Sessional Paper No. P-138) Mr. Delaney.

Grandview Children's Centre (Sessional Paper No. P-140) Miss Taylor.

Support the Ontario Fair Hydro Plan and provide relief for Ontario electricity consumers (Sessional Paper No. P-142) Mrs. Martins.

Health care access for residents of Meaford and the Blue Mountains and farming communities (Sessional Paper No. P-156) Mr. Walker.

Regulation concerning medical absence (Sessional Paper No. P-176) Mr. Yurek.

Fund and install traffic signals at the intersection of Highway 7 and McFarlane Drive/Hall Road (Sessional Paper No. P-177) Mr. Arnott.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

Third Reading of Bill 84, An Act to amend various Acts with respect to medical assistance in dying.

Debate arose and after some time,

The House adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Troisième lecture du projet de loi 84, Loi modifiant diverses lois en ce qui concerne l'aide médicale à mourir.

Il s'élève un débat et après quelque temps,

À 18 h, la Chambre a ajourné ses travaux.

TUESDAY, APRIL 25, 2017
SEVENTY-FIRST DAY

MARDI 25 AVRIL 2017
SOIXANTE ET ONZIÈME JOUR

9:00 A.M.
PRAYERS

9 H
PRIÈRES

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Third Reading of Bill 84, An Act to amend various Acts with respect to medical assistance in dying.

Troisième lecture du projet de loi 84, Loi modifiant diverses lois en ce qui concerne l'aide médicale à mourir.

Debate resumed and after some time the House recessed at 10:15 a.m.

Le débat a repris et après quelque temps, à 10 h 15, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:50 a.m.

À 11 h 50, la Chambre a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

The Speaker informed the House,

Le Président a informé la Chambre,

That the Clerk received the Report on Intended Appointments dated April 25, 2017 of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 108(f)(9), the Report is deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 207).

MOTIONS

MOTIONS

With unanimous consent,

Avec le consentement unanime,

On motion by M^{me} Lalonde,

Sur la motion de M^{me} Lalonde,

Ordered, That, the Minister of Housing be permitted to speak while seated during debate on Bill 124, An Act to amend the Residential Tenancies Act, 2006.

PETITIONS

PÉTITIONS

The Long-Term Care Homes Act (Sessional Paper No. P-23) M^{me} Gélinas.

Fluoridation legislation (Sessional Paper No. P-40) Ms. Wong.

Apraxia Awareness Day (Sessional Paper No. P-80) Ms. Thompson.

Declare December 13 as the Nanjing Massacre Commemorative Day (Sessional Paper No. P-137) Ms. Wong.

Bill 71, Lung Health Act 2016 which establishes a Lung Health Advisory Council (Sessional Paper No. P-143) Mr. McMeekin.

Protect the conscience rights of Ontario's health care professionals (Sessional Paper No. P-146) Ms. Thompson.

Government advertising (Sessional Paper No. P-160) Mr. Hardeman.

Collingwood General and Marine Hospital (Sessional Paper No. P-165) Mr. Wilson.

Funding issues for the Region of Peel (Sessional Paper No. P-178) Mr. Singh.

Belle River ServiceOntario (Sessional Paper No. P-179) Mr. Natyshak.

Electric vehicles and parking spaces (Sessional Paper No. P-180) Mr. Potts.

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 124, An Act to amend the Residential Tenancies Act, 2006.

Debate arose and after some time,

At 6:00 p.m., the following matter was considered in an adjournment debate.

Member for Stormont—Dundas—South Glengarry (Mr. McDonnell) to the Parliamentary Assistant to the Minister of Health and Long-Term Care – High occupancy rates at Cornwall Community Hospital and long wait times for Long Term Care placements.

The House adjourned at 6:10 p.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 124, Loi modifiant la Loi de 2006 sur la location à usage d'habitation.

Il s'élève un débat et après quelque temps,

À 18 h, la question suivante a été examinée dans un débat d'ajournement.

À 18 h 10, la Chambre a ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, APRIL 26, 2017
SEVENTY-SECOND DAY

MERCREDI 26 AVRIL 2017
SOIXANTE-DOUZIÈME JOUR

9:00 A.M.
PRAYERS

9 H
PRIÈRES

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Second Reading of Bill 114, An Act to provide for Anti-Racism Measures.

Deuxième lecture du projet de loi 114, Loi prévoyant des mesures contre le racisme.

Debate resumed, during which the Acting Speaker (M. Miller (Hamilton East—Stoney Creek)) interrupted the proceedings and announced that there had been more than six and one-half hours of debate and that the debate would be deemed adjourned.

Le débat a repris. Le président suppléant (M. Miller (Hamilton-Est—Stoney Creek)) a interrompu les travaux et a annoncé qu'il y avait eu plus de six heures et demie de débat et que le débat est réputé ajourné.

The Minister of Community and Social Services directed that the debate should continue.

Le Ministre des Services sociaux et communautaires a indiqué que le débat devrait se poursuivre.

The question was then put.

La question a ensuite été mise aux voix.

Vote deferred.

Le vote est différé.

At 9:59 a.m., the Minister of Government and Consumer Services indicated that no further morning business would be called and therefore the House recessed.

À 9 h 59, le Ministre des Services gouvernementaux et des Services aux consommateurs a indiqué que l'ordre du jour de la séance du matin étant épuisé, la Chambre suspendait ses travaux.

10:30 A.M.

10 H 30

The House expressed its condolence on the death of Milton Edward Charles “Bud” Gregory, Member for the Electoral District of Mississauga East from September 18, 1975 to September 9, 1987.

With unanimous consent,

Avec le consentement unanime,

On motion by Mr. Naqvi,

Sur la motion de M. Naqvi,

Ordered, That, this House recognize today, Wednesday April 26, 2017 as “Dentist Day”, in honour of the 150th anniversary of the Ontario Dental Association and to thank Ontario’s dentists for their contribution to our healthcare system.

ORAL QUESTIONS**QUESTIONS ORALES****DEFERRED VOTES**

Second Reading of Bill 114, An Act to provide for Anti-Racism Measures.

Carried on the following division:-

VOTES DIFFÉRÉS

Deuxième lecture du projet de loi 114, Loi prévoyant des mesures contre le racisme.

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 85

Albanese	Des Rosiers
Anderson	Dhillon
Armstrong	Dickson
Arnott	Dong
Bailey	Fife
Baker	Flynn
Ballard	Fraser
Berardinetti	French
Bisson	Gates
Bradley	Gélinas
Brown	Hardeman
Chan	Hatfield
Chiarelli	Hoggarth
Cho	Hoskins
Clark	Hunter
Coe	Jaczek
Colle	Jones
Coteau	Kiwala
Crack	Lalonde
Damerla	Leal
Del Duca	MacCharles
Delaney	

MacLeod	Pettapiece
Malhi	Potts
Mangat	Qaadri
Mantha	Rinaldi
Martins	Sandals
Martow	Scott
Matthews	Singh
Mauro	Sousa
McDonell	Tabuns
McGarry	Takhar
McMahon	Taylor
McMeekin	Thibeault
Milczyn	Thompson
Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Vanthof
Miller (Parry Sound-Muskoka)	Vernile
Moridi	Walker
Murray	Wilson
Naidoo-Harris	Wong
Naqvi	Wynne
Natyshak	Yakabuski
Nicholls	Zimmer

NAYS / CONTRE - 0

Referred to the Standing Committee on General Government.

Renvoyé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

The House recessed at 12:21 p.m.

À 12 h 21, la Chambre a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 125, An Act to amend the Insurance Act with respect to recovery by innocent persons. Mr. Colle.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois :-

Projet de loi 125, Loi modifiant la Loi sur les assurances en ce qui concerne l'obtention d'un recouvrement par des personnes innocentes. M. Colle.

The following Bills were introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Les projets de loi suivants sont présentés, lus une première fois et renvoyés au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé :-

Bill Pr62, An Act to revive Roy Wilson Real Estate Inc. Mr. Hillier.

Bill Pr63, An Act respecting The East York Foundation. Mr. Tabuns.

PETITIONS

PÉTITIONS

Fluoridation legislation (Sessional Paper No. P-40) Mrs. Gretzky.

Oral health services (Sessional Paper No. P-51) Mr. Hardeman, Mr. Nicholls and Mr. Smith.

Rail line to City of Cambridge (Sessional Paper No. P-78) Ms. Wong.

Place an immediate moratorium on all school closures (Sessional Paper No. P-135) Ms. Sattler.

Declare December 13 as the Nanjing Massacre Commemorative Day (Sessional Paper No. P-137) Ms. Wong.

Take immediate action to address the housing situation for adults with developmental disabilities (Sessional Paper No. P-141) Mr. Fedeli.

Support the Ontario Fair Hydro Plan and provide relief for Ontario electricity consumers (Sessional Paper No. P-142) Mr. Bradley.

Control of water and the accessibility of free drinking water (Sessional Paper No. P-168) Ms. Fife.

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Second Reading of Bill 124, An Act to amend the Residential Tenancies Act, 2006.

Deuxième lecture du projet de loi 124, Loi modifiant la Loi de 2006 sur la location à usage d'habitation.

Debate resumed and after some time the House adjourned at 5:53 p.m.

Le débat a repris et après quelque temps, à 17 h 53, la Chambre a ajourné ses travaux.

THURSDAY, APRIL 27, 2017
SEVENTY-THIRD DAY

JEUDI 27 AVRIL 2017
SOIXANTE-TREIZIÈME JOUR

9:00 A.M.
PRAYERS

9 H
PRIÈRES

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Second Reading of Bill 124, An Act to amend the Residential Tenancies Act, 2006.

Deuxième lecture du projet de loi 124, Loi modifiant la Loi de 2006 sur la location à usage d'habitation.

Debate resumed and after some time the House recessed at 10:15 a.m.

Le débat a repris et après quelque temps, à 10 h 15, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:40 a.m.

À 11 h 40, la Chambre a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

INTRODUCTION OF BILLS

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

The following Bill was introduced and read the first time:-

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois :-

Bill 126, An Act to amend the Drug and Pharmacies Regulation Act. Mr. Harris.

Projet de loi 126, Loi modifiant la Loi sur la réglementation des médicaments et des pharmacies. M. Harris.

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé :-

Bill Pr64, An Act to revive Sierra Cleaning Solutions Inc. Mrs. Mangat.

PETITIONS

PÉTITIONS

Group Education Sessions (Sessional Paper No. P-22) Mr. McDonell.

The Long-Term Care Homes Act (Sessional Paper No. P-23) M^{me} Gélinas.

Oral health services (Sessional Paper No. P-51) M^{me} Des Rosiers.

Rural public schools (Sessional Paper No. P-58) Mr. McDonell.

Rail line to City of Cambridge (Sessional Paper No. P-78) M^{me} Des Rosiers.

A universal early childhood education and child care system (Sessional Paper No. P-81) M^{me} Gélinas.

Elevator repair (Sessional Paper No. P-138) Mr. Dong.

Grandview Children's Centre (Sessional Paper No. P-140) Mrs. Martow.

Support the Ontario Fair Hydro Plan and provide relief for Ontario electricity consumers (Sessional Paper No. P-142) Mrs. Martins.

Bill 71, Lung Health Act 2016 which establishes a Lung Health Advisory Council (Sessional Paper No. P-143) M^{me} Gélinas.

Université de l'Ontario français (Document parlementaire n° P-181) M^{me} Gélinas.

West Lincoln Memorial Hospital (Sessional Paper No. P-182) Mr. Oosterhoff.

At 1:34 p.m., pursuant to Standing Order 58(b), the Speaker recessed the House until 4:00 p.m.

À 13 h 34, conformément à l'article 58 b) du Règlement, le Président a suspendu la séance jusqu'à 16 h.

4:00 P.M.

16 H

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Mr. Sousa moved, seconded by Ms. Wynne, That this House approves in general the Budgetary Policy of the Government, and in doing so presented his 2017 Budget and Budget papers / Budget de l'Ontario de 2017 et les Documents budgétaires (Sessional Paper No. 208).

Debate arose and after some time, Mr. Clark moved adjournment of the debate.

Il s'élève un débat et après quelque temps, M. Clark propose l'ajournement du débat.

Carried.

Adopté.

Pursuant to Standing Order 58(a), the House reverted to "Introduction of Bills."

Conformément à l'article 58 a) du Règlement, l'Assemblée revient à l'appel de « Dépôt des projets de loi ».

INTRODUCTION OF BILLS

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

The following Bill was introduced and read the first time:-

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois :-

Bill 127, An Act to implement Budget measures and to enact, amend and repeal various statutes. Hon. Mr. Sousa.

Projet de loi 127, Loi visant à mettre en oeuvre les mesures budgétaires et à édicter, à modifier ou à abroger diverses lois. L'hon. M. Sousa.

On motion by Mr. Naqvi, it was Ordered that the House adjourn.

Sur la motion de M. Naqvi, il est ordonné que la Chambre ajourne ses travaux.

The House adjourned at 4:51 p.m.

À 16 h 51, la Chambre a ajourné ses travaux.

MONDAY, MAY 1, 2017
SEVENTY-FOURTH DAY

LUNDI 1 MAI 2017
SOIXANTE-QUATORZIÈME JOUR

10:30 A.M.
PRAYERS

10 H 30
PRIÈRES

O Canada

Ô Canada

With unanimous consent,

Avec le consentement unanime,

On motion by Mr. Harris,

Sur la motion de M. Harris,

The House observed a moment of silence in respect of the death of Sergeant Robert Dyrerowicz, Royal Canadian Dragoons, 2 Canadian Mechanized Brigade Group.

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:47 a.m.

À 11 h 47, la Chambre a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

The Speaker addressed the House:-

Le Président s'adresse à la Chambre :-

I beg to inform the House that, pursuant to Standing Order 71(b), the Member for Nipissing has notified the Clerk of his intention to file notice of a reasoned amendment to the motion for Second Reading of Bill 127, An Act to implement Budget measures and to enact, amend and repeal various statutes (Sessional Paper No. 214).

The Order for Second Reading of Bill 127 may therefore not be called today.

PETITIONS

PÉTITIONS

Price of electricity (Sessional Paper No. P-1) Mr. Walker.

Train derailment outside Gogama (Sessional Paper No. P-2) M^{me} Gélinas.

Sale of Hydro One (Sessional Paper No. P-9) Miss Taylor and Mr. Walker.

Minimum Wage of \$15 an hour (Sessional Paper No. P-21) M^{me} Gélinas.

Hospital funding (Sessional Paper No. P-30) M^{me} Gélinas.

Rail line to City of Cambridge (Sessional Paper No. P-78) Ms. Wong.

Repealing the Green Energy Act (Sessional Paper No. P-86) Mr. Walker.

The teaching of cursive writing (Sessional Paper No. P-105) Mr. Arnott.

OHIP coverage for out-of-country cancer treatments (Sessional Paper No. P-121) Miss Taylor.

Building Better Long-Term Care (Sessional Paper No. P-130) Mr. Walker.

Declare December 13 as the Nanjing Massacre Commemorative Day (Sessional Paper No. P-137) Ms. Wong.

Welland General Hospital (Sessional Paper No. P-183) Ms. Forster.

Markdale Hospital (Sessional Paper No. P-184) Mr. Walker.

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 124, An Act to amend the Residential Tenancies Act, 2006.

Debate resumed, during which the Acting Speaker (Mr. Arnott) interrupted the proceedings and announced that there had been more than six and one-half hours of debate and that the debate was deemed adjourned.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 124, Loi modifiant la Loi de 2006 sur la location à usage d'habitation.

Le débat a repris. Le président suppléant (M. Arnott) a interrompu les travaux et a annoncé qu'il y avait eu plus de six heures et demie de débat et que le débat était réputé ajourné.

Motion that this House approves in general the Budgetary Policy of the Government.

Debate resumed and after some time the House adjourned at 6:00 p.m.

Le débat a repris et après quelque temps, à 18 h, la Chambre a ajourné ses travaux.

TUESDAY, MAY 2, 2017
SEVENTY-FIFTH DAY

MARDI 2 MAI 2017
SOIXANTE-QUINZIÈME JOUR

9:00 A.M.
PRAYERS

9 H
PRIÈRES

ORDERS OF THE DAY

Mrs. Sandals moved,

That, pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 124, An Act to amend the Residential Tenancies Act, 2006, when the Bill is next called as a Government Order, the Speaker shall put every question necessary to dispose of the Second Reading stage of the Bill without further debate or amendment and at such time the Bill shall be Ordered referred to the Standing Committee on General Government; and

That, the Standing Committee on General Government be authorized to meet on Tuesday, May 9, 2017, from 3:30 p.m. to 6:00 p.m., and on Wednesday, May 10, 2017, from 3:30 p.m. to 6:00 p.m. for the purpose of public hearings on the Bill; and

ORDRE DU JOUR

M^{me} Sandals propose,

That, the Clerk of the Committee, in consultation with the Committee Chair, be authorized to arrange the following with regard to Bill 124:

- Notice of public hearings on the Ontario Parliamentary Channel, the Legislative Assembly's website, and Canada NewsWire; and
- That, the deadline for requests to appear be 3:00 p.m. on Friday, May 5, 2017; and
- That, should the hearings be oversubscribed, the Clerk of the Committee provide a list of all interested presenters to the Sub-committee by 4:00 p.m. on Friday, May 5, 2017; and
- That, each Sub-committee member, or their delegate, provide a prioritized list of witness selections based on the list of interested presenters received from the Clerk of the Committee by 5:00 p.m. on Friday, May 5, 2017; and
- That, each witness will receive up to 5 minutes for their presentation followed by 9 minutes for questions from Committee members; and
- That, the deadline for written submissions be 6:00 p.m. on Wednesday, May 10, 2017; and

That, the deadline for filing amendments to the Bill with the Clerk of the Committee shall be 5:00 p.m. on Thursday, May 11, 2017; and

That, the Committee be authorized to meet on Tuesday, May 16, 2017, from 3:30 p.m. to midnight for the purpose of clause-by-clause consideration of the Bill; and

That, on Tuesday, May 16, 2017, at 5:00 p.m., those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the Bill and any amendments thereto, one 20-minute waiting period pursuant to Standing Order 129(a) being permitted; and

That, the Committee shall report the Bill to the House no later than Wednesday, May 17, 2017; and

That, in the event that the Committee fails to report the Bill on that day, the Bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That, upon receiving the report of the Standing Committee on General Government, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the Bill shall be Ordered for Third Reading, which Order may be called that same day; and

That, when the Order for Third Reading of the Bill is called, one hour of debate shall be allotted to the Third Reading stage of the Bill, apportioned equally among the recognized parties; and

That, at the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

That, the votes on Second and Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

Debate arose and after some time the House recessed at 10:15 a.m.

Il s'élève un débat et après quelque temps, à 10 h 15, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.**10 H 30**

The Speaker addressed the House as follows:-

Le Président s'adresse à la Chambre comme suit :-

I beg to inform the House that, pursuant to Standing Order 71(c), the Member for Nipissing has filed a reasoned amendment to the motion for Second Reading of Bill 127, An Act to implement Budget measures and to enact, amend and repeal various statutes.

The Order for Second Reading of Bill 127 may therefore not be called today.

The House expressed its condolence on the death of Stephen David Owens, Member for the Electoral District of Scarborough Centre from September 6, 1990 to June 7, 1995.

ORAL QUESTIONS**QUESTIONS ORALES**

The House recessed at 12:04 p.m.

À 12 h 04, la Chambre a suspendu la séance.

3:00 P.M.**15 H****REPORTS BY COMMITTEES****RAPPORTS DES COMITÉS**

The Speaker informed the House,

Le Président a informé la Chambre,

That the Clerk received the Report on Intended Appointments dated May 2, 2017 of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 108(f)(9), the Report is deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 215).

INTRODUCTION OF BILLS**DÉPÔT DES PROJETS DE LOI**

The following Bill was introduced and read the first time:-

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois :-

Bill 128, An Act to proclaim Lawren Harris Day. Mr. Bradley.

Projet de loi 128, Loi proclamant le Jour de Lawren Harris. M. Bradley.

MOTIONS**MOTIONS**

With unanimous consent,

Avec le consentement unanime,

On motion by Mr. Naqvi,

Sur la motion de M. Naqvi,

Ordered, That the following changes be made in the Order of Precedence for Private Members' Public Business:-

Il est ordonné que les changements suivants soient effectués dans l'ordre de priorité des affaires d'intérêt public émanant des députés :-

Mr. Vanthof assumes ballot item number 54
 Ms. Armstrong assumes ballot item number 65.

PETITIONS

Cuts to physician services (Sessional Paper No. P-3) Mr. Nicholls.
 Minimum Wage of \$15 an hour (Sessional Paper No. P-21) Ms. DiNovo.
 Lyme disease (Sessional Paper No. P-34) Mr. Mantha.
 Fluoridation legislation (Sessional Paper No. P-40) Mr. Delaney.
 Apraxia Awareness Day (Sessional Paper No. P-80) Ms. Thompson.
 Film Classification Act (Sessional Paper No. P-120) Mr. Hardeman.
 Fair treatment of the elderly seeking long-term care placement (Sessional Paper No. P-123) M^{me} Gélinas.
 Support the Ontario Fair Hydro Plan and provide relief for Ontario electricity consumers (Sessional Paper No. P-142) Mr. Dong and Mr. Milczyn.
 Collingwood General and Marine Hospital (Sessional Paper No. P-165) Mr. Wilson.
 Belle River ServiceOntario (Sessional Paper No. P-179) Mr. Natyshak.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

Opposition Day
 Ms. Horwath moved,
 Whereas medications can play an essential role in keeping people healthy at every stage of their lives;
 Whereas 2.2 million people in Ontario have no drug insurance;
 Whereas jobs with benefits are harder than ever to find;
 Whereas 1 in 4 Ontarians can't afford to take the medication they're prescribed;
 Whereas Canada's National Medicare system was built because Premier Tommy Douglas boldly created Universal Hospital Insurance in Saskatchewan, which was built into universal medical insurance in Saskatchewan and finally national Medicare;
 Whereas it is our end goal that all Canadians have access to public, universal, and comprehensive national Pharmacare;
 Whereas inaction by current governments cannot continue;
 Therefore the Legislative Assembly expresses its support for universal Ontario Pharmacare, which will cover essential medicines for all Ontarians without charging premiums or deductibles, and, based on evidence supported by numerous international studies, help save lives and improve Ontarians' health.
 Debate arose and after some time,

ORDRE DU JOUR

Jour de l'opposition
 M^{me} Horwath propose,

Il s'élève un débat et après quelque temps,

The question was then put.

La question a ensuite été mise aux voix.

Carried.

Adoptée.

The House adjourned at 5:48 p.m.

À 17 h 48, la Chambre a ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, MAY 3, 2017
SEVENTY-SIXTH DAY

MERCREDI 3 MAI 2017
SOIXANTE-SEIZIÈME JOUR

9:00 A.M.
PRAYERS

9 H
PRIÈRES

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Motion for allocation of time on Bill 124, An Act to amend the Residential Tenancies Act, 2006.

Debate resumed and after some time,

Le débat a repris et après quelque temps,

The question was then put.

La question a ensuite été mise aux voix.

Vote deferred.

Le vote est différé.

Motion that this House approves in general the Budgetary Policy of the Government.

Debate resumed and after some time the House
recessed at 10:15 a.m.

Le débat a repris et après quelque temps, à
10 h 15, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

The House expressed its condolence on the death of Ken Black, Member for the Electoral District of Muskoka—Georgian Bay from September 10, 1987 to September 05, 1990.

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

DEFERRED VOTES

VOTES DIFFÉRÉS

Motion for the allocation of time on Bill 124, An Act to amend the Residential Tenancies Act, 2006.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 51

Albanese	Delaney	MacCharles	Naqvi
Anderson	Des Rosiers	Malhi	Potts
Baker	Dhillon	Mangat	Qaadri
Ballard	Dong	Martins	Rinaldi
Berardinetti	Duguid	Matthews	Sandals
Bradley	Flynn	Mauro	Sousa
Chan	Fraser	McGarry	Takhar
Chiarelli	Hoskins	McMahon	Thibeault
Colle	Hunter	McMeekin	Vernile
Coteau	Jaczek	Milczyn	Wong
Crack	Kiwala	Moridi	Wynne
Damerla	Lalonde	Murray	Zimmer
Del Duca	Leal	Naidoo-Harris	

NAYS / CONTRE - 40

Arnott	Fife	Mantha	Pettapiece
Bailey	Forster	Martow	Sattler
Barrett	French	McDonell	Scott
Bisson	Gates	McNaughton	Smith
Brown	Gélinas	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Tabuns
Cho	Gretzky	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Thompson
Clark	Hardeman	Munro	Vanthof
Coe	Hatfield	Natyshak	Walker
DiNovo	MacLaren	Nicholls	Wilson
Fedeli	MacLeod	Oosterhoff	Yurek

Ordered, That, pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 124, An Act to amend the Residential Tenancies Act, 2006, when the Bill is next called as a Government Order, the Speaker shall put every question necessary to dispose of the Second Reading stage of the Bill without further debate or amendment and at such time the Bill shall be Ordered referred to the Standing Committee on General Government; and

That, the Standing Committee on General Government be authorized to meet on Tuesday, May 9, 2017, from 3:30 p.m. to 6:00 p.m., and on Wednesday, May 10, 2017, from 3:30 p.m. to 6:00 p.m. for the purpose of public hearings on the Bill; and

That, the Clerk of the Committee, in consultation with the Committee Chair, be authorized to arrange the following with regard to Bill 124:

- Notice of public hearings on the Ontario Parliamentary Channel, the Legislative Assembly's website, and Canada NewsWire; and
- That, the deadline for requests to appear be 3:00 p.m. on Friday, May 5, 2017; and
- That, should the hearings be oversubscribed, the Clerk of the Committee provide a list of all interested presenters to the Sub-committee by 4:00 p.m. on Friday, May 5, 2017; and
- That, each Sub-committee member, or their delegate, provide a prioritized list of witness selections based on the list of interested presenters received from the Clerk of the Committee by 5:00 p.m. on Friday, May 5, 2017; and

- That, each witness will receive up to 5 minutes for their presentation followed by 9 minutes for questions from Committee members; and
- That, the deadline for written submissions be 6:00 p.m. on Wednesday, May 10, 2017; and

That, the deadline for filing amendments to the Bill with the Clerk of the Committee shall be 5:00 p.m. on Thursday, May 11, 2017; and

That, the Committee be authorized to meet on Tuesday, May 16, 2017, from 3:30 p.m. to midnight for the purpose of clause-by-clause consideration of the Bill; and

That, on Tuesday, May 16, 2017, at 5:00 p.m., those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the Bill and any amendments thereto, one 20-minute waiting period pursuant to Standing Order 129(a) being permitted; and

That, the Committee shall report the Bill to the House no later than Wednesday, May 17, 2017; and

That, in the event that the Committee fails to report the Bill on that day, the Bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That, upon receiving the report of the Standing Committee on General Government, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the Bill shall be Ordered for Third Reading, which Order may be called that same day; and

That, when the Order for Third Reading of the Bill is called, one hour of debate shall be allotted to the Third Reading stage of the Bill, apportioned equally among the recognized parties; and

That, at the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

That, the votes on Second and Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

The House recessed at 12:22 p.m.

À 12 h 22, la Chambre a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

REPORTS BY COMMITTEES

Standing Committee on Social Policy:-
 Bill 68, An Act to amend various Acts in relation to municipalities
 Reported as amended.
 Report adopted and Ordered for Third Reading.

RAPPORTS DES COMITÉS

Comité permanent de la politique sociale :-
 Projet de loi 68, Loi modifiant diverses lois en ce qui concerne les municipalités.
 Rapport est fait du projet de loi modifié.
 Rapport adopté et passage à la troisième lecture.

Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr61, An Act to revive Braiseryy Chicken Ltd.

Bill Pr62, An Act to revive Roy Wilson Real Estate Inc.

Bill Pr63, An Act respecting The East York Foundation.

Reported without amendment.

Ordered for Second Reading.

Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé :-

Rapport est fait sans propositions d'amendement.

Ordonnées pour la deuxième lecture.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 129, An Act to amend the Regulated Health Professions Act, 1991 with respect to medical assistance in dying. Mr. Yurek.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois :-

Projet de loi 129, Loi modifiant la Loi de 1991 sur les professions de la santé réglementées en ce qui concerne l'aide médicale à mourir. M. Yurek.

MOTIONS

With unanimous consent,

On motion by M^{me} Lalonde,

Ordered, That the following changes be made in the Order of Precedence for Private Members' Public Business:-

Mr. Anderson assumes ballot item number 60

Mr. Baker assumes ballot item number 62; and

That the requirement for notice be waived for ballot item numbers 59, 60, 62, 65, 66, 67, 68 and 69.

MOTIONS

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M^{me} Lalonde,

Il est ordonné que les changements suivants soient effectués dans l'ordre de priorité des affaires d'intérêt public émanant des députés :-

PETITIONS

Minimum Wage of \$15 an hour (Sessional Paper No. P-21) Ms. Fife.

Shared public assets (Sessional Paper No. P-47) Ms. Forster.

Oral health services (Sessional Paper No. P-51) Ms. Scott and Mr. Smith.

Investing in interprofessional primary health care (Sessional Paper No. P-132) Mr. Rinaldi and Mr. Smith.

Fund a program to assist Ontarians who have been wrongfully accused (Sessional Paper No. P-136) Mr. McDonell.

Elevator repair (Sessional Paper No. P-138) Mr. Rinaldi.

PÉTITIONS

Grandview Children's Centre (Sessional Paper No. P-140) Miss Taylor.

Support the Ontario Fair Hydro Plan and provide relief for Ontario electricity consumers (Sessional Paper No. P-142) Mr. Dong.

Reversing the decision to move the Minden Provincial Offences Court to Lindsay (Sessional Paper No. P-171) Ms. Scott.

Hydro One charges (Sessional Paper No. P-188) Ms. Campbell.

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 127, An Act to implement Budget measures and to enact, amend and repeal various statutes.

Debate arose and after some time,

At 5:56 p.m., the following matters were considered in an adjournment debate.

Member for Haldimand—Norfolk (Mr. Barrett) to the Parliamentary Assistant to the Minister of Health and Long-Term Care – Lyme disease.

Member for Chatham-Kent—Essex (Mr. Nicholls) to the Parliamentary Assistant to the Minister of Transportation – Student safety.

The House adjourned at 6:16 p.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 127, Loi visant à mettre en oeuvre les mesures budgétaires et à édicter, à modifier ou à abroger diverses lois.

Il s'élève un débat et après quelque temps,

À 17 h 56, les questions suivantes ont été examinées dans un débat d'ajournement.

À 18 h 16, la Chambre a ajourné ses travaux.

THURSDAY, MAY 4, 2017 SEVENTY-SEVENTH DAY

JEUDI 4 MAI 2017 SOIXANTE-DIX-SEPTIÈME JOUR

**9:00 A.M.
PRAYERS**

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 124, An Act to amend the Residential Tenancies Act, 2006.

Pursuant to the Order of the House dated May 3, 2017,

The question was then put.

Vote deferred.

**9 H
PRIÈRES**

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 124, Loi modifiant la Loi de 2006 sur la location à usage d'habitation.

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 3 mai 2017,

La question a ensuite été mise aux voix.

Le vote est différé.

Second Reading of Bill 127, An Act to implement Budget measures and to enact, amend and repeal various statutes.

Deuxième lecture du projet de loi 127, Loi visant à mettre en oeuvre les mesures budgétaires et à édicter, à modifier ou à abroger diverses lois.

Debate resumed and after some time the House recessed at 10:11 a.m.

Le débat a repris et après quelque temps, à 10 h 11, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

Following remarks by Mr. Barrett, Mr. Miller (Hamilton East—Stoney Creek), and Ms. Wynne, the House paid tribute to the veterans who participated in the Battle of the Atlantic and the liberation of Europe.

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

DEFERRED VOTES

VOTES DIFFÉRÉS

Second Reading of Bill 124, An Act to amend the Residential Tenancies Act, 2006.

Deuxième lecture du projet de loi 124, Loi modifiant la Loi de 2006 sur la location à usage d'habitation.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 83

Albanese	Dhillon	Leal	Potts
Arnott	DiNovo	MacCharles	Qaadri
Baker	Dong	Malhi	Rinaldi
Ballard	Duguid	Mangat	Sandals
Berardinetti	Fedeli	Mantha	Sattler
Bisson	Fife	Martins	Scott
Bradley	Flynn	Martow	Smith
Brown	Forster	Matthews	Sousa
Campbell	Fraser	McDonell	Tabuns
Chan	Gates	McGarry	Takhar
Chiarelli	Gretzky	McMahon	Taylor
Cho	Hardeman	Milczyn	Thibeault
Clark	Hatfield	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Vanthof
Coe	Hoggarth	Moridi	Vernile
Colle	Horwath	Murray	Walker
Coteau	Hoskins	Naidoo-Harris	Wilson
Crack	Hunter	Naqvi	Wong
Damerla	Jaczek	Natyshak	Wynne
Del Duca	Jones	Nicholls	Yurek
Delaney	Kiwala	Oosterhoff	Zimmer
Des Rosiers	Lalonde	Pettapiece	

NAYS / CONTRE - 0

Pursuant to the Order of the House dated May 3, 2017,

Referred to the Standing Committee on General Government.

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 3 mai 2017,

Renvoyé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

The House recessed at 12:10 p.m.

À 12 h 10, la Chambre a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 130, An Act to proclaim Merchant Navy Veterans Day. Mr. Wilson.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois :-

Projet de loi 130, Loi proclamant le Jour des anciens combattants de la marine marchande. M. Wilson.

PETITIONS

PÉTITIONS

Stevenson Memorial Hospital (Sessional Paper No. P-5) Mr. Wilson.

Global adjustment (Sessional Paper No. P-8) Mr. Miller (Parry Sound—Muskoka).

Sale of Hydro One (Sessional Paper No. P-9) Mr. Natyshak.

Ojibway Prairie Complex (Sessional Paper No. P-19) Mr. Hatfield.

Fluoridation legislation (Sessional Paper No. P-40) Mr. Delaney.

Rail line to City of Cambridge (Sessional Paper No. P-78) Mr. Milczyn.

Place an immediate moratorium on all school closures (Sessional Paper No. P-135) Mr. Walker.

Elevator repair (Sessional Paper No. P-138) Ms. Hoggarth.

Grandview Children's Centre (Sessional Paper No. P-140) Mrs. Martow.

Support the Ontario Fair Hydro Plan and provide relief for Ontario electricity consumers (Sessional Paper No. P-142) Mr. Dong.

Belle River ServiceOntario (Sessional Paper No. P-179) Mr. Natyshak.

Provincially licensed security guards (Sessional Paper No. P-186) Mr. Hatfield.

**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC
BUSINESS**

Mr. Hatfield moved,

Second Reading of Bill 116, An Act to amend the Liquor Control Act and the Alcohol and Gaming Regulation and Public Protection Act, 1996 with respect to authorizations for brand owners to sell spirits manufactured for them in Ontario.

Debate arose.

Carried.

Referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

Mr. Cho moved,

Second Reading of Bill 123, An Act to proclaim Korean Heritage Month.

Debate arose.

Carried.

Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC
ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

M. Hatfield propose,

Deuxième lecture du projet de loi 116, Loi modifiant la Loi sur les alcools et la Loi de 1996 sur la réglementation des alcools et des jeux et la protection du public en ce qui concerne les autorisations permettant aux propriétaires de marque de vendre des spiritueux fabriqués pour eux en Ontario.

Il s'élève un débat.

Adoptée.

Renvoyé au Comité permanent des finances et des affaires économiques.

M. Cho propose,

Deuxième lecture du projet de loi 123, Loi proclamant le Mois du patrimoine coréen.

Il s'élève un débat.

Adoptée.

Renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé.

Mr. Vanthof moved,

Private Members' Notice of Motion No. 8:-

That, in the opinion of this House, a committee of the Legislative Assembly, with authority to meet at the call of the Chair, should be established as follows:

That the membership of the committee be comprised of members of the Legislative Assembly representing the following districts: Algoma—Manitoulin; Kenora—Rainy River; Nickel Belt; Nipissing; Parry Sound—Muskoka, Renfrew—Nipissing—Pembroke; Sault Ste. Marie; Sudbury; Thunder Bay—Atikokan; Thunder Bay—Superior North; Timiskaming—Cochrane; and Timmins—James Bay;

That the committee be empowered to consider and report to the House its observations, opinions and recommendations on all policies and legislation of the province that directly impact Northern Ontario; and

To which any bills whose principal focus and impact affect Northern Ontario may be referred.

Debate arose.

Carried.

M. Vanthof propose,

Avis de motion émanant des députés n° 8 :-

Il s'élève un débat.

Adoptée.

The Deputy Speaker informed the House of the following changes in the Order of Precedence for Private Members' Public Business:-

Ms. Forster assumes ballot item number 59 and
Ms. Horwath assumes ballot item number 64.

La Vice-Présidente a informé la Chambre des changements suivants dans l'ordre de priorité des affaires d'intérêt public émanant des députés :-

ORDERS OF THE DAY

Third Reading of Bill 39, An Act to amend the Aggregate Resources Act and the Mining Act.

Debate resumed and after some time the House adjourned at 5:56 p.m.

ORDRE DU JOUR

Troisième lecture du projet de loi 39, Loi modifiant la Loi sur les ressources en agrégats et la Loi sur les mines.

Le débat a repris et après quelque temps, à 17 h 56, la Chambre a ajourné ses travaux.

MONDAY, MAY 8, 2017 SEVENTY-EIGHTH DAY

LUNDI 8 MAI 2017 SOIXANTE-DIX-HUITIÈME JOUR

10:30 A.M.
PRAYERS

10 H 30
PRIÈRES

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:42 a.m.

À 11 h 42, la Chambre a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

PETITIONS

PÉTITIONS

Price of electricity (Sessional Paper No. P-1) Mr. Arnott.

Train derailment outside Gogama (Sessional Paper No. P-2) M^{me} Gélinas.

Sale of Hydro One (Sessional Paper No. P-9) M^{me} Gélinas.

Fluoridation legislation (Sessional Paper No. P-40) Mr. Milczyn.

Oral health services (Sessional Paper No. P-51) Mr. Potts.

Registered nurses (RNs) cuts (Sessional Paper No. P-57) Ms. French.

Rural public schools (Sessional Paper No. P-58) Mr. McDonell.

Cancel LRP I contracts such as Nation Rise Wind project in North Stormont (Sessional Paper No. P-119) Mr. McDonell.

Place an immediate moratorium on all school closures (Sessional Paper No. P-135) Mr. Walker and Mr. Yurek.

Elevator repair (Sessional Paper No. P-138) Ms. Wong.

Support the concept behind the Anti-Racism Directorate, and recognize work needs to be done to build an inclusive Ontario (Sessional Paper No. P-147) Ms. Vernile.

Mental health care and addiction treatment (Sessional Paper No. P-189) Mr. Vanthof.

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 127, An Act to implement Budget measures and to enact, amend and repeal various statutes.

Debate resumed, during which the Acting Speaker (Mr. Arnott) interrupted the proceedings and announced that there had been more than six and one-half hours of debate and that the debate was deemed adjourned.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 127, Loi visant à mettre en oeuvre les mesures budgétaires et à édicter, à modifier ou à abroger diverses lois.

Le débat a repris. Le président suppléant (M. Arnott) a interrompu les travaux et a annoncé qu'il y avait eu plus de six heures et demie de débat et que le débat était réputé ajourné.

The Acting Speaker (Mr. Arnott) informed the House,

Le Président suppléant (M. Arnott) a informé la Chambre,

That, in accordance with Section 87 of the *Legislative Assembly Act*, the name of the following person appointed to serve on the Board of Internal Economy has been communicated to the Chair of the Board of Internal Economy:

Peter Milczyn, MPP, is appointed by the Caucus of the Government in the place of Yvan Baker, MPP. (Sessional Paper No. 218) (Tabled May 8, 2017).

Motion that this House approves in general the Budgetary Policy of the Government.

Debate resumed and after some time,

Le débat a repris et après quelque temps,

Mr. Fedeli moved, That, the motion moved by the Minister of Finance on April 27, 2017 "That this House approves in general the Budgetary Policy of the Government" be amended by deleting the words following "That this House" and adding thereto the following:

"Recognizes that Ontario has not balanced the budget and in fact contains a \$5 billion dollar operational deficit financed through one-time revenue sources and cash grabs, and \$10 billion in new debt, and therefore the government has lost the confidence of this House."

Debate resumed and after some time the House adjourned at 6:00 p.m.

Le débat a repris et après quelque temps, à 18 h, la Chambre a ajourné ses travaux.

TUESDAY, MAY 9, 2017
SEVENTY-NINTH DAY

MARDI 9 MAI 2017
SOIXANTE-DIX-NEUVIÈME JOUR

9:00 A.M.
PRAYERS

9 H
PRIÈRES

ORDERS OF THE DAY

Third Reading of Bill 84, An Act to amend various Acts with respect to medical assistance in dying.

Debate resumed and after some time,

Mr. Flynn moved, under Standing Order 48 "That this question be now put."

Vote deferred.

ORDRE DU JOUR

Troisième lecture du projet de loi 84, Loi modifiant diverses lois en ce qui concerne l'aide médicale à mourir.

Le débat a repris et après quelque temps,

M. Flynn propose, conformément à l'article 48 du Règlement « Que cette question soit maintenant mise aux voix ».

Le vote est différé.

Third Reading of Bill 39, An Act to amend the Aggregate Resources Act and the Mining Act.

Debate resumed and after some time,

Mr. Flynn moved, under Standing Order 48 "That this question be now put."

Vote deferred.

Troisième lecture du projet de loi 39, Loi modifiant la Loi sur les ressources en agrégats et la Loi sur les mines.

Le débat a repris et après quelque temps,

M. Flynn propose, conformément à l'article 48 du Règlement « Que cette question soit maintenant mise aux voix ».

Le vote est différé.

At 10:09 a.m., the Minister of Labour indicated that no further morning business would be called and therefore the House recessed.

À 10 h 09, le ministre du Travail a indiqué que l'ordre du jour de la séance du matin étant épuisé, la Chambre suspendait ses travaux.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

DEFERRED VOTES

VOTES DIFFÉRÉS

Motion for closure on Third Reading of Bill 84, An Act to amend various Acts with respect to medical assistance in dying.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 48

Anderson	Delaney	MacCharles	Naidoo-Harris
Baker	Des Rosiers	Malhi	Naqvi
Ballard	Dhillon	Mangat	Potts
Berardinetti	Dong	Martins	Qaadri
Bradley	Duguid	Matthews	Rinaldi
Chan	Flynn	Mauro	Sandals
Chiarelli	Hoggarth	McGarry	Sousa
Colle	Hoskins	McMahon	Takhar
Coteau	Hunter	McMeekin	Thibeault
Crack	Jaczek	Milczyn	Vernile
Damerla	Kiwala	Moridi	Wong
Del Duca	Lalonde	Murray	Zimmer

NAYS / CONTRE - 39

Arnott	Forster	Martow	Scott
Bailey	Gélinas	McDonell	Tabuns
Barrett	Gretzky	McNaughton	Taylor
Bisson	Hardeman	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Thompson
Brown	Harris	Munro	Vanthof
Cho	Hatfield	Natyshak	Walker
Clark	Hillier	Nicholls	Wilson
Coe	Horwath	Oosterhoff	Yakabuski
Fedeli	Jones	Pettapiece	Yurek
Fife	Mantha	Sattler	

The question was then put.

La question a ensuite été mise aux voix.

Third Reading of Bill 84, An Act to amend various Acts with respect to medical assistance in dying.

Troisième lecture du projet de loi 84, Loi modifiant diverses lois en ce qui concerne l'aide médicale à mourir.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 61

Anderson	Dong	MacCharles	Natyshak
Baker	Duguid	Malhi	Potts
Ballard	Fife	Mangat	Qaadri
Berardinetti	Flynn	Mantha	Rinaldi
Bisson	Forster	Martins	Sandals
Bradley	Gélinas	Matthews	Sattler
Chan	Gretzky	Mauro	Sousa
Chiarelli	Hatfield	McGarry	Tabuns
Colle	Hoggarth	McMahon	Takhar
Coteau	Horwath	McMeekin	Taylor
Crack	Hoskins	Milczyn	Thibeault
Damerla	Hunter	Moridi	Vanthof
Del Duca	Jaczek	Murray	Vernile
Delaney	Kiwala	Naidoo-Harris	Wong
Des Rosiers	Lalonde	Naqvi	Zimmer
Dhillon			

NAYS / CONTRE - 26

Arnott	Fedeli	McNaughton	Scott
Bailey	Hardeman	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Thompson
Barrett	Harris	Munro	Walker
Brown	Hillier	Nicholls	Wilson
Cho	Jones	Oosterhoff	Yakabuski
Clark	Martow	Pettapiece	Yurek
Coe	McDonell		

The Bill passed.

Le projet de loi est adopté.

Motion for closure on Third Reading of Bill 39, An Act to amend the Aggregate Resources Act and the Mining Act.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 49

Anderson	Des Rosiers	MacCharles	Naidoo-Harris
Baker	Dhillon	Malhi	Naqvi
Ballard	Dong	Mangat	Potts
Berardinetti	Duguid	Martins	Qaadri
Bradley	Flynn	Matthews	Rinaldi
Chan	Hoggarth	Mauro	Sandals
Chiarelli	Hoskins	McGarry	Sousa
Colle	Hunter	McMahon	Takhar
Coteau	Jaczek	McMeekin	Thibeault
Crack	Kiwala	Milczyn	Vernile
Damerla	Lalonde	Moridi	Wong
Del Duca	Leal	Murray	Zimmer
Delaney			

NAYS / CONTRE - 39

Arnott	Forster	Martow	Scott
Bailey	Gélinas	McDonell	Tabuns
Barrett	Gretzky	McNaughton	Taylor
Bisson	Hardeman	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Thompson
Brown	Harris	Munro	Vanthof
Cho	Hatfield	Natyshak	Walker
Clark	Hillier	Nicholls	Wilson
Coe	Horwath	Oosterhoff	Yakabuski
Fedeli	Jones	Pettapiece	Yurek
Fife	Mantha	Sattler	

The question was then put.

La question a ensuite été mise aux voix.

Third Reading of Bill 39, An Act to amend the Aggregate Resources Act and the Mining Act.

Troisième lecture du projet de loi 39, Loi modifiant la Loi sur les ressources en agrégats et la Loi sur les mines.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 75

Anderson	Delaney	Malhi	Oosterhoff
Arnott	Des Rosiers	Mangat	Pettapiece
Bailey	Dhillon	Martins	Potts
Baker	Dong	Martow	Qaadri
Ballard	Duguid	Matthews	Rinaldi
Barrett	Fedeli	Mauro	Sandals
Berardinetti	Flynn	McDonell	Scott
Bradley	Hardeman	McGarry	Sousa
Brown	Harris	McMahon	Takhar
Chan	Hillier	McMeekin	Thibeault
Chiarelli	Hoggarth	McNaughton	Thompson
Cho	Hoskins	Milczyn	Vernile
Clark	Hunter	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Walker
Coe	Jaczek	Moridi	Wilson
Colle	Jones	Munro	Wong
Coteau	Kiwala	Murray	Yakabuski
Crack	Lalonde	Naidoo-Harris	Yurek
Damerla	Leal	Naqvi	Zimmer
Del Duca	MacCharles	Nicholls	

NAYS / CONTRE - 13

Bisson	Gretzky	Mantha	Tabuns
Fife	Hatfield	Natyshak	Taylor
Forster	Horwath	Sattler	Vanthof
Gélinas			

The Bill passed.

Le projet de loi est adopté.

The House recessed at 12:06 p.m.

À 12 h 06, la Chambre a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

The Speaker informed the House,

Le Président a informé la Chambre,

That the Clerk received the Report on Intended Appointments dated May 9, 2017 of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 108(f)(9), the Report is deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 219).

Standing Committee on General Government:-

Comité permanent des affaires gouvernementales :-

Bill 65, An Act to amend the Highway Traffic Act in respect of speed limits in municipalities and other matters.

Projet de loi 65, Loi modifiant le Code de la route relativement aux limites de vitesse dans les municipalités et à d'autres questions.

Reported as amended.

Rapport est fait du projet de loi modifié.

Report adopted and Ordered for Third Reading.

Rapport adopté et passage à la troisième lecture.

With unanimous consent, the House reverted to “Motions”.

Avec le consentement unanime, l’Assemblée revient à l’appel des « Motions ».

MOTIONS

MOTIONS

With unanimous consent,

Avec le consentement unanime,

On motion by Ms. MacCharles,

Sur la motion de M^{me} MacCharles,

Ordered, That the Standing Committee on the General Government be authorized to meet from 1:00 p.m. to 2:00 p.m. on Monday, May 15, 2017, in addition to its regularly scheduled meeting time, for the purpose of public hearings on Bill 114, An Act to provide for Anti-Racism Measures.

PETITIONS

PÉTITIONS

Privatization of Hydro One (Sessional Paper No. P-15) Mr. Tabuns.

Lyme disease (Sessional Paper No. P-34) Mrs. Martow.

Fluoridation legislation (Sessional Paper No. P-40) Ms. Wong.

Rail line to City of Cambridge (Sessional Paper No. P-78) Ms. Wong.

Preference for Veterans (Sessional Paper No. P-92) M^{me} Gélinas.

Declare December 13 as the Nanjing Massacre Commemorative Day (Sessional Paper No. P-137) Ms. Wong.

Protect the conscience rights of Ontario’s health care professionals (Sessional Paper No. P-146) Mr. Coe.

Belle River ServiceOntario (Sessional Paper No. P-179) Mr. Natyshak.

Provincial Day for Truth and Reconciliation (Sessional Paper No. P-190) Mr. Mantha.

Picketing of group homes (Sessional Paper No. P-191) Mr. McDonell.

Funding long-term care beds to the cost of living (Sessional Paper No. P-192) Ms. Jones.

Highlands Health Network (Sessional Paper No. P-193) Ms. Jones.

ORDERS OF THE DAY

Opposition Day

Mr. Brown moved,

Whereas, government scandals have dominated news headlines for the past 14 years;

Whereas, the current government has faced 5 O.P.P. investigations;

Whereas, the people of Ontario may question the integrity of this government;

Therefore, in the opinion of this House, the Government should support an Ontario Ethics and Accountability Act with the following provisions:

1. Close the loophole on Ministers fundraising from their own Ministerial Stakeholders;
2. Make it illegal for Ministers to have fundraising targets;
3. Expand the one-year lobbying cooling-off period to prohibit former Ministerial Staff from lobbying all government ministries on behalf of companies their former ministry did business with;
4. Amending the Public Service of Ontario Act to require the results of Integrity Commissioner investigations of Ministerial Staff to be made public;
5. Restoring the Auditor General's full oversight of government advertising;
6. A ban on government advertising 90 days prior to an election;
7. Legislating the practice of Ministerial Responsibility and requiring Ministers named in a police investigation to temporarily step aside until their name is cleared of any wrongdoing;
8. Strengthen government document retention policies to ensure records like the gas plant documents are never deleted again.

Debate arose and after some time,

The question was then put.

Lost on the following division:-

ORDRE DU JOUR

Jour de l'opposition

M. Brown propose,

Il s'élève un débat et après quelque temps,

La question a ensuite été mise aux voix.

Rejetée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 31

Arnott
Bailey
Barrett
Bisson
Brown
Cho
Clark
Coe

Forster
Gélinas
Hardeman
Harris
Hatfield
Jones
Martow
McDonell

McNaughton
Miller (Hamilton East-Stoney Creek)
Miller (Parry Sound-Muskoka)
Munro
Natyshak
Pettapiece
Scott
Smith

Taylor
Thompson
Vanthof
Walker
Wilson
Yakabuski
Yurek

NAYS / CONTRE - 49

Albanese
Anderson
Baker
Ballard

Delaney
Des Rosiers
Dhillon
Dickson

Kiwala
Lalonde
MacCharles
Malhi

Murray
Naidoo-Harris
Naqvi
Potts

NAYS / CONTRE - Continued

Berardinetti	Dong	Mangat	Qaadri
Bradley	Duguid	Martins	Rinaldi
Chan	Flynn	Matthews	Sandals
Chiarelli	Fraser	Mauro	Sousa
Colle	Hoggarth	McGarry	Thibeault
Coteau	Hoskins	McMahon	Vernile
Crack	Hunter	McMeekin	Wong
Damerla	Jaczek	Moridi	Zimmer
Del Duca			

At 6:05 p.m., the following matter was considered in an adjournment debate.

À 18 h 05, la question suivante a été examinée dans un débat d'ajournement.

Member for Dufferin—Caledon (Ms. Jones) to the Parliamentary Assistant to the Minister of Children and Youth Services – Purchase of coats for staff.

The House adjourned at 6:16 p.m.

À 18 h 16, la Chambre a ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, MAY 10, 2017
EIGHTIETH DAY

MERCREDI 10 MAI 2017
QUATRE-VINGTIÈME JOUR

9:00 A.M.
PRAYERS

9 H
PRIÈRES

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Mr. Naqvi moved,

M. Naqvi propose,

That, pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 127, An Act to implement Budget measures and to enact, amend and repeal various statutes, when the Bill is next called as a Government Order, the Speaker shall put every question necessary to dispose of the Second Reading stage of the Bill without further debate or amendment and at such time the Bill shall be ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs; and

That, the Standing Committee on Finance and Economic Affairs be authorized to meet on Monday, May 15, 2017, from 1:00 p.m. to 7:00 p.m. for the purpose of public hearings on the Bill; and

That, the Clerk of the Committee, in consultation with the Committee Chair, be authorized to arrange the following with regard to Bill 127:

- Notice of public hearings on the Ontario Parliamentary Channel, the Legislative Assembly's website, and Canada NewsWire; and
- That, the deadline for requests to appear be 5:00 p.m. on Monday, May 15, 2017; and
- That witnesses be scheduled to appear before the Committee on a first-come first-served basis; and

- That, each witness will receive up to 5 minutes for their presentation followed by 9 minutes for questions from Committee members; and
- That, the deadline for written submissions be 7:00 p.m. on Monday, May 15, 2017; and

That, the deadline for filing amendments to the Bill with the Clerk of the Committee shall be 7:00 p.m. on Monday, May 15, 2017; and

That, the Committee be authorized to meet on Tuesday, May 16, 2017, from 8:30 a.m. to 1:00 p.m. for the purpose of clause-by-clause consideration of the Bill; and

That, on Tuesday, May 16, 2017, at 9:30 a.m., those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the Bill and any amendments thereto, one 20-minute waiting period pursuant to Standing Order 129(a) being permitted; and

That, the Committee shall report the Bill to the House no later than Tuesday, May 16, 2017; and

That, in the event that the Committee fails to report the Bill on that day, the Bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That, upon receiving the report of the Standing Committee on Finance and Economic Affairs, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the Bill shall be ordered for Third Reading, which Order may be called that same day; and

That, when the Order for Third Reading of the Bill is called, 30 minutes of debate shall be allotted to the Third Reading stage of the Bill, apportioned equally among the recognized parties; and

That, at the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

That, the votes on Second and Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

Debate arose and after some time the House recessed at 10:13 a.m.

Il s'élève un débat et après quelque temps, à 10 h 13, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:40 a.m.

À 11 h 40, la Chambre a suspendu la séance.

3:00 P.M.**15 H**

The Speaker informed the House that, in the name of Her Majesty the Queen, Her Honour the Lieutenant Governor had been pleased to assent to the following bills in her office on May 10, 2017.

Bill 39, An Act to amend the Aggregate Resources Act and the Mining Act.

Bill 84, An Act to amend various Acts with respect to medical assistance in dying.

Le Président a informé l'Assemblée qu'au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur la Lieutenant-gouverneure a eu le plaisir de sanctionner les projets de loi suivants dans son bureau le 10 mai 2017.

Projet de loi 39, Loi modifiant la Loi sur les ressources en agrégats et la Loi sur les mines.

Projet de loi 84, Loi modifiant diverses lois en ce qui concerne l'aide médicale à mourir.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 131, An Act to proclaim Childhood Apraxia of Speech Awareness Day. Ms. Thompson.

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr65, An Act to revive St. Pola Drugs Inc. Mrs. Martow.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois :-

Projet de loi 131, Loi proclamant la Journée de sensibilisation à l'apraxie verbale de l'enfant. M^{me} Thompson.

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé :-

PETITIONS

Minimum Wage of \$15 an hour (Sessional Paper No. P-21) Ms. DiNovo.

The price of gasoline (Sessional Paper No. P-25) M^{me} Gélinas.

Oral health services (Sessional Paper No. P-51) Mr. Smith.

Breed-specific legislation (Sessional Paper No. P-63) Ms. DiNovo.

Rail line to City of Cambridge (Sessional Paper No. P-78) Mr. Dong.

Apraxia Awareness Day (Sessional Paper No. P-80) Ms. Thompson.

Investing in interprofessional primary health care (Sessional Paper No. P-132) Mr. Smith.

Support the concept behind the Anti-Racism Directorate, and recognize work needs to be done to build an inclusive Ontario (Sessional Paper No. P-147) Ms. Vernile.

Funding of epigenetic research (Sessional Paper No. P-194) Mr. Qaadri.

Extending the Finch Light Rail Transit line (Sessional Paper No. P-195) Mr. Qaadri.

Waiting lists for passport funding (Sessional Paper No. P-196) Mrs. Gretzky.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

Motion for allocation of time on Bill 127, An Act to implement Budget measures and to enact, amend and repeal various statutes.

Debate resumed and after some time,

With unanimous consent, the House reverted to “Motions.”

ORDRE DU JOUR

Le débat a repris et après quelque temps,

Avec le consentement unanime, l'Assemblée revient à l'appel des « Motions ».

MOTIONS

With unanimous consent,

On motion by Mr. McDonell,

Ordered, That the Order for Second Reading of Bill 83, An Act to amend the Labour Relations Act, 1995 with respect to the determination of bargaining units and the certification of trade unions be discharged and that the bill be withdrawn from the Order Paper.

MOTIONS

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M. McDonell,

ORDERS OF THE DAY

Motion for allocation of time on Bill 127, An Act to implement Budget measures and to enact, amend and repeal various statutes.

Debate resumed and after some time,

The question was then put.

Vote deferred on request of the Chief Government Whip.

ORDRE DU JOUR

Le débat a repris et après quelque temps,

La question a ensuite été mise aux voix.

Le vote est différé par requête du Whip en chef du gouvernement.

Third Reading of Bill 65, An Act to amend the Highway Traffic Act in respect of speed limits in municipalities and other matters.

Debate arose and after some time, the House adjourned at 6:00 p.m.

Troisième lecture du projet de loi 65, Loi modifiant le Code de la route relativement aux limites de vitesse dans les municipalités et à d'autres questions.

Il s'élève un débat et après quelque temps, à 18 h, la Chambre a ajourné ses travaux.

THURSDAY, MAY 11, 2017
EIGHTY-FIRST DAY

JEUDI 11 MAI 2017
QUATRE-VINGT-UNIÈME JOUR

9:00 A.M.
PRAYERS

9 H
PRIÈRES

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Amendment to the motion that this House approves in general the Budgetary Policy of the Government.

Debate resumed and after some time the House
 recessed at 10:15 a.m.

Le débat a repris et après quelque temps, à
 10 h 15, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

DEFERRED VOTES

VOTES DIFFÉRÉS

Government Notice of Motion Number 10 for allocation of time on Bill 127, An Act to implement Budget measures and to enact, amend and repeal various statutes.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 49

Albanese	Delaney	Leal	Naidoo-Harris
Anderson	Dhillon	MacCharles	Naqvi
Baker	Dong	Malhi	Potts
Ballard	Duguid	Mangat	Qadri
Berardinetti	Flynn	Martins	Rinaldi
Bradley	Fraser	Matthews	Sandals
Chan	Hoggarth	McGarry	Sousa
Chiarelli	Hoskins	McMahon	Takhar
Colle	Hunter	McMeekin	Thibeault
Coteau	Jaczek	Milczyn	Vernile
Crack	Kiwala	Moridi	Wong
Damerla	Lalonde	Murray	Zimmer
Del Duca			

NAYS / CONTRE - 34

Arnott	Gélinas	McNaughton	Tabuns
Bailey	Gretzky	Munro	Taylor
Cho	Hardeman	Natyshak	Thompson
Clark	Harris	Oosterhoff	Vanthof
Coe	Hatfield	Pettapiece	Walker
DiNovo	Jones	Sattler	Wilson
Forster	MacLeod	Scott	Yakubski
French	Mantha	Smith	Yurek
Gates	Martow		

Ordered, That, pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 127, An Act to implement Budget measures and to enact, amend and repeal various statutes, when the Bill is next called as a Government Order, the Speaker shall put every question necessary to dispose of the Second Reading stage of the Bill without further debate or amendment and at such time the Bill shall be ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs; and

That, the Standing Committee on Finance and Economic Affairs be authorized to meet on Monday, May 15, 2017, from 1:00 p.m. to 7:00 p.m. for the purpose of public hearings on the Bill; and

That, the Clerk of the Committee, in consultation with the Committee Chair, be authorized to arrange the following with regard to Bill 127:

- Notice of public hearings on the Ontario Parliamentary Channel, the Legislative Assembly's website, and Canada NewsWire; and
- That, the deadline for requests to appear be 5:00 p.m. on Monday, May 15, 2017; and
- That witnesses be scheduled to appear before the Committee on a first-come first-served basis; and
- That, each witness will receive up to 5 minutes for their presentation followed by 9 minutes for questions from Committee members; and
- That, the deadline for written submissions be 7:00 p.m. on Monday, May 15, 2017; and

That, the deadline for filing amendments to the Bill with the Clerk of the Committee shall be 7:00 p.m. on Monday, May 15, 2017; and

That, the Committee be authorized to meet on Tuesday, May 16, 2017, from 8:30 a.m. to 1:00 p.m. for the purpose of clause-by-clause consideration of the Bill; and

That, on Tuesday, May 16, 2017, at 9:30 a.m., those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the Bill and any amendments thereto, one 20-minute waiting period pursuant to Standing Order 129(a) being permitted; and

That, the Committee shall report the Bill to the House no later than Tuesday, May 16, 2017; and

That, in the event that the Committee fails to report the Bill on that day, the Bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That, upon receiving the report of the Standing Committee on Finance and Economic Affairs, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the Bill shall be ordered for Third Reading, which Order may be called that same day; and

That, when the Order for Third Reading of the Bill is called, 30 minutes of debate shall be allotted to the Third Reading stage of the Bill, apportioned equally among the recognized parties; and

That, at the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

That, the votes on Second and Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

The House recessed at 11:48 a.m.

À 11 h 48, la Chambre a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 132, An Act to enact the Ontario Fair Hydro Plan Act, 2017 and to make amendments to the Electricity Act, 1998 and the Ontario Energy Board Act, 1998. Hon. Mr. Thibeault.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois :-

Projet de loi 132, Loi édictant la Loi de 2017 sur le Plan ontarien pour des frais d'électricité équitables et modifiant la Loi de 1998 sur l'électricité et la Loi de 1998 sur la Commission de l'énergie de l'Ontario. L'hon. M. Thibeault.

PETITIONS

Global adjustment (Sessional Paper No. P-8) Mr. Oosterhoff.

The price of gasoline (Sessional Paper No. P-25) M^{me} Gélinas.

Fluoridation legislation (Sessional Paper No. P-40) Mrs. Martins.

Registered nurses (RNs) cuts (Sessional Paper No. P-57) Ms. Forster.

Widening Highway 3 (Sessional Paper No. P-76) Mr. Natyshak.

A universal early childhood education and child care system (Sessional Paper No. P-81) M^{me} Gélinas.

Fair treatment of the elderly seeking long-term care placement (Sessional Paper No. P-123) M^{me} Gélinas.

Grandview Children's Centre (Sessional Paper No. P-140) Mrs. Martow.

Support the Ontario Fair Hydro Plan and provide relief for Ontario electricity consumers (Sessional Paper No. P-142) Mr. Potts.

Bill 71, Lung Health Act 2016 which establishes a Lung Health Advisory Council (Sessional Paper No. P-143) Mr. Oosterhoff.

Funding long-term care beds to the cost of living (Sessional Paper No. P-192) Ms. Jones.

PÉTITIONS

PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BUSINESS

Mr. Hardeman moved,

Private Members' Notice of Motion No. 52:-

AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC ÉMANANT DES DÉPUTÉS

M. Hardeman propose,

Avis de motion émanant des députés n° 52 :-

That, in the opinion of this House, the government should appoint a panel to consider and report on its recommendations with respect to housing affordability and supply in Ontario; and

That in their deliberations that panel should consider methods to increase supply, reduce red tape on housing, address affordability for first time homebuyers and stabilize the real estate market in both the short and long-term and any other issues the panel deems necessary; and

That the government shall appoint the panel within 30 days; and

That the panel be required to report within 3 months and that the Minister shall table the report with the house within 15 days of receiving it; and

The panel shall include representatives from:

- Association of Municipalities of Ontario;
- Building Industry and Land Development Association;
- City of Toronto;
- Co-operative Housing Federation of Canada;
- Federation of Rental-housing Providers of Ontario;
- Mortgage Professionals Canada;
- Ontario Building Officials Association;
- Ontario Home Builders' Association;
- Ontario Non-Profit Housing Association;
- Ontario Professional Planners Institute;
- Ontario Real Estate Association;
- The Association of Ontario Land Economists;
- Environmental Defence;
- a homeowners' association;
- an organization whose members are young potential homebuyers;

and any other experts that the Minister shall deem necessary.

Debate arose.

Il s'élève un débat.

Carried.

Adoptée.

Mr. Bradley moved,

M. Bradley propose,

Second Reading of Bill 128, An Act to proclaim Lawren Harris Day.

Deuxième lecture du projet de loi 128, Loi proclamant le Jour de Lawren Harris.

Debate arose.

Il s'élève un débat.

Carried.

Adoptée.

Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé.

Mr. Milczyn moved,

M. Milczyn propose,

Second Reading of Bill 122, An Act respecting the regulation of Registered Professional Planners.

Deuxième lecture du projet de loi 122, Loi concernant la réglementation des urbanistes certifiés.

Debate arose.

Carried.

Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Il s'élève un débat.

Adoptée.

Renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé.

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 127, An Act to implement Budget measures and to enact, amend and repeal various statutes.

Pursuant to the Order of the House passed earlier today,

The question was then put.

Vote deferred on request of the Chief Government Whip.

The Deputy Speaker informed the House of the following changes in the Order of Precedence for Private Members' Public Business:-

Mr. Anderson assumes ballot item number 59 and Ms. Forster assumes ballot item number 60.

Third Reading of Bill 65, An Act to amend the Highway Traffic Act in respect of speed limits in municipalities and other matters.

Debate resumed and after some time the House adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 127, Loi visant à mettre en oeuvre les mesures budgétaires et à édicter, à modifier ou à abroger diverses lois.

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du plus tôt aujourd'hui,

La question a ensuite été mise aux voix.

Le vote est différé par requête du Whip en chef du gouvernement.

La Vice-Présidente a informé la Chambre des changements suivants dans l'ordre de priorité des affaires d'intérêt public émanant des députés :-

Troisième lecture du projet de loi 65, Loi modifiant le Code de la route relativement aux limites de vitesse dans les municipalités et à d'autres questions.

Le débat a repris et après quelque temps, à 18 h, la Chambre a ajourné ses travaux.

MONDAY, MAY 15, 2017
EIGHTY-SECOND DAY

LUNDI 15 MAI 2017
QUATRE-VINGT-DEUXIÈME JOUR

10:30 A.M.
PRAYERS

10 H 30
PRIÈRES

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

DEFERRED VOTES

Second Reading of Bill 127, An Act to implement Budget measures and to enact, amend and repeal various statutes.

Carried on the following division:-

AYES / POUR - 53

Albanese	Des Rosiers
Anderson	Dhillon
Baker	Dickson
Ballard	Dong
Berardinetti	Duguid
Bradley	Flynn
Chan	Fraser
Chiarelli	Hoggarth
Colle	Hoskins
Coteau	Hunter
Crack	Jaczek
Damerla	Kiwala
Del Duca	Lalonde
Delaney	

VOTES DIFFÉRÉS

Deuxième lecture du projet de loi 127, Loi visant à mettre en oeuvre les mesures budgétaires et à édicter, à modifier ou à abroger diverses lois.

Adoptée par le vote suivant :-

Leal	Naidoo-Harris
MacCharles	Naqvi
Malhi	Potts
Mangat	Qaadri
Martins	Rinaldi
Matthews	Sandals
Mauro	Sousa
McGarry	Takhar
McMahon	Thibeault
McMeekin	Vernile
Milczyn	Wong
Moridi	Wynne
Murray	Zimmer

NAYS / CONTRE - 40

Arnott	Forster
Bailey	Gates
Barrett	Gélinas
Bisson	Gretzky
Brown	Hardeman
Cho	Harris
Clark	Hatfield
Coe	Hillier
Fedeli	Jones
Fife	MacLaren

MacLeod	Scott
Mantha	Smith
Martow	Tabuns
McNaughton	Taylor
Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Thompson
Munro	Vanthof
Nicholls	Walker
Oosterhoff	Wilson
Pettapiece	Yakabuski
Sattler	Yurek

Pursuant to the Order of the House dated May 11, 2017,

Referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 5 mai 2017,

Renvoyé au Comité permanent des finances et des affaires économiques.

The House recessed at 12:04 p.m.

À 12 h 04, la Chambre a suspendu la séance.

1:00 P.M.**13 H**

The Speaker delivered the following ruling:-

Le Président a rendu la décision suivante :-

The Government House Leader has given me notice of his intention to raise a point of privilege with respect to the withdrawal last week, with unanimous consent of the House, of Bill 83, An Act to amend the Labour Relations Act, 1995 with respect to the determination of bargaining units and the certification of trade unions, by its sponsor, the Member for Stormont—Dundas—South Glengarry.

I am prepared to rule on this matter without hearing further from the Government House Leader, as Standing Order 21(d) permits me to do.

The Government House Leader states that the Member sought to withdraw his bill as a result of having been subject to pressure to do so. The House Leader indicates that one of his staff witnessed a meeting among the Member for Stormont—Dundas—South Glengarry and others during which, the staffer speculates, this pressure was asserted.

First, let me emphasize the speculative nature of the assertion that is made. No recounting of events or discussions is made by a first-hand participant of the alleged meeting. It is not a sound policy to publicly conjecture about the private discussions of others. Second, in the absence of a complaint from the Member for Stormont—Dundas—South Glengarry himself that he believes his privileges have been interfered with, then there is no basis for the Speaker to deal further with this matter.

REPORTS BY COMMITTEES

Standing Committee on Justice Policy:-

Bill 89, An Act to enact the Child, Youth and Family Services Act, 2017, to amend and repeal the Child and Family Services Act and to make related amendments to other Acts.

Reported as amended.

Report adopted and Ordered for Third Reading.

RAPPORTS DES COMITÉS

Comité permanent de la justice :-

Projet de loi 89, Loi édictant la Loi de 2017 sur les services à l'enfance, à la jeunesse et à la famille, modifiant et abrogeant la Loi sur les services à l'enfance et à la famille et apportant des modifications connexes à d'autres lois.

Rapport est fait du projet de loi modifié.

Rapport adopté et passage à la troisième lecture.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 133, An Act to remove the debt retirement charge. Ms. Thompson.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 133, Loi visant à supprimer la redevance de liquidation de la dette. M^{me} Thompson.

MOTIONS

Mr. Flynn moved,

That pursuant to Standing Order 6(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Monday, May 15, 2017, for the purpose of considering government business.

Carried on the following division:-

MOTIONS

M. Flynn propose,

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 62

Albanese	Dhillon	MacLaren	Naqvi
Anderson	Dickson	MacLeod	Nicholls
Bailey	Dong	Malhi	Oosterhoff
Baker	Duguid	Mangat	Pettapiece
Ballard	Fedeli	Martins	Potts
Barrett	Flynn	Matthews	Qaadri
Berardinetti	Fraser	Mauro	Rinaldi
Bradley	Hardeman	McGarry	Sousa
Chan	Hillier	McMahon	Thibeault
Cho	Hoggarth	McMeekin	Thompson
Clark	Jaczek	McNaughton	Vernile
Colle	Jones	Milczyn	Walker
Crack	Kiwala	Moridi	Wong
Damerla	Lalonde	Munro	Yakabuski
Delaney	Leal	Naidoo-Harris	Yurek
Des Rosiers	MacCharles		

NAYS / CONTRE - 5

Bisson	Gretzky	Taylor	Vanthof
Gélinas			

PETITIONS

Privatization of Hydro One (Sessional Paper No. P-15) Miss Taylor.

Minimum Wage of \$15 an hour (Sessional Paper No. P-21) Mrs. Martins.

Le prix de l'essence (Document parlementaire n° P-37) M^{me} Gélinas.

Fluoridation legislation (Sessional Paper No. P-40) Mr. Berardinetti.

Rail line to City of Cambridge (Sessional Paper No. P-78) Ms. Kiwala.

Ontario Northland intercity transportation service (Sessional Paper No. P-103) M^{me} Gélinas.

Support the Ontario Fair Hydro Plan and provide relief for Ontario electricity consumers (Sessional Paper No. P-142) Mr. Qaadri.

Protect the conscience rights of Ontario's health care professionals (Sessional Paper No. P-146) Mr. Bailey and Mr. McNaughton.

Provincial debt (Sessional Paper No. P-185) Mr. Walker.

Funding long-term care beds to the cost of living (Sessional Paper No. P-192) Ms. Jones.

Waiting lists for passport funding (Sessional Paper No. P-196) Mrs. Gretzky.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 132, An Act to enact the Ontario Fair Hydro Plan Act, 2017 and to make amendments to the Electricity Act, 1998 and the Ontario Energy Board Act, 1998.

Debate arose and after some time the House recessed at 6:00 p.m.

6:45 P.M.

Second Reading of Bill 132, An Act to enact the Ontario Fair Hydro Plan Act, 2017 and to make amendments to the Electricity Act, 1998 and the Ontario Energy Board Act, 1998.

Debate resumed and after some time,
Mr. Bailey moved adjournment of the debate.
Lost on the following division:-

AYES - 1 NAYS - 43

Debate resumed and after some time the House adjourned at 9:30 p.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 132, Loi édictant la Loi de 2017 sur le Plan ontarien pour des frais d'électricité équitables et modifiant la Loi de 1998 sur l'électricité et la Loi de 1998 sur la Commission de l'énergie de l'Ontario.

Il s'élève un débat et après quelque temps, à 18 h, la Chambre a suspendu la séance.

18 H 45

Deuxième lecture du projet de loi 132, Loi édictant la Loi de 2017 sur le Plan ontarien pour des frais d'électricité équitables et modifiant la Loi de 1998 sur l'électricité et la Loi de 1998 sur la Commission de l'énergie de l'Ontario.

Le débat a repris et après quelque temps,
M. Bailey propose l'ajournement du débat.
Rejetée par le vote suivant :-

POUR - 1 CONTRE - 43

Le débat a repris et après quelque temps, à 21 h 30, la Chambre a ajourné ses travaux.

TUESDAY, MAY 16, 2017
EIGHTY-THIRD DAY

MARDI 16 MAI 2017
QUATRE-VINGT-TROISIÈME JOUR

9:00 A.M.
PRAYERS

9 H
PRIÈRES

ORDERS OF THE DAY

Amendment to the motion that this House approves in general the Budgetary Policy of the Government.
Debate resumed and after some time,
The question was then put.
Vote deferred.

ORDRE DU JOUR

Le débat a repris et après quelque temps,
La question a ensuite été mise aux voix.
Le vote est différé.

Mr. Ballard moved,

M. Ballard propose,

That, pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 132, An Act to enact the Ontario Fair Hydro Plan Act, 2017 and to make amendments to the Electricity Act, 1998 and the Ontario Energy Board Act, 1998, when the Bill is next called as a Government Order, the Speaker shall put every question necessary to dispose of the Second Reading stage of the Bill without further debate or amendment and at such time the Bill shall be ordered referred to the Standing Committee on Justice Policy; and

That, the Standing Committee on Justice Policy be authorized to meet on Wednesday, May 24, 2017, from 10:00 a.m. to 12:00 noon and from 1:00 p.m. to 5:00 p.m. for the purpose of public hearings on the Bill; and

That, the Clerk of the Committee, in consultation with the Committee Chair, be authorized to arrange the following with regard to Bill 132:

- Notice of public hearings on the Ontario Parliamentary Channel, the Legislative Assembly's website, and Canada NewsWire; and
- That, the deadline for requests to appear be 1:00 p.m. on Friday, May 19, 2017; and
- That witnesses be scheduled to appear before the Committee on a first-come first-served basis; and
- That, each witness will receive up to 5 minutes for their presentation followed by 9 minutes for questions from Committee members; and
- That, the deadline for written submissions be 5:00 p.m. on Wednesday, May 24, 2017; and

That, the deadline for filing amendments to the Bill with the Clerk of the Committee shall be 10:00 a.m. on Thursday, May 25, 2017; and

That, the Committee be authorized to meet on Monday, May 29, 2017, from 1:00 p.m. to midnight for the purpose of clause-by-clause consideration of the Bill; and

That, on Monday, May 29, 2017, at 4:00 p.m., those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the Bill and any amendments thereto, with one 20-minute waiting period pursuant to Standing Order 129(a) being permitted; and

That, the Committee shall report the Bill to the House no later than Tuesday, May 30, 2017; and

That, in the event that the Committee fails to report the Bill on that day, the Bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That, upon receiving the report of the Standing Committee on Justice Policy, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the Bill shall be ordered for Third Reading, which Order may be called that same day; and

That, when the Order for Third Reading of the Bill is called, 30 minutes of debate shall be allotted to the Third Reading stage of the Bill, apportioned equally among the recognized parties; and

That, at the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

That, the votes on Second and Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

Debate arose and after some time the House recessed at 10:15 a.m.

Il s'élève un débat et après quelque temps, à 10 h 15, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

DEFERRED VOTES

VOTES DIFFÉRÉS

Amendment to the motion that this House approves in general the Budgetary Policy of the Government.

Mr. Fedeli moved:-

M. Fedeli propose :-

That the motion moved by the Minister of Finance on April 27, 2017 "That this House approves in general the Budgetary Policy of the Government" be amended by deleting the words following "That this House" and adding thereto the following:

"Recognizes that Ontario has not balanced the budget and in fact contains a \$5 billion dollar operational deficit financed through one-time revenue sources and cash grabs, and \$10 billion in new debt, and therefore the government has lost the confidence of this House."

Lost on the following division:-

Rejetée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 39

Arnett	Gélinas	Mantha	Smith
Bailey	Gretzky	Martow	Tabuns
Barrett	Hardeman	McNaughton	Taylor
Brown	Harris	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Thompson
Cho	Hatfield	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Vanthof
Clark	Hillier	Natyshak	Walker
Coe	Horwath	Nicholls	Wilson
Fedeli	Jones	Oosterhoff	Yakabuski
Fife	MacLaren	Pettapiece	Yurek
Gates	MacLeod	Sattler	

NAYS / CONTRE - 53

Albanese	Des Rosiers	Leal	Naidoo-Harris
Anderson	Dhillon	MacCharles	Naqvi
Baker	Dickson	Malhi	Potts
Ballard	Dong	Mangat	Qaadri
Berardinetti	Duguid	Martins	Rinaldi
Bradley	Flynn	Matthews	Sandals
Chan	Fraser	Mauro	Sousa
Chiarelli	Hoggarth	McGarry	Takhar
Colle	Hoskins	McMahon	Thibeault
Coteau	Hunter	McMeekin	Vernile

NAYS / CONTRE - Continued

Crack	Jaczek	Milczyn	Wong
Damerla	Kiwala	Moridi	Wynne
Del Duca	Lalonde	Murray	Zimmer
Delaney			

The question was then put.

La question a ensuite été mise aux voix.

Motion that this House approves in general the Budgetary Policy of the Government.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 53

Albanese	Des Rosiers	Leal	Naidoo-Harris
Anderson	Dhillon	MacCharles	Naqvi
Baker	Dickson	Malhi	Potts
Ballard	Dong	Mangat	Qaadri
Berardinetti	Duguid	Martins	Rinaldi
Bradley	Flynn	Matthews	Sandals
Chan	Fraser	Mauro	Sousa
Chiarelli	Hoggarth	McGarry	Takhar
Colle	Hoskins	McMahon	Thibeault
Coteau	Hunter	McMeekin	Vernile
Crack	Jaczek	Milczyn	Wong
Damerla	Kiwala	Moridi	Wynne
Del Duca	Lalonde	Murray	Zimmer
Delaney			

NAYS / CONTRE - 39

Arnott	Gélinas	Mantha	Smith
Bailey	Gretzky	Martow	Tabuns
Barrett	Hardeman	McNaughton	Taylor
Brown	Harris	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Thompson
Cho	Hatfield	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Vanthof
Clark	Hillier	Natyshak	Walker
Coe	Horwath	Nicholls	Wilson
Fedeli	Jones	Oosterhoff	Yakabuski
Fife	MacLaren	Pettapiece	Yurek
Gates	MacLeod	Sattler	

And it was,

Resolved, That this House approves in general the Budgetary Policy of the Government.

The House recessed at 11:56 a.m.

À 11 h 56, la Chambre a suspendu la séance.

3:00 P.M.**15 H****REPORTS BY COMMITTEES****RAPPORTS DES COMITÉS**

The Speaker informed the House,

Le Président a informé la Chambre,

That the Clerk received the Report on Intended Appointments dated May 16, 2017 of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 108(f)(9), the Report is deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 222).

Standing Committee on Social Policy:-

Comité permanent de la politique sociale :-

Bill 96, An Act to enact the Human Trafficking Awareness Day Act, 2017 and the Prevention of and Remedies for Human Trafficking Act, 2017.

Project de loi 96, Loi édictant la Loi de 2017 sur la Journée de sensibilisation à la traite de personnes et la Loi de 2017 sur la prévention de la traite de personnes et les recours en la matière.

Reported as amended.

Rapport est fait du projet de loi modifié.

Report adopted and Ordered for Third Reading.

Rapport adopté et passage à la troisième lecture.

Standing Committee on Finance and Economic Affairs:-

Comité permanent des finances et des affaires économiques :-

Bill 127, An Act to implement Budget measures and to enact, amend and repeal various statutes.

Projet de loi 127, Loi visant à mettre en oeuvre les mesures budgétaires et à édicter, à modifier ou à abroger diverses lois.

Reported as amended.

Rapport est fait du projet de loi modifié.

Report adopted.

Rapport adopté.

Pursuant to the Order of the House dated May 11, 2017,

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 11 mai 2017,

Ordered for Third Reading.

Ordonné pour la troisième lecture.

INTRODUCTION OF BILLS**DÉPÔT DES PROJETS DE LOI**

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé :-

Bill Pr66, An Act to revive SKAS Auto Services Inc. Mrs. Martow.

MOTIONS

With unanimous consent,

On motion by Mrs. Sandals,

Ordered, That the requirement for notice be waived for ballot item numbers 63 and 64 in the Order of Precedence for Private Members' Public Business.

MOTIONS

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M^{me} Sandals,

Il est ordonné que l'obligation de donner avis fasse l'objet d'une exemption pour les billets de députés numéro 63 et 64 dans l'ordre de priorité des affaires d'intérêt public émanant des députés.

PETITIONS

Global adjustment (Sessional Paper No. P-8) Ms. Thompson.

Lyme disease (Sessional Paper No. P-34) Mrs. Martow.

Oral health services (Sessional Paper No. P-51) Ms. Kiwala.

Widening Highway 3 (Sessional Paper No. P-76) Mr. Natyshak.

Apraxia Awareness Day (Sessional Paper No. P-80) Ms. Thompson.

Place an immediate moratorium on all school closures (Sessional Paper No. P-135) Mr. Smith.

Declare December 13 as the Nanjing Massacre Commemorative Day (Sessional Paper No. P-137) Ms. Wong.

Elevator repair (Sessional Paper No. P-138) Mr. Potts.

Support the Ontario Fair Hydro Plan and provide relief for Ontario electricity consumers (Sessional Paper No. P-142) Mr. Potts.

Belle River ServiceOntario (Sessional Paper No. P-179) Mr. Natyshak.

Mental health care and addiction treatment (Sessional Paper No. P-189) Mr. Vanthof.

Bruce Power (Sessional Paper No. P-197) Ms. Thompson.

Reducing hydro bills (Sessional Paper No. P-198) Mr. Natyshak.

PÉTITIONS**ORDERS OF THE DAY**

Motion for allocation of time on Bill 132, An Act to enact the Ontario Fair Hydro Plan Act, 2017 and to make amendments to the Electricity Act, 1998 and the Ontario Energy Board Act, 1998.

Debate resumed and after some time,

The question was then put.

Vote deferred on request of the Chief Government Whip.

ORDRE DU JOUR

Le débat a repris et après quelque temps,

La question a ensuite été mise aux voix.

Le vote est différé par requête du Whip en chef du gouvernement.

M^{me} Lalonde moved,

M^{me} Lalonde propose,

That, pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 87, An Act to implement health measures and measures relating to seniors by enacting, amending or repealing various statutes, that the Standing Committee on the Legislative Assembly be authorized to meet on Wednesday, May 17, 2017, from 1:00 p.m. to 7:00 p.m. for the purpose of clause-by-clause consideration of the Bill; and

That only those amendments to the Bill which had already been filed with the Clerk of the Committee by 12:45 p.m. on Wednesday, May 17, 2017 shall be considered; and

That on Wednesday, May 17, 2017, at 3:00 p.m., those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the Bill and any amendments thereto, with one 20-minute waiting period pursuant to Standing Order 129(a) being permitted; and

That the Committee shall report the Bill to the House no later than Thursday, May 18, 2017; and

That in the event that the Committee fails to report the Bill on that day, the Bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That, upon receiving the report of the Standing Committee on the Legislative Assembly, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the Bill shall be ordered for Third Reading, which Order may be called that same day; and

That, when the Order for Third Reading of the Bill is called, 30 minutes of debate shall be allotted to the Third Reading stage of the Bill, apportioned equally among the recognized parties. At the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

That the vote on Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

Debate arose and after some time,

Il s'élève un débat et après quelque temps,

The question was then put.

La question a ensuite été mise aux voix.

Vote deferred on request of the Chief Government Whip.

Le vote est différé par requête du Whip en chef du gouvernement.

Third Reading of Bill 65, An Act to amend the Highway Traffic Act in respect of speed limits in municipalities and other matters

Troisième lecture du projet de loi 65, Loi modifiant le Code de la route relativement aux limites de vitesse dans les municipalités et à d'autres questions.

Debate resumed and after some time,

Le débat a repris et après quelque temps,

At 6:00 p.m., the following matters were considered in an adjournment debate.

À 18 h, les questions suivantes ont été examinées dans un débat d'ajournement.

Member for Haldimand—Norfolk (Mr. Barrett) to the Parliamentary Assistant to the Minister of Agriculture, Food and Rural Affairs – Processing vegetable marketing.

Member for Chatham-Kent—Essex (Mr. Nicholls) to the Minister of Natural Resources and Forestry – Rondeau Cottages.

The House adjourned at 6:21 p.m.

À 18 h 21, la Chambre a ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, MAY 17, 2017
EIGHTY-FOURTH DAY

MERCREDI 17 MAI 2017
QUATRE-VINGT-QUATRIÈME JOUR

9:00 A.M.
PRAYERS

9 H
PRIÈRES

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Third Reading of Bill 127, An Act to implement Budget measures and to enact, amend and repeal various statutes.

Troisième lecture du projet de loi 127, Loi visant à mettre en oeuvre les mesures budgétaires et à édicter, à modifier ou à abroger diverses lois.

Debate arose and after some time,

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Pursuant to the Order of the House dated May 11, 2017,

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 11 mai 2017,

The question was then put.

La question a ensuite été mise aux voix.

Vote deferred.

Le vote est différé.

Third Reading of Bill 65, An Act to amend the Highway Traffic Act in respect of speed limits in municipalities and other matters.

Troisième lecture du projet de loi 65, Loi modifiant le Code de la route relativement aux limites de vitesse dans les municipalités et à d'autres questions.

Debate resumed and after some time the House recessed at 10:15 a.m.

Le débat a repris et après quelque temps, à 10 h 15, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

The House expressed its condolence on the death of Michael George Bolan, Member for the Electoral District of Nipissing from June 9, 1977 to March 18, 1981.

ORAL QUESTIONS

The Speaker informed the House,
That the following documents were tabled:-

The Report of the Office of the Integrity Commissioner of Ontario concerning the review of allowable expenses under the *Cabinet Ministers' and Opposition Leaders' Expenses Review and Accountability Act, 2002*, section 14(b), received in the January 2017 submission complete as of May 15, 2017. (Sessional Paper No. 223).

The Report of the Office of the Integrity Commissioner of Ontario concerning the review of allowable expenses under the *Cabinet Ministers' and Opposition Leaders' Expenses Review and Accountability Act, 2002*, section 14(b), received in the February 2017 submission complete as of May 15, 2017. (Sessional Paper No. 224)

QUESTIONS ORALES

Le Président a informé la Chambre,
Que les documents suivants ont été déposés :-

DEFERRED VOTES

Government Notice of Motion Number 30 for allocation of time on Bill 132, An Act to enact the Ontario Fair Hydro Plan Act, 2017 and to make amendments to the Electricity Act, 1998 and the Ontario Energy Board Act, 1998.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 53

Albanese	Des Rosiers	Leal	Naidoo-Harris
Anderson	Dhillon	MacCharles	Naqvi
Baker	Dickson	Malhi	Potts
Ballard	Dong	Mangat	Qaadri
Berardinetti	Duguid	Martins	Rinaldi
Bradley	Flynn	Matthews	Sandals
Chan	Fraser	Mauro	Sousa
Chiarelli	Hoggarth	McGarry	Takhar
Colle	Hoskins	McMahon	Thibeault
Coteau	Hunter	McMeekin	Vernile
Crack	Jaczek	Milczyn	Wong
Damerla	Kiwala	Moridi	Wynne
Del Duca	Lalonde	Murray	Zimmer
Delaney			

NAYS / CONTRE - 44

Arnott	French	MacLeod	Sattler
Bailey	Gates	Mantha	Scott
Barrett	Gélinas	Martow	Smith
Bisson	Gretzky	McNaughton	Tabuns
Brown	Hardeman	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Taylor
Cho	Harris	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Thompson
Clark	Hatfield	Munro	Vanthof
Coe	Hillier	Natyshak	Walker
Fedeli	Horwath	Nicholls	Wilson
Fife	Jones	Oosterhoff	Yakabuski
Forster	MacLaren	Pettapiece	Yurek

Ordered, That, pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 132, An Act to enact the Ontario Fair Hydro Plan Act, 2017 and to make amendments to the Electricity Act, 1998 and the Ontario Energy Board Act, 1998, when the Bill is next called as a Government Order, the Speaker shall put every question necessary to dispose of the Second Reading stage of the Bill without further debate or amendment and at such time the Bill shall be ordered referred to the Standing Committee on Justice Policy; and

That, the Standing Committee on Justice Policy be authorized to meet on Wednesday, May 24, 2017, from 10:00 a.m. to 12:00 noon and from 1:00 p.m. to 5:00 p.m. for the purpose of public hearings on the Bill; and

That, the Clerk of the Committee, in consultation with the Committee Chair, be authorized to arrange the following with regard to Bill 132:

- Notice of public hearings on the Ontario Parliamentary Channel, the Legislative Assembly's website, and Canada NewsWire; and
- That, the deadline for requests to appear be 1:00 p.m. on Friday, May 19, 2017; and
- That witnesses be scheduled to appear before the Committee on a first-come first-served basis; and
- That, each witness will receive up to 5 minutes for their presentation followed by 9 minutes for questions from Committee members; and
- That, the deadline for written submissions be 5:00 p.m. on Wednesday, May 24, 2017; and

That, the deadline for filing amendments to the Bill with the Clerk of the Committee shall be 10:00 a.m. on Thursday, May 25, 2017; and

That, the Committee be authorized to meet on Monday, May 29, 2017, from 1:00 p.m. to midnight for the purpose of clause-by-clause consideration of the Bill; and

That, on Monday, May 29, 2017, at 4:00 p.m., those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the Bill and any amendments thereto, with one 20-minute waiting period pursuant to Standing Order 129(a) being permitted; and

That, the Committee shall report the Bill to the House no later than Tuesday, May 30, 2017; and

That, in the event that the Committee fails to report the Bill on that day, the Bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That, upon receiving the report of the Standing Committee on Justice Policy, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the Bill shall be ordered for Third Reading, which Order may be called that same day; and

That, when the Order for Third Reading of the Bill is called, 30 minutes of debate shall be allotted to the Third Reading stage of the Bill, apportioned equally among the recognized parties; and

That, at the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

That, the votes on Second and Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

Government Notice of Motion Number 29 for allocation of time on Bill 87, An Act to implement health measures and measures relating to seniors by enacting, amending or repealing various statutes.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 53

Albanese	Des Rosiers	Leal	Naidoo-Harris
Anderson	Dhillon	MacCharles	Naqvi
Baker	Dickson	Malhi	Potts
Ballard	Dong	Mangat	Qaadri
Berardinetti	Duguid	Martins	Rinaldi
Bradley	Flynn	Matthews	Sandals
Chan	Fraser	Mauro	Sousa
Chiarelli	Hoggarth	McGarry	Takhar
Colle	Hoskins	McMahon	Thibeault
Coteau	Hunter	McMeekin	Vernile
Crack	Jaczek	Milczyn	Wong
Damerla	Kiwala	Moridi	Wynne
Del Duca	Lalonde	Murray	Zimmer
Delaney			

NAYS / CONTRE - 44

Arnott	French	MacLeod	Sattler
Bailey	Gates	Mantha	Scott
Barrett	Gélinas	Martow	Smith
Bisson	Gretzky	McNaughton	Tabuns
Brown	Hardeman	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Taylor
Cho	Harris	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Thompson
Clark	Hatfield	Munro	Vanthof
Coe	Hillier	Natyshak	Walker
Fedeli	Horwath	Nicholls	Wilson
Fife	Jones	Oosterhoff	Yakabuski
Forster	MacLaren	Pettapiece	Yurek

Ordered, That, pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 87, An Act to implement health measures and measures relating to seniors by enacting, amending or repealing various statutes, that the Standing Committee on the Legislative Assembly be authorized to meet on Wednesday, May 17, 2017, from 1:00 p.m. to 7:00 p.m. for the purpose of clause-by-clause consideration of the Bill; and

That only those amendments to the Bill which had already been filed with the Clerk of the Committee by 12:45 p.m. on Wednesday, May 17, 2017 shall be considered; and

That on Wednesday, May 17, 2017, at 3:00 p.m., those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the Bill and any amendments thereto, with one 20-minute waiting period pursuant to Standing Order 129(a) being permitted; and

That the Committee shall report the Bill to the House no later than Thursday, May 18, 2017; and

That in the event that the Committee fails to report the Bill on that day, the Bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That, upon receiving the report of the Standing Committee on the Legislative Assembly, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the Bill shall be ordered for Third Reading, which Order may be called that same day; and

That, when the Order for Third Reading of the Bill is called, 30 minutes of debate shall be allotted to the Third Reading stage of the Bill, apportioned equally among the recognized parties. At the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

That the vote on Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

Third Reading of Bill 127, An Act to implement Budget measures and to enact, amend and repeal various statutes.

Troisième lecture du projet de loi 127, Loi visant à mettre en oeuvre les mesures budgétaires et à édicter, à modifier ou à abroger diverses lois.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 53

Albanese	Des Rosiers	Leal	Naidoo-Harris
Anderson	Dhillon	MacCharles	Naqvi
Baker	Dickson	Malhi	Potts
Ballard	Dong	Mangat	Qadri
Berardinetti	Duguid	Martins	Rinaldi
Bradley	Flynn	Matthews	Sandals
Chan	Fraser	Mauro	Sousa
Chiarelli	Hoggarth	McGarry	Takhar
Colle	Hoskins	McMahon	Thibeault
Coteau	Hunter	McMeekin	Vernile
Crack	Jaczek	Milczyn	Wong
Damerla	Kiwala	Moridi	Wynne
Del Duca	Lalonde	Murray	Zimmer
Delaney			

NAYS / CONTRE - 44

Arnott	French	MacLeod	Sattler
Bailey	Gates	Mantha	Scott
Barrett	Gélinas	Martow	Smith
Bisson	Gretzky	McNaughton	Tabuns
Brown	Hardeman	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Taylor
Cho	Harris	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Thompson
Clark	Hatfield	Munro	Vanthof
Coe	Hillier	Natyshak	Walker
Fedeli	Horwath	Nicholls	Wilson
Fife	Jones	Oosterhoff	Yakabuski
Forster	MacLaren	Pettapiece	Yurek

The Bill passed.

Le projet de loi est adopté.

With unanimous consent,

Avec le consentement unanime,

On motion by Mr. Naqvi,

Sur la motion de M. Naqvi,

Ordered, That, notwithstanding the Order of the House just passed, the Standing Committee on Justice Policy also be authorized to meet on Tuesday, May 23, 2017, and Thursday, May 25, 2017 from 10:00 a.m. to 12:00 noon and from 1:00 p.m. to 5:00 p.m. for the purpose of public hearings on Bill 132, An Act to enact the Ontario Fair Hydro Plan Act, 2017 and to make amendments to the Electricity Act, 1998 and the Ontario Energy Board Act, 1998; and

That, the Clerk of the Committee shall provide to the Sub-committee a list of the requests to appear received by 10:00 a.m. on Friday, May 19, 2017; and

The Members of the Sub-committee, or their designates shall prioritize and return the list to Clerk of the Committee by 11:00 a.m. on Friday, May 19, 2017; and

That the Clerk of the Committee shall schedule witnesses based on these prioritized lists; and

That, the Clerk of the Committee, in consultation with the Committee Chair, be authorized to repeat this process, as necessary to facilitate scheduling witness; and

That the deadline for requests to appear be 4:00 pm. on Wednesday, May 24, 2017; and

That, the deadline for written submissions be 5:00 pm. on Thursday, May 25, 2017; and

That, the deadline for amendments be 6:00 p.m. on Thursday, May 25, 2017.

The House recessed at 12:16 p.m.

À 12 h 16, la Chambre a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

The Speaker informed the House that, in the name of Her Majesty the Queen, His Honour the Administrator of the Government of Ontario had been pleased to assent to the following bill in his office on May 17, 2017.

Le Président a informé l'Assemblée qu'au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur l'Administrateur du gouvernement de l'Ontario a eu le plaisir de sanctionner le projet de loi suivant dans son bureau le 17 mai 2017.

Bill 127, An Act to implement Budget measures and to enact, amend and repeal various statutes.

Projet de loi 127, Loi visant à mettre en oeuvre les mesures budgétaires et à édicter, à modifier ou à abroger diverses lois.

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

Standing Committee on Public Accounts:-

Comité permanent des comptes publics :-

Report on the Public Accounts of the Province (Chapter 2, 2015 Annual Report of the Office of the Auditor General of Ontario) (Sessional Paper No. 225)

Rapport sur les Comptes publics de la province (Rapport annuel 2015 du Bureau de la vérificatrice générale de l'Ontario, chapitre 2) (Document parlementaire n° 225).

Report presented and adoption of recommendations moved.

Rapport présenté et adoption des recommandations proposée.

Mr. Hardeman moved adjournment of the debate.

Carried on the following division:-

AYES - 31 NAYS - 0

M. Hardeman propose l'ajournement du débat.

Adoptée par le vote suivant :-

POUR - 31 CONTRE - 0

Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr64, An Act to revive Sierra Cleaning Solutions Inc.

Bill Pr65, An Act to revive St. Pola Drugs Inc.

Reported without amendment.

Report adopted and Ordered for Second Reading.

Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé :-

Rapport est fait sans propositions d'amendement.

Rapport adopté et passage à la deuxième lecture.

Standing Committee on General Government:-

Bill 124, An Act to amend the Residential Tenancies Act, 2006.

Reported as amended.

Pursuant to the Order of the House dated May 3, 2017,

Report adopted and Ordered for Third Reading.

Comité permanent des affaires gouvernementales :-

Projet de loi 124, Loi modifiant la Loi de 2006 sur la location à usage d'habitation.

Rapport est fait du projet de loi modifié.

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 3 mai 2017,

Rapport adopté et passage à la troisième lecture.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 134, An Act to implement 2017 Budget measures. Hon. Mr. Sousa.

Bill 135, An Act to establish a framework for the licensing of supportive living accommodation. Ms. Forster.

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Projet de loi 134, Loi mettant en oeuvre certaines mesures énoncées dans le Budget de 2017. L'hon. M. Sousa.

Projet de loi 135, Loi établissant un cadre pour la délivrance de permis d'exploitation de logements supervisés. M^{me} Forster.

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé :-

Bill Pr67, An Act to revive Millar Wajer Holdings Inc. Mr. Yakabuski.

PETITIONS

Cuts to physician services (Sessional Paper No. P-3) Mr. Smith.

Missing person's legislation (Sessional Paper No. P-4) Ms. Fife.

Global adjustment (Sessional Paper No. P-8) Mr. Fedeli.

Fluoridation legislation (Sessional Paper No. P-40) Mr. Milczyn.

Domestic and Sexual Violence Workplace Leave, Accommodation and Training (Sessional Paper No. P-110) Ms. Sattler.

Declare December 13 as the Nanjing Massacre Commemorative Day (Sessional Paper No. P-137) Ms. Wong.

Support the concept behind the Anti-Racism Directorate, and recognize work needs to be done to build an inclusive Ontario (Sessional Paper No. P-147) Ms. Vernile.

Government advertising (Sessional Paper No. P-160) Mr. Fedeli.

Mental health care and addiction treatment (Sessional Paper No. P-189) Mr. Vanthof.

Universal Pharmacare (Sessional Paper No. P-200) Ms. Fife.

Increasing funding to Long-Term Care homes (Sessional Paper No. P-201) Mr. Smith.

Intercity bus travel in Northern Ontario (Sessional Paper No. P-202) Mr. Fedeli.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 132, An Act to enact the Ontario Fair Hydro Plan Act, 2017 and to make amendments to the Electricity Act, 1998 and the Ontario Energy Board Act, 1998.

Pursuant to the Order of the House passed earlier today,

The question was then put.

Vote deferred on request of the Chief Government Whip.

Third Reading of Bill 96, An Act to enact the Human Trafficking Awareness Day Act, 2017 and the Prevention of and Remedies for Human Trafficking Act, 2017.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 132, Loi édictant la Loi de 2017 sur le Plan ontarien pour des frais d'électricité équitables et modifiant la Loi de 1998 sur l'électricité et la Loi de 1998 sur la Commission de l'énergie de l'Ontario.

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du plus tôt aujourd'hui,

La question a ensuite été mise aux voix.

Le vote est différé par requête du Whip en chef du gouvernement.

Troisième lecture du projet de loi 96, Loi édictant la Loi de 2017 sur la Journée de sensibilisation à la traite de personnes et la Loi de 2017 sur la prévention de la traite de personnes et les recours en la matière.

Debate arose and after some time,

The question was then put.

Vote deferred on request of the Chief Government Whip.

Il s'élève un débat et après quelque temps,

La question a ensuite été mise aux voix.

Le vote est différé par requête du Whip en chef du gouvernement.

On motion by Mr. Flynn, it was Ordered that the House adjourn.

The House adjourned at 5:14 p.m.

Sur la motion de M. Flynn, il est ordonné que la Chambre ajourne ses travaux.

À 17 h 14, la Chambre a ajourné ses travaux.

THURSDAY, MAY 18, 2017
EIGHTY-FIFTH DAY

JEUDI 18 MAI 2017
QUATRE-VINGT-CINQUIÈME JOUR

9:00 A.M.
PRAYERS

9 H
PRIÈRES

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Third Reading of Bill 124, An Act to amend the Residential Tenancies Act, 2006.

Troisième lecture du projet de loi 124, Loi modifiant la Loi de 2006 sur la location à usage d'habitation.

Debate arose and after some time,

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Pursuant to the Order of the House dated May 3, 2017,

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 3 mai 2017,

The question was then put.

La question a ensuite été mise aux voix.

Vote deferred.

Le vote est différé.

At 10:03 a.m., the President of the Treasury Board indicated that no further morning business would be called and therefore the House recessed.

À 10 h 03, la Présidente du Conseil du Trésor a indiqué que l'ordre du jour de la séance du matin étant épuisé, la Chambre suspendait ses travaux.

10:30 A.M.

10 H 30

The Speaker addressed the House:-

Le Président s'adresse à la Chambre :-

I beg to inform the House that, pursuant to Standing Order 71(b), the Member for Nipissing has notified the Clerk of his intention to file notice of a reasoned amendment to the motion for Second Reading of Bill 134, An Act to implement 2017 Budget measures (Sessional Paper No. 227).

The Order for Second Reading of Bill 134 may therefore not be called today.

The Speaker delivered the following ruling:-

Le Président a rendu la décision suivante :-

On Monday, May 15, 2017, the Member for Leeds—Grenville (Mr. Clark) raised a question of privilege concerning advertising on electricity pricing. According to the Member, a number of items which were issued or authorized by the government allude to future price cuts and other changes in the electricity sector. The Member alleges that they constitute a *prima facie* case of contempt by the Minister of Energy because they presume a timeline and outcome of a bill currently before the House. The Government House Leader (Mr. Naqvi) also spoke to the matter and both Members filed written submissions.

Having had the opportunity to review the written notice of the Member for Leeds—Grenville, the oral arguments and written submissions of the Member for Leeds—Grenville and the Government House Leader, and other relevant precedents and authorities, I am now prepared to rule on the matter.

This matter is directly related to my earlier ruling on March 23, 2017. In that instance, the Member for Simcoe—Grey had raised a substantially similar question of privilege, and based upon apparently the same materials as are in question in the current instance.

Those materials are:

1. An undated screenshot of a Facebook advertisement from Ontario Energy;
2. A screenshot of a re-tweet of a similar ad to the one from Facebook, showing the date March 2;
3. A screenshot of a re-tweet of a graphic containing the Hydro One name and Logo, showing the date March 2;
4. An Ontario Liberal Party publication, of unknown provenance, referring to the “Fair Hydro Plan”; and
5. Two audio advertisements about the “Fair Hydro Plan” sponsored by the Government of Ontario.

In my earlier ruling, I was not able to find that a *prima facie* case of contempt had been made out largely due to the fact, and I paraphrase, that to do so would have required me to have been capable of conducting, or to have some sort of jurisdiction to conduct, a legal analysis of the legislative framework that would have been necessary to produce the results alluded to in the ads and other items. Speakers do not undertake legal analysis, make legal findings or attempt to interpret the law.

That is as true in the present case as it was in March. So, the question of whether or not the specific piece of legislation currently before the House, Bill 132, is the sole available mechanism for the Government of Ontario to implement its “Fair Hydro Plan” is not one I can study or answer. Were there, or are there, other viable means to give effect to electricity rate reductions? I cannot know.

However, now that a bill is before the House which has provided the genesis of the complaint from the Member for Leeds—Grenville, I can examine if any of the items do what the ads did in the seminal case on government advertising that was referred to by the Member, that being the 1997 ruling by Speaker Stockwell.

Let me remind the House of what Speaker Stockwell had to say. In addressing definitively worded statements in government ads about municipal reform in Toronto, he stated:

“How is one to interpret such unqualified claims? In my opinion, they convey the impression that the passage of the requisite legislation was not necessary or was a foregone conclusion, or that the Assembly and the Legislature had a *pro forma*, tangential, even inferior role in the legislative and law-making process, and in doing so, they appear to diminish the respect that is due to the House. I would not have come to this view had these claims or proposals – and that is all that they are – been qualified by a statement that they would only become law if and when the Legislature gave its stamp of approval to them.”

Let me begin by examining the 5 items provided to me by the Member for Leeds–Grenville that I mentioned before. The Ontario Liberal Party ad and the Hydro One ad are not the responsibility of the Government of Ontario or the Minister of Energy, so I accord them no value for the purpose of this consideration.

As for the Facebook and Twitter ads, which are substantially the same, I can report that they each prominently feature both a web address and a separate link to the “Fair Hydro Plan” website. Right on the landing page of this site, is the following language:

“Ontario has introduced legislation that would, if passed, reduce electricity bills...etc.”; and

“In addition, if the proposed legislation is passed, your bill...etc.”

In short, the language on this website is conditional throughout with respect to the “Fair Hydro Plan”.

Likewise, the audio ads that the Member for Leeds–Grenville provided, which are archived from links on the Toronto Star website, direct listeners to the same “Fair Hydro Plan” website as the Facebook and Twitter ads I just mentioned. I take note of the fact that the Member for Leeds–Grenville advises these audio ads were aired sometime during the March break two months ago.

The ads make bold statements, as I noted in my March 23 ruling, but they also have to be taken as a whole – the prominent links and references to the “Fair Hydro Plan” website are just as much a part of the ad as the other statements in them. The advertising and messaging on Bill 132 that has been drawn to my attention, including that provided by the Government House Leader, contains language that, in my opinion, is suitably deferential to the requisite and superior role of this House in first passing the legislation necessary to enact the Plan.

Finally, the 1997 Stockwell ruling precedent that has rightly become so influential in the area of government advertising was made in a context where legislation was then currently before the House, though the then-government advertised about its application in a way that conveyed the impression that it was a done deal. I have not had similar advertising specific to Bill 132 brought to my attention.

For the various reasons just mentioned, I cannot find that a *prima facie* case of contempt has been established in this matter. In closing I will say that the fact that the advertising and other messaging around Bill 132 is conditional in nature and explicitly recognizes the need for the Bill to first pass in the Legislative Assembly is, in my view, both a vindication of the direction established by Speaker Stockwell 20 years ago, and a full answer to the grievances of the Members for Simcoe—Grey and Leeds—Grenville in the current instance.

I thank the Member for Leeds—Grenville and the Government House Leader for their contributions to this matter.

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

DEFERRED VOTES

Second Reading of Bill 132, An Act to enact the Ontario Fair Hydro Plan Act, 2017 and to make amendments to the Electricity Act, 1998 and the Ontario Energy Board Act, 1998.

Carried on the following division:-

AYES / POUR - 52

Albanese
Anderson
Baker
Ballard
Berardinetti
Bradley
Chan
Chiarelli
Colle
Coteau
Crack
Damerla
Del Duca

Delaney
Des Rosiers
Dhillon
Dickson
Dong
Duguid
Flynn
Fraser
Hoggarth
Hunter
Jaczek
Kiwala
Lalonde

Leal
MacCharles
Malhi
Mangat
Martins
Matthews
Mauro
McGarry
McMahon
McMeekin
Milczyn
Moridi
Murray

Naidoo-Harris
Naqvi
Potts
Qaadri
Rinaldi
Sandals
Sousa
Takhar
Thibeault
Vernile
Wong
Wynne
Zimmer

NAYS / CONTRE - 38

Arnott
Bailey
Barrett
Bisson
Brown
Cho
Clark
Coe
Fedeli
Fife

Forster
French
Gates
Gélinas
Gretzky
Hardeman
Harris
Hatfield
Horwath
Jones

MacLeod
Martow
McNaughton
Miller (Hamilton East-Stoney Creek)
Munro
Nicholls
Oosterhoff
Pettapiece
Sattler

Scott
Smith
Taylor
Thompson
Vanthof
Walker
Wilson
Yakubski
Yurek

Pursuant to the Order of the House dated May 17, 2017,

Referred to the Standing Committee on Justice Policy.

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 17 mai 2017,

Renvoyé au Comité permanent de la justice.

Third Reading of Bill 96, An Act to enact the Human Trafficking Awareness Day Act, 2017 and the Prevention of and Remedies for Human Trafficking Act, 2017.

Carried on the following division:-

VOTES DIFFÉRÉS

Deuxième lecture du projet de loi 132, Loi édictant la Loi de 2017 sur le Plan ontarien pour des frais d'électricité équitables et modifiant la Loi de 1998 sur l'électricité et la Loi de 1998 sur la Commission de l'énergie de l'Ontario.

Adoptée par le vote suivant :-

Troisième lecture du projet de loi 96, Loi édictant la Loi de 2017 sur la Journée de sensibilisation à la traite de personnes et la Loi de 2017 sur la prévention de la traite de personnes et les recours en la matière.

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 90

Albanese	Dhillon	Leal	Pettapiece
Anderson	Dickson	MacCharles	Potts
Arnott	Dong	MacLeod	Qaadri
Bailey	Duguid	Malhi	Rinaldi
Baker	Fedeli	Mangat	Sandals
Ballard	Fife	Martins	Sattler
Barrett	Flynn	Martow	Scott
Berardinetti	Forster	Matthews	Smith
Bisson	Fraser	Mauro	Sousa
Bradley	French	McGarry	Takhar
Brown	Gates	McMahon	Taylor
Chan	Gélinas	McMeekin	Thibeault
Chiarelli	Gretzky	McNaughton	Thompson
Cho	Hardeman	Milczyn	Vanthof
Clark	Harris	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Vernile
Coe	Hatfield	Moridi	Walker
Colle	Hoggarth	Munro	Wilson
Coteau	Horwath	Murray	Wong
Crack	Hunter	Naidoo-Harris	Wynne
Damerla	Jaczek	Naqvi	Yakabuski
Del Duca	Jones	Nicholls	Yurek
Delaney	Kiwala	Oosterhoff	Zimmer
Des Rosiers	Lalonde		

NAYS / CONTRE - 0

The Bill passed.

Le projet de loi est adopté.

Third Reading of Bill 124, An Act to amend the Residential Tenancies Act, 2006.

Troisième lecture du projet de loi 124, Loi modifiant la Loi de 2006 sur la location à usage d'habitation.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 88

Albanese	Des Rosiers	Lalonde	Pettapiece
Anderson	Dhillon	Leal	Potts
Arnott	Dickson	MacCharles	Qaadri
Bailey	Dong	MacLeod	Rinaldi
Baker	Duguid	Malhi	Sandals
Ballard	Fedeli	Mangat	Sattler
Barrett	Fife	Martins	Scott
Berardinetti	Flynn	Martow	Smith
Bisson	Forster	Matthews	Sousa
Bradley	Fraser	Mauro	Takhar
Brown	French	McGarry	Taylor
Chan	Gates	McMahon	Thibeault
Chiarelli	Gélinas	McMeekin	Thompson
Cho	Gretzky	Milczyn	Vanthof

AYES / POUR - Continued

Clark	Hardeman	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Vernile
Coe	Hatfield	Moridi	Walker
Colle	Hoggarth	Munro	Wilson
Coteau	Horwath	Murray	Wong
Crack	Hunter	Naidoo-Harris	Wynne
Damerla	Jaczek	Naqvi	Yakabuski
Del Duca	Jones	Nicholls	Yurek
Delaney	Kiwala	Oosterhoff	Zimmer

NAYS / CONTRE - 0

The Bill passed.

Le projet de loi est adopté.

The House recessed at 12:02 p.m.

À 12 h 02, la Chambre a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

Mrs. Sandals delivered to the Speaker a message from His Honour the Administrator of the Province of Ontario signed by his own hand, and the said message was read by the Speaker and is as follows:-

GEORGE R. STRATHY

The Administrator of the Province of Ontario transmits Estimates of certain sums required for the services of the Province for the year ending 31st March 2018 and recommends them to the Legislative Assembly.

L'Administrateur de la Province de l'Ontario transmet les prévisions des dépenses visant les montants nécessaires au fonctionnement de la province pour l'exercice se terminant le 31 mars 2018 et les recommande à l'Assemblée législative.

Toronto, May 15, 2017.

Toronto, le 15 May 2017.

(Sessional Paper No. 228, Accessibility Directorate of Ontario; Advanced Education and Skills Development; Agriculture, Food and Rural Affairs; Attorney General; Cabinet Office; Children and Youth Services; Citizenship and Immigration; Community and Social Services; Community Safety and Correctional Services; Economic Development and Growth / Research, Innovation and Science; Education; Energy; Environment and Climate Change; Finance; Francophone Affairs, Office of; Government and Consumer Services;

(Document parlementaire n° 228, Direction générale de l'accessibilité pour l'Ontario; Enseignement supérieur et Formation professionnelle; Agriculture, Alimentation et Affaires rurales; Procureur général; Bureau du Conseil des ministres; Services à l'enfance et à la jeunesse; Affaires civiques et Immigration; Services sociaux et communautaires; Sécurité communautaire et Services correctionnels; Développement économique et Croissance / Recherche, Innovation et Sciences; Éducation; Énergie; Environnement et Action en matière de changement climatique; Finances; Office des affaires francophones; Services gouvernementaux et Services aux consommateurs;

Health and Long-Term Care; Indigenous Relations and Reconciliation; Infrastructure; International Trade; Labour; Lieutenant Governor, Office of the; Municipal Affairs / Housing; Natural Resources and Forestry; Northern Development and Mines; Premier, Office of the; Seniors Affairs; Status of Women; Tourism, Culture and Sport; Transportation; Treasury Board Secretariat).

Santé et Soins de longue durée; Relations avec les Autochtones et Réconciliation; Infrastructure; Commerce international; Travail; Bureau du lieutenant-gouverneur; Affaires municipales / Logement; Richesses naturelles et Forêts; Développement du Nord et Mines; Cabinet du Premier ministre; Affaires des personnes âgées; Condition féminine; Tourisme, Culture et Sport; Transports; Secrétariat du Conseil du Trésor).

Ordered, That the message of the Administrator of the Province of Ontario together with the Estimates accompanying same be deemed to be referred to the Standing Committee on Estimates pursuant to Standing Order 59.

REPORTS BY COMMITTEES

Standing Committee on the Legislative Assembly:-

Bill 87, An Act to implement health measures and measures relating to seniors by enacting, amending or repealing various statutes.

Reported as amended.

Report adopted.

Pursuant to the Order of the House dated May 17, 2017,

Ordered for Third Reading.

RAPPORTS DES COMITÉS

Comité permanent de l'Assemblée législative :-

Projet de loi 87, Loi visant à mettre en oeuvre des mesures concernant la santé et les personnes âgées par l'édiction, la modification ou l'abrogation de diverses lois.

Rapport est fait du projet de loi modifié.

Rapport adopté.

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 17 mai 2017,

Ordonné pour la troisième lecture.

MOTIONS

With unanimous consent,

On motion by Mrs. Albanese,

Ordered, That the Standing Committee on Public Accounts be authorized to attend the Annual Conference of the Canadian Council of Public Accounts Committees, and the Standing Committee on the Legislative Assembly be authorized to attend the Annual Meeting of the National Conference of State Legislatures.

MOTIONS

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M^{me} Albanese,

Mrs. Albanese moved,

That pursuant to Standing Order 6(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Thursday, May 18, 2017, for the purpose of considering government business.

Carried on the following division:-

M^{me} Albanese propose,

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 55

Albanese	Del Duca	Kiwala	Oosterhoff
Anderson	Delaney	Lalonde	Qaadri
Bailey	Des Rosiers	Leal	Rinaldi
Baker	Dhillon	MacCharles	Sandals
Ballard	Dickson	Malhi	Scott
Berardinetti	Dong	Mangat	Sousa
Bradley	Duguid	Martins	Thompson
Chan	Fedeli	Martow	Vernile
Chiarelli	Flynn	McMahon	Walker
Clark	Fraser	McNaughton	Wong
Coe	Hoggarth	Milczyn	Yakabuski
Colle	Hunter	Murray	Yurek
Crack	Jaczek	Naidoo-Harris	Zimmer
Damerla	Jones	Naqvi	

NAYS / CONTRE - 6

Bisson	Fife	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Vanthof
DiNovo	Forster		

PETITIONS

PÉTITIONS

Fluoridation legislation (Sessional Paper No. P-40) Mrs. Martins.

Shared public assets (Sessional Paper No. P-47) Ms. Forster.

Registered nurses (RNs) cuts (Sessional Paper No. P-57) Ms. DiNovo, Ms. Fife and Ms. Forster.

Rail line to City of Cambridge (Sessional Paper No. P-78) Mr. Dong.

Ontario Northland intercity transportation service (Sessional Paper No. P-103) Mr. Fedeli.

Support the Ontario Fair Hydro Plan and provide relief for Ontario electricity consumers (Sessional Paper No. P-142) M^{me} Des Rosiers and Mr. Dong.

Protect the conscience rights of Ontario's health care professionals (Sessional Paper No. P-146) Mr. McNaughton and Ms. Thompson.

North York General Hospital Branson Ambulatory Care Centre (Sessional Paper No. P-203) Mrs. Martow.

PRIVATE MEMBERS' PUBLIC
BUSINESSAFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC
ÉMANANT DES DÉPUTÉS

Mr. Yurek moved,

Second Reading of Bill 129, An Act to amend the Regulated Health Professions Act, 1991 with respect to medical assistance in dying.

Debate arose.

Lost on the following division:-

M. Yurek propose,

Deuxième lecture du projet de loi 129, Loi modifiant la Loi de 1991 sur les professions de la santé réglementées en ce qui concerne l'aide médicale à mourir.

Il s'élève un débat.

Rejetée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 23

Arnott	Coe	Martow	Thompson
Bailey	Fedeli	McNaughton	Walker
Barrett	Hardeman	Nicholls	Wilson
Brown	Harris	Oosterhoff	Yakabuski
Cho	Jones	Pettapiece	Yurek
Clark	MacLeod	Scott	

NAYS / CONTRE - 39

Ballard	Dhillon	Kiwala	Murray
Berardinetti	Dong	Lalonde	Naqvi
Bisson	Duguid	MacCharles	Potts
Chan	Fife	Malhi	Qaadri
Colle	Flynn	Mangat	Sousa
Coteau	Forster	Martins	Taylor
Damerla	Fraser	Matthews	Thibeault
Del Duca	Hoggarth	McGarry	Vanthof
Delaney	Hunter	McMahon	Vernile
Des Rosiers	Jaczek	Moridi	

Mr. Anderson moved,

M. Anderson propose,

Private Members' Notice of Motion No. 58:-

Avis de motion émanant des députés n° 58 :-

That, in the opinion of this House, the Legislative Assembly of Ontario should proclaim the third week of May as Young Professional Week to recognize and celebrate the vital role the young professional plays in our communities.

Debate arose.

Il s'élève un débat.

Carried.

Adoptée.

Ms. Forster moved,

M^{me} Forster propose,

Second Reading of Bill 135, An Act to establish a framework for the licensing of supportive living accommodation.

Deuxième lecture du projet de loi 135, Loi établissant un cadre pour la délivrance de permis d'exploitation de logements supervisés.

Debate arose.

Il s'élève un débat.

Carried.

Adoptée.

Referred to the Standing Committee on General Government.

Renvoyé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

During "Private Members' Public Business," proceedings were suspended until the end of the time allotted.

Pendant la période des « Affaires d'intérêt public émanant des députés », les travaux ont été suspendus jusqu'à la fin du temps alloué.

ORDERS OF THE DAY

Ms. Jaczek moved,

That pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 68, An Act to amend various Acts in relation to municipalities, when the Order for Third Reading of the Bill is called, 1 hour of debate shall be allotted to the Third Reading stage of the Bill, apportioned equally among the recognized parties; and

That, at the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

That the vote on Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

Debate arose and after some time,

The question was then put.

Vote deferred on request of the Chief Government Whip.

Third Reading of Bill 65, An Act to amend the Highway Traffic Act in respect of speed limits in municipalities and other matters.

Debate resumed and after some time the House recessed at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

M^{me} Jaczek propose,

Il s'élève un débat et après quelque temps,

La question a ensuite été mise aux voix.

Le vote est différé par requête du Whip en chef du gouvernement.

Troisième lecture du projet de loi 65, Loi modifiant le Code de la route relativement aux limites de vitesse dans les municipalités et à d'autres questions.

Le débat a repris et après quelque temps, à 18 h, la Chambre a suspendu la séance.

6:45 P.M.

18 H 45

ORDERS OF THE DAY

Mr. Ballard moved,

That, pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 114, An Act to provide for Anti-Racism Measures, that the Standing Committee on General Government be authorized to meet on Monday, May 29, 2017, from 2:00 p.m. to 6:00 p.m. for the purpose of clause-by-clause consideration of the Bill; and

That the deadline to file amendments to the Bill with the Clerk of the Committee shall be 12:45 p.m. on Monday, May 29, 2017; and

That on Monday, May 29, 2017, at 3:00 p.m., those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the Bill and any amendments thereto, one 20-minute waiting period pursuant to Standing Order 129(a) being permitted; and

ORDRE DU JOUR

M. Ballard propose,

That the Committee shall report the Bill to the House no later than Tuesday, May 30, 2017; and

That in the event that the Committee fails to report the Bill on that day, the Bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That, upon receiving the report of the Standing Committee on General Government, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the Bill shall be ordered for Third Reading, which Order may be called that same day; and

That, when the Order for Third Reading of the Bill is called, 1 hour of debate shall be allotted to the Third Reading stage of the Bill, apportioned equally among the recognized parties. At the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

That the vote on Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

Debate arose and after some time,

During “Orders of the Day,” the Member for Beaches—East York (Mr. Potts), having disregarded the authority of the Chair, was named by the Deputy Speaker and directed to withdraw from the service of the House for the balance of the sessional day.

Debate resumed and after some time,

The question was then put.

Vote deferred on request of the Chief Government Whip.

Il s’élève un débat et après quelque temps,

Pendant la période « Ordre du jour », le député de Beaches—East York (M. Potts), ayant passé outre à l’autorité de La Vice-Présidente, celui-ci l’a désigné par son nom et lui a ordonné de se retirer du service de l’Assemblée pour le reste de ce jour de session.

Le débat a repris et après quelque temps,

La question a ensuite été mise aux voix.

Le vote est différé par requête du Whip en chef du gouvernement.

On motion by Mrs. Albanese, it was Ordered that the House adjourn.

The House adjourned at 8:23 p.m.

Sur la motion de M^{me} Albanese, il est ordonné que la Chambre ajourne ses travaux.

À 20 h 23, la Chambre a ajourné ses travaux.

MONDAY, MAY 29, 2017
EIGHTY-SIXTH DAY

LUNDI 29 MAI 2017
QUATRE-VINGT-SIXIÈME JOUR

10:30 A.M.
PRAYERS

10 H 30
PRIÈRES

The Speaker addressed the House as follows:-

Le Président s'adresse à la Chambre comme suit :-

I beg to inform the House that, pursuant to Standing Order 71(c), the Member for Nipissing has filed a reasoned amendment to the motion for Second Reading of Bill 134, An Act to implement 2017 Budget measures.

The Order for Second Reading of Bill 134 may therefore not be called today.

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The Speaker informed the House,
 That the following documents were tabled
 during the adjournment:-

Le Président a informé la Chambre,
 Que les documents suivants ont été déposés
 pendant l'ajournement :-

A Report entitled, An Assessment of the Fiscal Impact of the Province's Fair Hydro Plan, Spring 2017, from the Financial Accountability Office of Ontario (Sessional Paper No. 231) (Tabled May 24, 2017).

The Report of the Integrity Commissioner of Ontario concerning the review of expense claims covering the period April 1, 2016 to March 31, 2017 pursuant to the *Cabinet Ministers' and Opposition Leaders' Expenses Review and Accountability Act, 2002* (Sessional Paper No. 230) (Tabled May 23, 2017).

DEFERRED VOTES

VOTES DIFFÉRÉS

Government Notice of Motion Number 31 for allocation of time on Bill 68, An Act to amend various Acts in relation to municipalities.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 51

Albanese
 Anderson
 Baker
 Ballard
 Berardinetti
 Bradley
 Chan
 Chiarelli
 Colle
 Coteau
 Crack
 Damerla
 Del Duca

Delaney
 Des Rosiers
 Dhillon
 Dong
 Duguid
 Flynn
 Fraser
 Hoggarth
 Hunter
 Jaczek
 Kiwala
 Lalonde
 Leal

MacCharles
 Malhi
 Mangat
 Martins
 Matthews
 Mauro
 McGarry
 McMahon
 McMeekin
 Milczyn
 Moridi
 Murray
 Naidoo-Harris

Naqvi
 Potts
 Qaadri
 Rinaldi
 Sandals
 Sousa
 Takhar
 Thibeault
 Vernile
 Wong
 Wynne
 Zimmer

NAYS / CONTRE - 38

Arnott	French	McDonell	Smith
Bailey	Gates	McNaughton	Tabuns
Barrett	Gélinas	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Taylor
Bisson	Gretzky	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Thompson
Brown	Hardeman	Munro	Vanthof
Cho	Hatfield	Nicholls	Walker
Clark	Horwath	Oosterhoff	Wilson
Coe	Jones	Sattler	Yakabuski
Fedeli	MacLeod	Scott	Yurek
Fife	Martow		

Ordered, That, pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 68, An Act to amend various Acts in relation to municipalities, when the Order for Third Reading of the Bill is called, 1 hour of debate shall be allotted to the Third Reading stage of the Bill, apportioned equally among the recognized parties; and

That, at the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

That the vote on Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

Government Notice of Motion Number 32 for allocation of time on Bill 114, An Act to provide for Anti-Racism Measures.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 51

Albanese	Delaney	MacCharles	Naqvi
Anderson	Des Rosiers	Malhi	Potts
Baker	Dhillon	Mangat	Qaadri
Ballard	Dong	Martins	Rinaldi
Berardinetti	Duguid	Matthews	Sandals
Bradley	Flynn	Mauro	Sousa
Chan	Fraser	McGarry	Takhar
Chiarelli	Hoggarth	McMahon	Thibeault
Colle	Hunter	McMeekin	Vernile
Coteau	Jaczek	Milczyn	Wong
Crack	Kiwala	Moridi	Wynne
Damerla	Lalonde	Murray	Zimmer
Del Duca	Leal	Naidoo-Harris	

NAYS / CONTRE - 38

Arnott	French	McDonell	Smith
Bailey	Gates	McNaughton	Tabuns
Barrett	Gélinas	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Taylor
Bisson	Gretzky	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Thompson

NAYS / CONTRE - Continued

Brown	Hardeman	Munro	Vanthof
Cho	Hatfield	Nicholls	Walker
Clark	Horwath	Oosterhoff	Wilson
Coe	Jones	Sattler	Yakabuski
Fedeli	MacLeod	Scott	Yurek
Fife	Martow		

Ordered, That, pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 114, An Act to provide for Anti-Racism Measures, that the Standing Committee on General Government be authorized to meet on Monday, May 29, 2017, from 2:00 p.m. to 6:00 p.m. for the purpose of clause-by-clause consideration of the Bill; and

That the deadline to file amendments to the Bill with the Clerk of the Committee shall be 12:45 p.m. on Monday, May 29, 2017; and

That on Monday, May 29, 2017, at 3:00 p.m., those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the Bill and any amendments thereto, one 20-minute waiting period pursuant to Standing Order 129(a) being permitted; and

That the Committee shall report the Bill to the House no later than Tuesday, May 30, 2017; and

That in the event that the Committee fails to report the Bill on that day, the Bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That, upon receiving the report of the Standing Committee on General Government, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the Bill shall be ordered for Third Reading, which Order may be called that same day; and

That, when the Order for Third Reading of the Bill is called, 1 hour of debate shall be allotted to the Third Reading stage of the Bill, apportioned equally among the recognized parties. At the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

That the vote on Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

The House recessed at 12:01 p.m.

À 12 h 01, la Chambre a suspendu la séance.

1:00 P.M.**13 H****REPORTS BY COMMITTEES**

Standing Committee on Public Accounts:-

Report on Long-Term-Care Home Quality Inspection Program (Section 3.09, 2015 Annual Report of the Office of the Auditor General of Ontario) (Sessional Paper No. 232).

Report presented and adoption of recommendations moved.

Mr. Hardeman moved adjournment of the debate.

Carried.

RAPPORTS DES COMITÉS

Comité permanent des comptes publics :-

Programme d'inspection de la qualité des foyers de soins de longue durée (Rapport annuel 2015 du Bureau de la vérificatrice générale de l'Ontario, section 3.09) (Document parlementaire n° 232).

Rapport présenté et adoption des recommandations proposée.

M. Hardeman propose l'ajournement du débat.

Adoptée.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 136, An Act to require the establishment of a Transportation Systems Improvement Advisory Committee. Mrs. Martow.

Bill 137, An Act to prohibit unsolicited phone calls for the purpose of selling, leasing, renting or advertising prescribed products or services. Mr. Baker.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Projet de loi 136, Loi exigeant la constitution d'un comité consultatif d'amélioration des réseaux de transport. M^{me} Martow.

Projet de loi 137, Loi interdisant les appels non sollicités visant à vendre, à donner à bail, à louer ou à annoncer des produits ou services prescrits. M. Baker.

With unanimous consent, the House reverted to "Motions."

Avec le consentement unanime, l'Assemblée revient à l'appel des « Motions ».

MOTIONS

With unanimous consent,

On motion by Mr. Miller (Parry Sound—Muskoka),

Ordered, That the following change be made to the membership of the following Committee:

That on the **Standing Committee on Regulations and Private Bills**, Mr. Walker replaces Mr. MacLaren.

MOTIONS

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M. Miller (Parry Sound—Muskoka),

PETITIONS

Price of electricity (Sessional Paper No. P-1) Mr. Walker.
 Minimum Wage of \$15 an hour (Sessional Paper No. P-21) Mrs. Martins.
 Ontario Dementia Plan (Sessional Paper No. P-56) Mrs. Martow.
 Registered nurses (RNs) cuts (Sessional Paper No. P-57) Miss Taylor.
 Electricity debt (Sessional Paper No. P-60) Mr. Walker.
 Place an immediate moratorium on all school closures (Sessional Paper No. P-135) Mr. Walker.
 Declare December 13 as the Nanjing Massacre Commemorative Day (Sessional Paper No. P-137) Ms. Wong.
 Waiting lists for passport funding (Sessional Paper No. P-196) Mrs. Gretzky.
 La réduction des factures d'électricité (Document parlementaire n° P-204) M^{me} Gélinas.
 LCBO outlet closure (Sessional Paper No. P-205) Mr. Vanthof.

PÉTITIONS**ORDERS OF THE DAY**

Mrs. Sandals moved,
 That, pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 89, An Act to enact the Child, Youth and Family Services Act, 2017, to amend and repeal the Child and Family Services Act and to make related amendments to other Acts, when the Order for Third Reading of the Bill is called next, 1 hour of debate shall be allotted to the Third Reading stage of the Bill, apportioned equally among the recognized parties; and
 That, at the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and
 That the vote on Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and
 That, in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.
 Debate arose and after some time,
 The question was then put.
 Vote deferred on request of the Chief Government Whip.

ORDRE DU JOUR

M^{me} Sandals propose,
 Il s'élève un débat et après quelque temps,
 La question a ensuite été mise aux voix.
 Le vote est différé par requête du Whip en chef du gouvernement.

Third Reading of Bill 87, An Act to implement health measures and measures relating to seniors by enacting, amending or repealing various statutes.

Troisième lecture du projet de loi 87, Loi visant à mettre en oeuvre des mesures concernant la santé et les personnes âgées par l'édiction, la modification ou l'abrogation de diverses lois.

Debate arose and after some time,
Pursuant to the Order of the House dated May 17, 2017,
The question was then put.
Vote deferred on request of the Chief Government Whip.

Il s'élève un débat et après quelque temps,
Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 17 mai 2017,
La question a ensuite été mise aux voix.
Le vote est différé par requête du Whip en chef du gouvernement.

Third Reading of Bill 68, An Act to amend various Acts in relation to municipalities.

Troisième lecture du projet de loi 68, Loi modifiant diverses lois en ce qui concerne les municipalités.

Debate arose and after some time,
Pursuant to the Order of the House passed earlier today,
The question was then put.
Vote deferred on request of the Chief Government Whip.

Il s'élève un débat et après quelque temps,
Conformément à l'ordre de l'Assemblée du plus tôt aujourd'hui,
La question a ensuite été mise aux voix.
Le vote est différé par requête du Whip en chef du gouvernement.

The Acting Speaker (Mr. Arnott) informed the House,

Le président suppléant (M. Arnott) a informé la Chambre,

That the following document was tabled:-

Que le document suivant a été déposé :-

The 2016-2017 Annual Report from the French Language Services Commissioner of Ontario (Sessional Paper No. 233).

Third Reading of Bill 65, An Act to amend the Highway Traffic Act in respect of speed limits in municipalities and other matters.

Troisième lecture du projet de loi 65, Loi modifiant le Code de la route relativement aux limites de vitesse dans les municipalités et à d'autres questions.

Debate resumed and after some time the House adjourned at 6:00 p.m.

Le débat a repris et après quelque temps, à 18 h, la Chambre a ajourné ses travaux.

**TUESDAY, MAY 30, 2017
EIGHTY-SEVENTH DAY****MARDI 30 MAI 2017
QUATRE-VINGT-SEPTIÈME JOUR****9:00 A.M.
PRAYERS****9 H
PRIÈRES**

With unanimous consent,

Avec le consentement unanime,

On motion by Mr. Naqvi,

Sur la motion de M. Naqvi,

Ordered, That, notwithstanding any Standing Order or practice of the House, at 10:30 a.m. RCMP Officers shall be authorized to enter the Chamber with the Grey Cup and place it on a table near the Hansard desk; and

That the Grey Cup shall remain in the Chamber for the duration of this morning's sitting.

With unanimous consent,

Avec le consentement unanime,

On motion by Mr. Naqvi,

Sur la motion de M. Naqvi,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 6(a), when the House adjourns on Thursday, September 14, 2017, it shall stand adjourned until Wednesday, September 20, 2017.

ORDERS OF THE DAY**ORDRE DU JOUR**

Third Reading of Bill 65, An Act to amend the Highway Traffic Act in respect of speed limits in municipalities and other matters.

Troisième lecture du projet de loi 65, Loi modifiant le Code de la route relativement aux limites de vitesse dans les municipalités et à d'autres questions.

Debate resumed and after some time,

Le débat a repris et après quelque temps,

Mr. Fraser moved, under Standing Order 48 "That this question be now put."

M. Fraser propose, conformément à l'article 48 du Règlement « Que cette question soit maintenant mise aux voix ».

Vote deferred.

Le vote est différé.

At 9:35 a.m., the Minister of Municipal Affairs indicated that no further morning business would be called and therefore the House recessed.

À 9 h 35, le Ministre des Affaires municipales a indiqué que l'ordre du jour de la séance du matin étant épuisé, la Chambre suspendait ses travaux.

10:30 A.M.**10 H 30****ORAL QUESTIONS****QUESTIONS ORALES**

DEFERRED VOTES**VOTES DIFFÉRÉS**

Government Notice of Motion Number 33 for allocation of time on Bill 89, An Act to enact the Child, Youth and Family Services Act, 2017, to amend and repeal the Child and Family Services Act and to make related amendments to other Acts.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 52

Albanese	Delaney	Leal	Naidoo-Harris
Anderson	Des Rosiers	MacCharles	Naqvi
Baker	Dhillon	Malhi	Potts
Ballard	Dickson	Mangat	Qaadri
Berardinetti	Dong	Martins	Rinaldi
Bradley	Duguid	Matthews	Sandals
Chan	Flynn	Mauro	Sousa
Chiarelli	Fraser	McGarry	Takhar
Colle	Hoggarth	McMahon	Thibeault
Coteau	Hoskins	McMeekin	Vernile
Crack	Hunter	Milczyn	Wong
Damerla	Kiwala	Moridi	Wynne
Del Duca	Lalonde	Murray	Zimmer

NAYS / CONTRE - 40

Arnott	Fedeli	MacLaren	Pettapiece
Bailey	Fife	MacLeod	Sattler
Barrett	Forster	Mantha	Tabuns
Bisson	French	Martow	Taylor
Brown	Gates	McDonell	Thompson
Campbell	Gélinas	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Vanthof
Cho	Gretzky	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Walker
Clark	Hardeman	Natyshak	Wilson
Coe	Hatfield	Nicholls	Yakabuski
DiNovo	Jones	Oosterhoff	Yurek

Ordered, That, pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 89, An Act to enact the Child, Youth and Family Services Act, 2017, to amend and repeal the Child and Family Services Act and to make related amendments to other Acts, when the Order for Third Reading of the Bill is called next, 1 hour of debate shall be allotted to the Third Reading stage of the Bill, apportioned equally among the recognized parties; and

That, at the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

That the vote on Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

Third Reading of Bill 87, An Act to implement health measures and measures relating to seniors by enacting, amending or repealing various statutes.

Troisième lecture du projet de loi 87, Loi visant à mettre en oeuvre des mesures concernant la santé et les personnes âgées par l'édiction, la modification ou l'abrogation de diverses lois.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 92

Albanese	Des Rosiers	Leal	Oosterhoff
Anderson	Dhillon	MacCharles	Pettapiece
Arnott	Dickson	MacLeod	Potts
Bailey	DiNovo	Malhi	Qaadri
Baker	Dong	Mangat	Rinaldi
Ballard	Duguid	Mantha	Sandals
Barrett	Fedeli	Martins	Sattler
Berardinetti	Fife	Martow	Scott
Bisson	Flynn	Matthews	Sousa
Bradley	Forster	Mauro	Tabuns
Brown	Fraser	McDonell	Takhar
Campbell	French	McGarry	Taylor
Chan	Gates	McMahon	Thibeault
Chiarelli	Gélinas	McMeekin	Thompson
Cho	Gretzky	Milczyn	Vanthof
Clark	Hardeman	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Vernile
Coe	Hatfield	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Walker
Colle	Hoggarth	Moridi	Wilson
Coteau	Hoskins	Murray	Wong
Crack	Hunter	Naidoo-Harris	Wynne
Damerla	Jones	Naqvi	Yakabuski
Del Duca	Kiwala	Natyshak	Yurek
Delaney	Lalonde	Nicholls	Zimmer

NAYS / CONTRE - 1

MacLaren

The Bill passed.

Le projet de loi est adopté.

Third Reading of Bill 68, An Act to amend various Acts in relation to municipalities.

Troisième lecture du projet de loi 68, Loi modifiant diverses lois en ce qui concerne les municipalités.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 69

Albanese	Dickson	Lalonde	Naqvi
Anderson	DiNovo	Leal	Natyshak
Baker	Dong	MacCharles	Potts
Ballard	Duguid	Malhi	Qaadri

AYES / POUR - Continued

Berardinetti	Fife	Mangat	Rinaldi
Bisson	Flynn	Mantha	Sandals
Bradley	Forster	Martins	Sattler
Campbell	Fraser	Matthews	Sousa
Chan	French	Mauro	Tabuns
Chiarelli	Gates	McGarry	Takhar
Colle	Gélinas	McMahon	Taylor
Coteau	Gretzky	McMeekin	Thibeault
Crack	Hatfield	Milczyn	Vanthof
Damerla	Hoggarth	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Vernile
Del Duca	Hoskins	Moridi	Wong
Delaney	Hunter	Murray	Wynne
Des Rosiers	Kiwala	Naidoo-Harris	Zimmer
Dhillon			

NAYS / CONTRE - 23

Arnott	Coe	McDonell	Thompson
Bailey	Fedeli	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Walker
Barrett	Hardeman	Nicholls	Wilson
Brown	Jones	Oosterhoff	Yakubski
Cho	MacLeod	Pettapiece	Yurek
Clark	Martow	Scott	

The Bill passed.

Le projet de loi est adopté.

Motion for closure on Third Reading of Bill 65, An Act to amend the Highway Traffic Act in respect of speed limits in municipalities and other matters.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 52

Albanese	Delaney	Leal	Naidoo-Harris
Anderson	Des Rosiers	MacCharles	Naqvi
Baker	Dhillon	Malhi	Potts
Ballard	Dickson	Mangat	Qaadri
Berardinetti	Dong	Martins	Rinaldi
Bradley	Duguid	Matthews	Sandals
Chan	Flynn	Mauro	Sousa
Chiarelli	Fraser	McGarry	Takhar
Colle	Hoggarth	McMahon	Thibeault
Coteau	Hoskins	McMeekin	Vernile
Crack	Hunter	Milczyn	Wong
Damerla	Kiwala	Moridi	Wynne
Del Duca	Lalonde	Murray	Zimmer

NAYS / CONTRE - 40

Arnott	Fedeli	MacLaren	Sattler
Bailey	Fife	MacLeod	Scott
Barrett	Forster	Mantha	Tabuns

NAYS / CONTRE - Continued

Bisson	French	Martow	Taylor
Brown	Gates	McDonell	Thompson
Campbell	Gélinas	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Vanthof
Cho	Gretzky	Natyshak	Walker
Clark	Hardeman	Nicholls	Wilson
Coe	Hatfield	Oosterhoff	Yakabuski
DiNovo	Jones	Pettapiece	Yurek

The question was then put.

La question a ensuite été mise aux voix.

Third Reading of Bill 65, An Act to amend the Highway Traffic Act in respect of speed limits in municipalities and other matters.

Troisième lecture du projet de loi 65, Loi modifiant le Code de la route relativement aux limites de vitesse dans les municipalités et à d'autres questions.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 92

Albanese	Des Rosiers	Leal	Oosterhoff
Anderson	Dhillon	MacCharles	Pettapiece
Arnott	Dickson	MacLeod	Potts
Bailey	DiNovo	Malhi	Qaadri
Baker	Dong	Mangat	Rinaldi
Ballard	Duguid	Mantha	Sandals
Barrett	Fedeli	Martins	Sattler
Berardinetti	Fife	Martow	Scott
Bisson	Flynn	Matthews	Sousa
Bradley	Forster	Mauro	Tabuns
Brown	Fraser	McDonell	Takhar
Campbell	French	McGarry	Taylor
Chan	Gates	McMahon	Thibeault
Chiarelli	Gélinas	McMeekin	Thompson
Cho	Gretzky	Milczyn	Vanthof
Clark	Hardeman	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Vernile
Coe	Hatfield	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Walker
Colle	Hoggarth	Moridi	Wilson
Coteau	Hoskins	Murray	Wong
Crack	Hunter	Naidoo-Harris	Wynne
Damerla	Jones	Naqvi	Yakabuski
Del Duca	Kiwala	Natyshak	Yurek
Delaney	Lalonde	Nicholls	Zimmer

NAYS / CONTRE - 1

MacLaren

The Bill passed.

Le projet de loi est adopté.

The House recessed at 12:11 p.m.

À 12 h 11, la Chambre a suspendu la séance.

3:00 P.M.**15 H****REPORTS BY COMMITTEES****RAPPORTS DES COMITÉS**

The Speaker informed the House,

Le Président a informé la Chambre,

That the Clerk received the Report on Intended Appointments dated May 30, 2017 of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 108(f)(9), the Report is deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 236).

Standing Committee on Justice Policy:-

Comité permanent de la justice :-

Bill 132, An Act to enact the Ontario Fair Hydro Plan Act, 2017 and to make amendments to the Electricity Act, 1998 and the Ontario Energy Board Act, 1998.

Projet de loi 132, Loi édictant la Loi de 2017 sur le Plan ontarien pour des frais d'électricité équitables et modifiant la Loi de 1998 sur l'électricité et la Loi de 1998 sur la Commission de l'énergie de l'Ontario.

Reported as amended.

Rapport est fait du projet de loi modifié.

Report adopted.

Rapport adopté.

Pursuant to the Order of the House dated May 17, 2017,

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 17 mai 2017,

Ordered for Third Reading.

Ordonné pour la troisième lecture.

Standing Committee on General Government:-

Comité permanent des affaires gouvernementales :-

Bill 114, An Act to provide for Anti-Racism Measures.

Projet de loi 114, Loi prévoyant des mesures contre le racisme.

Reported as amended.

Rapport est fait du projet de loi modifié.

Report adopted.

Rapport adopté.

Pursuant to the Order of the House dated May 29, 2017,

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 29 mai 2017,

Ordered for Third Reading.

Ordonné pour la troisième lecture.

INTRODUCTION OF BILLS**DÉPÔT DES PROJETS DE LOI**

The following Bills were introduced and read the first time:-

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Bill 138, An Act respecting government bills. Mr. Harris.

Projet de loi 138, Loi concernant les projets de loi émanant du gouvernement. M. Harris.

Bill 139, An Act to enact the Local Planning Appeal Tribunal Act, 2017 and the Local Planning Appeal Support Centre Act, 2017 and to amend the Planning Act, the Conservation Authorities Act and various other Acts. Hon. Mr. Mauro.

Projet de loi 139, Loi édictant la Loi de 2017 sur le Tribunal d'appel de l'aménagement local et la Loi de 2017 sur le Centre d'assistance pour les appels en matière d'aménagement local et modifiant la Loi sur l'aménagement du territoire, la Loi sur les offices de protection de la nature et diverses autres lois. L'hon. M. Mauro.

MOTIONS

Mr. Naqvi moved,

That pursuant to Standing Order 6(c)(ii), the House shall meet from 6:45 p.m. to 12:00 midnight on Tuesday, May 30, 2017, for the purpose of considering government business.

Carried on the following division:-

MOTIONS

M. Naqvi propose,

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 59

Albanese	Delaney	MacCharles	Qaadri
Anderson	Des Rosiers	Malhi	Rinaldi
Baker	Dhillon	Martins	Sandals
Ballard	Dickson	Martow	Scott
Barrett	Dong	Mauro	Sousa
Berardinetti	Duguid	McGarry	Takhar
Bradley	Flynn	McMahon	Thibeault
Chan	Fraser	McMeekin	Thompson
Chiarelli	Hardeman	Milczyn	Vernile
Clark	Harris	Murray	Walker
Colle	Hoggarth	Naidoo-Harris	Wilson
Coteau	Hoskins	Naqvi	Wong
Crack	Jaczek	Nicholls	Yakabuski
Damerla	Kiwala	Oosterhoff	Zimmer
Del Duca	Lalonde	Potts	

NAYS / CONTRE - 7

Bisson	Gélinas	Mantha	Vanthof
Gates	Hatfield	Natyshak	

PETITIONS

Ojibway Prairie Complex (Sessional Paper No. P-19) Mr. Hatfield.

Fluoridation legislation (Sessional Paper No. P-40) Mr. Delaney.

Rural public schools (Sessional Paper No. P-58) Mr. Walker.

Film Classification Act (Sessional Paper No. P-120) Mr. Bradley.

Building Better Long-Term Care (Sessional Paper No. P-130) M^{me} Gélinas.

PÉTITIONS

Declare December 13 as the Nanjing Massacre Commemorative Day (Sessional Paper No. P-137) Ms. Wong.

Waiting lists for passport funding (Sessional Paper No. P-196) Mrs. Gretzky.

Pesticides (Sessional Paper No. P-206) Mr. Mantha.

Nichols Gravel Ltd. (Sessional Paper No. P-207) Mr. Barrett.

Lakeridge Health (Sessional Paper No. P-208) Ms. Thompson.

Abuse Awareness and Prevention Week (Sessional Paper No. P-209) Mr. Baker.

Exempting old vehicle collectors from Drive Clean testing (Sessional Paper No. P-210) Mr. Clark.

The Acting Speaker (Mr. Nicholls) informed the House,

Le président suppléant (M. Nicholls) a informé la Chambre,

That the following document was tabled:-

Que le document suivant a été déposé :-

The Annual Energy Conservation Progress Report 2016-2017, Volume One, entitled, Every Drop Counts: Reducing the Energy and Climate Footprint of Ontario's Water Use, from the Environmental Commissioner of Ontario (Sessional Paper No. 235).

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 134, An Act to implement 2017 Budget measures.

Debate arose and after some time,

The Acting Speaker (Mr. Nicholls) informed the House that, in the name of Her Majesty the Queen, Her Honour the Lieutenant Governor had been pleased to assent to the following bills in her office on May 30, 2017.

Bill 65, An Act to amend the Highway Traffic Act in respect of speed limits in municipalities and other matters.

Bill 68, An Act to amend various Acts in relation to municipalities.

Bill 87, An Act to implement health measures and measures relating to seniors by enacting, amending or repealing various statutes.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 134, Loi mettant en oeuvre certaines mesures énoncées dans le Budget de 2017.

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Le Président suppléant (M. Nicholls) a informé l'Assemblée qu'au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur la Lieutenant-gouverneure a eu le plaisir de sanctionner les projets de loi suivants dans son bureau le 30 mai 2017.

Projet de loi 65, Loi modifiant le Code de la route relativement aux limites de vitesse dans les municipalités et à d'autres questions.

Projet de loi 68, Loi modifiant diverses lois en ce qui concerne les municipalités.

Projet de loi 87, Loi visant à mettre en oeuvre des mesures concernant la santé et les personnes âgées par l'édiction, la modification ou l'abrogation de diverses lois.

Bill 96, An Act to enact the Human Trafficking Awareness Day Act, 2017 and the Prevention of and Remedies for Human Trafficking Act, 2017.

Projet de loi 96, Loi édictant la Loi de 2017 sur la Journée de sensibilisation à la traite de personnes et la Loi de 2017 sur la prévention de la traite de personnes et les recours en la matière.

Bill 124, An Act to amend the Residential Tenancies Act, 2006.

Projet de loi 124, Loi modifiant la Loi de 2006 sur la location à usage d'habitation

Debate resumed and after some time,

Le débat a repris et après quelque temps,

The question was then put.

La question a ensuite été mise aux voix.

Vote deferred on request of the Chief Government Whip.

Le vote est différé par requête du Whip en chef du gouvernement.

On motion by Mrs. McGarry, it was Ordered that the House adjourn.

Sur la motion de M^{me} McGarry, il est ordonné que la Chambre ajourne ses travaux.

The House adjourned at 5:56 p.m.

À 17 h 56, la Chambre a ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, MAY 31, 2017
EIGHTY-EIGHTH DAY

MERCREDI 31 MAI 2017
QUATRE-VINGT-HUITIÈME JOUR

9:00 A.M.
PRAYERS

9 H
PRIÈRES

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Third Reading of Bill 132, An Act to enact the Ontario Fair Hydro Plan Act, 2017 and to make amendments to the Electricity Act, 1998 and the Ontario Energy Board Act, 1998.

Troisième lecture du projet de loi 132, Loi édictant la Loi de 2017 sur le Plan ontarien pour des frais d'électricité équitables et modifiant la Loi de 1998 sur l'électricité et la Loi de 1998 sur la Commission de l'énergie de l'Ontario.

Debate arose and after some time,

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Pursuant to the Order of the House dated May 17, 2017,

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 17 mai 2017,

The question was then put.

La question a ensuite été mise aux voix.

Vote deferred.

Le vote est différé.

Third Reading of Bill 114, An Act to provide for Anti-Racism Measures.

Debate arose and after some time the House recessed at 10:15 a.m.

Troisième lecture du projet de loi 114, Loi prévoyant des mesures contre le racisme.

Il s'élève un débat et après quelque temps, à 10 h 15, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

The Speaker informed the House,

That the following document was tabled:-

The Individual Members' Expenditures for the fiscal year 2016-2017 (Sessional Paper No. 242).

Le Président a informé la Chambre,

Que le document suivant a été déposé :-

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The Speaker informed the House,

That the following document was tabled:-

Report entitled, Economic and Fiscal Outlook: Assessing Ontario's Medium-term Prospects, Spring 2017, from the Financial Accountability Office of Ontario (Sessional Paper No. 240).

Le Président a informé la Chambre,

Que le document suivant a été déposé :-

DEFERRED VOTES

VOTES DIFFÉRÉS

Second Reading of Bill 134, An Act to implement 2017 Budget measures.

Carried on the following division:-

Deuxième lecture du projet de loi 134, Loi mettant en oeuvre certaines mesures énoncées dans le Budget de 2017.

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 67

Albanese
Anderson
Baker
Ballard
Berardinetti
Bisson
Bradley
Campbell
Chan
Chiarelli
Colle
Coteau
Crack
Damerla
Del Duca
Delaney
Des Rosiers

Dhillon
Dickson
Dong
Duguid
Fife
Flynn
Forster
Fraser
French
Gates
Gélinas
Hatfield
Hoggarth
Hoskins
Hunter
Jaczek
Kiwala

Lalonde
Leal
MacCharles
Malhi
Mangat
Martins
Matthews
Mauro
McGarry
McMahon
McMeekin
Milczyn
Miller (Hamilton East-Stoney Creek)
Moridi
Murray
Naidoo-Harris
Naqvi

Natyshak
Potts
Qaadri
Rinaldi
Sandals
Sattler
Sousa
Tabuns
Takhar
Taylor
Thibeault
Vanthof
Vernile
Wong
Wynne
Zimmer

NAYS / CONTRE - 26

Arnott	Hardeman	McNaughton	Smith
Bailey	Harris	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Thompson
Brown	Jones	Munro	Walker
Cho	MacLaren	Nicholls	Wilson
Clark	MacLeod	Oosterhoff	Yakabuski
Coe	Martow	Pettapiece	Yurek
Fedeli	McDonell		

Referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

Renvoyé au Comité permanent des finances et des affaires économiques.

Third Reading of Bill 132, An Act to enact the Ontario Fair Hydro Plan Act, 2017 and to make amendments to the Electricity Act, 1998 and the Ontario Energy Board Act, 1998.

Troisième lecture du projet de loi 132, Loi édictant la Loi de 2017 sur le Plan ontarien pour des frais d'électricité équitables et modifiant la Loi de 1998 sur l'électricité et la Loi de 1998 sur la Commission de l'énergie de l'Ontario.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 53

Albanese	Des Rosiers	Leal	Naidoo-Harris
Anderson	Dhillon	MacCharles	Naqvi
Baker	Dickson	Malhi	Potts
Ballard	Dong	Mangat	Qaadri
Berardinetti	Duguid	Martins	Rinaldi
Bradley	Flynn	Matthews	Sandals
Chan	Fraser	Mauro	Sousa
Chiarelli	Hoggarth	McGarry	Takhar
Colle	Hoskins	McMahon	Thibeault
Coteau	Hunter	McMeekin	Vernile
Crack	Jaczek	Milczyn	Wong
Damerla	Kiwala	Moridi	Wynne
Del Duca	Lalonde	Murray	Zimmer
Delaney			

NAYS / CONTRE - 41

Arnott	French	McDonell	Scott
Bailey	Gates	McNaughton	Smith
Bisson	Gélinas	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Tabuns
Brown	Hardeman	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Taylor
Campbell	Harris	Munro	Thompson
Cho	Hatfield	Natyshak	Vanthof
Clark	Jones	Nicholls	Walker
Coe	MacLaren	Oosterhoff	Wilson
Fedeli	MacLeod	Pettapiece	Yakabuski
Fife	Martow	Sattler	Yurek
Forster			

The Bill passed.

Le projet de loi est adopté.

The House recessed at 12:01 p.m.

À 12 h 01, la Chambre a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

REPORTS BY COMMITTEES

Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr66, An Act to revive SKAS Auto Services Inc.

Bill Pr67, An Act to revive Millar Wajer Holdings Inc.

Reported without amendment.

Report adopted and Ordered for Second Reading.

RAPPORTS DES COMITÉS

Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé :-

Rapport est fait sans propositions d'amendement.

Rapport adopté et passage à la deuxième lecture.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 140, An Act to amend the City of Ottawa Act, 1999 in respect of bilingualism. M^{me} Des Rosiers.

Bill 141, An Act to amend the Ontario Water Resources Act with respect to the public reporting of sewage bypassing. Ms. Jones.

Bill 142, An Act to amend the Construction Lien Act. Hon. Mr. Naqvi.

Bill 143, An Act to amend the Building Code Act, 1992 with respect to the height of wood frame buildings. Mr. Fedeli.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Projet de loi 140, Loi visant à modifier la Loi de 1999 sur la ville d'Ottawa en ce qui concerne le bilinguisme. M^{me} Des Rosiers.

Projet de loi 141, Loi modifiant la Loi sur les ressources en eau de l'Ontario à l'égard de l'obligation de faire rapport au public de la dérivation des eaux d'égout. M^{me} Jones.

Projet de loi 142, Loi modifiant la Loi sur le privilège dans l'industrie de la construction. L'hon. M. Naqvi.

Projet de loi 143, Loi modifiant la Loi de 1992 sur le code du bâtiment en ce qui a trait à la hauteur des bâtiments à ossature de bois. M. Fedeli.

MOTIONS

Mr. Naqvi moved,

That pursuant to Standing Order 6(c)(ii), the House shall meet from 6:45 p.m. to 12:00 midnight on Wednesday, May 31, 2017, for the purpose of considering government business.

Carried on division.

MOTIONS

M. Naqvi propose,

Adoptée au vote.

PETITIONS

Train derailment outside Gogama (Sessional Paper No. P-2) M^{me} Gélinas.
 Global adjustment (Sessional Paper No. P-8) Mr. Nicholls.
 Fluoridation legislation (Sessional Paper No. P-40) Ms. Hoggarth.
 Oral health services (Sessional Paper No. P-51) Mr. McDonell.
 Oxford County and landfill construction (Sessional Paper No. P-59) Mr. Hardeman.
 Rail line to City of Cambridge (Sessional Paper No. P-78) Mr. Rinaldi.
 Domestic and Sexual Violence Workplace Leave, Accommodation and Training (Sessional Paper No. P-110) Ms. Sattler.
 Declare December 13 as the Nanjing Massacre Commemorative Day (Sessional Paper No. P-137) Ms. Wong.
 The Privatization of Ontario's hydro system (Sessional Paper No. P-157) Ms. Campbell.
 LCBO outlet closure (Sessional Paper No. P-205) Mr. Vanthof.
 Integrated kindergarten program (Sessional Paper No. P-214) Mrs. Martow.

PÉTITIONS**ORDERS OF THE DAY**

Mr. Sousa moved,

That, pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 134, An Act to implement 2017 Budget measures, that the Order of the House referring the Bill to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs be discharged and that the Bill be ordered for Third Reading; and

That when the Order for Third Reading is called the Speaker shall put the question forthwith without debate or amendment, and

That no deferral of the vote on Third Reading of the Bill shall be permitted pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

Debate arose and after some time,

The question was then put.

Vote deferred on request of the Chief Government Whip.

ORDRE DU JOUR

M. Sousa propose,

Il s'élève un débat et après quelque temps,

La question a ensuite été mise aux voix.

Le vote est différé par requête du Whip en chef du gouvernement.

Third Reading of Bill 89, An Act to enact the Child, Youth and Family Services Act, 2017, to amend and repeal the Child and Family Services Act and to make related amendments to other Acts.

Troisième lecture du projet de loi 89, Loi édictant la Loi de 2017 sur les services à l'enfance, à la jeunesse et à la famille, modifiant et abrogeant la Loi sur les services à l'enfance et à la famille et apportant des modifications connexes à d'autres lois.

Debate arose and after some time,
Pursuant to the Order of the House dated May 30, 2017,
The question was then put.
Vote deferred on request of the Chief Government Whip.

Il s'élève un débat et après quelque temps,
Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 30 mai 2017,
La question a ensuite été mise aux voix.
Le vote est différé par requête du Whip en chef du gouvernement.

On motion by Mrs. McGarry, it was Ordered that the House adjourn.
The House adjourned at 5:51 p.m.

Sur la motion de M^{me} McGarry, il est ordonné que la Chambre ajourne ses travaux.
À 17 h 51, la Chambre a ajourné ses travaux.

THURSDAY, JUNE 1, 2017
EIGHTY-NINTH DAY

JEUDI 1 JUIN 2017
QUATRE-VINGT-NEUVIÈME JOUR

9:00 A.M.
PRAYERS

9 H
PRIÈRES

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Third Reading of Bill 114, An Act to provide for Anti-Racism Measures.
Debate resumed and after some time,
Pursuant to the Order of the House dated May 29, 2017,
The question was then put.
Carried.
The Bill passed.

Troisième lecture du projet de loi 114, Loi prévoyant des mesures contre le racisme.
Le débat a repris et après quelque temps,
Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 29 mai 2017,
La question a ensuite été mise aux voix.
Adoptée.
Le projet de loi est adopté.

With unanimous consent,
On motion by Mrs. Sandals,
Ordered, That the Orders for Second and Third Reading of the following Private Bills shall be called consecutively and the questions on the motions for Second and Third Reading of the Bills be put immediately without debate:-
Bill Pr56, An Act to revive 2053266 Ontario Inc.
Bill Pr57, An Act to revive Prosper Legal Management Inc.

Avec le consentement unanime,
Sur la motion de M^{me} Sandals,

Bill Pr58, An Act to revive 1049491 Ontario Inc.

Bill Pr59, An Act to revive 564539 Ontario Limited.

Bill Pr60, An Act to revive 1476283 Ontario Limited.

Bill Pr61, An Act to revive Braiseryy Chicken Ltd.

Bill Pr62, An Act to revive Roy Wilson Real Estate Inc.

Bill Pr63, An Act respecting The East York Foundation.

Bill Pr64, An Act to revive Sierra Cleaning Solutions Inc.

Bill Pr65, An Act to revive St. Pola Drugs Inc.

Bill Pr66, An Act to revive SKAS Auto Services Inc.

Bill Pr67, An Act to revive Millar Wajer Holdings Inc.

That Mr. Bailey may move the motions for Second and Third Reading of Bill Pr62 on behalf of Mr. Hillier;

That Mr. Bisson may move the motions for Second and Third Reading of Bill Pr58 on behalf of Mr. Gates;

That Mr. Potts may move the motions for Second and Third Reading of Bill Pr61 on behalf of Mr. Milczyn.

The following Bills were read the second time
and Ordered for Third Reading:-

Les projets de loi suivants sont lus une
deuxième fois et ordonnés pour la troisième
lecture :-

Bill Pr56, An Act to revive 2053266 Ontario Inc.

Bill Pr57, An Act to revive Prosper Legal Management Inc.

Bill Pr58, An Act to revive 1049491 Ontario Inc.

Bill Pr59, An Act to revive 564539 Ontario Limited.

Bill Pr60, An Act to revive 1476283 Ontario Limited.

Bill Pr61, An Act to revive Braiseryy Chicken Ltd.

Bill Pr62, An Act to revive Roy Wilson Real Estate Inc.

Bill Pr63, An Act respecting The East York Foundation.

Bill Pr64, An Act to revive Sierra Cleaning Solutions Inc.

Bill Pr65, An Act to revive St. Pola Drugs Inc.

Bill Pr66, An Act to revive SKAS Auto Services Inc.

Bill Pr67, An Act to revive Millar Wajer Holdings Inc.

The following Bills were read the third time and were passed:-

Les projets de loi suivants sont lus une troisième fois et adoptés :-

Bill Pr56, An Act to revive 2053266 Ontario Inc.
 Bill Pr57, An Act to revive Prosper Legal Management Inc.
 Bill Pr58, An Act to revive 1049491 Ontario Inc.
 Bill Pr59, An Act to revive 564539 Ontario Limited.
 Bill Pr60, An Act to revive 1476283 Ontario Limited.
 Bill Pr61, An Act to revive Braiseryy Chicken Ltd.
 Bill Pr62, An Act to revive Roy Wilson Real Estate Inc.
 Bill Pr63, An Act respecting The East York Foundation.
 Bill Pr64, An Act to revive Sierra Cleaning Solutions Inc.
 Bill Pr65, An Act to revive St. Pola Drugs Inc.
 Bill Pr66, An Act to revive SKAS Auto Services Inc.
 Bill Pr67, An Act to revive Millar Wajer Holdings Inc.

At 9:33 a.m., the Minister of Children and Youth Services indicated that no further morning business would be called and therefore the House recessed.

À 9 h 33, le Ministre des Services à l'enfance et à la jeunesse a indiqué que l'ordre du jour de la séance du matin étant épuisé, la Chambre suspendait ses travaux.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

DEFERRED VOTES

VOTES DIFFÉRÉS

Government Notice of Motion Number 34 for allocation of time on Bill 134, An Act to implement 2017 Budget measures.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 52

Albanese	Des Rosiers	Leal	Naidoo-Harris
Anderson	Dhillon	MacCharles	Naqvi
Baker	Dickson	Malhi	Potts
Ballard	Dong	Mangat	Qaadri
Berardinetti	Duguid	Martins	Rinaldi
Bradley	Flynn	Matthews	Sandals
Chan	Fraser	Mauro	Sousa
Chiarelli	Hoggarth	McGarry	Takhar

AYES / POUR - Continued

Colle	Hoskins	McMahon	Thibeault
Coteau	Hunter	McMeekin	Vernile
Crack	Jaczek	Milczyn	Wong
Del Duca	Kiwala	Moridi	Wynne
Delaney	Lalonde	Murray	Zimmer

NAYS / CONTRE - 34

Arnott	French	McNaughton	Tabuns
Bailey	Gélinas	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Taylor
Barrett	Hardeman	Munro	Thompson
Bisson	Harris	Nicholls	Vanthof
Campbell	Hatfield	Oosterhoff	Walker
Clark	MacLaren	Pettapiece	Wilson
Coe	MacLeod	Sattler	Yakabuski
Fedeli	Martow	Smith	Yurek
Fife	McDonell		

Ordered, That, pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 134, An Act to implement 2017 Budget measures, that the Order of the House referring the Bill to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs be discharged and that the Bill be ordered for Third Reading; and

That when the Order for Third Reading is called the Speaker shall put the question forthwith without debate or amendment, and

That no deferral of the vote on Third Reading of the Bill shall be permitted pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

Third Reading of Bill 89, An Act to enact the Child, Youth and Family Services Act, 2017, to amend and repeal the Child and Family Services Act and to make related amendments to other Acts.

Troisième lecture du projet de loi 89, Loi édictant la Loi de 2017 sur les services à l'enfance, à la jeunesse et à la famille, modifiant et abrogeant la Loi sur les services à l'enfance et à la famille et apportant des modifications connexes à d'autres lois.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 63

Albanese	Dhillon	Leal	Potts
Anderson	Dickson	MacCharles	Qaadri
Baker	Dong	Malhi	Rinaldi
Ballard	Duguid	Mangat	Sandals
Berardinetti	Fife	Martins	Sattler
Bisson	Flynn	Matthews	Sousa
Bradley	Fraser	Mauro	Tabuns
Campbell	French	McGarry	Takhar

AYES / POUR - Continued

Chan	Gélinas	McMahon	Taylor
Chiarelli	Hatfield	McMeekin	Thibeault
Colle	Hoggarth	Milczyn	Vanthof
Coteau	Hoskins	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Vernile
Crack	Hunter	Moridi	Wong
Del Duca	Jaczek	Murray	Wynne
Delaney	Kiwala	Naidoo-Harris	Zimmer
Des Rosiers	Lalonde	Naqvi	

NAYS / CONTRE - 23

Arnott	Hardeman	McNaughton	Thompson
Bailey	Harris	Munro	Walker
Barrett	MacLaren	Nicholls	Wilson
Clark	MacLeod	Oosterhoff	Yakubski
Coe	Martow	Pettapiece	Yurek
Fedeli	McDonell	Smith	

The Bill passed.

Le projet de loi est adopté.

Her Honour the Lieutenant Governor entered the Chamber of the Legislative Assembly and took her seat upon the Throne.

The Speaker addressed Her Honour as follows:

“May it please Your Honour:

The Legislative Assembly of the Province has, at its present meetings thereof, passed certain bills to which, in the name and on behalf of the said Legislative Assembly, I respectfully request Your Honour’s assent.”

The Deputy Clerk then read the titles of the bills that had passed as follows:

“The following are the titles of the bills to which Your Honour’s assent is prayed:

Bill 89, An Act to enact the Child, Youth and Family Services Act, 2017, to amend and repeal the Child and Family Services Act and to make related amendments to other Acts.

Projet de loi 89, Loi édictant la Loi de 2017 sur les services à l’enfance, à la jeunesse et à la famille, modifiant et abrogeant la Loi sur les services à l’enfance et à la famille et apportant des modifications connexes à d’autres lois.

Bill 114, An Act to provide for Anti-Racism Measures.

Projet de loi 114, Loi prévoyant des mesures contre le racisme.

Bill 132, An Act to enact the Ontario Fair Hydro Plan Act, 2017 and to make amendments to the Electricity Act, 1998 and the Ontario Energy Board Act, 1998.

Projet de loi 132, Loi édictant la Loi de 2017 sur le Plan ontarien pour des frais d’électricité équitables et modifiant la Loi de 1998 sur l’électricité et la Loi de 1998 sur la Commission de l’énergie de l’Ontario.

Bill Pr56, An Act to revive 2053266 Ontario Inc.

Bill Pr57, An Act to revive Prosper Legal Management Inc.

Bill Pr58, An Act to revive 1049491 Ontario Inc.

Bill Pr59, An Act to revive 564539 Ontario Limited.

Bill Pr60, An Act to revive 1476283 Ontario Limited.

Bill Pr61, An Act to revive Braiseryy Chicken Ltd.

Bill Pr62, An Act to revive Roy Wilson Real Estate Inc.

Bill Pr63, An Act respecting The East York Foundation.

Bill Pr64, An Act to revive Sierra Cleaning Solutions Inc.

Bill Pr65, An Act to revive St. Pola Drugs Inc.

Bill Pr66, An Act to revive SKAS Auto Services Inc.

Bill Pr67, An Act to revive Millar Wajer Holdings Inc.”

To these Acts the Royal Assent was announced by the Clerk of the Legislative Assembly in the following words:

“In Her Majesty’s name, Her Honour the Lieutenant Governor doth assent to these bills.”

« Au nom de Sa Majesté, Son Honneur la Lieutenant-gouverneure sanctionne ces projets de loi. »

Her Honour was then pleased to retire.

The House recessed at 12:10 p.m.

À 12 h 10, la Chambre a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 144, An Act to amend the Residential Tenancies Act, 2006. Mr.Tabuns.

Bill 145, An Act to amend the Workplace Safety and Insurance Act, 1997. Mr. Fraser.

Bill 146, An Act to amend the Ontario Energy Board Act, 1998 to provide transparency in gas pricing. Mr. McNaughton.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Projet de loi 144, Loi modifiant la Loi de 2006 sur la location à usage d’habitation. M. Tabuns.

Projet de loi 145, Loi modifiant la Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l’assurance contre les accidents du travail. M. Fraser.

Projet de loi 146, Loi modifiant la Loi de 1998 sur la Commission de l’énergie de l’Ontario pour assurer la transparence dans la facturation du gaz. M. McNaughton.

Bill 147, An Act to amend the Liquor Licence Act to provide Sexual Violence and Harassment Training for Persons Working where Liquor is Sold. Ms. Sattler.

On motion by Mr. Flynn, Bill 148, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 and the Labour Relations Act, 1995 and to make related amendments to other Acts, was introduced and read the first time on the following division:-

Projet de loi 147, Loi modifiant la Loi sur les permis d'alcool pour offrir une formation sur la violence et le harcèlement à caractère sexuel aux personnes travaillant dans des lieux où de l'alcool est vendu. M^{me} Sattler.

Sur la motion de M. Flynn, le projet de loi 148, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi et la Loi de 1995 sur les relations de travail et apportant des modifications connexes à d'autres lois, est présenté et lu une première fois à la suite du vote suivant :-

AYES / POUR - 69

Albanese	Delaney	Lalonde	Qaadri
Anderson	Des Rosiers	MacCharles	Rinaldi
Arnott	Dhillon	Malhi	Sandals
Bailey	DiNovo	Mangat	Sattler
Baker	Dong	Martins	Singh
Ballard	Duguid	Martow	Smith
Barrett	Fife	Mauro	Sousa
Berardinetti	Flynn	McGarry	Tabuns
Bisson	Forster	Milczyn	Thibeault
Bradley	Fraser	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Thompson
Chan	French	Moridi	Vanthof
Chiarelli	Gélinas	Munro	Vernile
Cho	Hardeman	Murray	Walker
Clark	Hoggarth	Naidoo-Harris	Wilson
Coe	Hunter	Naqvi	Wong
Colle	Jaczek	Oosterhoff	Wynne
Coteau	Jones	Potts	Zimmer
Del Duca			

NAYS / CONTRE - 0

MOTIONS

On motion by Mr. Naqvi,

Ordered, That pursuant to Standing Order number 74, the Order for Second Reading of Bill 148, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 and the Labour Relations Act, 1995 and to make related amendments to other Acts, be discharged and the Bill be referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

MOTIONS

Sur la motion de M. Naqvi,

On motion by Mr. Naqvi,

Sur la motion de M. Naqvi,

Ordered, That the Standing Committee on Finance and Economic Affairs be authorized to meet on Monday, June 22, 2017 and Tuesday, June 23, 2017; and

From Monday, July 10, 2017 to Friday, July 14, 2017; and

From Monday, July 17, 2017 to Friday, July 21, 2017; and

From Monday, August 21, 2017 to Friday, August 25, 2017, for the purpose of consideration of Bill 148, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 and the Labour Relations Act, 1995 and to make related amendments to other Acts.

PETITIONS

PÉTITIONS

Cuts to physician services (Sessional Paper No. P-3) Mr. Oosterhoff.

Pay Equity for Midwives (Sessional Paper No. P-45) Ms. Fife.

Oral health services (Sessional Paper No. P-51) Ms. Sattler.

Film Classification Act (Sessional Paper No. P-120) Mr. Yurek.

Kindness (Sessional Paper No. P-129) Mr. Fraser.

Place an immediate moratorium on all school closures (Sessional Paper No. P-135) M^{me} Gélinas.

Declare December 13 as the Nanjing Massacre Commemorative Day (Sessional Paper No. P-137) Mr. Cho.

Support the Ontario Fair Hydro Plan and provide relief for Ontario electricity consumers (Sessional Paper No. P-142) Mr. Bradley.

Government advertising (Sessional Paper No. P-160) Ms. Jones.

Public education funding formula (Sessional Paper No. P-211) Ms. French.

Elevator funding for Malvern Collegiate (Sessional Paper No. P-218) Mr. Potts.

PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BUSINESS

AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC ÉMANANT DES DÉPUTÉS

Mr. Wilson moved,

Mr. Wilson propose,

Private Members' Notice of Motion No. 43:-

Avis de motion émanant des députés n° 43 :-

That, in the opinion of this House, the Minister of Health and Long-Term Care should immediately approve the planning grant requested by the Collingwood General and Marine Hospital in the Town of Collingwood; and, the planning grant requested by Stevenson Memorial Hospital in the Town of New Tecumseth allowing both hospitals to proceed respectively with much needed redevelopments.

Debate arose.

Il s'élève un débat.

Carried.

Adoptée.

Mr. Baker moved,

Second Reading of Bill 137, An Act to prohibit unsolicited phone calls for the purpose of selling, leasing, renting or advertising prescribed products or services.

Debate arose.

Carried.

Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

M. Baker propose,

Deuxième lecture du projet de loi 137, Loi interdisant les appels non sollicités visant à vendre, à donner à bail, à louer ou à annoncer des produits ou services prescrits.

Il s'élève un débat.

Adoptée.

Renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé.

Ms. Campbell moved,

Private Members' Notice of Motion No. 60:-

That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should commit to equitable access to universal health care for Northern Ontarians, particularly those living in underserved communities, by expanding the Northern Health Travel Grant (NHTG) program to include:

- All OHIP-insured services not available within 100km of a patient's area of residence on referral of a health care or dental practitioner, thereby eliminating the current restriction to services performed by a specialist or in hospital;
- The broadening of eligible service locations to include out-of-province facilities, so that patients have the option to access Grant-covered services in locations closer to their place of residence, or for the purpose of accessing OHIP-insured services that are not offered or available in Ontario;
- Increasing the accommodation allowance for Grant-eligible patients to reflect the average cost of accommodation in the host community and adjusting the allowance on an annual basis to reflect market changes;
- Eliminating barriers related to program application, including modifications to the application process to allow for minor revisions and submission of missing information via electronic means such as facsimile or e-mail; and
- Improving processing times by instituting a maximum timeframe for the Ministry to complete its review of an NHTG application.

Debate arose.

Carried.

M^{me} Campbell propose,

Avis de motion émanant des députés n° 60 :-

Il s'élève un débat.

Adoptée.

With unanimous consent, the House reverted to "Motions."

Avec le consentement unanime, l'Assemblée revient à l'appel des « Motions ».

MOTIONS

On motion by Mr. Naqvi,

Ordered, That the motion passed earlier today authorizing the Standing Committee on Finance and Economic Affairs to meet to consider Bill 148, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 and the Labour Relations Act, 1995 and to make related amendments to other Acts, be amended by deleting the words “Monday” and “Tuesday” in the first paragraph.

MOTIONS

Sur la motion de Mr. Naqvi,

Ordered, That the motion passed earlier today authorizing the Standing Committee on Finance and Economic Affairs to meet to consider Bill 148, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 and the Labour Relations Act, 1995 and to make related amendments to other Acts, be amended by deleting the words “Monday” and “Tuesday” in the first paragraph.

ORDERS OF THE DAY

Third Reading of Bill 134, An Act to implement 2017 Budget measures.

Pursuant to the Order of the House passed earlier today,

The question was then put.

Carried on the following division:-

ORDRE DU JOUR

Troisième lecture du projet de loi 134, Loi mettant en oeuvre certaines mesures énoncées dans le Budget de 2017.

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du plus tôt aujourd'hui,

La question a ensuite été mise aux voix.

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 57

Albanese	Delaney	Jaczek	Moridi
Anderson	Des Rosiers	Kiwala	Murray
Baker	Dhillon	Lalonde	Naidoo-Harris
Ballard	Dickson	Leal	Naqvi
Berardinetti	Dong	MacCharles	Potts
Bisson	Duguid	Malhi	Qaadri
Bradley	Fife	Mangat	Rinaldi
Campbell	Flynn	Martins	Sandals
Chan	Forster	Matthews	Sousa
Chiarelli	Fraser	Mauro	Thibeault
Colle	Hatfield	McGarry	Vanthof
Coteau	Hoggarth	McMeekin	Vernile
Crack	Hoskins	Milczyn	Wynne
Damerla	Hunter	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Zimmer
Del Duca			

NAYS / CONTRE - 12

Arnott	Coe	McDonell	Walker
Bailey	Jones	Oosterhoff	Wilson
Cho	Martow	Pettapiece	Yurek

The Bill passed.

Le projet de loi est adopté.

On motion by Mr. Naqvi, it was Ordered that the House adjourn.

The House adjourned at 4:39 p.m.

Sur la motion de M. Naqvi, il est ordonné que la Chambre ajourne ses travaux.

À 16 h 39, la Chambre a ajourné ses travaux.

MONDAY, SEPTEMBER 11, 2017
NINETIETH DAY

LUNDI 11 SEPTEMBRE 2017
QUATRE-VINGT-DIXIÈME JOUR

10:30 A.M.
PRAYERS

O Canada

The Speaker informed the House,

That the Clerk has received from the Chief Electoral Officer and laid upon the Table the following certificate of a by-election:-

ELECTORAL DISTRICT OF
 SAULT STE. MARIE – ROSS ROMANO
 PROVINCE OF ONTARIO

Mr. Todd Decker
 Clerk of the Legislative Assembly
 Room 104
 Legislative Building
 Queen's Park
 Toronto, Ontario
 M7A 1A2

Dear Mr. Decker:

A Writ of Election dated the third day of May, 2017, was issued by the Honourable Lieutenant Governor of the Province of Ontario and was addressed to Pauline Renaud, Returning Officer for the Electoral District of Sault Ste. Marie, for the election of a Member to represent the said Electoral District of Sault Ste. Marie in the Legislative Assembly of this Province in the room of David Oraziotti who, since his election as representative of the said Electoral District of Sault Ste. Marie, has resigned his seat. This is to certify that, a poll having been granted and held in Sault Ste. Marie on the first day of June, 2017, Ross Romano has been returned as duly elected as appears by the Return of the said Writ of Election, dated the ninth day of June, 2017, which is now lodged of record in my office.

10 H 30
PRIÈRES

Ô Canada

Le Président a informé la Chambre,

CIRCONSCRIPTION ÉLECTORALE DE
 SAULT STE. MARIE – ROSS ROMANO
 PROVINCE DE L'ONTARIO

Monsieur Todd Decker
 Greffier de l'Assemblée législative
 Édifice de l'Assemblée législative
 Bureau 104
 Queen's Park
 Toronto (Ontario)
 M7A 1A2

Monsieur Decker,

Un décret de convocation des électeurs et des électrices a été émis le troisième jour de mai 2017 par l'honorable lieutenant-gouverneure de la province de l'Ontario à l'adresse de Pauline Renaud, directrice du scrutin de la circonscription électorale de Sault Ste. Marie, en vue de l'élection d'un député pour représenter ladite circonscription électorale de Sault Ste. Marie à l'Assemblée législative de la province à la place de David Oraziotti qui, depuis son élection à titre de député de ladite circonscription électorale de Sault Ste. Marie, a démissionné. Nous attestons par la présente qu'un scrutin ayant été décidé et tenu dans Sault Ste. Marie le premier jour de juin 2017, Ross Romano a été dûment élu, tel qu'en fait foi le rapport de ladite élection, en date du neuvième jour de juin 2017, qui a été déposé au registre de mon bureau.

GREG ESSENSA
CHIEF ELECTORAL OFFICER
Toronto, June 12, 2017
(Sessional Paper No. 258)

GREG ESSENSA
DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS
Toronto, le 12 juin 2017
(Document parlementaire n° 258)

Ross Romano, Member for the Electoral District of Sault Ste. Marie, having taken the Oath and subscribed the Roll, took his seat.

Ross Romano, député de la circonscription électorale de Sault Ste. Marie, ayant prêté serment et signé le registre, a pris sa siège.

The Speaker informed the House,

Le Président a informé la Chambre,

A vacancy has occurred in the membership of the House by reason of the resignation of Glen Murray as the Member for the Electoral District of Toronto Centre, effective September 1, 2017 (Sessional Paper No. 296).

Accordingly, I have issued my warrant to the Chief Electoral Officer of Ontario for the issue of a writ for a by-election.

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:52 a.m.

À 11 h 52, la Chambre a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

The Speaker informed the House that, in the name of Her Majesty the Queen, Her Honour the Lieutenant Governor had been pleased to assent to the following bill in her office on June 1, 2017.

Bill 134, An Act to implement 2017 Budget measures.

Le Président a informé l'Assemblée qu'au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur la Lieutenant-gouverneure a eu le plaisir de sanctionner le projet de loi suivant dans son bureau le 1^{er} juin 2017.

Projet de loi 134, Loi mettant en oeuvre certaines mesures énoncées dans le Budget de 2017.

The Speaker informed the House,

Le Président a informé la Chambre,

That, during the adjournment, the following documents were tabled:-

Que, pendant l'ajournement, les documents suivants ont été déposés :-

The 2016 Annual Report entitled, Facing Challenges Together, and Statistical Report from the Information and Privacy Commissioner of Ontario (Sessional Paper No. 261) (Tabled June 19, 2017).

The 2015-2016 Annual Report entitled, Ready for Change from the Office of the Chief Electoral Officer of Ontario (Sessional Paper No. 298) (Tabled September 6, 2017).

The 2016-2017 Annual Report entitled, Encouraging a Culture of Integrity from the Office of the Integrity Commissioner of Ontario (Sessional Paper No. 255) (Tabled June 6, 2017).

The 2016-2017 Annual Report from the Office of the Ombudsman of Ontario (Sessional Paper No. 267) (Tabled June 27, 2017).

The 2016-2017 Annual Report from the Financial Accountability Office of Ontario (Sessional Paper No. 272) (Tabled July 13, 2017).

The 2016-2017 Annual Energy Conservation Progress Report, Volume Two, entitled, Every Joule Counts: Ontario's Energy use and Conservation Year in Review from the Environmental Commissioner of Ontario (Sessional Paper No. 277) (Tabled August 11, 2017).

The Report from the Office of the Integrity Commissioner of Ontario concerning the review of expense claims under the *Cabinet Ministers' and Opposition Leaders' Expenses Review and Accountability Act, 2002*, for submissions received in April 2017 and complete as of May 31, 2017 (Sessional Paper No. 247) (Tabled June 2, 2017).

The Report from the Office of the Integrity Commissioner of Ontario concerning the review of expense claims under the *Cabinet Ministers' and Opposition Leaders' Expenses Review and Accountability Act, 2002*, for submissions received in May 2017 and complete as of June 23, 2017 (Sessional Paper No. 266) (Tabled June 26, 2017).

The Speaker informed the House,

Le Président a informé la Chambre,

That, in accordance with Section 87 of the *Legislative Assembly Act*, the name of the following person appointed to serve on the Board of Internal Economy has been communicated to me as Chair of the Board of Internal Economy:

Arthur Potts, MPP, is appointed by the Caucus of the Government in the place of Peter Milczyn, MPP. (Sessional Paper No. 281) (Tabled August 18, 2017).

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

The Speaker informed the House,

Le Président a informé la Chambre,

That, during the adjournment, the Clerk received the Report on Intended Appointments dated June 6, 2017 of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 108(f)(9), the Report is deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 256) (Tabled June 6, 2017).

The Speaker informed the House,

Le Président a informé la Chambre,

That, during the adjournment, the Clerk received the Report on Intended Appointments dated August 10, 2017 of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 108(f)(9), the Report is deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 276) (Tabled August 10, 2017).

Standing Committee on Finance and Economic Affairs:-

Bill 148, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 and the Labour Relations Act, 1995 and to make related amendments to other Acts.

Reported as amended.

Report adopted.

Pursuant to Standing Order 74(b),

Ordered for Second Reading.

Comité permanent des finances et des affaires économiques :-

Projet de loi 148, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi et la Loi de 1995 sur les relations de travail et apportant des modifications connexes à d'autres lois.

Rapport est fait du projet de loi modifié.

Rapport adopté.

Conformément à l'article 74 b) du Règlement,

Ordonné pour la deuxième lecture.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 149, An Act to establish the Ministry of Mental Health and Addictions. M^{me} Gélinas.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 149, Loi créant le ministère de la Santé mentale et des dépendances. M^{me} Gélinas.

MOTIONS

With unanimous consent,

On motion by M^{me} Lalonde,

Ordered, That the following changes be made to the membership of the following Committees:

That, on the **Standing Committee on Finance and Economic Affairs**, Mr. Colle replaces Mr. Milczyn; and

That, on the **Standing Committee on Estimates**, Mr. Colle replaces Mr. Delaney, Ms. Hoggarth replaces Mr. Dickson, and M^{me} Des Rosiers replaces Mr. Milczyn; and

That, on the **Standing Committee on General Government**, Mr. Fraser replaces Mr. Colle, Ms. Wong replaces M^{me} Des Rosiers, and Mr. Rinaldi replaces Ms. Hoggarth; and

That, on the **Standing Committee on Justice Policy**, Mrs. Mangat replaces Mr. Colle, and Mr. Romano replaces Mr. Walker; and

That, on the **Standing Committee on Social Policy**, Ms. Malhi replaces Mr. Fraser, Mr. Dickson replaces Mrs. Mangat, and Mr. Delaney replaces Mr. Rinaldi; and

That, on the **Standing Committee on Government Agencies**, Mr. Berardinetti replaces Mrs. Mangat; and

That, on the **Standing Committee on the Legislative Assembly**, Mrs. Mangat replaces Ms. Malhi; and

That, on the **Standing Committee on Regulations and Private Bills**, Mr. Anderson replaces Mr. Berardinetti, and Mr. Bradley replaces Ms. Wong.

MOTIONS

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M^{me} Lalonde,

Ordered, That the following changes be made to the membership of the following Committees:

That, on the **Standing Committee on Finance and Economic Affairs**, Mr. Colle replaces Mr. Milczyn; and

That, on the **Standing Committee on Estimates**, Mr. Colle replaces Mr. Delaney, Ms. Hoggarth replaces Mr. Dickson, and M^{me} Des Rosiers replaces Mr. Milczyn; and

That, on the **Standing Committee on General Government**, Mr. Fraser replaces Mr. Colle, Ms. Wong replaces M^{me} Des Rosiers, and Mr. Rinaldi replaces Ms. Hoggarth; and

That, on the **Standing Committee on Justice Policy**, Mrs. Mangat replaces Mr. Colle, and Mr. Romano replaces Mr. Walker; and

That, on the **Standing Committee on Social Policy**, Ms. Malhi replaces Mr. Fraser, Mr. Dickson replaces Mrs. Mangat, and Mr. Delaney replaces Mr. Rinaldi; and

That, on the **Standing Committee on Government Agencies**, Mr. Berardinetti replaces Mrs. Mangat; and

That, on the **Standing Committee on the Legislative Assembly**, Mrs. Mangat replaces Ms. Malhi; and

That, on the **Standing Committee on Regulations and Private Bills**, Mr. Anderson replaces Mr. Berardinetti, and Mr. Bradley replaces Ms. Wong.

With unanimous consent,

On motion by M^{me} Lalonde,

Ordered, That the following changes be made in the Order of Precedence on the ballot list draw of September 8, 2016 for Private Members' Public Business:-

M^{me} Gélinas assumes ballot item number 64

Ms. Horwath assumes ballot item number 71; and

That the requirement for notice be waived for ballot item number 71.

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M^{me} Lalonde,

Il est ordonné que les changements suivants soient effectués dans l'ordre de priorité du tirage au sort tenu le 8 septembre 2016 pour les affaires d'intérêt public émanant des députés :-

PETITIONS

Global adjustment (Sessional Paper No. P-8) Mr. Walker.

Oral health services (Sessional Paper No. P-51) Mrs. Martins.

Rail line to City of Cambridge (Sessional Paper No. P-78) Mr. Rinaldi.

Parking fees at Komoka Provincial Park (Sessional Paper No. P-111) Ms. Sattler.

Film Classification Act (Sessional Paper No. P-120) M^{me} Gélinas.

Building Better Long-Term Care (Sessional Paper No. P-130) Mr. Walker.

Industrial wind turbines (Sessional Paper No. P-167) Mr. Oosterhoff.

Universal Pharmacare (Sessional Paper No. P-200) Ms. French.

Therapy for children and youth with disabilities (Sessional Paper No. P-222) Miss Taylor.

Controlling the double-crested cormorant population (Sessional Paper No. P-223) Mr. Walker.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 139, An Act to enact the Local Planning Appeal Tribunal Act, 2017 and the Local Planning Appeal Support Centre Act, 2017 and to amend the Planning Act, the Conservation Authorities Act and various other Acts.

Debate arose and after some time the House adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 139, Loi édictant la Loi de 2017 sur le Tribunal d'appel de l'aménagement local et la Loi de 2017 sur le Centre d'assistance pour les appels en matière d'aménagement local et modifiant la Loi sur l'aménagement du territoire, la Loi sur les offices de protection de la nature et diverses autres lois.

Il s'élève un débat et après quelque temps, à 18 h, la Chambre a ajourné ses travaux.

TUESDAY, SEPTEMBER 12, 2017
NINETY-FIRST DAY

MARDI 12 SEPTEMBRE 2017
QUATRE-VINGT-ONZIÈME JOUR

9:00 A.M.
PRAYERS

9 H
PRIÈRES

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Second Reading of Bill 142, An Act to amend the Construction Lien Act.

Deuxième lecture du projet de loi 142, Loi modifiant la Loi sur le privilège dans l'industrie de la construction.

Debate arose and after some time the House recessed at 10:14 a.m.

Il s'élève un débat et après quelque temps, à 10 h 14, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:44 a.m.

À 11 h 44, la Chambre a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

The Speaker informed the House,

Le Président a informé la Chambre,

That the Clerk received the Report on Intended Appointments dated September 12, 2017 of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 108(f)(9), the Report is deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 304).

Ms. DiNovo from the Standing Committee on Estimates presented the Committee's report as follows:-

Pursuant to Standing Order 60, your Committee has selected the Estimates (2017-2018) of the following ministries and offices for consideration:-

Treasury Board Secretariat	7 hrs. 30 mins.
Ministry of Energy	7 hrs. 30 mins.
Ministry of Health and Long-Term Care	15 hrs. 00 mins.
Ministry of Indigenous Relations and Reconciliation	15 hrs. 00 mins.
Ministry of Natural Resources and Forestry	7 hrs. 30 mins.
Ministry of Community Safety and Correctional Services	7 hrs. 30 mins.
Ministry of Infrastructure	7 hrs. 30 mins.
Ministry of Transportation	7 hrs. 30 mins.
Office of Francophone Affairs	15 hrs. 00 mins.

Pursuant to Standing Order 61(a), the Estimates (2017-2018) of the following ministries and offices not selected for consideration are deemed to be passed by the Committee and are reported back to the House:-

ACCESSIBILITY DIRECTORATE OF ONTARIO

3901	Accessibility Directorate of Ontario	\$	20,051,300

MINISTRY OF ADVANCED EDUCATION AND SKILLS DEVELOPMENT

3001	Ministry Administration	\$	20,677,400
3002	Postsecondary Education		7,693,152,300
3003	Employment Ontario		1,253,444,600
3004	Strategic Policy and Programs		22,825,200

MINISTRY OF AGRICULTURE, FOOD AND RURAL AFFAIRS

101	Ministry Administration	\$	22,902,300
107	Better Public Health and Environment		103,995,000
108	Strong Agriculture, Food and Bio-product Sectors and Strong Rural Communities		619,832,100
109	Policy Development		15,944,200

MINISTRY OF THE ATTORNEY GENERAL

301	Ministry Administration	\$	263,533,500
302	Prosecuting Crime		275,954,000
303	Policy, Justice Programs and Agencies		648,956,700
304	Legal Services		37,599,500
305	Court Services		542,706,300
306	Victims and Vulnerable Persons		177,759,600
307	Political Contribution Tax Credit		8,632,100

CABINET OFFICE

401	Cabinet Office	\$	51,518,900

MINISTRY OF CHILDREN AND YOUTH SERVICES

3701	Ministry Administration	\$	15,378,900
3702	Children and Youth Services		4,472,217,900
3703	Infrastructure		63,524,900

MINISTRY OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

601	Ministry Administration	\$	22,297,300
602	Citizenship and Immigration		138,653,300
609	Office of the Fairness Commissioner		865,000

MINISTRY OF COMMUNITY AND SOCIAL SERVICES

701	Ministry Administration	\$	38,464,900
702	Adults' Services		12,314,373,400
703	Poverty Reduction Strategy		66,426,300

MINISTRY OF ECONOMIC DEVELOPMENT AND GROWTH / MINISTRY OF RESEARCH,
INNOVATION AND SCIENCE

901	Ministry Administration	\$	21,092,600
902	Economic Development and Growth		393,023,700
903	Research, Innovation and Science		690,792,000

MINISTRY OF EDUCATION

1001	Ministry Administration	\$	22,061,900
1002	Elementary and Secondary Education		26,279,872,900
1003	Community Services Information and Information Technology Cluster		56,510,700
1004	Child Care and Early Years		1,625,876,100

MINISTRY OF THE ENVIRONMENT AND CLIMATE CHANGE

1101	Ministry Administration	\$	22,681,500
1109	Environmental Planning and Analysis		48,780,400
1110	Environmental Science and Information		61,991,100
1111	Environmental Protection		245,267,900

MINISTRY OF FINANCE

1201	Ministry Administration	\$	40,552,700
1202	Government Business Enterprises, Income Security and Pension Policy		106,976,000
1203	Economic, Fiscal, and Financial Policy		1,387,184,100
1204	Financial Services Industry Regulation		10,149,200
1208	Investing in Ontario		1,000
1209	Tax and Benefits Administration		411,484,400

MINISTRY OF GOVERNMENT AND CONSUMER SERVICES

1801	Ministry Administration	\$	30,637,200
1809	Information, Privacy and Archives		20,823,100
1811	Ontario Shared Services		237,906,000
1812	Advertising Review Board		1,169,300
1814	ServiceOntario		244,419,400
1816	Consumer Services		19,972,800
1817	Government Services Integration Cluster		59,533,200

MINISTRY OF INTERNATIONAL TRADE

3301	Ministry Administration	\$	3,509,700
3302	International Trade		58,032,500

MINISTRY OF LABOUR

1601	Ministry Administration	\$	21,132,500
1602	Pay Equity Commission		3,596,000
1603	Labour Relations		24,271,100
1604	Occupational Health and Safety		224,171,000
1605	Employment Rights and Responsibilities		38,566,600

OFFICE OF THE LIEUTENANT GOVERNOR

1701	Office of the Lieutenant Governor	\$	1,831,500

MINISTRY OF MUNICIPAL AFFAIRS / MINISTRY OF HOUSING

1901	Ministry Administration	\$	24,284,400
1902	Municipal Services and Building Regulation		32,364,500
1903	Local Government and Planning Policy		20,853,200
1904	Affordable Housing		1,184,506,700

MINISTRY OF NORTHERN DEVELOPMENT AND MINES

2201	Ministry Administration	\$	14,829,400
2202	Northern Development		1,054,357,500
2203	Mines and Minerals		58,736,900

OFFICE OF THE PREMIER

2401	Office of the Premier	\$	2,597,100

MINISTRY OF SENIORS AFFAIRS

3501	Ministry Administration	\$	1,172,100
3502	Seniors Affairs		34,077,800

MINISTRY OF THE STATUS OF WOMEN

3601	Ministry Administration	\$	1,173,000
3602	Status of Women		24,593,100

MINISTRY OF TOURISM, CULTURE AND SPORT

3801	Ministry Administration	\$	11,218,100
3802	Tourism		194,159,400
3803	Sport, Recreation and Community		52,881,700
3804	Tourism and Culture Capital		113,969,000
3805	Culture		258,498,600
3806	Ontario Trillium Foundation		115,001,000
3808	Ontario Cultural Media Tax Credits		484,450,900

Pursuant to Standing Order 61(b), the Report of the Committee was deemed to be received and the Estimates of the ministries and offices named therein were deemed to be concurred in.

INTRODUCTION OF BILLS

The following bills were introduced and read the first time:-

Bill 150, An Act to proclaim Simcoe Day. Mr. Barrett.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Projet de loi 150, Loi proclamant le Jour de Simcoe. M. Barrett.

Bill 151, An Act to amend the Workplace Safety and Insurance Act, 1997 to expand the entitlement to benefits under the insurance plan for posttraumatic stress disorder. Mr. Natyshak.

Projet de loi 151, Loi modifiant la Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail pour élargir le droit à des prestations pour un état de stress post-traumatique dans le cadre du régime d'assurance. M. Natyshak.

Bill 152, An Act to amend the Representation Act, 2015 and certain other Acts. Hon. Mr. Naqvi.

Projet de loi 152, Loi modifiant la Loi de 2015 sur la représentation électorale et d'autres lois. L'hon. M. Naqvi.

The following bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé :-

Bill Pr69, An Act to revive Silver Merle Corporation. Ms. Forster.

PETITIONS

PÉTITIONS

Train derailment outside Gogama (Sessional Paper No. P-2) M^{me} Gélinas.

Missing person's legislation (Sessional Paper No. P-4) Ms. Fife.

Fluoridation legislation (Sessional Paper No. P-40) M^{me} Des Rosiers.

Institutional ice machines (Sessional Paper No. P-41) Mr. Potts.

Rail line to City of Cambridge (Sessional Paper No. P-78) Mr. Potts.

Government advertising (Sessional Paper No. P-160) Mr. Walker.

Collingwood General and Marine Hospital (Sessional Paper No. P-165) Mr. Wilson.

County Road 43 Expansion (Sessional Paper No. P-225) Mr. Clark.

Mental health and addiction programs and services (Sessional Paper No. P-226) M^{me} Gélinas.

Hunting and fishing licences (Sessional Paper No. P-227) Mr. Fedeli.

Wasaga Beach maintenance (Sessional Paper No. P-228) Mr. Wilson.

Public inquiry into long-term care for seniors (Sessional Paper No. P-229) Ms. Fife.

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Second Reading of Bill 148, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 and the Labour Relations Act, 1995 and to make related amendments to other Acts.

Deuxième lecture du projet de loi 148, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi et la Loi de 1995 sur les relations de travail et apportant des modifications connexes à d'autres lois.

Debate arose and after some time,

Il s'élève un débat et après quelque temps,

At 6:02 p.m., the following matter was considered in an adjournment debate.

À 18 h 02, la question suivante a été examinée dans un débat d'ajournement.

Member for Whitby—Oshawa (Mr. Coe) to the Parliamentary Assistant to the Minister of Education – Violence in classrooms.

The House adjourned at 6:12 p.m.

À 18 h 12, la Chambre a ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, SEPTEMBER 13, 2017
NINETY-SECOND DAY

MERCREDI 13 SEPTEMBRE 2017
QUATRE-VINGT-DOUZIÈME JOUR

9:00 A.M.
PRAYERS

9 H
PRIÈRES

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Second Reading of Bill 148, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 and the Labour Relations Act, 1995 and to make related amendments to other Acts.

Deuxième lecture du projet de loi 148, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi et la Loi de 1995 sur les relations de travail et apportant des modifications connexes à d'autres lois.

Debate resumed and after some time the House recessed at 10:13 a.m.

Le débat a repris et après quelque temps, à 10 h 13, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:39 a.m.

À 11 h 39, la Chambre a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

Mr. McNaughton from the Standing Committee on the Legislative Assembly presented the Committee's Report.

M. McNaughton du Comité permanent de l'Assemblée législative a présenté le rapport du comité.

It is recommended that the ministries and offices of the government be assigned to the Standing Committees as follows:-

Standing Committee on General Government

Management Board of Cabinet
Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs
Ministry of Economic Development and Growth
Ministry of the Environment and Climate Change
Ministry of Finance
Ministry of Housing
Ministry of Infrastructure
Ministry of Intergovernmental Affairs
Ministry of International Trade
Ministry of Labour
Ministry of Municipal Affairs
Ministry of Natural Resources and Forestry
Ministry of Northern Development and Mines
Ministry of Research, Innovation and Science
Ministry of Tourism, Culture and Sport
Ministry of Transportation
Office of the Premier and Cabinet Office
Treasury Board Secretariat
Accessibility Directorate
Anti-Racism Directorate
Poverty Reduction Strategy Office

Standing Committee on Justice Policy

Ministry of the Attorney General
Ministry of Community Safety and Correctional Services
Ministry of Energy
Ministry of Francophone Affairs
Ministry of Government and Consumer Services
Ministry of Indigenous Relations and Reconciliation
Ministry of the Status of Women

Standing Committee on Social Policy

Ministry of Advanced Education and Skills Development
Ministry of Children and Youth Services
Ministry of Citizenship and Immigration
Ministry of Community and Social Services
Ministry of Education
Ministry of Health and Long-Term Care
Ministry of Seniors Affairs

Pursuant to Standing Order 111(b), the Report was deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 306).

Conformément à l'article 111 b) du Règlement, le rapport est réputé adopté par la Chambre (Document parlementaire n° 306).

PETITIONS

Missing person's legislation (Sessional Paper No. P-4) Ms. Fife.

Hospital funding (Sessional Paper No. P-30) Miss Taylor.

Waitlist for adults with developmental disabilities awaiting residential funding (Sessional Paper No. P-32) Ms. Fife.

Fluoridation legislation (Sessional Paper No. P-40) Mrs. Martins.

Oral health services (Sessional Paper No. P-51) Mr. Nicholls.

Shingles Vaccine (Sessional Paper No. P-67) Mr. McDonell.

Rail line to City of Cambridge (Sessional Paper No. P-78) Ms. Kiwala and Mr. Rinaldi.

Universal Pharmacare (Sessional Paper No. P-200) Miss Taylor.

School bus safety laws (Sessional Paper No. P-230) Mr. Nicholls.

Highway 661 winter maintenance (Sessional Paper No. P-231) M^{me} Gélinas.

Minimum wage analysis (Sessional Paper No. P-232) Mr. McDonell.

With unanimous consent, the House reverted to "Introduction of Bills".

Avec le consentement unanime, l'Assemblée revient à l'appel des « Dépôt des projets de loi ».

INTRODUCTION OF BILLS

The following bill was introduced and read the first time:-

Bill 153, An Act to regulate the labelling and certification of organic products. Mr. Tabuns and Ms. Jones.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois :-

Projet de loi 153, Loi visant à réglementer l'étiquetage et la certification des produits biologiques. M. Tabuns et M^{me} Jones.

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 142, An Act to amend the Construction Lien Act.

Debate resumed and after some time,

At 6:00 p.m., the following matters were considered in an adjournment debate.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 142, Loi modifiant la Loi sur le privilège dans l'industrie de la construction.

Le débat a repris et après quelque temps,

À 18 h, les questions suivantes ont été examinées dans un débat d'ajournement.

Member for Haliburton—Kawartha Lakes—Brock (Ms. Scott) to the Minister of the Status of Women – Human sex trafficking.

Member for Kitchener—Conestoga (Mr. Harris) to the Parliamentary Assistant to the Minister of Transportation – GO Station approval.

The House adjourned at 6:20 p.m.

À 18 h 20, la Chambre a ajourné ses travaux.

THURSDAY, SEPTEMBER 14, 2017
NINETY-THIRD DAY

JEUDI 14 SEPTEMBRE 2017
QUATRE-VINGT-TREIZIÈME JOUR

9:00 A.M.
PRAYERS

9 H
PRIÈRES

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 139, An Act to enact the Local Planning Appeal Tribunal Act, 2017 and the Local Planning Appeal Support Centre Act, 2017 and to amend the Planning Act, the Conservation Authorities Act and various other Acts.

Debate resumed and after some time the House recessed at 10:14 a.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 139, Loi édictant la Loi de 2017 sur le Tribunal d'appel de l'aménagement local et la Loi de 2017 sur le Centre d'assistance pour les appels en matière d'aménagement local et modifiant la Loi sur l'aménagement du territoire, la Loi sur les offices de protection de la nature et diverses autres lois.

Le débat a repris et après quelque temps, à 10 h 14, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.

ORAL QUESTIONS

The House recessed at 11:45 a.m.

10 H 30

QUESTIONS ORALES

À 11 h 45, la Chambre a suspendu la séance.

1:00 P.M.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 154, An Act to cut unnecessary red tape by enacting one new Act and making various amendments and repeals. Hon. Mr. Duguid.

13 H

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois :-

Projet de loi 154, Loi visant à réduire les formalités administratives inutiles, à édicter diverses lois et à modifier et abroger d'autres lois. L'hon. M. Duguid.

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé :-

Bill Pr68, An Act to revive James Guy Limited. Mr. Bailey.

PETITIONS

Cutting red tape for motor vehicle dealers (Sessional Paper No. P-14) Mr. Coe and Mr. Hatfield.
 Rail line to City of Cambridge (Sessional Paper No. P-78) M^{me} Des Rosiers.
 Film Classification Act (Sessional Paper No. P-120) Ms. Sattler and Mr. Walker.
 Building Better Long-Term Care (Sessional Paper No. P-130) Mr. Walker.
 Funding long-term care beds to the cost of living (Sessional Paper No. P-192) Ms. Jones.
 Bruce Power (Sessional Paper No. P-197) Mr. Rinaldi.
 Universal Pharmacare (Sessional Paper No. P-200) Miss Taylor.
 Mental health and addiction programs and services (Sessional Paper No. P-226) M^{me} Gélinas.
 Public inquiry into long-term care for seniors (Sessional Paper No. P-229) Ms. Fife.
 Organic products regulation (Sessional Paper No. P-233) Mr. McDonell.

PÉTITIONS

PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BUSINESS

M^{me} Gélinas moved,
 Second Reading of Bill 149, An Act to establish the Ministry of Mental Health and Addictions.
 Debate arose and after some time,
 Carried on the following division:-

AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC ÉMANANT DES DÉPUTÉS

M^{me} Gélinas propose,
 Deuxième lecture du projet de loi 149, Loi créant le ministère de la Santé mentale et des dépendances.
 Il s'élève un débat et après quelque temps,
 Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 24

Armstrong	Forster	Hillier	Natyshak
Arnott	French	Horwath	Sattler
Bailey	Gates	Jones	Tabuns
Coe	Gélinas	Mantha	Taylor
DiNovo	Hardeman	Martow	Vanthof
Fife	Hatfield	McDonell	Walker

NAYS / CONTRE - 18

Albanese	Dhillon	Malhi	Moridi
Anderson	Dong	Mangat	Naidoo-Harris
Baker	Duguid	McMahon	Potts
Berardinetti	Hoskins	Milczyn	Qaadri
Coteau	Leal		

Referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

Renvoyé au Comité permanent des finances et des affaires économiques.

Ms. Armstrong moved,

M^{me} Armstrong propose,

Private Members' Notice of Motion No. 62:-

Avis de motion émanant des députés n° 62 :-

That, in the opinion of this House, the Minister of Health and Long-Term Care should immediately broaden the scope of the Public Inquiry into the Safety and Security of Residents in the Long-Term Care Homes System to include the safety of residents and staff; quality of care; funding levels; staffing levels and staffing practices; regulation, enforcement and inspections; capacity, availability and accessibility in all regions; the impact of for-profit privatization on care; and, government action and inaction on previous recommendations to improve the long-term care homes system.

Debate arose and after some time,

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 26

Armstrong	Forster	Horwath	Natyshak
Arnott	French	Jones	Sattler
Bailey	Gates	Leal	Tabuns
Coe	Gélinas	Mantha	Taylor
Coteau	Hardeman	Martow	Vanthof
DiNovo	Hatfield	McDonell	Walker
Fife	Hillier		

NAYS / CONTRE - 18

Albanese	Dhillon	Mangat	Moridi
Anderson	Dong	Martins	Naidoo-Harris
Baker	Duguid	McMahon	Potts
Berardinetti	Hoskins	Milczyn	Qaadri
Colle	Malhi		

Mr. Natyshak moved,

M. Natyshak propose,

Second Reading of Bill 151, An Act to amend the Workplace Safety and Insurance Act, 1997 to expand the entitlement to benefits under the insurance plan for posttraumatic stress disorder.

Deuxième lecture du projet de loi 151, Loi modifiant la Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail pour élargir le droit à des prestations pour un état de stress post-traumatique dans le cadre du régime d'assurance.

Debate arose and after some time,

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 44

Albanese	DiNovo	Horwath	Milczyn
Anderson	Dong	Hoskins	Moridi
Armstrong	Duguid	Jones	Naidoo-Harris
Arnott	Fife	Leal	Natyshak
Bailey	Forster	Malhi	Potts
Baker	French	Mangat	Qaadri
Berardinetti	Gates	Mantha	Sattler
Coe	Gélinas	Martins	Tabuns
Colle	Hardeman	Martow	Taylor
Coteau	Hatfield	McDonell	Vanthof
Dhillon	Hillier	McMahon	Walker

NAYS / CONTRE - 0

Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé.

With unanimous consent, the House reverted to "Motions".

Avec le consentement unanime, l'Assemblée revient à l'appel des « Motions ».

MOTIONS

On motion by Mrs. Albanese,

Sur la motion de M^{me} Albanese,

Ordered, That pursuant to Standing Order 113(c), the following changes be made to the membership of the following Committee:

On the **Standing Committee on Regulations and Private Bills**, Mr. MacLaren and Ms. Vernile are added.

MOTIONS

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 142, An Act to amend the Construction Lien Act.

Debate resumed and after some time the House adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 142, Loi modifiant la Loi sur le privilège dans l'industrie de la construction.

Le débat a repris et après quelque temps, à 18 h, la Chambre a ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, SEPTEMBER 20, 2017
NINETY-FOURTH DAY

MERCREDI 20 SEPTEMBRE 2017
QUATRE-VINGT-QUATORZIÈME JOUR

9:00 A.M.
PRAYERS

9 H
PRIÈRES

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 152, An Act to amend the Representation Act, 2015 and certain other Acts.

Debate arose and after some time the House recessed at 10:07 a.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 152, Loi modifiant la Loi de 2015 sur la représentation électorale et d'autres lois.

Il s'élève un débat et après quelque temps, à 10 h 07, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 12:01 p.m.

À 12 h 01, la Chambre a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 155, An Act respecting life leases. Ms. Hoggarth.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois :-

Projet de loi 155, Loi traitant des baux viagers. M^{me} Hoggarth.

With unanimous consent, the House reverted to "Motions".

Avec le consentement unanime, l'Assemblée revient à l'appel des « Motions ».

MOTIONS

On motion by Ms. Jaczek,

Ordered, That the requirement for notice be waived for ballot item numbers 70 and 75 in the Order of Precedence on the ballot list draw of September 8, 2016 for Private Members' Public Business.

MOTIONS

Sur la motion de M^{me} Jaczek,

Il est ordonné que l'obligation de donner avis fasse l'objet d'une exemption pour les billets de députés numéros 70 et 75 dans l'ordre de priorité du tirage au sort tenu le 8 septembre 2016 pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

PETITIONS

The price of gasoline (Sessional Paper No. P-25) M^{me} Gélinas.

Rail line to City of Cambridge (Sessional Paper No. P-78) M^{me} Des Rosiers.

Film Classification Act (Sessional Paper No. P-120) Mr. McMeekin.

Bruce Power (Sessional Paper No. P-197) Mr. Rinaldi.

Universal Pharmacare (Sessional Paper No. P-200) Miss Taylor.

School bus safety laws (Sessional Paper No. P-230) Mr. Nicholls.

Organic products regulation (Sessional Paper No. P-233) Mr. McDonell.

Untainted drinking water (Sessional Paper No. P-234) Mr. McMeekin.

Academic Senates (Sessional Paper No. P-235) Ms. Sattler.

Residential Treatment Facilities (Sessional Paper No. P-236) Ms. Jones.

Widen Highway 401 (Sessional Paper No. P-237) Mr. Smith.

Le traitement équitable des personnes âgées qui cherchent un placement dans une maison des soins de longue durée (Document parlementaire n^o P-238) M^{me} Gélinas.

PÉTITIONS**ORDERS OF THE DAY**

Opposition Day

Mr. Brown moved,

That, in the opinion of this House, all contracts with the Province of Quebec for excess imported power should be tabled with, and approved by the Legislative Assembly before being signed by the Premier or the Minister of Energy.

Debate arose and after some time,

The question was then put.

Lost on the following division:-

ORDRE DU JOUR

Jour de l'opposition

M. Brown propose,

Il s'élève un débat et après quelque temps,

La question a ensuite été mise aux voix.

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 21

Arnott
Bailey
Brown
Cho
Clark
Fedeli

Hardeman
Harris
Jones
MacLeod
McDonell

McNaughton
Miller (Parry Sound-Muskoka)
Nicholls
Oosterhoff
Romano

Smith
Walker
Wilson
Yakabuski
Yurek

NAYS / CONTRE - 53

Albanese
Anderson
Armstrong
Baker

Des Rosiers
Dhillon
Dickson
Dong

Lalonde
Leal
MacCharles
Malhi

Moridi
Naidoo-Harris
Naqvi
Potts

NAYS / CONTRE - Continued

Berardinetti	Duguid	Mangat	Qaadri
Bradley	Flynn	Mantha	Rinaldi
Chan	Forster	Martins	Sandals
Chiarelli	Fraser	Matthews	Sousa
Colle	Hoggarth	Mauro	Taylor
Coteau	Hoskins	McGarry	Thibeault
Crack	Hunter	McMahon	Vernile
Damerla	Jaczek	McMeekin	Wong
Del Duca	Kiwala	Milczyn	Zimmer
Delaney			

The House adjourned at 6:04 p.m.

À 18 h 04, la Chambre a ajourné ses travaux.

THURSDAY, SEPTEMBER 21, 2017
NINETY-FIFTH DAY

JEUDI 21 SEPTEMBRE 2017
QUATRE-VINGT-QUINZIÈME JOUR

9:00 A.M.
PRAYERS

9 H
PRIÈRES

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 152, An Act to amend the Representation Act, 2015 and certain other Acts.

Debate resumed and after some time the House recessed at 10:12 a.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 152, Loi modifiant la Loi de 2015 sur la représentation électorale et d'autres lois.

Le débat a repris et après quelque temps, à 10 h 12, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:37 a.m.

À 11 h 37, la Chambre a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

INTRODUCTION OF BILLS

The following bill was introduced and read the first time:-

Bill 156, An Act to proclaim Indigenous Day and make it a holiday. Mr. Mantha.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois :-

Projet de loi 156, Loi proclamant le jour des Autochtones et faisant de celui-ci un jour férié. M. Mantha.

PETITIONS

Global adjustment (Sessional Paper No. P-8) Mr. Walker.
 Sale of Hydro One (Sessional Paper No. P-9) Mr. Walker.
 The Long-Term Care Homes Act (Sessional Paper No. P-23) M^{me} Gélinas.
 Oral health services (Sessional Paper No. P-51) Mr. Potts.
 Rail line to City of Cambridge (Sessional Paper No. P-78) Mr. Dong.
 Ontario Northland intercity transportation service (Sessional Paper No. P-103) M^{me} Gélinas.
 Film Classification Act (Sessional Paper No. P-120) M^{me} Gélinas and Mr. Walker.
 Long-Term Care Homes (Sessional Paper No. P-139) M^{me} Gélinas.
 Bruce Power (Sessional Paper No. P-197) Ms. Hoggarth.
 Provincial Highway 559 (Sessional Paper No. P-239) Mr. Miller (Parry Sound—Muskoka).
 Free access to clean water (Sessional Paper No. P-240) Ms. Kiwala.

PÉTITIONS**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC
BUSINESS**

Mr. McNaughton moved,
 Second Reading of Bill 146, An Act to amend
 the Ontario Energy Board Act, 1998 to provide
 transparency in gas pricing.
 Debate arose and after some time,
 The question was then put and the votes were
 declared a tie, on the following division:-

**AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC
ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

M. McNaughton propose,
 Deuxième lecture du projet de loi 146, Loi
 modifiant la Loi de 1998 sur la Commission
 de l'énergie de l'Ontario pour assurer la
 transparence dans la facturation du gaz.
 Il s'élève un débat et après quelque temps,
 La question a ensuite été mise aux voix et a été
 déclarée égale, par le vote suivant :-

AYES / POUR - 16

Arnott	Hardeman	McNaughton	Tabuns
Coe	Harris	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Taylor
Fedeli	Hatfield	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Vanthof
French	MacLeod	Smith	Walker

NAYS / CONTRE - 16

Anderson	Damerla	Hoskins	McMahon
Baker	Delaney	Hunter	Potts
Colle	Dickson	MacCharles	Qaadri
Coteau	Dong	Martins	Thibeault

Pursuant to Standing Order 12, the Deputy
 Speaker gave a casting vote.

The Deputy Speaker voted in the affirmative.
 Carried.

Conformément à l'article 12 du Règlement, la
 Vice-Présidente a donné la voix
 prépondérante.

La Vice-Présidente a voté pour la motion.
 Adoptée.

Referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

Renvoyé au Comité permanent des finances et des affaires économiques.

Ms. French moved,

M^{me} French propose,

Private Members' Notice of Motion No. 65:-

Avis de motion émanant des députés n° 65 :-

That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should immediately and fully adopt the recommendations of the jury in the coroner's inquest into the deaths of Adam Brunt and Gary Kendall, to help better ensure the safety of Ontario firefighters and firefighter trainees.

Debate arose and after some time,

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Carried.

Adoptée.

Mr. Harris moved,

M. Harris propose,

Second Reading of Bill 126, An Act to amend the Drug and Pharmacies Regulation Act.

Deuxième lecture du projet de loi 126, Loi modifiant la Loi sur la réglementation des médicaments et des pharmacies.

Debate arose and after some time,

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Carried.

Adoptée.

Referred to the Standing Committee on General Government.

Renvoyé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 139, An Act to enact the Local Planning Appeal Tribunal Act, 2017 and the Local Planning Appeal Support Centre Act, 2017 and to amend the Planning Act, the Conservation Authorities Act and various other Acts.

Debate resumed, during which the Deputy Speaker interrupted the proceedings and announced that there had been more than six and one-half hours of debate and that the debate would be deemed adjourned.

The Minister of Children and Youth Services directed that the debate should continue.

Debate resumed and after some time the House adjourned at 6:04 p.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 139, Loi édictant la Loi de 2017 sur le Tribunal d'appel de l'aménagement local et la Loi de 2017 sur le Centre d'assistance pour les appels en matière d'aménagement local et modifiant la Loi sur l'aménagement du territoire, la Loi sur les offices de protection de la nature et diverses autres lois.

Le débat a repris. La Vice-Présidente a interrompu les travaux et a annoncé qu'il y avait eu plus de six heures et demie de débat et que le débat est réputé ajourné.

Le Ministre des Services à l'enfance et à la jeunesse a indiqué que le débat devrait se poursuivre.

Le débat a repris et après quelque temps, à 18 h 04, la Chambre a ajourné ses travaux.

MONDAY, SEPTEMBER 25, 2017
NINETY-SIXTH DAY

LUNDI 25 SEPTEMBRE 2017
QUATRE-VINGT-SEIZIÈME JOUR

10:30 A.M.
PRAYERS

10 H 30
PRIÈRES

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:47 a.m.

À 11 h 47, la Chambre a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

PETITIONS

PÉTITIONS

Global adjustment (Sessional Paper No. P-8) Mr. Walker.

Waitlist for adults with developmental disabilities awaiting residential funding (Sessional Paper No. P-32) Ms. Fife.

Oral health services (Sessional Paper No. P-51) Mrs. Martins.

Sexual assault support services (Sessional Paper No. P-54) Ms. Vernile.

Electricity debt (Sessional Paper No. P-60) Mr. McNaughton.

Long-Term Care Homes (Sessional Paper No. P-139) M^{me} Gélinas.

Support the concept behind the Anti-Racism Directorate, and recognize work needs to be done to build an inclusive Ontario (Sessional Paper No. P-147) Ms. Vernile.

Universal Pharmacare (Sessional Paper No. P-200) Miss Taylor.

Public education funding formula (Sessional Paper No. P-211) Ms. French.

Provincial Highway 559 (Sessional Paper No. P-239) Mr. Miller (Parry Sound—Muskoka).

Fur farming (Sessional Paper No. P-241) Ms. Vernile.

Federal tax changes (Sessional Paper No. P-242) Mr. Yurek.

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Second Reading of Bill 154, An Act to cut unnecessary red tape by enacting one new Act and making various amendments and repeals.

Deuxième lecture du projet de loi 154, Loi visant à réduire les formalités administratives inutiles, à édicter diverses lois et à modifier et abroger d'autres lois.

Debate arose and after some time,

Il s'élève un débat et après quelque temps,

The Acting Speaker (Mr. Arnott) informed the House of the following changes in the Order of Precedence on the ballot list draw of August 14, 2017 for Private Members' Public Business:-

Le président suppléant (M. Arnott) a informé la Chambre des changements suivants dans l'ordre de priorité du tirage au sort tenu le 14 août 2017 pour les affaires d'intérêt public émanant des députés :-

Mr. Crack assumes ballot item number 47;
 Mr. Colle assumes ballot item number 1;
 Mrs. Mangat assumes ballot item number 56 and
 M^{me} Des Rosiers assumes ballot item number 4.

Debate resumed and after some time the House
 adjourned at 6:00 p.m.

Le débat a repris et après quelque temps, à
 18 h, la Chambre a ajourné ses travaux.

TUESDAY, SEPTEMBER 26, 2017
NINETY-SEVENTH DAY

MARDI 26 SEPTEMBRE 2017
QUATRE-VINGT-DIX-SEPTIÈME JOUR

9:00 A.M.
PRAYERS

9 H
PRIÈRES

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Second Reading of Bill 152, An Act to amend
 the Representation Act, 2015 and certain other
 Acts.

Deuxième lecture du projet de loi 152, Loi
 modifiant la Loi de 2015 sur la représentation
 électorale et d'autres lois.

Debate resumed and after some time the House
 recessed at 10:12 a.m.

Le débat a repris et après quelque temps, à
 10 h 12, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

The House expressed its condolence on the death of Edward Michael Havrot, Member for the Electoral District of Timiskaming from October 21, 1971 to September 17, 1975 and from June 9, 1977 to May 1, 1985.

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 12:08 p.m.

À 12 h 08, la Chambre a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

The Speaker informed the House,

Le Président a informé la Chambre,

That the Clerk received the Report on Intended Appointments dated September 26, 2017 of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 108(f)(9), the Report is deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 313).

INTRODUCTION OF BILLS

The following bills were introduced and read the first time:-

Bill 157, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 and the Occupational Health and Safety Act with respect to domestic and sexual violence. Ms. Horwath.

Bill 158, An Act to amend the Highway Traffic Act in respect of harm to vulnerable road users. Ms. DiNovo.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Projet de loi 157, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi et la Loi sur la santé et la sécurité au travail en ce qui concerne la violence familiale et sexuelle. M^{me} Horwath.

Projet de loi 158, Loi modifiant le Code de la route à l'égard des dommages causés aux usagers de la route vulnérables. M^{me} DiNovo.

MOTIONS

With unanimous consent,

On motion by Mr. Duguid,

Ordered, That an humble Address be presented to the Lieutenant Governor in Council as follows:

“We, Her Majesty’s most dutiful and loyal subjects, the Legislative Assembly of the Province of Ontario, now assembled, request the appointment of the Honourable J. David Wake as Temporary Financial Accountability Officer as provided in the *Financial Accountability Officer Act, 2013, S.O. 2013, c. 4.*, and section 77(c) of the *Legislation Act, 2006*, commencing on September 26, 2017 for a term of six months, or until the effective date of appointment of a permanent Financial Accountability Officer, whichever comes first.”

And, That the Address be engrossed and presented to the Lieutenant Governor in Council by the Speaker.

MOTIONS

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M. Duguid,

PETITIONS

Cutting red tape for motor vehicle dealers (Sessional Paper No. P-14) Mr. Clark.

Minimum Wage of \$15 an hour (Sessional Paper No. P-21) Ms. Forster.

The Long-Term Care Homes Act (Sessional Paper No. P-23) M^{me} Gélinas.

La vente d'Hydro One (Document parlementaire n° P-65) M. Natyshak.

Rail line to City of Cambridge (Sessional Paper No. P-78) Mr. Bradley.

Film Classification Act (Sessional Paper No. P-120) M^{me} Gélinas.

Review and amend Section 27 of the EPA immediately to prohibit the establishment of new or expanded landfills (Sessional Paper No. P-149) Mr. Hardeman.

Government advertising (Sessional Paper No. P-160) Mr. Hardeman.

Collingwood General and Marine Hospital (Sessional Paper No. P-165) Mr. Wilson.

Wasaga Beach maintenance (Sessional Paper No. P-228) Mr. Wilson.

Proposed energy plant in Goderich (Sessional Paper No. P-243) Ms. Thompson.

Organ donation (Sessional Paper No. P-244) M^{me} Gélinas.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 139, An Act to enact the Local Planning Appeal Tribunal Act, 2017 and the Local Planning Appeal Support Centre Act, 2017 and to amend the Planning Act, the Conservation Authorities Act and various other Acts.

Debate resumed and after some time the House adjourned at 5:55 p.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 139, Loi édictant la Loi de 2017 sur le Tribunal d'appel de l'aménagement local et la Loi de 2017 sur le Centre d'assistance pour les appels en matière d'aménagement local et modifiant la Loi sur l'aménagement du territoire, la Loi sur les offices de protection de la nature et diverses autres lois.

Le débat a repris et après quelque temps, à 17 h 55, la Chambre a ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, SEPTEMBER 27, 2017
NINETY-EIGHTH DAY

9:00 A.M.
PRAYERS

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 139, An Act to enact the Local Planning Appeal Tribunal Act, 2017 and the Local Planning Appeal Support Centre Act, 2017 and to amend the Planning Act, the Conservation Authorities Act and various other Acts.

Debate resumed and after some time,

Ms. Naidoo-Harris moved, under Standing Order 48 "That this question be now put".

Vote deferred.

Second Reading of Bill 142, An Act to amend the Construction Lien Act.

Debate resumed and after some time,

The House recessed at 10:11 a.m.

MERCREDI 27 SEPTEMBRE 2017
QUATRE-VINGT-DIX-HUITIÈME JOUR

9 H
PRIÈRES

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 139, Loi édictant la Loi de 2017 sur le Tribunal d'appel de l'aménagement local et la Loi de 2017 sur le Centre d'assistance pour les appels en matière d'aménagement local et modifiant la Loi sur l'aménagement du territoire, la Loi sur les offices de protection de la nature et diverses autres lois.

Le débat a repris et après quelque temps,

M^{me} Naidoo-Harris propose, conformément à l'article 48 du Règlement « Que cette question soit maintenant mise aux voix ».

Le vote est différé.

Deuxième lecture du projet de loi 142, Loi modifiant la Loi sur le privilège dans l'industrie de la construction.

Le débat a repris et après quelque temps,

À 10 h 11, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.**10 H 30****ORAL QUESTIONS****QUESTIONS ORALES****DEFERRED VOTES****VOTES DIFFÉRÉS**

Motion for closure on Second Reading of Bill 139, An Act to enact the Local Planning Appeal Tribunal Act, 2017 and the Local Planning Appeal Support Centre Act, 2017 and to amend the Planning Act, the Conservation Authorities Act and various other Acts.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 50

Albanese	Des Rosiers	Leal	Naidoo-Harris
Anderson	Dhillon	MacCharles	Naqvi
Baker	Dickson	Malhi	Potts
Ballard	Dong	Mangat	Qaadri
Berardinetti	Duguid	Martins	Rinaldi
Bradley	Flynn	Matthews	Sandals
Chiarelli	Fraser	Mauro	Takhar
Colle	Hoggarth	McGarry	Thibeault
Coteau	Hoskins	McMahon	Vernile
Crack	Hunter	McMeekin	Wong
Damerla	Jaczek	Milczyn	Wynne
Del Duca	Kiwala	Moridi	Zimmer
Delaney	Lalonde		

NAYS / CONTRE - 37

Armstrong	Fedeli	MacLeod	Pettapiece
Arnott	Forster	Mantha	Romano
Bailey	French	McDonell	Scott
Barrett	Gates	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Smith
Bisson	Gretzky	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Taylor
Brown	Hardeman	Munro	Thompson
Cho	Hatfield	Natyshak	Vanthof
Clark	Jones	Nicholls	Wilson
Coe	MacLaren	Oosterhoff	Yakabuski
DiNovo			

The question was then put.

La question a ensuite été mise aux voix.

Second Reading of Bill 139, An Act to enact the Local Planning Appeal Tribunal Act, 2017 and the Local Planning Appeal Support Centre Act, 2017 and to amend the Planning Act, the Conservation Authorities Act and various other Acts.

Deuxième lecture du projet de loi 139, Loi édictant la Loi de 2017 sur le Tribunal d'appel de l'aménagement local et la Loi de 2017 sur le Centre d'assistance pour les appels en matière d'aménagement local et modifiant la Loi sur l'aménagement du territoire, la Loi sur les offices de protection de la nature et diverses autres lois.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 86

Albanese	Des Rosiers	Leal	Nicholls
Anderson	Dhillon	MacCharles	Oosterhoff
Armstrong	Dickson	MacLeod	Pettapiece
Arnott	DiNovo	Malhi	Potts
Bailey	Dong	Mangat	Qaadri
Baker	Duguid	Mantha	Rinaldi
Ballard	Fedeli	Martins	Romano
Barrett	Flynn	Matthews	Sandals
Berardinetti	Forster	Mauro	Scott
Bisson	Fraser	McDonell	Smith
Bradley	French	McGarry	Takhar
Brown	Gates	McMahon	Taylor
Chiarelli	Gretzky	McMeekin	Thibeault
Cho	Hardeman	Milczyn	Thompson
Clark	Hatfield	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Vanthof
Coe	Hoggarth	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Vernile
Colle	Hoskins	Moridi	Wilson
Coteau	Hunter	Munro	Wong
Crack	Jaczek	Naidoo-Harris	Wynne
Damerla	Jones	Naqvi	Yakabuski
Del Duca	Kiwala	Natyshak	Zimmer
Delaney	Lalonde		

NAYS / CONTRE - 1

MacLaren

Referred to the Standing Committee on Social Policy.

Renvoyé au Comité permanent de la politique sociale.

The House recessed at 12:01 p.m.

À 12 h 01, la Chambre a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

REPORTS BY COMMITTEES

Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr68, An Act to revive James Guy Limited.

Reported without amendment.

Report adopted.

Ordered for Second Reading.

RAPPORTS DES COMITÉS

Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé :-

Rapport est fait sans propositions d'amendement.

Rapport adopté.

Ordonné pour la deuxième lecture.

Bill Pr69, An Act to revive Silver Merle Corporation.

Reported without amendment.

Report adopted.

Ordered for Second Reading.

Rapport est fait sans propositions d'amendement.

Rapport adopté.

Ordonné pour la deuxième lecture.

INTRODUCTION OF BILLS

The following bills were introduced and read the first time:-

Bill 159, An Act to proclaim Simcoe Day. Mr. Barrett.

Bill 160, An Act to amend, repeal and enact various Acts in the interest of strengthening quality and accountability for patients. Hon. Mr. Hoskins.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Projet de loi 159, Loi proclamant le Jour de Simcoe. M. Barrett.

Projet de loi 160, Loi visant à modifier, à abroger et à édicter diverses lois dans le souci de renforcer la qualité et la responsabilité pour les patients. L'hon. M. Hoskins.

MOTIONS

With unanimous consent,

On motion by Mr. Naqvi,

Ordered, That the requirement for notice be waived for ballot item number 72 in the Order of Precedence on the ballot list draw of September 8, 2016 for Private Members' Public Business.

MOTIONS

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M. Naqvi,

Il est ordonné que l'obligation de donner avis fasse l'objet d'une exemption pour le billet de député numéro 72 dans l'ordre de priorité du tirage au sort tenu le 8 septembre 2016 pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

With unanimous consent,

On motion by Mr. Naqvi,

Ordered, That the adjournment debate requested by the Member for Whitby—Oshawa to the Minister of Education scheduled for Wednesday, September 27, 2017, be rescheduled for Tuesday, October 3, 2017.

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M. Naqvi,

PETITIONS

Ojibway Prairie Complex (Sessional Paper No. P-19) Mr. Hatfield.
 Minimum Wage of \$15 an hour (Sessional Paper No. P-21) Ms. DiNovo and Ms. Forster.
 Fluoridation legislation (Sessional Paper No. P-40) Mr. Hatfield.
 Ontario Dementia Plan (Sessional Paper No. P-56) Mr. Smith.
 Registered nurses (RNs) cuts (Sessional Paper No. P-57) Mr. Hatfield.
 Rail line to City of Cambridge (Sessional Paper No. P-78) Mr. Dong.
 Bruce Power (Sessional Paper No. P-197) Ms. Wong.
 School bus safety laws (Sessional Paper No. P-230) Mr. Nicholls.
 Widen Highway 401 (Sessional Paper No. P-237) Mr. Nicholls.
 Proposed energy plant in Goderich (Sessional Paper No. P-243) Ms. Thompson.

PÉTITIONS**ORDERS OF THE DAY**

Second Reading of Bill 154, An Act to cut unnecessary red tape by enacting one new Act and making various amendments and repeals.

Debate resumed and after some time,

The Acting Speaker (Mr. Miller (Hamilton East—Stoney Creek)) informed the House of the following changes in the Order of Precedence on the ballot list draw of August 14, 2017 for Private Members' Public Business:-

Ms. Hoggarth assumes ballot item number 33 and Mr. Qaadri assumes ballot item number 50.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 154, Loi visant à réduire les formalités administratives inutiles, à édicter diverses lois et à modifier et abroger d'autres lois.

Le débat a repris et après quelque temps,

Le président suppléant (M. Miller (Hamilton-Est—Stoney Creek)) a informé la Chambre des changements suivants dans l'ordre de priorité du tirage au sort tenu le 14 août 2017 pour les affaires d'intérêt public émanant des députés :-

Debate resumed and after some time the House adjourned at 6:00 p.m.

Le débat a repris et après quelque temps, à 18 h, la Chambre a ajourné ses travaux.

THURSDAY, SEPTEMBER 28, 2017
NINETY-NINTH DAY

JEUDI 28 SEPTEMBRE 2017
QUATRE-VINGT-DIX-NEUVIÈME JOUR

9:00 A.M.
PRAYERS

9 H
PRIÈRES

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 142, An Act to amend the Construction Lien Act.

Debate resumed, during which the Deputy Speaker interrupted the proceedings and announced that there had been more than six and one-half hours of debate and that the debate would be deemed adjourned.

The Minister of Housing directed that the debate should continue.

Debate resumed and after some time the House recessed at 10:15 a.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 142, Loi modifiant la Loi sur le privilège dans l'industrie de la construction.

Le débat a repris. La Vice-Présidente a interrompu les travaux et a annoncé qu'il y avait eu plus de six heures et demie de débat et que le débat est réputé ajourné.

Le Ministre du logement a indiqué que le débat devrait se poursuivre.

Le débat a repris et après quelque temps, à 10 h 15, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:38 a.m.

À 11 h 38, la Chambre a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

PETITIONS

PÉTITIONS

Global adjustment (Sessional Paper No. P-8) Mr. Oosterhoff.

The price of gasoline (Sessional Paper No. P-25) M^{me} Gélinas.

Fluoridation legislation (Sessional Paper No. P-40) Mr. Hatfield.

Oral health services (Sessional Paper No. P-51) Mrs. Martins and Mr. Rinaldi.

Registered nurses (RNs) cuts (Sessional Paper No. P-57) Mr. Hatfield.

Government advertising (Sessional Paper No. P-160) Ms. Jones.

Bruce Power (Sessional Paper No. P-197) Mr. Fraser.

Residential Treatment Facilities (Sessional Paper No. P-236) Ms. Jones.

Provincial Highway 559 (Sessional Paper No. P-239) Mr. Miller (Parry Sound—Muskoka).

**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC
BUSINESS**

Ms. Horwath moved,

Second Reading of Bill 157, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 and the Occupational Health and Safety Act with respect to domestic and sexual violence.

Debate arose and after some time,

Carried on the following division:-

AYES / POUR - 43

Albanese	DiNovo
Armstrong	Dong
Arnott	Duguid
Barrett	Fife
Berardinetti	Forster
Cho	French
Coe	Gates
Colle	Hatfield
Coteau	Horwath
Dhillon	Hoskins
Dickson	Hunter

Jones	Naidoo-Harris
MacCharles	Natyshak
Malhi	Oosterhoff
Mangat	Pettapiece
Martins	Potts
McDonell	Qaadri
Milczyn	Sattler
Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Taylor
Miller (Parry Sound-Muskoka)	Vanthof
Moridi	Walker
Munro	

NAYS / CONTRE - 0

Referred to the Standing Committee on Social Policy.

Renvoyé au Comité permanent de la politique sociale.

Mr. Arnott moved,

Private Members' Notice of Motion No. 63:-

That, in the opinion of this House, the Minister of Transportation should partner with the Town of Halton Hills to develop a long-term transportation strategy for the town, including a review of the need for a Highway 7 Acton bypass, taking into account the need for improved safety, efficiency, and economic development opportunities.

Debate arose and after some time,

Carried.

M. Arnott propose,

Avis de motion émanant des députés n° 63 :-

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Adoptée.

Mr. Barrett moved,
Second Reading of Bill 159, An Act to
proclaim Simcoe Day.
Debate arose and after some time,
Carried.
Referred to the Standing Committee on
General Government.

M. Barrett propose,
Deuxième lecture du projet de loi 159, Loi
proclamant le Jour de Simcoe.
Il s'élève un débat et après quelque temps,
Adoptée.
Renvoyé au Comité permanent des affaires
gouvernementales.

The Deputy Speaker informed the House,
That the following document was tabled:-

La Vice-Présidente a informé la Chambre,
Que le document suivant a été déposé :-

Order in Council 1971/2017, dated September 27, 2017, appointing the Honourable J. David Wake as the temporary Financial Accountability Officer of Ontario, commencing September 26, 2017 (Sessional Paper No. 319) (Tabled September 28, 2017).

The Deputy Speaker informed the House of
the following changes in the Order of
Precedence for Private Members' Public
Business:-

La Vice-Présidente a informé la Chambre des
changements suivants dans l'ordre de priorité
des affaires d'intérêt public émanant des
députés :-

On the ballot list draw of September 8, 2016:
Ms. MacLeod assumes ballot item number 75 and

On the ballot list draw of August 14, 2017:
Mr. Romano assumes ballot item number 64.

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 152, An Act to amend
the Representation Act, 2015 and certain other
Acts.

The question was then put.

Carried.

Referred to the Standing Committee on
General Government.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 152, Loi
modifiant la Loi de 2015 sur la représentation
électorale et d'autres lois.

La question a ensuite été mise aux voix.

Adoptée.

Renvoyé au Comité permanent des affaires
gouvernementales.

Second Reading of Bill 154, An Act to cut
unnecessary red tape by enacting one new Act
and making various amendments and repeals.

Deuxième lecture du projet de loi 154, Loi
visant à réduire les formalités administratives
inutiles, à édicter diverses lois et à modifier et
abroger d'autres lois.

Debate resumed and after some time,

Ms. Armstrong moved adjournment of the debate.

Carried.

Le débat a repris et après quelque temps,

M^{me} Armstrong propose l'ajournement du débat.

Adoptée.

With unanimous consent,

On motion by Mrs. Albanese,

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M^{me} Albanese,

Ordered, That the Standing Committee on General Government be authorized to meet on Bill 152, An Act to amend the Representation Act, 2015 and certain other Acts, on Wednesday, October 11, 2017 and Thursday, October 12, 2017 for the purpose of public hearings in Kenora and Moose Factory or Moosonee; and

That the Clerk of the Committee, in consultation with the Committee Chair, be authorized to arrange the following with regard to Bill 152:

- Notice of public hearings on the Ontario Parliamentary Channel, the Legislative Assembly's website, Canada NewsWire, Wawatay News, and Turtle Island News, if possible; and
- That the deadline for requests to appear be 12:00 p.m. on Friday, October 6, 2017, and that the Committee be authorized to consider and schedule requests received after the deadline; and
- That witnesses be scheduled to appear before the Committee on a first-come first-served basis; and
- That the deadline for written submissions be 6:00 p.m. on Thursday, October 12, 2017; and
- That the deadline for filing amendments to the Bill with the Clerk of the Committee shall be 12:00 p.m. on Friday, October 13, 2017 and that the Committee be authorized to consider late amendments; and
- That the Committee be authorized to meet on Monday, October 16, 2017 and Wednesday, October 18, 2017 during its regularly scheduled meeting times for the purpose of clause-by-clause consideration of the Bill; and

That, when the Order for Third Reading of the Bill is called, 3 hours of debate shall be allotted to the Third Reading stage of the Bill, apportioned equally among the recognized parties.

On motion by Mrs. Albanese, it was Ordered that the House adjourn.

The House adjourned at 5:53 p.m.

Sur la motion de M^{me} Albanese, il est ordonné que la Chambre ajourne ses travaux.

À 17 h 53, la Chambre a ajourné ses travaux.

Debate resumed and after some time,

Ms. Armstrong moved adjournment of the debate.

Carried.

Le débat a repris et après quelque temps,

M^{me} Armstrong propose l'ajournement du débat.

Adoptée.

With unanimous consent,

On motion by Mrs. Albanese,

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M^{me} Albanese,

Ordered, That the Standing Committee on General Government be authorized to meet on Bill 152, An Act to amend the Representation Act, 2015 and certain other Acts, on Wednesday, October 11, 2017 and Thursday, October 12, 2017 for the purpose of public hearings in Kenora and Moose Factory or Moosonee; and

That the Clerk of the Committee, in consultation with the Committee Chair, be authorized to arrange the following with regard to Bill 152:

- Notice of public hearings on the Ontario Parliamentary Channel, the Legislative Assembly's website, Canada NewsWire, Wawatay News, and Turtle Island News, if possible; and
- That the deadline for requests to appear be 12:00 p.m. on Friday, October 6, 2017, and that the Committee be authorized to consider and schedule requests received after the deadline; and
- That witnesses be scheduled to appear before the Committee on a first-come first-served basis; and
- That the deadline for written submissions be 6:00 p.m. on Thursday, October 12, 2017; and
- That the deadline for filing amendments to the Bill with the Clerk of the Committee shall be 12:00 p.m. on Friday, October 13, 2017 and that the Committee be authorized to consider late amendments; and
- That the Committee be authorized to meet on Monday, October 16, 2017 and Wednesday, October 18, 2017 during its regularly scheduled meeting times for the purpose of clause-by-clause consideration of the Bill; and

That, when the Order for Third Reading of the Bill is called, 3 hours of debate shall be allotted to the Third Reading stage of the Bill, apportioned equally among the recognized parties.

On motion by Mrs. Albanese, it was Ordered that the House adjourn.

The House adjourned at 5:53 p.m.

Sur la motion de M^{me} Albanese, il est ordonné que la Chambre ajourne ses travaux.

À 17 h 53, la Chambre a ajourné ses travaux.

MONDAY, OCTOBER 2, 2017
ONE HUNDREDTH DAY

LUNDI 2 OCTOBRE 2017
CENTIÈME JOUR

10:30 A.M.
PRAYERS

O Canada

ORAL QUESTIONS

The House recessed at 11:46 a.m.

1:00 P.M.

PETITIONS

The Long-Term Care Homes Act (Sessional Paper No. P-23) Mr. McDonell.

Lyme disease (Sessional Paper No. P-34) Ms. French.

Oral health services (Sessional Paper No. P-51) Mrs. Martins.

Rail line to City of Cambridge (Sessional Paper No. P-78) Mr. Qaadri.

Domestic and Sexual Violence Workplace Leave, Accommodation and Training (Sessional Paper No. P-110) Ms. Sattler.

Film Classification Act (Sessional Paper No. P-120) M^{me} Gélinas.

Kindness (Sessional Paper No. P-129) Mr. Fraser.

Industrial wind turbines (Sessional Paper No. P-167) Mr. Oosterhoff.

Universal Pharmacare (Sessional Paper No. P-200) Miss Taylor.

Organic products regulation (Sessional Paper No. P-233) Mr. McDonell.

Fur farming (Sessional Paper No. P-241) Ms. Vernile.

Service dogs (Sessional Paper No. P-245) Mr. Harris.

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 148, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 and the Labour Relations Act, 1995 and to make related amendments to other Acts.

10 H 30
PRIÈRES

Ô Canada

QUESTIONS ORALES

À 11 h 46, la Chambre a suspendu la séance.

13 H

PÉTITIONS

Deuxième lecture du projet de loi 148, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi et la Loi de 1995 sur les relations de travail et apportant des modifications connexes à d'autres lois.

Debate resumed, during which the Acting Speaker (Mr. Arnott) interrupted the proceedings and announced that there had been more than six and one-half hours of debate and that the debate was deemed adjourned.

Le débat a repris. Le président suppléant (M. Arnott) a interrompu les travaux et a annoncé qu'il y avait eu plus de six heures et demie de débat et que le débat était réputé ajourné.

Second Reading of Bill 154, An Act to cut unnecessary red tape by enacting one new Act and making various amendments and repeals.

Deuxième lecture du projet de loi 154, Loi visant à réduire les formalités administratives inutiles, à édicter diverses lois et à modifier et abroger d'autres lois.

Debate resumed and after some time the House adjourned at 6:00 p.m.

Le débat a repris et après quelque temps, à 18 h, la Chambre a ajourné ses travaux.

TUESDAY, OCTOBER 3, 2017
ONE HUNDRED AND FIRST DAY

MARDI 3 OCTOBRE 2017
CENT UNIÈME JOUR

9:00 A.M.
PRAYERS

9 H
PRIÈRES

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Second Reading of Bill 154, An Act to cut unnecessary red tape by enacting one new Act and making various amendments and repeals.

Deuxième lecture du projet de loi 154, Loi visant à réduire les formalités administratives inutiles, à édicter diverses lois et à modifier et abroger d'autres lois.

Debate resumed and after some time,
Mr. Chan moved, under Standing Order 48
"That this question be now put".

Le débat a repris et après quelque temps,
M. Chan propose, conformément à l'article 48
du Règlement « Que cette question soit
maintenant mise aux voix ».

Vote deferred.

Le vote est différé.

Second Reading of Bill 148, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 and the Labour Relations Act, 1995 and to make related amendments to other Acts.

Deuxième lecture du projet de loi 148, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi et la Loi de 1995 sur les relations de travail et apportant des modifications connexes à d'autres lois.

Debate resumed and after some time the House recessed at 10:10 a.m.

Le débat a repris et après quelque temps, à 10 h 10, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

DEFERRED VOTES

VOTES DIFFÉRÉS

Motion for closure on Second Reading of Bill 154, An Act to cut unnecessary red tape by enacting one new Act and making various amendments and repeals.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 52

Albanese	Delaney	Kiwala	Moridi
Anderson	Des Rosiers	Lalonde	Naidoo-Harris
Baker	Dhillon	Leal	Naqvi
Ballard	Dickson	MacCharles	Potts
Berardinetti	Dong	Malhi	Qaadri
Bradley	Duguid	Mangat	Rinaldi
Chan	Flynn	Martins	Sandals
Chiarelli	Fraser	Matthews	Sousa
Colle	Gravelle	Mauro	Takhar
Coteau	Hoggarth	McGarry	Thibeault
Crack	Hoskins	McMahon	Vernile
Damerla	Hunter	McMeekin	Wong
Del Duca	Jaczek	Milczyn	Zimmer

NAYS / CONTRE - 43

Armstrong	French	Martow	Sattler
Arnott	Gates	McDonell	Scott
Bailey	Gélinas	McNaughton	Smith
Bisson	Gretzky	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Tabuns
Brown	Hardeman	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Taylor
Cho	Harris	Munro	Thompson
Clark	Hatfield	Natyshak	Vanthof
Coe	Hillier	Nicholls	Wilson
Fedeli	Jones	Oosterhoff	Yakabuski
Fife	MacLeod	Pettapiece	Yurek
Forster	Mantha	Romano	

The question was then put.

La question a ensuite été mise aux voix.

Second Reading of Bill 154, An Act to cut unnecessary red tape by enacting one new Act and making various amendments and repeals.

Deuxième lecture du projet de loi 154, Loi visant à réduire les formalités administratives inutiles, à édicter diverses lois et à modifier et abroger d'autres lois.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 95

Albanese	Dickson	Leal	Oosterhoff
Anderson	Dong	MacCharles	Pettapiece
Armstrong	Duguid	MacLeod	Potts
Arnott	Fedeli	Malhi	Qaadri
Bailey	Fife	Mangat	Rinaldi
Baker	Flynn	Mantha	Romano
Ballard	Forster	Martins	Sandals
Berardinetti	Fraser	Martow	Sattler
Bisson	French	Matthews	Scott
Bradley	Gates	Mauro	Smith
Brown	Gélinas	McDonell	Sousa
Chan	Gravelle	McGarry	Tabuns
Chiarelli	Gretzky	McMahon	Takhar
Cho	Hardeman	McMeekin	Taylor
Clark	Harris	McNaughton	Thibeault
Coe	Hatfield	Milczyn	Thompson
Colle	Hillier	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Vanthof
Coteau	Hoggarth	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Vernile
Crack	Hoskins	Moridi	Wilson
Damerla	Hunter	Munro	Wong
Del Duca	Jaczek	Naidoo-Harris	Yakabuski
Delaney	Jones	Naqvi	Yurek
Des Rosiers	Kiwala	Natyshak	Zimmer
Dhillon	Lalonde	Nicholls	

NAYS / CONTRE - 0

Referred to the Standing Committee on Justice Policy.

Renvoyé au Comité permanent de la justice.

The House recessed at 11:54 a.m.

À 11 h 54, la Chambre a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

INTRODUCTION OF BILLS

The following bills were introduced and read the first time:-

Bill 161, An Act to raise awareness of opioid abuse. Ms. MacLeod.

Bill 162, An Act to amend the Insurance Act to authorize life settlements. Mr. Colle.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Projet de loi 161, Loi visant à sensibiliser le public à l'abus d'opioïdes. M^{me} MacLeod.

Projet de loi 162, Loi modifiant la Loi sur les assurances pour autoriser les rachats de polices d'assurance-vie. M. Colle.

MOTIONS

With unanimous consent,

On motion by Mr. Leal,

Ordered, That the following changes be made in the Order of Precedence on the ballot list draw of August 14, 2017 for Private Members' Public Business:-

Mrs. Martins assumes ballot item number 3

Ms. Vernile assumes ballot item number 26; and

That the requirement for notice be waived for ballot item numbers 2, 3, 6, 7, and 26.

With unanimous consent,

On motion by Mr. Leal,

Ordered, That sign-language interpreters may be present on the floor of the Chamber today to interpret Statements by the Ministry and Responses.

MOTIONS

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M. Leal,

Il est ordonné que les changements suivants soient effectués dans l'ordre de priorité du tirage au sort tenu le 14 août 2017 pour les affaires d'intérêt public émanant des députés :-

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M. Leal,

PETITIONS

Stevenson Memorial Hospital (Sessional Paper No. P-5) Mr. Wilson.

Ojibway Prairie Complex (Sessional Paper No. P-19) Mr. Hatfield.

Fluoridation legislation (Sessional Paper No. P-40) Mrs. Gretzky.

Shingles Vaccine (Sessional Paper No. P-67) Mr. Hatfield.

Rail line to City of Cambridge (Sessional Paper No. P-78) Mr. Dong.

Elevator repair (Sessional Paper No. P-138) Mr. Dong.

Collingwood General and Marine Hospital (Sessional Paper No. P-165) Mr. Wilson.

Reversing the decision to move the Minden Provincial Offences Court to Lindsay (Sessional Paper No. P-171) Ms. Scott.

Universal Pharmacare (Sessional Paper No. P-200) Miss Taylor.

Proposed energy plant in Goderich (Sessional Paper No. P-243) Ms. Thompson.

Policies on criminal justice (Sessional Paper No. P-246) Mrs. Munro and Ms. Thompson.

La Loi sur le classement des films (Document parlementaire n° P-247) M. Natyshak.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 142, An Act to amend the Construction Lien Act.

Debate resumed and after some time,

At 6:00 p.m., the following matters were considered in an adjournment debate.

Member for Whitby—Oshawa (Mr. Coe) to the Parliamentary Assistant to the Minister of Education – A public high school in east Aurora.

Member for Kitchener—Waterloo (Ms. Fife) to the Parliamentary Assistant to the Minister of Health and Long-Term Care – Emergency funding for Naloxone kits for the Waterloo Region Police Service.

The House adjourned at 6:20 p.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 142, Loi modifiant la Loi sur le privilège dans l'industrie de la construction.

Le débat a repris et après quelque temps,

À 18 h, les questions suivantes ont été examinées dans un débat d'ajournement.

À 18 h 20, la Chambre a ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, OCTOBER 4, 2017
ONE HUNDRED AND SECOND DAY

MERCREDI 4 OCTOBRE 2017
CENT DEUXIÈME JOUR

9:00 A.M.
PRAYERS

9 H
PRIÈRES

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 142, An Act to amend the Construction Lien Act.

Debate resumed and after some time,

Ms. Matthews moved, under Standing Order 48 "That this question be now put".

Vote deferred.

Second Reading of Bill 148, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 and the Labour Relations Act, 1995 and to make related amendments to other Acts.

Debate resumed and after some time the House recessed at 10:08 a.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 142, Loi modifiant la Loi sur le privilège dans l'industrie de la construction.

Le débat a repris et après quelque temps,

M^{me} Matthews propose, conformément à l'article 48 du Règlement « Que cette question soit maintenant mise aux voix ».

Le vote est différé.

Deuxième lecture du projet de loi 148, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi et la Loi de 1995 sur les relations de travail et apportant des modifications connexes à d'autres lois.

Le débat a repris et après quelque temps, à 10 h 08, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.**10 H 30**

The Speaker informed the House,

Le Président a informé la Chambre,

That the following document was tabled:-

Que le document suivant a été déposé :-

Special Report entitled, Beyond the Blue Box: Ontario's Fresh Start on Waste Diversion and the Circular Economy from the Environmental Commissioner of Ontario (Sessional Paper No. 321).

ORAL QUESTIONS**QUESTIONS ORALES****DEFERRED VOTES****VOTES DIFFÉRÉS**

Motion for closure on Second Reading of Bill 142, An Act to amend the Construction Lien Act.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 52

Albanese	Des Rosiers	Leal	Naidoo-Harris
Anderson	Dhillon	MacCharles	Naqvi
Baker	Dickson	MacLaren	Potts
Ballard	Dong	Malhi	Qaadri
Berardinetti	Duguid	Mangat	Rinaldi
Bradley	Flynn	Martins	Sandals
Chan	Fraser	Matthews	Sousa
Chiarelli	Hoggarth	Mauro	Takhar
Colle	Hoskins	McGarry	Thibeault
Coteau	Hunter	McMahon	Vernile
Crack	Jaczek	McMeekin	Wong
Damerla	Kiwala	Milczyn	Wynne
Delaney	Lalonde	Moridi	Zimmer

NAYS / CONTRE - 39

Armstrong	Gretzky	McNaughton	Smith
Arnott	Hardeman	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Tabuns
Bailey	Harris	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Taylor
Bisson	Hatfield	Munro	Thompson
Brown	Hillier	Natyshak	Vanthof
Clark	Jones	Nicholls	Walker
Coe	MacLeod	Oosterhoff	Wilson
Fedeli	Mantha	Pettapiece	Yakabuski
Fife	Martow	Romano	Yurek
French	McDonell	Scott	

The question was then put.

La question a ensuite été mise aux voix.

Second Reading of Bill 142, An Act to amend the Construction Lien Act.

Deuxième lecture du projet de loi 142, Loi modifiant la Loi sur le privilège dans l'industrie de la construction.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 92

Albanese	Dong	MacLeod	Pettapiece
Anderson	Duguid	Malhi	Potts
Armstrong	Fedeli	Mangat	Qaadri
Arnott	Fife	Mantha	Rinaldi
Bailey	Flynn	Martins	Romano
Baker	Fraser	Martow	Sandals
Ballard	French	Matthews	Scott
Berardinetti	Gélinas	Mauro	Smith
Bisson	Gretzky	McDonell	Sousa
Bradley	Hardeman	McGarry	Tabuns
Brown	Harris	McMahon	Takhar
Chan	Hatfield	McMeekin	Taylor
Chiarelli	Hillier	McNaughton	Thibeault
Clark	Hoggarth	Milczyn	Thompson
Coe	Hoskins	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Vanthof
Colle	Hunter	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Vernile
Coteau	Jaczek	Moridi	Walker
Crack	Jones	Munro	Wilson
Damerla	Kiwala	Naidoo-Harris	Wong
Delaney	Lalonde	Naqvi	Wynne
Des Rosiers	Leal	Natyshak	Yakabuski
Dhillon	MacCharles	Nicholls	Yurek
Dickson	MacLaren	Oosterhoff	Zimmer

NAYS / CONTRE - 0

Referred to the Standing Committee on the
Legislative Assembly.

Renvoyé au Comité permanent de l'Assemblée
législative.

The House recessed at 11:56 a.m.

À 11 h 56, la Chambre a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

INTRODUCTION OF BILLS

The following bills were introduced and read
the first time:-

Bill 163, An Act to enact the Safe Access to
Abortion Services Act, 2017 and to amend the
Freedom of Information and Protection of
Privacy Act in relation to abortion services.
Hon. Mr. Naqvi.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus
une première fois :-

Projet de loi 163, Loi édictant la Loi de 2017
sur l'accès sécuritaire aux services
d'interruption volontaire de grossesse et
modifiant la Loi sur l'accès à l'information et
la protection de la vie privée en ce qui a trait
aux services d'interruption volontaire de
grossesse. L'hon. M. Naqvi.

Bill 164, An Act to amend the Human Rights Code with respect to immigration status, genetic characteristics, police records and social conditions. M^{me} Des Rosiers.

Projet de loi 164, Loi modifiant le Code des droits de la personne en ce qui concerne le statut d'immigrant, les caractéristiques génétiques, l'existence de dossiers de police et la situation sociale. M^{me} Des Rosiers.

Bill 165, An Act to amend the Law Society Act and the Solicitors Act with respect to matters related to personal injury claims and client agreements. Mr. Colle.

Projet de loi 165, Loi modifiant la Loi sur le Barreau et la Loi sur les procureurs à l'égard de questions liées aux demandes d'indemnisation pour lésions corporelles et aux ententes avec les clients. M. Colle.

PETITIONS

PÉTITIONS

Lyme disease (Sessional Paper No. P-34) Ms. Fife.

Sexual assault support services (Sessional Paper No. P-54) Ms. Vernile.

Registered nurses (RNs) cuts (Sessional Paper No. P-57) Ms. Armstrong.

Rail line to City of Cambridge (Sessional Paper No. P-78) Mr. Bradley and Mr. Dong.

Elevator repair (Sessional Paper No. P-138) Mr. Bradley.

Control of water and the accessibility of free drinking water (Sessional Paper No. P-168) Ms. Fife.

Widen Highway 401 (Sessional Paper No. P-237) Mr. Nicholls.

Policies on criminal justice (Sessional Paper No. P-246) Ms. Thompson.

GO Train horns (Sessional Paper No. P-248) Mrs. Martow.

Drive Test (Sessional Paper No. P-249) Mr. Harris.

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Second Reading of Bill 160, An Act to amend, repeal and enact various Acts in the interest of strengthening quality and accountability for patients.

Deuxième lecture du projet de loi 160, Loi visant à modifier, à abroger et à édicter diverses lois dans le souci de renforcer la qualité et la responsabilité pour les patients.

Debate arose and after some time,

Il s'élève un débat et après quelque temps,

At 6:00 p.m., the following matter was considered in an adjournment debate.

À 18 h, la question suivante a été examinée dans un débat d'ajournement.

Member for London—Fanshawe (Ms. Armstrong) to the Parliamentary Assistant to the Minister of Health and Long-Term Care – Systemic problems in Long-Term Care.

The House adjourned at 6:10 p.m.

À 18 h 10, la Chambre a ajourné ses travaux.

THURSDAY, OCTOBER 5, 2017
ONE HUNDRED AND THIRD DAY

JEUDI 5 OCTOBRE 2017
CENT TROISIÈME JOUR

9:00 A.M.
PRAYERS

9 H
PRIÈRES

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 160, An Act to amend, repeal and enact various Acts in the interest of strengthening quality and accountability for patients.

Debate resumed and after some time the House recessed at 10:12 a.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 160, Loi visant à modifier, à abroger et à édicter diverses lois dans le souci de renforcer la qualité et la responsabilité pour les patients.

Le débat a repris et après quelque temps, à 10 h 12, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:43 a.m.

À 11 h 43, la Chambre a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

INTRODUCTION OF BILLS

The following bill was introduced and read the first time:-

Bill 166, An Act to amend or repeal various Acts and to enact three new Acts with respect to the construction of new homes and ticket sales for events. Hon. Ms. MacCharles.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois :-

Projet de loi 166, Loi modifiant ou abrogeant diverses lois et édictant trois nouvelles lois en ce qui concerne la construction de logements neufs et la vente de billets d'événements. L'hon. M^{me} MacCharles.

PETITIONS

PÉTITIONS

Global adjustment (Sessional Paper No. P-8) Mr. Walker.

Fluoridation legislation (Sessional Paper No. P-40) Mr. Hatfield.

Oral health services (Sessional Paper No. P-51) Mr. Rinaldi.

Registered nurses (RNs) cuts (Sessional Paper No. P-57) Ms. Armstrong.

Building Better Long-Term Care (Sessional Paper No. P-130) Mr. Walker.

Elevator repair (Sessional Paper No. P-138) Ms. Hoggarth.

Provincial Day for Truth and Reconciliation (Sessional Paper No. P-190) Mr. Mantha.

Pesticides (Sessional Paper No. P-206) Mr. Mantha.

GO Train horns (Sessional Paper No. P-248) Mrs. Martow.

Liberty Village Rapid Transit Consultation (Sessional Paper No. P-250) Mr. Dong.

Aurora East secondary school plans (Sessional Paper No. P-251) Mr. Coe.

**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC
BUSINESS**

Ms. Hoggarth moved,

Second Reading of Bill 155, An Act respecting life leases.

Debate arose and after some time,

Carried.

Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Mr. MacLaren moved,

Second Reading of Bill 100, An Act respecting identification for veterans.

Debate arose and after some time,

Carried.

Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Ms. MacLeod moved,

Second Reading of Bill 161, An Act to raise awareness of opioid abuse.

Debate arose and after some time,

Carried.

Referred to the Standing Committee on Social Policy.

On motion by Mrs. Albanese, it was Ordered that the House adjourn.

The House adjourned at 4:40 p.m.

**AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC
ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

M^{me} Hoggarth propose,

Deuxième lecture du projet de loi 155, Loi traitant des baux viagers.

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Adoptée.

Renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé.

M. MacLaren propose,

Deuxième lecture du projet de loi 100, Loi concernant l'identification des anciens combattants.

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Adoptée.

Renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé.

M^{me} MacLeod propose,

Deuxième lecture du projet de loi 161, Loi visant à sensibiliser le public à l'abus d'opioïdes.

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Adoptée.

Renvoyé au Comité permanent de la politique sociale.

Sur la motion de M^{me} Albanese, il est ordonné que la Chambre ajourne ses travaux.

À 16 h 40, la Chambre a ajourné ses travaux.

MONDAY, OCTOBER 16, 2017
ONE HUNDRED AND FOURTH DAY

LUNDI 16 OCTOBRE 2017
CENT QUATRIÈME JOUR

10:30 A.M.
PRAYERS

10 H 30
PRIÈRES

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:42 a.m.

À 11 h 42, la Chambre a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr71, An act to revive 1428501 Ontario Limited. Mr. Rinaldi.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé :-

MOTIONS

With unanimous consent,

On motion by Ms. Matthews,

Ordered, That the following changes be made in the Order of Precedence for Private Members' Public Business:-

Mr. Rinaldi assumes ballot item number 5; and
 Mr. Fraser assumes ballot item number 8; and
 Mr. McMeekin assumes ballot item number 68; and

That the requirement for notice be waived for ballot item numbers 5 and 8.

MOTIONS

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M^{me} Matthews,

Il est ordonné que les changements suivants soient effectués dans l'ordre de priorité affaires d'intérêt public émanant des députés :-

With unanimous consent,

On motion by Ms. Matthews,

Ordered, That notwithstanding any Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 163, An Act to enact the Safe Access to Abortion Services Act, 2017 and to amend the Freedom of Information and Protection of Privacy Act in relation to abortion services, when the Bill is next called as a Government Order, 3 hours of debate shall be allotted to the Second Reading stage of the Bill, apportioned equally among the recognized parties; and

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M^{me} Matthews,

That at the end of this time, the Speaker shall put every question necessary to dispose of the Second Reading stage of the Bill without further debate or amendment and at such time the Bill shall be Ordered referred to the Standing Committee on General Government; and

That, the Committee be authorized to meet on Thursday, October 19, 2017 from 9:00 a.m. to 10:15 a.m. and from 2:00 p.m. to 6:00 p.m. for the purpose of public hearings on the Bill; and

That the Chair, in consultation with the Clerk be authorized to make arrangements to advertise; and

That the deadline for written submissions be 6:00 p.m. on Thursday October 19, 2017; and

That proposed amendments to the Bill be filed with the Clerk of the Committee by 12:00 p.m. on Friday October 20, 2017; and

That, the Committee be authorized to meet on Monday, October 23, 2017 from 2:00 p.m. to 6:00 p.m. for the purpose of clause-by-clause consideration of the Bill; and

That, the Committee shall report the Bill to the House no later than Tuesday, October 24, 2017; and

That, in the event that the Committee fails to report the Bill on that day, the Bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That, upon receiving the report of the Standing Committee on General Government, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the Bill shall be Ordered for Third Reading; and

That, when the Order for Third Reading of the Bill is called, 1 hour of debate shall be allotted to the Third Reading stage of the Bill, apportioned equally among the recognized parties; and

That, at the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

That, the votes on Second and Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

PETITIONS

Natural gas (Sessional Paper No. P-10) Mr. Walker.

The Long-Term Care Homes Act (Sessional Paper No. P-23) M^{me} Gélinas.

Oral health services (Sessional Paper No. P-51) Mrs. Martins.

Elevator repair (Sessional Paper No. P-138) Mrs. Martins.

Control of water and the accessibility of free drinking water (Sessional Paper No. P-168) Ms. Fife.

Reducing hydro bills (Sessional Paper No. P-198) M^{me} Gélinas.

Therapy for children and youth with disabilities (Sessional Paper No. P-222) Miss Taylor.

Federal tax changes (Sessional Paper No. P-242) Mr. Yurek.

GO Train horns (Sessional Paper No. P-248) Mrs. Martow.

PÉTITIONS

Hillside Manor (Sessional Paper No. P-252) Mr. Pettapiece.

Injured workers (Sessional Paper No. P-253) Mr. Potts.

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 163, An Act to enact the Safe Access to Abortion Services Act, 2017 and to amend the Freedom of Information and Protection of Privacy Act in relation to abortion services.

Debate arose and after some time,

Pursuant to the Order of the House passed earlier today,

The question was then put.

Vote deferred on request of the Chief Government Whip.

With unanimous consent,

On motion by Ms. Jaczek,

Ordered, That the Standing Committee on Social Policy be authorized to meet on Tuesday, October 17, 2017, from 3:00 p.m. to 6:00 p.m. for the purpose of public hearings on Bill 139, An Act to enact the Local Planning Appeal Tribunal Act, 2017 and the Local Planning Appeal Support Centre Act, 2017 and to amend the Planning Act, the Conservation Authorities Act and various other Acts.

On motion by Ms. Jaczek, it was Ordered that the House adjourn.

The House adjourned at 4:41 p.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 163, Loi édictant la Loi de 2017 sur l'accès sécuritaire aux services d'interruption volontaire de grossesse et modifiant la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée en ce qui a trait aux services d'interruption volontaire de grossesse.

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Conformément à l'ordre de l'Assemblée plus tôt aujourd'hui,

La question a ensuite été mise aux voix.

Le vote est différé par requête du Whip en chef du gouvernement.

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M^{me} Jaczek,

Sur la motion de M^{me} Jaczek, il est ordonné que la Chambre ajourne ses travaux.

À 16 h 41, la Chambre a ajourné ses travaux.

TUESDAY, OCTOBER 17, 2017
ONE HUNDRED AND FIFTH DAY

MARDI 17 OCTOBRE 2017
CENT CINQUIÈME JOUR

9:00 A.M.

9 H

PRAYERS

PRIÈRES

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Second Reading of Bill 166, An Act to amend or repeal various Acts and to enact three new Acts with respect to the construction of new homes and ticket sales for events.

Deuxième lecture du projet de loi 166, Loi modifiant ou abrogeant diverses lois et édictant trois nouvelles lois en ce qui concerne la construction de logements neufs et la vente de billets d'événements.

Debate arose and after some time the House recessed at 10:14 a.m.

Il s'élève un débat et après quelque temps, à 10 h 14, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

The Speaker informed the House,

Le Président a informé la Chambre,

That the following document was tabled:-

Que le document suivant a été déposé :-

Special Report entitled, The Fair Hydro Plan: Concerns about Fiscal Transparency, Accountability and Value For Money from the Office of the Auditor General of Ontario (Sessional Paper No. 332).

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

DEFERRED VOTES

VOTES DIFFÉRÉS

Second Reading of Bill 163, An Act to enact the Safe Access to Abortion Services Act, 2017 and to amend the Freedom of Information and Protection of Privacy Act in relation to abortion services.

Deuxième lecture du projet de loi 163, Loi édictant la Loi de 2017 sur l'accès sécuritaire aux services d'interruption volontaire de grossesse et modifiant la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée en ce qui a trait aux services d'interruption volontaire de grossesse.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 85

Anderson	Dhillon	MacLeod	Potts
Armstrong	Dong	Malhi	Qaadri
Arnott	Duguid	Mantha	Rinaldi
Bailey	Fife	Martins	Sandals
Baker	Flynn	Martow	Sattler
Ballard	Forster	Matthews	Scott
Berardinetti	Fraser	Mauro	Smith
Bisson	French	McDonell	Sousa
Bradley	Gélinas	McGarry	Tabuns
Brown	Gretzky	McMahon	Takhar
Campbell	Hardeman	McMeekin	Taylor
Chan	Harris	Milczyn	Thibeault
Chiarelli	Hatfield	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Thompson
Cho	Hoggarth	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Vernile
Clark	Hoskins	Moridi	Walker
Coe	Hunter	Munro	Wilson
Colle	Jaczek	Naidoo-Harris	Wong
Coteau	Jones	Naqvi	Wynne
Crack	Kiwala	Natyshak	Yakabuski
Damerla	Lalonde	Nicholls	Yurek
Del Duca	MacCharles	Pettapiece	Zimmer
Des Rosiers			

NAYS / CONTRE - 1

MacLaren

Pursuant to the Order of the House dated
October 16, 2017,

Referred to the Standing Committee on
General Government.

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 16
octobre 2017,

Renvoyé au Comité permanent des affaires
gouvernementales.

The House recessed at 11:55 a.m.

À 11 h 55, la Chambre a suspendu la séance.

3:00 P.M.**15 H**

The Speaker informed the House,

Le Président a informé la Chambre,

That the following document was tabled:-

Que le document suivant a été déposé :-

The Report of the Office of the Integrity Commissioner of Ontario concerning the review of expense claims under the *Cabinet Ministers' and Opposition Leaders' Expenses Review and Accountability Act, 2002*, for submissions received in June 2017 and complete as of October 16, 2017 (Sessional Paper No. 334).

REPORTS BY COMMITTEES

The Speaker informed the House,

That the Clerk received the Report on Intended Appointments dated October 17, 2017 of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 108(f)(9), the Report is deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 333).

RAPPORTS DES COMITÉS

Le Président a informé la Chambre,

Standing Committee on General Government:-

Comité permanent des affaires gouvernementales :-

Bill 152, An Act to amend the Representation Act, 2015 and certain other Acts.

Projet de loi 152, Loi modifiant la Loi de 2015 sur la représentation électorale et d'autres lois.

Reported as amended.

Rapport est fait du projet de loi modifié.

Report adopted.

Rapport adopté.

Ordered for Third Reading.

Ordonné pour la troisième lecture.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 167, An Act to amend the Consumer Reporting Act. Mr. Potts.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Projet de loi 167, Loi modifiant la Loi sur les renseignements concernant le consommateur. M. Potts.

Bill 168, An Act to amend the Occupational Health and Safety Act with respect to footwear. Mrs. Martins.

Projet de loi 168, Loi modifiant la Loi sur la santé et la sécurité au travail en ce qui concerne les chaussures. M^{me} Martins.

PETITIONS

Price of electricity (Sessional Paper No. P-1) Mr. Miller (Hamilton East—Stoney Creek).

Oral health services (Sessional Paper No. P-51) Mrs. Martins.

Widening Highway 3 (Sessional Paper No. P-76) Mr. Natyshak.

Declare December 13 as the Nanjing Massacre Commemorative Day (Sessional Paper No. P-137) Ms. Wong.

Elevator repair (Sessional Paper No. P-138) Mr. Fraser.

Long-Term Care Homes (Sessional Paper No. P-139) M^{me} Gélinas.

Collingwood General and Marine Hospital (Sessional Paper No. P-165) Mr. Wilson.

PÉTITIONS

Provincial Day for Truth and Reconciliation (Sessional Paper No. P-190) Ms. Armstrong.

Metastatic breast cancer (Sessional Paper No. P-254) Mrs. Martow and Mr. Yurek.

Training of service animals (Sessional Paper No. P-255) Mr. Fedeli.

Second Reading of Bill 160, An Act to amend, repeal and enact various Acts in the interest of strengthening quality and accountability for patients.

Debate resumed and after some time,

The Acting Speaker (Mr. Nicholls) informed the House of the following changes in the Order of Precedence for Private Members' Public Business:-

Ms. Fife assumes ballot item number 20 and Mr. Singh assumes ballot item number 38.

Deuxième lecture du projet de loi 160, Loi visant à modifier, à abroger et à édicter diverses lois dans le souci de renforcer la qualité et la responsabilité pour les patients.

Le débat a repris et après quelque temps,

Le président suppléant (M. Nicholls) a informé la Chambre des changements suivants dans l'ordre de priorité des affaires d'intérêt public émanant des députés :-

Debate resumed and after some time the House adjourned at 6:00 p.m.

Le débat a repris et après quelque temps, à 18 h, la Chambre a ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, OCTOBER 18, 2017
ONE HUNDRED AND SIXTH DAY

MERCREDI 18 OCTOBRE 2017
CENT SIXIÈME JOUR

9:00 A.M.
PRAYERS

9 H
PRIÈRES

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 148, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 and the Labour Relations Act, 1995 and to make related amendments to other Acts.

Debate resumed and after some time,

Mr. Chan moved, under Standing Order 48 "That this question be now put".

Vote deferred.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 148, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi et la Loi de 1995 sur les relations de travail et apportant des modifications connexes à d'autres lois.

Le débat a repris et après quelque temps,

M. Chan propose, conformément à l'article 48 du Règlement « Que cette question soit maintenant mise aux voix ».

Le vote est différé.

The House recessed at 10:10 a.m.

À 10 h 10, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

The House expressed its condolence on the death of W. Donald Cousens, Member for the Electoral Districts of York Centre and Markham from March 19, 1981 to June 07, 1995.

ORAL QUESTIONS

The Speaker informed the House of the following changes in the Order of Precedence for Private Members' Public Business:-

Ms. Forster assumes ballot item number 7 and
Ms. Horwath assumes ballot item number 51.

QUESTIONS ORALES

Le Président a informé la Chambre des changements suivants dans l'ordre de priorité des affaires d'intérêt public émanant des députés :-

DEFERRED VOTES

Motion for closure on Second Reading of Bill 148, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 and the Labour Relations Act, 1995 and to make related amendments to other Acts.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 51

Albanese
Anderson
Baker
Ballard
Berardinetti
Bradley
Chan
Chiarelli
Colle
Coteau
Crack
Damerla
Del Duca

Delaney
Des Rosiers
Dhillon
Dickson
Dong
Duguid
Flynn
Fraser
Hoggarth
Hoskins
Hunter
Jaczek
Kiwala

Lalonde
MacCharles
Malhi
Mangat
Martins
Matthews
Mauro
McGarry
McMahon
McMeekin
Milczyn
Moridi
Naidoo-Harris

Naqvi
Potts
Qaadri
Rinaldi
Sandals
Sousa
Takhar
Thibeault
Vernile
Wong
Wynne
Zimmer

NAYS / CONTRE - 40

Arnott	Gélinas	Martow	Romano
Bailey	Gretzky	McDonell	Sattler
Cho	Hardeman	McNaughton	Smith
Clark	Harris	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Tabuns
Coe	Hatfield	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Taylor
Fedeli	Horwath	Munro	Thompson
Fife	Jones	Natyshak	Walker
Forster	MacLaren	Nicholls	Wilson
French	MacLeod	Oosterhoff	Yakabuski
Gates	Mantha	Pettapiece	Yurek

The question was then put.

La question a ensuite été mise aux voix.

Second Reading of Bill 148, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 and the Labour Relations Act, 1995 and to make related amendments to other Acts.

Deuxième lecture du projet de loi 148, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi et la Loi de 1995 sur les relations de travail et apportant des modifications connexes à d'autres lois.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 66

Albanese	Dong	Lalonde	Naqvi
Anderson	Duguid	MacCharles	Natyshak
Baker	Fife	MacLaren	Potts
Ballard	Flynn	Malhi	Qadri
Berardinetti	Forster	Mangat	Rinaldi
Bradley	Fraser	Mantha	Sandals
Chan	French	Martins	Sattler
Chiarelli	Gates	Matthews	Sousa
Colle	Gélinas	Mauro	Tabuns
Coteau	Gretzky	McGarry	Takhar
Crack	Hatfield	McMahon	Taylor
Damerla	Hoggarth	McMeekin	Thibeault
Del Duca	Horwath	Milczyn	Vernile
Delaney	Hoskins	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Wong
Des Rosiers	Hunter	Moridi	Wynne
Dhillon	Jaczek	Naidoo-Harris	Zimmer
Dickson	Kiwala		

NAYS / CONTRE - 25

Arnott	Harris	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Smith
Bailey	Jones	Munro	Thompson
Cho	MacLeod	Nicholls	Walker
Clark	Martow	Oosterhoff	Wilson
Coe	McDonell	Pettapiece	Yakabuski
Fedeli	McNaughton	Romano	Yurek
Hardeman			

Referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

Renvoyé au Comité permanent des finances et des affaires économiques.

The House recessed at 12:20 p.m.

À 12 h 20, la Chambre a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

INTRODUCTION OF BILLS

The following bill was introduced and read the first time:-

Bill 169, An Act to amend the Building Code Act, 1992 with respect to the height of wood frame buildings. Mr. Fedeli.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois :-

Projet de loi 169, Loi modifiant la Loi de 1992 sur le code du bâtiment en ce qui a trait à la hauteur des bâtiments à ossature de bois. M. Fedeli.

PETITIONS

PÉTITIONS

The Long-Term Care Homes Act (Sessional Paper No. P-23) Ms. Sattler.

Waitlist for adults with developmental disabilities awaiting residential funding (Sessional Paper No. P-32) Ms. Fife.

Sexual assault support services (Sessional Paper No. P-54) Ms. Vernile.

Rail line to City of Cambridge (Sessional Paper No. P-78) Mr. Dong.

Building Better Long-Term Care (Sessional Paper No. P-130) Mr. Smith.

Elevator repair (Sessional Paper No. P-138) Mr. Dong.

Government advertising (Sessional Paper No. P-160) Ms. Jones.

Regulation concerning medical absence (Sessional Paper No. P-176) Ms. Sattler.

Universal Pharmacare (Sessional Paper No. P-200) Miss Taylor.

Organic products regulation (Sessional Paper No. P-233) Ms. Jones.

Policies on criminal justice (Sessional Paper No. P-246) Mr. Smith.

Liberty Village Rapid Transit Consultation (Sessional Paper No. P-250) Mr. Bradley.

Hillside Manor (Sessional Paper No. P-252) Mr. Pettapiece.

The Acting Speaker (Mr. Miller (Hamilton East—Stoney Creek)) informed the House of the following changes in the Order of Precedence for Private Members' Public Business:-

Le président suppléant (M. Miller (Hamilton-Est—Stoney Creek)) a informé la Chambre des changements suivants dans l'ordre de priorité des affaires d'intérêt public émanant des députés :-

Mr. Miller (Parry Sound—Muskoka) assumes ballot item number 14 and Mr. McDonnell assumes ballot item number 71.

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 160, An Act to amend, repeal and enact various Acts in the interest of strengthening quality and accountability for patients.

Debate resumed, during which the Acting Speaker (Mr. Miller (Hamilton East—Stoney Creek)) interrupted the proceedings and announced that there had been more than six and one-half hours of debate and that the debate would be deemed adjourned.

The Minister of Natural Resources and Forestry directed that the debate should continue.

Debate resumed and after some time the House adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 160, Loi visant à modifier, à abroger et à édicter diverses lois dans le souci de renforcer la qualité et la responsabilité pour les patients.

Le débat a repris. Le président suppléant (M. Miller (Hamilton-Est—Stoney Creek)) a interrompu les travaux et a annoncé qu'il y avait eu plus de six heures et demie de débat et que le débat est réputé ajourné.

Le Ministre des Richesses naturelles et des Forêts a indiqué que le débat devrait se poursuivre.

Le débat a repris et après quelque temps, à 18 h, la Chambre a ajourné ses travaux.

THURSDAY, OCTOBER 19, 2017

ONE HUNDRED AND SEVENTH DAY

9:00 A.M.
PRAYERS

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 166, An Act to amend or repeal various Acts and to enact three new Acts with respect to the construction of new homes and ticket sales for events.

Debate resumed and after some time the House recessed at 10:13 a.m.

JEUDI 19 OCTOBRE 2017

CENT SEPTIÈME JOUR

9 H
PRIÈRES

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 166, Loi modifiant ou abrogeant diverses lois et édictant trois nouvelles lois en ce qui concerne la construction de logements neufs et la vente de billets d'événements.

Le débat a repris et après quelque temps, à 10 h 13, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.**10 H 30**

The Speaker informed the House,

Le Président a informé la Chambre,

That the following document was tabled:-

Que le document suivant a été déposé :-

Long-Term Budget Outlook: Fiscal Implications of the Coming Demographic and Economic Changes in Ontario, Fall 2017 from the Financial Accountability Office of Ontario (Sessional Paper No. 335).

ORAL QUESTIONS**QUESTIONS ORALES**

The Speaker informed the House of the following changes in the Order of Precedence for Private Members' Public Business:-

Le Président a informé la Chambre des changements suivants dans l'ordre de priorité des affaires d'intérêt public émanant des députés :-

Ms. Scott assumes ballot item number 11 and
Mr. Arnott assumes ballot item number 48.

The House recessed at 11:56 a.m.

À 11 h 56, la Chambre a suspendu la séance.

1:00 P.M.**13 H****INTRODUCTION OF BILLS****DÉPÔT DES PROJETS DE LOI**

The following bill was introduced and read the first time:-

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois :-

Bill 170, An Act to proclaim Child Abuse Prevention Month. Mr. Rinaldi.

Projet de loi 170, Loi proclamant le Mois de la prévention des mauvais traitements infligés aux enfants. M. Rinaldi.

PETITIONS**PÉTITIONS**

Steps to reduce the cost of energy (Sessional Paper No. P-35) Mr. Hatfield.

Oral health services (Sessional Paper No. P-51) Mrs. Martins.

Loi sur les foyers de SLD (2007) Temps pour les soins (Document parlementaire n° P-115) M. Natyshak.

Elevator repair (Sessional Paper No. P-138) Mr. Rinaldi.

West Lincoln Memorial Hospital (Sessional Paper No. P-182) Mr. Oosterhoff.

Bruce Power (Sessional Paper No. P-197) Mr. Potts.

Universal Pharmacare (Sessional Paper No. P-200) Miss Taylor.

Drive Test (Sessional Paper No. P-249) Mr. Harris.

Towing safety and incident management (Sessional Paper No. P-256) Mrs. Martow.

**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC
BUSINESS**

Mr. Colle moved,

Second Reading of Bill 162, An Act to amend the Insurance Act to authorize life settlements.

Debate arose and after some time,

Carried.

Referred to the Committee of the Whole House.

Mr. Potts moved,

Second Reading of Bill 167, An Act to amend the Consumer Reporting Act.

Debate arose and after some time,

Carried.

Referred to the Standing Committee on Justice Policy.

Mrs. Martins moved,

Second Reading of Bill 168, An Act to amend the Occupational Health and Safety Act with respect to footwear.

Debate arose and after some time,

Carried.

Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

On motion by Mrs. Albanese, it was Ordered that the House adjourn.

The House adjourned at 4:07 p.m.

**AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC
ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

M. Colle propose,

Deuxième lecture du projet de loi 162, Loi modifiant la Loi sur les assurances pour autoriser les rachats de polices d'assurance-vie.

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Adoptée.

Renvoyé au comité plénier.

M. Potts propose,

Deuxième lecture du projet de loi 167, Loi modifiant la Loi sur les renseignements concernant le consommateur.

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Adoptée.

Renvoyé au Comité permanent de la justice.

M^{me} Martins propose,

Deuxième lecture du projet de loi 168, Loi modifiant la Loi sur la santé et la sécurité au travail en ce qui concerne les chaussures.

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Adoptée.

Renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé.

Sur la motion de M^{me} Albanese, il est ordonné que la Chambre ajourne ses travaux.

À 16 h 07, la Chambre a ajourné ses travaux.

MONDAY, OCTOBER 23, 2017
ONE HUNDRED AND EIGHTH DAY

LUNDI 23 OCTOBRE 2017
CENT HUITIÈME JOUR

10:30 A.M.

PRAYERS

10 H 30

PRIÈRES

The Speaker informed the House,

Le Président a informé la Chambre,

A vacancy has occurred in the membership of the House by reason of the resignation of Jagmeet Singh as the Member for the Electoral District of Bramalea—Gore—Malton, effective October 20, 2017 (Sessional Paper No. 341).

Accordingly, I have issued my warrant to the Chief Electoral Officer of Ontario for the issue of a writ for a by-election.

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:42 a.m.

À 11 h 42, la Chambre a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

MOTIONS

MOTIONS

With unanimous consent,

Avec le consentement unanime,

On motion by Mrs. Albanese,

Sur la motion de M^{me} Albanese,

Ordered, That the following changes be made in the Order of Precedence for Private Members' Public Business:-

Il est ordonné que les changements suivants soient effectués dans l'ordre de priorité affaires d'intérêt public émanant des députés :-

Mr. Rinaldi assumes ballot item number 4

M^{me} Des Rosiers assumes ballot item number 5; and

That the requirement for notice be waived for ballot item number 4.

With unanimous consent,

Avec le consentement unanime,

On motion by Mrs. Albanese,

Sur la motion de M^{me} Albanese,

Ordered, That the following change be made to the membership of the following Committee:

On the **Standing Committee on Social Policy**, Miss Taylor replaces Mr. Singh.

PETITIONS

PÉTITIONS

Eliminating student loan interest (Sessional Paper No. P-102) Ms. French.

Building Better Long-Term Care (Sessional Paper No. P-130) Mr. Pettapiece and Mr. Walker.
Investing in interprofessional primary health care (Sessional Paper No. P-132) Mr. Walker.
Elevator repair (Sessional Paper No. P-138) Mr. Potts.
Long-Term Care Homes (Sessional Paper No. P-139) M^{me} Gélinas.
Markdale Hospital (Sessional Paper No. P-184) Mr. Walker.
Universal Pharmacare (Sessional Paper No. P-200) Ms. French.
La Loi sur le classement des films (Document parlementaire n^o P-247) M^{me} Gélinas.
Injured workers (Sessional Paper No. P-253) Mr. Potts.
Unsafe footwear in the workplace (Sessional Paper No. P-257) Mrs. Martins.
Request to the Federal Government regarding the Myanmar conflict (Sessional Paper No. P-258) Ms. Kiwala.

ORDERS OF THE DAY

Third Reading of Bill 152, An Act to amend the Representation Act, 2015 and certain other Acts.

Debate arose and after some time,

Pursuant to the Order of the House dated September 28, 2017,

The question was then put.

Vote deferred on request of the Chief Government Whip.

With unanimous consent,

On motion by Mrs. Albanese,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 6, when the House adjourns on Thursday, November 2, 2017, it shall stand adjourned until Tuesday, November 14, 2017.

Second Reading of Bill 166, An Act to amend or repeal various Acts and to enact three new Acts with respect to the construction of new homes and ticket sales for events.

Debate resumed and after some time the House adjourned at 5:56 p.m.

ORDRE DU JOUR

Troisième lecture du projet de loi 152, Loi modifiant la Loi de 2015 sur la représentation électorale et d'autres lois.

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 28 septembre 2017,

La question a ensuite été mise aux voix.

Le vote est différé par requête du Whip en chef du gouvernement.

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M^{me} Albanese,

Deuxième lecture du projet de loi 166, Loi modifiant ou abrogeant diverses lois et édictant trois nouvelles lois en ce qui concerne la construction de logements neufs et la vente de billets d'événements.

Le débat a repris et après quelque temps, à 17 h 56, la Chambre a ajourné ses travaux.

TUESDAY, OCTOBER 24, 2017
ONE HUNDRED AND NINTH DAY

MARDI 24 OCTOBRE 2017
CENT NEUVIÈME JOUR

9:00 A.M.
PRAYERS

9 H
PRIÈRES

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 160, An Act to amend, repeal and enact various Acts in the interest of strengthening quality and accountability for patients.

Debate resumed and after some time the House recessed at 10:15 a.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 160, Loi visant à modifier, à abroger et à édicter diverses lois dans le souci de renforcer la qualité et la responsabilité pour les patients.

Le débat a repris et après quelque temps, à 10 h 15, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

The Speaker informed the House,

Le Président a informé la Chambre,

That the following document was tabled:-

Que le document suivant a été déposé :-

The 2017 Environmental Protection Report from the Environmental Commissioner of Ontario entitled Good Choices, Bad Choices: Environmental Rights and Environmental Protection in Ontario (Sessional Paper No. 343).

The House expressed its condolence on the death of Montgomery “Monty” Davidson, Member for the Electoral District of Cambridge from September 18, 1975 to March 18, 1981.

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

DEFERRED VOTES

Third Reading of Bill 152, An Act to amend the Representation Act, 2015 and certain other Acts.

Carried on the following division:-

VOTES DIFFÉRÉS

Troisième lecture du projet de loi 152, Loi modifiant la Loi de 2015 sur la représentation électorale et d’autres lois.

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 87

Albanese	Dickson	Leal	Pettapiece
Anderson	Dong	MacCharles	Potts
Arnott	Duguid	MacLaren	Qaadri
Bailey	Fedeli	MacLeod	Rinaldi
Baker	Fife	Malhi	Romano
Ballard	Flynn	Mangat	Sandals
Barrett	Forster	Mantha	Scott
Berardinetti	Fraser	Martins	Smith
Bisson	French	Martow	Sousa
Bradley	Gates	Mauro	Tabuns
Chan	Gélinas	McGarry	Takhar
Chiarelli	Gretzky	McMahon	Thompson
Clark	Hardeman	McNaughton	Vanthof
Coe	Harris	Milczyn	Vernile
Colle	Hatfield	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Walker
Coteau	Hoggarth	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Wilson
Crack	Hoskins	Moridi	Wong
Damerla	Hunter	Naidoo-Harris	Wynne
Del Duca	Jaczek	Naqvi	Yakabuski
Delaney	Jones	Natyshak	Yurek
Des Rosiers	Kiwala	Nicholls	Zimmer
Dhillon	Lalonde	Oosterhoff	

NAYS / CONTRE - 0

The Bill passed.

Le projet de loi est adopté.

The House recessed at 12:06 p.m.

À 12 h 06, la Chambre a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

Mrs. Sandals delivered to the Speaker a message from His Honour the Administrator of the Province of Ontario signed by his own hand, and the said message was read by the Speaker and is as follows:-

GEORGE R. STRATHY

The Administrator of the Province of Ontario transmits Estimates of certain sums required for the services of the Province for the year ending 31 March 2018 and recommends them to the Legislative Assembly.

L'Administrateur de la Province de l'Ontario transmet les prévisions des dépenses visant les montants nécessaires au fonctionnement de la province pour l'exercice se terminant le 31 mars 2018 et les recommande à l'Assemblée législative.

Toronto, October 13, 2017.

Toronto, le 13 octobre 2017.

(Sessional Paper No. 344, Office of the Assembly, Office of the Auditor General, Office of the Chief Electoral Officer, Ombudsman Ontario).

(Document parlementaire n° 344, Bureau de l'Assemblée législative, Bureau de la vérificatrice générale, Bureau du directeur général des élections, Ombudsman Ontario).

Ordered, That the message of the Administrator of the Province of Ontario together with the Estimates accompanying same be deemed to be referred to the Standing Committee on Estimates pursuant to Standing Order 59.

REPORTS BY COMMITTEES

Standing Committee on General Government:-

Bill 163, An Act to enact the Safe Access to Abortion Services Act, 2017 and to amend the Freedom of Information and Protection of Privacy Act in relation to abortion services.

Reported without amendment.

Report adopted.

Pursuant to the Order of the House dated October 16, 2017,

Ordered for Third Reading.

RAPPORTS DES COMITÉS

Comité permanent des affaires gouvernementales :-

Projet de loi 163, Loi édictant la Loi de 2017 sur l'accès sécuritaire aux services d'interruption volontaire de grossesse et modifiant la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée en ce qui a trait aux services d'interruption volontaire de grossesse.

Rapport est fait sans propositions d'amendement.

Rapport adopté.

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 16 octobre 2017,

Ordonné pour la troisième lecture.

PETITIONS

The Long-Term Care Homes Act (Sessional Paper No. P-23) Mr. Yakabuski.

Film Classification Act (Sessional Paper No. P-120) Mr. Clark.

Place an immediate moratorium on all school closures (Sessional Paper No. P-135) Mr. Bradley.

Elevator repair (Sessional Paper No. P-138) M^{me} Des Rosiers.

Long-Term Care Homes (Sessional Paper No. P-139) M^{me} Gélinas.

Universal Pharmacare (Sessional Paper No. P-200) Mr. Natyshak.

Towing safety and incident management (Sessional Paper No. P-256) Mrs. Martow.

Unsafe footwear in the workplace (Sessional Paper No. P-257) M^{me} Des Rosiers.

Abortion facility legislation (Sessional Paper No. P-259) Mr. MacLaren.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

Opposition Day

Mr. Brown moved,

Whereas, the Auditor General revealed that the government's Fair Hydro Plan could cost Ontarians up to \$4 billion more than necessary;

Whereas, the government passed legislation to make their own accounting rules that serve to dilute the impact of their financial decisions;

Whereas, the government's intention in creating the accounting and financing design to handle the costs of the electricity rate reduction was to avoid affecting its fiscal plan;

Whereas, the government should have recorded the true financial impact of the Fair Hydro Plan's electricity rate reduction on the Province's budgets and consolidated financial statements;

Whereas, the government should have used a financing structure to fund the rate reduction that is least costly for Ontarians;

Therefore, the Legislative Assembly of Ontario calls on the Liberal government to issue an apology to the Auditor General and the people of Ontario.

Debate arose and after some time,

The question was then put.

Lost on the following division:-

ORDRE DU JOUR

Jour de l'opposition

M. Brown propose,

Il s'élève un débat et après quelque temps,

La question a ensuite été mise aux voix.

Rejetée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 27

Arnett
Bailey
Barrett
Brown
Clark
Coe
Fedeli

Gélinas
Hardeman
Harris
Hatfield
Jones
MacLeod
Martow

McNaughton
Miller (Parry Sound-Muskoka)
Natyshak
Pettapiece
Romano
Scott
Tabuns

Thompson
Vanthof
Walker
Wilson
Yakabuski
Yurek

NAYS / CONTRE - 51

Albanese
Anderson
Baker
Ballard
Berardinetti
Bradley
Chan
Chiarelli
Colle
Coteau
Crack
Damerla
Del Duca

Delaney
Des Rosiers
Dhillon
Dickson
Dong
Duguid
Flynn
Fraser
Hoggarth
Hoskins
Hunter
Jaczek
Kiwala

Lalonde
Leal
MacCharles
Malhi
Mangat
Martins
Matthews
Mauro
McGarry
McMahon
McMeekin
Milczyn
Moridi

Naidoo-Harris
Naqvi
Potts
Qaadri
Rinaldi
Sandals
Sousa
Thibeault
Vernile
Wong
Wynne
Zimmer

At 6:08 p.m., the following matter was considered in an adjournment debate.

À 18 h 08, la question suivante a été examinée dans un débat d'ajournement.

Member for Welland (Ms. Forster) to the Parliamentary Assistant to the Minister of Labour – Peterborough GE workers WSIB claims.

The House adjourned at 6:18 p.m.

À 18 h 18, la Chambre a ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, OCTOBER 25, 2017
ONE HUNDRED AND TENTH DAY

MERCREDI 25 OCTOBRE 2017
CENT DIXIÈME JOUR

9:00 A.M.
PRAVERS

9 H
PRIÈRES

ORDERS OF THE DAY

Third Reading of Bill 163, An Act to enact the Safe Access to Abortion Services Act, 2017 and to amend the Freedom of Information and Protection of Privacy Act in relation to abortion services.

Debate arose and after some time,

Pursuant to the Order of the House dated October 16, 2017,

The question was then put.

Vote deferred.

ORDRE DU JOUR

Troisième lecture du projet de loi 163, Loi édictant la Loi de 2017 sur l'accès sécuritaire aux services d'interruption volontaire de grossesse et modifiant la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée en ce qui a trait aux services d'interruption volontaire de grossesse.

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 16 octobre 2017,

La question a ensuite été mise aux voix.

Le vote est différé.

At 10:04 a.m., the Minister of Children and Youth Services indicated that no further morning business would be called and therefore the House recessed.

À 10 h 04, le ministre des Services à l'enfance et à la jeunesse a indiqué que l'ordre du jour de la séance du matin étant épuisé, la Chambre suspendait ses travaux.

10:30 A.M.

10 H 30

The House expressed its condolence on the death of Gordon Robert Carton, Member for the Electoral District of Armourdale from September 25, 1963 to September 17, 1975.

ORAL QUESTIONS**QUESTIONS ORALES****DEFERRED VOTES**

Third Reading of Bill 163, An Act to enact the Safe Access to Abortion Services Act, 2017 and to amend the Freedom of Information and Protection of Privacy Act in relation to abortion services.

Carried on the following division:-

Albanese	Dhillon
Anderson	DiNovo
Armstrong	Dong
Arnott	Duguid
Bailey	Fedeli
Baker	Fife
Ballard	Flynn
Barrett	Forster
Berardinetti	French
Brown	Gélinas
Chan	Gretzky
Chiarelli	Hardeman
Cho	Harris
Clark	Hatfield
Coe	Hoggarth
Colle	Hoskins
Coteau	Hunter
Crack	Jaczek
Damerla	Jones
Del Duca	Kiwala
Delaney	Lalonde
Des Rosiers	Leal

VOTES DIFFÉRÉS

Troisième lecture du projet de loi 163, Loi édictant la Loi de 2017 sur l'accès sécuritaire aux services d'interruption volontaire de grossesse et modifiant la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée en ce qui a trait aux services d'interruption volontaire de grossesse.

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 86

MacCharles	Qaadri
MacLeod	Rinaldi
Malhi	Romano
Mangat	Sandals
Mantha	Sattler
Martins	Scott
Martow	Smith
Matthews	Sousa
Mauro	Tabuns
McGarry	Takhar
McMahon	Taylor
Milczyn	Thibeault
Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Thompson
Miller (Parry Sound-Muskoka)	Vanthof
Moridi	Vernile
Munro	Walker
Naidoo-Harris	Wilson
Naqvi	Wong
Natyshak	Wynne
Pettapiece	Yakabuski
Potts	Zimmer

NAYS / CONTRE - 1

MacLaren

The Bill passed.

Le projet de loi est adopté.

The House recessed at 12:08 p.m.

À 12 h 08, la Chambre a suspendu la séance.

3:00 P.M.**15 H****REPORTS BY COMMITTEES****RAPPORTS DES COMITÉS**

Ms. DiNovo from the Standing Committee on Estimates presented the Committee's report as follows:-

Pursuant to Standing Order 61(a), the following Estimates (2017-2018) are reported back to the House as they were not previously selected by the Committee for consideration and are deemed to be passed by the Committee:-

OFFICE OF THE ASSEMBLY

201	Office of the Assembly	\$	132,366,600
202	Commission(er)'s		47,791,600

OFFICE OF THE AUDITOR GENERAL

2501	Office of the Auditor General	\$	19,049,900

OFFICE OF THE CHIEF ELECTORAL OFFICER

501	Office of the Chief Electoral Officer	\$	33,641,700

OMBUDSMAN ONTARIO

2301	Ombudsman Ontario	\$	18,995,400

Pursuant to Standing Order 61(b), the report of the Committee was deemed to be received and the Estimates of the offices named therein were deemed to be concurred in.

PETITIONS**PÉTITIONS**

Oral health services (Sessional Paper No. P-51) Mrs. Martins.

Film Classification Act (Sessional Paper No. P-120) M^{me} Gélinas.

Elevator repair (Sessional Paper No. P-138) Mr. Dong and Mr. Qadri.

Long-Term Care Homes (Sessional Paper No. P-139) M^{me} Gélinas.

Universal Pharmacare (Sessional Paper No. P-200) Miss Taylor.

Hunting and fishing licences (Sessional Paper No. P-227) Mr. Fedeli.

Minimum wage analysis (Sessional Paper No. P-232) Mr. Fedeli.

Metastatic breast cancer (Sessional Paper No. P-254) Mrs. Martow.

Unsafe footwear in the workplace (Sessional Paper No. P-257) Mr. Qadri.

Mandatory Sexual Assault Law Training for Judicial Officers (Sessional Paper No. P-260) Ms. Jones.

Programmes et services de la santé mentale et des dépendances (Document parlementaire n° P-261) M^{me} Gélinas.

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 166, An Act to amend or repeal various Acts and to enact three new Acts with respect to the construction of new homes and ticket sales for events.

Debate resumed and after some time,

The Acting Speaker (Mr. Miller (Hamilton East—Stoney Creek)) informed the House that, in the name of Her Majesty the Queen, Her Honour the Lieutenant Governor had been pleased to assent to the following Bills in her office on October 25, 2017.

Bill 152, An Act to amend the Representation Act, 2015 and certain other Acts.

Bill 163, An Act to enact the Safe Access to Abortion Services Act, 2017 and to amend the Freedom of Information and Protection of Privacy Act in relation to abortion services.

Debate resumed and after some time,

At 5:57 p.m., the following matter was considered in an adjournment debate.

Member for Haldimand—Norfolk (Mr. Barrett) to the Minister of Natural Resources and Forestry – Natural gas wells.

The House adjourned at 6:08 p.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 166, Loi modifiant ou abrogeant diverses lois et édictant trois nouvelles lois en ce qui concerne la construction de logements neufs et la vente de billets d'événements.

Le débat a repris et après quelque temps,

Le président suppléant (M. Miller (Hamilton-Est—Stoney Creek)) a informé l'Assemblée qu'au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur la Lieutenant-gouverneure a eu le plaisir de sanctionner les projets de loi suivants dans son bureau le 25 octobre 2017.

Projet de loi 152, Loi modifiant la Loi de 2015 sur la représentation électorale et d'autres lois.

Projet de loi 163, Loi édictant la Loi de 2017 sur l'accès sécuritaire aux services d'interruption volontaire de grossesse et modifiant la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée en ce qui a trait aux services d'interruption volontaire de grossesse.

Le débat a repris et après quelque temps,

À 17 h 57, la question suivante a été examinée dans un débat d'ajournement.

À 18 h 08, la Chambre a ajourné ses travaux.

THURSDAY, OCTOBER 26, 2017
ONE HUNDRED AND ELEVENTH DAY

JEUDI 26 OCTOBRE 2017
CENT ONZIÈME JOUR

9:00 A.M.
PRAYERS

9 H
PRIÈRES

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 160, An Act to amend, repeal and enact various Acts in the interest of strengthening quality and accountability for patients.

Debate resumed and after some time,

Mr. Ballard moved, under Standing Order 48 “That this question be now put”.

Vote deferred.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 160, Loi visant à modifier, à abroger et à édicter diverses lois dans le souci de renforcer la qualité et la responsabilité pour les patients.

Le débat a repris et après quelque temps,

M. Ballard propose, conformément à l'article 48 du Règlement « Que cette question soit maintenant mise aux voix ».

Le vote est différé.

At 9:32 a.m., the Minister of the Environment and Climate Change indicated that no further morning business would be called and therefore the House recessed.

À 9 h 32, le ministre de l'Environnement et de l'Action en matière de changement climatique a indiqué que l'ordre du jour de la séance du matin étant épuisé, la Chambre suspendait ses travaux.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

During “Oral Questions”, the Member for Peterborough (Mr. Leal), having disregarded the authority of the Chair, was named by the Speaker and directed to withdraw from the service of the House for the balance of the sessional day.

QUESTIONS ORALES

Pendant la période des « Questions Orales », le député de Peterborough (M. Leal), ayant passé outre à l'autorité du Président, celui-ci l'a désigné par son nom et lui a ordonné de se retirer du service de l'Assemblée pour le reste de ce jour de session.

DEFERRED VOTES

Motion for closure on Second Reading of Bill 160, An Act to amend, repeal and enact various Acts in the interest of strengthening quality and accountability for patients.

Carried on the following division:-

VOTES DIFFÉRÉS

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 49

Albanese	Delaney	MacCharles	Naqvi
Anderson	Des Rosiers	Malhi	Potts
Baker	Dhillon	Mangat	Qaadri
Ballard	Dickson	Martins	Rinaldi
Berardinetti	Dong	Matthews	Sandals
Bradley	Flynn	Mauro	Sousa
Chan	Hoggarth	McGarry	Takhar
Chiarelli	Hoskins	McMahon	Thibeault
Colle	Hunter	McMeekin	Vernile
Coteau	Jaczek	Milczyn	Wong
Crack	Kiwala	Moridi	Wynne
Damerla	Lalonde	Naidoo-Harris	Zimmer
Del Duca			

NAYS / CONTRE - 33

Armstrong	French	Martow	Sattler
Arnott	Gates	McNaughton	Scott
Barrett	Gélinas	Munro	Smith
Brown	Gretzky	Natyshak	Tabuns
Cho	Hardeman	Nicholls	Taylor
Coe	Jones	Oosterhoff	Vanthof
Fedeli	MacLeod	Pettapiece	Yakabuski
Fife	Mantha	Romano	Yurek
Forster			

The question was then put.

La question a ensuite été mise aux voix.

Second Reading of Bill 160, An Act to amend, repeal and enact various Acts in the interest of strengthening quality and accountability for patients.

Deuxième lecture du projet de loi 160, Loi visant à modifier, à abroger et à édicter diverses lois dans le souci de renforcer la qualité et la responsabilité pour les patients.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 69

Albanese	Delaney	Malhi	Pettapiece
Anderson	Des Rosiers	Mangat	Potts
Arnott	Dhillon	Martins	Qaadri
Baker	Dickson	Martow	Rinaldi
Ballard	Dong	Matthews	Romano
Barrett	Fedeli	Mauro	Sandals
Berardinetti	Flynn	McGarry	Scott
Bradley	Hardeman	McMahon	Smith
Brown	Hoggarth	McMeekin	Sousa
Chan	Hoskins	McNaughton	Takhar
Chiarelli	Hunter	Milczyn	Thibeault
Cho	Jaczek	Moridi	Vernile
Coe	Jones	Munro	Wong

AYES / POUR - Continued

Colle
Coteau
Crack
Damerla
Del Duca

Kiwala
Lalonde
MacCharles
MacLeod

Naidoo-Harris
Naqvi
Nicholls
Oosterhoff

Wynne
Yakabuski
Yurek
Zimmer

NAYS / CONTRE - 13

Armstrong
Fife
Forster
French

Gates
Gélinas
Gretzky

Mantha
Natyshak
Sattler

Tabuns
Taylor
Vanthof

Referred to the Standing Committee on General Government.

Renvoyé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

The House recessed at 11:57 a.m.

À 11 h 57, la Chambre a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

REPORTS BY COMMITTEES

Standing Committee on Justice Policy:-

Bill 154, An Act to cut unnecessary red tape by enacting one new Act and making various amendments and repeals.

Reported as amended.

Report adopted.

Ordered for Third Reading.

RAPPORTS DES COMITÉS

Comité permanent de la justice :-

Projet de loi 154, Loi visant à réduire les formalités administratives inutiles, à édicter une nouvelle loi et à modifier et abroger d'autres lois.

Rapport est fait du projet de loi modifié.

Rapport adopté.

Ordonné pour la troisième lecture.

MOTIONS

With unanimous consent,

On motion by Mr. Moridi,

Ordered, That the Standing Committee on Finance and Economic Affairs be authorized to meet on Monday, October 30, 2017 from 1:30 p.m. until 6:00 p.m. and on Tuesday, October 31, 2017 from 9:00 a.m. until 10:15 a.m. for the purpose of public hearings on Bill 148, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 and the Labour Relations Act, 1995 and to make related amendments to other Acts.

MOTIONS

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M. Moridi,

PETITIONS

Global adjustment (Sessional Paper No. P-8) Mr. Harris.

Sale of Hydro One (Sessional Paper No. P-9) Mr. Natyshak.

Privatization of Hydro One (Sessional Paper No. P-15) Ms. Armstrong.

The Long-Term Care Homes Act (Sessional Paper No. P-23) Mr. Coe.

The Improving Mental Health and Addictions Services in Ontario Act (Sessional Paper No. P-33) Ms. Armstrong.

Declare December 13 as the Nanjing Massacre Commemorative Day (Sessional Paper No. P-137) Ms. Wong.

Elevator repair (Sessional Paper No. P-138) Ms. Kiwala.

Eating disorders (Sessional Paper No. P-173) Ms. Armstrong.

School bus safety laws (Sessional Paper No. P-230) Mr. Harris.

Widen Highway 401 (Sessional Paper No. P-237) Mr. Harris.

Unsafe footwear in the workplace (Sessional Paper No. P-257) Ms. Kiwala.

PÉTITIONS

**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC
BUSINESS**

Mr. Rinaldi moved,

Second Reading of Bill 170, An Act to
proclaim Child Abuse Prevention Month.

Debate arose and after some time,

Carried.

Referred to the Standing Committee on
Regulations and Private Bills.

**AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC
ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

M. Rinaldi propose,

Deuxième lecture du projet de loi 170, Loi
proclamant le Mois de la prévention des
mauvais traitements infligés aux enfants.

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Adoptée.

Renvoyé au Comité permanent des règlements
et des projets de loi d'intérêt privé.

M^{me} Des Rosiers moved,

Second Reading of Bill 164, An Act to amend
the Human Rights Code with respect to
immigration status, genetic characteristics,
police records and social conditions.

Debate arose and after some time,

Carried.

M^{me} Des Rosiers propose,

Deuxième lecture du projet de loi 164, Loi
modifiant le Code des droits de la personne en
ce qui concerne le statut d'immigrant, les
caractéristiques génétiques, l'existence de
dossiers de police et la situation sociale.

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Adoptée.

Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé.

Ms. Wong moved,

M^{me} Wong propose,

Private Members' Notice of Motion Number 66:-

Avis de motion numéro 66 émanant d'une députée:-

That, in the opinion of this House, the Ontario Legislature must acknowledge and honour the over 200,000 victims of the Nanjing Massacre, as well as foster learning of the Nanjing Massacre and other World War II atrocities in Asia by formally recognizing December 13th in each year as "Nanjing Massacre Commemorative Day" in the Province of Ontario.

Debate arose and after some time,
Carried.

Il s'élève un débat et après quelque temps,
Adoptée.

On motion by Mr. Chan, it was Ordered that the House adjourn.

Sur la motion de M. Chan, il est ordonné que la Chambre ajourne ses travaux.

The House adjourned at 4:28 p.m.

À 16 h 28, la Chambre a ajourné ses travaux.

MONDAY, OCTOBER 30, 2017
ONE HUNDRED AND TWELFTH DAY

LUNDI 30 OCTOBRE 2017
CENT DOUZIÈME JOUR

10:30 A.M.
PRAYERS

10 H 30
PRIÈRES

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:41 a.m.

À 11 h 41, la Chambre a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

INTRODUCTION OF BILLS

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

The following bills were introduced and read the first time:-

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Bill 171, An Act to amend the Highway Traffic Act to prohibit pedestrians from holding and using certain mobile devices while crossing a roadway. Mr. Baker.

Projet de loi 171, Loi modifiant le Code de la route afin d'interdire aux piétons de tenir et d'utiliser certains appareils mobiles lorsqu'ils traversent la chaussée. M. Baker.

Bill 172, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 with respect to the minimum wage. Ms. Forster.

The following bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr73, An Act to revive 1701423 Ontario Inc. Mr. Coe.

Projet de loi 172, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi en ce qui concerne le salaire minimum. M^{me} Forster.

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé :-

PETITIONS

Oral health services (Sessional Paper No. P-51) Mrs. Martins and Mr. Walker.

Parking fees at Komoka Provincial Park (Sessional Paper No. P-111) Ms. Sattler.

Building Better Long-Term Care (Sessional Paper No. P-130) Mr. Walker.

Place an immediate moratorium on all school closures (Sessional Paper No. P-135) Ms. Sattler.

Elevator repair (Sessional Paper No. P-138) Mr. Potts.

Long-Term Care Homes (Sessional Paper No. P-139) M^{me} Gélinas.

Universal Pharmacare (Sessional Paper No. P-200) M^{me} Gélinas.

School bus safety laws (Sessional Paper No. P-230) Mr. Nicholls.

Widen Highway 401 (Sessional Paper No. P-237) Mr. Nicholls.

Unsafe footwear in the workplace (Sessional Paper No. P-257) Ms. Kiwala.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 166, An Act to amend or repeal various Acts and to enact three new Acts with respect to the construction of new homes and ticket sales for events.

Debate resumed, during which the Acting Speaker (Mr. Arnott) interrupted the proceedings and announced that there had been more than six and one-half hours of debate and that the debate was deemed adjourned.

Third Reading of Bill 154, An Act to cut unnecessary red tape by enacting one new Act and making various amendments and repeals.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 166, Loi modifiant ou abrogeant diverses lois et édictant trois nouvelles lois en ce qui concerne la construction de logements neufs et la vente de billets d'événements.

Le débat a repris. Le président suppléant (M. Arnott) a interrompu les travaux et a annoncé qu'il y avait eu plus de six heures et demie de débat et que le débat était réputé ajourné.

Troisième lecture du projet de loi 154, Loi visant à réduire les formalités administratives inutiles, à édicter diverses lois et à modifier et abroger d'autres lois.

Debate arose and after some time the House adjourned at 6:00 p.m.

Il s'élève un débat et après quelque temps, à 18 h, la Chambre a ajourné ses travaux.

TUESDAY, OCTOBER 31, 2017
ONE HUNDRED AND THIRTEENTH
DAY

MARDI 31 OCTOBRE 2017
CENT TREIZIÈME JOUR

9:00 A.M.
PRAYERS

9 H
PRIÈRES

ORDERS OF THE DAY

Third Reading of Bill 154, An Act to cut unnecessary red tape by enacting one new Act and making various amendments and repeals.

Debate resumed and after some time the House recessed at 10:15 a.m.

ORDRE DU JOUR

Troisième lecture du projet de loi 154, Loi visant à réduire les formalités administratives inutiles, à édicter une nouvelle loi et à modifier et abroger d'autres lois.

Le débat a repris et après quelque temps, à 10 h 15, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.

ORAL QUESTIONS

The House recessed at 11:39 a.m.

10 H 30

QUESTIONS ORALES

À 11 h 39, la Chambre a suspendu la séance.

3:00 P.M.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr70, An Act to revive Dr. Marchand Optometry Professional Corporation. Mr. Bradley.

Bill Pr72, An Act respecting the Beechwood Cemetery Company. M^{me} Des Rosiers.

Bill Pr74, An Act to revive 1729293 Ontario Inc. Mrs. Martins.

15 H

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés, lus une première fois et renvoyés au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé :-

PETITIONS

Stevenson Memorial Hospital (Sessional Paper No. P-5) Mr. Wilson.
Oral health services (Sessional Paper No. P-51) M^{me} Gélinas.
Stopping the electricity bill from skyrocketing (Sessional Paper No. P-68) Mr. Wilson.
A universal early childhood education and child care system (Sessional Paper No. P-81) M^{me} Gélinas.
The teaching of cursive writing (Sessional Paper No. P-105) Mrs. Martow.
Film Classification Act (Sessional Paper No. P-120) M^{me} Gélinas.
Elevator repair (Sessional Paper No. P-138) Mr. Bradley.
Long-Term Care Homes (Sessional Paper No. P-139) M^{me} Gélinas.
Collingwood General and Marine Hospital (Sessional Paper No. P-165) Mr. Wilson.
Residential Treatment Facilities (Sessional Paper No. P-236) Ms. Jones.
Unsafe footwear in the workplace (Sessional Paper No. P-257) Mr. Bradley.

PÉTITIONS**ORDERS OF THE DAY**

Second Reading of Bill 166, An Act to amend or repeal various Acts and to enact three new Acts with respect to the construction of new homes and ticket sales for events.

Debate resumed and after some time,
Mr. Crack moved adjournment of the debate.
Carried.

On motion by Mr. Duguid, it was Ordered that the House adjourn.
The House adjourned at 5:31 p.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 166, Loi modifiant ou abrogeant diverses lois et édictant trois nouvelles lois en ce qui concerne la construction de logements neufs et la vente de billets d'événements.

Le débat a repris et après quelque temps,
M. Crack propose l'ajournement du débat.
Adopté.

Sur la motion de M. Duguid, il est ordonné que la Chambre ajourne ses travaux.
À 17 h 31, la Chambre a ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, NOVEMBER 1, 2017
ONE HUNDRED AND FOURTEENTH
DAY

MERCREDI 1^{er} NOVEMBRE 2017
CENT QUATORZIÈME JOUR

9:00 A.M.
PRAYERS

9 H
PRIÈRES

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 166, An Act to amend or repeal various Acts and to enact three new Acts with respect to the construction of new homes and ticket sales for events.

Debate resumed and after some time,

Mr. Coteau moved, under Standing Order 48 "That this question be now put".

Vote deferred.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 166, Loi modifiant ou abrogeant diverses lois et édictant trois nouvelles lois en ce qui concerne la construction de logements neufs et la vente de billets d'événements.

Le débat a repris et après quelque temps,

M. Coteau propose, conformément à l'article 48 du Règlement « Que cette question soit maintenant mise aux voix ».

Le vote est différé.

At 9:51 a.m., the Government House Leader indicated that no further morning business would be called and therefore the House recessed.

À 9 h 51, le leader parlementaire du gouvernement a indiqué que l'ordre du jour de la séance du matin étant épuisé, la Chambre suspendait ses travaux.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

DEFERRED VOTES

VOTES DIFFÉRÉS

Motion for closure on Second Reading of Bill 166, An Act to amend or repeal various Acts and to enact three new Acts with respect to the construction of new homes and ticket sales for events.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 50

Albanese
 Anderson
 Baker
 Ballard
 Berardinetti

Delaney
 Des Rosiers
 Dhillon
 Dickson
 Dong

Lalonde
 Leal
 Malhi
 Mangat
 Martins

Naqvi
 Potts
 Qaadri
 Rinaldi
 Sandals

AYES / POUR - Continued

Bradley	Duguid	Matthews	Sousa
Chan	Flynn	Mauro	Takhar
Chiarelli	Fraser	McGarry	Thibeault
Colle	Hoggarth	McMahon	Vernile
Coteau	Hoskins	McMeekin	Wong
Crack	Hunter	Milczyn	Wynne
Damerla	Jaczek	Naidoo-Harris	Zimmer
Del Duca	Kiwala		

NAYS / CONTRE - 42

Armstrong	French	McNaughton	Scott
Arnott	Gates	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Smith
Bailey	Gélinas	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Tabuns
Barrett	Gretzky	Munro	Taylor
Bisson	Hardeman	Natyshak	Thompson
Cho	Harris	Nicholls	Vanthof
Clark	Hatfield	Oosterhoff	Walker
Coe	Horwath	Pettapiece	Wilson
Fedeli	Jones	Romano	Yakabuski
Fife	MacLaren	Sattler	Yurek
Forster	Martow		

The question was then put.

Second Reading of Bill 166, An Act to amend or repeal various Acts and to enact three new Acts with respect to the construction of new homes and ticket sales for events.

Carried on the following division:-

La question a ensuite été mise aux voix.

Deuxième lecture du projet de loi 166, Loi modifiant ou abrogeant diverses lois et édictant trois nouvelles lois en ce qui concerne la construction de logements neufs et la vente de billets d'événements.

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 91

Albanese	Dhillon	Lalonde	Qaadri
Anderson	Dickson	Leal	Rinaldi
Armstrong	Dong	Malhi	Romano
Arnott	Duguid	Mangat	Sandals
Bailey	Fedeli	Martins	Sattler
Baker	Fife	Martow	Scott
Ballard	Flynn	Matthews	Smith
Barrett	Forster	Mauro	Sousa
Berardinetti	Fraser	McGarry	Tabuns
Bisson	French	McMahon	Takhar
Bradley	Gates	McMeekin	Taylor
Chan	Gélinas	McNaughton	Thibeault
Chiarelli	Gretzky	Milczyn	Thompson
Cho	Hardeman	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Vanthof
Clark	Harris	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Vernile

AYES / POUR - Continued

Coe	Hatfield	Munro	Walker
Colle	Hoggarth	Naidoo-Harris	Wilson
Coteau	Horwath	Naqvi	Wong
Crack	Hoskins	Natyshak	Wynne
Damerla	Hunter	Nicholls	Yakabuski
Del Duca	Jaczek	Oosterhoff	Yurek
Delaney	Jones	Pettapiece	Zimmer
Des Rosiers	Kiwala	Potts	

NAYS / CONTRE - 1

MacLaren

Referred to the Standing Committee on Social Policy.

Renvoyé au Comité permanent de la politique sociale.

The House recessed at 11:58 a.m.

À 11 h 58, la Chambre a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

REPORTS BY COMMITTEES

Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr71, An Act to revive 1428501 Ontario Limited.

Reported without amendment.

Report adopted.

Ordered for Second Reading.

RAPPORTS DES COMITÉS

Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé :-

Rapport est fait sans propositions d'amendement.

Rapport adopté.

Ordonné pour la deuxième lecture.

INTRODUCTION OF BILLS

The following bills were introduced and read the first time:-

Bill 173, An Act respecting the sale of single-use beverage pods. Mr. Miller (Parry Sound—Muskoka).

Bill 174, An Act to enact the Cannabis Act, 2017, the Ontario Cannabis Retail Corporation Act, 2017 and the Smoke-Free Ontario Act, 2017, to repeal two Acts and to make amendments to the Highway Traffic Act respecting alcohol, drugs and other matters. Hon. Mr. Naqvi.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Projet de loi 173, Loi sur la vente de capsules de boisson à usage unique. M. Miller (Parry Sound—Muskoka).

Projet de loi 174, Loi édictant la Loi de 2017 sur le cannabis, la Loi de 2017 sur la Société ontarienne de vente du cannabis et la Loi de 2017 favorisant un Ontario sans fumée, abrogeant deux lois et modifiant le Code de la route en ce qui concerne l'alcool, les drogues et d'autres questions. L'hon. M. Naqvi.

MOTIONS

With unanimous consent,

On motion by Mr. Coteau,

Ordered, That the requirement for notice be waived for ballot item numbers 12 and 13 in the Order of Precedence for Private Members' Public Business.

MOTIONS

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M. Coteau,

Il est ordonné que l'obligation de donner avis fasse l'objet d'une exemption pour les billets de députés numéro 12 et 13 dans l'ordre de priorité des affaires d'intérêt public émanant des députés.

With unanimous consent,

On motion by Mr. Coteau,

Ordered, That notwithstanding Standing Order 71(d), the Standing Committee on Finance and Economic Affairs may consider Bill 148, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 and the Labour Relations Act, 1995 and to make related amendments to other Acts while the House is debating Bill 145, An Act to amend the Workplace Safety and Insurance Act, 1997 on Thursday, November 2, 2017.

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M. Coteau,

With unanimous consent,

On motion by Mr. McMeekin,

Ordered, That sponsorship of Bill 122, An Act respecting the regulation of Registered Professional Planners, standing in the name of the Member for Etobicoke—Lakeshore (Mr. Milczyn), be transferred to the Member for Ancaster—Dundas—Flamborough—Westdale (Mr. McMeekin).

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M. McMeekin,

PETITIONS

Price of electricity (Sessional Paper No. P-1) Ms. Thompson.

Train derailment outside Gogama (Sessional Paper No. P-2) M^{me} Gélinas.

Institutional ice machines (Sessional Paper No. P-41) Mr. Potts.

Oral health services (Sessional Paper No. P-51) Mr. Nicholls.

Long-Term Care Homes (Sessional Paper No. P-139) M^{me} Gélinas.

Universal Pharmacare (Sessional Paper No. P-200) Ms. DiNovo and Miss Taylor.

School bus safety laws (Sessional Paper No. P-230) Mr. Nicholls.

Widen Highway 401 (Sessional Paper No. P-237) Mr. Nicholls.

Unsafe footwear in the workplace (Sessional Paper No. P-257) Mr. Qadri.

PÉTITIONS

With unanimous consent,

Avec le consentement unanime,

On motion by Mr. Flynn,

Sur la motion de M. Flynn,

Ordered, That in the event of, and notwithstanding the completion of today's business before 6:00 p.m., the late show standing in the name of the Member for Leeds—Grenville (Mr. Clark) shall be conducted, after which the Speaker shall adjourn the House.

ORDERS OF THE DAY

Third Reading of Bill 154, An Act to cut unnecessary red tape by enacting one new Act and making various amendments and repeals.

The question was then put.

Carried.

The Bill passed.

ORDRE DU JOUR

Troisième lecture du projet de loi 154, Loi visant à réduire les formalités administratives inutiles, à édicter une nouvelle loi et à modifier et abroger d'autres lois.

La question a ensuite été mise aux voix.

Adoptée.

Le projet de loi est adopté.

At 4:11 p.m., the following matter was considered in an adjournment debate.

À 16 h 11, la question suivante a été examinée dans un débat d'ajournement.

Member for Leeds—Grenville (Mr. Clark) to the Parliamentary Assistant to the Minister of the Environment and Climate Change – ED-19 landfill site.

The House adjourned at 4:21 p.m.

À 16 h 21, la Chambre a ajourné ses travaux.

THURSDAY, NOVEMBER 2, 2017

ONE HUNDRED AND FIFTEENTH DAY

JEUDI 2 NOVEMBRE 2017

CENT QUINZIÈME JOUR

**9:00 A.M.
PRAYERS**

**9 H
PRIÈRES**

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 174, An Act to enact the Cannabis Act, 2017, the Ontario Cannabis Retail Corporation Act, 2017 and the Smoke-Free Ontario Act, 2017, to repeal two Acts and to make amendments to the Highway Traffic Act respecting alcohol, drugs and other matters.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 174, Loi édictant la Loi de 2017 sur le cannabis, la Loi de 2017 sur la Société ontarienne de vente du cannabis et la Loi de 2017 favorisant un Ontario sans fumée, abrogeant deux lois et modifiant le Code de la route en ce qui concerne l'alcool, les drogues et d'autres questions.

Debate arose and after some time the House recessed at 10:13 a.m.

Il s'élève un débat et après quelque temps, à 10 h 13, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:45 a.m.

À 11 h 45, la Chambre a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

INTRODUCTION OF BILLS

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

The following bill was introduced and read the first time:-

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois :-

Bill 175, An Act to implement measures with respect to policing, coroners and forensic laboratories and to enact, amend or repeal certain other statutes and revoke a regulation. Hon. M^{me} Lalonde.

Projet de loi 175, Loi mettant en oeuvre des mesures concernant les services policiers, les coroners et les laboratoires médico-légaux et édictant, modifiant ou abrogeant certaines autres lois et abrogeant un règlement. L'hon. M^{me} Lalonde.

MOTIONS

MOTIONS

With unanimous consent,

Avec le consentement unanime,

On motion by Mrs. Albanese,

Sur la motion de M^{me} Albanese,

Ordered, That the Standing Committee on Finance and Economic Affairs be authorized to meet until 6:30 p.m. today, November 2, 2017, for public hearings on Bill 148, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 and the Labour Relations Act, 1995 and to make related amendments to other Acts.

With unanimous consent,

Avec le consentement unanime,

On motion by Mrs. Albanese,

Sur la motion de M^{me} Albanese,

Ordered, That the Standing Committee on General Government be authorized to meet on Wednesday, November 15, 2017, from 8:30 a.m. to 10:15 a.m.; and on Thursday, November 16, 2017, from 8:30 a.m. to 10:15 a.m., for the purpose of public hearings on Bill 160, An Act to amend, repeal and enact various Acts in the interest of strengthening quality and accountability for patients.

With unanimous consent,

Avec le consentement unanime,

On motion by Mr. Vanthof,

Sur la motion de M. Vanthof,

Ordered, That sponsorship of Bill 29, An Act to amend the Highway Traffic Act to exempt Sikh motorcyclists from the requirement to wear a helmet, standing in the name of the former Member for Bramalea—Gore—Malton (Mr. Singh), be transferred to the Member for Hamilton Centre (Ms. Horwath).

PETITIONS

PÉTITIONS

Price of electricity (Sessional Paper No. P-1) Ms. Jones.

The Long-Term Care Homes Act (Sessional Paper No. P-23) M^{me} Gélinas and Ms. Sattler.

Oral health services (Sessional Paper No. P-51) Mrs. Martow.

Shingles Vaccine (Sessional Paper No. P-67) Mr. Hatfield.

To ban the procedure known as "declawing" in the Province of Ontario (Sessional Paper No. P-170) M^{me} Des Rosiers.

Funding long-term care beds to the cost of living (Sessional Paper No. P-192) Mr. Coe and Ms. Jones.

Universal Pharmacare (Sessional Paper No. P-200) Miss Taylor.

Highway 661 winter maintenance (Sessional Paper No. P-231) M^{me} Gélinas.

Proposed Dovercourt and Sudbury SmartTrack station (Sessional Paper No. P-263) Mr. Dong and Mr. Qaadri.

PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BUSINESS

AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC ÉMANANT DES DÉPUTÉS

Ms. Forster moved,

M^{me} Forster propose,

Second Reading of Bill 172, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 with respect to the minimum wage.

Deuxième lecture du projet de loi 172, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi en ce qui concerne le salaire minimum.

Debate arose and after some time,

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Lost on the following division:-

Rejetée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 15

Armstrong
Bisson
Fife
Forster

French
Gates
Gélinas
Gretzky

Hatfield
Horwath
Miller (Hamilton East-Stoney Creek)
Sattler

Tabuns
Taylor
Vanthof

NAYS / CONTRE - 29

Arnott
Bailey
Baker
Barrett
Chan
Cho
Coe
Damerla

Delaney
Dhillon
Dickson
Duguid
Fedeli
Fraser
Harris

Hoggarth
Hunter
Jones
Leal
Malhi
Mangat
Martow

Moridi
Naidoo-Harris
Oosterhoff
Potts
Qaadri
Walker
Yakabuski

Mr. Fraser moved,

Second Reading of Bill 145, An Act to amend the Workplace Safety and Insurance Act, 1997.

Debate arose and after some time,

Carried.

Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

M. Fraser propose,

Deuxième lecture du projet de loi 145, Loi modifiant la Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail.

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Adoptée.

Renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé.

M^{me} Gélinas moved,

Second Reading of Bill 33, An Act to amend the Long-Term Care Homes Act, 2007 to establish a minimum standard of daily care.

Debate arose and after some time,

Carried on the following division:-

M^{me} Gélinas propose,

Deuxième lecture du projet de loi 33, Loi modifiant la Loi de 2007 sur les foyers de soins de longue durée afin d'établir une norme minimale en matière de soins quotidiens.

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 44

Armstrong
Arnott
Bailey
Baker
Barrett
Bisson
Chan
Cho
Coe
Colle
Damerla

Dhillon
Dickson
Duguid
Fedeli
Fife
Forster
Fraser
French
Gates
Gélinas
Gretzky

Harris
Hatfield
Hoggarth
Horwath
Hunter
Jones
Leal
Malhi
Mangat
Martow
Miller (Hamilton East-Stoney Creek)

Moridi
Naidoo-Harris
Oosterhoff
Potts
Qaadri
Sattler
Tabuns
Taylor
Vanthof
Walker
Yakabuski

NAYS / CONTRE - 0

Referred to the Standing Committee on General Government.

Renvoyé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

During “Private Members’ Public Business”, proceedings were suspended until the end of the time allotted.

Pendant les « Affaires d’intérêt public émanant des députés », les travaux ont été suspendus jusqu’à la fin du temps alloué.

On motion by Ms. Hunter, it was Ordered that the House adjourn.

Sur la motion de M^{me} Hunter, il est ordonné que la Chambre ajourne ses travaux.

Carried on division.

Adoptée au vote.

The House adjourned at 4:38 p.m.

À 16 h 38, la Chambre a ajourné ses travaux.

TUESDAY, NOVEMBER 14, 2017
ONE HUNDRED AND SIXTEENTH DAY

MARDI 14 NOVEMBRE 2017
CENT SEIZIÈME JOUR

9:00 A.M.
PRAYERS

9 H
PRIÈRES

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Mr. Chan moved,

M. Chan propose,

That, pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 166, An Act to amend or repeal various Acts and to enact three new Acts with respect to the construction of new homes and ticket sales for events, the Standing Committee on Social Policy be authorized to meet on Monday, November 20, 2017 from 2:00 p.m. to 6:00 p.m. and on Tuesday, November 21, 2017 from 4:00 p.m. to 6:00 p.m. for the purpose of public hearings on the Bill; and

That the Clerk of the Committee, in consultation with the Committee Chair, be authorized to arrange notice of public hearings; and

That witnesses be scheduled to appear before the Committee on a first-come first-served basis; and

That the Clerk of the Committee distribute a draft copy of the agenda with the Committee members by Thursday, November 16, 2017 at 1:00 p.m.; and

That each witness will receive up to 5 minutes for their presentation followed by 9 minutes for questions from Committee members; and

That the deadline for written submissions be 6:00 p.m. on Tuesday, November 21, 2017; and

That the deadline for filing amendments to the Bill with the Clerk of the Committee shall be 2:00 p.m. on Thursday, November 23, 2017, and

That the Committee be authorized to meet on Monday, November 27, 2017 from 2:00 p.m. to 6:00 p.m. and on Tuesday November 28, 2017 from 4:00 p.m. to 8:00 p.m., for the purpose of clause-by-clause consideration of the Bill; and

On Tuesday, November 28, 2017 at 4:30 p.m., those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the Bill and any amendments thereto. At this time, the Chair shall allow one 20-minute waiting period pursuant to Standing Order 129(a); and

That the Committee shall report the Bill to the House no later than Wednesday, November 29, 2017. In the event that the Committee fails to report the Bill on that day, the Bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That, upon receiving the report of the Standing Committee on Social Policy, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the Bill shall be ordered for Third Reading, which Order may be called that same day; and

That, when the Order for Third Reading of the Bill is called, 2 hours of debate shall be allotted to the Third Reading stage of the Bill, apportioned equally among the recognized parties. At the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

The vote on Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

Debate arose and after some time the House recessed at 10:15 a.m.

Il s'élève un débat et après quelque temps, à 10 h 15, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:43 a.m.

À 11 h 43, la Chambre a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

INTRODUCTION OF BILLS

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

The following bills were introduced and read the first time:-

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Bill 176, An Act to proclaim Walk to Work Day. Mr. Tabuns.

Projet de loi 176, Loi proclamant le Jour de promotion de la marche pour se rendre au travail. M. Tabuns.

Bill 177, An Act to implement Budget measures and to enact and amend various statutes. Hon. Mr. Sousa.

Projet de loi 177, Loi visant à mettre en oeuvre les mesures budgétaires et à édicter et à modifier diverses lois. L'hon. M. Sousa.

MOTIONS

With unanimous consent,

On motion by Mr. Naqvi,

Ordered, That the following changes be made in the Order of Precedence for Private Members' Public Business:-

Ms. Kiwala assumes ballot item number 22

Mr. Crack assumes ballot item number 21

Mr. Berardinetti assumes ballot item number 64; and

That the requirement for notice be waived for ballot item numbers 18, 21 and 22.

MOTIONS

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M. Naqvi,

Il est ordonné que les changements suivants soient effectués dans l'ordre de priorité affaires d'intérêt public émanant des députés :-

With unanimous consent,

On motion by Mr. Naqvi,

Ordered, That the Late Show standing in the name of the Member from Windsor West (Mrs. Gretzky) be moved to Wednesday, November 15, 2017 and;

That the Late Show standing in the name of the Member from Huron Bruce (Ms. Thompson) be moved to Tuesday, November 21, 2017 and be addressed to the Minister of Health and Long-Term Care.

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M. Naqvi,

PETITIONS

Stevenson Memorial Hospital (Sessional Paper No. P-5) Mr. Wilson.

The Long-Term Care Homes Act (Sessional Paper No. P-23) Mrs. Martow.

Ontario Dementia Plan (Sessional Paper No. P-56) Mrs. Martow.

Film Classification Act (Sessional Paper No. P-120) Mr. Barrett.

Elevator repair (Sessional Paper No. P-138) Mr. Potts.

Wasaga Beach maintenance (Sessional Paper No. P-228) Mr. Wilson.

Public inquiry into long-term care for seniors (Sessional Paper No. P-229) Ms. Fife.

Highway 661 winter maintenance (Sessional Paper No. P-231) M^{me} Gélinas.

Injured workers (Sessional Paper No. P-253) Ms. DiNovo.

Protect workers in the Arts and Entertainment sector (Sessional Paper No. P-264) Mr. Hatfield.

Nuclear emergency response plans (Sessional Paper No. P-265) Mr. Tabuns.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

Opposition Day

Ms. Horwath moved,

Whereas years of Liberal and Conservative cuts have driven Ontario's hospitals into an overcrowding and hallway medicine crisis that now demands urgent action across Ontario;

Whereas New Democrats have revealed the extent of overcrowding and underfunding of health care in Brampton and call for immediate action to fix this crisis in this rapidly-growing community;

Whereas Brampton Civic Hospital was forced to treat 4,352 patients in hallways between April 2016 and April 2017 with significant lengths of stay ranging from 40 to nearly 70 hours;

Whereas patients forced to spend days in hallways endure excessive noise and reduced privacy, which negatively affects their overall patient experience and quality of care, and may extend their overall length of stay;

Whereas the hospital has opened at least 30 unfunded beds;

Whereas the Emergency Department at Brampton Civic Hospital was built to serve 90,000 visits annually but experienced more than 138,000 visits last year, and regularly has more than 32 admitted patients for whom there are no beds;

Whereas the crisis of overcrowding has grown so serious that Brampton Civic Hospital has been operating at over 114 percent capacity and was forced to declare Code Gridlock eight times between January to April 2017, for a total of 65 days in just four months;

Whereas current funding from the provincial government is not meeting the needs of Brampton's families and seniors;

Whereas Brampton Civic Hospital was designed with 18 Operating Rooms but, to date, two Operating Rooms still have not been outfitted and opened for surgical use;

Whereas William Osler Health System requested \$50.4 million in post-construction operating plan funding for the Peel Memorial Centre, but was awarded just \$31.2 million, creating a funding shortfall of \$19.2 million in just its first year of operation; and

Whereas William Osler Health System, which operates Brampton Civic Hospital and Peel Memorial Centre for Integrated Health and Wellness, has requested immediate investments to address the capacity pressures and funding shortfalls in Brampton;

Therefore the Legislative Assembly of Ontario calls on the government to immediately provide at least \$30.2 million, as requested, to William Osler Health System to meet the following needs of families in Brampton:

- \$8 million to Brampton Civic Hospital to cope with overcrowding and provide additional funding for much-needed beds;
- \$3 million to Brampton Civic Hospital to outfit and operationalize the two operating rooms that were designed but never funded and opened; and
- \$19.2 million to address the funding shortfalls, in just its first year of operation, at Peel Memorial Centre.

Debate arose and after some time,

Jour de l'opposition

M^{me} Horwath propose,

Il s'élève un débat et après quelque temps,

The Acting Speaker (Mr. Nicholls) informed the House that, in the name of Her Majesty the Queen, Her Honour the Lieutenant Governor had been pleased to assent to the following Bill in her office on November 14, 2017.

Bill 154, An Act to cut unnecessary red tape by enacting one new Act and making various amendments and repeals.

Le président suppléant (M. Nicholls) a informé l'Assemblée qu'au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur la Lieutenant-gouverneure a eu le plaisir de sanctionner le projet de loi suivant dans son bureau le 14 novembre 2017.

Projet de loi 154, Loi visant à réduire les formalités administratives inutiles, à édicter une nouvelle loi et à modifier et abroger d'autres lois.

Debate resumed and after some time,

The question was then put.

Carried on the following division:-

Le débat a repris et après quelque temps,

La question a ensuite été mise aux voix.

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 71

Albanese	Des Rosiers	Lalonde	Rinaldi
Anderson	Dhillon	Leal	Romano
Armstrong	DiNovo	MacLeod	Sandals
Arnott	Dong	Malhi	Sattler
Bailey	Duguid	Mantha	Smith
Baker	Fedeli	Martins	Tabuns
Berardinetti	Fife	Matthews	Taylor
Bisson	Flynn	Mauro	Thibeault
Bradley	Forster	McGarry	Vanthof
Chan	Fraser	McMahon	Vernile
Chiarelli	French	Milczyn	Walker
Clark	Gates	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Wilson
Coe	Gélinas	Moridi	Wong
Colle	Horwath	Naidoo-Harris	Wynne
Coteau	Hoskins	Naqvi	Yakabuski
Crack	Hunter	Natyshak	Yurek
Damerla	Jaczek	Potts	Zimmer
Del Duca	Kiwala	Qadri	

NAYS / CONTRE - 0

At 6:06 p.m., the following matter was considered in an adjournment debate.

Member for Whitby—Oshawa (Mr. Coe) to the Deputy Premier – The college strike.

The House adjourned at 6:16 p.m.

À 18 h 06, la question suivante a été examinée dans un débat d'ajournement.

À 18 h 16, la Chambre a ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, NOVEMBER 15, 2017
ONE HUNDRED AND SEVENTEENTH
DAY

MERCREDI 15 NOVEMBRE 2017
CENT DIX-SEPTIÈME JOUR

9:00 A.M.
PRAYERS

9 H
PRIÈRES

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Motion for allocation of time on Bill 166, An Act to amend or repeal various Acts and to enact three new Acts with respect to the construction of new homes and ticket sales for events.

Debate resumed and after some time,

Le débat a repris et après quelque temps,

The question was then put.

La question a ensuite été mise aux voix.

Vote deferred.

Le vote est différé.

Second Reading of Bill 175, An Act to implement measures with respect to policing, coroners and forensic laboratories and to enact, amend or repeal certain other statutes and revoke a regulation.

Deuxième lecture du projet de loi 175, Loi mettant en oeuvre des mesures concernant les services policiers, les coroners et les laboratoires médico-légaux et édictant, modifiant ou abrogeant certaines autres lois et abrogeant un règlement.

Debate arose and after some time the House recessed at 10:15 a.m.

Il s'élève un débat et après quelque temps, à 10 h 15, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The Speaker informed the House,

Le Président a informé la Chambre,

The Member for Timiskaming—Cochrane has notified the Clerk of his intention to file notice of a reasoned amendment to the motion for Second Reading of Bill 177, An Act to implement Budget measures and to enact and amend various statutes (Sessional Paper No. 358).

The Order for Second Reading of Bill 177 may therefore not be called today.

DEFERRED VOTES

VOTES DIFFÉRÉS

Motion for allocation of time on Bill 166, An Act to amend or repeal various Acts and to enact three new Acts with respect to the construction of new homes and ticket sales for events.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 47

Albanese	Delaney	Lalonde	Naidoo-Harris
Anderson	Des Rosiers	Leal	Naqvi
Baker	Dhillon	MacCharles	Potts
Berardinetti	Dickson	Malhi	Qaadri
Bradley	Dong	Martins	Rinaldi
Chan	Duguid	Matthews	Sandals
Chiarelli	Flynn	Mauro	Sousa
Colle	Hoggarth	McGarry	Vernile
Coteau	Hoskins	McMahon	Wong
Crack	Hunter	McMeekin	Wynne
Damerla	Jaczek	Milczyn	Zimmer
Del Duca	Kiwala	Moridi	

NAYS / CONTRE - 36

Armstrong	Fedeli	MacLeod	Sattler
Arnott	Fife	Mantha	Smith
Bailey	Forster	Martow	Tabuns
Barrett	French	McNaughton	Taylor
Bisson	Gates	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Thompson
Campbell	Gélinas	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Vanthof
Cho	Hardeman	Munro	Walker
Clark	Harris	Oosterhoff	Wilson
Coe	Jones	Romano	Yakabuski

Ordered, That, pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 166, An Act to amend or repeal various Acts and to enact three new Acts with respect to the construction of new homes and ticket sales for events, the Standing Committee on Social Policy be authorized to meet on Monday, November 20, 2017 from 2:00 p.m. to 6:00 p.m. and on Tuesday, November 21, 2017 from 4:00 p.m. to 6:00 p.m. for the purpose of public hearings on the Bill; and

That the Clerk of the Committee, in consultation with the Committee Chair, be authorized to arrange notice of public hearings; and

That witnesses be scheduled to appear before the Committee on a first-come first-served basis; and

That the Clerk of the Committee distribute a draft copy of the agenda with the Committee members by Thursday, November 16, 2017 at 1:00 p.m.; and

That each witness will receive up to 5 minutes for their presentation followed by 9 minutes for questions from Committee members; and

That the deadline for written submissions be 6:00 p.m. on Tuesday, November 21, 2017; and

That the deadline for filing amendments to the Bill with the Clerk of the Committee shall be 2:00 p.m. on Thursday, November 23, 2017, and

That the Committee be authorized to meet on Monday, November 27, 2017 from 2:00 p.m. to 6:00 p.m. and on Tuesday November 28, 2017 from 4:00 p.m. to 8:00 p.m., for the purpose of clause-by-clause consideration of the Bill; and

On Tuesday, November 28, 2017 at 4:30 p.m., those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the Bill and any amendments thereto. At this time, the Chair shall allow one 20-minute waiting period pursuant to Standing Order 129(a); and

That the Committee shall report the Bill to the House no later than Wednesday, November 29, 2017. In the event that the Committee fails to report the Bill on that day, the Bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That, upon receiving the report of the Standing Committee on Social Policy, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the Bill shall be ordered for Third Reading, which Order may be called that same day; and

That, when the Order for Third Reading of the Bill is called, 2 hours of debate shall be allotted to the Third Reading stage of the Bill, apportioned equally among the recognized parties. At the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

The vote on Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

The House recessed at 11:59 a.m.

À 11 h 59, la Chambre a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

REPORTS BY COMMITTEES

Standing Committee on Social Policy:-

Bill 139, An Act to enact the Local Planning Appeal Tribunal Act, 2017 and the Local Planning Appeal Support Centre Act, 2017 and to amend the Planning Act, the Conservation Authorities Act and various other Acts.

Reported as amended.

Report adopted.

Ordered for Third Reading.

RAPPORTS DES COMITÉS

Comité permanent de la politique sociale :-

Projet de loi 139, Loi édictant la Loi de 2017 sur le Tribunal d'appel de l'aménagement local et la Loi de 2017 sur le Centre d'assistance pour les appels en matière d'aménagement local et modifiant la Loi sur l'aménagement du territoire, la Loi sur les offices de protection de la nature et diverses autres lois.

Rapport est fait du projet de loi modifié.

Rapport adopté.

Ordonné pour la troisième lecture.

Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé :-

Bill Pr70, An Act to revive Dr. Marchand Optometry Professional Corporation.

Bill Pr72, An Act respecting the Beechwood Cemetery Company.

Bill Pr73, An Act to revive 1701423 Ontario Inc.

Bill Pr74, An Act to revive 1729293 Ontario Inc.

Reported without amendment.

Rapport est fait sans propositions d'amendement.

Report adopted.

Rapport adopté.

Ordered for Second Reading.

Ordonné pour la deuxième lecture.

MOTIONS

With unanimous consent,

Avec le consentement unanime,

On motion by Ms. Jaczek,

Sur la motion de M^{me} Jaczek,

Ordered, That, the Order of the House dated November 14, 2017 concerning the Order of Precedence for Private Members' Public Business be amended as follows:

That "Mr. Berardinetti assumes Ballot Item Number 64" be deleted and replaced with "Mr. Berardinetti assumes Ballot Item Number 46".

MOTIONS

PETITIONS

Fair treatment of the elderly seeking long-term care placement (Sessional Paper No. P-123) M^{me} Gélinas.

Halting the construction of North Kent 1 and Otter Creek Wind Farms (Sessional Paper No. P-126) Mr. McNaughton.

Place an immediate moratorium on all school closures (Sessional Paper No. P-135) Mr. Smith.

Elevator repair (Sessional Paper No. P-138) Ms. Wong.

Universal Pharmacare (Sessional Paper No. P-200) Miss Taylor.

Public inquiry into long-term care for seniors (Sessional Paper No. P-229) Ms. Fife.

Widen Highway 401 (Sessional Paper No. P-237) Mr. Nicholls.

Metastatic breast cancer (Sessional Paper No. P-254) M^{me} Gélinas.

Training of service animals (Sessional Paper No. P-255) Mr. Fedeli.

Endangered species (Sessional Paper No. P-268) Mr. Tabuns.

Allocating policing costs (Sessional Paper No. P-269) Mr. Miller (Parry Sound—Muskoka).

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

Ms. Jaczek moved,

That, pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 148, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 and the Labour Relations Act, 1995 and to make related amendments to other Acts, the deadline for filing amendments to the Bill with the Clerk of the Standing Committee on Finance and Economic Affairs shall be 1:00 p.m. on Thursday, November 16, 2017; and

On Thursday, November 16, 2017 at 4:00 p.m., those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the Bill and any amendments thereto. At this time, the Chair shall allow one 20-minute waiting period pursuant to Standing Order 129(a); and

That the Committee shall report the Bill to the House no later than Monday, November 20, 2017. In the event that the Committee fails to report the Bill on that day, the Bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That, upon receiving the report of the Standing Committee on Finance and Economic Affairs, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the Bill shall be Ordered for Third Reading, which Order may be called that same day; and

That, when the Order for Third Reading of the Bill is called, 30 minutes of debate shall be allotted to the Third Reading stage of the Bill, apportioned equally among the recognized parties. At the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

The vote on Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

Debate arose and after some time,

The question was then put.

Vote deferred on request of the Chief Government Whip.

Il s'élève un débat et après quelque temps,

La question a ensuite été mise aux voix.

Le vote est différé par requête du Whip en chef du gouvernement.

Second Reading of Bill 174, An Act to enact the Cannabis Act, 2017, the Ontario Cannabis Retail Corporation Act, 2017 and the Smoke-Free Ontario Act, 2017, to repeal two Acts and to make amendments to the Highway Traffic Act respecting alcohol, drugs and other matters.

Deuxième lecture du projet de loi 174, Loi édictant la Loi de 2017 sur le cannabis, la Loi de 2017 sur la Société ontarienne de vente du cannabis et la Loi de 2017 favorisant un Ontario sans fumée, abrogeant deux lois et modifiant le Code de la route en ce qui concerne l'alcool, les drogues et d'autres questions.

Debate resumed and after some time,

Le débat a repris et après quelque temps,

On a Point of Order being raised, at 5:20 p.m. the Acting Speaker (Mr. Miller (Hamilton East—Stoney Creek)) recessed the House for 5 minutes.

Upon his return, the Acting Speaker delivered the following ruling:-

In my opinion the Member has been using inflammatory language which should not be necessary as a good debater to get his point across. Temperance of language is the hallmark of good debate. I ask the Member to withdraw and continue his remarks with this in mind.

Debate resumed and after some time,

Le débat a repris et après quelque temps,

At 6:00 p.m., the following matter was considered in an adjournment debate.

À 18 h, la question suivante a été examinée dans un débat d'ajournement.

Member for Windsor West (Mrs. Gretzky) to the Parliamentary Assistant to the Premier – Unlicensed group homes.

The House adjourned at 6:10 p.m.

À 18 h 10, la Chambre a ajourné ses travaux.

THURSDAY, NOVEMBER 16, 2017
ONE HUNDRED AND EIGHTEENTH
DAY

JEUDI 16 NOVEMBRE 2017
CENT DIX-HUITIÈME JOUR

9:00 A.M.
PRAYERS

9 H
PRIÈRES

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

With unanimous consent,

Avec le consentement unanime,

On motion by Mr. Chan,

Sur la motion de M. Chan,

Ordered, That the Member for Haliburton—Kawartha Lakes—Brock (Ms. Scott) be allowed to speak from her place while seated.

Second Reading of Bill 175, An Act to implement measures with respect to policing, coroners and forensic laboratories and to enact, amend or repeal certain other statutes and revoke a regulation.

Deuxième lecture du projet de loi 175, Loi mettant en oeuvre des mesures concernant les services policiers, les coroners et les laboratoires médico-légaux et édictant, modifiant ou abrogeant certaines autres lois et abrogeant un règlement.

Debate resumed and after some time the House recessed at 10:14 a.m.

Le débat a repris et après quelque temps, à 10 h 14, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The Speaker addressed the House as follows:-

Le Président s'adresse à la Chambre comme suit :-

That, pursuant to Standing Order 71(c), the Member for Timiskaming—Cochrane has filed a reasoned amendment to the motion for Second Reading of Bill 177, An Act to implement Budget measures and to enact and amend various statutes.

The Order for Second Reading of Bill 177 may therefore not be called today.

DEFERRED VOTES

VOTES DIFFÉRÉS

Motion for allocation of time on Bill 148, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 and the Labour Relations Act, 1995 and to make related amendments to other Acts.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 49

Albanese	Des Rosiers	Lalonde	Naidoo-Harris
Anderson	Dhillon	Leal	Naqvi
Baker	Dickson	MacCharles	Potts
Berardinetti	Dong	Malhi	Qaadri
Bradley	Duguid	Mangat	Rinaldi
Chan	Flynn	Martins	Sandals
Chiarelli	Fraser	Matthews	Sousa
Colle	Hoggarth	Mauro	Takhar
Coteau	Hoskins	McGarry	Thibeault
Crack	Hunter	McMahon	Vernile
Damerla	Jaczek	Milczyn	Wong
Del Duca	Kiwala	Moridi	Zimmer
Delaney			

NAYS / CONTRE - 38

Armstrong	Fife	MacLeod	Smith
Arnott	Forster	Mantha	Tabuns
Bailey	French	McNaughton	Taylor
Barrett	Gates	Munro	Thompson
Bisson	Gélinas	Natyshak	Vanthof
Campbell	Gretzky	Nicholls	Walker
Cho	Hillier	Oosterhoff	Wilson

NAYS / CONTRE - Continued

Clark
Coe
Fedeli

Horwath
Jones
MacLaren

Sattler
Scott

Yakabuski
Yurek

Ordered, That, pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 148, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 and the Labour Relations Act, 1995 and to make related amendments to other Acts, the deadline for filing amendments to the Bill with the Clerk of the Standing Committee on Finance and Economic Affairs shall be 1:00 p.m. on Thursday, November 16, 2017; and

On Thursday, November 16, 2017 at 4:00 p.m., those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the Bill and any amendments thereto. At this time, the Chair shall allow one 20-minute waiting period pursuant to Standing Order 129(a); and

That the Committee shall report the Bill to the House no later than Monday, November 20, 2017. In the event that the Committee fails to report the Bill on that day, the Bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That, upon receiving the report of the Standing Committee on Finance and Economic Affairs, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the Bill shall be Ordered for Third Reading, which Order may be called that same day; and

That, when the Order for Third Reading of the Bill is called, 30 minutes of debate shall be allotted to the Third Reading stage of the Bill, apportioned equally among the recognized parties. At the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

The vote on Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

The House recessed at 11:49 a.m.

À 11 h 49, la Chambre a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

Ms. Hoggarth from the Standing Committee on Estimates reported the following Resolutions:-

Resolved, That Supply in the following amounts and to defray the expenses of the following ministries be granted to Her Majesty for the fiscal year ending March 31, 2018:-

TREASURY BOARD SECRETARIAT

3401	Ministry Administration	\$	29,678,200
3402	Labour Relations and Compensation		62,255,700
3403	Employee and Pensioner Benefits (Employer Share)		925,538,000
3404	Treasury Board Support		670,132,000
3405	Governance, Agency Oversight and Centre for Leadership and Learning		37,001,200
3406	Audit		4,754,900
3408	Enterprise Information Technology Services		104,490,400
3409	Central Agencies Cluster		53,292,200
3410	Agencies, Boards and Commissions		857,500
3411	Bulk Media Buy		56,681,500

MINISTRY OF ENERGY

2901	Ministry Administration	\$	15,075,200
2902	Energy Development and Management		24,461,500
2905	Electricity Price Mitigation		2,564,000,000
2906	Strategic Asset Management		280,000,000

PETITIONS**PÉTITIONS**

Stevenson Memorial Hospital (Sessional Paper No. P-5) Mr. Wilson.

The Long-Term Care Homes Act (Sessional Paper No. P-23) M^{me} Gélinas.

Oral health services (Sessional Paper No. P-51) M^{me} Gélinas.

Film Classification Act (Sessional Paper No. P-120) M^{me} Gélinas.

Fair treatment of the elderly seeking long-term care placement (Sessional Paper No. P-123) M^{me} Gélinas.

Funding long-term care beds to the cost of living (Sessional Paper No. P-192) Ms. Jones.

Wasaga Beach maintenance (Sessional Paper No. P-228) Mr. Wilson.

Highway 661 winter maintenance (Sessional Paper No. P-231) M^{me} Gélinas.

Organic products regulation (Sessional Paper No. P-233) Ms. Jones.

Residential Treatment Facilities (Sessional Paper No. P-236) Ms. Jones.

Proposed Dovercourt and Sudbury SmartTrack station (Sessional Paper No. P-263) Mr. Dong and Mr. Potts.

Sewage bypass reporting (Sessional Paper No. P-270) Ms. Jones.

**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC
BUSINESS**

Mr. Wilson moved,

Private Members' Notice of Motion No. 67:-

That, in the opinion of this House, the Wynne government must immediately increase the number of long-term-care beds in the Counties of Simcoe and Grey so as to eliminate the waitlist of people who can no longer stay in their own homes and/or are stuck inappropriately in a hospital bed through no fault of their own.

Debate arose and after some time,

Carried.

Ms. Scott moved,

Second Reading of Bill 120, An Act to amend the Courts of Justice Act and the Justices of the Peace Act.

Debate arose and after some time,

Carried.

Referred to the Standing Committee on Justice Policy.

**AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC
ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

M. Wilson propose,

Avis de motion émanant des députés n° 67 :-

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Adoptée.

M^{me} Scott propose,

Deuxième lecture du projet de loi 120, Loi modifiant la Loi sur les tribunaux judiciaires et la Loi sur les juges de paix.

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Adoptée.

Renvoyé au Comité permanent de la justice.

Ms. Malhi moved,

Private Members' Notice of Motion No. 70:-

That, in the opinion of this House, the Minister of Health and Long-Term Care should continue to work with local health care planners and hospital officials to ensure that Brampton receives proportional treatment that reflects the community's rapidly increasing population; and to continue to work to improve the local patient experience when it comes to hospital care, including examining the potential for reducing emergency room wait times and other resources to address acute care capacity challenges at the Brampton Civic Hospital.

Debate arose and after some time,

Carried.

M^{me} Malhi propose,

Avis de motion émanant des députés n° 70 :-

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Adoptée.

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 174, An Act to enact the Cannabis Act, 2017, the Ontario Cannabis Retail Corporation Act, 2017 and the Smoke-Free Ontario Act, 2017, to repeal two Acts and to make amendments to the Highway Traffic Act respecting alcohol, drugs and other matters.

Debate resumed and after some time the House adjourned at 5:59 p.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 174, Loi édictant la Loi de 2017 sur le cannabis, la Loi de 2017 sur la Société ontarienne de vente du cannabis et la Loi de 2017 favorisant un Ontario sans fumée, abrogeant deux lois et modifiant le Code de la route en ce qui concerne l'alcool, les drogues et d'autres questions.

Le débat a repris et après quelque temps, à 17 h 59, la Chambre a ajourné ses travaux.

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 174, An Act to enact the Cannabis Act, 2017, the Ontario Cannabis Retail Corporation Act, 2017 and the Smoke-Free Ontario Act, 2017, to repeal two Acts and to make amendments to the Highway Traffic Act respecting alcohol, drugs and other matters.

Debate resumed and after some time the House adjourned at 5:59 p.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 174, Loi édictant la Loi de 2017 sur le cannabis, la Loi de 2017 sur la Société ontarienne de vente du cannabis et la Loi de 2017 favorisant un Ontario sans fumée, abrogeant deux lois et modifiant le Code de la route en ce qui concerne l'alcool, les drogues et d'autres questions.

Le débat a repris et après quelque temps, à 17 h 59, la Chambre a ajourné ses travaux.

FRIDAY, NOVEMBER 17, 2017
ONE HUNDRED AND NINETEENTH
DAY

VENDREDI 17 NOVEMBRE 2017
CENT DIX-NEUVIÈME JOUR

3:00 P.M.
PRAYERS

15 H
PRIÈRES

ORDER IN COUNCIL

On the recommendation of the undersigned, the Lieutenant Governor of Ontario, by and with the advice and concurrence of the Executive Council of Ontario, orders that:

Whereas the Second Session of the 41st Parliament of the Province of Ontario is currently adjourned until Monday, November 20, 2017,

Pursuant to Standing Order Number 10(a) of the Legislative Assembly of Ontario, the Speaker be advised that it is deemed that the public interest requires the Assembly to reconvene at an earlier time during the adjournment than November 20, 2017,

And that the Speaker be requested to give notice accordingly to reconvene the Second Session of the 41st Parliament of the Province of Ontario at 3 pm on Friday, the 17th day of November, 2017.

Recommended

Kathleen Wynne,
 Premier and President of the Council.

Concurred

Deborah Matthews,
 Chair of Cabinet.

Approved and Ordered, November 16, 2017

George R. Strathy,
 Administrator of the Government.

NOTICE

In accordance with the provisions of Standing Order 10(a), having been advised by the Government that the public interest requires that the House should meet at an earlier time during the adjournment, I hereby give notice that the Legislative Assembly shall meet on Friday, November 17, 2017, at 3:00 p.m., to transact the business of the House.

Dated at the Parliament Building in the City of Toronto this 16th day of November, 2017.

Hon. Dave Levac,

Speaker

AVIS

Conformément aux dispositions de l'article 10. a) du Règlement, ayant été avisé par le gouvernement que l'intérêt public exige que l'Assemblée siège plus tôt pendant l'ajournement, je donne avis par les présentes que l'Assemblée législative siégera vendredi 17 novembre 2017, à 15 h 00, pour ses travaux à la Chambre.

Daté à l'édifice de l'Assemblée législative, ce seizième jour de novembre 2017.

Le président,

L'hon. Dave Levac

REPORTS BY COMMITTEES

The Speaker addressed the House:-

Standing Order 63(a) provides that “the Standing Committee on Estimates shall present one report with respect to all of the Estimates and Supplementary Estimates considered pursuant to Standing Orders 60 and 62 no later than the third Thursday in November of each calendar year.”

The House not having received a report from the Standing Committee on Estimates for certain ministries and offices on Thursday, November 16, 2017, as required by the Standing Orders of this House, pursuant to Standing Order 63(b) the Estimates before the Committee of the Ministry of Health and Long-Term Care, Ministry of Indigenous Relations and Reconciliation, Ministry of Natural Resources and Forestry, Ministry of Community Safety and Correctional Services, Ministry of Infrastructure, Ministry of Transportation and Office of Francophone Affairs are deemed to be passed by the Committee and are deemed to be reported to and received by the House.

Accordingly, the Estimates (2017-2018) of the following ministries and office were deemed to be passed by the Standing Committee on Estimates and were deemed to be reported to and received by the House:-

MINISTRY OF HEALTH AND LONG-TERM CARE

1401	Ministry Administration	\$	121,101,900
1402	Health Policy and Research		825,424,600
1403	eHealth and Information Management		520,204,600
1405	Ontario Health Insurance		19,444,580,300
1406	Population and Public Health		1,231,190,300
1411	Local Health Integration Networks and Related Health Service Providers		27,189,259,600
1412	Provincial Programs and Stewardship		3,972,515,600
1413	Information Systems		170,105,200
1407	Health Capital		1,638,630,200

RAPPORTS DES COMITÉS

Le Président s'adresse à la Chambre :-

MINISTRY OF INDIGENOUS RELATIONS AND RECONCILIATION

2001	Indigenous Relations and Reconciliation	\$	90,696,100

MINISTRY OF NATURAL RESOURCES AND FORESTRY

2101	Ministry Administration	\$	41,673,900
2103	Natural Resource Management		404,204,200
2104	Public Protection		138,924,300
2105	Land and Resources Information and Information Technology Cluster		29,118,200

MINISTRY OF COMMUNITY SAFETY AND CORRECTIONAL SERVICES

2601	Ministry Administration	\$	149,967,300
2603	Public Safety Division		308,208,300
2604	Ontario Provincial Police		1,183,615,700
2605	Correctional Services		978,086,500
2606	Justice Technology Services		104,721,600
2607	Agencies, Boards and Commissions		907,800
2609	Emergency Planning and Management		74,544,100
2610	Strategic Policy Research and Innovation		4,603,300
2611	Public Safety Training		23,287,700

MINISTRY OF INFRASTRUCTURE

4001	Ministry Administration	\$	10,935,900
4003	Infrastructure Policy and Planning		715,937,100
4004	Government Infrastructure Projects		253,936,800

MINISTRY OF TRANSPORTATION

2701	Ministry Administration	\$	65,545,700
2702	Policy and Planning		6,391,683,100
2703	Road User Safety		134,017,400
2704	Provincial Highways Management		2,775,301,100
2705	Labour and Transportation Cluster		58,304,000

OFFICE OF FRANCOPHONE AFFAIRS

1301	Francophone Affairs	\$	5,337,600

Standing Committee on Finance and Economic Affairs:-

Bill 148, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 and the Labour Relations Act, 1995 and to make related amendments to other Acts.

Reported as amended.

Comité permanent des finances et des affaires économiques :-

Projet de loi 148, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi et la Loi de 1995 sur les relations de travail et apportant des modifications connexes à d'autres lois.

Rapport est fait du projet de loi modifié.

Long title amended to read:-

“An Act to amend the Employment Standards Act, 2000, the Labour Relations Act, 1995 and the Occupational Health and Safety Act and to make related amendments to other Acts”.

Report adopted.

Pursuant to the Order of the House dated November 16, 2017,

Ordered for Third Reading.

Le titre est modifié comme suit :-

« Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi, la Loi de 1995 sur les relations de travail et la Loi sur la santé et la sécurité au travail et apportant des modifications connexes à d'autres lois ».

Rapport adopté.

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 16 novembre 2017,

Ordonné pour la troisième lecture.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 178, An Act to resolve the labour dispute between the College Employer Council and the Ontario Public Service Employees Union.
Hon. Mr. Flynn.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois :-

Projet de loi 178, Loi visant à régler le conflit de travail entre le Conseil des employeurs des collèges et le Syndicat des employés de la fonction publique de l'Ontario. L'hon. M. Flynn.

MOTIONS

With unanimous consent,

On motion by Mrs. Albanese,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 8(a), the House shall meet from 1:00 p.m. to 6:00 p.m. on Saturday, November 18, 2017, and Sunday, November 19, 2017, for the purpose of considering government business.

MOTIONS

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M^{me} Albanese,

On motion by Mrs. Albanese, it was Ordered that the House adjourn.

The House adjourned at 3:21 p.m.

Sur la motion de M^{me} Albanese, il est ordonné que la Chambre ajourne ses travaux.

À 15 h 21, la Chambre a ajourné ses travaux.

SATURDAY, NOVEMBER 18, 2017
ONE HUNDRED AND TWENTIETH DAY

SAMEDI 18 NOVEMBRE 2017
CENT VINGTIÈME JOUR

1:00 P.M.
PRAYERS

13 H
PRIÈRES

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 178, An Act to resolve the labour dispute between the College Employer Council and the Ontario Public Service Employees Union.

Debate arose and after some time,

The question was then put.

Carried on the following division:-

AYES / POUR - 37

Albanese
 Arnott
 Bailey
 Baker
 Cho
 Clark
 Coe
 Colle
 Coteau
 Damerla

Delaney
 Dhillon
 Dickson
 Duguid
 Flynn
 Hoskins
 Hunter
 Jones
 Malhi

Mangat
 Martins
 Matthews
 McMeekin
 Milczyn
 Miller (Parry Sound-Muskoka)
 Naidoo-Harris
 Naqvi
 Nicholls

Pettapiece
 Potts
 Qaadri
 Sousa
 Takhar
 Thompson
 Wilson
 Yakabuski
 Zimmer

NAYS / CONTRE - 18

Armstrong
 Bisson
 DiNovo
 Fife
 Forster

French
 Gates
 Gélinas
 Gretzky
 Horwath

MacLaren
 Mantha
 Miller (Hamilton East-Stoney Creek)
 Natyshak

Sattler
 Tabuns
 Taylor
 Vanthof

Ordered for Third Reading.

Ordonné pour la troisième lecture.

On motion by Mr. Naqvi, it was Ordered that the House adjourn.

The House adjourned at 2:16 p.m.

Sur la motion de M. Naqvi, il est ordonné que la Chambre ajourne ses travaux.

À 14 h 16, la Chambre a ajourné ses travaux.

SUNDAY, NOVEMBER 19, 2017
ONE HUNDRED AND TWENTY-FIRST
DAY

DIMANCHE 19 NOVEMBRE 2017
CENT VINGT ET UNIÈME JOUR

1:00 P.M.
PRAYERS

13 H
PRIÈRES

ORDERS OF THE DAY

Third Reading of Bill 178, An Act to resolve the labour dispute between the College Employer Council and the Ontario Public Service Employees Union.

Debate arose and after some time,

The question was then put.

Carried on the following division:-

AYES / POUR - 39

Anderson	Coe	Kiwala	Nicholls
Arnott	Del Duca	Lalonde	Pettapiece
Bailey	Dong	MacCharles	Rinaldi
Barrett	Fedeli	Matthews	Sandals
Berardinetti	Flynn	Mauro	Vernile
Bradley	Fraser	McGarry	Walker
Chan	Hardeman	McMahon	Wilson
Chiarelli	Hillier	McNaughton	Wynne
Cho	Jaczek	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Yakabuski
Clark	Jones	Moridi	

NAYS / CONTRE - 18

Armstrong	French	MacLaren	Sattler
Bisson	Gates	Mantha	Tabuns
DiNovo	Gélinas	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Taylor
Fife	Gretzky	Natyshak	Vanthof
Forster	Horwath		

The Bill passed.

Le projet de loi est adopté.

On motion by Ms. Matthews, it was Ordered that the House adjourn.

The House adjourned at 1:37 p.m.

Sur la motion de M^{me} Matthews, il est ordonné que la Chambre ajourne ses travaux.

À 13 h 37, la Chambre a ajourné ses travaux.

MONDAY, NOVEMBER 20, 2017
**ONE HUNDRED AND TWENTY-
 SECOND DAY**

LUNDI 20 NOVEMBRE 2017
CENT VINGT-DEUXIÈME JOUR

10:30 A.M.
PRAYERS

O Canada

The Speaker informed the House that, in the name of Her Majesty the Queen, Her Honour the Lieutenant Governor had been pleased to assent to the following bill in her office on November 19, 2017.

Bill 178, An Act to resolve the labour dispute between the College Employer Council and the Ontario Public Service Employees Union.

10 H 30
PRIÈRES

Ô Canada

Le président a informé l'Assemblée qu'au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur la Lieutenant-gouverneure a eu le plaisir de sanctionner le projet de loi suivant dans son bureau le 19 novembre 2017.

Projet de loi 178, Loi visant à régler le conflit de travail entre le Conseil des employeurs des collèges et le Syndicat des employés de la fonction publique de l'Ontario.

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:43 a.m.

À 11 h 43, la Chambre a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

PETITIONS

PÉTITIONS

The Long-Term Care Homes Act (Sessional Paper No. P-23) Mr. McDonell.

Drivers' licence reinstatements (Sessional Paper No. P-36) Mr. McDonell.

Film Classification Act (Sessional Paper No. P-120) M^{me} Gélinas.

Halting the construction of North Kent 1 and Otter Creek Wind Farms (Sessional Paper No. P-126) Mr. McNaughton.

Place an immediate moratorium on all school closures (Sessional Paper No. P-135) Mr. Yurek.

Regulation concerning medical absence (Sessional Paper No. P-176) Ms. Sattler.

Provincial debt (Sessional Paper No. P-185) Mr. Walker.

Universal Pharmacare (Sessional Paper No. P-200) Miss Taylor.

Injured workers (Sessional Paper No. P-253) Mr. Tabuns.

Proposed Dovercourt and Sudbury SmartTrack station (Sessional Paper No. P-263) Ms. Hoggarth and Mr. Qadri.

Licensing of long-term care spaces (Sessional Paper No. P-271) M^{me} Gélinas.

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 174, An Act to enact the Cannabis Act, 2017, the Ontario Cannabis Retail Corporation Act, 2017 and the Smoke-Free Ontario Act, 2017, to repeal two Acts and to make amendments to the Highway Traffic Act respecting alcohol, drugs and other matters.

Debate resumed, during which the Acting Speaker (Mr. Arnott) interrupted the proceedings and announced that there had been more than six and one-half hours of debate and that the debate was deemed adjourned.

Second Reading of Bill 177, An Act to implement Budget measures and to enact and amend various statutes.

Debate arose and after some time the House adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 174, Loi édictant la Loi de 2017 sur le cannabis, la Loi de 2017 sur la Société ontarienne de vente du cannabis et la Loi de 2017 favorisant un Ontario sans fumée, abrogeant deux lois et modifiant le Code de la route en ce qui concerne l'alcool, les drogues et d'autres questions.

Le débat a repris. Le président suppléant (M. Arnott) a interrompu les travaux et a annoncé qu'il y avait eu plus de six heures et demie de débat et que le débat était réputé ajourné.

Deuxième lecture du projet de loi 177, Loi visant à mettre en oeuvre les mesures budgétaires et à édicter et à modifier diverses lois.

Il s'élève un débat et après quelque temps, à 18 h, la Chambre a ajourné ses travaux.

TUESDAY, NOVEMBER 21, 2017

ONE HUNDRED AND TWENTY-THIRD DAY

MARDI 21 NOVEMBRE 2017

CENT VINGT-TROISIÈME JOUR

**9:00 A.M.
PRAYERS**

ORDERS OF THE DAY

Mr. Mauro moved,

That, pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 174, An Act to enact the Cannabis Act, 2017, the Ontario Cannabis Retail Corporation Act, 2017 and the Smoke-Free Ontario Act, 2017, to repeal two Acts and to make amendments to the Highway Traffic Act respecting alcohol, drugs and other matters, when the Bill is next called as a Government Order, the Speaker shall put every question necessary to dispose of the Second Reading stage of the Bill without further debate or amendment and at such time the Bill shall be Ordered referred to the Standing Committee on Justice Policy; and

**9 H
PRIÈRES**

ORDRE DU JOUR

M. Mauro propose,

That the Standing Committee on Justice Policy be authorized to meet on Wednesday, November 29, 2017 from 4:00 p.m. to 6:00 p.m. and on Thursday, November 30, 2017, from 9:00 a.m. to 10:15 a.m. and from 2:00 p.m. to 6:00 p.m. for the purpose of public hearings on the Bill; and

That the Clerk of the Committee, in consultation with the Committee Chair, be authorized to arrange the notice of public hearings; and

That the deadline for requests to appear be 10:00 a.m. on Monday, November 27, 2017; and

That if not all requests can be scheduled that the Clerk of the Committee provide the Members of the Sub-committee and their designates with the list of requests to appear by 11:30 a.m. on Monday, November 27, 2017; and

That the Members of the Sub-committee and/or their designates prioritize and return the list to the Clerk of the Committee by 2:00 p.m. on Monday, November 27, 2017; and

That the Clerk of the Committee distribute a draft copy of the agenda to the Committee members and their designates by Tuesday, November 28, 2017, at 11:30 a.m.; and

That each witness will receive up to 5 minutes for their presentation followed by 9 minutes for questions from Committee members; and

That the deadline for written submissions be 6:00 p.m. on Thursday, November 30, 2017; and

That the deadline for filing amendments to the Bill with the Clerk of the Committee shall be 2:00 p.m. on Monday, December 4, 2017; and

That the Committee be authorized to meet on Thursday, December 7, 2017, from 9:00 a.m. to 10:15 a.m. and from 2:00 p.m. to 10:00 p.m., for the purpose of clause-by-clause consideration of the Bill; and

On Thursday, December 7, 2017, at 4:30 p.m., those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the Bill and any amendments thereto. At this time, the Chair shall allow one 20-minute waiting period pursuant to Standing Order 129(a); and

That the Committee shall report the Bill to the House no later than Monday, December 11, 2017. In the event that the Committee fails to report the Bill on that day, the Bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That, upon receiving the report of the Standing Committee on Justice Policy, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the Bill shall be Ordered for Third Reading, which Order may be called that same day; and

That, when the Order for Third Reading of the Bill is called, 2 hours of debate shall be allotted to the Third Reading stage of the Bill, apportioned equally among the recognized parties. At the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

That, notwithstanding Standing Order 81 (c), the Bill may be called more than once in the same sessional day; and

The votes on Second and Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

Debate arose and after some time,

During “Orders of the Day”, the Member for Lanark—Frontenac—Lennox and Addington (Mr. Hillier), having disregarded the authority of the Chair, was named by the Acting Speaker (Mr. Nicholls) and directed to withdraw from the service of the House for the balance of the sessional day.

Debate resumed and after some time the House recessed at 10:15 a.m.

Il s’élève un débat et après quelque temps,

Pendant la période « Ordre du jour », le député de Lanark—Frontenac—Lennox and Addington (M. Hillier), ayant passé outre à l’autorité du président suppléant (M. Nicholls), celui-ci l’a désigné par son nom et lui a ordonné de se retirer du service de l’Assemblée pour le reste de ce jour de session.

Le débat a repris et après quelque temps, à 10 h 15, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

The Speaker informed the House,

Le Président a informé la Chambre,

That the following document was tabled:-

Que le document suivant a été déposé :-

Report entitled, Nuclear Refurbishment: An Assessment of the Financial Risks of the Nuclear Refurbishment Plan from the Financial Accountability Office of Ontario (Sessional Paper No. 362).

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:44 a.m.

À 11 h 44, la Chambre a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

INTRODUCTION OF BILLS

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

The following bill was introduced and read the first time:-

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois :-

Bill 179, An Act to amend the Building Code Act, 1992, the Insurance Act and the Municipal Affairs Act in respect of flood avoidance, insurance and recovery. Mr. Natyshak.

Projet de loi 179, Loi modifiant la Loi de 1992 sur le code du bâtiment, la Loi sur les assurances et la Loi sur les affaires municipales concernant la prévention des inondations, les assurances et la reprise après une inondation. M. Natyshak.

The following bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d’intérêt privé :-

Bill Pr75, An Act to revive Jetterance Canada Limited. Ms. Wong.

PETITIONS

Eliminating student loan interest (Sessional Paper No. P-102) Ms. Sattler.
 Domestic and Sexual Violence Workplace Leave, Accommodation and Training (Sessional Paper No. P-110) Ms. Sattler.
 Film Classification Act (Sessional Paper No. P-120) M^{me} Gélinas.
 Elevator repair (Sessional Paper No. P-138) Mr. Bradley.
 Collingwood General and Marine Hospital (Sessional Paper No. P-165) Mr. Wilson.
 Bruce Power (Sessional Paper No. P-197) Mr. Rinaldi.
 Universal Pharmacare (Sessional Paper No. P-200) M^{me} Gélinas.
 School bus safety laws (Sessional Paper No. P-230) Mr. Clark, Mr. Nicholls and Mr. Yakabuski.
 Unsafe footwear in the workplace (Sessional Paper No. P-257) Mr. Rinaldi.
 Ontario opioid crisis (Sessional Paper No. P-272) Mr. Fedeli.

PÉTITIONS**ORDERS OF THE DAY**

Opposition Day

Mr. Brown moved,

Whereas, the Ontario Liberals ignored expert advice when implementing electricity that has led to an oversupply of electricity at times when the power isn't being used in Ontario; and

Whereas, this has led to Ontario exporting electricity to Michigan and New York at prices that are less than Ontario ratepayers are paying for exactly the same power; and

Whereas, independent energy experts have put the cost to produce that carbon-free power that is being exported at more than a billion dollars for 2016 and more than \$840 Million for the first nine months of 2017; and

Whereas, this means that the government stands to lose between \$340 Million and \$675 Million per year on the export of this electricity;

Therefore, we call on the government of Ontario to reimburse Ontario ratepayers the cost of the loss incurred by exporting this surplus electricity.

Debate arose and after some time,

The question was then put.

Lost on the following division:-

ORDRE DU JOUR

Jour de l'opposition

M. Brown propose,

Il s'élève un débat et après quelque temps,

La question a ensuite été mise aux voix.

Rejetée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 22

Arnott
 Bailey
 Brown
 Cho
 Clark
 Coe

Fedeli
 Harris
 Jones
 McDonell
 McNaughton
 Miller (Parry Sound-Muskoka)

Munro
 Pettapiece
 Romano
 Scott
 Smith

Thompson
 Walker
 Wilson
 Yakabuski
 Yurek

NAYS / CONTRE - 49

Albanese	Delaney	Hunter	Moridi
Anderson	Des Rosiers	Jaczek	Naidoo-Harris
Baker	Dhillon	Kiwala	Naqvi
Ballard	Dickson	Lalonde	Potts
Berardinetti	Dong	Leal	Qaadri
Bradley	Duguid	Malhi	Rinaldi
Chan	Flynn	Mangat	Sandals
Chiarelli	Forster	Martins	Sattler
Colle	Fraser	Matthews	Sousa
Coteau	Gélinas	Mauro	Thibeault
Crack	Hoggarth	McGarry	Wong
Damerla	Hoskins	McMahon	Zimmer
Del Duca			

At 6:07 p.m., the following matters were considered in an adjournment debate.

À 18 h 07, les questions suivantes ont été examinées dans un débat d'ajournement.

Member for Huron—Bruce (Ms. Thompson) to the Parliamentary Assistant to the Minister of Health and Long-Term Care – SEIU.

Member for Elgin—Middlesex—London (Mr. Yurek) to the Parliamentary Assistant to the Minister of Health and Long-Term Care – Coverage of Orkambi under OHIP Plus.

The House adjourned at 6:25 p.m.

À 18 h 25, la Chambre a ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, NOVEMBER 22, 2017

ONE HUNDRED AND TWENTY-
FOURTH DAY

MERCREDI 22 NOVEMBRE 2017

CENT VINGT-QUATRIÈME JOUR

9:00 A.M.
PRAYERS

ORDERS OF THE DAY

Third Reading of Bill 148, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000, the Labour Relations Act, 1995 and the Occupational Health and Safety Act and to make related amendments to other Acts.

Debate arose and after some time,

9 H
PRIÈRES

ORDRE DU JOUR

Troisième lecture du projet de loi 148, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi, la Loi de 1995 sur les relations de travail et la Loi sur la santé et la sécurité au travail et apportant des modifications connexes à d'autres lois. F

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Pursuant to the Order of the House dated November 16, 2017,

The question was then put.

Vote deferred.

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 16 novembre 2017,

La question a ensuite été mise aux voix.

Le vote est différé.

Motion for allocation of time on Bill 174, An Act to enact the Cannabis Act, 2017, the Ontario Cannabis Retail Corporation Act, 2017 and the Smoke-Free Ontario Act, 2017, to repeal two Acts and to make amendments to the Highway Traffic Act respecting alcohol, drugs and other matters.

Debate resumed and after some time,

The question was then put.

Vote deferred.

Le débat a repris et après quelque temps,

La question a ensuite été mise aux voix.

Le vote est différé.

At 9:54 a.m., the Minister of the Environment and Climate Change indicated that no further morning business would be called and therefore the House recessed.

À 9 h 54, le ministre de l'Environnement et de l'Action en matière de changement climatique a indiqué que l'ordre du jour de la séance du matin étant épuisé, la Chambre suspendait ses travaux.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

DEFERRED VOTES

VOTES DIFFÉRÉS

Third Reading of Bill 148, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000, the Labour Relations Act, 1995 and the Occupational Health and Safety Act and to make related amendments to other Acts.

Troisième lecture du projet de loi 148, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi, la Loi de 1995 sur les relations de travail et la Loi sur la santé et la sécurité au travail et apportant des modifications connexes à d'autres lois.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 67

Albanese	Dickson
Anderson	DiNovo
Armstrong	Dong
Baker	Duguid
Ballard	Fife
Berardinetti	Flynn
Bisson	Forster
Bradley	Fraser
Chiarelli	French
Colle	Gates
Coteau	Gélinas

Kiwala	Naqvi
Lalonde	Natyshak
Leal	Potts
MacCharles	Qaadri
Malhi	Rinaldi
Mangat	Sandals
Mantha	Sattler
Martins	Sousa
Matthews	Tabuns
Mauro	Takhar
McGarry	Taylor

AYES / POUR - Continued

Crack	Gretzky	McMahon	Thibeault
Damerla	Hoggarth	McMeekin	Vanthof
Del Duca	Horwath	Milczyn	Vernile
Delaney	Hoskins	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Wong
Des Rosiers	Hunter	Moridi	Zimmer
Dhillon	Jaczek	Naidoo-Harris	

NAYS / CONTRE - 26

Arnott	Hardeman	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Smith
Bailey	Harris	Nicholls	Thompson
Barrett	Hillier	Oosterhoff	Walker
Cho	Jones	Pettapiece	Wilson
Clark	MacLaren	Romano	Yakabuski
Coe	McDonell	Scott	Yurek
Fedeli	McNaughton		

The Bill passed.

Le projet de loi est adopté.

Motion for allocation of time on Bill 174, An Act to enact the Cannabis Act, 2017, the Ontario Cannabis Retail Corporation Act, 2017 and the Smoke-Free Ontario Act, 2017, to repeal two Acts and to make amendments to the Highway Traffic Act respecting alcohol, drugs and other matters.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 50

Albanese	Des Rosiers	Leal	Naidoo-Harris
Anderson	Dhillon	MacCharles	Naqvi
Baker	Dickson	Malhi	Potts
Ballard	Dong	Mangat	Qadri
Berardinetti	Duguid	Martins	Rinaldi
Bradley	Flynn	Matthews	Sandals
Chiarelli	Fraser	Mauro	Sousa
Colle	Hoggarth	McGarry	Takhar
Coteau	Hoskins	McMahon	Thibeault
Crack	Hunter	McMeekin	Vernile
Damerla	Jaczek	Milczyn	Wong
Del Duca	Kiwala	Moridi	Zimmer
Delaney	Lalonde		

NAYS / CONTRE - 41

Armstrong	Forster	Mantha	Scott
Arnott	French	McDonell	Smith
Bailey	Gates	McNaughton	Tabuns
Barrett	Gélinas	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Taylor
Bisson	Gretzky	Natyshak	Thompson
Cho	Hardeman	Nicholls	Vanthof

NAYS / CONTRE - Continued

Clark	Harris	Oosterhoff	Walker
Coe	Hillier	Pettapiece	Wilson
DiNovo	Jones	Romano	Yakabuski
Fedeli	MacLaren	Sattler	Yurek
Fife			

Ordered, That pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 174, An Act to enact the Cannabis Act, 2017, the Ontario Cannabis Retail Corporation Act, 2017 and the Smoke-Free Ontario Act, 2017, to repeal two Acts and to make amendments to the Highway Traffic Act respecting alcohol, drugs and other matters, when the Bill is next called as a Government Order, the Speaker shall put every question necessary to dispose of the Second Reading stage of the Bill without further debate or amendment and at such time the Bill shall be Ordered referred to the Standing Committee on Justice Policy; and

That the Standing Committee on Justice Policy be authorized to meet on Wednesday, November 29, 2017 from 4:00 p.m. to 6:00 p.m. and on Thursday, November 30, 2017, from 9:00 a.m. to 10:15 a.m. and from 2:00 p.m. to 6:00 p.m. for the purpose of public hearings on the Bill; and

That the Clerk of the Committee, in consultation with the Committee Chair, be authorized to arrange the notice of public hearings; and

That the deadline for requests to appear be 10:00 a.m. on Monday, November 27, 2017; and

That if not all requests can be scheduled that the Clerk of the Committee provide the Members of the Sub-committee and their designates with the list of requests to appear by 11:30 a.m. on Monday, November 27, 2017; and

That the Members of the Sub-committee and/or their designates prioritize and return the list to the Clerk of the Committee by 2:00 p.m. on Monday, November 27, 2017; and

That the Clerk of the Committee distribute a draft copy of the agenda to the Committee members and their designates by Tuesday, November 28, 2017, at 11:30 a.m.; and

That each witness will receive up to 5 minutes for their presentation followed by 9 minutes for questions from Committee members; and

That the deadline for written submissions be 6:00 p.m. on Thursday, November 30, 2017; and

That the deadline for filing amendments to the Bill with the Clerk of the Committee shall be 2:00 p.m. on Monday, December 4, 2017; and

That the Committee be authorized to meet on Thursday, December 7, 2017, from 9:00 a.m. to 10:15 a.m. and from 2:00 p.m. to 10:00 p.m., for the purpose of clause-by-clause consideration of the Bill; and

On Thursday, December 7, 2017, at 4:30 p.m., those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the Bill and any amendments thereto. At this time, the Chair shall allow one 20-minute waiting period pursuant to Standing Order 129(a); and

That the Committee shall report the Bill to the House no later than Monday, December 11, 2017. In the event that the Committee fails to report the Bill on that day, the Bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That, upon receiving the report of the Standing Committee on Justice Policy, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the Bill shall be Ordered for Third Reading, which Order may be called that same day; and

That, when the Order for Third Reading of the Bill is called, 2 hours of debate shall be allotted to the Third Reading stage of the Bill, apportioned equally among the recognized parties. At the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

That, notwithstanding Standing Order 81 (c), the Bill may be called more than once in the same sessional day; and

The votes on Second and Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

The House recessed at 12:02 p.m.

À 12 h 02, la Chambre a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

Standing Committee on the Legislative Assembly:-

Comité permanent de l'Assemblée législative :-

Bill 142, An Act to amend the Construction Lien Act.

Projet de loi 142, Loi modifiant la Loi sur le privilège dans l'industrie de la construction.

Reported as amended.

Rapport est fait du projet de loi modifié.

Report adopted.

Rapport adopté.

Ordered for Third Reading.

Ordonné pour la troisième lecture.

INTRODUCTION OF BILLS

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

The following bill was introduced and read the first time:-

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois :-

Bill 180, An Act to provide for safety measures respecting movable soccer goals. Mr. Smith and Ms. Kiwala.

Projet de loi 180, Loi prévoyant des mesures de sécurité pour les buts de soccer mobiles. M. Smith et M^{me} Kiwala.

MOTIONS

With unanimous consent,

On motion by Ms. Jaczek,

Ordered, That the requirement for notice be waived for ballot item number 20 in the Order of Precedence for Private Members' Public Business.

MOTIONS

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M^{me} Jaczek,

Il est ordonné que l'obligation de donner avis fasse l'objet d'une exemption pour le billet de député numéro 20 dans l'ordre de priorité des affaires d'intérêt public émanant des députés.

PETITIONS

The price of gasoline (Sessional Paper No. P-25) M^{me} Gélinas.

Film Classification Act (Sessional Paper No. P-120) Ms. Armstrong and Mr. Arnott.

Place an immediate moratorium on all school closures (Sessional Paper No. P-135) Mr. Walker.

Fund and install traffic signals at the intersection of Highway 7 and McFarlane Drive/Hall Road (Sessional Paper No. P-177) Mr. Arnott.

Public inquiry into long-term care for seniors (Sessional Paper No. P-229) Ms. Fife.

Widen Highway 401 (Sessional Paper No. P-237) Mr. Nicholls.

Service dogs (Sessional Paper No. P-245) Mr. Fedeli.

La Loi sur le classement des films (Document parlementaire n° P-247) M^{me} Gélinas.

Unsafe footwear in the workplace (Sessional Paper No. P-257) Mrs. Martins.

PÉTITIONS**ORDERS OF THE DAY**

Second Reading of Bill 177, An Act to implement Budget measures and to enact and amend various statutes.

Debate resumed and after some time the House adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 177, Loi visant à mettre en oeuvre les mesures budgétaires et à édicter et à modifier diverses lois.

Le débat a repris et après quelque temps, à 18 h, la Chambre a ajourné ses travaux.

THURSDAY, NOVEMBER 23, 2017
ONE HUNDRED AND TWENTY-FIFTH
DAY

JEUDI 23 NOVEMBRE 2017
CENT VINGT-CINQUIÈME JOUR

9:00 A.M.
PRAYERS

9 H
PRIÈRES

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 174, An Act to enact the Cannabis Act, 2017, the Ontario Cannabis Retail Corporation Act, 2017 and the Smoke-Free Ontario Act, 2017, to repeal two Acts and to make amendments to the Highway Traffic Act respecting alcohol, drugs and other matters.

Pursuant to the Order of the House dated November 22, 2017,

The question was then put.

Vote deferred.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 174, Loi édictant la Loi de 2017 sur le cannabis, la Loi de 2017 sur la Société ontarienne de vente du cannabis et la Loi de 2017 favorisant un Ontario sans fumée, abrogeant deux lois et modifiant le Code de la route en ce qui concerne l'alcool, les drogues et d'autres questions.

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 22 novembre 2017,

La question a ensuite été mise aux voix.

Le vote est différé.

Third Reading of Bill 139, An Act to enact the Local Planning Appeal Tribunal Act, 2017 and the Local Planning Appeal Support Centre Act, 2017 and to amend the Planning Act, the Conservation Authorities Act and various other Acts.

Debate arose and after some time the House recessed at 10:14 a.m.

Troisième lecture du projet de loi 139, Loi édictant la Loi de 2017 sur le Tribunal d'appel de l'aménagement local et la Loi de 2017 sur le Centre d'assistance pour les appels en matière d'aménagement local et modifiant la Loi sur l'aménagement du territoire, la Loi sur les offices de protection de la nature et diverses autres lois.

Il s'élève un débat et après quelque temps, à 10 h 14, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.

ORAL QUESTIONS

10 H 30

QUESTIONS ORALES

DEFERRED VOTES

Second Reading of Bill 174, An Act to enact the Cannabis Act, 2017, the Ontario Cannabis Retail Corporation Act, 2017 and the Smoke-Free Ontario Act, 2017, to repeal two Acts and to make amendments to the Highway Traffic Act respecting alcohol, drugs and other matters.

Carried on the following division:-

AYES / POUR - 59

Albanese	Des Rosiers	Kiwala	Naqvi
Anderson	Dhillon	Lalonde	Natyshak
Armstrong	Dickson	Leal	Potts
Baker	Dong	MacCharles	Qaadri
Ballard	Duguid	Malhi	Rinaldi
Berardinetti	Fife	Mangat	Sandals
Bisson	Flynn	Mantha	Sattler
Bradley	Forster	Martins	Sousa
Chiarelli	Fraser	Matthews	Tabuns
Colle	French	Mauro	Taylor
Coteau	Gélinas	McGarry	Thibeault
Crack	Hoggarth	McMahon	Vanthof
Damerla	Hoskins	Milczyn	Wong
Del Duca	Hunter	Moridi	Zimmer
Delaney	Jaczek	Naidoo-Harris	

NAYS / CONTRE - 26

Arnott	Hardeman	Munro	Smith
Bailey	Hillier	Nicholls	Thompson
Barrett	Jones	Oosterhoff	Walker
Cho	Martow	Pettapiece	Wilson
Clark	McDonell	Romano	Yakabuski
Coe	McNaughton	Scott	Yurek
Fedeli	Miller (Parry Sound-Muskoka)		

Pursuant to the Order of the House dated November 22, 2017,

Referred to the Standing Committee on Justice Policy.

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 22 novembre 2017,

Renvoyé au Comité permanent de la justice.

The House recessed at 11:54 a.m.

À 11 h 54, la Chambre a suspendu la séance.

1:00 P.M.**13 H****INTRODUCTION OF BILLS**

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 181, An Act to proclaim the Month of June as Filipino Heritage Month. Mr. Tabuns.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois :-

Projet de loi 181, Loi proclamant le mois de juin Mois du patrimoine philippin. M. Tabuns.

PETITIONS

Price of electricity (Sessional Paper No. P-1) Ms. Jones.

The price of gasoline (Sessional Paper No. P-25) M^{me} Gélinas.

Film Classification Act (Sessional Paper No. P-120) Mrs. Martow.

Long-Term Care Homes (Sessional Paper No. P-139) Mrs. Martow.

La réduction des factures d'électricité (Document parlementaire n° P-204) M^{me} Gélinas.

Highway 661 winter maintenance (Sessional Paper No. P-231) M^{me} Gélinas.

Organ donation (Sessional Paper No. P-244) M^{me} Gélinas.

Unsafe footwear in the workplace (Sessional Paper No. P-257) Mr. Qaadri.

Licensing of long-term care spaces (Sessional Paper No. P-271) M^{me} Gélinas.

Auditor General and the Fair Hydro Plan (Sessional Paper No. P-273) Ms. Jones.

Northern Ontario Travel Grants (Sessional Paper No. P-274) Mr. Vanthof.

PÉTITIONS**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BUSINESS**

Mr. Natyshak moved,

Second Reading of Bill 179, An Act to amend the Building Code Act, 1992, the Insurance Act and the Municipal Affairs Act in respect of flood avoidance, insurance and recovery.

Debate arose and after some time,

Carried.

Referred to the Standing Committee on General Government.

AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC ÉMANANT DES DÉPUTÉS

M. Natyshak propose,

Deuxième lecture du projet de loi 179, Loi modifiant la Loi de 1992 sur le code du bâtiment, la Loi sur les assurances et la Loi sur les affaires municipales concernant la prévention des inondations, les assurances et la reprise après une inondation.

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Adoptée.

Renvoyé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

Mr. Miller (Parry Sound—Muskoka) moved,
Second Reading of Bill 173, An Act
respecting the sale of single-use beverage
pods.

Debate arose and after some time,

Carried.

Referred to the Standing Committee on the
Legislative Assembly.

M. Miller (Parry Sound—Muskoka) propose,
Deuxième lecture du projet de loi 173, Loi sur
la vente de capsules de boisson à usage
unique.

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Adoptée.

Renvoyé au Comité permanent de
l'Assemblée législative.

Mr. Tabuns moved,

Second Reading of Bill 153, An Act to
regulate the labelling and certification of
organic products.

Debate arose and after some time,

Carried.

Referred to the Standing Committee on Justice
Policy.

M. Tabuns propose,

Deuxième lecture du projet de loi 153, Loi
visant à réglementer l'étiquetage et la
certification des produits biologiques.

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Adoptée.

Renvoyé au Comité permanent de la justice.

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 177, An Act to
implement Budget measures and to enact and
amend various statutes.

Debate resumed and after some time the
House adjourned at 6:03 p.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 177, Loi
visant à mettre en oeuvre les mesures
budgétaires et à édicter et à modifier diverses
lois.

Le débat a repris et après quelque temps, à
18 h 03, la Chambre a ajourné ses travaux.

MONDAY, NOVEMBER 27, 2017
ONE HUNDRED AND TWENTY-SIXTH
DAY

LUNDI 27 NOVEMBRE 2017
CENT VINGT-SIXIÈME JOUR

10:30 A.M.
PRAYERS

10 H 30
PRIÈRES

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:45 a.m.

À 11 h 45, la Chambre a suspendu la séance.

1:00 P.M.**13 H****INTRODUCTION OF BILLS**

The following bill was introduced and read the first time:-

Bill 182, An Act providing for the development of a provincial framework on hospice palliative care. Mr. Oosterhoff.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois :-

Projet de loi 182, Loi prévoyant l'élaboration d'un cadre provincial des soins palliatifs. M. Oosterhoff.

MOTIONS

With unanimous consent,

On motion by Mrs. Sandals,

Ordered, That the following change be made to the membership of the following Committee:
On the **Standing Committee on General Government**, Mr. Oosterhoff replaces Mrs. Munro.

MOTIONS

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M^{me} Sandals,

PETITIONS

The Long-Term Care Homes Act (Sessional Paper No. P-23) Mr. McDonell.

The price of gasoline (Sessional Paper No. P-25) M^{me} Gélinas.

Ontario Dementia Plan (Sessional Paper No. P-56) Mr. Walker.

Electricity debt (Sessional Paper No. P-60) Mr. Walker.

Rail line to City of Cambridge (Sessional Paper No. P-78) Ms. Kiwala.

Waitlists for IBI/ABA services (Sessional Paper No. P-96) Mr. Miller (Hamilton East—Stoney Creek).

Film Classification Act (Sessional Paper No. P-120) Mrs. Martow.

Restoration of existing doors and windows (Sessional Paper No. P-133) Mr. McMeekin.

Bruce Power (Sessional Paper No. P-197) Ms. Kiwala.

Public education funding formula (Sessional Paper No. P-211) Ms. Sattler.

Le traitement équitable des personnes âgées qui cherchent un placement dans une maison des soins de longue durée (Document parlementaire n° P-238) M^{me} Gélinas.

Municipal property tax and household income (Sessional Paper No. P-275) Mr. Hillier.

PÉTITIONS**ORDERS OF THE DAY**

Second Reading of Bill 177, An Act to implement Budget measures and to enact and amend various statutes.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 177, Loi visant à mettre en oeuvre les mesures budgétaires et à édicter et à modifier diverses lois.

Debate resumed, during which the Acting Speaker (Mr. Arnott) interrupted the proceedings and announced that there had been more than six and one-half hours of debate and that the debate was deemed adjourned.

Le débat a repris. Le président suppléant (M. Arnott) a interrompu les travaux et a annoncé qu'il y avait eu plus de six heures et demie de débat et que le débat était réputé ajourné.

Second Reading of Bill 175, An Act to implement measures with respect to policing, coroners and forensic laboratories and to enact, amend or repeal certain other statutes and revoke a regulation.

Deuxième lecture du projet de loi 175, Loi mettant en oeuvre des mesures concernant les services policiers, les coroners et les laboratoires médico-légaux et édictant, modifiant ou abrogeant certaines autres lois et abrogeant un règlement.

Debate resumed and after some time,

Le débat a repris et après quelque temps,

With unanimous consent,

Avec le consentement unanime,

On motion by Mr. Natyshak,

Sur la motion de M. Natyshak,

Ordered, That the prioritized list of witnesses of the Third Party for hearings on Bill 174, An Act to enact the Cannabis Act, 2017, the Ontario Cannabis Retail Corporation Act, 2017 and the Smoke-Free Ontario Act, 2017, to repeal two Acts and to make amendments to the Highway Traffic Act respecting alcohol, drugs and other matters, be accepted for consideration by the Clerk of the Standing Committee on Justice Policy.

Debate resumed and after some time,

Le débat a repris et après quelque temps,

The Acting Speaker informed the House that, in the name of Her Majesty the Queen, Her Honour the Lieutenant Governor had been pleased to assent to the following Bill in her office on November 27, 2017.

Le Président suppléant a informé l'Assemblée qu'au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur la Lieutenant-gouverneure a eu le plaisir de sanctionner le projet de loi suivant dans son bureau le 27 novembre 2017.

Bill 148, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000, the Labour Relations Act, 1995 and the Occupational Health and Safety Act and to make related amendments to other Acts.

Projet de loi 148, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi, la Loi de 1995 sur les relations de travail et la Loi sur la santé et la sécurité au travail et apportant des modifications connexes à d'autres lois.

Debate resumed and after some time the House adjourned at 5:55 p.m.

Le débat a repris et après quelque temps, à 17 h 55, la Chambre a ajourné ses travaux.

TUESDAY, NOVEMBER 28, 2017
**ONE HUNDRED AND TWENTY-
 SEVENTH DAY**

MARDI 28 NOVEMBRE 2017
CENT VINGT-SEPTIÈME JOUR

9:00 A.M.
PRAYERS

9 H
PRIÈRES

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

M^{me} Lalonde moved,

M^{me} Lalonde propose,

That, pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 177, An Act to implement Budget measures and to enact and amend various statutes, when the Bill is next called as a Government Order, the Speaker shall put every question necessary to dispose of the Second Reading stage of the Bill without further debate or amendment and at such time the Bill shall be ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs; and

That the Standing Committee on Finance and Economic Affairs be authorized to meet on Thursday, December 7, 2017 from 9:00 a.m. to 10:15 a.m. and from 1:30 p.m. to 6:00 p.m. for the purpose of public hearings on the Bill; and

That the Clerk of the Committee, in consultation with the Committee Chair, be authorized to arrange the notice of public hearings; and

That the deadline for requests to appear be 9:30 a.m. on Tuesday, December 5, 2017; and

That if not all requests can be scheduled that the Clerk of the Committee provide the Members of the Sub-committee and their designates with the list of requests to appear by 11:00 a.m. on Tuesday, December 5, 2017; and

That the Members of the Sub-committee and/or their designates prioritize and return the list to the Clerk of the Committee by 1:00 p.m. on Tuesday, December 5, 2017; and

That the Clerk of the Committee distribute a draft copy of the agenda to the Committee members and their designates by Tuesday, December 5, 2017 at 5:30 p.m. and Wednesday, December 6, 2017 at 11:30 a.m.; and

That each witness will receive up to 5 minutes for their presentation followed by 9 minutes for questions, split evenly amongst the three recognized parties; and

That the deadline for written submissions be 6:00 p.m. on Thursday, December 7, 2017; and

That the deadline for filing amendments to the Bill with the Clerk of the Committee shall be 10:00 a.m. on Friday, December 8, 2017; and

That the Committee be authorized to meet on Monday, December 11, 2017 from 1:30 p.m. to 10:00 p.m., for the purpose of clause-by-clause consideration of the Bill; and

On Monday, December 11, 2017 at 4:30 p.m., those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the Bill and any amendments thereto. At this time, the Chair shall allow one 20-minute waiting period pursuant to Standing Order 129(a); and

That the Committee shall report the Bill to the House no later than Tuesday, December 12, 2017. In the event that the Committee fails to report the Bill on that day, the Bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That, upon receiving the report of the Standing Committee on Finance and Economic Affairs, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the Bill shall be ordered for Third Reading, which Order may be called that same day; and

That, when the Order for Third Reading of the Bill is called, 1 hour of debate shall be allotted to the Third Reading stage of the Bill, apportioned equally among the recognized parties. At the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

That, notwithstanding Standing Order 81(c), the Bill may be called more than once in the same sessional day; and

The votes on Second and Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

Debate arose and after some time the House recessed at 10:15 a.m.

Il s'élève un débat et après quelque temps, à 10 h 15, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:46 a.m.

À 11 h 46, la Chambre a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

Standing Committee on Social Policy:-

Comité permanent de la politique sociale :-

Bill 166, An Act to amend or repeal various Acts and to enact three new Acts with respect to the construction of new homes and ticket sales for events.

Projet de loi 166, Loi modifiant ou abrogeant diverses lois et édictant trois nouvelles lois en ce qui concerne la construction de logements neufs et la vente de billets d'événements.

Reported as amended.

Rapport est fait du projet de loi modifié.

Report adopted.

Pursuant to the Order of the House dated November 15, 2017,

Ordered for Third Reading.

Rapport adopté.

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 15 novembre 2017,

Ordonné pour la troisième lecture.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 183, An Act to regulate the price of petroleum products. Mr. Bisson.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois :-

Projet de loi 183, Loi réglementant le prix des produits pétroliers. M. Bisson.

PETITIONS

Price of electricity (Sessional Paper No. P-1) Ms. Thompson.

The Long-Term Care Homes Act (Sessional Paper No. P-23) Mr. Miller (Hamilton East—Stoney Creek).

The price of gasoline (Sessional Paper No. P-25) M^{me} Gélinas.

Sexual assault support services (Sessional Paper No. P-54) Ms. Vernile.

Registered nurses (RNs) cuts (Sessional Paper No. P-57) Ms. Sattler.

Shingles Vaccine (Sessional Paper No. P-67) Mr. Hatfield.

Elevator repair (Sessional Paper No. P-138) Ms. Wong.

Collingwood General and Marine Hospital (Sessional Paper No. P-165) Mr. Wilson.

Fur farming (Sessional Paper No. P-241) Ms. Vernile.

Injured workers (Sessional Paper No. P-253) Mr. Bradley and Mr. Yakabuski.

Landfill developments (Sessional Paper No. P-276) Mr. Hardeman.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

Motion for allocation of time on Bill 177, An Act to implement Budget measures and to enact and amend various statutes.

Debate resumed and after some time,

The question was then put.

Vote deferred on request of the Chief Government Whip.

ORDRE DU JOUR

Le débat a repris et après quelque temps,

La question a ensuite été mise aux voix.

Le vote est différé par requête du Whip en chef du gouvernement.

Second Reading of Bill 175, An Act to implement measures with respect to policing, coroners and forensic laboratories and to enact, amend or repeal certain other statutes and revoke a regulation.

Debate resumed, during which the Acting Speaker (Mr. Nicholls) interrupted the proceedings and announced that there had been more than six and one-half hours of debate and that the debate would be deemed adjourned.

The Minister of Children and Youth Services directed that the debate should continue.

Deuxième lecture du projet de loi 175, Loi mettant en oeuvre des mesures concernant les services policiers, les coroners et les laboratoires médico-légaux et édictant, modifiant ou abrogeant certaines autres lois et abrogeant un règlement.

Le débat a repris. Le président suppléant (M. Nicholls) a interrompu les travaux et a annoncé qu'il y avait eu plus de six heures et demie de débat et que le débat est réputé ajourné.

Le Ministre des Services à l'enfance et à la jeunesse a indiqué que le débat devrait se poursuivre.

Debate resumed and after some time the House adjourned at 5:55 p.m.

Le débat a repris et après quelque temps, à 17 h 55, la Chambre a ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, NOVEMBER 29, 2017
**ONE HUNDRED AND TWENTY-
 EIGHTH DAY**

9:00 A.M.
PRAYERS

ORDERS OF THE DAY

Third Reading of Bill 139, An Act to enact the Local Planning Appeal Tribunal Act, 2017 and the Local Planning Appeal Support Centre Act, 2017 and to amend the Planning Act, the Conservation Authorities Act and various other Acts.

Debate resumed and after some time the House recessed at 10:13 a.m.

MERCREDI 29 NOVEMBRE 2017
CENT VINGT-HUITIÈME JOUR

9 H
PRIÈRES

ORDRE DU JOUR

Troisième lecture du projet de loi 139, Loi édictant la Loi de 2017 sur le Tribunal d'appel de l'aménagement local et la Loi de 2017 sur le Centre d'assistance pour les appels en matière d'aménagement local et modifiant la Loi sur l'aménagement du territoire, la Loi sur les offices de protection de la nature et diverses autres lois.

Le débat a repris et après quelque temps, à 10 h 13, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.**10 H 30****ORAL QUESTIONS****QUESTIONS ORALES****DEFERRED VOTES****VOTES DIFFÉRÉS**

Government Notice of Motion Number 43 for allocation of time on Bill 177, An Act to implement Budget measures and to enact and amend various statutes.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 48

Albanese	Delaney	Kiwala	Naidoo-Harris
Anderson	Des Rosiers	Lalonde	Naqvi
Baker	Dhillon	Leal	Potts
Ballard	Dickson	MacCharles	Qaadri
Berardinetti	Dong	Malhi	Rinaldi
Bradley	Duguid	Martins	Sandals
Chiarelli	Flynn	Matthews	Sousa
Colle	Fraser	McGarry	Takhar
Coteau	Hoggarth	McMahon	Thibeault
Crack	Hoskins	McMeekin	Vernile
Damerla	Hunter	Milczyn	Wong
Del Duca	Jaczek	Moridi	Zimmer

NAYS / CONTRE - 41

Armstrong	French	Mantha	Romano
Arnott	Gates	Martow	Sattler
Bailey	Gélinas	McDonell	Smith
Barrett	Gretzky	McNaughton	Tabuns
Bisson	Hardeman	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Taylor
Cho	Hatfield	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Thompson
Clark	Hillier	Natyshak	Vanthof
Coe	Horwath	Nicholls	Wilson
Fedeli	Jones	Oosterhoff	Yakubski
Fife	MacLeod	Pettapiece	Yurek
Forster			

Ordered, That, pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 177, An Act to implement Budget measures and to enact and amend various statutes, when the Bill is next called as a Government Order, the Speaker shall put every question necessary to dispose of the Second Reading stage of the Bill without further debate or amendment and at such time the Bill shall be ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs; and

That the Standing Committee on Finance and Economic Affairs be authorized to meet on Thursday, December 7, 2017 from 9:00 a.m. to 10:15 a.m. and from 1:30 p.m. to 6:00 p.m. for the purpose of public hearings on the Bill; and

That the Clerk of the Committee, in consultation with the Committee Chair, be authorized to arrange the notice of public hearings; and

That the deadline for requests to appear be 9:30 a.m. on Tuesday, December 5, 2017; and

That if not all requests can be scheduled that the Clerk of the Committee provide the Members of the Subcommittee and their designates with the list of requests to appear by 11:00 a.m. on Tuesday, December 5, 2017; and

That the Members of the Subcommittee and/or their designates prioritize and return the list to the Clerk of the Committee by 1:00 p.m. on Tuesday, December 5, 2017; and

That the Clerk of the Committee distribute a draft copy of the agenda to the Committee members and their designates by Tuesday, December 5, 2017 at 5:30 p.m. and Wednesday, December 6, 2017 at 11:30 a.m.; and

That each witness will receive up to 5 minutes for their presentation followed by 9 minutes for questions, split evenly amongst the three recognized parties; and

That the deadline for written submissions be 6:00 p.m. on Thursday, December 7, 2017; and

That the deadline for filing amendments to the Bill with the Clerk of the Committee shall be 10:00 a.m. on Friday, December 8, 2017; and

That the Committee be authorized to meet on Monday, December 11, 2017 from 1:30 p.m. to 10:00 p.m., for the purpose of clause-by-clause consideration of the Bill; and

On Monday, December 11, 2017 at 4:30 p.m., those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the Bill and any amendments thereto. At this time, the Chair shall allow one 20-minute waiting period pursuant to Standing Order 129(a); and

That the Committee shall report the Bill to the House no later than Tuesday, December 12, 2017. In the event that the Committee fails to report the Bill on that day, the Bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That, upon receiving the report of the Standing Committee on Finance and Economic Affairs, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the Bill shall be ordered for Third Reading, which Order may be called that same day; and

That, when the Order for Third Reading of the Bill is called, 1 hour of debate shall be allotted to the Third Reading stage of the Bill, apportioned equally among the recognized parties. At the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

That, notwithstanding Standing Order 81(c), the Bill may be called more than once in the same sessional day; and

The votes on Second and Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

The House recessed at 11:50 a.m.

À 11 h 50, la Chambre a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

PETITIONS

PÉTITIONS

The price of gasoline (Sessional Paper No. P-25) M^{me} Gélinas.

Hospital funding (Sessional Paper No. P-30) Mr. Hatfield.

Lyme disease (Sessional Paper No. P-34) Mr. Smith.

Place an immediate moratorium on all school closures (Sessional Paper No. P-135) Mr. Smith.

Government advertising (Sessional Paper No. P-160) Mrs. Martow.

Reducing hydro bills (Sessional Paper No. P-198) M^{me} Gélinas.

Public inquiry into long-term care for seniors (Sessional Paper No. P-229) Ms. Fife.

School bus safety laws (Sessional Paper No. P-230) Mr. Nicholls.

Widen Highway 401 (Sessional Paper No. P-237) Mr. Nicholls.

Injured workers (Sessional Paper No. P-253) Ms. Horwath.

Licensing of long-term care spaces (Sessional Paper No. P-271) M^{me} Gélinas.

Medical residency positions (Sessional Paper No. P-277) Mr. Smith.

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Opposition Day

Jour de l'opposition

Ms. Horwath moved,

M^{me} Horwath propose,

Whereas Ontario families and businesses are now struggling to pay hydro bills that have skyrocketed due to privatization policies enacted by Liberal and Conservative governments; and

Whereas for over a century, Ontario's system of public power made our province an economic powerhouse that provided good jobs and prosperity for Ontario families and businesses; and

Whereas the Liberal government sold off its majority ownership of Hydro One, Ontario's oldest and most important public asset, without consulting the people of Ontario and without an electoral mandate; and

Whereas instead of lowering rates as the Premier promised, the privatized Hydro One continues to seek sharp rate increases on behalf of private shareholders that will further harm Ontario families and businesses;

Therefore, the Legislative Assembly calls on the government to immediately begin to bring Hydro One back into public hands by financing the purchase of shares using Hydro One shareholder dividends, moving towards the people of Ontario owning Hydro One once again.

Debate arose and after some time,

Il s'élève un débat et après quelque temps,

The question was then put.

La question a ensuite été mise aux voix.

Lost on the following division:-

Rejetée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 15

Armstrong	Forster	Hatfield	Sattler
Bisson	Gates	Horwath	Tabuns
DiNovo	Gélinas	Mantha	Taylor
Fife	Gretzky	Natyshak	

NAYS / CONTRE - 55

Albanese	Des Rosiers	Leal	Naqvi
Anderson	Dhillon	Malhi	Nicholls
Arnott	Dickson	Martins	Potts
Baker	Dong	Martow	Qaadri
Ballard	Duguid	Matthews	Rinaldi
Barrett	Fedeli	McDonell	Sandals
Berardinetti	Flynn	McGarry	Smith
Chiarelli	Fraser	McMahon	Sousa
Colle	Hoggarth	McMeekin	Thibeault
Coteau	Hoskins	Milczyn	Thompson
Crack	Hunter	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Vernile
Damerla	Jaczek	Moridi	Wong
Del Duca	Kiwala	Munro	Zimmer
Delaney	Lalonde	Naidoo-Harris	

The House adjourned at 6:04 p.m.

À 18 h 04, la Chambre a ajourné ses travaux.

THURSDAY, NOVEMBER 30, 2017
ONE HUNDRED AND TWENTY-NINTH
DAY

JEUDI 30 NOVEMBRE 2017
CENT VINGT-NEUVIÈME JOUR

9:00 A.M.
PRAYERS

9 H
PRIÈRES

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 177, An Act to implement Budget measures and to enact and amend various statutes.

Pursuant to the Order of the House dated November 29, 2017,

The question was then put.

Vote deferred.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 177, Loi visant à mettre en oeuvre les mesures budgétaires et à édicter et à modifier diverses lois.

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 29 novembre 2017,

La question a ensuite été mise aux voix.

Le vote est différé.

Second Reading of Bill 175, An Act to implement measures with respect to policing, coroners and forensic laboratories and to enact, amend or repeal certain other statutes and revoke a regulation.

Debate resumed and after some time the House recessed at 10:15 a.m.

Deuxième lecture du projet de loi 175, Loi mettant en oeuvre des mesures concernant les services policiers, les coroners et les laboratoires médico-légaux et édictant, modifiant ou abrogeant certaines autres lois et abrogeant un règlement.

Le débat a repris et après quelque temps, à 10 h 15, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

DEFERRED VOTES

Second Reading of Bill 177, An Act to implement Budget measures and to enact and amend various statutes.

Carried on the following division:-

VOTES DIFFÉRÉS

Deuxième lecture du projet de loi 177, Loi visant à mettre en oeuvre les mesures budgétaires et à édicter et à modifier diverses lois.

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 46

Albanese	Des Rosiers	Lalonde	Naidoo-Harris
Anderson	Dhillon	Leal	Naqvi
Baker	Dickson	MacCharles	Potts
Ballard	Dong	Malhi	Qaadri
Bradley	Duguid	Mangat	Rinaldi
Chiarelli	Flynn	Martins	Sandals
Colle	Fraser	Matthews	Sousa
Coteau	Hoggarth	McGarry	Thibeault
Crack	Hoskins	McMahon	Vernile
Damerla	Hunter	Milczyn	Wong
Del Duca	Jaczek	Moridi	Zimmer
Delaney	Kiwala		

NAYS / CONTRE – 39

Armstrong	French	MacLeod	Romano
Arnott	Gates	Mantha	Sattler
Barrett	Gélinas	Martow	Smith
Bisson	Gretzky	McDonell	Tabuns
Cho	Hardeman	McNaughton	Taylor
Clark	Hatfield	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Thompson
Coe	Hillier	Munro	Vanthof
Fedeli	Horwath	Natyshak	Wilson
Fife	Jones	Oosterhoff	Yakabuski
Forster	MacLaren	Pettapiece	

Pursuant to the Order of the House dated November 29, 2017,

Referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 29 novembre 2017,

Renvoyé au Comité permanent des finances et des affaires économiques.

The House recessed at 11:49 a.m.

À 11 h 49, la Chambre a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

PETITIONS

PÉTITIONS

The price of gasoline (Sessional Paper No. P-25) M^{me} Gélinas.

Hospital funding (Sessional Paper No. P-30) Mr. Hatfield.

Steps to reduce the cost of energy (Sessional Paper No. P-35) Mr. Hatfield.

Drivers' licence reinstatements (Sessional Paper No. P-36) Mrs. Martow.

Film Classification Act (Sessional Paper No. P-120) M^{me} Gélinas.

Provincial Day for Truth and Reconciliation (Sessional Paper No. P-190) Ms. Armstrong.

Service dogs (Sessional Paper No. P-245) Mrs. Martow.

Endangered species (Sessional Paper No. P-268) Mrs. Martins and Mr. Potts.

PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BUSINESS

AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC ÉMANANT DES DÉPUTÉS

Mr. Pettapiece moved,

M. Pettapiece propose,

Private Members' Notice of Motion No. 68:-

Avis de motion émanant des députés n° 68 :-

That, in the opinion of this House, recognizing the overwhelming opposition to the proposed transfer of long-term care beds out of the County of Perth, the Minister of Health and Long-Term Care should immediately halt the process to consider this bed relocation until the government reviews and updates its metrics, and should not consider any further bed relocations out of the County until other long-term care operators in the County are given the opportunity to accept those beds.

Debate arose and after some time,

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Carried.

Adoptée.

Ms. DiNovo moved,

M^{me} DiNovo propose,

Second Reading of Bill 74, An Act to proclaim the Trans Day of Remembrance.

Deuxième lecture du projet de loi 74, Loi proclamant la Journée du souvenir trans.

Debate arose and after some time,

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Carried.

Referred to the Standing Committee on Social Policy.

Adoptée.

Renvoyé au Comité permanent de la politique sociale.

Ms. Armstrong moved,

Private Members' Notice of Motion No. 75:-

That, in the opinion of this House, the Minister of Housing should reverse the government's longstanding policy of denying provincial funding for rehabilitative capital repairs of municipal social housing, and immediately start funding at least one-third of the cost of these capital repairs in partnership with municipalities and the federal government, with the goal of saving thousands of affordable homes at risk of closure.

Debate arose and after some time,

Carried.

M^{me} Armstrong propose,

Avis de motion émanant des députés n° 75 :-

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Adoptée.

With unanimous consent,

On motion by Mr. Moridi,

Ordered, That the Standing Committee on Finance and Economic Affairs be authorized to meet from 1:00 p.m. to 2:00 p.m. in addition to its regularly scheduled meeting times on Thursday, December 14, 2017 for the purpose of conducting Pre-Budget consultations; and

That, during the winter adjournment, the Standing Committee on Finance and Economic Affairs be authorized to meet for up to 5 days for the purpose of conducting Pre-Budget consultations and for up to 3 days for the purpose of report writing.

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M. Moridi,

Sur la motion de M. Moridi, il est ordonné que la Chambre ajourne ses travaux.

On motion by Mr. Moridi, it was Ordered that the House adjourn.

The House adjourned at 4:08 p.m.

À 16 h 08, la Chambre a ajourné ses travaux.

Pursuant to the Order of the House dated November 29, 2017,

Referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 29 novembre 2017,

Renvoyé au Comité permanent des finances et des affaires économiques.

The House recessed at 11:49 a.m.

À 11 h 49, la Chambre a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

PETITIONS

PÉTITIONS

The price of gasoline (Sessional Paper No. P-25) M^{me} Gélinas.

Hospital funding (Sessional Paper No. P-30) Mr. Hatfield.

Steps to reduce the cost of energy (Sessional Paper No. P-35) Mr. Hatfield.

Drivers' licence reinstatements (Sessional Paper No. P-36) Mrs. Martow.

Film Classification Act (Sessional Paper No. P-120) M^{me} Gélinas.

Provincial Day for Truth and Reconciliation (Sessional Paper No. P-190) Ms. Armstrong.

Service dogs (Sessional Paper No. P-245) Mrs. Martow.

Endangered species (Sessional Paper No. P-268) Mrs. Martins and Mr. Potts.

PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BUSINESS

AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC ÉMANANT DES DÉPUTÉS

Mr. Pettapiece moved,

M. Pettapiece propose,

Private Members' Notice of Motion No. 68:-

Avis de motion émanant des députés n° 68 :-

That, in the opinion of this House, recognizing the overwhelming opposition to the proposed transfer of long-term care beds out of the County of Perth, the Minister of Health and Long-Term Care should immediately halt the process to consider this bed relocation until the government reviews and updates its metrics, and should not consider any further bed relocations out of the County until other long-term care operators in the County are given the opportunity to accept those beds.

Debate arose and after some time,

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Carried.

Adoptée.

Ms. DiNovo moved,

M^{me} DiNovo propose,

Second Reading of Bill 74, An Act to proclaim the Trans Day of Remembrance.

Deuxième lecture du projet de loi 74, Loi proclamant la Journée du souvenir trans.

Debate arose and after some time,

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Carried.

Referred to the Standing Committee on Social Policy.

Adoptée.

Renvoyé au Comité permanent de la politique sociale.

Ms. Armstrong moved,

Private Members' Notice of Motion No. 75:-

That, in the opinion of this House, the Minister of Housing should reverse the government's longstanding policy of denying provincial funding for rehabilitative capital repairs of municipal social housing, and immediately start funding at least one-third of the cost of these capital repairs in partnership with municipalities and the federal government, with the goal of saving thousands of affordable homes at risk of closure.

Debate arose and after some time,

Carried.

M^{me} Armstrong propose,

Avis de motion émanant des députés n° 75 :-

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Adoptée.

With unanimous consent,

On motion by Mr. Moridi,

Ordered, That the Standing Committee on Finance and Economic Affairs be authorized to meet from 1:00 p.m. to 2:00 p.m. in addition to its regularly scheduled meeting times on Thursday, December 14, 2017 for the purpose of conducting Pre-Budget consultations; and

That, during the winter adjournment, the Standing Committee on Finance and Economic Affairs be authorized to meet for up to 5 days for the purpose of conducting Pre-Budget consultations and for up to 3 days for the purpose of report writing.

On motion by Mr. Moridi, it was Ordered that the House adjourn.

The House adjourned at 4:08 p.m.

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M. Moridi,

Sur la motion de M. Moridi, il est ordonné que la Chambre ajourne ses travaux.

À 16 h 08, la Chambre a ajourné ses travaux.

MONDAY, DECEMBER 4, 2017
ONE HUNDRED AND THIRTIETH DAY

10:30 A.M.
PRAYERS
O Canada

ORAL QUESTIONS

LUNDI 4 DÉCEMBRE 2017
CENT TRENTIÈME JOUR

10 H 30
PRIÈRES
Ô Canada

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:43 a.m.

À 11 h 43, la Chambre a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 184, An Act to amend the Liquor Licence Act with respect to maple wine and mead. Mr. Crack.

The following Bills were introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr76, An Act to revive J. Van Elsen Holdings Limited. Mrs. Mangat.

Bill Pr77, An Act to revive Streetwise Holdings Limited. Mr. Rinaldi.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois :-

Projet de loi 184, Loi modifiant la Loi sur les permis d'alcool en ce qui concerne le vin d'érable et l'hydromel. M. Crack.

Les projets de loi suivants sont présentés, lus une première fois et renvoyés au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé :-

MOTIONS

With unanimous consent,

On motion by M^{me} Lalonde,

Ordered, That sign-language interpreters may be present on the floor of the Chamber today to interpret Statements by the Ministry and Responses.

MOTIONS

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M^{me} Lalonde,

PETITIONS

Minimum Wage of \$15 an hour (Sessional Paper No. P-21) Mr. Bradley.

The Long-Term Care Homes Act (Sessional Paper No. P-23) Mr. McDonell.

Oral health services (Sessional Paper No. P-51) Ms. Sattler.

Rural public schools (Sessional Paper No. P-58) Mr. McDonell.

Rail line to City of Cambridge (Sessional Paper No. P-78) Ms. Kiwala.

Removal of the Minor Injury Guideline of the Ontario Statutory Accidents Benefits Schedule (Sessional Paper No. P-106) Mr. Gates.

Long-Term Care Homes (Sessional Paper No. P-139) M^{me} Gélinas.

Industrial wind turbines (Sessional Paper No. P-167) Mr. Oosterhoff.

Universal Pharmacare (Sessional Paper No. P-200) Ms. French.

Unsafe footwear in the workplace (Sessional Paper No. P-257) Ms. Vernile.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

Third Reading of Bill 142, An Act to amend the Construction Lien Act.

Debate arose and after some time,

The question was then put.

Vote deferred on request of the Chief Government Whip.

On motion by Mr. Mauro, it was Ordered that the House adjourn.

The House adjourned at 3:34 p.m.

ORDRE DU JOUR

Troisième lecture du projet de loi 142, Loi modifiant la Loi sur le privilège dans l'industrie de la construction.

Il s'élève un débat et après quelque temps,

La question a ensuite été mise aux voix.

Le vote est différé par requête du Whip en chef du gouvernement.

Sur la motion de M. Mauro, il est ordonné que la Chambre ajourne ses travaux.

À 15 h 34, la Chambre a ajourné ses travaux.

TUESDAY, DECEMBER 5, 2017
ONE HUNDRED AND THIRTY-FIRST DAY

MARDI 5 DÉCEMBRE 2017
CENT TRENTE ET UNIÈME JOUR

9:00 A.M.
PRAYERS

9 H
PRIÈRES

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 175, An Act to implement measures with respect to policing, coroners and forensic laboratories and to enact, amend or repeal certain other statutes and revoke a regulation.

Debate resumed and after some time,

Mr. Delaney moved, under Standing Order 48 "That this question be now put".

Vote deferred.

At 9:28 a.m., the Minister of Labour indicated that no further morning business would be called and therefore the House recessed.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 175, Loi mettant en oeuvre des mesures concernant les services policiers, les coroners et les laboratoires médico-légaux et édictant, modifiant ou abrogeant certaines autres lois et abrogeant un règlement.

Le débat a repris et après quelque temps,

M. Delaney propose, conformément à l'article 48 du Règlement « Que cette question soit maintenant mise aux voix ».

Le vote est différé.

À 9 h 28, le ministre du Travail a indiqué que l'ordre du jour de la séance du matin étant épuisé, la Chambre suspendait ses travaux.

10:30 A.M.**10 H 30****ORAL QUESTIONS****QUESTIONS ORALES****DEFERRED VOTES****VOTES DIFFÉRÉS**

Third Reading of Bill 142, An Act to amend the Construction Lien Act.

Troisième lecture du projet de loi 142, Loi modifiant la Loi sur le privilège dans l'industrie de la construction.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 87

Albanese	Dong	Leal	Oosterhoff
Anderson	Duguid	MacCharles	Pettapiece
Arnott	Fedeli	MacLaren	Potts
Bailey	Fife	MacLeod	Qaadri
Baker	Flynn	Malhi	Rinaldi
Ballard	Forster	Mangat	Romano
Berardinetti	Fraser	Martins	Sandals
Bisson	French	Martow	Sattler
Bradley	Gates	Matthews	Scott
Chiarelli	Gélinas	Mauro	Smith
Cho	Gretzky	McDonell	Sousa
Clark	Hardeman	McGarry	Takhar
Coe	Harris	McMeekin	Taylor
Colle	Hatfield	McNaughton	Thompson
Coteau	Hillier	Milczyn	Vanthof
Crack	Hoggarth	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Vernile
Damerla	Hoskins	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Wilson
Del Duca	Hunter	Moridi	Wong
Delaney	Jaczek	Naidoo-Harris	Yakabuski
Des Rosiers	Jones	Naqvi	Yurek
Dhillon	Kiwala	Natyshak	Zimmer
Dickson	Lalonde	Nicholls	

NAYS / CONTRE - 0

The Bill passed.

Le projet de loi est adopté.

Motion for closure on Second Reading of Bill 175, An Act to implement measures with respect to policing, coroners and forensic laboratories and to enact, amend or repeal certain other statutes and revoke a regulation.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 49

Albanese	Des Rosiers	Lalonde	Moridi
Anderson	Dhillon	Leal	Naidoo-Harris
Baker	Dickson	MacCharles	Naqvi
Ballard	Dong	MacLaren	Potts
Berardinetti	Duguid	Malhi	Qaadri
Bradley	Flynn	Mangat	Rinaldi
Chiarelli	Fraser	Martins	Sandals
Colle	Hoggarth	Matthews	Sousa
Coteau	Hoskins	Mauro	Takhar
Crack	Hunter	McGarry	Vernile
Damerla	Jaczek	McMeekin	Wong
Del Duca	Kiwala	Milczyn	Zimmer
Delaney			

NAYS / CONTRE - 39

Arnott	French	Martow	Sattler
Bailey	Gates	McDonell	Scott
Barrett	Gélinas	McNaughton	Smith
Bisson	Gretzky	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Taylor
Cho	Hardeman	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Thompson
Clark	Harris	Natyshak	Vanthof
Coe	Hatfield	Nicholls	Wilson
Fedeli	Hillier	Oosterhoff	Yakabuski
Fife	Jones	Pettapiece	Yurek
Forster	MacLeod	Romano	

The question was then put.

Second Reading of Bill 175, An Act to implement measures with respect to policing, coroners and forensic laboratories and to enact, amend or repeal certain other statutes and revoke a regulation.

Carried on the following division:-

La question a ensuite été mise aux voix.

Deuxième lecture du projet de loi 175, Loi mettant en oeuvre des mesures concernant les services policiers, les coroners et les laboratoires médico-légaux et édictant, modifiant ou abrogeant certaines autres lois et abrogeant un règlement.

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 49

Albanese	Des Rosiers	Lalonde	Moridi
Anderson	Dhillon	Leal	Naidoo-Harris
Baker	Dickson	MacCharles	Naqvi
Ballard	Dong	MacLaren	Potts
Berardinetti	Duguid	Malhi	Qaadri
Bradley	Flynn	Mangat	Rinaldi
Chiarelli	Fraser	Martins	Sandals
Colle	Hoggarth	Matthews	Sousa
Coteau	Hoskins	Mauro	Takhar
Crack	Hunter	McGarry	Vernile

AYES / POUR - Continued

Damerla	Jaczek	McMeekin	Wong
Del Duca	Kiwala	Milczyn	Zimmer
Delaney			

NAYS / CONTRE - 39

Arnott	French	Martow	Sattler
Bailey	Gates	McDonell	Scott
Barrett	Gélinas	McNaughton	Smith
Bisson	Gretzky	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Taylor
Cho	Hardeman	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Thompson
Clark	Harris	Natyshak	Vanthof
Coe	Hatfield	Nicholls	Wilson
Fedeli	Hillier	Oosterhoff	Yakabuski
Fife	Jones	Pettapiece	Yurek
Forster	MacLeod	Romano	

Referred to the Standing Committee on Justice Policy.

Renvoyé au Comité permanent de la justice.

The House recessed at 11:54 a.m.

À 11 h 54, la Chambre a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

The Speaker informed the House,

Le Président a informé la Chambre,

That the Clerk received the Report on Intended Appointments dated December 5, 2017 of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 108(f)(9), the Report is deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 369).

INTRODUCTION OF BILLS

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

The following bills were introduced and read the first time:-

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Bill 185, An Act to proclaim the month of June as Filipino Heritage Month. Mr. Cho.

Projet de loi 185, Loi proclamant le mois de juin Mois du patrimoine philippin. M. Cho.

Bill 186, An Act to establish the Poet Laureate of Ontario in memory of Gord Downie. Mr. Hatfield.

Projet de loi 186, Loi visant à créer la charge de poète officiel de l'Ontario à la mémoire de Gord Downie. M. Hatfield.

MOTIONS

With unanimous consent,

On motion by Mr. Coteau,

Ordered, That the Standing Committee on General Government be authorized to meet beyond its normal hour of adjournment on Wednesday, December 6, 2017, for the purpose of clause-by-clause consideration of Bill 160, An Act to amend, repeal and enact various Acts in the interest of strengthening quality and accountability for patients; and

That, notwithstanding Standing Order 8(a), on Thursday, December 7, 2017, following “Prayers” the House shall proceed to the Routine Proceeding “Reports by Committees”, following which the House shall revert to Orders of the Day; and

That, notwithstanding Standing Order 79(b), the Order for Third Reading of Bill 160 may be called prior to the Bill being reprinted.

MOTIONS

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M. Coteau,

Ordered, That the Standing Committee on General Government be authorized to meet beyond its normal hour of adjournment on Wednesday, December 6, 2017, for the purpose of clause-by-clause consideration of Bill 160, An Act to amend, repeal and enact various Acts in the interest of strengthening quality and accountability for patients; and

That, notwithstanding Standing Order 8(a), on Thursday, December 7, 2017, following “Prayers” the House shall proceed to the Routine Proceeding “Reports by Committees”, following which the House shall revert to Orders of the Day; and

That, notwithstanding Standing Order 79(b), the Order for Third Reading of Bill 160 may be called prior to the Bill being reprinted.

PETITIONS

Stevenson Memorial Hospital (Sessional Paper No. P-5) Mr. Wilson.

Minimum Wage of \$15 an hour (Sessional Paper No. P-21) Mr. Miller (Hamilton East—Stoney Creek).

A universal early childhood education and child care system (Sessional Paper No. P-81) M^{me} Gélinas.

Place an immediate moratorium on all school closures (Sessional Paper No. P-135) Mr. Bradley and Mr. Clark.

Long-Term Care Homes (Sessional Paper No. P-139) M^{me} Gélinas.

Collingwood General and Marine Hospital (Sessional Paper No. P-165) Mr. Wilson.

Wasaga Beach maintenance (Sessional Paper No. P-228) Mr. Wilson.

Injured workers (Sessional Paper No. P-253) Mr. Miller (Hamilton East—Stoney Creek).

Landfill developments (Sessional Paper No. P-276) Mr. Hardeman.

Les foyers de soins de longue durée (Document parlementaire n° P-278) M^{me} Gélinas.

PÉTITIONS

Stevenson Memorial Hospital (Sessional Paper No. P-5) Mr. Wilson.

Minimum Wage of \$15 an hour (Sessional Paper No. P-21) Mr. Miller (Hamilton East—Stoney Creek).

A universal early childhood education and child care system (Sessional Paper No. P-81) M^{me} Gélinas.

Place an immediate moratorium on all school closures (Sessional Paper No. P-135) Mr. Bradley and Mr. Clark.

Long-Term Care Homes (Sessional Paper No. P-139) M^{me} Gélinas.

Collingwood General and Marine Hospital (Sessional Paper No. P-165) Mr. Wilson.

Wasaga Beach maintenance (Sessional Paper No. P-228) Mr. Wilson.

Injured workers (Sessional Paper No. P-253) Mr. Miller (Hamilton East—Stoney Creek).

Landfill developments (Sessional Paper No. P-276) Mr. Hardeman.

Les foyers de soins de longue durée (Document parlementaire n° P-278) M^{me} Gélinas.

ORDERS OF THE DAY

Third Reading of Bill 139, An Act to enact the Local Planning Appeal Tribunal Act, 2017 and the Local Planning Appeal Support Centre Act, 2017 and to amend the Planning Act, the Conservation Authorities Act and various other Acts.

Debate resumed and after some time the House adjourned at 5:58 p.m.

ORDRE DU JOUR

Troisième lecture du projet de loi 139, Loi édictant la Loi de 2017 sur le Tribunal d’appel de l’aménagement local et la Loi de 2017 sur le Centre d’assistance pour les appels en matière d’aménagement local et modifiant la Loi sur l’aménagement du territoire, la Loi sur les offices de protection de la nature et diverses autres lois.

Le débat a repris et après quelque temps, à 17 h 58, la Chambre a ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, DECEMBER 6, 2017
ONE HUNDRED AND THIRTY-SECOND
DAY

MERCREDI 6 DÉCEMBRE 2017
CENT TRENTE-DEUXIÈME JOUR

9:00 A.M.
PRAYERS

9 H
PRIÈRES

ORDERS OF THE DAY

Third Reading of Bill 166, An Act to amend or repeal various Acts and to enact three new Acts with respect to the construction of new homes and ticket sales for events.

Debate arose and after some time,

With unanimous consent,

On motion by Mr. Coteau,

Ordered, That the Attorney General be allowed to speak a second time on debate on the motion for Third Reading of Bill 166, An Act to amend or repeal various Acts and to enact three new Acts with respect to the construction of new homes and ticket sales for events.

The House recessed at 10:10 a.m.

10:30 A.M.

ORAL QUESTIONS

The Speaker informed the House,

That the following document was tabled:-

The 2017 Annual Report from the Office of the Auditor General of Ontario (Sessional Paper No. 371).

The House recessed at 11:42 a.m.

3:00 P.M.

The Speaker informed the House,

That the following document was tabled:-

ORDRE DU JOUR

Troisième lecture du projet de loi 166, Loi modifiant ou abrogeant diverses lois et édictant trois nouvelles lois en ce qui concerne la construction de logements neufs et la vente de billets d'événements.

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M. Coteau,

À 10 h 10, la Chambre a suspendu la séance.

10 H 30

QUESTIONS ORALES

Le Président a informé la Chambre,

Que le document suivant a été déposé :-

À 11 h 42, la Chambre a suspendu la séance.

15 H

Le Président a informé la Chambre,

Que le document suivant a été déposé :-

Financial Statements for the year ended March 31, 2017 from the Office of the Auditor General of Ontario (Sessional Paper No. 370).

REPORTS BY COMMITTEES

Standing Committee on Public Accounts:-

Report on Employment Ontario (Section 3.04, 2016 Annual Report of the Office of the Auditor General of Ontario) (Sessional Paper No. 372).

Report presented and adoption of recommendations moved.

Mr. Hardeman moved adjournment of the debate.

Carried.

RAPPORTS DES COMITÉS

Comité permanent des comptes publics :-

Rapport sur Emploi Ontario (Rapport annuel 2016 du Bureau de la vérificatrice générale de l'Ontario, section 3.04) (Document parlementaire n° 372).

Rapport présenté et adoption des recommandations proposée.

M. Hardeman propose l'ajournement du débat.

Adoptée.

Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr75, An Act to revive Jetterance Canada Limited.

Reported without amendment.

Report adopted.

Ordered for Second Reading.

Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé :-

Rapport est fait sans propositions d'amendement.

Rapport adopté.

Ordonné pour la deuxième lecture.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 187, An Act to amend the Co-operative Corporations Act with respect to audit exemptions and limits to non-member business. M^{me} Des Rosiers.

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr78, An Act to revive 608524 Ontario Inc. Mr. Crack.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois :-

Projet de loi 187, Loi modifiant la Loi sur les sociétés coopératives en ce qui a trait aux dispenses de vérification et au plafonnement du volume d'affaires réalisé avec des non-membres. M^{me} Des Rosiers.

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé :-

PETITIONS

The Long-Term Care Homes Act (Sessional Paper No. P-23) Miss Taylor.
 Truth and Reconciliation Commission curriculum (Sessional Paper No. P-43) Ms. Kiwala.
 A universal early childhood education and child care system (Sessional Paper No. P-81) M^{me} Gélinas.
 Place an immediate moratorium on all school closures (Sessional Paper No. P-135) Mr. Smith.
 Universal Pharmacare (Sessional Paper No. P-200) Miss Taylor.
 Widen Highway 401 (Sessional Paper No. P-237) Mr. Nicholls.
 Service dogs (Sessional Paper No. P-245) Mr. Fedeli.
 Unsafe footwear in the workplace (Sessional Paper No. P-257) Ms. Kiwala and Mr. Rinaldi.
 Licensing of long-term care spaces (Sessional Paper No. P-271) M^{me} Gélinas.
 Landfill developments (Sessional Paper No. P-276) Mr. Hardeman.
 Sheltered workshops and special employment services (Sessional Paper No. P-279) Mr. Nicholls.

PÉTITIONS**ORDERS OF THE DAY**

Third Reading of Bill 139, An Act to enact the Local Planning Appeal Tribunal Act, 2017 and the Local Planning Appeal Support Centre Act, 2017 and to amend the Planning Act, the Conservation Authorities Act and various other Acts.

Debate resumed and after some time the House adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Troisième lecture du projet de loi 139, Loi édictant la Loi de 2017 sur le Tribunal d'appel de l'aménagement local et la Loi de 2017 sur le Centre d'assistance pour les appels en matière d'aménagement local et modifiant la Loi sur l'aménagement du territoire, la Loi sur les offices de protection de la nature et diverses autres lois.

Le débat a repris et après quelque temps, à 18 h, la Chambre a ajourné ses travaux.

THURSDAY, DECEMBER 7, 2017**ONE HUNDRED AND THIRTY-THIRD DAY****JEUDI 7 DÉCEMBRE 2017****CENT TRENTÉ-TROISIÈME JOUR****9:00 A.M.
PRAYERS****REPORTS BY COMMITTEES**

Standing Committee on General Government:-

**9 H
PRIÈRES****RAPPORTS DES COMITÉS**

Comité permanent des affaires
gouvernementales :-

Bill 160, An Act to amend, repeal and enact various Acts in the interest of strengthening quality and accountability for patients.

Reported as amended.

Report adopted.

Ordered for Third Reading.

Projet de loi 160, Loi visant à modifier, à abroger et à édicter diverses lois dans le souci de renforcer la qualité et la responsabilité pour les patients.

Rapport est fait du projet de loi modifié.

Rapport adopté.

Ordonné pour la troisième lecture.

ORDERS OF THE DAY

Third Reading of Bill 160, An Act to amend, repeal and enact various Acts in the interest of strengthening quality and accountability for patients.

Debate arose and after some time the House recessed at 10:15 a.m.

ORDRE DU JOUR

Troisième lecture du projet de loi 160, Loi visant à modifier, à abroger et à édicter diverses lois dans le souci de renforcer la qualité et la responsabilité pour les patients.

Il s'élève un débat et après quelque temps, à 10 h 15, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:41 a.m.

À 11 h 41, la Chambre a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BUSINESS

During "Private Members' Public Business", proceedings were suspended until the end of time allotted for Ballot Item Number 19.

AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC ÉMANANT DES DÉPUTÉS

Pendant les « Affaires d'intérêt public émanant des députés », les travaux ont été suspendus jusqu'à la fin du temps alloué pour le billet de député numéro 19.

Ms. Fife moved,

Private Members' Notice of Motion No. 79:-

That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should explicitly include Regional Express Rail service to Brampton, Guelph and Kitchener in its Long-Term Infrastructure Plan, and, before April 1, 2018, provide a firm funding commitment and a clear timeline for the delivery of frequent, all-day, two-way GO rail service along the full length of the vital Kitchener GO corridor.

Debate arose and after some time,

Carried.

M^{me} Fife propose,

Avis de motion émanant des députés n° 79 :-

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Adoptée.

Mr. Crack moved,

Second Reading of Bill 184, An Act to amend the Liquor Licence Act with respect to maple wine and mead.

Debate arose and after some time,

Carried.

Referred to the Standing Committee on General Government.

M. Crack propose,

Deuxième lecture du projet de loi 184, Loi modifiant la Loi sur les permis d'alcool en ce qui concerne le vin d'érable et l'hydromel.

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Adoptée.

Renvoyé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

ORDERS OF THE DAY

With unanimous consent,

On motion by Mr. Coteau,

Ordered, That notwithstanding Standing Order 98(a), Ballot Item Number 19, standing in the name of Mr. Smith be taken into consideration immediately; and

That the debate shall proceed according to the normal procedures of Private Members' Public Business; and

That should the consideration of this item conclude prior to the allotted 50 minutes, the Speaker shall immediately put the question on the motion for Second Reading of Bill 180, An Act to provide for safety measures respecting movable soccer goals.

ORDRE DU JOUR

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M. Coteau,

M. Smith propose,

Deuxième lecture du projet de loi 180, Loi prévoyant des mesures de sécurité pour les buts de soccer mobiles.

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Adoptée.

Renvoyé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

Mr. Smith moved,

Second Reading of Bill 180, An Act to provide for safety measures respecting movable soccer goals.

Debate arose and after some time,

Carried.

Referred to the Standing Committee on General Government.

On motion by Mr. Milczyn, it was Ordered that the House adjourn.

The House adjourned at 4:29 p.m.

Sur la motion de M. Milczyn, il est ordonné que la Chambre ajourne ses travaux.

À 16 h 29, la Chambre a ajourné ses travaux.

MONDAY, DECEMBER 11, 2017
**ONE HUNDRED AND THIRTY-
 FOURTH DAY**

LUNDI 11 DÉCEMBRE 2017
CENT TRENTE-QUATRIÈME JOUR

10:30 A.M.
PRAYERS

10 H 30
PRIÈRES

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The Speaker informed the House,
 That the following document was tabled:-

Le Président a informé la Chambre,
 Que le document suivant a été déposé :-

Report entitled Economic and Fiscal Outlook: Assessing Ontario's Medium-term Prospects, Fall 2017
 Update from the Financial Accountability Office of Ontario (Sessional Paper No. 373).

The House recessed at 11:43 a.m.

À 11 h 43, la Chambre a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

Standing Committee on Regulations and
 Private Bills:-

Comité permanent des règlements et des
 projets de loi d'intérêt privé :-

Second Report 2017 (Sessional Paper No.
 374).

Deuxième rapport 2017 (Document
 parlementaire n° 374).

Report presented and adoption of
 recommendations moved.

Rapport présenté et adoption des
 recommandations proposée.

Mr. McMeekin moved adjournment of the
 debate.

M. McMeekin propose l'ajournement du
 débat.

Carried.

Adoptée.

Standing Committee on Justice Policy:-

Comité permanent de la justice :-

Bill 174, An Act to enact the Cannabis Act,
 2017, the Ontario Cannabis Retail Corporation
 Act, 2017 and the Smoke-Free Ontario Act,
 2017, to repeal two Acts and to make
 amendments to the Highway Traffic Act
 respecting alcohol, drugs and other matters.

Projet de loi 174, Loi édictant la Loi de 2017
 sur le cannabis, la Loi de 2017 sur la Société
 ontarienne de vente du cannabis et la Loi de
 2017 favorisant un Ontario sans fumée,
 abrogeant deux lois et modifiant le Code de
 la route en ce qui concerne l'alcool, les
 drogues et d'autres questions.

Reported as amended.

Rapport est fait du projet de loi modifié.

Report adopted.

Pursuant to the Order of the House dated November 22, 2017,

Ordered for Third Reading.

Rapport adopté.

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 22 novembre 2017,

Ordonné pour la troisième lecture.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 188, An Act to amend the Electricity Act, 1998 and the Energy Consumer Protection Act, 2010 respecting prepayment meters. Ms. Horwath.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois :-

Projet de loi 188, Loi modifiant la Loi de 1998 sur l'électricité et la Loi de 2010 sur la protection des consommateurs d'énergie en ce qui concerne les compteurs à prépaiement. M^{me} Horwath.

PETITIONS

Price of electricity (Sessional Paper No. P-1) Mr. Arnott.

The Long-Term Care Homes Act (Sessional Paper No. P-23) Ms. Sattler.

The price of gasoline (Sessional Paper No. P-25) M^{me} Gélinas.

Drivers' licence reinstatements (Sessional Paper No. P-36) Mr. McDonell.

Le prix de l'essence (Document parlementaire n° P-37) M. Mantha.

Wind power developments (Sessional Paper No. P-113) Mr. McDonell.

Place an immediate moratorium on all school closures (Sessional Paper No. P-135) Mr. Coe.

Pesticides (Sessional Paper No. P-206) Mr. Mantha.

Injured workers (Sessional Paper No. P-253) Miss Taylor.

Endangered species (Sessional Paper No. P-268) Mr. Potts.

Simcoe Day (Sessional Paper No. P-280) Mr. Barrett.

Single-use coffee pods (Sessional Paper No. P-281) Mr. Miller (Parry Sound—Muskoka).

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

Third Reading of Bill 174, An Act to enact the Cannabis Act, 2017, the Ontario Cannabis Retail Corporation Act, 2017 and the Smoke-Free Ontario Act, 2017, to repeal two Acts and to make amendments to the Highway Traffic Act respecting alcohol, drugs and other matters.

ORDRE DU JOUR

Troisième lecture du projet de loi 174, Loi édictant la Loi de 2017 sur le cannabis, la Loi de 2017 sur la Société ontarienne de vente du cannabis et la Loi de 2017 favorisant un Ontario sans fumée, abrogeant deux lois et modifiant le Code de la route en ce qui concerne l'alcool, les drogues et d'autres questions.

Debate arose and after some time,

Pursuant to the Order of the House dated November 22, 2017,

The question was then put.

Vote deferred on request of the Chief Government Whip.

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 22 novembre 2017,

La question a ensuite été mise aux voix.

Le vote est différé par requête du Whip en chef du gouvernement.

Third Reading of Bill 160, An Act to amend, repeal and enact various Acts in the interest of strengthening quality and accountability for patients.

Debate resumed and after some time,

The question was then put.

Vote deferred on request of the Chief Government Whip.

Troisième lecture du projet de loi 160, Loi visant à modifier, à abroger et à édicter diverses lois dans le souci de renforcer la qualité et la responsabilité pour les patients.

Le débat a repris et après quelque temps,

La question a ensuite été mise aux voix.

Le vote est différé par requête du Whip en chef du gouvernement.

On motion by Ms. Jaczek, it was Ordered that the House adjourn.

The House adjourned at 5:11 p.m.

Sur la motion de M^{me} Jaczek, il est ordonné que la Chambre ajourne ses travaux.

À 17 h 11, la Chambre a ajourné ses travaux.

TUESDAY, DECEMBER 12, 2017
ONE HUNDRED AND THIRTY-FIFTH
DAY

MARDI 12 DÉCEMBRE 2017
CENT TRENTE-CINQUIÈME JOUR

9:00 A.M.
PRAYERS

9 H
PRIÈRES

ORDERS OF THE DAY

Third Reading of Bill 139, An Act to enact the Local Planning Appeal Tribunal Act, 2017 and the Local Planning Appeal Support Centre Act, 2017 and to amend the Planning Act, the Conservation Authorities Act and various other Acts.

Debate resumed and after some time,

ORDRE DU JOUR

Troisième lecture du projet de loi 139, Loi édictant la Loi de 2017 sur le Tribunal d'appel de l'aménagement local et la Loi de 2017 sur le Centre d'assistance pour les appels en matière d'aménagement local et modifiant la Loi sur l'aménagement du territoire, la Loi sur les offices de protection de la nature et diverses autres lois.

Le débat a repris et après quelque temps,

Mr. Rinaldi moved, under Standing Order 48
“That this question be now put”.

Mr. Rinaldi propose, conformément à l’article
48 du Règlement « Que cette question soit
maintenant mise aux voix ».

Vote deferred.

Le vote est différé.

At 9:58 a.m., the Deputy Premier indicated
that no further morning business would be
called and therefore the House recessed.

À 9 h 58, la Vice-première ministre a indiqué
que l’ordre du jour de la séance du matin étant
épuisé, la Chambre suspendait ses travaux.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

DEFERRED VOTES

VOTES DIFFÉRÉS

Third Reading of Bill 174, An Act to enact the
Cannabis Act, 2017, the Ontario Cannabis
Retail Corporation Act, 2017 and the Smoke-
Free Ontario Act, 2017, to repeal two Acts and
to make amendments to the Highway Traffic
Act respecting alcohol, drugs and other
matters.

Troisième lecture du projet de loi 174, Loi
édicant la Loi de 2017 sur le cannabis, la Loi
de 2017 sur la Société ontarienne de vente du
cannabis et la Loi de 2017 favorisant un
Ontario sans fumée, abrogeant deux lois et
modifiant le Code de la route en ce qui
concerne l’alcool, les drogues et d’autres
questions.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 63

Anderson
Armstrong
Baker
Ballard
Berardinetti
Bisson
Bradley
Chan
Chiarelli
Colle
Coteau
Crack
Damerla
Del Duca
Delaney
Des Rosiers

Dhillon
DiNovo
Dong
Duguid
Fife
Flynn
Forster
Fraser
French
Gates
Gélinas
Gretzky
Hatfield
Hoggarth
Horwath
Hoskins

Hunter
Jaczek
Kiwala
Lalonde
Leal
Malhi
Mangat
Martins
Matthews
Mauro
McGarry
McMahon
McMeekin
Milczyn
Moridi
Naidoo-Harris

Naqvi
Natyshak
Potts
Qaadri
Rinaldi
Sandals
Sousa
Tabuns
Taylor
Thibeault
Vanthof
Vernile
Wong
Wynne
Zimmer

NAYS / CONTRE – 27

Arnott	Fedeli	Martow	Romano
Bailey	Hardeman	McDonell	Smith
Barrett	Harris	McNaughton	Thompson
Brown	Hillier	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Wilson
Cho	Jones	Nicholls	Yakubski
Clark	MacLaren	Oosterhoff	Yurek
Coe	MacLeod	Pettapiece	

The Bill passed.

Le projet de loi est adopté.

Third Reading of Bill 160, An Act to amend, repeal and enact various Acts in the interest of strengthening quality and accountability for patients.

Troisième lecture du projet de loi 160, Loi visant à modifier, à abroger et à édicter diverses lois dans le souci de renforcer la qualité et la responsabilité pour les patients.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 49

Anderson	Des Rosiers	Lalonde	Naidoo-Harris
Baker	Dhillon	Leal	Naqvi
Ballard	Dickson	Malhi	Potts
Berardinetti	Dong	Mangat	Qaadri
Bradley	Duguid	Martins	Rinaldi
Chan	Flynn	Matthews	Sandals
Chiarelli	Fraser	Mauro	Sousa
Colle	Hoggarth	McGarry	Thibeault
Coteau	Hoskins	McMahon	Vernile
Crack	Hunter	McMeekin	Wong
Damerla	Jaczek	Milczyn	Wynne
Del Duca	Kiwala	Moridi	Zimmer
Delaney			

NAYS / CONTRE - 42

Armstrong	Fife	Jones	Pettapiece
Arnott	Forster	MacLaren	Romano
Bailey	French	MacLeod	Smith
Barrett	Gates	Martow	Tabuns
Bisson	Gélinas	McDonell	Taylor
Brown	Gretzky	McNaughton	Thompson
Cho	Hardeman	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Vanthof
Clark	Harris	Natyshak	Wilson
Coe	Hatfield	Nicholls	Yakubski
DiNovo	Hillier	Oosterhoff	Yurek
Fedeli	Horwath		

The Bill passed.

Le projet de loi est adopté.

Motion for closure on Third Reading of Bill 139, An Act to enact the Local Planning Appeal Tribunal Act, 2017 and the Local Planning Appeal Support Centre Act, 2017 and to amend the Planning Act, the Conservation Authorities Act and various other Acts.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 49

Anderson	Des Rosiers	Lalonde	Naidoo-Harris
Baker	Dhillon	Leal	Naqvi
Ballard	Dickson	Malhi	Potts
Berardinetti	Dong	Mangat	Qaadri
Bradley	Duguid	Martins	Rinaldi
Chan	Flynn	Matthews	Sandals
Chiarelli	Fraser	Mauro	Sousa
Colle	Hoggarth	McGarry	Thibeault
Coteau	Hoskins	McMahon	Vernile
Crack	Hunter	McMeekin	Wong
Damerla	Jaczek	Milczyn	Wynne
Del Duca	Kiwala	Moridi	Zimmer
Delaney			

NAYS / CONTRE - 42

Armstrong	Fife	Jones	Pettapiece
Arnott	Forster	MacLaren	Romano
Bailey	French	MacLeod	Smith
Barrett	Gates	Martow	Tabuns
Bisson	Gélinas	McDonell	Taylor
Brown	Gretzky	McNaughton	Thompson
Cho	Hardeman	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Vanthof
Clark	Harris	Natyshak	Wilson
Coe	Hatfield	Nicholls	Yakabuski
DiNovo	Hillier	Oosterhoff	Yurek
Fedeli	Horwath		

The question was then put.

La question a ensuite été mise aux voix.

Third Reading of Bill 139, An Act to enact the Local Planning Appeal Tribunal Act, 2017 and the Local Planning Appeal Support Centre Act, 2017 and to amend the Planning Act, the Conservation Authorities Act and various other Acts.

Troisième lecture du projet de loi 139, Loi édictant la Loi de 2017 sur le Tribunal d'appel de l'aménagement local et la Loi de 2017 sur le Centre d'assistance pour les appels en matière d'aménagement local et modifiant la Loi sur l'aménagement du territoire, la Loi sur les offices de protection de la nature et diverses autres lois.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 86

Anderson	Des Rosiers	Jones	Nicholls
Armstrong	Dhillon	Kiwala	Oosterhoff
Arnott	Dickson	Lalonde	Pettapiece
Bailey	DiNovo	Leal	Potts
Baker	Dong	Malhi	Qaadri
Ballard	Duguid	Mangat	Rinaldi
Barrett	Fedeli	Martins	Romano
Berardinetti	Fife	Martow	Sandals
Bisson	Flynn	Matthews	Smith
Bradley	Forster	Mauro	Sousa
Brown	Fraser	McDonell	Tabuns
Chan	French	McGarry	Taylor
Chiarelli	Gates	McMahon	Thibeault
Cho	Gélinas	McMeekin	Thompson
Clark	Gretzky	McNaughton	Vanthof
Coe	Hardeman	Milczyn	Vernile
Colle	Hatfield	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Wilson
Coteau	Hoggarth	Moridi	Wong
Crack	Horwath	Naidoo-Harris	Wynne
Damerla	Hoskins	Naqvi	Yakabuski
Del Duca	Hunter	Natyshak	Zimmer
Delaney	Jaczek		

NAYS / CONTRE - 1

MacLaren

The Bill passed.

Le projet de loi est adopté.

The House recessed at 11:55 a.m.

À 11 h 55, la Chambre a suspendu la séance.

3:00 P.M.**15 H**

The Speaker informed the House that, in the name of Her Majesty the Queen, Her Honour the Lieutenant Governor had been pleased to assent to the following Bills in her office on December 12, 2017.

Bill 139, An Act to enact the Local Planning Appeal Tribunal Act, 2017 and the Local Planning Appeal Support Centre Act, 2017 and to amend the Planning Act, the Conservation Authorities Act and various other Acts.

Le Président a informé l'Assemblée qu'au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur la Lieutenant-gouverneure a eu le plaisir de sanctionner les projets de loi suivants dans son bureau le 12 décembre 2017.

Projet de loi 139, Loi édictant la Loi de 2017 sur le Tribunal d'appel de l'aménagement local et la Loi de 2017 sur le Centre d'assistance pour les appels en matière d'aménagement local et modifiant la Loi sur l'aménagement du territoire, la Loi sur les offices de protection de la nature et diverses autres lois.

Bill 142, An Act to amend the Construction Lien Act.

Bill 160, An Act to amend, repeal and enact various Acts in the interest of strengthening quality and accountability for patients.

Bill 174, An Act to enact the Cannabis Act, 2017, the Ontario Cannabis Retail Corporation Act, 2017 and the Smoke-Free Ontario Act, 2017, to repeal two Acts and to make amendments to the Highway Traffic Act respecting alcohol, drugs and other matters.

Projet de loi 142, Loi modifiant la Loi sur le privilège dans l'industrie de la construction.

Projet de loi 160, Loi visant à modifier, à abroger et à édicter diverses lois dans le souci de renforcer la qualité et la responsabilité pour les patients.

Projet de loi 174, Loi édictant la Loi de 2017 sur le cannabis, la Loi de 2017 sur la Société ontarienne de vente du cannabis et la Loi de 2017 favorisant un Ontario sans fumée, abrogeant deux lois et modifiant le Code de la route en ce qui concerne l'alcool, les drogues et d'autres questions.

REPORTS BY COMMITTEES

The Speaker informed the House,

That the Clerk received the Report on Intended Appointments dated December 12, 2017 of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 108(f)(9), the Report is deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 375).

RAPPORTS DES COMITÉS

Le Président a informé la Chambre,

Standing Committee on Finance and Economic Affairs:-

Bill 177, An Act to implement Budget measures and to enact and amend various statutes.

Reported as amended.

Report adopted.

Pursuant to the Order of the House dated November 29, 2017,

Ordered for Third Reading.

Comité permanent des finances et des affaires économiques :-

Projet de loi 177, Loi visant à mettre en oeuvre les mesures budgétaires et à édicter et à modifier diverses lois.

Rapport est fait du projet de loi modifié.

Rapport adopté.

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 29 novembre 2017,

Ordonné pour la troisième lecture.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 189, An Act to proclaim the month of June as Filipino Heritage Month. Mr. Colle.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Projet de loi 189, Loi proclamant le mois de juin Mois du patrimoine philippin. M. Colle.

Bill 190, An Act to amend the Consumer Protection Act, 2002 to require suppliers to disclose an all-inclusive cost. Mr. Baker.

Projet de loi 190, Loi modifiant la Loi de 2002 sur la protection du consommateur pour exiger que les fournisseurs divulguent les prix globaux. M. Baker.

MOTIONS

With unanimous consent,

On motion by Mrs. McGarry,

Ordered, That the Order of the House dated November 17, 2016, referring Bill 60, An Act to proclaim the month of November Lebanese Heritage Month to the Standing Committee on Social Policy, be discharged and the Bill be instead ordered for Third Reading; and

That Ms. MacLeod and Ms. Sattler be added as co-sponsors to Bill 60; and

That the Order of the House dated November 24, 2016, referring Bill 71, An Act to establish the Lung Health Advisory Council and develop a provincial action plan respecting lung disease to the Standing Committee on Social Policy, be discharged and the Bill be instead ordered for Third Reading; and

That the Order of the House dated November 30, 2017, referring Bill 74, An Act to proclaim the Trans Day of Remembrance to the Standing Committee on Social Policy, be discharged and the Bill be instead ordered for Third Reading; and

That M^{me} Des Rosiers and Ms. MacLeod be added as co-sponsors to Bill 74; and

That the Order of the House dated May 11, 2017, referring Bill 128, An Act to proclaim Lawren Harris Day to the Standing Committee on Regulations and Private Bills, be discharged and the Bill be instead ordered for Third Reading; and

That Mrs. Munro and Mr. Hatfield be added as co-sponsors to Bill 128; and

That the Order of the House dated March 23, 2017, referring Bill 107, An Act to proclaim Ontario Craft Beer Week to the Standing Committee on Regulations and Private Bills, be discharged and the Bill be instead ordered for Third Reading; and

That Mr. Smith and Ms. Fife be added as co-sponsors to Bill 107; and

That the Order of the House dated May 4, 2017, referring Bill 123, An Act to proclaim Korean Heritage Month to the Standing Committee on Regulations and Private Bills, be discharged and the Bill be instead ordered for Third Reading; and

That Mr. Baker and Mr. Tabuns be added as co-sponsors to Bill 123; and

That, the Orders for Third Reading of Bills 60, 71, 74, 128, 107, and 123 shall be called consecutively and 15 minutes shall be allotted to the Third Reading Stage of each Bill, divided equally among the recognized parties; and

That the putting of the question on the motion for Third Reading of each of these Bills shall be deferred until the completion of consideration of all of the Bills; and

MOTIONS

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M^{me} McGarry,

That the Speaker shall put the question on the motion for Third Reading of each Bill in the order in which they were considered without further debate or amendment; and

That the votes on the motions for Third Reading of these Bills may not be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceeding regarding these Bills, the division bell shall be limited to 5 minutes.

PETITIONS

Minimum Wage of \$15 an hour (Sessional Paper No. P-21) Ms. Kiwala.

The Long-Term Care Homes Act (Sessional Paper No. P-23) M^{me} Gélinas and Mrs. Martow.

Sexual assault support services (Sessional Paper No. P-54) Ms. Vernile.

Halting the construction of North Kent 1 and Otter Creek Wind Farms (Sessional Paper No. P-126) Mr. McNaughton.

Universal Pharmacare (Sessional Paper No. P-200) Mr. Tabuns.

Highway 661 winter maintenance (Sessional Paper No. P-231) M^{me} Gélinas.

Injured workers (Sessional Paper No. P-253) Miss Taylor.

Licensing of long-term care spaces (Sessional Paper No. P-271) M^{me} Gélinas.

Transparency in gas pricing (Sessional Paper No. P-282) Mr. McNaughton.

Poet Laureate of Ontario (Sessional Paper No. P-283) Mr. Hatfield.

Tree Seed Facility and Seed Bank (Sessional Paper No. P-284) Mr. Wilson.

Animals for Research Act (Sessional Paper No. P-285) Ms. MacLeod.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

Third Reading of Bill 60, An Act to proclaim the month of November Lebanese Heritage Month.

Debate arose and after some time,

Pursuant to the Order of the House passed earlier today,

The question was then put.

Carried.

The Bill passed.

ORDRE DU JOUR

Troisième lecture du projet de loi 60, Loi proclamant le mois de novembre Mois du patrimoine libanais.

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Conformément à l'ordre de l'Assemblée de plus tôt aujourd'hui,

La question a ensuite été mise aux voix.

Adoptée.

Le projet de loi est adopté.

Third Reading of Bill 71, An Act to establish the Lung Health Advisory Council and develop a provincial action plan respecting lung disease.

Debate arose and after some time,

Pursuant to the Order of the House passed earlier today,

The question was then put.

Carried.

The Bill passed.

Troisième lecture du projet de loi 71, Loi créant le Conseil consultatif de la maladie pulmonaire et visant l'élaboration d'un plan d'action provincial à l'égard des maladies pulmonaires.

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Conformément à l'ordre de l'Assemblée de plus tôt aujourd'hui,

La question a ensuite été mise aux voix.

Adoptée.

Le projet de loi est adopté.

Third Reading of Bill 74, An Act to proclaim the Trans Day of Remembrance.

Debate arose and after some time,

Pursuant to the Order of the House passed earlier today,

The question was then put.

Carried.

The Bill passed.

Troisième lecture du projet de loi 74, Loi proclamant la Journée du souvenir trans.

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Conformément à l'ordre de l'Assemblée de plus tôt aujourd'hui,

La question a ensuite été mise aux voix.

Adoptée.

Le projet de loi est adopté.

Third Reading of Bill 128, An Act to proclaim Lawren Harris Day.

Debate arose and after some time,

Pursuant to the Order of the House passed earlier today,

The question was then put.

Carried.

The Bill passed.

Troisième lecture du projet de loi 128, Loi proclamant le Jour de Lawren Harris.

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Conformément à l'ordre de l'Assemblée de plus tôt aujourd'hui,

La question a ensuite été mise aux voix.

Adoptée.

Le projet de loi est adopté.

Third Reading of Bill 107, An Act to proclaim Ontario Craft Beer Week.

Debate arose and after some time,

Pursuant to the Order of the House passed earlier today,

Troisième lecture du projet de loi 107, Loi proclamant la Semaine de la bière artisanale en Ontario.

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Conformément à l'ordre de l'Assemblée de plus tôt aujourd'hui,

The question was then put.

Carried.

The Bill passed.

La question a ensuite été mise aux voix.

Adoptée.

Le projet de loi est adopté.

Third Reading of Bill 123, An Act to proclaim Korean Heritage Month.

Debate arose and after some time,

Pursuant to the Order of the House passed earlier today,

The question was then put.

Carried.

The Bill passed.

Troisième lecture du projet de loi 123, Loi proclamant le Mois du patrimoine coréen.

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Conformément à l'ordre de l'Assemblée de plus tôt aujourd'hui,

La question a ensuite été mise aux voix.

Adoptée.

Le projet de loi est adopté.

On motion by Mr. Coteau, it was Ordered that the House adjourn.

The House adjourned at 5:24 p.m.

Sur la motion de M. Coteau, il est ordonné que la Chambre ajourne ses travaux.

À 17 h 24, la Chambre a ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, DECEMBER 13, 2017
ONE HUNDRED AND THIRTY-SIXTH
DAY

MERCREDI 13 DÉCEMBRE 2017
CENT TRENTE-SIXIÈME JOUR

9:00 A.M.
PRAYERS

9 H
PRIÈRES

ORDERS OF THE DAY

Third Reading of Bill 166, An Act to amend or repeal various Acts and to enact three new Acts with respect to the construction of new homes and ticket sales for events.

Debate resumed and after some time,

Pursuant to the Order of the House dated November 15, 2017,

The question was then put.

Vote deferred.

ORDRE DU JOUR

Troisième lecture du projet de loi 166, Loi modifiant ou abrogeant diverses lois et édictant trois nouvelles lois en ce qui concerne la construction de logements neufs et la vente de billets d'événements.

Le débat a repris et après quelque temps,

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 15 novembre 2017,

La question a ensuite été mise aux voix.

Le vote est différé.

At 9:53 a.m., the Minister of Children and Youth Services indicated that no further morning business would be called and therefore the House recessed.

À 9 h 53, le ministre des Services à l'enfance et à la jeunesse a indiqué que l'ordre du jour de la séance du matin étant épuisé, la Chambre suspendait ses travaux.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

DEFERRED VOTES

VOTES DIFFÉRÉS

Third Reading of Bill 166, An Act to amend or repeal various Acts and to enact three new Acts with respect to the construction of new homes and ticket sales for events.

Troisième lecture du projet de loi 166, Loi modifiant ou abrogeant diverses lois et édictant trois nouvelles lois en ce qui concerne la construction de logements neufs et la vente de billets d'événements.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 50

Albanese	Des Rosiers	Leal	Naqvi
Anderson	Dhillon	Malhi	Potts
Baker	Dickson	Mangat	Qaadri
Ballard	Dong	Martins	Rinaldi
Berardinetti	Duguid	Matthews	Sandals
Bradley	Flynn	Mauro	Sousa
Chan	Fraser	McGarry	Takhar
Chiarelli	Hoggarth	McMahon	Thibeault
Colle	Hoskins	McMeekin	Vernile
Coteau	Hunter	Milczyn	Wong
Crack	Jaczek	Moridi	Wynne
Damerla	Kiwala	Naidoo-Harris	Zimmer
Del Duca	Lalonde		

NAYS / CONTRE - 43

Armstrong	Fedeli	MacLeod	Sattler
Arnott	Fife	Mantha	Scott
Bailey	French	Martow	Smith
Barrett	Gates	McDonell	Tabuns
Bisson	Gélinas	McNaughton	Taylor
Brown	Gretzky	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Thompson
Campbell	Hardeman	Natyshak	Vanthof
Cho	Hatfield	Nicholls	Walker
Clark	Horwath	Oosterhoff	Yakabuski
Coe	Jones	Pettapiece	Yurek
DiNovo	MacLaren	Romano	

The Bill passed.

Le projet de loi est adopté.

The House recessed at 11:50 a.m.

À 11 h 50, la Chambre a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé :-

Bill Pr76, An Act to revive J. Van Elsen Holdings Limited.

Bill Pr77, An Act to revive Streetwise Holdings Limited.

Bill Pr78, An Act to revive 608524 Ontario Inc.

Reported without amendment.

Rapport est fait sans propositions d'amendement.

Report adopted.

Rapport adopté.

Ordered for Second Reading.

Ordonné pour la deuxième lecture.

Standing Committee on Public Accounts:-

Comité permanent des comptes publics :-

Report on Child and Youth Mental Health (Section 3.01, 2016 Annual Report of the Office of the Auditor General of Ontario) (Sessional Paper No. 376).

Rapport sur Services de santé mentale aux enfants et aux jeunes (Rapport annuel 2016 du Bureau de la vérificatrice générale de l'Ontario, section 3.01) (Document parlementaire n° 376).

Report presented and adoption of recommendations moved.

Rapport présenté et adoption des recommandations proposée.

Mr. Hardeman moved adjournment of the debate.

M. Hardeman propose l'ajournement du débat.

Carried.

Adoptée.

Standing Committee on Public Accounts:-

Comité permanent des comptes publics :-

Report on Ministry of Transportation – Road Infrastructure Construction Contract Awarding and Oversight (Section 3.10, 2016 Annual Report of the Office of the Auditor General of Ontario) (Sessional Paper No. 377).

Rapport sur Ministère des Transports – Adjudication et surveillance des marchés de construction de l'infrastructure routière (Rapport annuel 2016 du Bureau de la vérificatrice générale de l'Ontario, section 3.10) (Document parlementaire n° 377).

Report presented and adoption of recommendations moved.

Rapport présenté et adoption des recommandations proposée.

Mr. Hardeman moved adjournment of the debate.

Carried.

M. Hardeman propose l'ajournement du débat.

Adoptée.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 191, An Act to amend the Education Act in relation to Fetal Alcohol Spectrum Disorder (FASD). Ms. Kiwala.

Bill 192, An Act to amend the Occupational Health and Safety Act to protect workers who speak out about workplace violence and workplace harassment. M^{me} Gélinas.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Projet de loi 191, Loi modifiant la Loi sur l'éducation en ce qui concerne l'ensemble des troubles causés par l'alcoolisation foetale. M^{me} Kiwala.

Projet de loi 192, Loi modifiant la Loi sur la santé et la sécurité au travail pour protéger les travailleurs qui dénoncent la violence au travail et le harcèlement au travail. M^{me} Gélinas.

MOTIONS

With unanimous consent,

On motion by Mr. Flynn,

Ordered, That the requirement for notice be waived for ballot item numbers 25, 27, 28 and 29 in the Order of Precedence for Private Members' Public Business.

MOTIONS

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M. Flynn,

Il est ordonné que l'obligation de donner avis fasse l'objet d'une exemption pour les billets de députés numéro 25, 27, 28 et 29 dans l'ordre de priorité des affaires d'intérêt public émanant des députés.

PETITIONS

Minimum Wage of \$15 an hour (Sessional Paper No. P-21) Ms. Hoggarth.

The price of gasoline (Sessional Paper No. P-25) M^{me} Gélinas.

Hospital funding (Sessional Paper No. P-30) Ms. Armstrong.

Film Classification Act (Sessional Paper No. P-120) Ms. Armstrong and Mr. Bradley.

Fair treatment of the elderly seeking long-term care placement (Sessional Paper No. P-123) M^{me} Gélinas.

Industrial wind turbines (Sessional Paper No. P-167) Mr. Bailey.

Hydro One charges (Sessional Paper No. P-188) Ms. Campbell.

Organic products regulation (Sessional Paper No. P-233) Ms. Jones.

PÉTITIONS

Widen Highway 401 (Sessional Paper No. P-237) Mr. Nicholls.

Training of service animals (Sessional Paper No. P-255) Mr. Fedeli.

Tick tracking (Sessional Paper No. P-288) Ms. Thompson.

ORDERS OF THE DAY

Third Reading of Bill 177, An Act to implement Budget measures and to enact and amend various statutes.

Debate arose and after some time,

Pursuant to the Order of the House dated November 29, 2017,

The question was then put.

Vote deferred on request of the Chief Government Whip.

On motion by Mrs. McGarry, it was Ordered that the House adjourn.

The House adjourned at 5:06 p.m.

ORDRE DU JOUR

Troisième lecture du projet de loi 177, Loi visant à mettre en oeuvre les mesures budgétaires et à édicter et à modifier diverses lois.

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 29 novembre 2017,

La question a ensuite été mise aux voix.

Le vote est différé par requête du Whip en chef du gouvernement.

Sur la motion de M^{me} McGarry, il est ordonné que la Chambre ajourne ses travaux.

À 17 h 06, la Chambre a ajourné ses travaux.

THURSDAY, DECEMBER 14, 2017
ONE HUNDRED AND THIRTY-SEVENTH DAY

JEUDI 14 DÉCEMBRE 2017
CENT TRENTE-SEPTIÈME JOUR

9:00 A.M.
PRAYERS

9 H
PRIÈRES

ORDERS OF THE DAY

With unanimous consent,

On motion by Mr. Chan,

Ordered, That the Orders for Second and Third Reading of the following Private Bills shall be called consecutively and the questions on the motions for Second and Third Reading of the Bills be put immediately without debate:-

ORDRE DU JOUR

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M. Chan,

Bill Pr68, An Act to revive James Guy Limited.

Bill Pr69, An Act to revive Silver Merle Corporation.

Bill Pr70, An Act to revive Dr. Marchand Optometry Professional Corporation.

Bill Pr71, An Act to revive 1428501 Ontario Limited.

Bill Pr72, An Act respecting the Beechwood Cemetery Company.

Bill Pr73, An Act to revive 1701423 Ontario Inc.

Bill Pr74, An Act to revive 1729293 Ontario Inc.

Bill Pr75, An Act to revive Jetterance Canada Limited.

Bill Pr76, An Act to revive J. Van Elsen Holdings Limited.

Bill Pr77, An Act to revive Streetwise Holdings Limited.

Bill Pr78, An Act to revive 608524 Ontario Inc.

That M^{me} Gélinas may move the motions for Second and Third Reading of Bill Pr69 on behalf of Ms. Forster; and

That Mr. Crack may move the motions for Second and Third Reading of Bill Pr70 on behalf of Mr. Bradley; and

That Mr. Crack may move the motions for Second and Third Reading of Bill Pr72 on behalf of M^{me} Des Rosiers; and

That Mr. Crack may move the motions for Second and Third Reading of Bill Pr75 on behalf of Ms. Wong; and

That Mr. Crack may move the motions for Second and Third Reading of Bill Pr76 on behalf of Mrs. Mangat.

The following Bills were read the second time
and ordered for Third Reading:-

Les projets de loi suivants sont lus une
deuxième fois et ordonnés pour la troisième
lecture :-

Bill Pr68, An Act to revive James Guy Limited.

Bill Pr69, An Act to revive Silver Merle Corporation.

Bill Pr70, An Act to revive Dr. Marchand Optometry Professional Corporation.

Bill Pr71, An Act to revive 1428501 Ontario Limited.

Bill Pr72, An Act respecting the Beechwood Cemetery Company.

Bill Pr73, An Act to revive 1701423 Ontario Inc.

Bill Pr74, An Act to revive 1729293 Ontario Inc.

Bill Pr75, An Act to revive Jetterance Canada Limited.

Bill Pr76, An Act to revive J. Van Elsen Holdings Limited.

Bill Pr77, An Act to revive Streetwise Holdings Limited.

Bill Pr78, An Act to revive 608524 Ontario Inc.

The following Bills were read the third time
and were passed:-

Les projets de loi suivants sont lus une
troisième fois et adoptés :-

Bill Pr68, An Act to revive James Guy Limited.

Bill Pr69, An Act to revive Silver Merle Corporation.

Bill Pr70, An Act to revive Dr. Marchand Optometry Professional Corporation.

Bill Pr71, An Act to revive 1428501 Ontario Limited.

Bill Pr72, An Act respecting the Beechwood Cemetery Company.

Bill Pr73, An Act to revive 1701423 Ontario Inc.

Bill Pr74, An Act to revive 1729293 Ontario Inc.

Bill Pr75, An Act to revive Jetterance Canada Limited.

Bill Pr76, An Act to revive J. Van Elsen Holdings Limited.

Bill Pr77, An Act to revive Streetwise Holdings Limited.

Bill Pr78, An Act to revive 608524 Ontario Inc.

At 9:17 a.m., the President of the Treasury
Board indicated that no further morning
business would be called and therefore the
House recessed.

À 9 h 17, la Présidente du Conseil du Trésor
a indiqué que l'ordre du jour de la séance du
matin étant épuisé, la Chambre suspendait ses
travaux.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

DEFERRED VOTES

VOTES DIFFÉRÉS

Third Reading of Bill 177, An Act to
implement Budget measures and to enact and
amend various statutes.

Troisième lecture du projet de loi 177, Loi
visant à mettre en oeuvre les mesures
budgétaires et à édicter et à modifier diverses
lois.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 48

Albanese	Del Duca	Kiwala	Naidoo-Harris
Anderson	Des Rosiers	Lalonde	Naqvi
Baker	Dhillon	Leal	Potts
Ballard	Dickson	Malhi	Rinaldi
Berardinetti	Dong	Mangat	Sandals
Bradley	Duguid	Martins	Sousa
Chan	Flynn	Matthews	Takhar
Chiarelli	Fraser	Mauro	Thibeault
Colle	Hoggarth	McGarry	Vernile
Coteau	Hoskins	McMahon	Wong
Crack	Hunter	Milczyn	Wynne
Damerla	Jaczek	Moridi	Zimmer

NAYS / CONTRE - 37

Armstrong	Fedeli	Jones	Romano
Arnott	Fife	MacLeod	Sattler
Bailey	French	Mantha	Scott
Barrett	Gates	McNaughton	Smith
Bisson	Gélinas	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Thompson
Campbell	Gretzky	Natyshak	Vanthof
Cho	Hardeman	Nicholls	Walker
Clark	Hatfield	Oosterhoff	Yakabuski
Coe	Horwath	Pettapiece	Yurek
DiNovo			

The Bill passed.

Le projet de loi est adopté.

Her Honour the Lieutenant Governor entered the Chamber of the Legislative Assembly and took her seat upon the Throne.

The Speaker addressed Her Honour as follows:

“May it please Your Honour:

The Legislative Assembly of the Province has, at its present meetings thereof, passed certain bills to which, in the name and on behalf of the said Legislative Assembly, I respectfully request Your Honour’s assent.”

The Deputy Clerk then read the titles of the Bills that had passed as follows:

“The following are the titles of the Bills to which Your Honour’s assent is prayed:

Bill 60, An Act to proclaim the month of November Lebanese Heritage Month.

Projet de loi 60, Loi proclamant le mois de novembre Mois du patrimoine libanais.

Bill 71, An Act to establish the Lung Health Advisory Council and develop a provincial action plan respecting lung disease.

Projet de loi 71, Loi créant le Conseil consultatif de la maladie pulmonaire et visant l’élaboration d’un plan d’action provincial à l’égard des maladies pulmonaires.

Bill 74, An Act to proclaim the Trans Day of Remembrance.

Bill 107, An Act to proclaim Ontario Craft Beer Week.

Bill 123, An Act to proclaim Korean Heritage Month.

Bill 128, An Act to proclaim Lawren Harris Day.

Bill 166, An Act to amend or repeal various Acts and to enact three new Acts with respect to the construction of new homes and ticket sales for events.

Bill 177, An Act to implement Budget measures and to enact and amend various statutes.

Bill Pr68, An Act to revive James Guy Limited.

Bill Pr69, An Act to revive Silver Merle Corporation.

Bill Pr70, An Act to revive Dr. Marchand Optometry Professional Corporation.

Bill Pr71, An Act to revive 1428501 Ontario Limited.

Bill Pr72, An Act respecting the Beechwood Cemetery Company.

Bill Pr73, An Act to revive 1701423 Ontario Inc.

Bill Pr74, An Act to revive 1729293 Ontario Inc.

Bill Pr75, An Act to revive Jetterance Canada Limited.

Bill Pr76, An Act to revive J. Van Elsen Holdings Limited.

Bill Pr77, An Act to revive Streetwise Holdings Limited.

Bill Pr78, An Act to revive 608524 Ontario Inc.”

To these Acts the Royal Assent was announced by the Clerk of the Legislative Assembly in the following words:

“In Her Majesty’s name, Her Honour the Lieutenant Governor doth assent to these Bills.”

Her Honour was then pleased to retire.

Projet de loi 74, Loi proclamant la Journée du souvenir trans.

Projet de loi 107, Loi proclamant la Semaine de la bière artisanale en Ontario.

Projet de loi 123, Loi proclamant le Mois du patrimoine coréen.

Projet de loi 128, Loi proclamant le Jour de Lawren Harris.

Projet de loi 166, Loi modifiant ou abrogeant diverses lois et édictant trois nouvelles lois en ce qui concerne la construction de logements neufs et la vente de billets d’événements.

Projet de loi 177, Loi visant à mettre en oeuvre les mesures budgétaires et à édicter et à modifier diverses lois.

« Au nom de Sa Majesté, Son Honneur la Lieutenant-gouverneure sanctionne ces projets de loi. »

The House recessed at 12:12 p.m.

À 12 h 12 la Chambre a suspendu la séance.

1:00 P.M.**13 H****INTRODUCTION OF BILLS**

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 193, An Act to enact Rowan's Law (Concussion Safety), 2017 and to amend the Education Act. Hon. Ms. McMahon.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois :-

Projet de loi 193, Loi édictant la Loi Rowan de 2017 sur la sécurité en matière de commotions cérébrales et modifiant la Loi sur l'éducation. L'hon. M^{me} McMahon.

PETITIONS

The price of gasoline (Sessional Paper No. P-25) M^{me} Gélinas.

Lyme disease (Sessional Paper No. P-34) Mr. Clark.

Oral health services (Sessional Paper No. P-51) Ms. Sattler.

Rail line to City of Cambridge (Sessional Paper No. P-78) Mr. Potts.

Hydro One charges (Sessional Paper No. P-188) Ms. Campbell.

Exempting old vehicle collectors from Drive Clean testing (Sessional Paper No. P-210) Mr. Clark.

Municipal transit services (Sessional Paper No. P-289) Ms. DiNovo.

Break open tickets (Sessional Paper No. P-290) Mr. Bailey.

PÉTITIONS**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BUSINESS**

Ms. Kiwala moved,

Private Members' Notice of Motion No. 80:-

That, in the opinion of this House, the Legislative Assembly of Ontario should recognize:

That the ninth day of the ninth month each year is International Fetal Alcohol Spectrum Disorder (FASD) Awareness Day; and

That FASD is a life-long debilitating neurological condition which is largely unrecognized and has no cure; and

That individuals with FASD and their families have difficulty in society when it comes to equity, inclusion and well-being; and

That there is a need for collaboration between parent groups, service providers, and educators, who are involved in the everyday challenges of those living with FASD in order to develop and implement a strategy to assist in the recognition and treatment of those directly affected by this condition.

Debate arose and after some time,

Carried.

AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC ÉMANANT DES DÉPUTÉS

M^{me} Kiwala propose,

Avis de motion émanant des députés n° 80 :-

That, in the opinion of this House, the Legislative Assembly of Ontario should recognize:

That the ninth day of the ninth month each year is International Fetal Alcohol Spectrum Disorder (FASD) Awareness Day; and

That FASD is a life-long debilitating neurological condition which is largely unrecognized and has no cure; and

That individuals with FASD and their families have difficulty in society when it comes to equity, inclusion and well-being; and

That there is a need for collaboration between parent groups, service providers, and educators, who are involved in the everyday challenges of those living with FASD in order to develop and implement a strategy to assist in the recognition and treatment of those directly affected by this condition.

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Adoptée.

Mr. Oosterhoff moved,
 Second Reading of Bill 182, An Act providing
 for the development of a provincial framework
 on hospice palliative care.
 Debate arose and after some time,
 Carried.
 Referred to the Standing Committee on
 General Government.

M. Oosterhoff propose,
 Deuxième lecture du projet de loi 182, Loi
 prévoyant l'élaboration d'un cadre provincial
 des soins palliatifs.
 Il s'élève un débat et après quelque temps,
 Adoptée.
 Renvoyé au Comité permanent des affaires
 gouvernementales.

Mr. Bisson moved,
 Second Reading of Bill 183, An Act to regulate
 the price of petroleum products.
 Debate arose and after some time,
 Lost on the following division:-

M. Bisson propose,
 Deuxième lecture du projet de loi 183, Loi
 réglementant le prix des produits pétroliers.
 Il s'élève un débat et après quelque temps,
 Rejetée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 14

Armstrong	Clark	Gates	Mantha
Bailey	Coe	Gélinas	Oosterhoff
Bisson	Fedeli	MacLeod	Vanthof
Campbell	Fife		

NAYS / CONTRE - 20

Anderson	Damerla	Hoggarth	Martins
Baker	Dickson	Hoskins	Milczyn
Berardinetti	Dong	Hunter	Moridi
Chan	Duguid	Kiwala	Naidoo-Harris
Coteau	Fraser	Mangat	Potts

On motion by Mr. Coteau, it was Ordered that
 the House adjourn.
 Carried on division.
 The House adjourned at 4:38 p.m.

Sur la motion de M. Coteau, il est ordonné
 que la Chambre ajourne ses travaux.
 Adoptée au vote.
 À 16 h 38, la Chambre a ajourné ses travaux.

TUESDAY, FEBRUARY 20, 2018
ONE HUNDRED AND THIRTY-EIGHTH
DAY

MARDI 20 FÉVRIER 2018
CENT TRENTE-HUITIÈME JOUR

9:00 A.M.
PRAYERS

9 H
PRIÈRES

With unanimous consent,

Avec le consentement unanime,

On motion by Mr. Chiarelli,

Sur la motion de M. Chiaelli,

Ordered, That, notwithstanding any Standing Order, the Orders for concurrence in supply for the various ministries and offices, as represented by Government Orders 25 through 33, inclusive, shall be called concurrently; and

That when such Orders are called they shall be considered concurrently in a single debate; and

That two hours shall be allotted to the debate, divided equally among the recognized parties, at the end of which time the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of the Order for concurrence in supply for each of the ministries and offices referred to above; and

That any required divisions in the Orders for concurrence in supply shall be deferred to Deferred Votes, such votes to be taken in succession, with one five-minute bell.

ORDERS OF THE DAY

Motion for Concurrence in Supply for the Treasury Board Secretariat.

Debate arose.

Motion for Concurrence in Supply for the Ministry of Energy.

Debate arose.

Motion for Concurrence in Supply for the Ministry of Health and Long-Term Care.

Debate arose.

Motion for Concurrence in Supply for the Ministry of Indigenous Relations and Reconciliation.

Debate arose.

ORDRE DU JOUR

Motion portant l'adoption du budget des dépenses du Secrétariat du Conseil du Trésor.

Il s'élève un débat.

Motion portant l'adoption du budget des dépenses du ministère de l'Énergie.

Il s'élève un débat.

Motion portant l'adoption du budget des dépenses du ministère de la Santé et des Soins de longue durée.

Il s'élève un débat.

Motion portant l'adoption du budget des dépenses du ministère des Relations avec les Autochtones et de la Réconciliation.

Il s'élève un débat.

Motion for Concurrence in Supply for the Ministry of Natural Resources and Forestry.

Debate arose.

Motion for Concurrence in Supply for the Ministry of Community Safety and Correctional Services.

Debate arose.

Motion for Concurrence in Supply for the Ministry of Infrastructure.

Debate arose.

Motion for Concurrence in Supply for the Ministry of Transportation.

Debate arose.

Motion for Concurrence in Supply for the Office of Francophone Affairs.

Debate arose and after some time the House recessed at 10:15 a.m.

Motion portant l'adoption du budget des dépenses du ministère des Richesses naturelles et des Forêts.

Il s'élève un débat.

Motion portant l'adoption du budget des dépenses du ministère de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels.

Il s'élève un débat.

Motion portant l'adoption du budget des dépenses du ministère de l'Infrastructure.

Il s'élève un débat.

Motion portant l'adoption du budget des dépenses du ministère des Transports.

Il s'élève un débat.

Motion portant l'adoption du budget des dépenses de l'Office des affaires francophones.

Il s'élève un débat et après quelque temps, à 10 h 15, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

The Speaker informed the House,

Le Président a informé la Chambre,

That during the adjournment, a vacancy has occurred in the membership of the House by reason of the resignation of Cheri DiNovo as the Member for the Electoral District of Parkdale—High Park, effective December 31, 2017 (Sessional Paper No. 401) (Tabled January 2, 2018).

Accordingly, I have issued my warrant to the Chief Electoral Officer for the issue of a writ for a by-election.

The Speaker informed the House,

Le Président a informé la Chambre,

That, during the adjournment, the following documents were tabled:-

Que, pendant l'ajournement, les documents suivants ont été déposés :-

The 2017 Annual Report from the Provincial Advocate for Children and Youth (Sessional Paper No. 420) (Tabled January 29, 2018).

The Annual Greenhouse Gas Progress Report 2017 entitled, Ontario's Climate Act: From Plan to Progress from the Environmental Commissioner of Ontario (Sessional Paper No. 423) (Tabled January 30, 2018).

A Report entitled, Hydro One: Updated Financial Analysis of the Partial Sale of Hydro One, Winter 2018 from the Financial Accountability Office of Ontario (Sessional Paper No. 430) (Tabled February 12, 2018).

The Report from the Office of the Integrity Commissioner of Ontario concerning the review of expense claims under the *Cabinet Ministers' and Opposition Leaders' Expenses Review and Accountability Act, 2002*, for submissions received in July, August and September 2017 and complete as of December 15, 2017 (Sessional Paper No. 398) (Tabled December 18, 2017).

The Speaker informed the House,

Le Président a informé la Chambre,

That Mr. Fedeli, member for the Electoral District of Nipissing, was recognized as Leader of Her Majesty's Loyal Opposition.

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:45 a.m.

À 11 h 45, la Chambre a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

The Speaker informed the House,

Le Président a informé la Chambre,

That the Clerk received the Report on Intended Appointments dated February 20, 2018 of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 108(f)(9), the Report is deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 435).

INTRODUCTION OF BILLS

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

The following Bills were introduced and read the first time:-

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Bill 194, An Act respecting fairness in procurement. Hon. Ms. McMahon.

Projet de loi 194, Loi concernant l'équité en matière de marchés publics. L'hon. M^{me} McMahon.

Bill 195, An Act to enact the Ministry of Community Safety and Correctional Services Act, 2018 and the Correctional Services and Reintegration Act, 2018, to make related amendments to other Acts, to repeal an Act and to revoke a regulation. Hon. M^{me} Lalonde.

Projet de loi 195, Loi édictant la Loi de 2018 sur le ministère de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels et la Loi de 2018 sur les services correctionnels et la réinsertion sociale, apportant des modifications connexes à d'autres lois et abrogeant une loi et un règlement. L'hon. M^{me} Lalonde.

MOTIONS

On motion by Mr. Coteau,

Ordered, That the Standing Committee on Justice Policy be authorized to meet on:

- Thursday, March 1, 2018 from 1:30 p.m. to 2:00 p.m. in addition to its regularly scheduled sitting time for the purpose of public hearings for Bill 175, An Act to implement measures with respect to policing, coroners and forensic laboratories and to enact, amend or repeal certain other statutes and revoke a regulation; and

That the Standing Committee on Justice Policy be authorized to meet on:

- Tuesday, March 6, 2018 from 9:00 a.m. to 10:15 a.m. and 3:45 p.m. to 6:00 p.m.;
- Wednesday March 7, 2018 from 3:45 p.m. to 6:00 p.m.;
- Tuesday March 20, 2018 from 9:00 a.m. to 10:15 a.m. and 3:45 p.m. to 6:00 p.m.; and
- Wednesday March 21, 2018 from 3:45 p.m. to 6:00 p.m.

For the purpose of clause-by-clause consideration of Bill 175, An Act to implement measures with respect to policing, coroners and forensic laboratories and to enact, amend or repeal certain other statutes and revoke a regulation.

With unanimous consent,

On motion by Mr. Coteau,

Ordered, That the following changes be made in the Order of Precedence for Private Members' Public Business:-

Mr. Anderson assumes ballot item number 26

Mr. Delaney assumes ballot item number 41; and

That the requirement for notice be waived for ballot item numbers 30 and 34.

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M. Coteau,

Il est ordonné que les changements suivants soient effectués dans l'ordre de priorité des affaires d'intérêt public émanant des députés :-

With unanimous consent,

On motion by Mr. Coteau,

Ordered, That the following changes be made to the membership of the following Committees:

On the **Standing Committee on Estimates**, Mr. Anderson replaces Ms. Kiwala, Mr. Delaney replaces Mr. Colle, Mr. Kwinter replaces M^{me} Des Rosiers, Mr. Sergio replaces Ms. Hoggarth, Mr. Bradley replaces Mr. Potts, and Ms. Fife replaces Ms. DiNovo; and

On the **Standing Committee on Finance and Economic Affairs**, Mr. Duguid replaces Ms. Malhi, and Ms. MacLeod replaces Mr. Fedeli; and

On the **Standing Committee on General Government**, Ms. Kiwala replaces Mr. Anderson, and Mr. Potts replaces Mr. Fraser; and

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M. Coteau,

On the **Standing Committee on Justice Policy**, Mrs. Sandals replaces M^{me} Des Rosiers, and Ms. Wong replaces Ms. Vernile; and

On the **Standing Committee on Public Accounts**, Mrs. Sandals replaces Mr. Kwinter; and

On the **Standing Committee on the Legislative Assembly**, Ms. Matthews replaces Ms. Kiwala; and

On the **Standing Committee on Social Policy**, Mr. Colle replaces Mr. Delaney, Ms. Hoggarth replaces Mr. Dickson, and Mr. Fraser replaces Ms. Malhi; and

On the **Standing Committee on Regulations and Private Bills**, Mr. Dickson replaces Mr. Sergio, and Ms. Matthews replaces Ms. Vernile; and

On the **Standing Committee on Government Agencies**, Ms. Kiwala replaces Ms. Vernile, and Mr. Duguid replaces Mr. Bradley.

PETITIONS

Stevenson Memorial Hospital (Sessional Paper No. P-5) Mr. Wilson.

Oral health services (Sessional Paper No. P-51) Mr. Bailey.

Registered nurses (RNs) cuts (Sessional Paper No. P-57) M^{me} Gélinas.

Fair treatment of the elderly seeking long-term care placement (Sessional Paper No. P-123) M^{me} Gélinas.

Building Better Long-Term Care (Sessional Paper No. P-130) Mr. Walker.

Collingwood General and Marine Hospital (Sessional Paper No. P-165) Mr. Wilson.

County Road 43 Expansion (Sessional Paper No. P-225) Mr. Clark.

Public inquiry into long-term care for seniors (Sessional Paper No. P-229) Ms. Fife.

Landfill developments (Sessional Paper No. P-276) Mr. Hardeman.

Poet Laureate of Ontario (Sessional Paper No. P-283) Mr. Hatfield.

Anti-Semitism (Sessional Paper No. P-293) Ms. Armstrong.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 193, An Act to enact Rowan's Law (Concussion Safety), 2017 and to amend the Education Act.

Debate arose and after some time,

The question was then put.

Vote deferred on request of the Chief Government Whip.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 193, Loi édictant la Loi Rowan de 2017 sur la sécurité en matière de commotions cérébrales et modifiant la Loi sur l'éducation.

Il s'élève un débat et après quelque temps,

La question a ensuite été mise aux voix.

Le vote est différé par requête du Whip en chef du gouvernement.

The Acting Speaker (Mr. Nicholls) informed the House,

That I have today laid upon the Table a request by the Member for Lanark—Frontenac—Lennox and Addington to the Honourable J. David Wake, Integrity Commissioner, for an opinion pursuant to Section 30 of the *Members' Integrity Act, 1994*, on whether the Member for Simcoe North, Patrick Brown, has contravened the Act or Ontario parliamentary convention (Sessional Paper No. 438).

Le président suppléant (M. Nicholls) a informé la Chambre,

Mr. Zimmer moved, That the House do now adjourn.

M. Zimmer propose que la Chambre ajourne ses travaux.

Carried on division.

Adoptée au vote.

The House adjourned at 5:09 p.m.

À 17 h 09, la Chambre a ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, FEBRUARY 21, 2018
ONE HUNDRED AND THIRTY-NINTH
DAY

MERCREDI 21 FÉVRIER 2018
CENT TRENTE-NEUVIÈME JOUR

9:00 A.M.
PRAYERS

9 H
PRIÈRES

ORDERS OF THE DAY

Motion for Concurrence in Supply for the Treasury Board Secretariat.

Debate resumed and after some time,

Pursuant to the Order of the House dated February 20, 2018,

Vote deferred.

Motion for Concurrence in Supply for the Ministry of Energy.

Debate resumed and after some time,

Pursuant to the Order of the House dated February 20, 2018,

Vote deferred.

ORDRE DU JOUR

Motion portant l'adoption du budget des dépenses du Secrétariat du Conseil du Trésor.

Le débat a repris et après quelque temps,

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 20 février 2018,

Le vote est différé.

Motion portant l'adoption du budget des dépenses du ministère de l'Énergie.

Le débat a repris et après quelque temps,

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 20 février 2018,

Le vote est différé.

Motion for Concurrence in Supply for the Ministry of Health and Long-Term Care.

Debate resumed and after some time,

Pursuant to the Order of the House dated February 20, 2018,

Vote deferred.

Motion for Concurrence in Supply for the Ministry of Indigenous Relations and Reconciliation.

Debate resumed and after some time,

Pursuant to the Order of the House dated February 20, 2018,

Vote deferred.

Motion for Concurrence in Supply for the Ministry of Natural Resources and Forestry.

Debate resumed and after some time,

Pursuant to the Order of the House dated February 20, 2018,

Vote deferred.

Motion for Concurrence in Supply for the Ministry of Community Safety and Correctional Services.

Debate resumed and after some time,

Pursuant to the Order of the House dated February 20, 2018,

Vote deferred.

Motion for Concurrence in Supply for the Ministry of Infrastructure.

Debate resumed and after some time,

Pursuant to the Order of the House dated February 20, 2018,

Vote deferred.

Motion portant l'adoption du budget des dépenses du ministère de la Santé et des Soins de longue durée.

Le débat a repris et après quelque temps,

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 20 février 2018,

Le vote est différé.

Motion portant l'adoption du budget des dépenses du ministère des Relations avec les Autochtones et de la Réconciliation.

Le débat a repris et après quelque temps,

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 20 février 2018,

Le vote est différé.

Motion portant l'adoption du budget des dépenses du ministère des Richesses naturelles et des Forêts.

Le débat a repris et après quelque temps,

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 20 février 2018,

Le vote est différé.

Motion portant l'adoption du budget des dépenses du ministère de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels.

Le débat a repris et après quelque temps,

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 20 février 2018,

Le vote est différé.

Motion portant l'adoption du budget des dépenses du ministère de l'Infrastructure.

Le débat a repris et après quelque temps,

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 20 février 2018,

Le vote est différé.

Motion for Concurrence in Supply for the Ministry of Transportation.

Debate resumed and after some time,

Pursuant to the Order of the House dated February 20, 2018,

Vote deferred.

Motion for Concurrence in Supply for the Office of Francophone Affairs.

Debate resumed and after some time,

Pursuant to the Order of the House dated February 20, 2018,

Vote deferred.

Motion portant l'adoption du budget des dépenses du ministère des Transports.

Le débat a repris et après quelque temps,

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 20 février 2018,

Le vote est différé.

Motion portant l'adoption du budget des dépenses de l'Office des affaires francophones.

Le débat a repris et après quelque temps,

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 20 février 2018,

Le vote est différé.

At 9:50 a.m., the Minister of Community and Social Services indicated that no further morning business would be called and therefore the House recessed.

À 9 h 50, le Ministre des Services sociaux et communautaires a indiqué que l'ordre du jour de la séance du matin étant épuisé, la Chambre suspendait ses travaux.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The Speaker addressed the House:-

Le Président s'adresse à la Chambre :-

I beg to inform the House that, pursuant to Standing Order 71(b), the Member for Huron—Bruce has notified the Clerk of her intention to file notice of a reasoned amendment to the motion for Second Reading of Bill 194, An Act respecting fairness in procurement (Sessional Paper No. 440).

The Order for Second Reading of Bill 194 may therefore not be called today.

The Speaker addressed the House:-

Le Président s'adresse à la Chambre :-

I beg to inform the House that, pursuant to Standing Order 71(b), the Member for Chatham-Kent—Essex has notified the Clerk of his intention to file notice of a reasoned amendment to the motion for Second Reading of Bill 195, An Act to enact the Ministry of Community Safety and Correctional Services Act, 2018 and the Correctional Services and Reintegration Act, 2018, to make related amendments to other Acts, to repeal an Act and to revoke a regulation.(Sessional Paper No. 441).

The Order for Second Reading of Bill 195 may therefore not be called today.

DEFERRED VOTES

Second Reading of Bill 193, An Act to enact Rowan's Law (Concussion Safety), 2017 and to amend the Education Act.

Carried on the following division:-

VOTES DIFFÉRÉS

Deuxième lecture du projet de loi 193, Loi édictant la Loi Rowan de 2017 sur la sécurité en matière de commotions cérébrales et modifiant la Loi sur l'éducation.

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 89

Albanese	Dong	MacCharles	Potts
Anderson	Duguid	MacLeod	Qaadri
Armstrong	Fife	Malhi	Rinaldi
Arnott	Flynn	Mangat	Romano
Bailey	Fraser	Martins	Sandals
Baker	French	Martow	Sattler
Ballard	Gates	Matthews	Scott
Barrett	Gélinas	Mauro	Smith
Bisson	Gravelle	McDonell	Sousa
Bradley	Gretzky	McGarry	Tabuns
Chiarelli	Hardeman	McMahon	Takhar
Cho	Harris	McMeekin	Taylor
Clark	Hatfield	McNaughton	Thibeault
Coe	Hillier	Milczyn	Vanthof
Colle	Hoggarth	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Vernile
Coteau	Hoskins	Moridi	Walker
Crack	Hunter	Munro	Wilson
Damerla	Jaczek	Naidoo-Harris	Wong
Del Duca	Jones	Naqvi	Wynne
Delaney	Kiwala	Nicholls	Yakubski
Des Rosiers	Lalonde	Oosterhoff	Yurek
Dhillon	Leal	Pettapiece	Zimmer
Dickson			

NAYS / CONTRE – 0

Referred to the Standing Committee on Social Policy.

Renvoyé au Comité permanent de la politique sociale.

Government Order Number 25, on the motion for Concurrence in Supply for the Treasury Board Secretariat.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 51

Albanese	Dhillon	Leal	Naqvi
Anderson	Dickson	MacCharles	Potts
Baker	Dong	Malhi	Qaadri
Ballard	Duguid	Mangat	Rinaldi
Bradley	Flynn	Martins	Sandals

AYES / POUR - Continued

Chiarelli	Fraser	Matthews	Sousa
Colle	Gravelle	Mauro	Takhar
Coteau	Hoggarth	McGarry	Thibeault
Crack	Hoskins	McMahon	Vernile
Damerla	Hunter	McMeekin	Wong
Del Duca	Jaczek	Milczyn	Wynne
Delaney	Kiwala	Moridi	Zimmer
Des Rosiers	Lalonde	Naidoo-Harris	

NAYS / CONTRE - 38

Armstrong	Gates	McDonell	Scott
Arnott	Gélinas	McNaughton	Smith
Bailey	Gretzky	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Tabuns
Barrett	Hardeman	Munro	Taylor
Bisson	Harris	Nicholls	Vanthof
Cho	Hatfield	Oosterhoff	Walker
Clark	Hillier	Pettapiece	Wilson
Coe	Jones	Romano	Yakabuski
Fife	MacLeod	Sattler	Yurek
French	Martow		

And Supply was accordingly concurred in.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

Government Order Number 26, on the motion for Concurrence in Supply for the Ministry of Energy.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 51

Albanese	Dhillon	Leal	Naqvi
Anderson	Dickson	MacCharles	Potts
Baker	Dong	Malhi	Qaadri
Ballard	Duguid	Mangat	Rinaldi
Bradley	Flynn	Martins	Sandals
Chiarelli	Fraser	Matthews	Sousa
Colle	Gravelle	Mauro	Takhar
Coteau	Hoggarth	McGarry	Thibeault
Crack	Hoskins	McMahon	Vernile
Damerla	Hunter	McMeekin	Wong
Del Duca	Jaczek	Milczyn	Wynne
Delaney	Kiwala	Moridi	Zimmer
Des Rosiers	Lalonde	Naidoo-Harris	

NAYS / CONTRE - 38

Armstrong	Gates	McDonell	Scott
Arnott	Gélinas	McNaughton	Smith
Bailey	Gretzky	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Tabuns

NAYS / CONTRE - Continued

Barrett	Hardeman	Munro	Taylor
Bisson	Harris	Nicholls	Vanthof
Cho	Hatfield	Oosterhoff	Walker
Clark	Hillier	Pettapiece	Wilson
Coe	Jones	Romano	Yakubski
Fife	MacLeod	Sattler	Yurek
French	Martow		

And Supply was accordingly concurred in.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

Government Order Number 27, on the motion for Concurrence in Supply for the Ministry of Health and Long-Term Care.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 51

Albanese	Dhillon	Leal	Naqvi
Anderson	Dickson	MacCharles	Potts
Baker	Dong	Malhi	Qaadri
Ballard	Duguid	Mangat	Rinaldi
Bradley	Flynn	Martins	Sandals
Chiarelli	Fraser	Matthews	Sousa
Colle	Gravelle	Mauro	Takhar
Coteau	Hoggarth	McGarry	Thibeault
Crack	Hoskins	McMahon	Vernile
Damerla	Hunter	McMeekin	Wong
Del Duca	Jaczek	Milczyn	Wynne
Delaney	Kiwala	Moridi	Zimmer
Des Rosiers	Lalonde	Naidoo-Harris	

NAYS / CONTRE - 38

Armstrong	Gates	McDonell	Scott
Arnott	Gélinas	McNaughton	Smith
Bailey	Gretzky	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Tabuns
Barrett	Hardeman	Munro	Taylor
Bisson	Harris	Nicholls	Vanthof
Cho	Hatfield	Oosterhoff	Walker
Clark	Hillier	Pettapiece	Wilson
Coe	Jones	Romano	Yakubski
Fife	MacLeod	Sattler	Yurek
French	Martow		

And Supply was accordingly concurred in.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

Government Order Number 28, on the motion for Concurrence in Supply for the Ministry of Indigenous Relations and Reconciliation.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 51

Albanese	Dhillon	Leal	Naqvi
Anderson	Dickson	MacCharles	Potts
Baker	Dong	Malhi	Qaadri
Ballard	Duguid	Mangat	Rinaldi
Bradley	Flynn	Martins	Sandals
Chiarelli	Fraser	Matthews	Sousa
Colle	Gravelle	Mauro	Takhar
Coteau	Hoggarth	McGarry	Thibeault
Crack	Hoskins	McMahon	Vernile
Damerla	Hunter	McMeekin	Wong
Del Duca	Jaczek	Milczyn	Wynne
Delaney	Kiwala	Moridi	Zimmer
Des Rosiers	Lalonde	Naidoo-Harris	

NAYS / CONTRE - 38

Armstrong	Gates	McDonell	Scott
Arnott	Gélinas	McNaughton	Smith
Bailey	Gretzky	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Tabuns
Barrett	Hardeman	Munro	Taylor
Bisson	Harris	Nicholls	Vanthof
Cho	Hatfield	Oosterhoff	Walker
Clark	Hillier	Pettapiece	Wilson
Coe	Jones	Romano	Yakubuski
Fife	MacLeod	Sattler	Yurek
French	Martow		

And Supply was accordingly concurred in.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

Government Order Number 29, on the motion for Concurrence in Supply for the Ministry of Natural Resources and Forestry.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 51

Albanese	Dhillon	Leal	Naqvi
Anderson	Dickson	MacCharles	Potts
Baker	Dong	Malhi	Qaadri
Ballard	Duguid	Mangat	Rinaldi
Bradley	Flynn	Martins	Sandals
Chiarelli	Fraser	Matthews	Sousa
Colle	Gravelle	Mauro	Takhar
Coteau	Hoggarth	McGarry	Thibeault

AYES / POUR - Continued

Crack	Hoskins	McMahon	Vernile
Damerla	Hunter	McMeekin	Wong
Del Duca	Jaczek	Milczyn	Wynne
Delaney	Kiwala	Moridi	Zimmer
Des Rosiers	Lalonde	Naidoo-Harris	

NAYS / CONTRE - 38

Armstrong	Gates	McDonell	Scott
Arnott	Gélinas	McNaughton	Smith
Bailey	Gretzky	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Tabuns
Barrett	Hardeman	Munro	Taylor
Bisson	Harris	Nicholls	Vanthof
Cho	Hatfield	Oosterhoff	Walker
Clark	Hillier	Pettapiece	Wilson
Coe	Jones	Romano	Yakabuski
Fife	MacLeod	Sattler	Yurek
French	Martow		

And Supply was accordingly concurred in.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

Government Order Number 30, on the motion for Concurrence in Supply for the Ministry of Community Safety and Correctional Services.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 51

Albanese	Dhillon	Leal	Naqvi
Anderson	Dickson	MacCharles	Potts
Baker	Dong	Malhi	Qaadri
Ballard	Duguid	Mangat	Rinaldi
Bradley	Flynn	Martins	Sandals
Chiarelli	Fraser	Matthews	Sousa
Colle	Gravelle	Mauro	Takhar
Coteau	Hoggarth	McGarry	Thibeault
Crack	Hoskins	McMahon	Vernile
Damerla	Hunter	McMeekin	Wong
Del Duca	Jaczek	Milczyn	Wynne
Delaney	Kiwala	Moridi	Zimmer
Des Rosiers	Lalonde	Naidoo-Harris	

NAYS / CONTRE - 38

Armstrong	Gates	McDonell	Scott
Arnott	Gélinas	McNaughton	Smith
Bailey	Gretzky	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Tabuns
Barrett	Hardeman	Munro	Taylor
Bisson	Harris	Nicholls	Vanthof

NAYS / CONTRE – Continued

Cho	Hatfield	Oosterhoff	Walker
Clark	Hillier	Pettapiece	Wilson
Coe	Jones	Romano	Yakubski
Fife	MacLeod	Sattler	Yurek
French	Martow		

And Supply was accordingly concurred in.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

Government Order Number 31, on the motion for Concurrence in Supply for the Ministry of Infrastructure.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 51

Albanese	Dhillon	Leal	Naqvi
Anderson	Dickson	MacCharles	Potts
Baker	Dong	Malhi	Qaadri
Ballard	Duguid	Mangat	Rinaldi
Bradley	Flynn	Martins	Sandals
Chiarelli	Fraser	Matthews	Sousa
Colle	Gravelle	Mauro	Takhar
Coteau	Hoggarth	McGarry	Thibeault
Crack	Hoskins	McMahon	Vernile
Damerla	Hunter	McMeekin	Wong
Del Duca	Jaczek	Milczyn	Wynne
Delaney	Kiwalá	Moridi	Zimmer
Des Rosiers	Lalonde	Naidoo-Harris	

NAYS / CONTRE - 38

Armstrong	Gates	McDonell	Scott
Arnott	Gélinas	McNaughton	Smith
Bailey	Gretzky	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Tabuns
Barrett	Hardeman	Munro	Taylor
Bisson	Harris	Nicholls	Vanthof
Cho	Hatfield	Oosterhoff	Walker
Clark	Hillier	Pettapiece	Wilson
Coe	Jones	Romano	Yakubski
Fife	MacLeod	Sattler	Yurek
French	Martow		

And Supply was accordingly concurred in.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

Government Order Number 32, on the motion for Concurrence in Supply for the Ministry of Transportation.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 51

Albanese	Dhillon	Leal	Naqvi
Anderson	Dickson	MacCharles	Potts
Baker	Dong	Malhi	Qaadri
Ballard	Duguid	Mangat	Rinaldi
Bradley	Flynn	Martins	Sandals
Chiarelli	Fraser	Matthews	Sousa
Colle	Gravelle	Mauro	Takhar
Coteau	Hoggarth	McGarry	Thibeault
Crack	Hoskins	McMahon	Vernile
Damerla	Hunter	McMeekin	Wong
Del Duca	Jaczek	Milczyn	Wynne
Delaney	Kiwala	Moridi	Zimmer
Des Rosiers	Lalonde	Naidoo-Harris	

NAYS / CONTRE - 38

Armstrong	Gates	McDonell	Scott
Arnott	Gélinas	McNaughton	Smith
Bailey	Gretzky	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Tabuns
Barrett	Hardeman	Munro	Taylor
Bisson	Harris	Nicholls	Vanthof
Cho	Hatfield	Oosterhoff	Walker
Clark	Hillier	Pettapiece	Wilson
Coe	Jones	Romano	Yakubski
Fife	MacLeod	Sattler	Yurek
French	Martow		

And Supply was accordingly concurred in.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

Government Order Number 33, on the motion for Concurrence in Supply for the Office of Francophone Affairs.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 51

Albanese	Dhillon	Leal	Naqvi
Anderson	Dickson	MacCharles	Potts
Baker	Dong	Malhi	Qaadri
Ballard	Duguid	Mangat	Rinaldi
Bradley	Flynn	Martins	Sandals
Chiarelli	Fraser	Matthews	Sousa
Colle	Gravelle	Mauro	Takhar
Coteau	Hoggarth	McGarry	Thibeault
Crack	Hoskins	McMahon	Vernile
Damerla	Hunter	McMeekin	Wong
Del Duca	Jaczek	Milczyn	Wynne
Delaney	Kiwala	Moridi	Zimmer
Des Rosiers	Lalonde	Naidoo-Harris	

NAYS / CONTRE - 38

Armstrong	Gates	McDonell	Scott
Arnott	Gélinas	McNaughton	Smith
Bailey	Gretzky	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Tabuns
Barrett	Hardeman	Munro	Taylor
Bisson	Harris	Nicholls	Vanthof
Cho	Hatfield	Oosterhoff	Walker
Clark	Hillier	Pettapiece	Wilson
Coe	Jones	Romano	Yakabuski
Fife	MacLeod	Sattler	Yurek
French	Martow		

And Supply was accordingly concurred in.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

With unanimous consent,

Avec le consentement unanime,

On motion by Mr. Naqvi,

Sur la motion de M. Naqvi,

Ordered, That, the Standing Committee on Social Policy be authorized to meet in Toronto on Monday, February 26, 2018, during its regularly scheduled meeting time, for the purpose of public hearings on Bill 193, An Act to enact Rowan's Law (Concussion Safety), 2017 and to amend the Education Act; and

That the Clerk of the Committee, in consultation with the Chair, post information regarding public hearings on the Legislative Assembly website, the Ontario Parliamentary channel, Cision, and Turtle Island News, if possible; and

That interested parties who wish to be considered to make an oral presentation contact the Clerk of the Committee by 2:00 p.m. on Friday, February 23, 2018; and

That the Clerk of the Committee provide the Sub-committee Members and/or their designates with the list of requests to appear received to date by 9:00 a.m. on Friday, February 23, 2018, and a final list by 4:00 p.m. February 23, 2018; and

That witnesses be scheduled to appear before the Committee on a first-come, first-served basis; and

That, if at any time, the hearings become oversubscribed, the Clerk of the Committee notify the Sub-committee Members and/or their designates by sending the list of requests to appear at the earliest opportunity; and

That presentations be scheduled in 15-minute intervals and that witnesses be offered up to 5 minutes for their presentation followed by 10 minutes for questions from Committee members, divided equally among the recognized parties; and

That the Rowan's Law Advisory Committee be invited to appear before the Committee and be offered up to 15 minutes for a shared presentation, followed by 15 minutes for questions from Committee members, divided equally among the recognized parties; and

That written submissions be accepted by the Clerk of the Committee until a deadline has been determined by the Committee; and

That the Committee meet in Toronto for clause-by-clause consideration of the Bill on Thursday, March 1, 2018 from 9:00 a.m. to 10:15 a.m., and 2:00 p.m. to 6:00 p.m.

The House recessed at 12:08 p.m.

À 12 h 08, la Chambre a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 196, An Act to authorize the expenditure of certain amounts for the fiscal year ending March 31, 2018. Hon. Ms. McMahon.

Bill 197, An Act respecting affordable electricity. Mr. MacLaren.

Bill 198, An Act to amend the Child, Youth and Family Services Act, 2017 and the Education Act to protect students who are habitually absent from or late arriving to school. Ms. Hoggarth.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Projet de loi 196, Loi autorisant l'utilisation de certaines sommes pour l'exercice se terminant le 31 mars 2018. L'hon. M^{me} McMahon.

Projet de loi 197, Loi concernant l'électricité abordable. M. MacLaren.

Projet de loi 198, Loi modifiant la Loi de 2017 sur les services à l'enfance, à la jeunesse et à la famille et la Loi sur l'éducation pour protéger les élèves qui s'absentent de l'école ou y arrivent en retard de façon répétée. M^{me} Hoggarth.

MOTIONS

With unanimous consent,

On motion by Mr. Naqvi,

Ordered, That notwithstanding Standing Order 98(a), two items of Private Members' Public Business shall be considered on Thursday, February 22, 2018; and

That the time allotted for consideration of Private Members' Public Business shall be adjusted accordingly.

MOTIONS

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M. Naqvi,

PETITIONS

Train derailment outside Gogama (Sessional Paper No. P-2) M^{me} Gélinas.

The price of gasoline (Sessional Paper No. P-25) M^{me} Gélinas.

Lyme disease (Sessional Paper No. P-34) Mr. Clark.

Registered nurses (RNs) cuts (Sessional Paper No. P-57) M^{me} Gélinas.

Fair treatment of the elderly seeking long-term care placement (Sessional Paper No. P-123) M^{me} Gélinas.

Universal Pharmacare (Sessional Paper No. P-200) Ms. French.

Public education funding formula (Sessional Paper No. P-211) Ms. French.

PÉTITIONS

School bus safety laws (Sessional Paper No. P-230) Mr. Yakabuski.

Organic products regulation (Sessional Paper No. P-233) Ms. Jones.

Licensing of long-term care spaces (Sessional Paper No. P-271) M^{me} Gélinas.

Auditor General and the Fair Hydro Plan (Sessional Paper No. P-273) Ms. Jones.

Orkambi funding (Sessional Paper No. P-295) Ms. Hoggarth.

Advanced green light in Shelburne (Sessional Paper No. P-296) Ms. Jones.

On motion by Mr. Flynn, it was Ordered that
the House adjourn.

The House adjourned at 4:01 p.m.

Sur la motion de M. Flynn, il est ordonné que
la Chambre ajourne ses travaux.

À 16 h 01, la Chambre a ajourné ses travaux.

THURSDAY, FEBRUARY 22, 2018
ONE HUNDRED AND FORTIETH DAY

JEUDI 22 FÉVRIER 2018
CENT QUARANTIÈME JOUR

9:00 A.M.
PRAYERS

9 H
PRIÈRES

The Deputy Speaker addressed the House:-

La Vice-Présidente s'adresse à la Chambre :-

I beg to inform the House that, pursuant to Standing Order 71(b), the Member for Nepean—Carleton (Ms. MacLeod) has notified the Clerk of her intention to file notice of a reasoned amendment to the motion for Second Reading of Bill 196, An Act to authorize the expenditure of certain amounts for the fiscal year ending March 31, 2018 (Sessional Paper No. 444).

The Order for Second Reading of Bill 196 may therefore not be called today.

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Ms. Malhi moved,

M^{me} Malhi propose,

That the Legislative Assembly of Ontario recognize that not all Ontarians are feeling the benefits of our growing economy, and that we endorse a \$15 minimum wage for workers starting in January 2019 to help create more fairness and opportunity across the province.

Debate arose and after some time,

Il s'élève un débat et après quelque temps,

On a point of order being raised on the orderliness of Government Notice of Motion Number 61 by the member from Renfrew—Nipissing—Pembroke (Mr. Yakabuski),

The Deputy Speaker delivered the following ruling:-

La Vice-Présidente a rendu la décision suivante :-

During the House's consideration of Bill 148, it was asked to approve a number of amendments to labour legislation.

At no time during this session was the House presented with a singular question regarding minimum wage.

This is a different question before the House. I therefore find the motion does not offend Standing Order 52 and the motion is in Order.

Debate resumed and after some time the House recessed at 10:15 a.m.

Le débat a repris et après quelque temps, à 10 h 15, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

The Deputy Speaker addressed the House:-

La Vice-Présidente s'adresse à la Chambre :-

I beg to inform the House that, pursuant to Standing Order 71(c), the Member for Huron—Bruce (Ms. Thompson) has filed a reasoned amendment to the motion for Second Reading of Bill 194, An Act respecting fairness in procurement.

The Order for Second Reading of Bill 194 may therefore not be called today.

The Deputy Speaker addressed the House:-

La Vice-Présidente s'adresse à la Chambre :-

I beg to inform the House that, pursuant to Standing Order 71(c), the Member for Chatham-Kent—Essex (Mr. Nicholls) has filed a reasoned amendment to the motion for Second Reading of Bill 195, An Act to enact the Ministry of Community Safety and Correctional Services Act, 2018 and the Correctional Services and Reintegration Act, 2018, to make related amendments to other Acts, to repeal an Act and to revoke a regulation.

The Order for Second Reading of Bill 195 may therefore not be called today.

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:49 a.m.

À 11 h 49, la Chambre a suspendu la séance.

1:00 P.M.**13 H****REPORTS BY COMMITTEES**

Standing Committee on Public Accounts:-

Report on Physician Billing (Section 3.11, 2016 Annual Report of the Office of the Auditor General of Ontario) (Sessional Paper No. 445).

Report presented and adoption of recommendations moved.

Mr. Hardeman moved adjournment of the debate.

Carried.

RAPPORTS DES COMITÉS

Comité permanent des comptes publics :-

Rapport sur Factures des médecins (Rapport annuel 2016 du Bureau de la vérificatrice générale de l'Ontario, section 3.11) (Document parlementaire n° 445).

Rapport présenté et adoption des recommandations proposée.

M. Hardeman propose l'ajournement du débat.

Adoptée.

Standing Committee on Public Accounts:-

Report on Large Community Hospital Operations (Section 3.08, 2016 Annual Report of the Office of the Auditor General of Ontario) (Sessional Paper No. 446).

Report presented and adoption of recommendations moved.

Mr. Hardeman moved adjournment of the debate.

Carried.

Comité permanent des comptes publics :-

Rapport sur Fonctionnement des grands hôpitaux communautaires (Rapport annuel 2016 du Bureau de la vérificatrice générale de l'Ontario, section 3.08) (Document parlementaire n° 446).

Rapport présenté et adoption des recommandations proposée.

M. Hardeman propose l'ajournement du débat.

Adoptée.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 199, An Act to amend the Consumer Reporting Act and the Technical Standards and Safety Act, 2000. Hon. Ms. MacCharles.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois :-

Projet de loi 199, Loi modifiant la Loi sur les renseignements concernant le consommateur et la Loi de 2000 sur les normes techniques et la sécurité. L'hon. M^{me} MacCharles.

PETITIONS

Global adjustment (Sessional Paper No. P-8) Mr. Bailey.

The price of gasoline (Sessional Paper No. P-25) Mr. Hatfield.

PÉTITIONS

Lyme disease (Sessional Paper No. P-34) Mr. Mantha.

Industrial wind turbines (Sessional Paper No. P-167) Mr. Oosterhoff.

Provincial Day for Truth and Reconciliation (Sessional Paper No. P-190) Mr. Mantha.

Reducing hydro bills (Sessional Paper No. P-198) Mr. Mantha.

Pesticides (Sessional Paper No. P-206) Mr. Mantha.

Injured workers (Sessional Paper No. P-253) Mr. Hatfield.

Kilean Lodge (Sessional Paper No. P-297) Mr. Oosterhoff.

**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC
BUSINESS**

Mr. Anderson moved,

Private Members' Notice of Motion No. 84:-

That, in the opinion of the House, March 1st should be declared Professional Engineers Day, to recognize the fact that Ontario is home to professional engineers and engineering graduates, who are highly-skilled professionals, and drivers of wealth and job creation, innovation, and productivity in each of our province's most strategic sectors.

Debate arose and after some time,

Carried.

**AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC
ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

M. Anderson propose,

Avis de motion émanant des députés n° 84 :-

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Adoptée.

Mr. MacLaren moved,

Second Reading of Bill 197, An Act respecting affordable electricity.

Debate arose and after some time,

Carried on division.

Referred to the Committee of the Whole House.

M. MacLaren propose,

Deuxième lecture du projet de loi 197, Loi concernant l'électricité abordable.

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Adoptée au vote.

Renvoyé au comité plénier.

During "Private Members Public Business," the Member for Carleton—Mississippi Mills (Mr. MacLaren), having disregarded the authority of the Chair, was named by the Acting Speaker (Ms. Hoggarth) and directed to withdraw from the service of the House for the balance of the sessional day.

Pendant la période des « Affaires d'intérêt public émanant des députés », le député de Carleton—Mississippi Mills (M. MacLaren), ayant passé outre à l'autorité de la présidente suppléante (M^{me} Hoggarth), celui-ci l'a désigné par son nom et lui a ordonné de se retirer du service de l'Assemblée pour le reste de ce jour de session.

ORDERS OF THE DAY

Mr. Ballard moved,

That, in the opinion of the House, we recognize that climate change is a real and present threat that is already costing Ontario families, and that Ontario should do its part in supporting national and international efforts to reduce greenhouse gas pollution at the lowest possible cost to families and businesses by putting a price on pollution to combat climate change.

Debate arose and after some time,

Mr. Walker moved adjournment of the House.

Carried.

The House adjourned at 5:15 p.m.

ORDRE DU JOUR

M. Ballard propose,

Il s'élève un débat et après quelque temps,

M. Walker propose l'ajournement de la

Chambre.

Adopté.

À 17 h 15, la Chambre a ajourné ses travaux.

MONDAY, FEBRUARY 26, 2018
ONE HUNDRED AND FORTY-FIRST
DAY

10:30 A.M.
PRAYERS

O Canada

ORAL QUESTIONS

The House recessed at 11:45 a.m.

1:00 P.M.

REPORTS BY COMMITTEES

Standing Committee on Finance and Economic Affairs:-

Report on Pre-Budget Consultation 2018 (Sessional Paper No. 449).

Report presented and adoption of recommendations moved.

Ms. Hoggarth moved adjournment of the debate.

Carried.

LUNDI 26 FÉVRIER 2018
CENT QUARANTE ET UNIÈME
JOUR

10 H 30
PRIÈRES

Ô Canada

QUESTIONS ORALES

À 11 h 45, la Chambre a suspendu la séance.

13 H

RAPPORTS DES COMITÉS

Comité permanent des finances et des affaires économiques :-

Rapport sur Consultations prébudgétaires pour 2018 (Document parlementaire n° 449).

Rapport présenté et adoption des recommandations proposée.

M^{me} Hoggarth propose l'ajournement du débat.

Adoptée.

PETITIONS

Price of electricity (Sessional Paper No. P-1) Mr. McDonell.
 The Long-Term Care Homes Act (Sessional Paper No. P-23) Mr. McDonell.
 The price of gasoline (Sessional Paper No. P-25) M^{me} Gélinas.
 Lyme disease (Sessional Paper No. P-34) Mrs. Martow and Ms. Thompson.
 Retirement homes, long-term care facilities (Sessional Paper No. P-108) Mrs. Martow.
 Film Classification Act (Sessional Paper No. P-120) Miss Taylor.
 Fair treatment of the elderly seeking long-term care placement (Sessional Paper No. P-123) M^{me} Gélinas.
 Therapy for children and youth with disabilities (Sessional Paper No. P-222) Miss Taylor.
 Injured workers (Sessional Paper No. P-253) Miss Taylor.
 Valley East ServiceOntario (Sessional Paper No. P-298) M^{me} Gélinas.

PÉTITIONS**ORDERS OF THE DAY**

Second Reading of Bill 194, An Act respecting
 fairness in procurement.

Debate arose and after some time,

The Acting Speaker (Mr. Arnott) informed the
 House,

That the following document was tabled:-

The Report of the Office of the Integrity Commissioner of Ontario concerning the review of expense claims under the *Cabinet Ministers' and Opposition Leaders' Expenses Review and Accountability Act, 2002*, for submissions received in October, November and December 2017 and complete as of February 23, 2018 (Sessional Paper No. 450).

Debate resumed and after some time the House
 adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 194, Loi
 concernant l'équité en matière de marchés
 publics.

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Le président suppléant (M. Arnott) a informé
 la Chambre,

Que le document suivant a été déposé :-

Le débat a repris et après quelque temps, à
 18 h, la Chambre a ajourné ses travaux.

TUESDAY, FEBRUARY 27, 2018
ONE HUNDRED AND FORTY-SECOND
DAY

MARDI 27 FÉVRIER 2018
CENT QUARANTE-DEUXIÈME
JOUR

9:00 A.M.
PRAYERS

9 H
PRIÈRES

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Second Reading of Bill 194, An Act respecting fairness in procurement.

Deuxième lecture du projet de loi 194, Loi concernant l'équité en matière de marchés publics.

Debate resumed and after some time the House recessed at 10:15 a.m.

Le débat a repris et après quelque temps, à 10 h 15, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

The Speaker informed the House,

Le Président a informé la Chambre,

A vacancy has occurred in the membership of the House by reason of the resignation of Eric Hoskins as the Member for the Electoral District of St. Paul's, effective February 26, 2018 (Sessional Paper No. 451).

Accordingly, I have issued my warrant to the Chief Electoral Officer for the issue of a writ for a by-election.

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:46 a.m.

À 11 h 46, la Chambre a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

The Speaker informed the House,

Le Président a informé la Chambre,

That the Clerk received the Report on Intended Appointments dated February 27, 2018 of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 108(f)(9), the Report is deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 452).

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr80, An Act respecting Emmanuel Bible College. Mr. Harris.

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Commissioners of Estate Bills:-

Bill Pr79, An Act respecting the Kingston Health Sciences Centre. Ms. Kiwala.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé :-

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et renvoyé aux commissaires aux projets de loi ayant trait à une succession:-

MOTIONS

With unanimous consent,

On motion by Ms. Naidoo-Harris,

Ordered, That the requirement for notice be waived for ballot item number 33 in the Order of Precedence for Private Members' Public Business.

MOTIONS

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M^{me} Naidoo-Harris,

Il est ordonné que l'obligation de donner avis fasse l'objet d'une exemption pour le billet de député numéro 33 dans l'ordre de priorité des affaires d'intérêt public émanant des députés.

PETITIONS

Removal of the Minor Injury Guideline of the Ontario Statutory Accidents Benefits Schedule (Sessional Paper No. P-106) M^{me} Gélinas.

Fair treatment of the elderly seeking long-term care placement (Sessional Paper No. P-123) M^{me} Gélinas.

Collingwood General and Marine Hospital (Sessional Paper No. P-165) Mr. Wilson.

Wasaga Beach maintenance (Sessional Paper No. P-228) Mr. Wilson.

Injured workers (Sessional Paper No. P-253) Ms. Forster and Mr. Hatfield.

Dietitian advisory services and proactive healthcare (Sessional Paper No. P-299) Ms. Thompson.

Emergency leave days for auto workers (Sessional Paper No. P-300) Mrs. Gretzky and Mr. Hatfield.

PÉTITIONS**ORDERS OF THE DAY**

Opposition Day

Mr. Fedeli moved,

Whereas, the provincial seniors population is expected to almost double from 2.3 million in 2016 to 4.6 million in 2041; and

ORDRE DU JOUR

Jour de l'opposition

M. Fedeli propose,

Whereas, there are currently more than 32,000 seniors on the waiting list for a long-term care bed in Ontario; and

Whereas, in the absence of increased capacity, the waitlist is predicted to reach almost 50,000 by 2021; and

Whereas, the Liberal government continues to fail meeting the necessary capacity;

Therefore, the Legislative Assembly of Ontario calls on the Liberal government to build 15,000 new long-term care beds in five years and 30,000 over 10 years.

Debate arose and after some time,

Il s'élève un débat et après quelque temps,

The question was then put.

La question a ensuite été mise aux voix.

Lost on the following division:-

Rejetée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 27

Arnott	Gretzky	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Taylor
Clark	Hardeman	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Thompson
Coe	Harris	Munro	Vanthof
Fedeli	Hatfield	Natyshak	Walker
Forster	Jones	Pettapiece	Wilson
Gates	MacLeod	Scott	Yakabuski
Gélinas	Martow	Smith	

NAYS / CONTRE - 46

Albanese	Del Duca	Kiwala	Milczyn
Anderson	Delaney	Lalonde	Moridi
Baker	Des Rosiers	Leal	Naidoo-Harris
Ballard	Dhillon	MacCharles	Naqvi
Berardinetti	Dickson	Malhi	Potts
Bradley	Dong	Martins	Qaadri
Chan	Duguid	Matthews	Rinaldi
Chiarelli	Flynn	Mauro	Sandals
Colle	Fraser	McGarry	Sousa
Coteau	Hoggarth	McMahon	Vernile
Crack	Hunter	McMeekin	Wong
Damerla	Jaczek		

At 6:05 p.m., the following matter was considered in an adjournment debate.

À 18 h 05, la question suivante a été examinée dans un débat d'ajournement.

Member for Bruce—Grey—Owen Sound (Mr. Walker) to the Parliamentary Assistant to the Minister of Health and Long-Term Care – The Auditor General's Report on Long-Term Care.

The House adjourned at 6:13 p.m.

À 18 h 13, la Chambre a ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, FEBRUARY 28, 2018
ONE HUNDRED AND FORTY-THIRD
DAY

MERCREDI 28 FÉVRIER 2018
CENT QUARANTE-TROISIÈME
JOUR

9:00 A.M.
PRAYERS

9 H
PRIÈRES

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Motion regarding climate change, as follows:

Motion concernant le changement climatique, comme suit :-

That, in the opinion of the House, we recognize that climate change is a real and present threat that is already costing Ontario families, and that Ontario should do its part in supporting national and international efforts to reduce greenhouse gas pollution at the lowest possible cost to families and businesses by putting a price on pollution to combat climate change.

Debate resumed and after some time the House recessed at 10:15 a.m.

Le débat a repris et après quelque temps, à 10 h 15, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:45 a.m.

À 11 h 45, la Chambre a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

INTRODUCTION OF BILLS

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

The following Bill was introduced and read the first time:-

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois :-

Bill 200, An Act to amend the Audiology and Speech-Language Pathology Act, 1991. Mr. Oosterhoff.

Projet de loi 200, Loi modifiant la Loi de 1991 sur les audiologistes et les orthophonistes. M. Oosterhoff.

PETITIONS

PÉTITIONS

Truth and Reconciliation Commission curriculum (Sessional Paper No. P-43) Ms. Fife.

Film Classification Act (Sessional Paper No. P-120) Mr. Miller (Hamilton East—Stoney Creek).

Provincial Day for Truth and Reconciliation (Sessional Paper No. P-190) Ms. Armstrong.

Universal Pharmacare (Sessional Paper No. P-200) Miss Taylor.

Public inquiry into long-term care for seniors (Sessional Paper No. P-229) Ms. Fife.

Service dogs (Sessional Paper No. P-245) Mr. Harris.

Injured workers (Sessional Paper No. P-253) Miss Taylor.

Child protection and chronic absenteeism (Sessional Paper No. P-301) Ms. Kiwala.

Cardiac Fitness Institute (Sessional Paper No. P-302) Ms. Sattler.

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 194, An Act respecting fairness in procurement.

Debate resumed and after some time,

Mr. Romano moved adjournment of the House.

Lost on the following division:-

AYES - 6 NAYS - 40

Debate resumed and after some time,

Mr. Romano moved adjournment of the debate.

Lost on the following division:-

AYES - 7 NAYS - 37

The House adjourned at 5:58 p.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 194, Loi concernant l'équité en matière de marchés publics.

Le débat a repris et après quelque temps,

M. Romano propose l'ajournement de la Chambre.

Rejetée par le vote suivant :-

POUR - 6 CONTRE - 40

Le débat a repris et après quelque temps,

M. Romano propose l'ajournement du débat.

Rejetée par le vote suivant :-

POUR - 7 CONTRE - 37

À 17 h 58, la Chambre a ajourné ses travaux.

THURSDAY, MARCH 1, 2018
ONE HUNDRED AND FORTY-FOURTH DAY

JEUDI 1^{er} MARS 2018
CENT QUARANTE-QUATRIÈME JOUR

9:00 A.M.
PRAYERS

9 H
PRIÈRES

ORDERS OF THE DAY

Mr. Ballard moved,

That pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 194, An Act respecting fairness in procurement, when the Bill is next called as a Government Order, the Speaker shall put every question necessary to dispose of the Second Reading stage of the Bill without further debate or amendment; and

ORDRE DU JOUR

M. Ballard propose,

At such time the Bill shall be ordered for Third Reading; and

That, when the Order for Third Reading of the Bill is called, 30 minutes of debate shall be allotted to the Third Reading stage of the Bill, apportioned equally among the recognized parties. At the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

That, notwithstanding Standing Order 81(c), the Bill may be called more than once in the same sessional day; and

The vote on Second and Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

Debate arose and after some time the House recessed at 10:15 a.m.

Il s'élève un débat et après quelque temps, à 10 h 15, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:57 a.m.

À 11 h 57, la Chambre a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

Standing Committee on Social Policy:-

Comité permanent de la politique sociale :-

Bill 193, An Act to enact Rowan's Law (Concussion Safety), 2018 and to amend the Education Act.

Projet de loi 193, Loi édictant la Loi Rowan de 2018 sur la sécurité en matière de commotions cérébrales et modifiant la Loi sur l'éducation.

Reported as amended.

Rapport est fait du projet de loi modifié.

Report adopted.

Rapport adopté.

Ordered for Third Reading.

Ordonné pour la troisième lecture.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 201, An Act to amend the Environmental Assessment Act and the Environmental Protection Act to require support from municipal councils and band councils before establishing landfilling sites. Mr. Hardeman.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois :-

Projet de loi 201, Loi modifiant la Loi sur les évaluations environnementales et la Loi sur la protection de l'environnement afin d'exiger l'appui des conseils municipaux et des conseils de bande avant la création de lieux d'enfouissement. M. Hardeman.

PETITIONS

Family Responsibility Office (Sessional Paper No. P-114) Mr. Yurek.

Film Classification Act (Sessional Paper No. P-120) Ms. Armstrong and Ms. Matthews.

Universal Pharmacare (Sessional Paper No. P-200) Ms. Sattler.

Widen Highway 401 (Sessional Paper No. P-237) Mr. Yurek.

Unsafe footwear in the workplace (Sessional Paper No. P-257) Mr. Bradley.

Child protection and chronic absenteeism (Sessional Paper No. P-301) Mr. Dong.

Regulation of child and youth care practitioners (Sessional Paper No. P-304) Mr. Bailey.

Wait times for medical specialists (Sessional Paper No. P-305) Ms. Sattler.

Gravel pit in Thorndale (Sessional Paper No. P-306) Mr. Yurek.

PÉTITIONS**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BUSINESS**

Mr. Bailey moved,

Private Members' Notice of Motion No. 64:-

That, in the opinion of this House, the Government should immediately strike an Advisory council on pediatric autoimmune neuropsychiatric disorder associated with streptococcal infections and pediatric acute-onset neuropsychiatric syndrome to advise the Minister of Health and Long-Term Care on research, diagnosis, treatment, and education relating to the disorder and syndrome.

Debate arose and after some time,

Carried.

AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC ÉMANANT DES DÉPUTÉS

M. Bailey propose,

Avis de motion émanant des députés n° 64 :-

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Adoptée.

Miss Taylor moved,

M^{lle} Taylor propose,

Private Members' Notice of Motion No. 81:-

Avis de motion émanant des députés n° 81 :-

That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should reverse years of chronic underfunding and provide adequate resources for community-based mental health services for children and youth to immediately eliminate the waitlist of an estimated 12,000 children and youth awaiting care; help reduce the stress and financial insecurity faced by families seeking assistance; and alleviate the burden on hospitals that have often been the only option for families in crisis.

Debate arose and after some time,

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Carried.

Adoptée.

Mr. Dhillon moved,

M. Dhillon propose,

Private Members' Notice of Motion No. 87:-

Avis de motion émanant des députés n° 87 :-

That, in the opinion of this House, Brampton is one of the fastest growing communities in Canada with a youth population expected to grow by 20 per cent by 2035, that the jobs of the future will require skills in science, technology, engineering and mathematics, and that Brampton should be home to a new university site focused on helping students acquire these skills so they can thrive in the knowledge economy.

Debate arose and after some time,

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Carried.

Adoptée.

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Motion for allocation of time on Bill 194, An Act respecting fairness in procurement.

Debate resumed and after some time,

Le débat a repris et après quelque temps,

The question was then put.

La question a ensuite été mise aux voix.

Vote deferred on request of the Chief Government Whip.

Le vote est différé par requête du Whip en chef du gouvernement.

Motion regarding climate change, as follows:

Motion concernant le changement climatique, comme suit :-

That, in the opinion of the House, we recognize that climate change is a real and present threat that is already costing Ontario families, and that Ontario should do its part in supporting national and international efforts to reduce greenhouse gas pollution at the lowest possible cost to families and businesses by putting a price on pollution to combat climate change.

Debate resumed and after some time,

Le débat a repris et après quelque temps,

Mr. Yurek moved adjournment of the debate.

Lost on the following division:-

AYES - 7 NAYS - 22

Debate resumed and after some time,

Mr. Yurek moved adjournment of the House.

Lost on the following division:-

AYES - 7 NAYS - 19

Debate resumed and after some time the House
adjourned at 6:00 p.m.

M. Yurek propose l'ajournement du débat.

Rejetée par le vote suivant :-

POUR - 7 CONTRE - 22

Le débat a repris et après quelque temps,

M. Yurek propose l'ajournement de la
Chambre.

Rejetée par le vote suivant :-

POUR - 7 CONTRE - 19

Le débat a repris et après quelque temps, à
18 h, la Chambre a ajourné ses travaux.

Mr. Yurek moved adjournment of the debate.

Lost on the following division:-

AYES - 7 NAYS - 22

Debate resumed and after some time,

Mr. Yurek moved adjournment of the House.

Lost on the following division:-

AYES - 7 NAYS - 19

Debate resumed and after some time the House adjourned at 6:00 p.m.

M. Yurek propose l'ajournement du débat.

Rejetée par le vote suivant :-

POUR - 7 CONTRE - 22

Le débat a repris et après quelque temps,

M. Yurek propose l'ajournement de la Chambre.

Rejetée par le vote suivant :-

POUR - 7 CONTRE - 19

Le débat a repris et après quelque temps, à 18 h, la Chambre a ajourné ses travaux.

MONDAY, MARCH 5, 2018
ONE HUNDRED AND FORTY-FIFTH
DAY

10:30 A.M.
PRAYERS

O Canada

ORAL QUESTIONS

DEFERRED VOTES

Government Notice of Motion Number 62 for allocation of time on Bill 194, An Act respecting fairness in procurement.

Carried on the following division:-

Albanese	Des Rosiers
Anderson	Dhillon
Baker	Dong
Ballard	Duguid
Berardinetti	Flynn
Bradley	Fraser
Chiarelli	Hoggarth
Colle	Hunter
Coteau	Kiwala
Crack	Lalonde
Del Duca	Leal
Delaney	

LUNDI 5 MARS 2018
CENT QUARANTE-CINQUIÈME
JOUR

10 H 30
PRIÈRES

Ô Canada

QUESTIONS ORALES

VOTES DIFFÉRÉS

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 45

MacCharles	Naqvi
Malhi	Potts
Martins	Qaadri
Matthews	Rinaldi
Mauro	Sousa
McGarry	Takhar
McMahon	Thibeault
McMeekin	Vernile
Milczyn	Wong
Moridi	Wynne
Naidoo-Harris	Zimmer

NAYS / CONTRE - 33

Armstrong	French	MacLeod	Scott
Arnott	Gates	McDonell	Tabuns
Bailey	Gélinas	McNaughton	Taylor
Barrett	Gretzky	Munro	Thompson
Bisson	Hardeman	Nicholls	Walker
Cho	Hatfield	Oosterhoff	Wilson
Clark	Hillier	Pettapiece	Yakabuski
Fife	Jones	Sattler	Yurek
Forster			

Ordered, That pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 194, An Act respecting fairness in procurement, when the Bill is next called as a Government Order, the Speaker shall put every question necessary to dispose of the Second Reading stage of the Bill without further debate or amendment; and

At such time the Bill shall be ordered for Third Reading; and

That, when the Order for Third Reading of the Bill is called, 30 minutes of debate shall be allotted to the Third Reading stage of the Bill, apportioned equally among the recognized parties. At the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

That, notwithstanding Standing Order 81(c), the Bill may be called more than once in the same sessional day; and

The vote on Second and Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

The House recessed at 11:51 a.m.

À 11 h 51, la Chambre a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

INTRODUCTION OF BILLS

The following bill was introduced and read the first time:-

Bill 202, An Act to amend the Election Act with respect to voter eligibility. Mr. Potts.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois :-

Projet de loi 202, Loi modifiant la Loi électorale en ce qui concerne l'admissibilité des électeurs. M. Potts.

PETITIONS

The Long-Term Care Homes Act (Sessional Paper No. P-23) Mr. McDonell and Ms. Sattler.

The price of gasoline (Sessional Paper No. P-25) M^{me} Gélinas.

Film Classification Act (Sessional Paper No. P-120) M^{me} Gélinas.

PÉTITIONS

Fair treatment of the elderly seeking long-term care placement (Sessional Paper No. P-123) M^{me} Gélinas.

Reducing hydro bills (Sessional Paper No. P-198) Ms. Sattler.

La réduction des factures d'électricité (document parlementaire n° P-204) M^{me} Gélinas.

Widen Highway 401 (Sessional Paper No. P-237) Mr. Bailey and Mr. Yurek.

Cardiac Fitness Institute (Sessional Paper No. P-302) Ms. Sattler.

The Ontario Hunting and Fishing Regulations Summary (Sessional Paper No. P-308) Mr. Yurek.

Special Purpose Account (Sessional Paper No. P-309) Mr. Yurek.

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 194, An Act respecting fairness in procurement.

Pursuant to the Order of the House passed earlier today,

The question was then put.

Vote deferred on request of the Chief Government Whip.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 194, Loi concernant l'équité en matière de marchés publics.

Conformément à l'ordre de l'Assemblée plus tôt aujourd'hui,

La question a ensuite été mise aux voix.

Le vote est différé par requête du Whip en chef du gouvernement.

M^{me} Des Rosiers moved,

M^{me} Des Rosiers propose,

That pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 175, An Act to implement measures with respect to policing, coroners and forensic laboratories and to enact, amend or repeal certain other statutes and revoke a regulation, that the deadline for filing amendments to the Bill with the Clerk of the Standing Committee on Justice Policy shall be 12:30 p.m. on Tuesday, March 6, 2018; and

That the Committee be authorized to meet on Tuesday, March 6, from 3:30 p.m. to 11:00 p.m., for the purpose of clause-by-clause consideration of the Bill; and

That, on Tuesday, March 6, at 4:30 p.m., those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the Bill and any amendments thereto. At this time, the Chair shall allow one 20-minute waiting period pursuant to Standing Order 129(a); and

That the Committee shall report the Bill to the House no later than Wednesday, March 7, 2018. In the event that the Committee fails to report the Bill on that day, the Bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That, upon receiving the report of the Standing Committee on Justice Policy, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the Bill shall be ordered for Third Reading, which Order may be called that same day; and

That, when the Order for Third Reading of the Bill is called, 1 hour of debate shall be allotted to the Third Reading stage of the Bill, apportioned equally among the recognized parties. At the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

That, notwithstanding Standing Order 81(c), the Bill may be called more than once in the same sessional day; and

The vote on Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

Debate arose and after some time,

Mr. Yakabuski moved adjournment of the House.

Lost on the following division:-

AYES - 10 NAYS - 35

Debate resumed and after some time,

Mr. Yakabuski moved adjournment of the debate.

Lost on the following division:-

AYES - 10 NAYS - 34

Debate resumed and after some time,

The question was then put.

Vote deferred on request of the Chief Government Whip.

Il s'élève un débat et après quelque temps,

M. Yakabuski propose l'ajournement de la Chambre.

Rejetée par le vote suivant :-

POUR - 10 CONTRE - 35

Le débat a repris et après quelque temps,

M. Yakabuski propose l'ajournement du débat.

Rejetée par le vote suivant :-

POUR - 10 CONTRE - 34

Le débat a repris et après quelque temps,

La question a ensuite été mise aux voix.

Le vote est différé par requête du Whip en chef du gouvernement.

Second Reading of Bill 196, An Act to authorize the expenditure of certain amounts for the fiscal year ending March 31, 2018.

Debate arose and after some time,

Mr. Walker moved adjournment of the debate.

Lost on the following division:-

AYES - 4 NAYS - 29

Deuxième lecture du projet de loi 196, Loi autorisant l'utilisation de certaines sommes pour l'exercice se terminant le 31 mars 2018.

Il s'élève un débat et après quelque temps,

M. Walker propose l'ajournement du débat.

Rejetée par le vote suivant :-

POUR - 4 CONTRE - 29

The House adjourned at 6:09 p.m.

À 18 h 09, la Chambre a ajourné ses travaux.

TUESDAY, MARCH 6, 2018
ONE HUNDRED AND FORTY-SIXTH
DAY

MARDI 6 MARS 2018
CENT QUARANTE-SIXIÈME
JOUR

9:00 A.M.
PRAYERS

9 H
PRIÈRES

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 196, An Act to authorize the expenditure of certain amounts for the fiscal year ending March 31, 2018.

The question was then put.

Vote deferred.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 196, Loi autorisant l'utilisation de certaines sommes pour l'exercice se terminant le 31 mars 2018.

La question a ensuite été mise aux voix.

Le vote est différé.

Third Reading of Bill 193, An Act to enact Rowan's Law (Concussion Safety), 2018 and to amend the Education Act.

Debate arose and after some time,

The question was then put.

Vote deferred.

Troisième lecture du projet de loi 193, Loi édictant la Loi Rowan de 2018 sur la sécurité en matière de commotions cérébrales et modifiant la Loi sur l'éducation.

Il s'élève un débat et après quelque temps,

La question a ensuite été mise aux voix.

Le vote est différé.

Motion regarding climate change, as follows:

Motion concernant le changement climatique, comme suit :-

That, in the opinion of the House, we recognize that climate change is a real and present threat that is already costing Ontario families, and that Ontario should do its part in supporting national and international efforts to reduce greenhouse gas pollution at the lowest possible cost to families and businesses by putting a price on pollution to combat climate change.

Debate resumed and after some time the House recessed at 10:15 a.m.

Le débat a repris et après quelque temps, à 10 h 15, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

The Speaker informed the House,

Le Président a informé la Chambre,

That the following document was tabled:-

Que le document suivant a été déposé :-

Report entitled, Ontario Service Fees in 2017-2018 from the Financial Accountability Office of Ontario (Sessional Paper No. 454).

ORAL QUESTIONS**QUESTIONS ORALES****DEFERRED VOTES**

Second Reading of Bill 194, An Act respecting fairness in procurement.

Carried on the following division:-

VOTES DIFFÉRÉS

Deuxième lecture du projet de loi 194, Loi concernant l'équité en matière de marchés publics.

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 89

Albanese	Dickson	MacCharles	Potts
Anderson	Dong	MacLeod	Qaadri
Armstrong	Duguid	Malhi	Rinaldi
Arnott	Fife	Mangat	Sandals
Baker	Flynn	Mantha	Sattler
Ballard	Fraser	Martins	Scott
Barrett	French	Martow	Smith
Berardinetti	Gates	Matthews	Sousa
Bisson	Gélinas	Mauro	Tabuns
Bradley	Gravelle	McDonell	Takhar
Chan	Gretzky	McGarry	Taylor
Chiarelli	Hardeman	McMahon	Thibeault
Cho	Harris	McMeekin	Thompson
Clark	Hatfield	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Vanthof
Coe	Hillier	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Vernile
Colle	Hoggarth	Moridi	Walker
Coteau	Hunter	Munro	Wilson
Crack	Jaczek	Naidoo-Harris	Wong
Damerla	Jones	Naqvi	Wynne
Del Duca	Kiwala	Nicholls	Yakabuski
Delaney	Lalonde	Oosterhoff	Yurek
Des Rosiers	Leal	Pettapiece	Zimmer
Dhillon			

NAYS / CONTRE - 1

MacLaren

Pursuant to the Order of the House dated March 5, 2018,

Ordered for Third Reading.

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 5 mars 2018,

Ordonné pour la troisième lecture.

Motion for allocation of time on Bill 175, An Act to implement measures with respect to policing, coroners and forensic laboratories and to enact, amend or repeal certain other statutes and revoke a regulation.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 51

Albanese	Delaney	Lalonde	Naqvi
Anderson	Des Rosiers	Leal	Potts
Baker	Dhillon	MacCharles	Qaadri
Ballard	Dickson	Malhi	Rinaldi
Berardinetti	Dong	Mangat	Sandals
Bradley	Duguid	Martins	Sousa
Chan	Flynn	Matthews	Takhar
Chiarelli	Fraser	Mauro	Thibeault
Colle	Gravelle	McGarry	Vernile
Coteau	Hoggarth	McMahon	Wong
Crack	Hunter	McMeekin	Wynne
Damerla	Jaczek	Moridi	Zimmer
Del Duca	Kiwala	Naidoo-Harris	

NAYS / CONTRE - 40

Armstrong	Gates	Mantha	Scott
Arnott	Gélinas	Martow	Smith
Barrett	Gretzky	McDonell	Tabuns
Bisson	Hardeman	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Taylor
Cho	Harris	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Thompson
Clark	Hatfield	Munro	Vanthof
Coe	Hillier	Nicholls	Walker
Fife	Jones	Oosterhoff	Wilson
Forster	MacLaren	Pettapiece	Yakabuski
French	MacLeod	Sattler	Yurek

Ordered, That pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 175, An Act to implement measures with respect to policing, coroners and forensic laboratories and to enact, amend or repeal certain other statutes and revoke a regulation, that the deadline for filing amendments to the Bill with the Clerk of the Standing Committee on Justice Policy shall be 12:30 p.m. on Tuesday, March 6, 2018; and

That the Committee be authorized to meet on Tuesday, March 6, from 3:30 p.m. to 11:00 p.m., for the purpose of clause-by-clause consideration of the Bill; and

That, on Tuesday, March 6, at 4:30 p.m., those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the Bill and any amendments thereto. At this time, the Chair shall allow one 20-minute waiting period pursuant to Standing Order 129(a); and

That the Committee shall report the Bill to the House no later than Wednesday, March 7, 2018. In the event that the Committee fails to report the Bill on that day, the Bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That, upon receiving the report of the Standing Committee on Justice Policy, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the Bill shall be ordered for Third Reading, which Order may be called that same day; and

That, when the Order for Third Reading of the Bill is called, 1 hour of debate shall be allotted to the Third Reading stage of the Bill, apportioned equally among the recognized parties. At the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

That, notwithstanding Standing Order 81(c), the Bill may be called more than once in the same sessional day; and

The vote on Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

Second Reading of Bill 196, An Act to authorize the expenditure of certain amounts for the fiscal year ending March 31, 2018.

Deuxième lecture du projet de loi 196, Loi autorisant l'utilisation de certaines sommes pour l'exercice se terminant le 31 mars 2018.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 51

Albanese	Delaney	Lalonde	Naqvi
Anderson	Des Rosiers	Leal	Potts
Baker	Dhillon	MacCharles	Qaadri
Ballard	Dickson	Malhi	Rinaldi
Berardinetti	Dong	Mangat	Sandals
Bradley	Duguid	Martins	Sousa
Chan	Flynn	Matthews	Takhar
Chiarelli	Fraser	Mauro	Thibeault
Colle	Gravelle	McGarry	Vernile
Coteau	Hoggarth	McMahon	Wong
Crack	Hunter	McMeekin	Wynne
Damerla	Jaczek	Moridi	Zimmer
Del Duca	Kiwala	Naidoo-Harris	

NAYS / CONTRE - 40

Armstrong	Gates	Mantha	Scott
Arnott	Gélinas	Martow	Smith
Barrett	Gretzky	McDonell	Tabuns
Bisson	Hardeman	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Taylor
Cho	Harris	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Thompson
Clark	Hatfield	Munro	Vanthof
Coe	Hillier	Nicholls	Walker
Fife	Jones	Oosterhoff	Wilson
Forster	MacLaren	Pettapiece	Yakubski
French	MacLeod	Sattler	Yurek

Ordered for Third Reading.

Ordonné pour la troisième lecture.

Third Reading of Bill 196, An Act to authorize the expenditure of certain amounts for the fiscal year ending March 31, 2018.

The question was then put.

Carried on the following division:-

Troisième lecture du projet de loi 196, Loi autorisant l'utilisation de certaines sommes pour l'exercice se terminant le 31 mars 2018.

La question a ensuite été mise aux voix.

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 51

Albanese	Delaney	Lalonde	Naqvi
Anderson	Des Rosiers	Leal	Potts
Baker	Dhillon	MacCharles	Qaadri
Ballard	Dickson	Malhi	Rinaldi
Berardinetti	Dong	Mangat	Sandals
Bradley	Duguid	Martins	Sousa
Chan	Flynn	Matthews	Takhar
Chiarelli	Fraser	Mauro	Thibeault
Colle	Gravelle	McGarry	Vernile
Coteau	Hoggarth	McMahon	Wong
Crack	Hunter	McMeekin	Wynne
Damerla	Jaczek	Moridi	Zimmer
Del Duca	Kiwala	Naidoo-Harris	

NAYS / CONTRE - 40

Armstrong	Gates	Mantha	Scott
Arnott	Gélinas	Martow	Smith
Barrett	Gretzky	McDonell	Tabuns
Bisson	Hardeman	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Taylor
Cho	Harris	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Thompson
Clark	Hatfield	Munro	Vanthof
Coe	Hillier	Nicholls	Walker
Fife	Jones	Oosterhoff	Wilson
Forster	MacLaren	Pettapiece	Yakabuski
French	MacLeod	Sattler	Yurek

The Bill passed.

Le projet de loi est adopté.

Third Reading of Bill 193, An Act to enact Rowan's Law (Concussion Safety), 2018 and to amend the Education Act.

Carried on the following division:-

Troisième lecture du projet de loi 193, Loi édictant la Loi Rowan de 2018 sur la sécurité en matière de commotions cérébrales et modifiant la Loi sur l'éducation.

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 91

Albanese	Dickson	MacCharles	Potts
Anderson	Dong	MacLaren	Qaadri
Armstrong	Duguid	MacLeod	Rinaldi
Arnott	Fife	Malhi	Sandals
Baker	Flynn	Mangat	Sattler

AYES / POUR - Continued

Ballard	Forster	Mantha	Scott
Barrett	Fraser	Martins	Smith
Berardinetti	French	Martow	Sousa
Bisson	Gates	Matthews	Tabuns
Bradley	Gélinas	Mauro	Takhar
Chan	Gravelle	McDonell	Taylor
Chiarelli	Gretzky	McGarry	Thibeault
Cho	Hardeman	McMahon	Thompson
Clark	Harris	McMeekin	Vanthof
Coe	Hatfield	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Vernile
Colle	Hillier	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Walker
Coteau	Hoggarth	Moridi	Wilson
Crack	Hunter	Munro	Wong
Damerla	Jaczek	Naidoo-Harris	Wynne
Del Duca	Jones	Naqvi	Yakubski
Delaney	Kiwala	Nicholls	Yurek
Des Rosiers	Lalonde	Oosterhoff	Zimmer
Dhillon	Leal	Pettapiece	

NAYS / CONTRE - 0

The Bill passed.

Le projet de loi est adopté.

The House recessed at 11:59 a.m.

À 11 h 59, la Chambre a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 203, An Act respecting transparency of pay in employment. Hon. Mr. Flynn.

Bill 204, An Act to amend the Fish and Wildlife Conservation Act, 1997. Mr. Yurek.

Bill 205, An Act with respect to digitally altered or retouched photographs and videos, the recognition of actions relating to eating disorders and the establishment of an eating disorder awareness campaign. Mr. Baker.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Projet de loi 203, Loi portant sur la transparence salariale. L'hon. M. Flynn.

Projet de loi 204, Loi modifiant la Loi de 1997 sur la protection du poisson et de la faune. M. Yurek.

Projet de loi 205, Loi concernant les photographies et les vidéos modifiées ou retouchées par des moyens numériques, la reconnaissance des mesures liées à la lutte contre les troubles alimentaires et l'élaboration d'une campagne de sensibilisation aux troubles alimentaires. M. Baker.

MOTIONS

With unanimous consent,
On motion by Mr. Coteau,
Ordered, That the requirement for notice be waived for ballot item numbers 37 and 39 for Private Members' Public Business.

MOTIONS

Avec le consentement unanime,
Sur la motion de M. Coteau,
Il est ordonné que l'obligation de donner avis fasse l'objet d'une exemption pour les billets de députés numéro 37 et 39 dans l'ordre de priorité pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

With unanimous consent,
On motion by Mr. Coteau,
Ordered, That the adjournment debate standing in the name of the Member for Elgin—Middlesex—London (Mr. Yurek) be addressed to the Minister of Health and Long-Term Care in the place of the Attorney General.

Avec le consentement unanime,
Sur la motion de M. Coteau,

PETITIONS

Global adjustment (Sessional Paper No. P-8) Mr. Smith.
The price of gasoline (Sessional Paper No. P-25) M^{me} Gélinas.
Ontario Dementia Plan (Sessional Paper No. P-56) Mr. Walker.
Collingwood General and Marine Hospital (Sessional Paper No. P-165) Mr. Wilson.
Universal Pharmacare (Sessional Paper No. P-200) Miss Taylor.
Wasaga Beach maintenance (Sessional Paper No. P-228) Mr. Wilson.
Injured workers (Sessional Paper No. P-253) Mr. Hatfield and Miss Taylor.
Acquired brain injury services and housing (Sessional Paper No. P-266) Mr. Clark.
Licensing of long-term care spaces (Sessional Paper No. P-271) M^{me} Gélinas.
Poet Laureate of Ontario (Sessional Paper No. P-283) Mr. Hatfield.
Child protection and chronic absenteeism (Sessional Paper No. P-301) Ms. Hoggarth.
Fetal Alcohol Spectrum Disorder (FASD) (Sessional Paper No. P-310) Mr. Yurek.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

Opposition Day

Mr. Fedeli moved,

Whereas, this year 1 in 5 people will experience mental illness; and,

Whereas, of all children who try to access mental health treatment, more than 40% are unable to access the treatment they need; and,

Whereas, there has been a 67% increase in hospitalizations for children with mental health disorders over the last ten years; and,

Whereas, the majority of people treated in an Ontario emergency room after a suicide attempt are not seen by a psychiatrist within six months; and,

Whereas, individuals seeking treatment for mental illness face extensive wait times upwards of 18 months; and,

Whereas, the Liberal government and the NDP refuse to match the \$1.9 billion federal transfer for mental health services;

Therefore, the Legislative Assembly of Ontario calls on the government to make the largest investment in Canadian provincial history to help treat and support mental health.

Debate arose and after some time,

The question was then put.

Carried.

ORDRE DU JOUR

Jour de l'opposition

M. Fedeli propose,

Il s'élève un débat et après quelque temps,

La question a ensuite été mise aux voix.

Adoptée.

At 5:50 p.m., the following matters were considered in an adjournment debate.

À 17 h 50, les questions suivantes ont été examinées dans un débat d'ajournement.

Member for Perth—Wellington (Mr. Pettapiece) to the Parliamentary Assistant to the Minister of Agriculture, Food and Rural Affairs – Horse racing - Ajax Downs.

Member for Elgin—Middlesex—London (Mr. Yurek) to the Parliamentary Assistant to the Minister of Health and Long-Term Care – PET/CT in Windsor Essex.

Member for Whitby—Oshawa (Mr. Coe) to the Parliamentary Assistant to the Minister of Education – Mental Health.

The House adjourned at 6:22 p.m.

À 18 h 22, la Chambre a ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, MARCH 7, 2018
**ONE HUNDRED AND FORTY-
 SEVENTH DAY**

MERCREDI 7 MARS 2018
**CENT QUARANTE-SEPTIÈME
 JOUR**

9:00 A.M.
PRAYERS

9 H
PRIÈRES

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Motion regarding climate change, as follows:

Motion concernant le changement climatique,
 comme suit :-

That, in the opinion of the House, we recognize that climate change is a real and present threat that is already costing Ontario families, and that Ontario should do its part in supporting national and international efforts to reduce greenhouse gas pollution at the lowest possible cost to families and businesses by putting a price on pollution to combat climate change.

Debate resumed and after some time,

Le débat a repris et après quelque temps,

Ms. Thompson moved adjournment of the debate.

M^{me} Thompson propose l'ajournement du débat.

Lost on the following division:-

Rejetée par le vote suivant :-

AYES - 11 NAYS - 29

POUR - 11 CONTRE - 29

Debate resumed and after some time the House recessed at 10:15 a.m.

Le débat a repris et après quelque temps, à 10 h 15, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

The Speaker addressed the House:-

Le Président s'adresse à la Chambre :-

I beg to inform the House that, pursuant to Standing Order 71(b), the Member for Huron—Bruce (Ms. Thompson) has notified the Clerk of her intention to file notice of a reasoned amendment to the motion for Second Reading of Bill 203, An Act respecting transparency of pay in employment (Sessional Paper No. 456).

The Order for Second Reading of Bill 203 may therefore not be called today.

The House expressed its condolence on the death of Gerry Martiniuk, Member for the Electoral District of Cambridge from June 9, 1995 to September 7, 2011.

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 12:07 p.m.

À 12 h 07, la Chambre a suspendu la séance.

3:00 P.M.**15 H****REPORTS BY COMMITTEES**

Standing Committee on Justice Policy:-

Bill 175, An Act to implement measures with respect to policing, coroners and forensic laboratories and to enact, amend or repeal certain other statutes and revoke a regulation.

Reported as amended.

Report adopted.

Pursuant to the Order of the House dated March 6, 2018,

Ordered for Third Reading.

RAPPORTS DES COMITÉS

Comité permanent de la justice :-

Projet de loi 175, Loi mettant en oeuvre des mesures concernant les services policiers, les coroners et les laboratoires médico-légaux et édictant, modifiant ou abrogeant certaines autres lois et abrogeant un règlement.

Rapport est fait du projet de loi modifié.

Rapport adopté.

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 6 mars 2018,

Ordonné pour la troisième lecture.

PETITIONS

Price of electricity (Sessional Paper No. P-1) Ms. Jones.

Le prix de l'essence (Document parlementaire n° P-37) M^{me} Gélinas.

Protect the conscience rights of Ontario's health care professionals (Sessional Paper No. P-146) Mr. Nicholls.

Government advertising (Sessional Paper No. P-160) Mr. Walker.

Widen Highway 401 (Sessional Paper No. P-237) Mr. Nicholls.

Sewage bypass reporting (Sessional Paper No. P-270) Ms. Jones.

Licensing of long-term care spaces (Sessional Paper No. P-271) M^{me} Gélinas.

Advanced green light in Shelburne (Sessional Paper No. P-296) Ms. Jones.

Valley East ServiceOntario (Sessional Paper No. P-298) M^{me} Gélinas.

Child protection and chronic absenteeism (Sessional Paper No. P-301) Mr. Dong.

Cardiac Fitness Institute (Sessional Paper No. P-302) Ms. Sattler.

Children and youth suicide prevention (Sessional Paper No. P-311) Ms. Sattler.

Increasing funding for Ontario's Corrections system (Sessional Paper No. P-312) Mr. Natyshak.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

Third Reading of Bill 175, An Act to implement measures with respect to policing, coroners and forensic laboratories and to enact, amend or repeal certain other statutes and revoke a regulation.

Debate arose and after some time,

Mr. Smith moved adjournment of the House.

Lost on the following division:-

AYES - 7 NAYS - 28

Pursuant to the Order of the House dated March 6, 2018,

The question was then put.

Vote deferred on request of the Chief Government Whip.

The Acting Speaker (Mr. Miller (Hamilton East—Stoney Creek)) informed the House that, in the name of Her Majesty the Queen, Her Honour the Lieutenant Governor had been pleased to assent to the following Bills in her office on March 7, 2018.

Bill 193, An Act to enact Rowan's Law (Concussion Safety), 2018 and to amend the Education Act.

Bill 196, An Act to authorize the expenditure of certain amounts for the fiscal year ending March 31, 2018.

Motion regarding climate change, as follows:

That, in the opinion of the House, we recognize that climate change is a real and present threat that is already costing Ontario families, and that Ontario should do its part in supporting national and international efforts to reduce greenhouse gas pollution at the lowest possible cost to families and businesses by putting a price on pollution to combat climate change.

Debate resumed and after some time,

ORDRE DU JOUR

Troisième lecture du projet de loi 175, Loi mettant en oeuvre des mesures concernant les services policiers, les coroners et les laboratoires médico-légaux et édictant, modifiant ou abrogeant certaines autres lois et abrogeant un règlement.

Il s'élève un débat et après quelque temps,

M. Smith propose l'ajournement de la Chambre.

Rejetée par le vote suivant :-

POUR - 7 CONTRE - 28

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 6 mars 2018,

La question a ensuite été mise aux voix.

Le vote est différé par requête du Whip en chef du gouvernement.

Le président suppléant (M. Miller (Hamilton-Est—Stoney Creek)) a informé l'Assemblée qu'au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur la Lieutenant-gouverneure a eu le plaisir de sanctionner les projets de loi suivants dans son bureau le 7 mars 2018.

Projet de loi 193, Loi édictant la Loi Rowan de 2018 sur la sécurité en matière de commotions cérébrales et modifiant la Loi sur l'éducation.

Projet de loi 196, Loi autorisant l'utilisation de certaines sommes pour l'exercice se terminant le 31 mars 2018.

Motion concernant le changement climatique, comme suit :-

Le débat a repris et après quelque temps,

Mr. Romano moved adjournment of the House.

M. Romano propose l'ajournement de la Chambre.

Lost on the following division:-

Rejetée par le vote suivant :-

AYES - 6 NAYS - 30

POUR - 6 CONTRE - 30

At 6:03 p.m., the following matters were considered in an adjournment debate.

À 18 h 03, les questions suivantes ont été examinées dans un débat d'ajournement.

Member for Huron—Bruce (Ms. Thompson) to the Parliamentary Assistant to the Minister of Health and Long-Term Care – Rural mental health needs.

Member for Niagara West—Glanbrook (Mr. Oosterhoff) to the Parliamentary Assistant to the Minister of Health and Long-Term Care – Mental health.

Member for Bruce—Grey—Owen Sound (Mr. Walker) to the Parliamentary Assistant to the Minister of Health and Long-Term Care – Mental health.

The House adjourned at 6:33 p.m.

À 18 h 33, la Chambre a ajourné ses travaux.

THURSDAY, MARCH 8, 2018
ONE HUNDRED AND FORTY-EIGHTH
DAY

JEUDI 8 MARS 2018
CENT QUARANTE-HUITIÈME
JOUR

9:00 A.M.
PRAYERS

9 H
PRIÈRES

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Third Reading of Bill 194, An Act respecting fairness in procurement.

Troisième lecture du projet de loi 194, Loi concernant l'équité en matière de marchés publics.

Debate arose and after some time,

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Mrs. Martow moved adjournment of the debate.

M^{me} Martow propose l'ajournement du débat.

Lost on the following division:-

Rejetée par le vote suivant :-

AYES - 6 NAYS - 24

POUR - 6 CONTRE - 24

Pursuant to the Order of the House dated March 5, 2018,

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 5 mars 2018,

The question was then put.

La question a ensuite été mise aux voix.

Carried.

Adoptée.

Motion regarding climate change, as follows:

Motion concernant le changement climatique, comme suit :-

That, in the opinion of the House, we recognize that climate change is a real and present threat that is already costing Ontario families, and that Ontario should do its part in supporting national and international efforts to reduce greenhouse gas pollution at the lowest possible cost to families and businesses by putting a price on pollution to combat climate change.

Debate resumed and after some time the House recessed at 10:15 a.m.

Le débat a repris et après quelque temps, à 10 h 15, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

During “Oral Questions”, the Member for Essex (Mr. Natyshak), having disregarded the authority of the Chair, was named by the Speaker and directed to withdraw from the service of the House for the balance of the sessional day.

QUESTIONS ORALES

Pendant la période des « Questions Orales », le député d’Essex (M. Natyshak), ayant passé outre à l’autorité du Président, celui-ci l’a désigné par son nom et lui a ordonné de se retirer du service de l’Assemblée pour le reste de ce jour de session.

DEFERRED VOTES

Third Reading of Bill 175, An Act to implement measures with respect to policing, coroners and forensic laboratories and to enact, amend or repeal certain other statutes and revoke a regulation.

VOTES DIFFÉRÉS

Troisième lecture du projet de loi 175, Loi mettant en oeuvre des mesures concernant les services policiers, les coroners et les laboratoires médico-légaux et édictant, modifiant ou abrogeant certaines autres lois et abrogeant un règlement.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 59

Albanese	Des Rosiers	Lalonde	Naqvi
Anderson	Dhillon	Leal	Potts
Armstrong	Dickson	MacCharles	Qaadri
Baker	Dong	Malhi	Rinaldi
Berardinetti	Duguid	Mangat	Sandals
Bisson	Flynn	Mantha	Sattler
Bradley	Fraser	Martins	Sousa
Chan	French	Matthews	Tabuns
Chiarelli	Gravelle	Mauro	Takhar
Colle	Hatfield	McGarry	Taylor
Coteau	Hoggarth	McMahon	Vanthof
Crack	Horwath	McMeekin	Vernile
Damerla	Hunter	Milczyn	Wong
Del Duca	Jaczek	Moridi	Zimmer
Delaney	Kiwala	Naidoo-Harris	

NAYS / CONTRE - 16

Arnott
Barrett
Cho
Coe

Fedeli
Hardeman
Martow
Miller (Parry Sound-Muskoka)

Nicholls
Oosterhoff
Romano
Scott

Smith
Walker
Wilson
Yurek

The Bill passed.

Le projet de loi est adopté.

The House recessed at 11:57 a.m.

À 11 h 57, la Chambre a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr81, An Act to revive Home Air Support Inc. Mrs. Martow.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé :-

MOTIONS

With unanimous consent,

On motion by Mrs. Albanese,

Ordered, That the requirement for notice be waived for ballot item number 38 in the Order of Precedence for Private Members' Public Business.

MOTIONS

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M^{me} Albanese,

Il est ordonné que l'obligation de donner avis fasse l'objet d'une exemption pour le billet de député numéro 38 dans l'ordre de priorité pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

PETITIONS

Ontario Dementia Plan (Sessional Paper No. P-56) Mr. Hatfield.

Film Classification Act (Sessional Paper No. P-120) Ms. Matthews.

Injured workers (Sessional Paper No. P-253) Mr. Hatfield.

Emergency leave days for auto workers (Sessional Paper No. P-300) Mr. Gates.

Child protection and chronic absenteeism (Sessional Paper No. P-301) Mr. Bradley and Ms. Hoggarth.

Special Purpose Account (Sessional Paper No. P-309) Mr. Yurek.

Flexible child care options (Sessional Paper No. P-313) Mr. Dong.

PÉTITIONS

**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC
BUSINESS**

Mr. Yurek moved,

Second Reading of Bill 204, An Act to amend the Fish and Wildlife Conservation Act, 1997.

Debate arose and after some time,

Lost on the following division:-

AYES / POUR - 15

Bisson	Hatfield	Romano	Vanthof
Cho	Martow	Scott	Walker
Coe	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Smith	Yurek
Hardeman	Oosterhoff	Tabuns	

NAYS / CONTRE - 23

Baker	Des Rosiers	Hunter	Moridi
Berardinetti	Dhillon	MacCharles	Potts
Bradley	Dickson	Mangat	Qaadri
Colle	Dong	Martins	Sandals
Coteau	Duguid	Matthews	Zimmer
Delaney	Hoggarth	Milczyn	

Ms. Hoggarth moved,

Second Reading of Bill 198, An Act to amend the Child, Youth and Family Services Act, 2017 and the Education Act to protect students who are habitually absent from or late arriving to school.

Debate arose and after some time,

Carried on division.

Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

M^{me} Hoggarth propose,

Deuxième lecture du projet de loi 198, Loi modifiant la Loi de 2017 sur les services à l'enfance, à la jeunesse et à la famille et la Loi sur l'éducation pour protéger les élèves qui s'absentent de l'école ou y arrivent en retard de façon répétée.

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Adoptée au vote.

Renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé.

Mr. Hatfield moved,

Second Reading of Bill 186, An Act to establish the Poet Laureate of Ontario in memory of Gord Downie.

M. Hatfield propose,

Deuxième lecture du projet de loi 186, Loi visant à créer la charge de poète officiel de l'Ontario à la mémoire de Gord Downie.

Debate arose and after some time,

Carried.

Referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly.

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Adoptée.

Renvoyé au Comité permanent de l'Assemblée législative.

The Deputy Speaker informed the House that, in the name of Her Majesty the Queen, Her Honour the Lieutenant Governor had been pleased to assent to the following bills in her office on March 8, 2018.

Bill 175, An Act to implement measures with respect to policing, coroners and forensic laboratories and to enact, amend or repeal certain other statutes and revoke a regulation.

Bill 194, An Act respecting fairness in procurement.

La Vice-Présidente a informé l'Assemblée qu'au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur la Lieutenant-gouverneure a eu le plaisir de sanctionner les projets de loi suivants dans son bureau le 8 mars 2018.

Projet de loi 175, Loi mettant en oeuvre des mesures concernant les services policiers, les coroners et les laboratoires médico-légaux et édictant, modifiant ou abrogeant certaines autres lois et abrogeant un règlement.

Projet de loi 194, Loi concernant l'équité en matière de marchés publics.

On motion by Mr. Moridi, it was Ordered that the House adjourn.

The House adjourned at 4:41 p.m.

Sur la motion de M. Moridi, il est ordonné que la Chambre ajourne ses travaux.

À 16 h 41, la Chambre a ajourné ses travaux.

PROCLAMATION

(Great Seal of Ontario)

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

The Second Session of the 41st Parliament of the Province of Ontario be prorogued at 1:30 pm on Thursday, the 15th day of March, 2018.

WITNESS:

THE HONOURABLE
V. ELIZABETH DOWDESWELL

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR
PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on March 15, 2018.

BY COMMAND

TRACY MACCHARLES
Minister of Government and Consumer Services

V. ELIZABETH DOWDESWELL

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

Que la deuxième session de la 41^e législature de la province de l'Ontario soit prorogée à 13 h 30, le jeudi 15 mars 2018.

TÉMOIN:

L'HONORABLE
V. ELIZABETH DOWDESWELL

LIEUTENANTE-GOUVERNEURE DE
NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 15 mars 2018.

PAR ORDRE

TRACY MACCHARLES
ministre des Services gouvernementaux et des Services aux consommateurs
